هەولێر لە بەڵگەنامە عێراقی و بریتانییەکاندا

١٩٢٢ - ١٩٥٧

بەرگی یەکەم

ئامادە و پێشکەشکردنی: د. نەوزاد یەحیا باجگر

وەرگێڕانی: د. بورهان حاتەم گۆمەتاڵی - د. هۆشەنگ ساڵح نەجاڕ

بڵاوکراوەی زانکۆی جیهان

خانەی ئەرشیف و بەڵگەنامەکان

٢٠٢٤

- ناوی کتێب: **هەولێر لە بەڵگەنامە عێراقی و بریتانییەکاندا (١٩٢٢-١٩٥٧)**
- ئامادە و پێشکەشکردنی: د. نەوزاد یەحیا سەعید باجگر
- وەرگێڕان (زمان): د. بورهان حاتەم گۆمەتاڵی - د. هۆشەنگ ساڵح نەجاڕ
- دیزاینی بەرگ و ناوەوە: سومەییە مورادی
- بڵاوکراوەی: زانکۆی جیهان ا خانەی ئەرشیف و بەڵگەنامەکان
- تیراژ: ١٠٠٠ دانە
- چاپ: یەکەم ٢٠٢٤ هەولێر

ISBN 978-9922-8601-2-1

لە بەڕێوەبەرایەتی گشتی کتێبخانە گشتیەکان
ژمارەی سپاردن (٢٠٢٤)ی ساڵی٢٠٢٣ی وەزارەتی رۆشنبیری

پێرست

پێشەکی

لە سۆنگەی گرنگی بەڵگەنامەکان، کە یەکێکە لە سەرچاوە هەرە بایەخدارەکانی لێکۆڵینەوەی مێژوویی، کە تەنانەت دەگوترێت «مێژوو بەبێ بەڵگەنامە نانووسرێتەوە»، زانکۆی جیهان وەك یەکێك لە دەزگا زانستییەکان، لە درێژەی بایەخدانەکانی بە بابەتی وەرگێڕان و بڵاوکردنەوەی بەڵگەنامەکانی تایبەت بە ناوچەکانی کوردستان، کتێبی (هەولێر لە بەڵگەنامە عێڕاقی و بریتانییەکاندا ١٩٢٢-١٩٥٧) دەخاتە بەردەستی خوێنەران و توێژەران.

ئەم کتێبە، وەرگێڕانی کۆمەڵێك بەڵگەنامەی بڵاونەکراوەی گرنگی عێراقی و بریتانین، لەبارەی هەولێر لە ماوەی پاشایەتییدا، کە دەقی بەڵگەنامەکە و وەرگێڕانەکەی بەرامبەر یەک دانراون. کتێبەکە لە دوو بەش پێکهاتووە، لە بەشی یەکەمدا بارودۆخی کارگێڕی و دارایی و ڕۆشنبیری و شارەوانی هەولێر لەمیانەی بەڵگەنامەکانی حکوومەتی عێڕاقییدا خراوەتەڕوو. بەڵگەنامەکان زانیاری وردیان دەربارەی سەرەتاکانی دروستبوونی یەکە کارگێڕییەکانی لیوای هەولێر و بودجەی لیواکە و داهات و خەرجییەکان و شارەوانی و دروستکردنی بنکەکانی پۆلیس تێدایە. هەروەها چەندین بەڵگەنامەی تایبەت بە دامەزراندن و چالاکییەکانی یانەکانی وەك (یانەی فەرمانبەران و یانەی پارێزەران و یانەی عەنکاوە)ی نێو شاری هەولێر تێدا بڵاوکراوەتەوە، ئەمەش دەرخەری لایەنێکی پڕشنگداری ڕۆشنبیریی شارەکەیە لەو ماوەیەدا.

بەشی دووەمی کتێبەکە تایبەتە بە هەولێر لە بەڵگەنامە بریتانییەکاندا. لەم بەشەدا بەشێوەیەکی گشتی بارودۆخی سیاسی و سەربازی و هۆزایەتی هەولێر لەماوەی بیستەکانی سەدەی ڕابـردوودا، بەگوێرەی ڕاپۆرت و نووسراوە نهێنییەکانی بریتانیا دەردەکەوێت. بەڵگەنامەکانی ئەم بەشەش، زانیاریی هەستیاریان لەبارەی هۆز و کەسایەتییە کوردییەکان و چالاکییە سەربازییەکانی هێزە ئاسمانییەکانی بریتانیا لە بەرامبەر ناوچەکانی لیوای هەولێر و جووڵانەوەکانی شێخ ئەحمەدی بارزان و سمکۆی شکاك لەخۆگرتووە. لە کۆتاییدا هیوادارین ئەم بەرهەمە کەلێنێك لە کتێبخانەی کوردییدا پڕ بکاتەوە و ببێتە مایەی سوود گەیاندن بە خوێنەران و توێژەران.

د. نـەوزاد یـەحـیا باجـگر
سـەرۆکی دەسـتەی ئـەمیـنداریـەتی زانـکۆکانی جیهان

پێشەکی وەرگێڕەکان

بەڵگەنامە بە سەرچاوەیەکی گرنگی لێکۆڵینەوەی مێژوویی دادەندرێت، بەتایبەت ئەو بەڵگەنامانەی لە شێوەی نووسراو یان نامەی تایبەت، بە نهێنی لە نێوان دامودەزگا فەرمییەکان، یان لە نێوان کەسانێکی پەیوەست بە ڕووداوێک، ئاڵوگۆڕییان پێکراوە، گرنگییەکەی زیاتر لەوەدایە، کە هەوڵدراوە بۆ کەڵکوەرگرتن لە زانیارییەکانی ناوی، بە شێوەیەکی ڕاست و دروست، بخرێنە ڕوو، بەتایبەت ئەو نووسراوانەی کە دەزگا هەواڵگرییەکان، بە مەبەستی ئامانجی سیاسی، یان هەر جۆرە ئامانجێکی دیکە، کاریان لەسەر کردووە، ئەگەرچی ئەوە بەو مانایە نایەت، کە توێژەر بەبێ لێکۆڵینەوە، پشتیان پێ ببەستێت و زانیارییەکان بەبێ هیچ گومانبردنێك بخاتەڕوو، بەڵام هەوڵدان بۆ دەستخستنیان و کارلەسەرکردنیان ئەرکێکی زانستییانەی پڕ لە بایەخی توێژەرانی بواری مێژووە.

ئەم بەڵگەنامانەی لێرەدا خراونەتە ڕوو، زۆربەیان لە خانەی کتێب و بەڵگەنامەی نیشتمانیی (دار الكتب والوثائق الوطنية) لە بەغداد پارێزراون، دۆسیەی جۆراجۆریان لە بووارە جیاوازەکانی کاروباری وڵاتی عێراق بە کوردستانیشەوە لە خۆگرتووە، وەک دۆسیەی تایبەت بە بوواری سیاسی، کارگێڕی، ئابووری، پەروەردەیی و بووارەکانی دیکە. هەریەك لەم دۆسیانە، دەیان بەڵگەنامەی لە شێوەی نووسراوی فەرمی، کۆنووس، ڕاپۆرت، فەرمانی دەوڵەتی لەخۆ گرتووە و زانیاری گرنگیان بەدەستەوە داوە، کە ڕەنگە ئەو زانیارییانە لە توێی بڵاوکراوە فەرمی و گۆڤار و ڕۆژنامەکانی حکوومەت بەو وردەکارییەوە نەخرابنە ڕوو.

ئەوەی لە توێی ئەم پەرتووکەدا خراوەتە ڕوو، مەڵۆیەکە لە خەرمانی ئەو بەڵگەنامانە، کە تایبەتە بە لیوای هەولێری سەردەمی پاشایەتی، کە زیاتر لە ساڵی ١٩٢٢ەوە دەست پێ دەکەن، ئەمەش لە کاتێکدایە، کە هەولێر لەمێژنەبوو لە قەزایەکی فەرامۆشکراوی دەوڵەتی عوسمانییەوە، ببووە ناوەندی لیوایەکی کارگێڕیی گرنگی دەوڵەتی تازەدروستبووی عێراق. کە وردە وردە دامودەزگاکانی کارگێڕیێتی لیوای تێدا دروست دەکرا و کاروبارەکانی بەهۆی بودجەیەکی تایبەتەوە، ڕایی دەکرا.

ئەوسا ناوەندی قەزای هەولێر و سنووری لیواکەی ئەوەها فراوان نەبوو، هەولێری ساڵانی بیستەکان لە قەڵات و چەند گەڕەکێکی بچووکی دەوروبەری پێکدەهات. کە زۆربەی خانووەکانی لە قوڕ کەرپووچ دروستکرابوون، بازاڕێکی بچکۆڵانە، کە ئەویش هەر کەوتبووە دامێنی قەڵات، دەیتوانی پێداویستی سەرجەم دانیشتووانی شارەکە دابین بکات، ژمارەیەکی کەمی چێشتخانە و قاوەخانە و گەرماو و مزگەوت و حوجرە و قوتابخانە، بۆ خەڵکی شارەکە بەس بوون، ئەمە وێڕای بوونی هەندێك کارخانەی بچووك، کە نەك پێداویستی خەڵکی ناوشار، بەڵکو گوندەکانی دەوروبەریشیان دابین دەکرد.

دوای ئەوەی شارەکە کرایە ناوەندی لیوای هەولێر، سەرەتا کاروبارەکانی هەر لەو بینایانە بەڕێوە دەبران، کە لە سەردەمی عوسمانی دروستکرابوون، کە ژمارەیان لە پەنجەکانی دەست کەمتر بوون، ئەوانیش وەك سەرای هەولێر، قشلە، بەندیخانە و قوتابخانە. هەریەك لەوانەش چەند کارمەندێکی دیاریکراو یان ئەنجوومەنێکی جێبەجێکار بەڕێوەیان دەبرد، وەك ئەنجوومەنی شارەوانی هەولێر، کە هەر لە کۆتایی سەدەی نۆزدەمەوە دروست ببوو، ئەمانەش وەك لە ناوەرۆکی ئەو بەڵگەنامانە دەردەکەوێت، لە کێشە و کەموکوڕی بەدەرنەبوون، بۆیە دواتر حکوومەتی عێراقی بە پاڵپشتی مانداتی بریتانی، هەوڵیاندا هەندێك گۆڕانکاری لەو شارە بێننەکایەوە.

بەڵگەنامەکانی بەشی یەکەمی نێو ئەم کتێبە، وێنایەکی گشتی هەولێری سەردەمی پاشایەتیمان، بەتایبەت لە بوواری کارگێڕی و دارایی، بۆ دەکات، لەتەك ئەمەدا، هەندێك زانیاری تایبەت بە دامەزراندنی چەند یانەیەکی هەولێری ئەو قۆناغەمان بۆ دەخەنە ڕوو، وەك (یانەی فەرمانبەران و یانەی پارێزەران و یانەی عەنکاوە)، کە هەوڵەکان لەبارەیەوە چۆن بوونە و ئەنجامەکەی چی بووە؟

بەشی دووەمی بەڵگەنامەکان، کە ئەوانیش هەر لە خانەی کتێب و بەڵگەنامەی نیشتمانیی بەغداد پارێزراون، نووسراو و ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیای تایبەت بە سنووری لیوای هەولێرن, کە کاتی خۆی لەلایەن خانەی ناوبراو بۆ سەر زمانی عەرەبی وەرگێڕدراون. ئەم بەڵگەنامانە زیاتر زانیارییان لەبارەی پێشهاتە سیاسییەکانی سنووری لیوای هەولێری ساڵانی بیستەکان لە خۆگرتووە، بەتایبەتی زانیاری لەبارەی عەشیرەت و کەسایەتییە کوردییەکان و کردە سەربازی و جووڵەی هێزە ئاسمانییەکانی بریتانیا لەو ناوچەیەدا. هەروەها چەندین بەڵگەنامەی تایبەت بە هەردوو جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان و سمکۆی شکاك لە سنووری لیوای هەولێر خراونەتەڕوو، بەپێی ئەم بەڵگەنامانە دەردەکەوێت، کە ئەم جووڵانەوانە چەندە جێی بایەخی دەوڵەتی کۆڵۆنیالی بەریتانیا بووە لە عێراقدا.

ئەوەی وەك ڕێباز لەم پەرتووکەدا پەیڕەو کراوە، دانانی بەڵگەنامەکانە لە شێوەی دۆسیەی تایبەت بەو بووارە جیاوازانەی، کە ئەم بەڵگەنامانە بایەخیان پێداوە، وەك دۆسیەی تایبەت بە داهات و خەرجی و بودجە و شارەوانی هەولێر، یانەکانی هەولێر، بەندیخانەی هەولێر، پاشان هاتووەتە سەر بەڵگەنامە بریتانییەکان، لەوێشدا چەند دۆسیەیەکی وەك هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیا و سمکۆی شکاك و شێخ ئەحمەدی بارزان و ئەوانیدیکەی دروست کردووە، هەر بەڵگەنامەیەکیش کە ناوەرۆکەکەی وەرگێڕدراوەتە سەر زمانی کوردی، لەگەڵییدا وێنەی ئۆرگیناڵی بەڵگەنامەکەش خراوەتە ڕوو. ئەمەش بۆ ئەوەیە تاوەکوو توێژەران و خوێنەران جگە لە وەرگێڕانەکە، وێنەی ڕەسەنی بەڵگەنامەکەش ببینن. پاشان هەر بەڵگەنامەیەك ژمارەیەکی تایبەتی بەپێی دۆسییەکە بۆ داندراوە، ئەمەش جارێکی دیکە بۆ کارئاسانی توێژەران داندراوە، تا بە ئاسانی دەستیان پێ بگات.

وەرگێڕانی بەڵگەنامە، کارێکی هەروا ئاسان نییە، ماندووبوون و لێوردبوونەوە و شەونخوونی زۆری پێویستە، بەشبەحاڵی ئەو بەڵگەنامانە، لەم ماندووبوونە بەدەر نەبوونە، سەرەتا لە نێو سەدان بەڵگەنامە، گرنگترینیان هەڵبژێردراون، پاشان بەپێی بابەتەکان پۆلێنکراون، ئەوانەی کە بە گرنگ نەزاندراون، وەلا نراون، پاشان کاری وەرگێڕانیان بۆ کراوە، بەپێی ساڵ و ڕێککەوتی دەرچوونی بەڵگەنامەکە پۆلێنکراون. خودی وەرگێڕانەکە بێ گرفت نەبووە، بەڵگەنامەکان زۆربەیان بە ئامێری ڕۆنیۆ چاپ کراون، دەیان دانەی تێدایە، کە ڕستەکانی ناوی لێڵ و ناڕوونن، خوێندنەوەی تەنها وشەیەك کاتێکی زۆری ویستووە تا ساخ کراوەتەوە، مەبەستی چیە.

ئەمە لەکاتێکدایە کە وەرگێڕانەکان، وەرگێڕانی وشە بە وشە نین، بەڵکو هەوڵدراوە واتا گشتی و مەبەستی بەڵگەنامەکە وەربگێڕدرێت، کە دواجار ئەمە دەبێتە کەرەستەی سوودبینینی توێژەران و خوێنەرانی کورد.

لە کۆتاییدا جێگەی خۆیەتی سوپاسێکی بێپایانی بەڕێز (د. نەوزاد یەحیا باجگر) سەرۆکی دەستەی ئەمینداریيەتی زانکۆکانی جیهان بکەین بۆ بەدەمەوەچوونی ئەم پڕۆژەیە، وەك چۆن لە ڕابردوودا هەنگاوی گرنگی لەمبارەیەوە ناوە. ماوەتەوە بڵێین، کە ئێمە لەم پەرتووکەدا بانگەشەی کارێکی تەواو باش و بێ کەموکوڕی ناکەین، بۆیە هەر سەرنج و تێبینیێکی خوێنەران، ئەو کەلێن و درزانە ڕۆشن دەکەنەوە، کە ئێمە پەیمان پێ نەبردوون و لە چاپەکانی داهاتوودا سوودیان لێ دەبینین.

د.بورهان حاتەم گۆمەتاڵی- د.هۆشەنگ ساڵح نەجاڕ

هەولێر

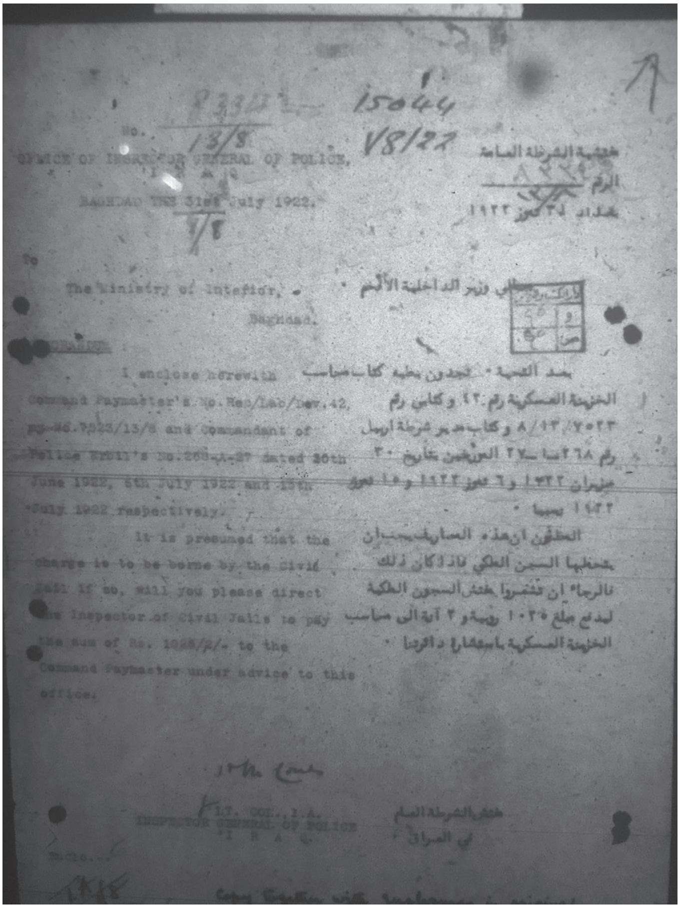
٢٠٢٣/٩/١

بەشی یەکەم

هەولێر لە بەڵگەنامە عێراقییەکاندا ١٩٢٢-١٩٥٧

کاروباری دارایی لە لیوای هەولێر

١٩٢٢-١٩٢٤



مفتشية الشرطة العامة
الرقم ٨٣٣٤
بغداد في ٣١ تموز ١٩٢٢

No. 13/8
OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF POLICE,
I R A Q
BAGHDAD THE 31st July 1922.

To
The Ministry of Interior,
Baghdad.

معالي وزير الداخلية الأفخم

CHARGES:

I enclose herewith Command Paymaster's No. Rec/Lab/Rev.42, my No.7523/13/8 and Commandant of Police Erbil's No.268-A-27 dated 30th June 1922, 5th July 1922 and 15th July 1922 respectively.

It is presumed that the charge is to be borne by the Civil Jail if so, will you please direct the Inspector of Civil Jails to pay the sum of Rs. 1025/2/- to the Command Paymaster under advice to this office.

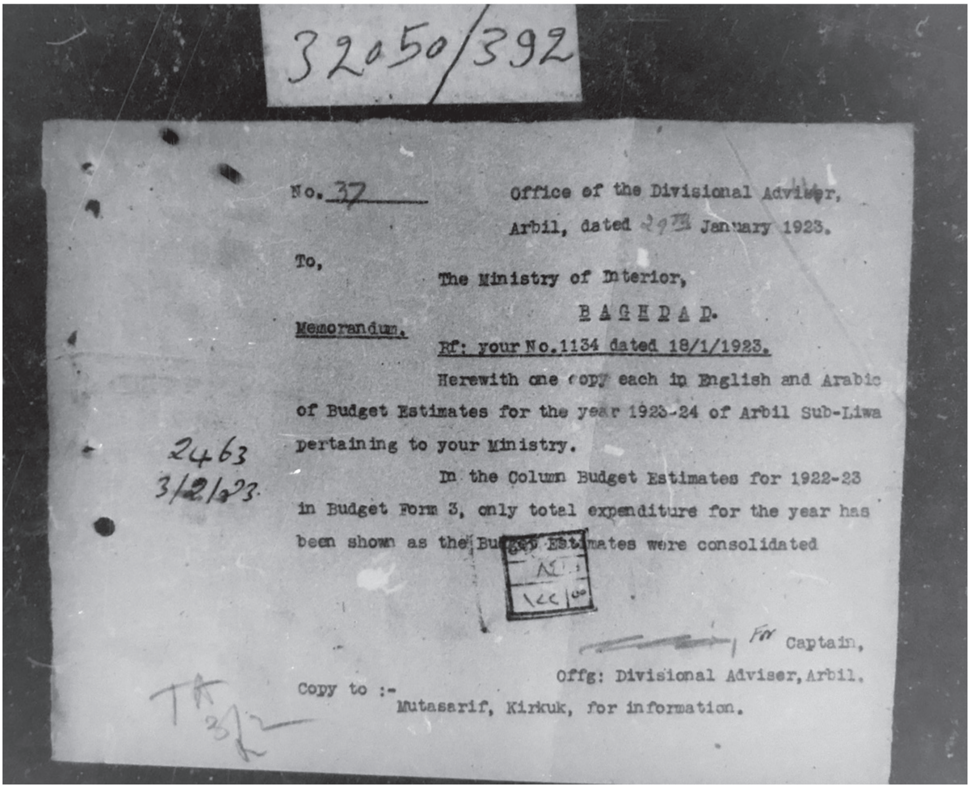
بعد التحية · تجدون طيه كتاب محاسب الخزينة العسكرية رقم ٤٢ وكتابي رقم ٧٥٢٣/١٣/٨ وكتاب مدير شرطة اربيل رقم ٢٦٨ ا ب ٢٧ المؤرخين بتاريخ ٣٠ حزيران ١٩٢٢ و ٦ تموز ١٩٢٢ و ١٥ تموز ١٩٢٢ تبعا ·

المظنون ان هذه المصاريف يجب ان يتحملها السجن الملكي فاذا كان ذلك فالرجاء ان تشعروا مفتش السجون الملكية لدفع مبلغ ١٠٢٥ روبية و ٢ آنة الى محاسب الخزينة العسكرية باستشارة دائرتنا ·

Lt. Col., I.A.
INSPECTOR GENERAL OF POLICE
I R A Q.

مفتش الشرطة العام
في العراق

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)
وەزیری ناوخۆی بەڕێز پشکنەری گشتی پۆلیس ژمارە: ٨٣٣٤ ڕێککەوت: ٣١ی تەمموزی ١٩٢٢ وەزیری ناوخۆی بەڕێز پاش سڵاو. نووسراوی ژمێریاری گەنجینەی گشتی بە ژمارە ٤٣ و ٨/٧٥٢٣ و نووسراوی بەڕێوەبەری پۆلیسی هەولێر ژمارە ٢٧-١-٢٦٨ لە ڕێککەوتی ٣٠ی حوزەیران و ٦ی تەمموزی ١٩٢٦ مان پێگەیشت. سەبارەت بەو خەرجییانەی، کە پێویستە بەندیخانەی پاشایەتی بیدات، تکایە پشکنەری بەندیخانەی شاهانە ئاگادار بکەنەوە، بە پێدانی ١٠٣٥ ڕوپیە و ٢ عانە بە ژمێریاری گەنجینەی گشتی، بە ڕاوێژ لەگەڵ فەرمانگەکەمان. پشکنەری گشتی پۆلیس لە عێراق



32050/392

No. 37 Office of the Divisional Adviser,
Arbil, dated 29th January 1923.

To,

The Ministry of Interior,

BAGHDAD.

Memorandum.

Rf: your No.1134 dated 18/1/1923.

Herewith one copy each in English and Arabic of Budget Estimates for the year 1923-24 of Arbil Sub-Liwa pertaining to your Ministry.

In the Column Budget Estimates for 1922-23 in Budget Form 3, only total expenditure for the year has been shown as the Budget Estimates were consolidated

2463
3/2/23.

For Captain,
Offg: Divisional Adviser, Arbil.

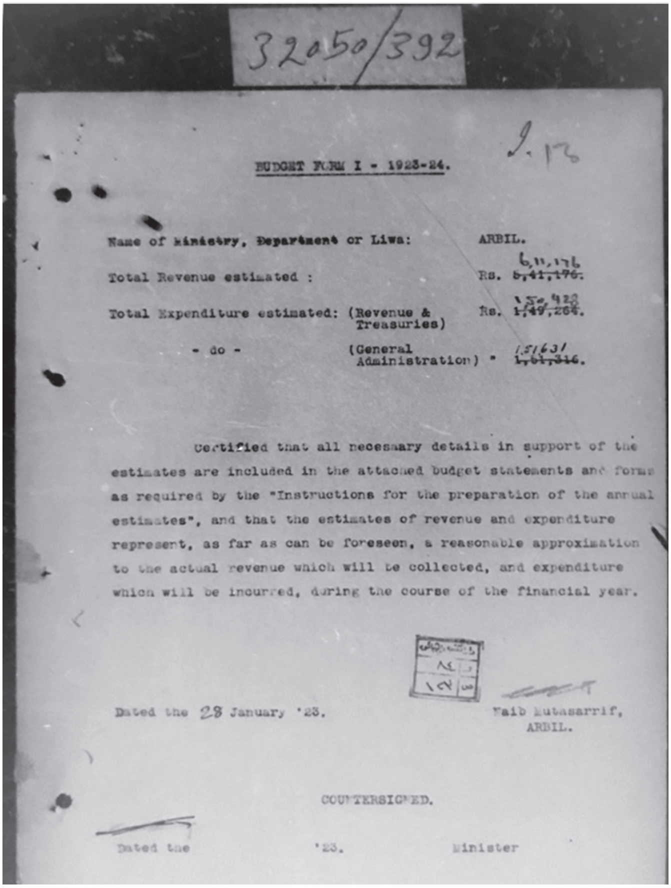
Copy to :-
Mutasarif, Kirkuk, for information.

TA
3/2

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

نووسینگەی ڕاوێژکاریی لیوای هەولێر
ڕێککەوتی ٢٤ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٣.
بۆ وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد

یاداشت:
ژمارە ١١٣٤ لە ڕێکەوتی ١٩٢٣/١/١٨.
بۆ ئێرە دانەیەک کۆپی بە زمانی ئینگلیزی و عەرەبی، لە خەمڵاندنی بودجە بۆ ساڵی ١٩٢٣-١٩٢٤ی لیوای هەولێر. تایبەت بە وەزارەتەکەتان. خەمڵاندنی بودجەی ستوونی بۆ ساڵی ١٩٢٢-١٩٢٣ لە فۆرمی بودجەی ٣، تەنها کۆی خەرجییەکانی ساڵەکە نیشان دراوە وەک ئەوەی خەمڵاندنی بودجە یەک خرابێت.
Fn کاپتن
ڕاوێژکاری هۆبەی هەولێر
دانەیەک بۆ موتەسەریفی کەرکووک بۆ زانیاری


32050/392

BUDGET FORM I - 1923-24.

Name of Ministry, Department or Liwa:	ARBIL.
Total Revenue estimated :	Rs. ~~5,41,176.~~ 6,11,176
Total Expenditure estimated: (Revenue & Treasuries)	Rs. ~~1,49,264.~~ 1,50,928
- do - (General Administration)	" ~~1,61,316.~~ 151631

Certified that all necessary details in support of the estimates are included in the attached budget statements and forms as required by the "Instructions for the preparation of the annual estimates", and that the estimates of revenue and expenditure represent, as far as can be foreseen, a reasonable approximation to the actual revenue which will be collected, and expenditure which will be incurred, during the course of the financial year.

Dated the 28 January '23.

Naib Mutasarrif,
ARBIL.

COUNTERSIGNED.

Dated the '23. Minister

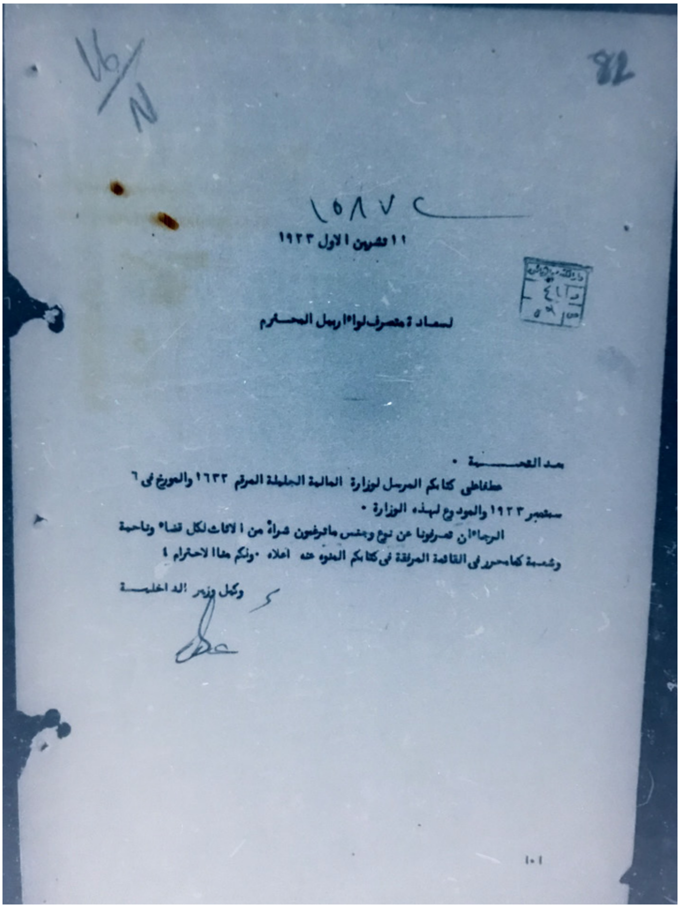
دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

نووسینگەی ڕاوێژکاریی لیوای هەولێر
لیستی بودجەی ١٩٢٣-١٩٢٤
لیوای هەولێر
خەمڵاندنی کۆی گشتی داهات

پشتڕاستی دەکەینەوە، کە هەموو وردەکارییەکی پێویست، بۆ خەمڵاندنی داهات، لە بەیاننامە و فۆرمەکانی بودجەی هاوپێچدا هاتووە. وەک لە ڕێنماییەکانی ئامادەکردنی خەمڵاندنی ساڵانەدا هاتووە «خەمڵاندنی داهات و خەرجییەکان، کاریان لەسەر دەکرێت، تا ئەو جێگایەی دەتوانرێت پێشبینی نزیکبوونەوە لە کۆکردنەوەی داهاتی ڕاستەقینە و خەرجییەکان، لە ماوەی ساڵێکی داراییدا، بکرێت.

موتەسەریفی هەولێر

٢٨ی کانوونی دووەمی ١٩٢٣



١٥٨٧

١١ تشرين الاول ١٩٢٣

لسعادة متصرف لواء اربيل المحترم

بعد التحية .

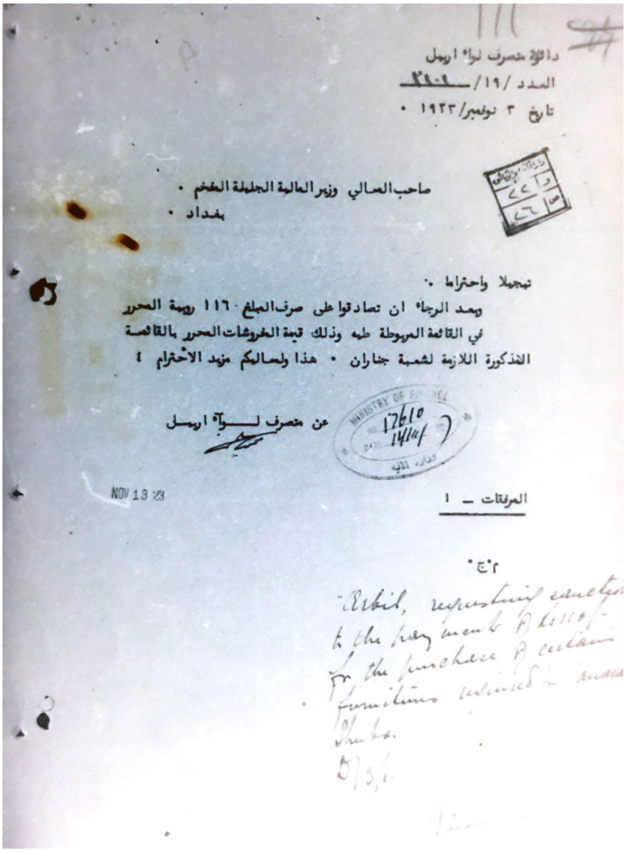
عطفا على كتابكم المرسل لوزارة المالية الجليلة المرقم ١٦٣٣ والمورخ في ٦ سبتمبر ١٩٢٣ والمودوع لهذه الوزارة .

الرجاء ان تعرفونا عن نوع وجنس ماترغبون شراءه من الاثاث لكل قضاء وناحية وشعبة كما محرر في القائمة المرفقة في كتابكم المنوه عنه اعلاه . ولكم منا الاحترام .

وكيل وزير الداخلية

١٠١

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)
١١ی تشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٣ بۆ جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز دوای سڵاو، ئاماژە بە نووسراوتان کە بە ژمارە ١٦٣٣ لە ڕێککەوتی ٦ی ئەیلوولی ١٩٢٣ بۆ وەزارەتی داراییتان ناردووە. تکایە ئاگاداری جۆر و ڕەگەزی ئەو کەلوپەلانەمان بۆ بکەنەوە، کە بۆ هەر قەزا و ناحیە و هۆبەیەک دەکرڕێت، وەک لە لیستی هاوپێچدا لە نووسراوەکەتاندا ئاماژەی پێکراوە. لەگەڵ ڕێزدا بریکاری وەزیری ناوخۆ


دائرة متصرف لواء اربيل
العدد /١٩/ ٣١٠١
تاريخ ٣ نوفمبر/١٩٢٣ .

صاحب المعالي وزير المالية الجليلة الافخم .
بغداد .

تبجيلا واحتراما .
وبعد الرجاء ان تصادقوا على صرف المبلغ ١١٦ روبية المحرر في القائمة المربوطة طيه وذلك قيمة المفروشات المحرر بالقائمة المذكورة اللازمة لشعبة جناران . هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام .

عن متصرف لــواء اربيل

NOV 13 23

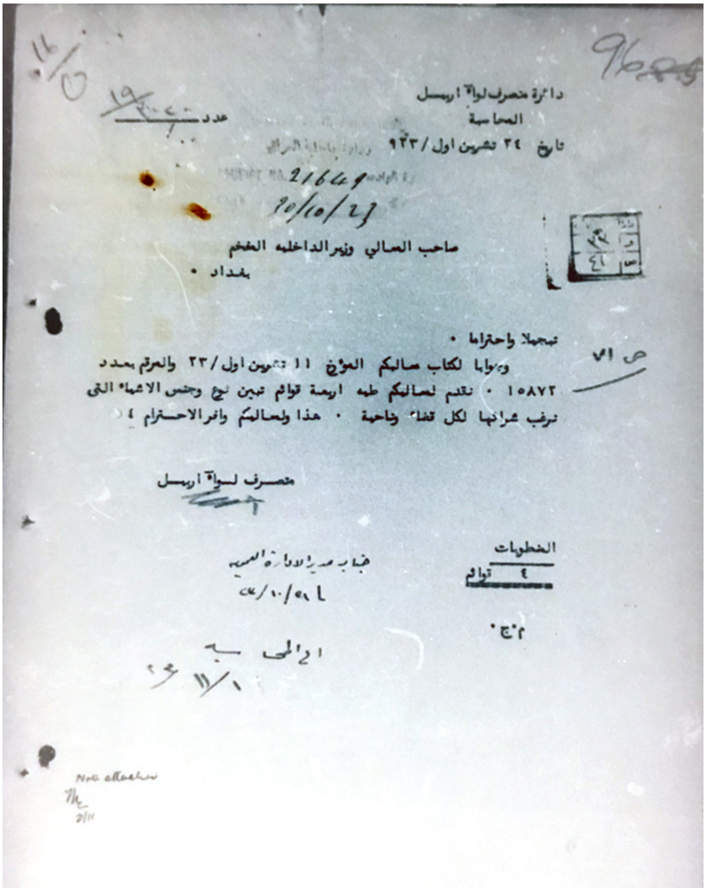
المرفقات ــ ١

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە/ ١٩/ ٣١٠١
ڕێککەوت/ ٣/ نۆڤێمبەر/ ١٩٢٣
بۆ/ بەڕێز وەزیری دارایی/ بەغداد
ڕێز و سڵاو..
تکایە ڕەزامەندی بفەرموون لەسەر خەرجکردنی بڕی ١١٦ ڕوپیە، کە هاوپێچ لە لیستی پەیوەستکراودا نووسراوە. ئەمەش نرخی ئەو ڕایەخانەی هۆبەی چنارانە، کە لە لیستی ناوبراودا باسکراوە. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

هاوپێچەکان-١



دائرة متصرف لواء اربيل
المحاسبة
عدد
تاريخ ٢٤ تشرين اول/ ٩٢٣

صاحب المعالي وزير الداخلية الافخم
بغداد .

تبجيلا واحتراما .
وجوابا لكتاب معاليكم المؤرخ ١١ تشرين اول/ ٢٣ والمرقم بعدد ١٥٨٧٢ . نقدم لمعاليكم طيه اربعة قوائم تبين نوع وجنس الاشياء التي نرغب شرائها لكل قضاء وناحية . هذا ولمعاليكم وافر الاحترام .

متصرف لواء اربيل

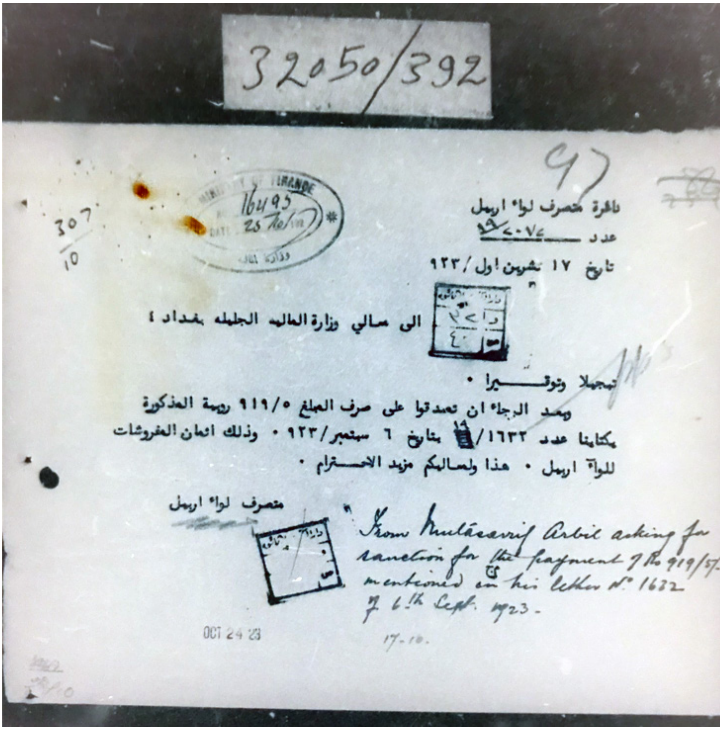
المخطوطات
٤ قوائم

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

فەرمانگەی لیوای هەولێر
ژمێریاری
ڕێککەوت: ٢٤ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٣
جەنابی وەزیری ناوخۆ/ بەغداد

سڵاو و ڕێز
بۆ وەڵامدانەوەی نوسراوی بەڕێزتان لە ڕێککەوتی ١١ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٣ بە ژمارە ١٥٨٧٢. ئێمە چوار لیست دەخەینە بەردەم بەڕێزتان, کە جۆر و ڕەگەزی ئەو کەلوپەلانەی تێدا دیارکراوە، کە ئارەزووی کڕینیان دەکەین بۆ هەر قەزا و ناحیەیەک. لەگەڵ ڕێزدا.

موتەسەریفی لیوای هەولێر



32050/392

97

MINISTRY OF FINANCE
16493
DATE 25/10/23

دائرة متصرف لواء اربيل
عدد ٩٩/٢٠٧٢
تاريخ ١٧ تشرين اول/ ٩٢٣

الى معالي وزارة المالية الجليلة بغداد

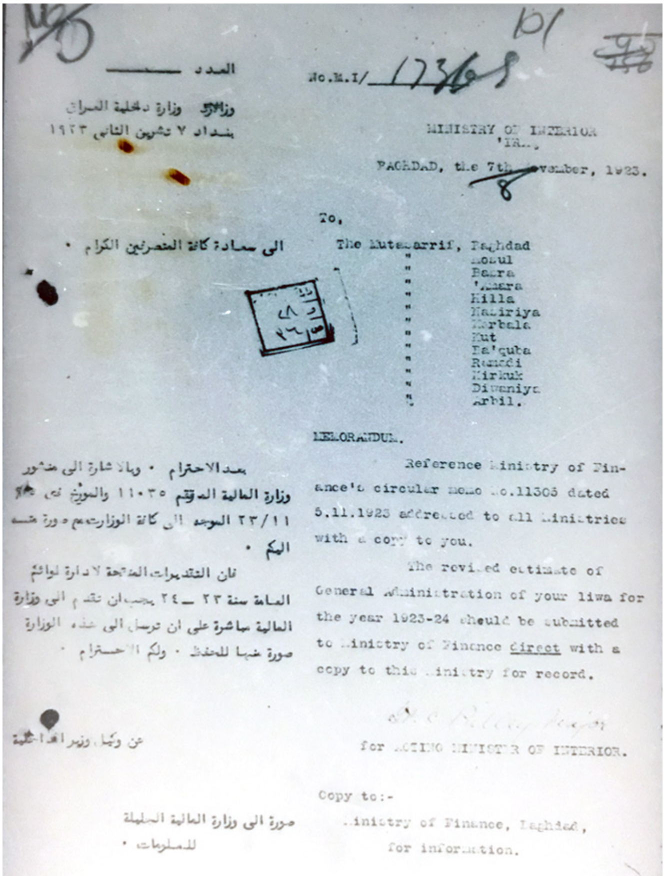
تبجيلا وتوقيرا .
وبعد الرجاء ان تصدقوا على صرف المبلغ ٩١٩/٥ روبية المذكورة بكتابنا عدد ١٦٣٢/١٩ بتاريخ ٦ سبتمبر/ ٩٢٣ . وذلك اثمان المفروشات للواء اربيل . هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

From Mutasarrif Arbil asking for sanction for the payment of Rs 919/5 mentioned in his letter No. 1632 of 6th Sept. 1923.
17-10.

OCT 24 23

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)
فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر ژمارە/ ٢٠٧٢/ ٩٩ ڕێککەوت/ ١٧/ تشرینی یەکەم/ ١٩٢٣ بۆ/ بەڕێز وەزیری دارایی/ بەغداد ڕێز و سڵاو.. تکایە ڕەزامەندی بفەرموون لەسەر خەرجکردنی بڕی ٥/ ٩١٩ ڕوپیە، کە لە نووسراومان ژمارە ١٦٣٢/ ١٩ لە ڕێککەوتی ٦ی سێپتێمبەری ١٩٢٣ دا باسکراوە. ئەمەش نرخی ڕایەخەکانی لیوای هەولێرە. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا. ئیمزا موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



العدد ——

وزارة داخلية العراق
بغداد ٧ تشرين الثاني ١٩٢٣

الى سعادة كافة المتصرفين الكرام .

بعد الاحترام . وبالاشارة الى منشور وزارة المالية المرقم ١١٠٣٥ والمؤرخ في ٢٣/١١ الموجه الى كافة الوزارات مع صورة منه اليكم .

فان التقديرات المنقحة لادارة لوائكم العامة سنة ٢٣ ـ ٢٤ يجب ان تقدم الى وزارة المالية مباشرة على ان ترسل الى هذه الوزارة صورة منها للحفظ . ولكم الاحترام .

عن وكيل وزير الداخلية

صورة الى وزارة المالية الجليلة للمعلومات .

No.M.I/ 17368

MINISTRY OF INTERIOR
'IRAQ

BAGHDAD, the 7th November, 1923.

To,

The Mutasarrif, Baghdad
" Mosul
" Basra
" 'Amara
" Hilla
" Nasiriya
" Karbala
" Kut
" Ba'quba
" Ramadi
" Kirkuk
" Diwaniya
" Arbil.

MEMORANDUM.

Reference Ministry of Finance's circular memo No.11305 dated 5.11.1923 addressed to all Ministries with a copy to you.

The revised estimate of General Administration of your liwa for the year 1923-24 should be submitted to Ministry of Finance direct with a copy to this Ministry for record.

for ACTING MINISTER OF INTERIOR.

Copy to:-

Ministry of Finance, Baghdad, for information.

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

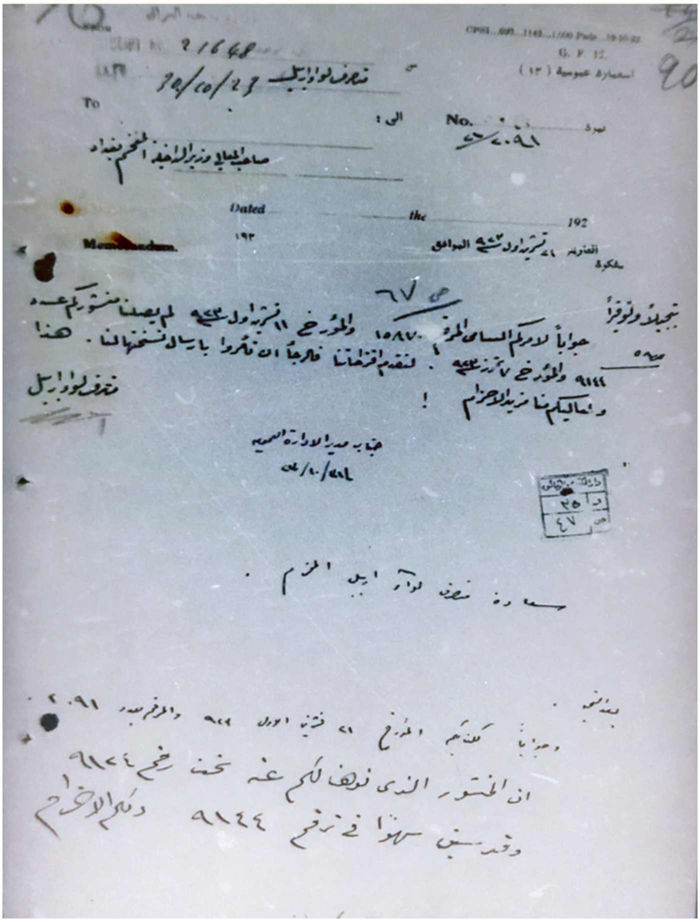
وەزارەتی ناوخۆی عێراق
بەغداد-٧ی تشرینی دووەمی ١٩٢٣

بەڕێز/ سەرجەم موتەسەریفانی بەڕێز

دوای سڵاو.
بە ئاماژەدان بە بڵاوکراوەی وەزارەتی دارایی، ژمارە ١١٠٣٥، لە ڕێککەوتی ٢٣/١١، کە ئاراستەی سەرجەم وەزارەتەکان و ئێوە کراوە.
خەمڵاندنەکان، بۆ بەڕێوەبردنی کاروباری لیواکان بۆ ساڵی ١٩٢٣-١٩٢٤ بەردەستە، کە دەبێت ڕاستەوخۆ پێشکەشی وەزارەتی دارایی بکرێت بەمەرجێک کۆپییەک بپارێزرێت. لەگەڵ ڕێزدا.

لەجیاتی/ وەزیری ناوخۆ

وێنەیەک بۆ وەزارەتی دارایی شکۆدار بۆ زانیاری


To

الى :

No.

Dated the 192

Memorandum

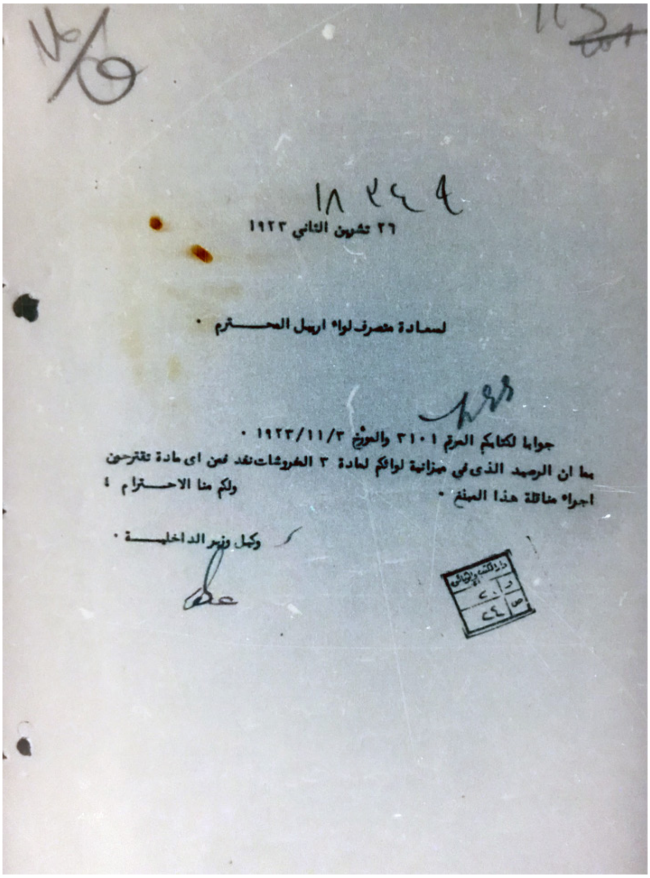
دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە: ٦٨٤/٢
ڕێککەوت: ١٩٢٣/١٠/٣٠

بەڕێز جەنابی وەزیری ناوخۆی بەڕێز/ بەغداد

لە وەڵامی فەرمانی شاهانەییتان، ژمارە ١٥٨٧٠ لە ڕێککەوتی ١١ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٣. فەرمانی ژمارە ٩٤١ لە ڕێککەوتی ٧ ی تەمموزی ١٩٢٣مان پێنەگەیشت، بۆ پێشکەشکردنی پێشنیارەکانمان، بۆیە تکایە فەرمان بکەن کە کۆپییەکی بۆمان بنێرن، ڕێز و سڵاو.

موتەسەریفی لیوای هەولێر



١٨٣٤٩

٢٦ تشرين الثاني ١٩٢٣

لسعادة متصرف لواء اربيل المحترم .

جوابا لكتابكم المرقم ٣١٠١ والمؤرخ ١٩٢٣/١١/٣ .

بما ان الرصيد الذي في ميزانية لوائكم لمادة ٣ المفروشات نفد فمن اى مادة تقترحون اجراء مناقلة هذا المبلغ .

ولكم منا الاحترام .

وكيل وزير الداخلية .

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

ژمارە/ ١٨٣٤٩

ڕێککەوت/ ٢٦/ تشرینی دووەم/ ١٩٢٣

بۆ/ بەڕێز موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

ڕێز و سڵاو..

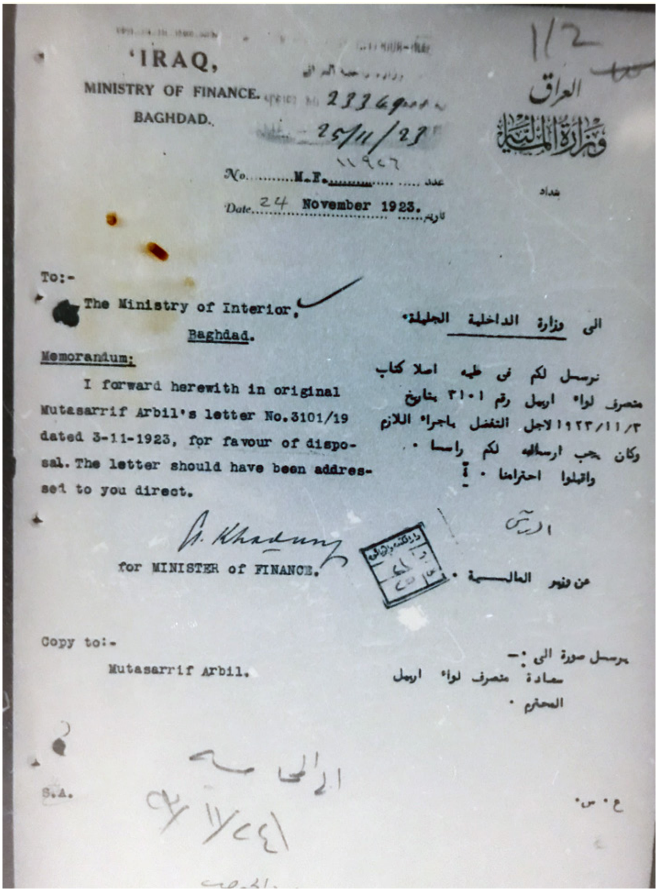
وەڵامی نووسراوتان ژمارە ٣١٠١ لە ڕێککەوتی ٢٠٢٣/١١/٣.

هەرچەندە ئەو بڕە تەرخانکراوەی، کە لە بودجەی لیواکەتان لە ماددەی ٣ی ڕایەخ تەواو بووە، پێشنیار دەکەن لە چ ماددەیەك ئەو بڕە پارەیە بگوازرێتەوە؟ لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا

بریکاری وەزیری ناوخۆ

هاوپێچەکان-١



'IRAQ,
MINISTRY OF FINANCE.
BAGHDAD.

No. ......M.F.......... عدد
Date 24 November 1923. تاريخ

العراق
وزارة المالية
بغداد

To:-
The Ministry of Interior,
Baghdad.

الى وزارة الداخلية الجليلة

Memorandum:
I forward herewith in original Mutasarrif Arbil's letter No.3101/19 dated 3-11-1923, for favour of disposal. The letter should have been addressed to you direct.

نرسل لكم في طيه اصلا كتاب متصرف لواء اربيل رقم ٣١٠١ بتاريخ ١٩٢٣/١١/٣ لاجل التفضل باجراء اللازم وكان يجب ارساله لكم راسا .
واقبلوا احترامنا .

for MINISTER of FINANCE.

عن وزير المالية .

Copy to:-
Mutasarrif Arbil.

يرسل صورة الى :-
سعادة متصرف لواء اربيل
المحترم .

S.A.

ع · س ·

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ۱۹۲۲-۱۹۲٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (۱۱)

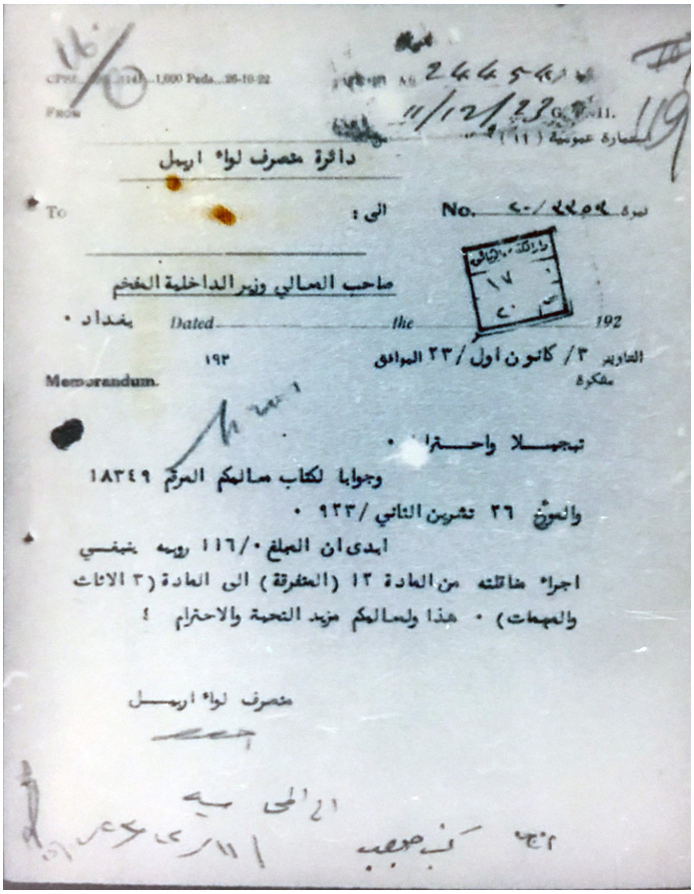
عێراق
وەزارەتی دارایی
ژمارە: ١١٩٢٦
ڕێککەوت: ٢٤ی تشرینی دووەمی ١٩٢٣

بۆ وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار

نووسراوی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێرتان بە ژمارە ٣١٠١ لە مێژووی ١٩٢٣/١١/٣ بۆ ڕەوانە دەکەین، بفەرموون بۆ ئەنجامدانی ڕێوشوێنی پێویست و بە زووترین کات ڕەوانەی بکەن.

لەجیاتی/ وەزیری دارایی

وێنەیەک بۆ:
بەڕێز جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێر


دائرة متصرف لواء اربيل

No. ٢٠/٣٣٥٤ نمرة

الى: صاحب المعالي وزير الداخلية الفخم

بغداد .

التاريخ ٣/ كانون اول/ ٩٢٣ الموافق

مذكرة

تبجيلا واحتراما .

وجوابا لكتاب معاليكم المرقم ١٨٣٤٩

والمؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/ ٩٢٣ .

ابدي ان المبلغ ١١٦/٠ روبية ينبغي

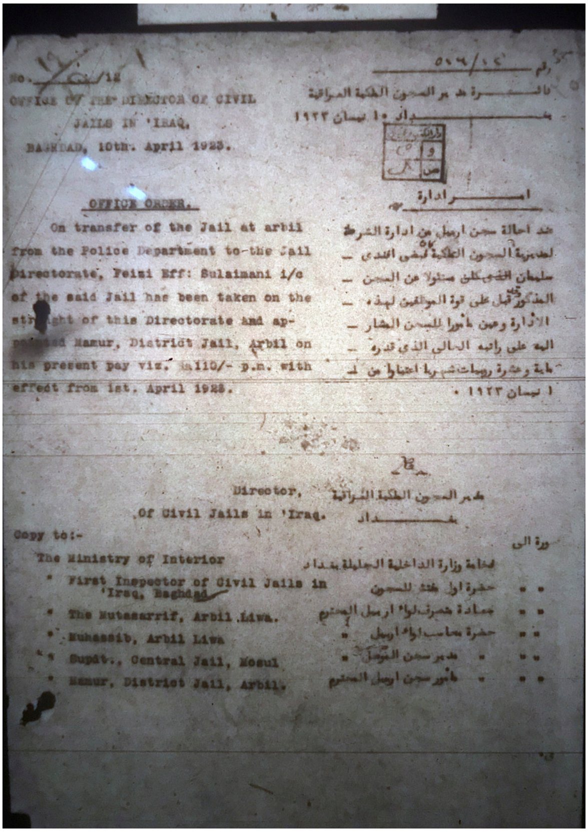
اجراء مناقلته من المادة ١٣ (المتفرقة) الى المادة (٣ الاثاث

والمهمات) . هذا ولمعاليكم مزيد التحية والاحترام !

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٢-١٩٢٤/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)
فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر ژمارە/ ٣٣٥٤/ ٢٠ ڕێککەوت/ ٣/ کانوونی یەکەم/ ١٩٢٣ بۆ/ خاوەن پایە بەڕێز وەزیری دارایی/ بەغداد ڕێز و سڵاو.. وەڵامدانەوەی نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ١٨٣٤٩ لە ڕێککەوتی ٢٦ی تشرینی دووەمی ١٩٢٣. پێویستە بڕی ١١٦ ڕوپیە لە ماددەی ١٣ (موتەفەریقە) بگوازرێتەوە بۆ ماددەی ٣ (کەلوپەل و شتە بایەخدارەکان). لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا. ئیمزا موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

پشکنینی بەندیخانەی هەولێر
١٩٢٣-١٩٤١



No. 16/14

OFFICE OF THE DIRECTOR OF CIVIL
JAILS IN 'IRAQ,
BAGHDAD, 10th. April 1923.

OFFICE ORDER.

On transfer of the Jail at arbil from the Police Department to the Jail Directorate, Feizi Eff: Sulaimani i/c of the said Jail has been taken on the strength of this Directorate and appointed Mamur, District Jail, Arbil on his present pay viz. Rs110/- p.m. with effect from 1st. April 1923.

رقم ٥٠٦/١٤
دائـــرة مدير السجون الملكية العراقية
بغداد في ١٠ نيسان ١٩٢٣

امـــر ادارة

عند احالة سجن اربيل من ادارة الشرطة لمديرية السجون الملكية لفيضي افندي سليمان الذي كان مسئولا عن السجن المذكور قبل على قوة الموظفين لهذه الادارة وعين مأمورا للسجن المشار اليه على راتبه الحالي الذي قدره مائة وعشرة روبيات شهريا اعتبارا من ١ نيسان ١٩٢٣ .

Director,
Of Civil Jails in 'Iraq.

مدير السجون الملكية العراقية
بغداد

Copy to:-
The Ministry of Interior
" First Inspector of Civil Jails in 'Iraq, Baghdad
" The Mutasarrif, Arbil Liwa.
" Muhassib, Arbil Liwa
" Supdt., Central Jail, Mosul
" Mamur, District Jail, Arbil.

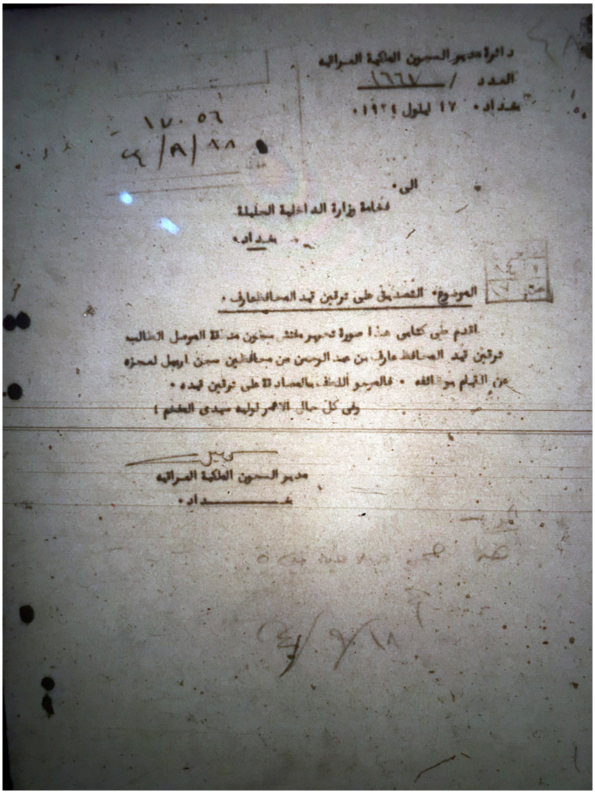
صورة الى
فخامة وزارة الداخلية الجليلة ببغداد
" " حضرة اول مفتش للسجون
" " سعادة متصرف لواء اربيل المحترم
" " حضرة محاسب لواء اربيل
" " مدير سجن الموصل
" " مأمور سجن اربيل المحترم

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

ژمارە: ٥١٦/١٤
فەرمانگەی بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراق
بەغداد-١٥ی نیسانی ١٩٢٣

کاتێـک بەندیخانـەی هەولێـر، لـە بەڕێوەبەرایەتـی پۆلیسـەوە بـۆ بەڕێوبەرایەتـی بەندیخانەکانـی پاشـایەتی گواسـترایەوە، فەیـزی ئەفەنـدی سـلێمانی بەرپرسـی ئـەو زیندانە بـوو، کە پێشـتر ئاماژەمان پێـدا و هێزی دەسـتەی ئەم کارگێڕیەتییـەی قبـوڵ کـرد و لەسـەر مووچـەی ئێسـتای, کـە سـەد و دە ڕوپیـە لـە مانگێکدایـە، دامـەزرا. لـە ڕێکەوتـی ١ی نیسـانی ١٩٢٣ەوە بـۆی هەژمـار دەکرێـت.

بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پادشایەتی لە عێڕاق
وێنەیەک بۆ:
- بەڕێز وەزارەتی ناوخۆ.
- جەنابی پشکنەری یەکەمی بەندیخانە.
- بەڕێز موتەسەریفی لیوای هەولێر.
- ژمێریاری لیوای هەولێر.
- بەڕێوەبەری بەندیخانەی موسڵ.
- بەڕێز سەرپەرشتیاری هەولێر.



دائرة مدير السجون الملكية العراقية
العدد / ١٦٦٧
بغداد ١٧ ايلول ١٩٢٤

١٧٠٥٦
٢٨/٨/٢٤

الى
فخامة وزارة الداخلية الجليلة
بغداد

الموضوع: التصديق على ترقين قيد المحافظ عارف

اقدم طي كتابي هذا صورة تقرير مفتش سجون منطقة الموصل الطالب ترقين قيد المحافظ عارف بن عبد الرحمن من محافظين سجن اربيل لعجزه عن القيام بوظائفه . فالمرجو التلطف بالمصادقة على ترقين قيده .
ولي كل حال الامر لوليه سيدي الفخيم

مدير السجون الملكية العراقية
بغداد

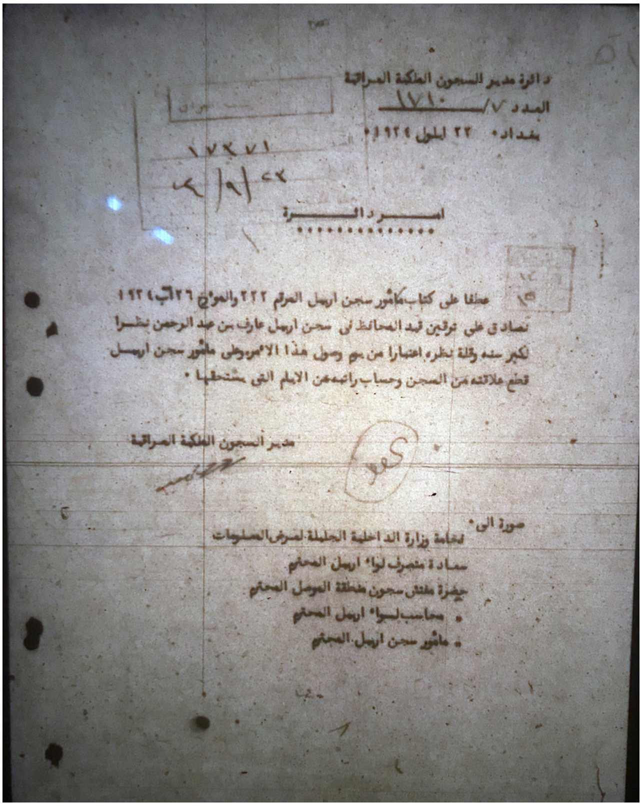
دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

فەرمانگەی بەڕێوەبەرایەتی بەندیخانەی پاشایەتی عێراقی
ژمارە: ١٦٦٧
بەغداد. ١٧ی ئەیلوولی ١٩٢٤

بۆ بەڕێز/ وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار
بابەت/ ڕەزامەندیدان بۆ لەسەرکارلادانی پاسەوان عارف

ئەم نووسراوەتان بۆ ڕەوانە دەکەین، سەبارەت بە ڕاپۆرتی پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ، دەربارەی لەسەرکارلادانی پاسەوان عارف عەبدولڕەحمان، کە یەکێکە لە پاسەوانەکانی بەندیخانەی هەولێر، بەهۆی بێتوانایی لە جێبەجێکردنی ئەرکەکانی، تکایە ڕەزامەندی بفەرموون بۆ لەسەرکارلادانی.

بەڕێوەبەری بەندیخانەی پاشایەتی عێراقی
بەغداد

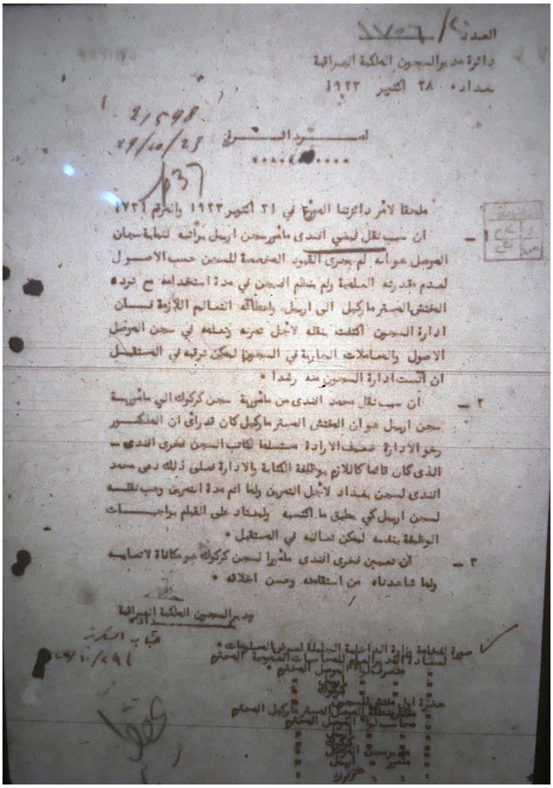

دائرة مدير السجون المملكة العراقية
العدد ٧/١٧١٠
بغداد ٢٢ ايلول ١٩٢٤
امر دائرة

عطفا على كتاب مأمور سجن اربيل المرقم ٢٢٢ والمؤرخ ٢٦ آب ١٩٢٤
نصادق على ترقين قيد المحافظ في سجن اربيل عارف بن عبد الرحمن نظرا
لكبر سنه وقلة نظره اعتبارا من يوم وصول هذا الامر وعلى مأمور سجن اربيل
قطع علاقته من السجن وحساب راتبه عن الايام التي يستحقها .

مدير السجون المملكة العراقية

صورة الى .
فخامة وزارة الداخلية الجليلة لعرض المعلومات
سعادة متصرف لواء اربيل المحترم
حضرة مفتش سجون منطقة الموصل المحترم
محاسب لواء اربيل المحترم
مأمور سجن اربيل المحترم

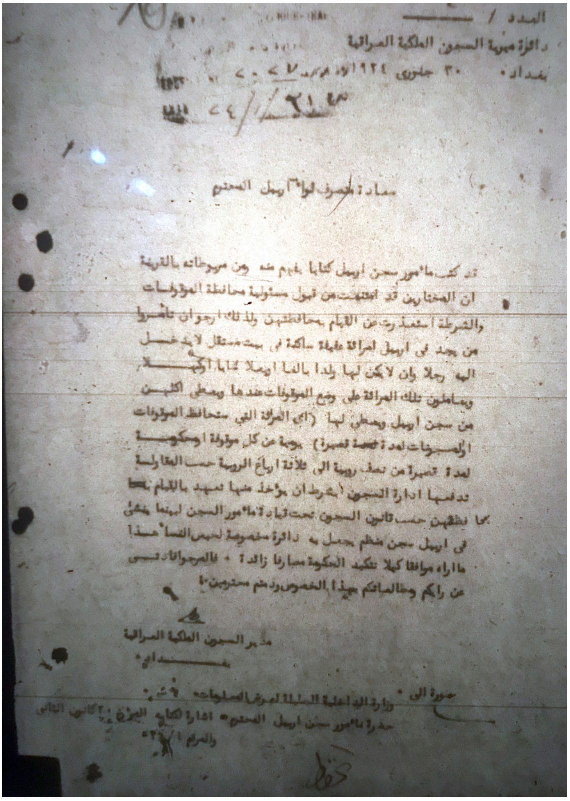
دۆسیەی کاروباری دارایی لیوای هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)
فەرمانگەی بەڕێوەبەرایەتی بەندیخانەی پاشایەیی عێراقی ژمارە: ١٧١٠/٧ بەغداد: ٢٣ی ئەیلوولی ١٩٢٤ فەرمانی کارگێڕی پاڵپشت بە نووسراوی بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێر، بە ژمارە ٢٢٢ لە ڕێکەوتی ٢٦ی ئابی ١٩٢٤، ڕەزامەندی دەدەین بۆ لەسەرکارلادانی پاسەوانی بەندیخانەی هەولێر، عارف عەبدولڕەحمان، بەهۆی گەورەیی تەمەنی و کزبوونی ئاستی بینینی، لە ساتی گەیشتنی ئەم فەرمانە، پێویستە بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێر، پەیوەندی(ناوبراو)بە بەندیخانەوە بپچڕێنێت و مووچەکەشی بەپێی ئەوڕۆژانەی, کە مافی خۆیەتی بۆ هەژمار بکات. بەڕێوەبەری بەندیخانەی پاشایەتی عێراقی وێنەیەک بۆ: - بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار بۆ زانیاری. - جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر. - بەڕێز پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ. - بەڕێز ژمێریاری لیوای هەولێر. - بەڕێز بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێر.



دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

ژمارە: ١٧٥٦/٢٠
فەرمانگەی بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراق
بەغداد-٢٨ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٣
هاوپێچ لەگەڵ بڕیاری فەرمانگەکەمان لە ڕێککەوتی ١٩٢٣/٢١/١٠ی زایینی و ژمارە ١٧٣١:
١. هـۆکاری گواسـتنەوەی فەیـزی ئەفەنـدی، سەرپەرشـتیاری بەندیخانـەی هەولێر، بـە مووچەکەیەوە بۆ نووسـینگەی بەندیخانـەی مووسـڵ، بـۆ ئـەوە دەگەڕێتـەوە کـە ئـەو ڕێنماییانـەی کـە بـۆ بەندیخانەکـە داندرابـوو، پەیـڕەوی لـێ نەکـردووە و زیندانەکـەی بەچاکـی ڕێکنەخسـتووە، لەگـەڵ گەڕانـەوەی پشـکنەر بەڕێـز مارکێـل بـۆ هەولێـر، ڕێنمایـی گرنگـی پێـدا، بۆیـە بەڕێوەبەرایەتـی بەندیخانەکـە ڕازی بـوو بـە گواسـتنەوەی، بـۆ ئـەوەی ڕاهێنانـی پـێ بکرێـت و لە بەندیخانـەی موسـڵ فێـری ئـەو بنەمـا و ڕێککارانـە بکرێـت، کە لـە بەندیخانەکاندا پێویسـتن، بۆ ئـەوەی لـە داهاتوودا پلـەی پێ بـەرز بکرێتـەوە.
٢. هـۆکاری گواسـتنەوەی محەممـەد ئەفەنـدی لـە فەرمانگەی بەندیخانـەی کەرکووکـەوە بۆ فەرمانگـەی بەندیخانەی هەولێـر، ئەوەیـە، کـە پشـکنەر بەڕێـز مارکێـل وای تێبینـی کـردووە، کـە ناوبـراو لـە کاری بەڕێوەبردنـدا سسـتە و بـاوەڕی بەخـۆی نییـە، کاروبارەکانـی ڕادەسـتی فەرمانبـەری بەندیخانـە، فەخـری ئەفەنـدی کـردووە، کـە نووسـەری بەندیخانەیـە، بۆیـە محەممـەد ئەفەنـدی، بـە مەبەسـتی مەشـق و ڕاهێنـان، بانگهێشـتی فەرمانگـەی بەندیخانـەی بەغـداد کـرا و کاتێـک مەشـق و ڕاهێنانەکـەی تـەواو کـرد، بـۆ بەندیخانـەی هەولێـر دەگوازرێتـەوە، تـا ئـەو شـتانەی فێریـان بـووە، جێبەجێیـان بـکات و بـە ئەرکـی خـۆی هەڵبسـتێت.
٣. پاداشـتکردنی فەخـری ئەفەنـدی بەهـۆی هـەوڵ و ماندووبوونەکانـی، هەروەهـا خۆڕاگـری و ڕەوشـتبەرزیمان لـێ بینی .

بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراق


العدد /
دائرة مديرية السجون الملكية العراقية
بغداد: ٣٠ جنوري ١٩٢٤

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

قد كتب مأمور سجن اربيل كتابا يفهم منه ومن مربوطاته بالقرينة
ان المختارين قد امتنعت من قبول مسئولية محافظة الموقوفات
والشرطة استعذرت عن القيام بمحافظتهن ولذلك ارجو ان تأمروا
من يجد في اربيل امرأة عفيفة ساكنة في بيت مستقل لا يدخل
اليه رجلا وان لا يكن لها ولدا بالغا ايضا [illegible]
ويعاملون تلك المرأة على وضع الموقوفات عندها ويعطى اكلهن
من سجن اربيل ويعطى لها (اي المرأة التي ستحافظ الموقوفات
والمسجونات لمدة قصيرة) يومية عن كل موقوفة او محكومة
لمدة قصيرة من نصف روبية الى ثلاثة ارباع الروبية حسب [illegible]
تدفعها ادارة السجون بشرط ان يؤخذ منها تعهد بالقيام [illegible]
بحافظتهن حسب قانون السجون تحت [illegible] مأمور السجن [illegible]
في اربيل سجن منظم يحتمل به دائرة مخصوصة لحبس النساء هذا
ما اراه موافقا كيلا تتكبد الحكومة مصارفا زائدة . فالمرجو افادتي
عن رأيكم وطالعاتكم بهذا الخصوص ودمتم محترمين.

مدير السجون الملكية العراقية
بغداد

صورة الى:
وزارة الداخلية الجليلة لعرض المعلومات [illegible]
حضرة مأمور سجن اربيل المحترم، اشارة لكتابه المرقم [illegible] ٢٠ كانون الثاني [illegible]

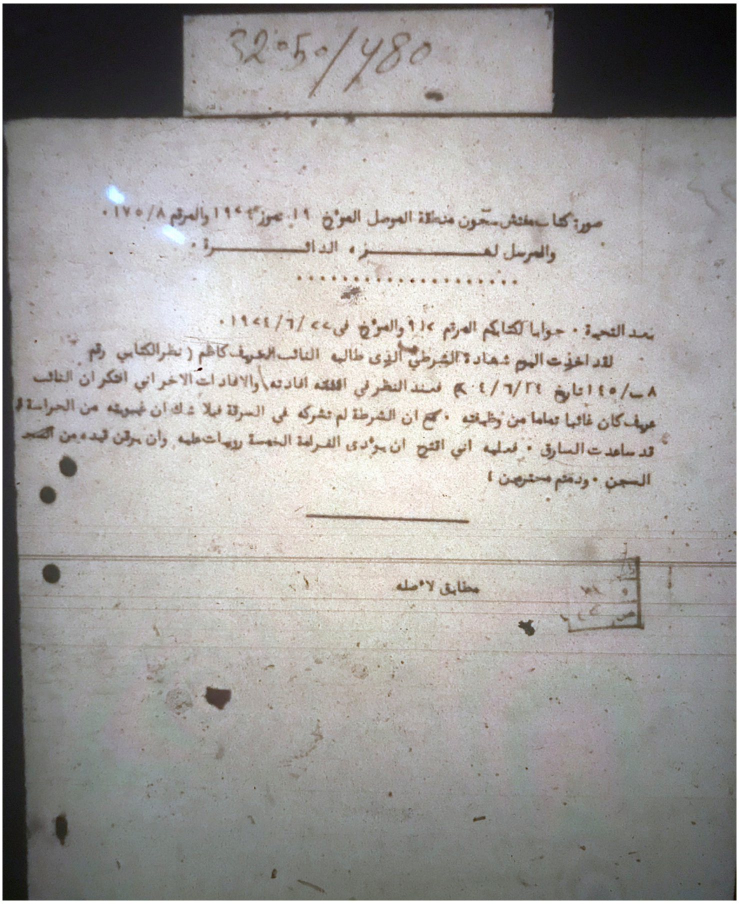
دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

فەرمانگەی بەندیخانەکانی پاشایەتیی عێراق
ژمارە: ١٥٤
بەغداد ٣٠ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤

بەڕێز جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێر

سەرپەرشتیاری بەندیخانەی هەولێر، بە تێگەیشتنی خۆی و پەیوەندییەکانی بەو بابەتە، نامەیەکی نووسیوە، کە ئەو کەسانەی هەڵبژێردراون ڕەتیانکردووەتەوە بەرپرسیارێتی هێشتنەوەی ئافرەتە دەستگیرکراوەکان قبوڵ بکەن، پۆلیسیش بیانووی جێبەجێکردنی بەرپرسیارێتییەکانی هێناوەتەوە. بۆیە هیوادارین هەرکەسێک ژنێکی پاک و خاوێن لە هەولێر بدۆزێتەوە، کە لە ماڵێکی سەربەخۆدا بژی و مێردی نەبێت و هیچ پیاوێک یان کوڕێکی پێگەیشتوو هاموشۆی ماڵەکەی نەکات. ئەو کەسە، ئافرەتە زیندانی و دەستگیرکراوەکان بۆ ماوەیەکی کەم لای خۆی بهێڵێتەوە و سەرپەرشتییان بکات، کە خواردنیان لە بەندیخانەی هەولێرەوە بۆ دێت. ڕۆژانە بۆ هەریەکێک لە بەندییەکان، نیو تاکوو سێ چارەگ ڕوپیەی پێدەدرێت (بەپێی ئەو بەڵێندەرەی کاروباری بەندیخانە دەگرێتە ئەستۆ)، بەو مەرجەی، بەپێی یاسای بەندیخانە، بەڵێنی پارێزگارییان بدات و لەژێر چاودێری سەرپەرشتیاری بەندیخانە دابێت. تا ئەو کاتەی لەلایەن فەرمانگەی زیندانییکردنی ئافرەتانەوە بەندیخانەیەکی ڕێک و پێکیان بۆ دروست دەکرێت، ئەمە ئەوەیە کە من بە چاکی دەزانم، بۆ ئەوەی حکوومەت خەرجی زیاتر نەکات، تکایە ڕای خۆتان و خوێندنەوەکانتان لەو بارەیەوە. لەگەڵ ڕێزدا.

بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتیی عێراق



32050/480

صورة كتاب مفتش سجون منطقة الموصل المؤرخ ١٩ تموز ١٩٢٤ والمرقم ١٧٥/٨ .
والمرسل لعـــــــــزة الدائـــــــرة .

....

بعد التحية . جوابا لكتابكم المرقم ٩١٧ والمؤرخ في ٢٢/٦/١٩٢٤ .
لقد اخذت اليوم شهادة الشرطي الذي طالبه النائب العريف كاظم (نظرالكتابي رقم
٨ س/١٤٥ تاريخ ٢٤/٦/٢٤) عند النظر في افادته والافادات الاخرى افتكر ان النائب
عريف كان غائبا تماما من وظيفته . مع ان الشرطة لم تشركه في السرقة فلا شك ان غيبته من الحراسة قد
ساعدت السارق . فعليه اني اقترح ان يؤدى الغرامة الخمسة روبيات عليه وان يرفت قيده من الحبس
السجن . ودمتم محترمين ؛

مطابق لاصله

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ۱۹۲۳-۱۹٤۱ / بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

دانەیـەک لـە نـووسراوی پشـکنەری بەندیخانەکانـی ناوچـەی موسـڵ لـە ڕێککەوتـی ۱۹ی تەممـووزی ۱۹۲٤ بـە ژمـارە ۱۷٥/۸, کـە بـۆ فەرمانگـە نێـردراوە.

ئەمـڕۆ شـایەتحاڵیی ئـەو پۆلیسـەم وەرگـرت، کـە کـە نائیـب عەریـف کازم داوای لێکردبـوو (بڕوانـە نـووسراوی ژمـارە ۱٤٥/۸ لـە ڕێککەوتـی ۲٤-٦-۱۹۲٤)، لـە کاتـی سـەیرکردنی شـایەتحاڵییەکانییدا، دەرکـەوت کە نائیـب عەریف بە تـەواوی لـە کارەکـەیدا ئامـادە نەبـووە، هەرچەنـدە پۆلیـس هیـچ تێوەگلانێکیـان لـە دزییەکەدا نەبـووە. بـەڵام گومانی تێـدا نییـە, کـە نەبوونـی پاسـەوان یارمەتـی دزەکـەی داوە، بۆیـە پێشـنیار دەکـەم کـە پێژماردنـی، بـە بـڕی پێنـج ڕوپیە لەسـەر هەژمـار بکرێـت و لـە پیشـەکەی لـە زینـدان دووربخرێتـەوە.

رقم ـــــــــــــ

دائرة مدير السجون المملكة العراقية

بغداد ٢٧ تموز ١٩٢٤ [illegible]

الى

فخامة وزارة الداخلية الجليلة

بغداد .

بعد التحية .

الموضوع . بيان كيفية سرقة صندوق سجن اربيل

قد قلعت نافذة غرفة مأمور سجن اربيل الكائنة في الحائط الخارج وسرق الصندوق السجن بما فيه في ليلة ٢٨ نيسان ١٩٢٤ فاحيلت المسئلة الى الشرطة فلم تتمكن الشرطة من اظهار السارق ولكن ثبت لدى الشرطة ولدى المأمور وتحقق مفتش سجون منطقة الموصل خصوصية نائب عريف محافظين سجن اربيل كاظم في تلك الليلة مع انه كان في النوبة فتسرع مأمور السجن المذكور وغرم النائب العريف كاظم خمسة روبيات جزاءً نقدياً لخصوصيته وسلمت لصندوق الحكومه . وان الاموال المسروقة هي المسرودة في ذيل هذه المذكرة وبما ان قسماً منها كان من السلفة والقسم الآخر كان من امانات المساجين فبناءً على ذلك طلبت من مفتش سجون منطقة الموصل الذي كان قد ذهب لتحقيق هذه المسئلة وتفتيش سجن اربيل بيان مطالعاته فورد لي الجواب المقدم صورته طي كتابي هذا وقد [illegible] ان تضمن الامانات فرق الغرامة المذكورة من نائب العريف المذكور ويرقن قيده .

واني ارى لحل هذه المسئلة ثلاثة ابواب (١) إما ان يجري اقتراح المفتش المذكور وبه تخسر الحكومه ثمن الصندوق فقط (٢) واما ان تضمن للمأمور وبه غضاضة لحقوق المأمور (٣) واما ان تقبل الحكومه تسويتها ذلك وتعده مصرفاً . ولذلك ارجو ارشادنا لما يستصوبه الرأي السامي . ولفخامتكم مني الشكر والاحترام سيدي الحكيم .

مقدار الاموال المسروقة .

آنه	روبيه	
.	٢٥	ثمن صندوق السجن
٣	١٢	نقد من السلفة الدائمة
٢	٤٥	نقد من امانات المسجونين
.	١٠	قيمة ساعتين من امانات المسجونين .
٥	٩٢	

مدير السجون المملكة العراقية

بغداد .

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

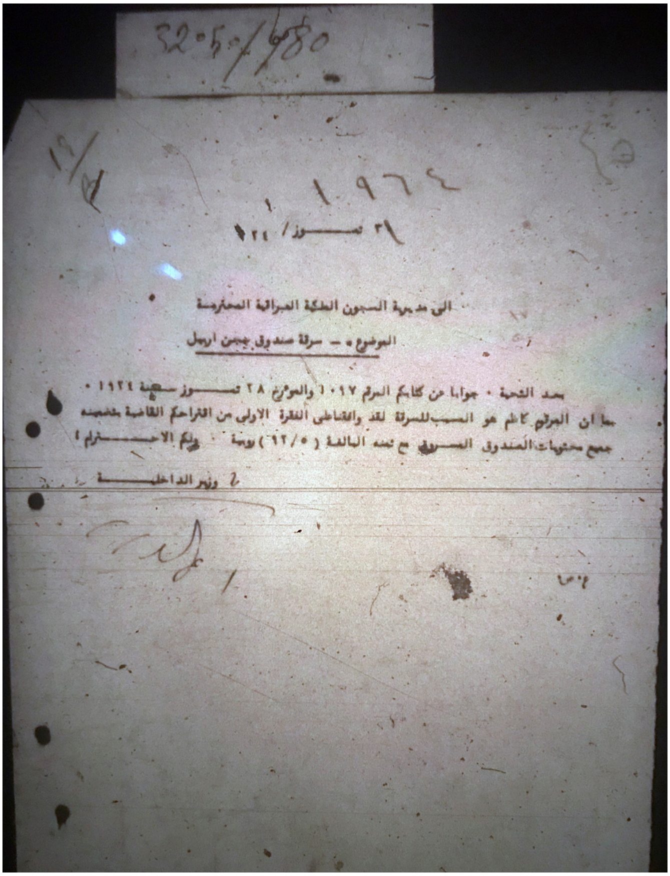
فەرمانگەی بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراق
ژمارە: ١٠٩٧
ڕێکەوت: ٢٧ی تەمموزی ١٩٢٤

لە شەوی ٢٨ی نیسانی ١٩٢٤، پەنجەرەی ژووری سەرپەرشتیاری بەندیخانەی هەولێر لە دیوی دەرەوەدا شکێندراوە و سندوقی بەندیخانەکەش دزراوە، دۆسیەکە ڕەوانەی پۆلیس کراوە، هەرچەندە پۆلیس نەیتوانی دزەکە ئاشکرا بکات، بەڵام دوای بەدواداچوون، بۆ پۆلیس و سەرپەرشتیار و پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ ئاشکرابوو، کە نائب عەریف کازم ئەو شەوە، نۆرەی بووە و کەچی نەهاتووەتە دەوام، هەربۆیە سەرپەرشتیاری بەندیخانە، بەپەلە نائب عەریف کازمی بە پێنج ڕوپیە سزا دا بەهۆی ئامادەنەبوونی، پارەکەش ڕادەستی سندوقی حکوومەت کرا. بڕی پارە دزراوەکە، لە لیستی هاوپێچدا هاتووە، کە بەشێکی پێشینە بووە و بەشەکەی دیکەش لە ئەمانەتەکانی زیندانییان بووە. بۆیە داوا لە پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ کراوە، کە بەدواداچوون بۆ ئەم بابەتە بکات و پشکنین بۆ بەندیخانەی هەولێر بکات و پاشان ئەنجامی لێکۆڵینەوەکە پێشکەش بکات، پێشنیار دەکەم کە نائیب عەریفی ناوبراو لە کارەکەی دوور بخرێتەوە.
ئێمە سێ چارەسەر بۆ ئەو بابەتە دەبینین:
(١) پشکنەری ناوبراو. پێشنیار بکات کە حکوومەت تەنها نرخی سندوقەکە لەدەست دەدات.
(٢) یان گەرەنتییکردنی سەرپەرشتیار بە زیانگەیاندن بە مافەکانی.
(٣) یان حکوومەت قبووڵی بێت، قەرەبوو بکاتەوە، خەرجییەکە بداتەوە، بۆ ئەم مەبەستە تکایە بفەرموون بۆ ڕێنمایی کردنمان.

لەگەڵ ڕێزدا

عانە	ڕوپیە	بڕی سامانی دزراو
٠	٢٥	بەهای سندووقی بەندیخانە
٣	١٢	پارەی پێشینەی بەردەوام
٢	٤٥	پارەی ئەمانەتی زیندانیکراوان
٠	١٠	بەهای دوو کاتژمێری زیندانییان
٥	٩٢	

بەڕێوەبەری گشتی بەندیخانەکانی عێراق-بەغداد



٣١ تموز/ ٩٢٤

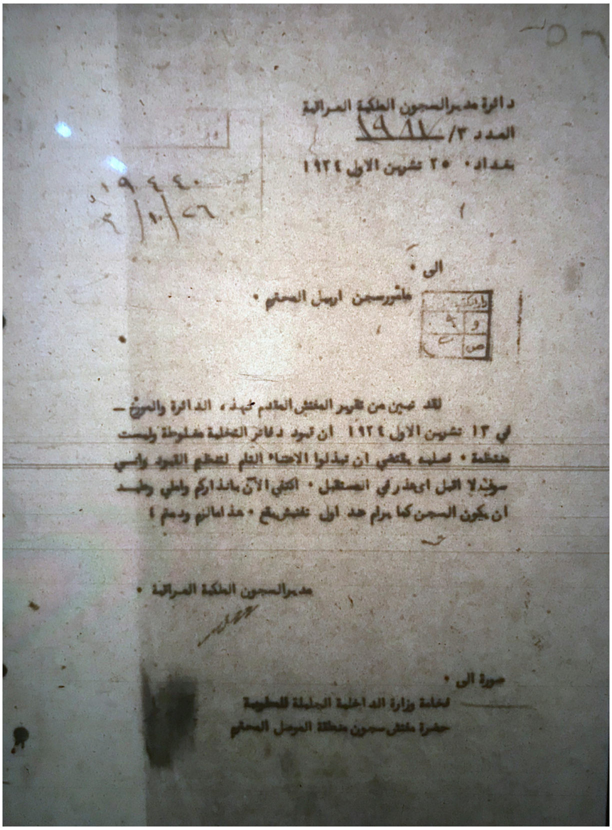
الى مديرية السجون المملكة العراقية المحترمة

الموضوع :- سرقة صندوق سجن اربيل

بعد التحية ، جوابا عن كتابكم المرقم ١٠٩٧ والمؤرخ ٢٨ تموز سنة ١٩٢٤ .
بما ان المرقوم كاظم هو المسبب للسرقة لقد وافقنا على الفقرة الاولى من اقتراحكم القاضية بتضمينه جميع محتويات الصندوق المسروق مع ثمنه البالغة (٩٢/٥) روبية . ولكم الاحترام !

وزير الداخلية

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (٨)
٣١ی تەمموزی ١٩٢٤ بۆ بەڕێز/ بەڕێوەبەرایەتی بەندیخانەکانی پاشایەتی لە عێراق بابەت/ دزینی سندووقی بەندیخانەی هەولێر پاش سڵاو بۆ وەڵامی نووسراوەکەتان ژمارە ١٠٩٧ لە ڕێکەوتی ٢٨ی تەمموزی ١٩٢٤ دوای سڵاو، بەو پێیەی کازم هۆکارێکە بۆ دزییەکە، لەسەر بڕگەی یەکەمی پێشنیازەکەتان ڕێککەوتین، کە هەموو ناوەڕۆکی سندوقە دزراوەکە لەگەڵ بەهای (٩٢/٥) ڕوپیە بگرێتەوە. لەگەڵ ڕێزدا وەزیری ناوخۆ



دائرة مدير السجون المملكة العراقية
العدد ٣/ ١٩٨٧
بغداد. ٢٥ تشرين الاول ١٩٢٤

الى.
مأمور سجن اربيل المحترم.

لقد تبين من تقرير المفتش المقدم لهذه الدائرة والمؤرخ في ١٣ تشرين الاول ١٩٢٤ ان قيود دفاتر التخلية مغلوطة وليست منتظمة. فعليه يقتضي ان تبذلوا الاعتناء التام لتنظيم القيود واني سوف لا اقبل اي عذر في المستقبل. اكتفي الآن بانذاركم وآملي وطيد ان يكون السجن كما يرام عند اول تفتيش يقع. هذا ما لزم ودمتم.

مدير السجون المملكة العراقية.

صورة الى.
لفخامة وزارة الداخلية الجليلة للمعلومية
حضرة مفتش سجون منطقة الموصل المحترم

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

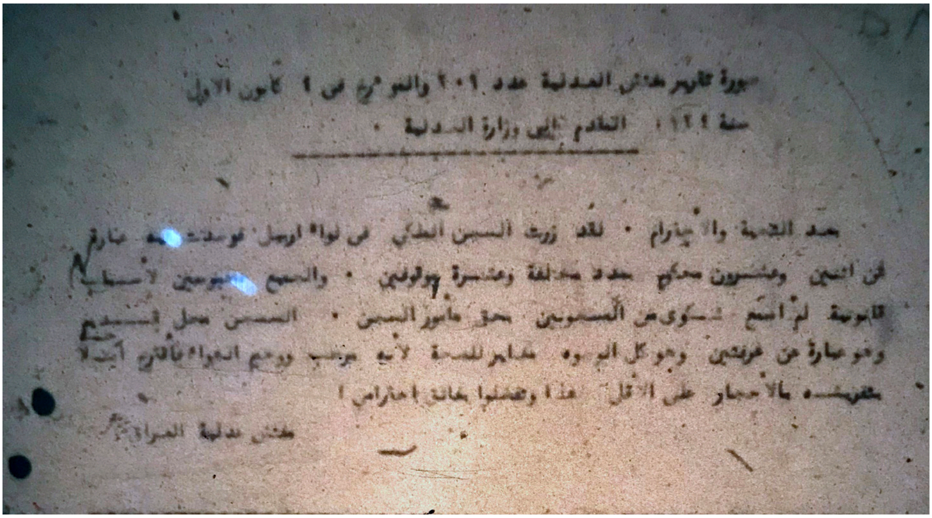
فەرمانگەی بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراقی
ژمارە: ١٩٨٧/٣
بەغداد. ٢٥ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤

بۆ/ بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێری بەڕێز

لە ڕاپۆرتی پشکنەری پێشەنگ سەبارەت بەو فەرمانگەیە، لە ڕێککەوتی ١٣ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤ هاتووە، کە پەڕاوی تۆمارکردنتان هەڵەی زۆری تێدایە و ڕێک و پێک نییە. بۆیە داوا دەکەین کە ئاگاداری قەڵەمەکە بن بۆ ڕێکخستنی تۆمارەکان. ئێمە هیچ نارێکییەک لە داهاتوودا قبوڵ ناکەین. لە ئێستادا تەنها ئاگادارتان دەکەینەوە، هیواداریـن کە دۆخی زیندانەکە بەرەو باشی بچێت، کاتێک یەکەم پشکنین ئەنجام دەدرێت. ئەوە گرنگە و شادبن.

بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراقی

وێنەیەک بۆ:
جەنابی وەزیری ناوخۆی شکۆدار بۆ زانیاریتان
بەڕێز پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ



صورة تقرير مفتش العدلية عدد ٢٠٩ والمؤرخ في ٤ كانون الاول
سنة ١٩٢٤ المقدم الى وزارة العدلية .

بعد التحية والاحترام . لقد زرت السجن الملكي في لواء اربيل فوجدته عبارة
عن اثنين وعشرين محكوم بعدة مدة مختلفة وعشرة موقوفين . والسجن [illegible] لاسباب
قانونية لم اسمع شكوى من المسجونين بحق مأموري السجن . السجن محل قديم
وهو عبارة عن غرفتين وهو كل البناء مضر للصحة لانه [illegible] ومجرى الهواء فاقترح [illegible]
[illegible] بالاحجار على الاقل هذا وتفضلوا بقبول احترامي

مفتش عدلية العراق

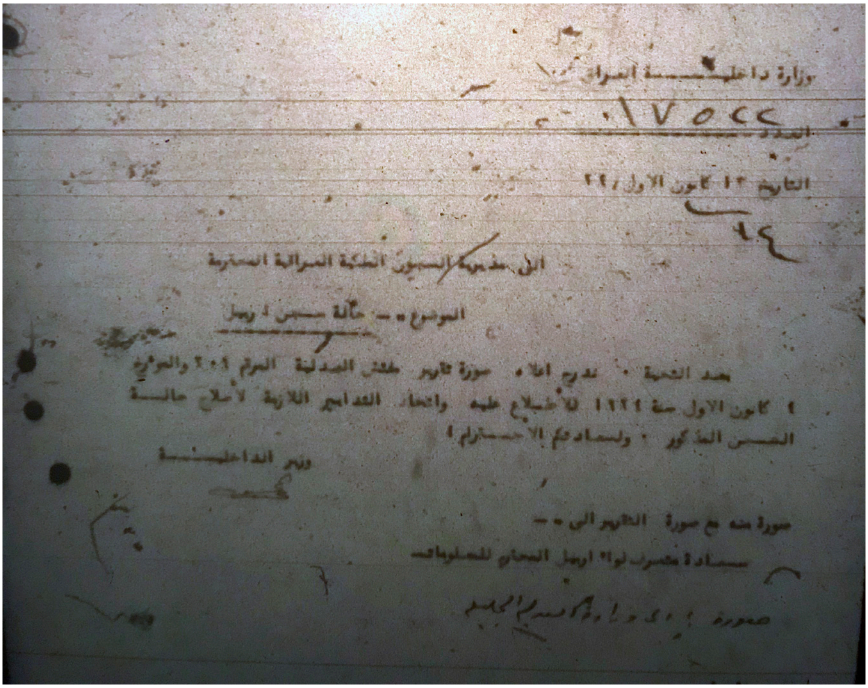
دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

وێنەی ڕاپۆرتی پشکنەری دادی ژمارە ٢٠٩ لە ڕێککەوتی ٤ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤
کە بۆ وەزارەتی دادی ناردووە.

پاش سڵاو....

سەردانی بەندیخانەی پاشایەتییم کرد لە لیوای هەولێر، کە بیست و دوو سزادراو و دە بەندکراوی لەخۆ گرتووە. هەر هەموویان بە هۆکاری یاسایی دەستگیرکراون، هیچ سکاڵایەکی زیندانیکراوان لەلایەن سەرپەرشتیاری بەندیخانە وەرناگیرێت. بەندیخانەکەش شوێنەکەی کۆنە و لە دوو ژوور پێکهاتووە، شوێنێکی ترسناکە و مەرجی تەندروستی تێدا نییە و هەواگۆڕکێی تێدا خراپە. پێشنیار دەکەم بەلایەنی کەم شوێنەکە بەرد ڕێژ بکرێت. ڕێزی زۆرم قبوڵ بفەرموون.

پشکنەری دادیی عێراق


وزارة الداخلية العراقية
العدد ١٧٥٢٢
التاريخ ١٤ كانون الاول / ٢٤

الى مديرية السجون الملكية العراقية المحترمة

الموضوع :- حالة سجن اربيل

بعد التحية . نقدم اليكم صورة تقرير مفتش العدلية المرقم ٢٠٩ والمؤرخ ٤ كانون الاول سنة ١٩٢٤ للاطلاع عليه واتخاذ التدابير اللازمة لاصلاح حالة السجن المذكور . ولسيادتكم الاحترام .

وزير الداخلية

صورة منه مع صورة التقرير الى :-
سيادة متصرف لواء اربيل المحترم للمعلومات .

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

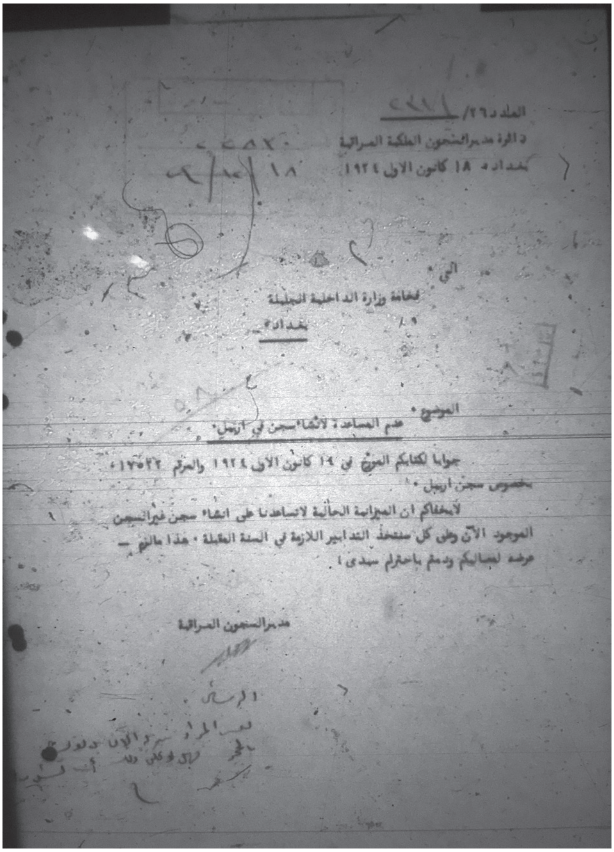
وەزارەتی ناوخۆ
ژمارە: ١٧٥٢٢
ڕێککەوتی ١٤ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤

بۆ بەڕێوەبەرایەتی بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراق
بابەت/ بارودۆخی بەندیخانەی هەولێر

دوای سڵاو...
وەک لە سەرەوەدا هاتووە، وێنەیەک لە ڕاپۆرتی پشکنەری دادییتان بە ژمارە ٢٠٩ لە ڕێکەوتی ٤ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٤تان بۆ ڕەوانە دەکەین، بۆ زانیاری و کاری پێویست بۆ چاککردنی دۆخی بەندیخانەکە.
لەگەڵ ڕێزدا

وەزیری ناوخۆ

- وێنەیەک بۆ موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز بۆ زانیاری.



العدد ٢٦/٢٣١٤

دائرة مدير السجون المملكة العراقية

بغداد في ١٨ كانون الاول ١٩٢٤

الى

فخامة وزارة الداخلية الجليلة

بغداد

الموضوع

عدم المساعدة لانشاء سجن في اربيل

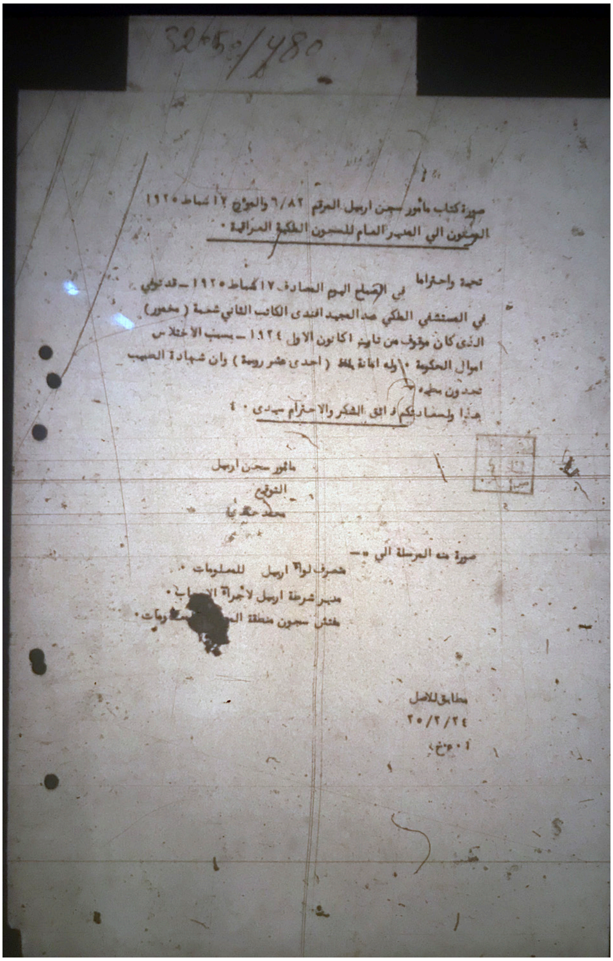
جوابا لكتابكم المؤرخ في ١٤ كانون الاول ١٩٢٤ والمرقم ١٧٥٢٢

بخصوص سجن اربيل .

لايخفاكم ان الميزانية الحالية لاتساعدنا على انشاء سجن غير السجن الموجود الآن وعلى كل سنتخذ التدابير اللازمة في السنة المقبلة . هذا ما لزم عرضه لجنابكم ودمتم باحترام سيدي ا

مدير السجون العراقية

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ۱۹۲۳-۱۹٤۱ / بەڵگەنامەی ژمارە (۱۲)
ژمارە: ۲۳۱٤/۲٦ فەرمانگەی بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی پاشایەتی عێڕاق بەغداد-۱۸ی کانوونی یەکەمی ۱۹۲٤ بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار- بەغداد بابەت/ نەبوونی هاوکاری بۆ دروستکردنی بەندیخانەی هەولێر بۆ وەڵامی نووسراوتان لە ڕێککەوتی ١٤ی کانوونی یەکەمی ساڵی ۱۹۲٤ بە ژمارە ۱۷۵۲۲ دەربارەی بەندیخانەی هەولێر. لاتان شاراوە نییە، کە بودجەی ئێستامان هاوکار نییە بۆ دروستکردنی بەندیخانەیەکی دیکەی جیا لەم بەندیخانەی ئێستای هەولێر، بەڵام بۆ ساڵی داهاتوو هەموو هەوڵێکمان دەدەین. لەگەڵ ڕێزدا. بەڕێوەبەری بەندیخانەکانی عێڕاق



صورة كتاب مأمور سجن اربيل المرقم ٦/٨٢ والمؤرخ ١٧ شباط ١٩٢٥
الموجه الى المدير العام للسجون الملكية العراقية .

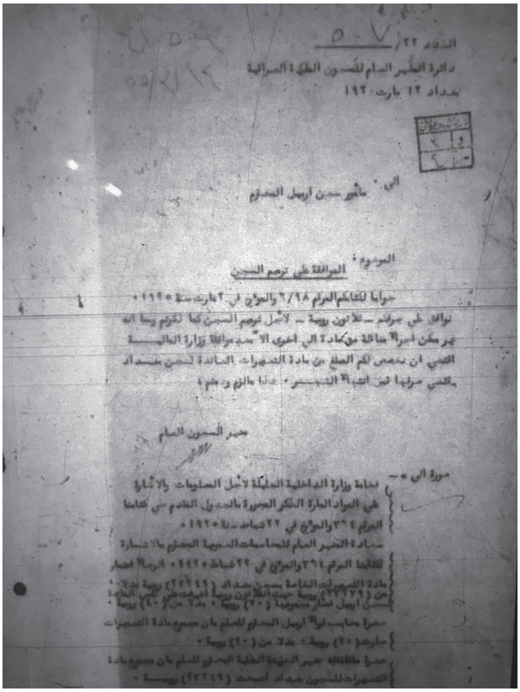
تحية واحتراما
في صباح اليوم المصادف ١٧ شباط ١٩٢٥ – قد توفي
في المستشفى الملكي عبد المجيد افندي الكاتب الثاني شعبة (مخمور)
الذي كان موقوف من تاريخ ١ كانون الاول ١٩٢٤ – بسبب الاختلاس
اموال الحكومة [illegible] (احدى عشر روبية) وان شهادة الطبيب
تجدون [illegible]
هذا وتفضلوا بقبول فائق الشكر والاحترام سيدي .

مأمور سجن اربيل
التوقيع
محمد [illegible]

صورة منه المرسلة الى –
متصرف لواء اربيل للمعلومات .
مدير شرطة اربيل لاجراء الايجاب .
مفتش سجون منطقة الموصل للمعلومات .

مطابق للاصل
٢٠/٢/٢٤

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)
وێنەیەک لە نووسراوی بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێر ژمارە ٦/٨٢ لە ڕێکەوتی ١٧ی شوباتی ١٩٢٥ بۆ بەڕێوەبەری گشتی بەندیخانەی پاشایەتی عێراق ڕێز و سڵاو بەیانی ئەمڕۆ، ڕێککەوتی ١٧ی شوباتی ١٩٢٥ عەبدولمەجیدە فەندی نووسەری دووەم لە هۆبەی مەخموور لە نەخۆشخانەی پاشایەتی کۆچی دواییکرد، کە ئەم کەسە لە ڕێککەوتی ١ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤ەوە، بەهۆی خراپبەکارهێنانی سامانی حکوومەت، لە بەندیخانە ڕاگیراوە، بڕی یازدە ڕووپیەی لە ئەستۆ دایە. گەواهینامەی پزیشکی هاوپێچ دەکەین. لەگەڵ ڕێزدا بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێر وێنەیەک بۆ: - موتەسەریفی لیوای هەولێر. - بەڕێوەبەری پۆلیس بۆ بەدواداچوون. - پشکنەری بەندیخانەکانی ناوچەی موسڵ.


العدد ٢٢/٥٠٧
دائرة المدير العام للسجون الملكية العراقية
بغداد ١٢ مارت ١٩٢٥

الى / مأمور سجن اربيل المحترم

الموضوع / الموافقة على ترميم السجن

جوابا لكتابكم المرقم ٦/٩٨ والمؤرخ في ٢ مارت سنة ١٩٢٥

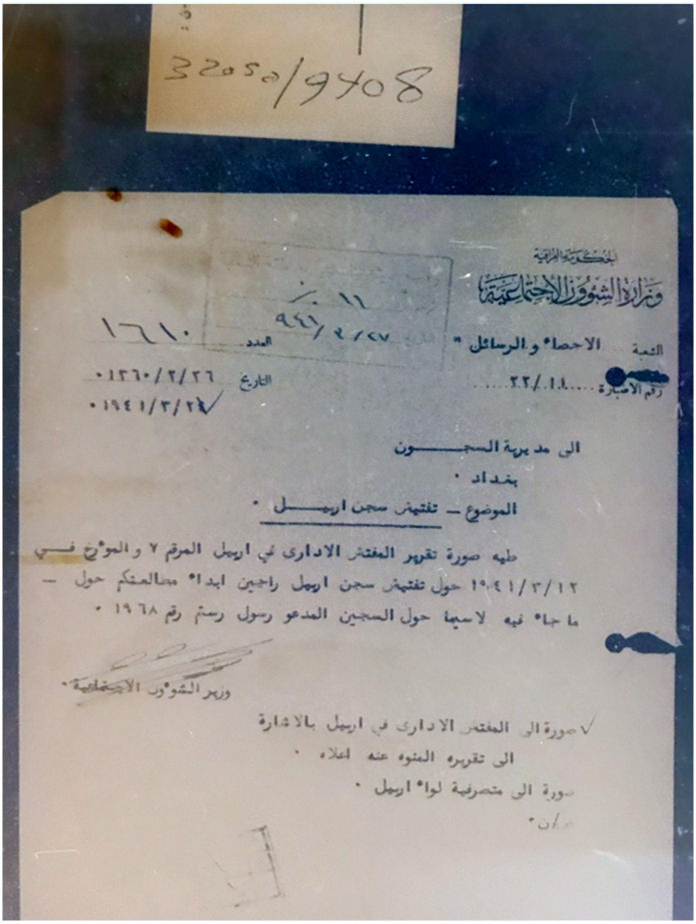
مدير السجون العام

پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٤١ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

ژمارە: ٥٠٧/٢٢
فەرمانگەی بەڕێوەبەری گشتی بەندیخانەکانی پاشایەتی عێراقی
بەغداد ١٢ی ئاداری ١٩٢٥

بۆ بەڕێوەبەری بەندیخانەی هەولێری بەڕێز
بابەت/ ڕەزامەندی لەسەر نۆژەنکردنەوەی بەندیخانە
بۆ وەڵامی نووسراوەکەتان ژمارە ٦/٩٨ لە ڕێکەوتی ٢ی ئاداری ١٩٢٥
ڕەزامەندین لەسەر خەرجکردنی سی ڕوپیە، بۆ نۆژەنکردنەوەی بەندیخانە، بۆ بیرهێنانەوە، بەبێ ڕەزامەندی وەزارەتی دارایی، ناتواندرێت گواستنەوەی ماددەکە، بۆ ماددەیەکی دیکە بکرێت، ئەم بڕە پارەیە لە ماددەی (نۆژەنکردنەوە) لە بەندیخانەی بەغداد خەرج دەکرێت، لە ماوەی ئەم مانگەدا.
بەڕێوەبەری گشتی بەندیخانەکان

وێنەیەک بۆ:
- جەنابی وەزیری ناوخۆ، بۆ زانیاری، ئاماژەدان بەو ماددانەی کە لە خشتەی هاوپێچی نووسراوماندا هاتووە، بە ژمارە ٣٦٤ لە ڕێکەوتی ٢٢ی شوباتی ١٩٢٥.
- جەنابی بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری، بە ئاماژەدان بە نووسراومان ژمارە ٣٦٤ لە ڕێککەوتی ٢٢ی شوباتی ١٩٢٥، تکایە ڕەچاوی ماددەی نۆژەنکردنەوەی تایبەتی بەندیخانەی بەغداد بکەن (٣٢٢٤٩) ڕوپیە لە شوێنی (٣٢٢٧٩) ڕوپیە. لە کاتێک سی ڕوپیە لەسەر هەمان ماددەی بەندیخانەی هەولێر خەرج بکرێت، دەبێتە (٧٠) ڕوپیە، لە شوێنی (٤٠) ڕوپیە.
- بەڕێز ژمێریاری لیوای هەولێر بۆ زانینتان کە کۆی گشتی ماددەی (نۆژەنکردنەوە)، دەبێتە (٧٠) ڕوپیە لە جیاتی (٤٠) ڕوپیە.
- بەڕێز بەڕێوەبەری گەنجینەی پاشایەتی بۆ زانینتان، کە کۆی گشتی ماددەی نۆژەنکردنەوەی بەندیخانەی بەغداد دەبێتە (٣٢٢٤٩) ڕوپیە.



32050/9408

الحكومة العراقية
وزارة الشؤون الاجتماعية

الشعبة: الاحصاء والرسائل
رقم الاضبارة: ٢٢/١١/٢٢
العدد: ١٦١٠
التاريخ: ١٣٦٠/٢/٢٦
١٩٤١/٣/١٤

الى مديرية السجون
بغداد.
الموضوع – تفتيش سجن اربيل.

طيه صورة تقرير المفتش الاداري في اربيل المرقم ٧ والمؤرخ في ١٩٤١/٣/١٢ حول تفتيش سجن اربيل راجين ابداء مطالعتكم حول ما جاء فيه لاسيما حول السجين المدعو رسول رستم رقم ١٩٦٨.

وزير الشؤون الاجتماعية.

صورة الى المفتش الاداري في اربيل بالاشارة الى تقريره المنوه عنه اعلاه.
صورة الى متصرفية لواء اربيل.

دۆسیەی پشکنینی بەندیخانەی هەولێر ١٩٢٣-١٩٢٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

حکوومەتی عێراق
وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی
هۆبەی ئامار و نامەکان

ژمارە: ١٦١٠
ڕێککەوت: ١٩٤١/٣/١٤

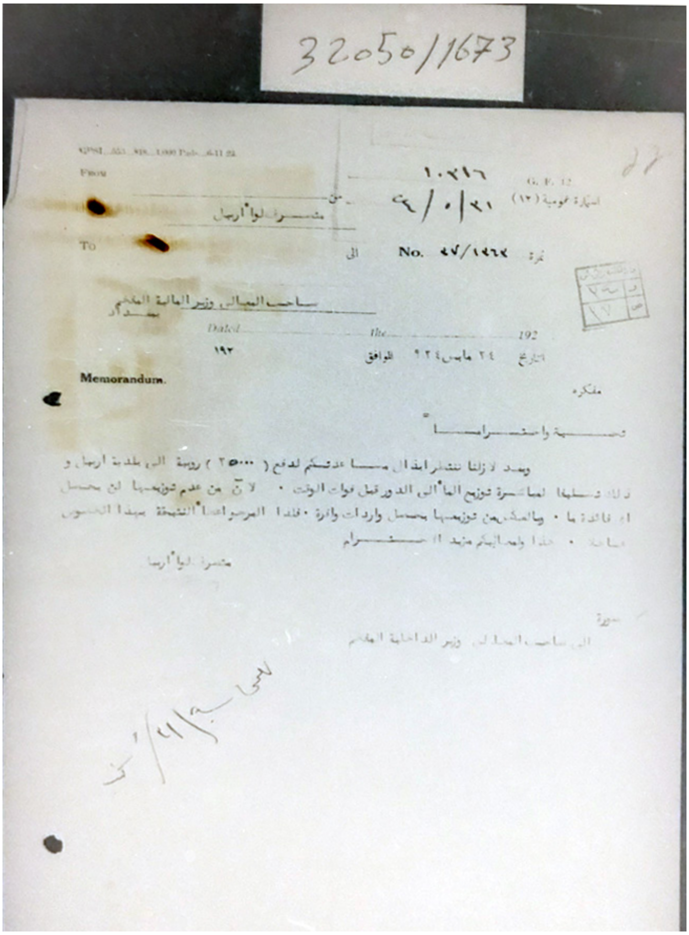
بۆ بەڕێوەبەرایەتی بەندیخانەکانی بەغداد
بابەت/پشکنینی بەندیخانەی هەولێر

لەگەڵ نووسراومان وێنەیەک لە ڕاپۆرتی پشکنەری کارگێڕی هەولێرتان بە ژمارە ٧ لە ڕێککەوتی ١٩٤١/٣/١٢ دەربارەی پشکنینی بەندیخانە بۆ دەنێرین، هیواداریـن خوێندنەوەتان دەست پێبکەن دەربارەی ئەوەی کە تێیدا هاتووە، بە تایبەت سەبارەت بەو زیندانییەی کە ناوی ڕەسووڵ ڕوستەمە، ژمارە ١٩٦٨.

وەزیری کاروباری کۆمەڵایەتی

وێنەیەک بۆ:
- پشکنەری کارگێڕی لە هەولێر بە ئاماژەدان بە ڕاپۆرتی سەرەوە.
- وێنەیەک بۆ موتەسەریفییەتی هەولێر.

گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر
١٩٢٤-١٩٢٥



32050/1673

From من متصرف لواء اربيل

G. F. 12 استمارة عمومية (١٢)

١٠٢١٦

To الى صاحب المعالي وزير المالية المفخم بغداد

No. ٣٧/١٣٦٣ نمرة

Dated the 192 التاريخ ٢٤ مايس ٩٢٤ الموافق ١٩٢

Memorandum. مذكره

تحية واحتراما

وبعد لا زلنا ننتظر ابدال مساعدتكم لدفع (٢٥٠٠٠) روبية الى بلدية اربيل و ذلك تسليمها لمباشرة توزيع الماء الى الدور قبل فوات الوقت . لان من عدم توزيعها لن يحصل اي فائدة ما . وبالعكس من توزيعها يحصل واردات وافرة . فلذا المرجو اعطا النتيجة بهذا الخصوص عاجلا . هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام

متصرف لواء اربيل

صورة

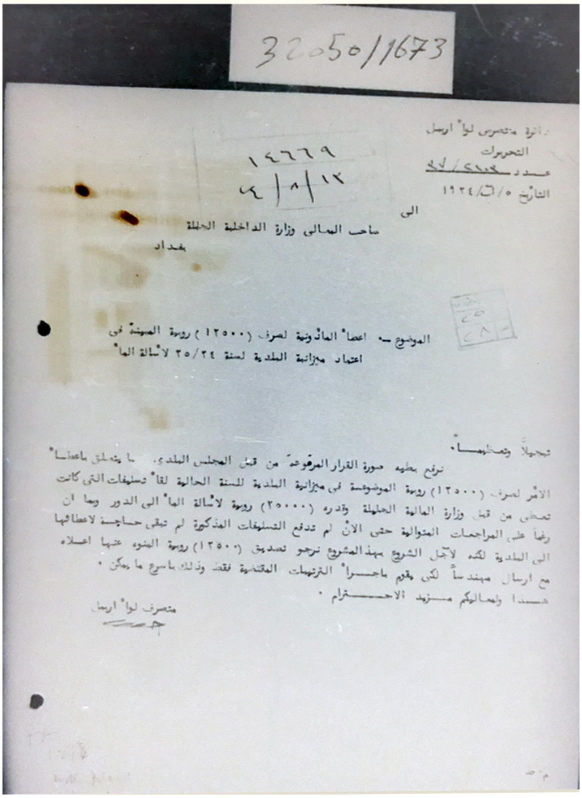
الى صاحب المعالي وزير الداخلية المفخم

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

ژمارە/ ٣٧/١٣٦٣
ڕێککەوت/ ١٩٢٤/٥/٢٤
لە موتەسەڕیفی لیوای هەولێر
بۆ/ خاوەن پایە بەڕێز وەزیری دارایی/ بەغداد
ڕێز و سڵاو..

تا ئێستا چاوەڕێی هەوڵی یارمەتی و هاوکاریتانین بۆ پێدانی (٢٥٠٠٠) ڕوپیە بە شارەوانی هەولێر وەك پێشینە بۆ دەستپێکردن بە دابەشکردنی ئاو بۆ ماڵەکان، بەر لەوەی کار لەکار بترازێ، لەبەرئەوەی لە دابەشنەکردنیدا هیچ سوودێك نابینرێت، بەپێچەوانەوە لە دابەشکردنیدا داهاتێکی بەرفراوان بەدەستدێت. بۆیە تکایە بەزوویی ئەنجامێك لەم بارەیەوە بەدەستەوە بدەن. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزم بۆ ئێوە.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر
وێنەیەك بۆ/ خاوەن پایە بەڕێز وەزیری ناوخۆ



32050/1673

دائرة متصرف لواء اربيل
التحريرات
عــدد ٢١٠٣/ ٣٧
التاريخ ٥/آب/١٩٢٤

١٤٦٦٩
١٢/٨/٢٤

الى
صاحب المعالي وزارة الداخلية الجليلة
بغداد

الموضوع :- اعطاء المأذونية لصرف (١٢٥٠٠) روبية المعينة في اعتماد ميزانية البلدية لسنة ٢٤/٢٥ لاسالة الماء

تبجيلاً وتعظيماً.

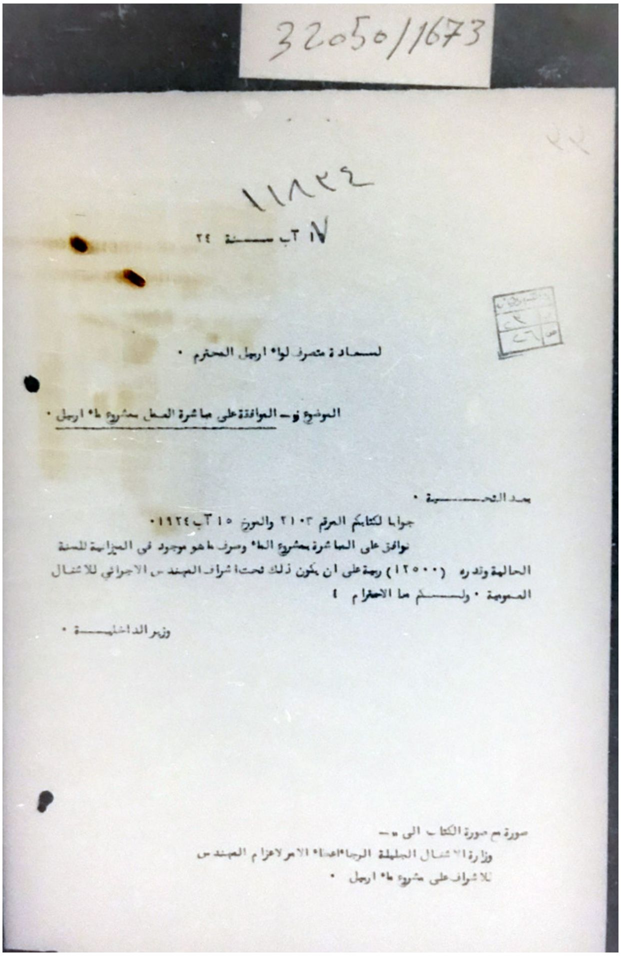
نرفع بطيه صورة القرار المرفوعة من قبل المجلس البلدي. ما يتعلق باعطاء الامر لصرف (١٢٥٠٠) روبية الموضوعة في ميزانية البلدية للسنة الحالية لقاء تسليفات التي كانت تعطى من قبل وزارة المالية الجليلة وقدره (٢٥٠٠٠) روبية لاسالة الماء الى الدور وبما ان رغماً على المراجعات المتوالية حتى الآن لم تدفع التسليفات المذكورة لم تبق حاجة لاعطائها الى البلدية لكنه لاجل الشروع بهذا المشروع نرجو تصديق (١٢٥٠٠) روبية المنوه عنها اعلاه مع ارسال مهندساً لكي يقوم باجراء الترتيبات المقتضية فقط وذلك باسرع ما يمكن .
هــذا ولمعاليكم مــزيد الاحــترام .

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
نووسراوەکان
ژمارە/ ٢١٠٣/ ٣٧
ڕێککەوت/ ٥/ ئاب/ ١٩٢٤
بۆ/ خاوەن پایە وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
بابەت/ مۆڵەتدان بە خەرجکردنی (١٢٥٠٠) ڕوپیە بۆ ڕاکێشانی ئاو، کە لە پەسندکردنی بودجەی شارەوانی ساڵی ٢٥/٢٤ ڕوونکراوەتەوە.
ڕێز و شکۆمەندی
هاوپێچ وێنەی ئەو فەرمانە بەرزدەکەینەوە، کە لەلایەن ئەنجوومەنی شارەوانی پەیوەست بە مۆڵەتدان بە خەرجکردنی (١٢٥٠٠) ڕوپیە بەرزکراوەتەوە، کە لە بودجەی ئەمساڵی شارەوانی دانراوە، ئەمەش لەبەرامبەر ئەو پێشینانەی، کە لەلایەن وەزارەتی دارایی شکۆدارەوە دەبەخشرا، کە بڕەکەی (٢٥٠٠٠) ڕوپیەیە، ئەمەش بۆ ڕاکێشانی ئاو بۆ ماڵان، وێڕای چەندین جار سەردانیکردن، بەڵام تاوەکو ئێستا ئەو پێشینانەی، کە باسکران نەدراون، تازە پێویست بەوە ناکات بە شارەوانی بدرێت، بەڵام بەمەبەستی دەستپێکردن بەم پرۆژەیە تکا دەکەین ڕەزامەندی دەربڕن لەسەر (١٢٥٠٠) ڕوپیە، کە لە سەرەوەدا ئاماژەی پێکراوە، لەگەڵ ناردنی ئەندازیارێك تا ڕێککاری پێویست بکات، ئەمەش بەزووترین کات بێت. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر


32050/1673

١١٨٣٤

٧ آب سنة ٢٤

لسعادة متصرف لواء اربيل المحترم .

الموضوع :- الموافقة على مباشرة العمل بمشروع ماء اربيل .

بعد التحية .

جوابا لكتابكم المرقم ٢١٠٣ والمورخ ١٥ آب ١٩٢٤ .

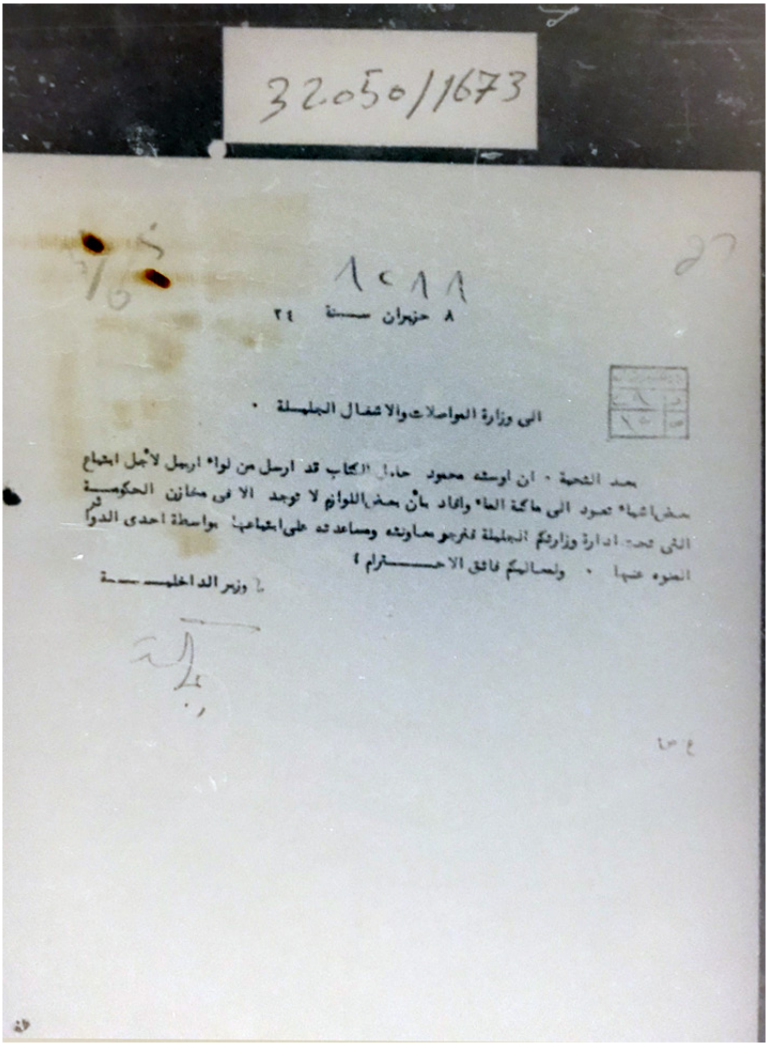
نوافق على المباشرة بمشروع الماء وصرف ما هو موجود في الميزانية للسنة الحالية وقدره (١٢٥٠٠) روبية على ان يكون ذلك تحت اشراف المهندس الاجرائي للاشغال العمومية . ولسم ما الاحترام !

وزير الداخلية .

صورة مع صورة الكتاب الى :-

وزارة الاشغال الجليلة الرجاء اعطاء الامر لاعزام المهندس للاشراف على مشروع ماء اربيل .

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)
ژمارە/ ١١٨٣٤ ڕێککەوت/ ٧/ ئاب/ ١٩٢٤ بۆ/ بەڕێز جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر دەستپێکردنی کاری پڕۆژەی ئاوی هەولێر دوای سڵاو.. وەك وەڵامدانەوە بۆ نووسراوتان ژمارە ٢١٠٣ لە ڕێککەوتی ١٥ی ئابی ١٩٢٤. ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر دەستپێکردنی پڕۆژەی ئاوی هەولێر و خەرجکردنی ئەوەی لە بودجەی ئەمساڵدا هەیە، کە بڕەکەی (١٢٥٠٠) ڕوپیەیە، پێویستە ئەمە لەژێر سەرپەرشتی ئەندازیاری ڕێککاری بۆ ئیشپێکردنی گشتی بێت. لەگەڵ ڕێزماندا. وەزیری ناوخۆ وێنەیەك لەگەڵ وێنەی نووسراوەکە بۆ/ وەزارەتی ئەشغالی شکۆدار تکایە فەرمان بکەن بە ئەندازیارەکە بۆ سەرپەرشتیکردنی پڕۆژەی ئاوی هەولێر.


32050/1673

٨٢٨٨

٨ حزيران سنة ٢٤

الى وزارة المواصلات والاشغال الجليلة .

بعد التحية . ان اوسطه محمود حامل الكتاب قد ارسل من لواء اربيل لأجل ابتياع بعض اشياء تعود الى ماكنة الماء وافاد بأن بعض اللوازم لا توجد الا في مخازن الحكومة التي تحت ادارة وزارتكم الجليلة فنرجو معاونته ومساعدته على ابتياعها بواسطة احدى الدوائر المومى عنها . ولمعاليكم فائق الاحترام !

وزير الداخلية

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

ژمارە/ ٨٢٨٨

ڕێککەوت/ ٨/ ئاب/ ١٩٢٤

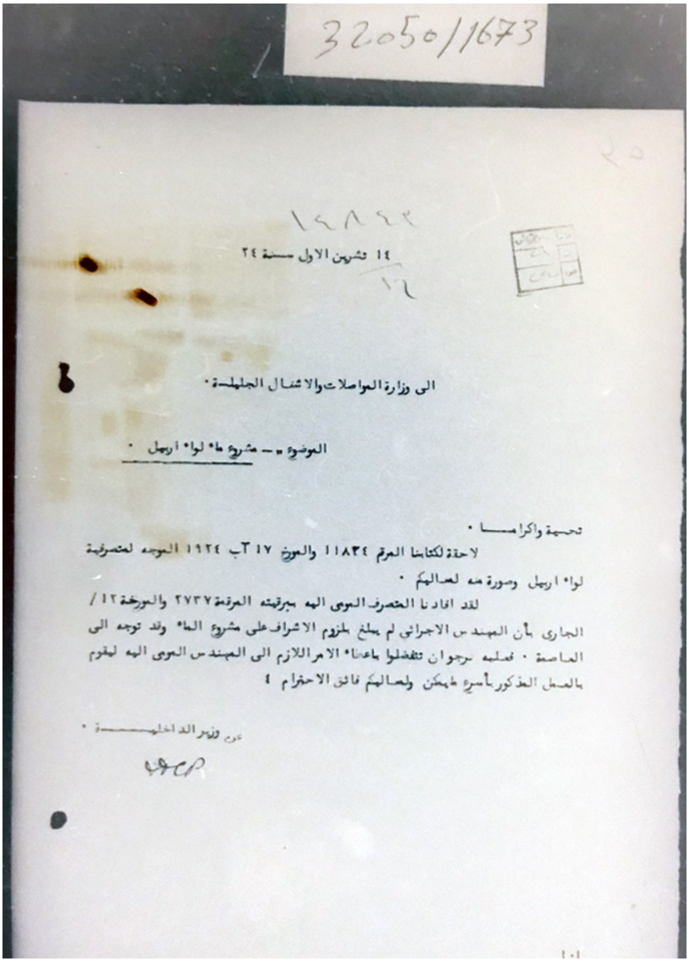
بۆ/ وەزارەتی گواستنەوە و ئەشغالی شکۆدار

دوای ڕێز و سڵاو..

هەڵگری نووسراو وەستا مەحمود لە لیوای هەولێرەوە ڕەوانەکراوە بۆ کڕینی هەندێک کەلوپەلی مەکینەی ئاو، ڕایگەیاندووە هەندێك کەلوپەل و پێداویستی هەیە تەنیا لە کۆگاکانی حکوومەت چنگ دەکەون، کە لەژێر سەرپەرشتی وەزارەتە بەڕێزەکەتان دایە، تکا دەکەین بۆ کڕینی کەلوپەلەکان لەڕێگەی یەکێك لە فەرمانگە ناوبراوەکان هاوکاری بکەن.

ئیمزا

وەزیری ناوخۆ


32050/1673

١٤٨٤٣

١٤ تشرين الاول سنة ٢٤

الى وزارة المواصلات والاشغال الجليلة .

الموضوع :- مشروع ماء لواء اربيل .

تحية واكراما .

لاحقة لكتابنا المرقم ١١٨٣٤ والمؤرخ ١٧ آب ١٩٢٤ الموجه لمتصرفية لواء اربيل وصورة منه لمعاليكم .

لقد افادنا المتصرف المومى اليه ببرقيته المرقمة ٢٧٣٧ والمؤرخة ١٢/ الجاري بأن المهندس الاجرائي لم يطلع بلزوم الاشراف على مشروع الماء وقد توجه الى العاصمة . فعليه نرجوان تتفضلوا باعطاء الامر اللازم الى المهندس المومى اليه ليقوم بالعمل المذكور بأسرع ما يمكن ولمعاليكم فائق الاحترام .

عن وزير الداخلية .

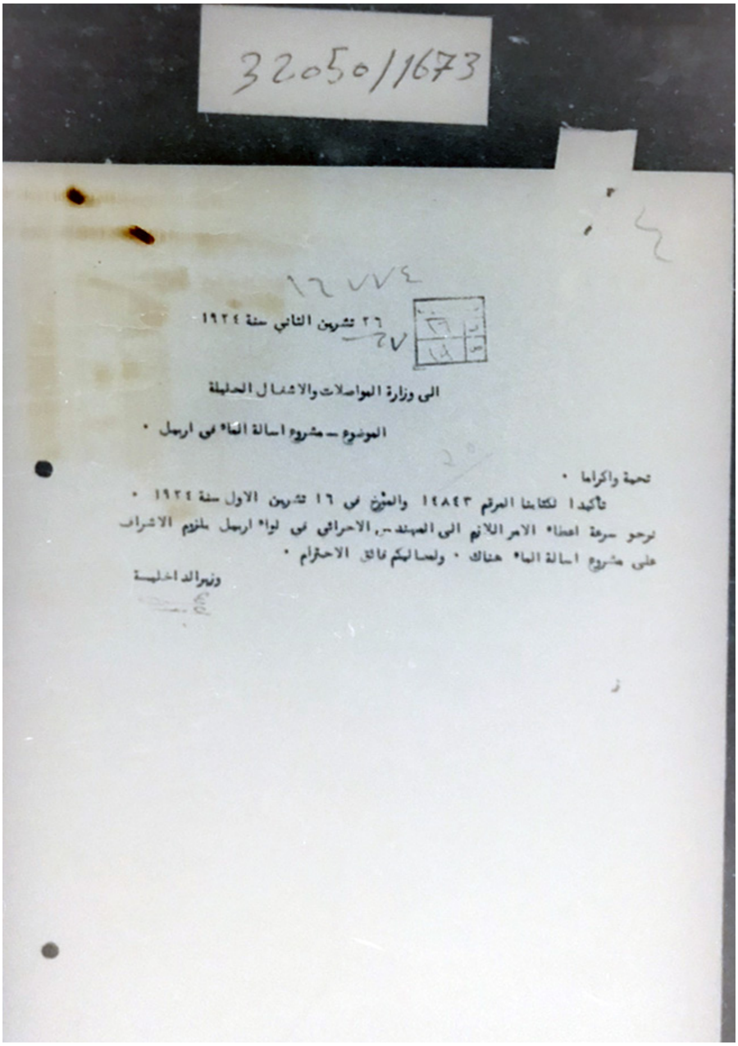
دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

ژمارە/ ١٤٨٤٣
ڕێککەوت/ ١٤/ تشرینی یەکەم/ ١٩٢٤
بۆ/ وەزارەتی گواستنەوە و ئەشغالی شکۆدار
بابەت/ پڕۆژەی ئاوی لیوای هەولێر
ڕێز و سڵاو..

وەك پاشکۆیەك بۆ نووسراومان ژمارە ١١٨٣٤لە ڕێککەوتی ١٧ی ئابی ١٩٢٤، کە ئاراستەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر کراوە و وێنەیەکی بۆ ئێوە ناردراوە.

موتەسەڕیفی ناوبراو لە بروسکەی ژمارە ٢٧٣٧ لە ڕێککەوتی ١٢ی ئەم مانگە پێی ڕاگەیاندین، کە ئەندازیاری ڕێککاری سەرپەرشتیکردنی پڕۆژەی ئاوی پێڕانەگەیاندراوە و ڕوویکردووەتە پایتەخت، بۆیە تکایە بفەرموون بە دەرکردنی فەرمانی پێویست بۆ ئەندازیاری ناوبراو تا بە زووترین کات کاری ناوبراو ئەنجام بدات. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
لەجیاتی وەزیری ناوخۆ



32050/1673

١٦٧٧٤

٢٦ تشرين الثاني سنة ١٩٢٤

الى وزارة المواصلات والاشغال الجليلة

الموضوع ــ مشروع اسالة الماء في اربيل .

تحية واكراما .

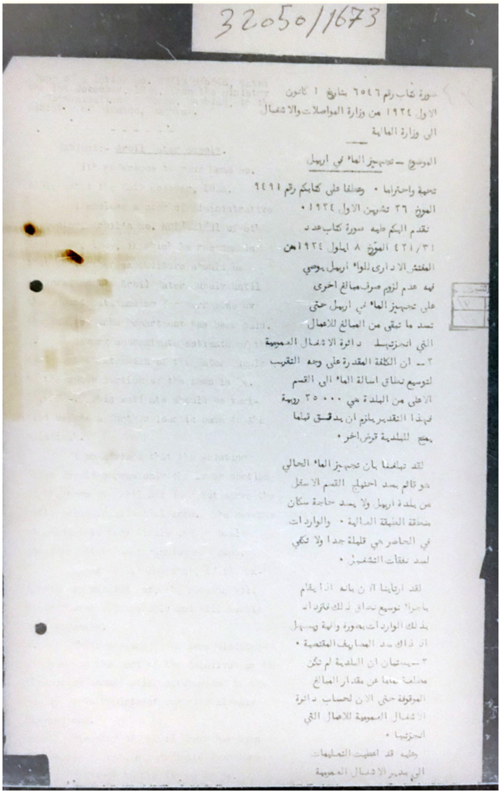
تأكيدا لكتابنا المرقم ١٤٨٤٣ والمؤرخ في ١٦ تشرين الاول سنة ١٩٢٤ .
نرجو سرعة اعطاء الامر اللازم الى المهندس الاحرائي في لواء اربيل بلزوم الاشراف على مشروع اسالة الماء هناك . ولمعاليكم فائق الاحترام .

وزير الداخلية

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

ژمارە/ ١٦٧٧٤
ڕێککەوت/ ٢٦/ تشرینی دووەم/ ١٩٢٤
بۆ/ وەزارەتی گواستنەوە و ئەشغالی شکۆدار
بابەت/ پرۆژەی دابەشکردنی ئاو بۆ هەولێر
ڕێز و سڵاو..
وەك پشتڕاستکردنەوەیەك بۆ نووسراومان ژمارە ١٤٨٤٣ لە ڕێککەوتی ١٦ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤.
تکایە بەخێرایی فەرمانی پێویست بۆ ئەندازیاری ڕێککاری لە لیوای هەولێر دەربکەن بۆ سەرپەرشتیکردنی پرۆژەی دابەشکردنی ئاو بۆ ئەوێ. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
وەزیری ناوخۆ


32050/1673

صورة كتاب رقم ٦٥٤٦ بتاريخ ١ كانون الاول ١٩٢٤ من وزارة المواصلات والاشغال الى وزارة المالية

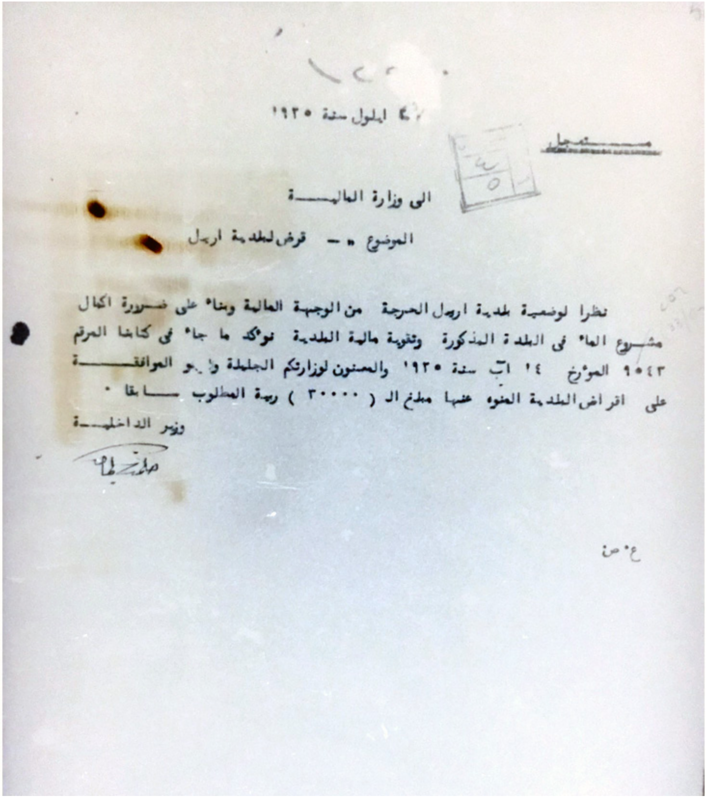
الموضوع — تجهيز الماء في اربيل

تحية واحتراما . وعطفا على كتابكم رقم ٩٤٩١ المؤرخ ٢٦ تشرين الاول ١٩٢٤ .
نقدم اليكم طيه صورة كتاب عدد ٤٢١/٣١ المؤرخ ٨ ايلول ١٩٢٤ من المفتش الاداري للواء اربيل يوصي فيه عدم لزوم صرف مبالغ اخرى على تجهيز الماء في اربيل حتى تسد ما تبقى من المبالغ للاعمال التي انجزتها دائرة الاشغال العمومية
٢ — ان الكلفة المقدرة على وجه التقريب لتوسيع نطاق اسالة الماء الى القسم الاعلى من البلدة هي ٢٥٠٠٠ روبية فهذا التقدير يلزم ان يدقق تماما بحيث لا يمنح للبلدية قرض اخر .

لقد تفاهمنا بان تجهيز الماء الحالي هو قائم بسد احتياج القسم الاسفل من بلدة اربيل ولا يسد حاجة سكان منطقة الطبقة العالية . والواردات في الحاضر هي قليلة جدا ولا تكفي لسد نفقات التشغيل .

لقد ارتأينا الان بانه اذا يقام باجراء توسيع نطاق ذلك فتزداد بذلك الواردات بصورة وافية ويسهل ان ذلك يسد المصاريف المقتضية .
٣ — يستبان ان البلدية لم تكن مطلعة تماما عن مقدار المبالغ الموقوفة حتى الان لحساب دائرة الاشغال العمومية للاعمال التي انجزتها .
وعليه قد اعطيت التعليمات الى مدير الاشغال العمومية

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)
وێنـەی نـووسراوی ژمـارە ٦٥٤٦ لـە ڕێککەوتـی ١ی کانوونـی یەکەمـی ١٩٢٤ لـە وەزارەتـی گواسـتنەوە و ئەشـغال بـۆ وەزارەتـی دارایـی بابەت/ دابینکردنی ئاو بۆ هەولێر ڕێز و سڵاو.. ئامـاژە بـە نووسراوتـان ژمـارە ٩٤٩١ لـە ڕێککەوتـی ٢٦ی تشرینـی یەکەمـی ١٩٢٤ هاوپێـچ وێنـەی نـووسراوی ژمـارە ٤٢١ /٣١ لـە ڕێککەوتـی ٨ی ئەیلوولـی ١٩٢٤ی پشـکنەری کارگێـڕی لیـوای هەولێرتـان بـۆ دەنێـرم، کە ڕاسـپاردەی ئەوە دەکات هیـچ بـڕە پارەیەکـی دیکـە بـۆ دابینکردنـی ئـاوی هەولێـر خـەرج نەکرێـت، تا ئـەو کاتـەی شـارەوانی باقی ئەو بـڕە پارانـەی کارەکانـی فەرمانگـەی گشـتی ئەشـغال دەداتـەوە، کـە لـەوێ ئەنجامـی داوە. ٢- تێچـووی خەمڵێـنراو بـۆ فراوانکردنـی دابەشـکردنی ئـاو بـۆ بەشـی سـەرەوەی شـارەکە نزیکـەی ٢٥٠٠٠ ڕووپیـە دەبێـت، پێویسـتە ئـەم خەمڵاندنـە وردبینـی بـۆ بکرێـت، بـەر لـەوەی هیـچ قەرزێکـی دیکـە بـە شـارەوانی بدرێـت. پێـمان گەیشـتووە کـە دابینکردنـی ئێسـتای ئاو تەنیا پێداویسـتی بەشـی خـوارەوەی شـارەکە پڕدەکاتەوە و پێداویسـتی ناوچـەی چینـی سـەرەوە پڕناکاتـەوە، لـە ئێستاشـدا داهات زۆر کەمـە و بەشـی خەرجییەکانی کارپێکردنـی ناکات. لـە ئێسـتادا پێـمان وایـە ئەگـەر چوارچێـوەی پرۆژەکـە فراوانـتر بکرێـت، بەمـە داهـات بەشـێوەیەکی بەرفراوان زیـاد دەکات و پڕکردنـەوەی خەرجییـە پێویسـتییەکان ئاسـانتر دەکات. ٣- شـارەوانی بەتـەواوی ئـاگاداری ئـەو بـڕە پارەیـە نەبـووە، کـە تـا ئێسـتا بـۆ حیسـابی فەرمانگـەی گشـتی ئەشـغال وەقفکـراوە، ئەمـەش لـە بەرامبـەر ئـەو کارانـەی کـە ئەنجامـی داوە. بۆیـە فەرمـان دەرکـراوە بـۆ بەڕێوەبـەری گشـتی ئەشـغال، کـە شـارەوانی لەمـە ئـاگادار بکاتـەوە. ئیمزا وەزیری ناوخۆ



٢٠ ايلول سنة ١٩٢٥

مستعجل

الى وزارة المالية

الموضوع :- قرض لبلدية اربيل

نظرا لوضعية بلدية اربيل الحرجة من الوجهة المالية وبناء على ضرورة اكمال مشروع الماء في البلدة المذكورة وتقوية مالية البلدية نؤكد ما جاء في كتابنا المرقم ٩٥٤٣ المؤرخ ١٤ آب سنة ١٩٢٥ والممنون لوزارتكم الجليلة وارجو الموافقة على اقراض البلدية المنوه عنها مبلغ ال (٣٠٠٠٠) روبية المطلوب سابقا .

وزير الداخلية

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

بەپەلە

ژمارە/١٢٠

ڕێککەوت/ ٢٠/ ئەیلوول/ ١٩٢٥

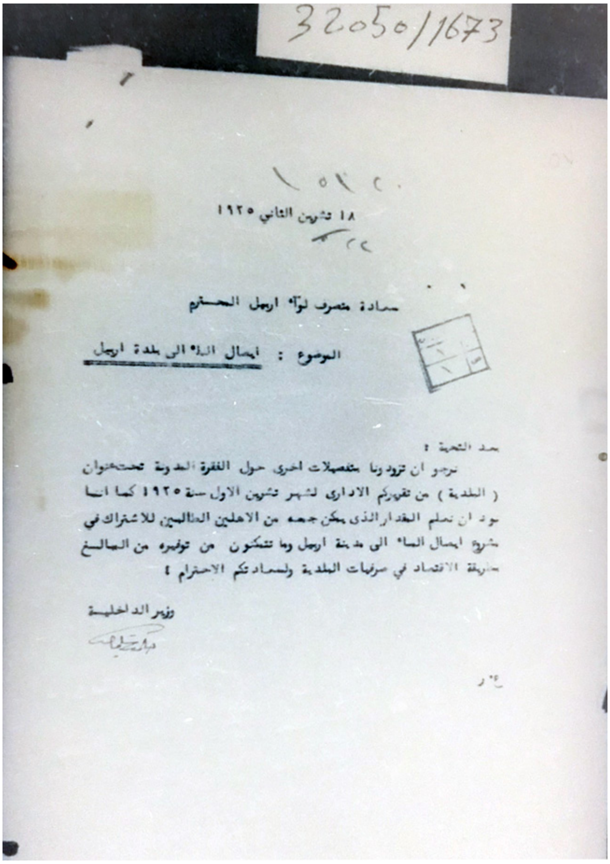
بۆ/ وەزارەتی دارایی

بابەت/ قەرز بۆ شارەوانی هەولێر

بەهۆی خراپی بارودۆخی دارایی شارەوانی هەولێر و لەسەر بنەمای پێویستی تەواوکردنی پرۆژەی ئاوی شاری ناوبراو و بەهێزکردنی دارایی شارەوانی، جەخت دەکەینەوە لەوەی، کە لە نووسراومان ژمارە ٩٥٤٣ لە ڕێککەوتی ١٤ی ئابی ١٩٢٥ دا هاتووە، کە بۆ وەزارەتە شکۆدارەکەتان نێردراوە، کە ئەویش ڕەزامەندی دەربڕینە لەسەر قەرزپێدانی شارەوانی ناوبراو بە بڕی (٣٠٠٠٠) ڕوپیە، کە پێشتر داواکرابوو.

ئیمزا

وەزیری ناوخۆ



32050/1673

١٥٣٢

١٨ تشرين الثاني ١٩٢٥

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع : ايصال الماء الى بلدة اربيل

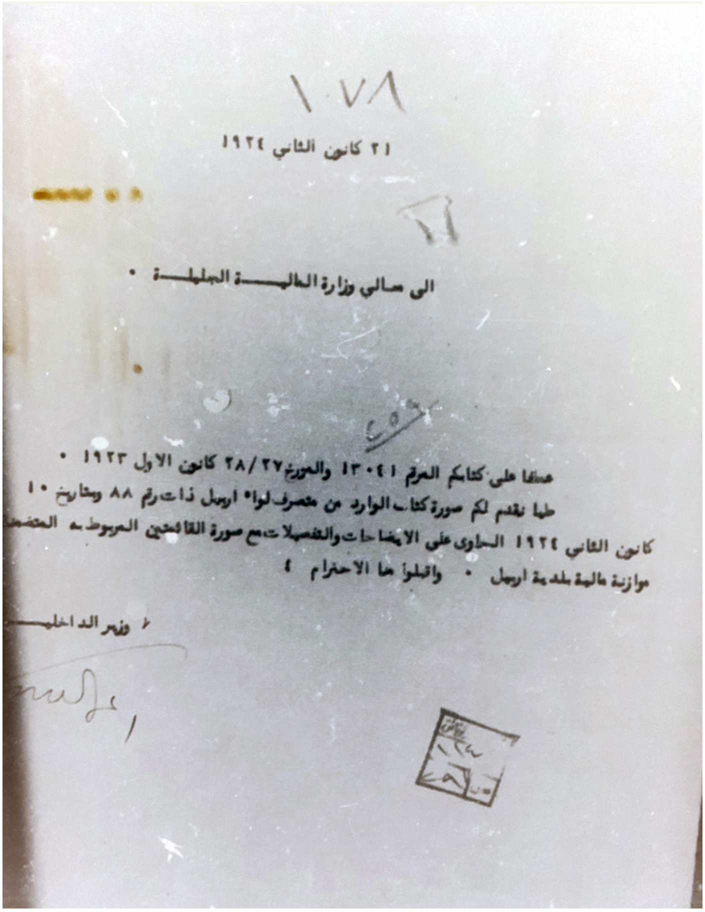
بعد التحية :

نرجو ان تزودونا بتفصيلات اخرى حول الفقرة المدونة تحت عنوان (البلدية) من تقريركم الاداري لشهر تشرين الاول سنة ١٩٢٥ كما اننا نود ان نعلم المقدار الذي يمكن جمعه من الاهلين الطالبين للاشتراك في مشروع ايصال الماء الى مدينة اربيل وما تتمكنون من توفيره من المبالغ بطريقة الاقتصاد في صرفيات البلدية ولسعادتكم الاحترام ؛

وزير الداخلية

دۆسیەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)
ژمارە/١٥٣٢ ڕێککەوت/١٨/ تشرینی دووەمی/ ١٩٢٥ بەڕێز/ جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر دوای سڵاو و ڕێز.. تکایە وردەکاری زیاترمان پێبدە لەبارەی برگەی نووسراو لەژێر ناوی (شارەوانی) لە ڕاپۆرتی کارگێڕیتان بۆ مانگی تشرینی یەکەمی ساڵی ١٩٢٥، هەروەك ئێمە دەمانەوێ ئەو بڕە پارەیە بزانین، کە دەکرێ لە خەڵکی بەشداربووی پڕۆژەی گەیاندنی ئاو بۆ شاری هەولێر کۆبکرێتەوە، ئەو بڕە پارەیەی کە بەدەستدێت لەڕووی ئابوورییەوە دەچێتە چوارچێوەی خەرجییەکانی شارەوانییەوە. لەگەڵ ڕێزم بۆ جەنابتان. ئیمزا وەزیری ناوخۆ

بودجەی شارەوانی هەولێر
١٩٢٤-١٩٢٥


١٠٧٨

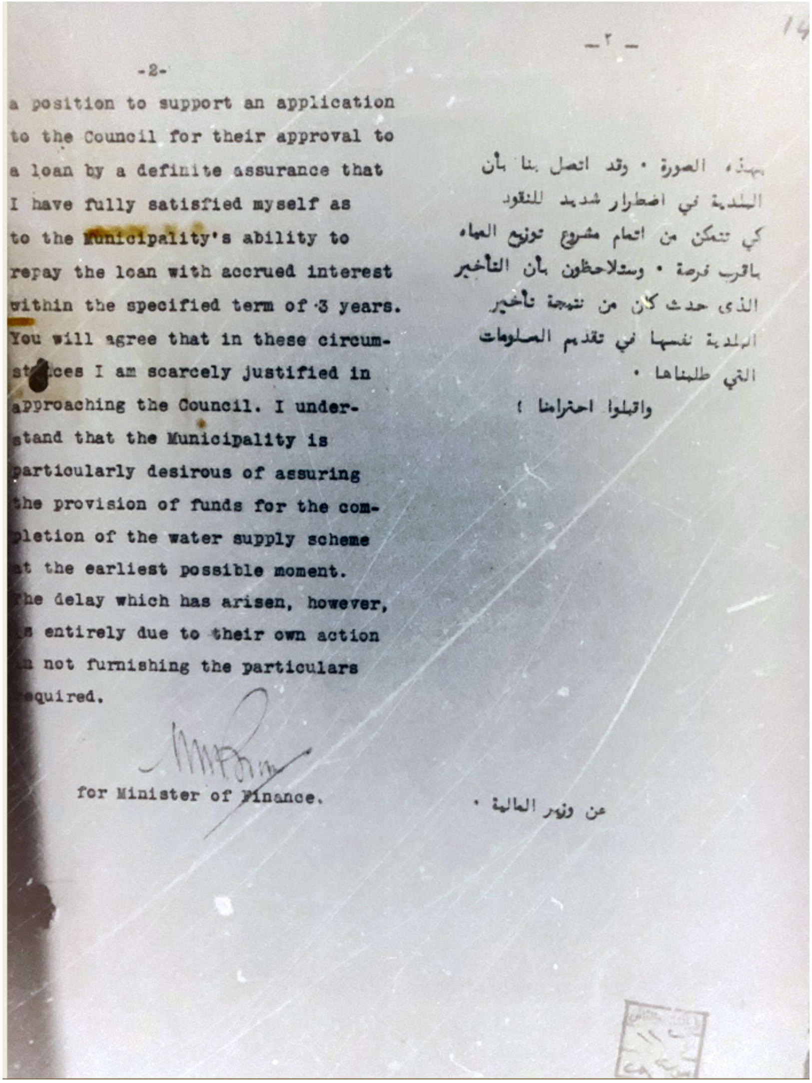
٢١ كانون الثاني ١٩٢٤

الى معالي وزارة المالية الجليلة .

عطفا على كتابكم المرقم ١٣٠٤١ والمؤرخ ٢٧/٢٨ كانون الاول ١٩٢٣ .
طيا نقدم لكم صورة كتاب الوارد من متصرف لواء اربيل ذات رقم ٨٨ وبتاريخ ١٠
كانون الثاني ١٩٢٤ الحاوي على الايضاحات والتفصيلات مع صورة القائمتين المربوط به المتضمنة
موازنة مالية بلدية اربيل . واقبلوا منا الاحترام .

وزير الداخلية

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)
٢١ی کانوونی دووەمی ١٩٢٤ بۆ وەزارەتی دارایی پایەدار ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ١٣٠٤١ لە ڕێکەوتی ٢٨/٢٧ی کانوونی یەکەمی ساڵی ١٩٢٣، دانەیەک لە نووسراوی موتەسەڕیفی لیوای هەولێرتان بە ژمارە ٨٨ لە ڕێکەوتی ١٠ی کانوونی دووەمی ١٩٢٤ بۆ دەنێرین، کە وردەکاری و تەواوی بودجەی شارەوانی هەولێری لەخۆگرتووە. لەگەڵ ڕێزدا وەزیری ناوخۆ



-2-

a position to support an application
to the Council for their approval to
a loan by a definite assurance that
I have fully satisfied myself as
to the Municipality's ability to
repay the loan with accrued interest
within the specified term of 3 years.
You will agree that in these circum-
stances I am scarcely justified in
approaching the Council. I under-
stand that the Municipality is
particularly desirous of assuring
the provision of funds for the com-
pletion of the water supply scheme
at the earliest possible moment.
The delay which has arisen, however,
is entirely due to their own action
in not furnishing the particulars
required.

for Minister of Finance.

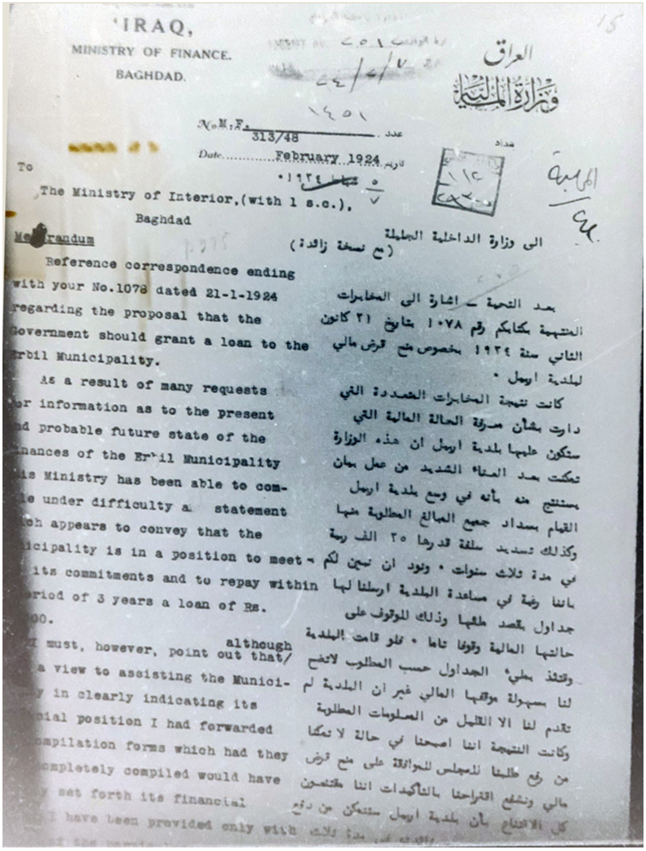
- ٢ -

بهذه الصورة • وقد اتصل بنا بأن
البلدية في اضطرار شديد للنقود
كي تتمكن من اتمام مشروع توزيع المياه
باقرب فرصة • وستلاحظون بأن التأخير
الذى حدث كان من نتيجة تأخير
البلدية نفسها في تقديم المعلومات
التي طلبناها •

واقبلوا احترامنا ؛

عن وزير المالية •

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)
-٢- بەم شێوەیە، پەیوەندی پێوەکردین کە شارەوانی پێویستییەکی زۆری بە پارە هەیە، بۆ ئەوەی بتوانێت لە زووترین کاتدا پرۆژەی دابەشکردنی ئاو تەواو بکات، تێبینی ئەوە دەکەن ئەو دواکەوتنەی کە ڕوویدا لە ئەنجامی دواکەوتنی شارەوانی خۆی بووە لە پێشکەشکردنی ئەو زانیاریانەی، کە داوایمان کرد.


'IRAQ,
MINISTRY OF FINANCE.
BAGHDAD.

العراق
وزارة المالية

عدد ١٤٥١
No.M.F. 313/48
Date...........February 1924

To
The Ministry of Interior,(with 1 s.c.),
Baghdad

الى وزارة الداخلية الجليلة (مع نسخة زائدة)

Memorandum

Reference correspondence ending with your No.1078 dated 21-1-1924 regarding the proposal that the Government should grant a loan to the Erbil Municipality.

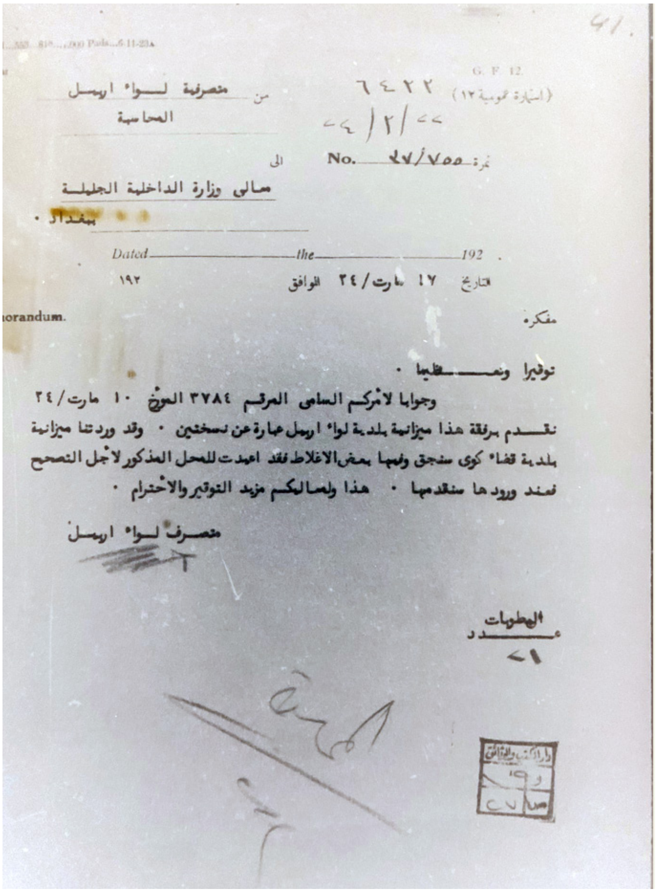
As a result of many requests for information as to the present and probable future state of the finances of the Erbil Municipality this Ministry has been able to compile under difficulty a statement which appears to convey that the Municipality is in a position to meet its commitments and to repay within a period of 3 years a loan of Rs. [illegible]00.

I must, however, point out that/although with a view to assisting the Municipality in clearly indicating its financial position I had forwarded compilation forms which had they been completely compiled would have clearly set forth its financial [illegible] I have been provided only with [illegible]

بعد التحية — اشارة الى المخابرات المنتهية بكتابكم رقم ١٠٧٨ بتاريخ ٢١ كانون الثاني سنة ١٩٢٤ بخصوص منح قرض مالي لبلدية اربيل ·

كانت نتيجة المخابرات المتعددة التي دارت بشأن صورة الحالة المالية التي ستكون عليها بلدية اربيل ان هذه الوزارة تمكنت بعد العناء الشديد من عمل بيان يستنتج منه بأنه في وسع بلدية اربيل القيام بسداد جميع المبالغ المطلوبة منها وكذلك تسديد سلفة قدرها ٣٥ الف روبية في مدة ثلاث سنوات · ونود ان نبين لكم باننا رغبة في مساعدة البلدية ارسلنا لها جداول بقصد ملئها وذلك للوقوف على حالتها المالية وقوفا تاما · فلو قامت البلدية وتنفذ بملئ الجداول حسب المطلوب لاتضح لنا بسهولة موقفها المالي غير ان البلدية لم تقدم لنا الا القليل من المعلومات المطلوبة وكانت النتيجة اننا اصبحنا في حالة لا تمكنا من رفع طلبنا للمجلس للموافقة على منح قرض مالي ونشفع اقتراحنا بالتأكيدات اننا مقتنعون كل الاقتناع بأن بلدية اربيل ستتمكن من دفع [illegible]

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)
عێراق وەزارەتی دارایی ژمارە: ١٤٥١ ڕێککەوت: ٧/٥-شوباتی ١٩٢٤ بۆ وەزارەتی ناوخۆی پایەدار (لەگەڵ دانەیەکی زیادە) دوای ڕێز و سڵاو بە ئاماژەدان بە کۆتا هەواڵنێریی نووسراوەکەتان، بە ژمارە ١٠٧٨ لە ڕێکەوتی ٢١ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٤، تایبەت بە پێدانی قەرزی دارایی شارەوانی هەولێر. لە ئەنجامی ژمارەیەک کاری هەواڵنێریی، کە تایبەت بە زانینی کاروباری دارایی شارەوانی هەولێر ئەنجام دراوە، ئەم وەزارەتە، کە بەدواداچوونی بۆ زانیارییەکان کردووە، گەیشتووەتە ئەو ئەنجامەی کە شارەوانی هەولێر توانای ئەوەی هەیە هەموو ئەو بڕە پارانەی کە کەوتووەتە سەری، هەروەها سولفەیەکی ٣٥ هەزار ڕوپیەیی لە ماوەی سێ ساڵدا بداتەوە. پێتان ڕادەگەیەنین کە ئێمە ئامادەین هاوکاری شارەوانی هەولێر بکەین، خشتەکامنان بۆ ناردوون تا پڕی بکەنەوە، بە مەبەستی زانینی دۆخی داراییان بە تەواوی. ئەگەر شارەوانی هەولێر، بەپێی پێویست خشتەکانی پڕکردبایەوە، ئەوا دۆخی دارایی خۆی بە ئاسانی بۆ ئێمە ڕوونده‌کردەوە. ئەوان زانیارییەکی کەمیان بە ئێمە داوە. بەم شێوە ئێمە ناتوانین داواکارییەکەمان پێشکەشی ئەنجومەن بکەین، بۆ پەسەندکردنی پێدانی قەرزی دارایی، بەڵام ئێمە پێشنیارەکامنان پشتراست دەکەینەوە، بەوەی شارەوانی هەولێر دەتوانێت لە ماوەی سێ ساڵدا قەرزەکانی خۆی بداتەوە. (کۆتایی ئەم لاپەڕەیە دەرنەچووە و ڕوون نیە).



G. F. 12
(استمارة عمومية ١٢)
من متصرفية لواء اربيل
المحاسبة
٦٤٢٢
الى
No. ٣٧/٧٥٥ نمرة
معالي وزارة الداخلية الجليلة
بغداد .
Dated the 192
التاريخ ١٧ مارت/٢٤ الموافق ١٩٢
...orandum. مذكرة

توقيرا وتعظيما .
وجوابا لأمركم السامي المرقم ٣٧٨٤ المؤرخ ١٠ مارت/٢٤
نقدم برفقة هذا ميزانية بلدية لواء اربيل عبارة عن نسختين . وقد وردتنا ميزانية بلدية قضاء كوى سنجق وفيها بعض الاغلاط فقد اعيدت للمحل المذكور لأجل التصحيح فعند ورودها سنقدمها . هذا ولمعاليكم مزيد التوقير والاحترام .

متصرف لواء اربيل

المطبوعات
عدد

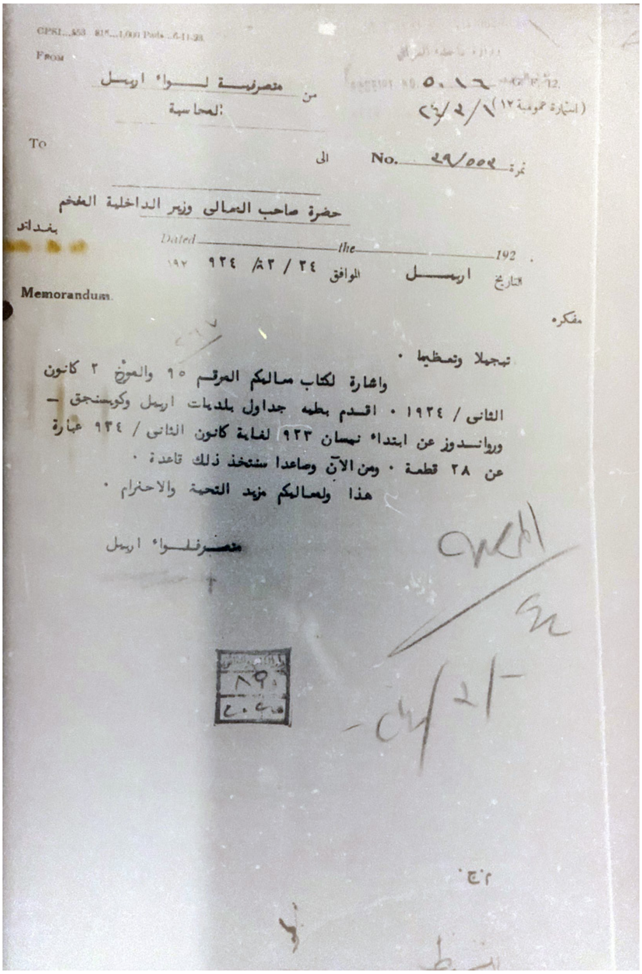
دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمێریاری
ژمارە: ٣٧/٧٥٥
ڕێککەوت: ١٧ی مارتی ١٩٢٤

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆی پایەدار

لە وەڵامی فەرمانی شاهانەییتان، ژمارە ٣٧٨٤ لە ڕێکەوتی ١٠ی ئاداری ١٩٢٤، بودجەی شارەوانی قەزای هەولێر کە دوو دانەیە بۆتان ڕەوانە دەکەین، بودجەی شارەوانی قەزای کۆیەمان پێگەیشتووە و هەندێک هەڵەی تێدایە. بۆمان ڕەوانە کردوونەتەوە بە مەبەستی چاککردنەوەی.

ئیمزا
موتەسەریفی لیوای هەولێر



From
من متصرفية لــواء اربــل
المحاسبة

(استمارة حكومية ١٢)
To
الى
No. ٢٤/٥٥٣ نمرة

حضرة صاحب المعالي وزير الداخلية المفخم
بغداد

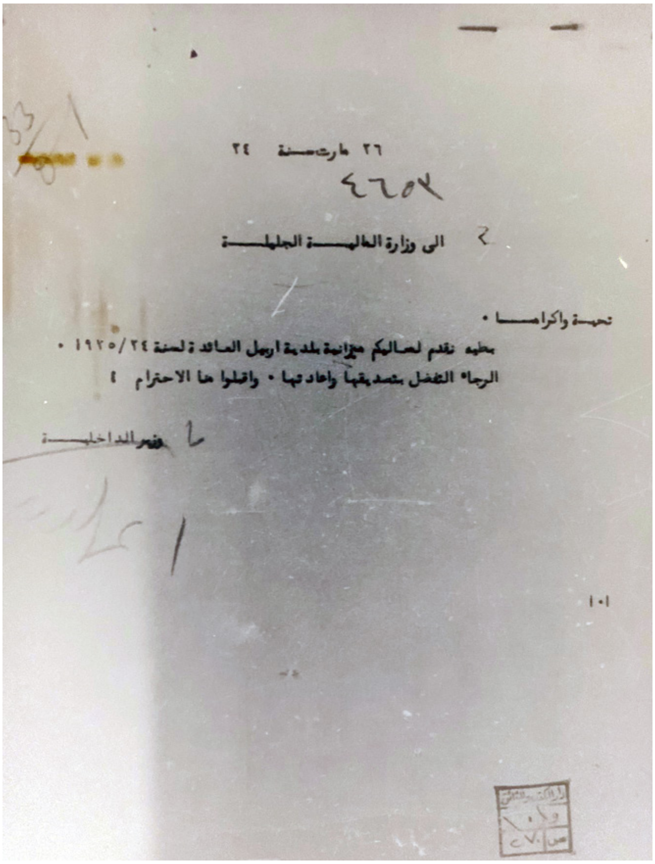
Dated the 192
التاريخ اربــل الموافق ٢٤ / ٣ / ٩٢٤

Memorandum
مفكرة

تبجيلا وتعظيما ·
واشارة لكتاب معاليكم المرقم ٩٥ والمؤرخ ٢ كانون الثاني / ١٩٢٤ · اقدم بطيه جداول بلديات اربيل وكويسنجق — وراوندوز عن ابتداء نيسان ٩٢٣ لغاية كانون الثاني / ٩٢٤ عبارة عن ٢٨ قطعة · ومن الآن وصاعدا سنتخذ ذلك قاعدة ·
هذا ولمعاليكم مزيد التحية والاحترام ·

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمێریاری ژمارە: ٢٤/٥٥٣ ڕێککەوت: ١٩٢٤/٣/٢٤ بەڕێز/ جەنابی وەزیری ناوخۆی پایەدار- بەغداد بە ئاماژەدان بە نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ٩٥ لە ڕێکەوتی ٢ی کانوونی دووەمی ساڵی ١٩٢٤. خشتەی شارەوانییەکانی هەولێر و کۆیە و ڕەواندوزتان لە سەرەتای مانگی نیسانی ١٩٢٣ تا مانگی یەکی ساڵی ١٩٢٤، کە لە ٢٨ پارچە پێکهاتووە، بۆتان ڕەوانە دەکەین، لەمەودوا ئەمە وەک ڕێسایەک وەردەگرین. ڕێز و سڵاوی زیاتر بۆ بەڕێزتان موتەسەریفی لیوای هەولێر



٢٦ مارت سنة ٢٤

٤٦٥٧

الى وزارة المالية الجليلة

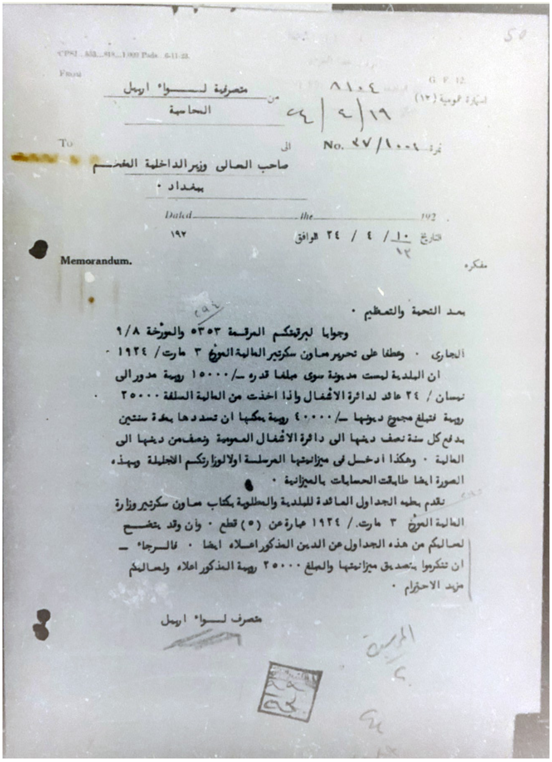
تحية واكراما .

بطيه نقدم لمعاليكم ميزانية بلدية اربيل العائدة لسنة ٢٤/١٩٢٥ .
الرجاء التفضل بتصديقها واعادتها . واقبلوا منا الاحترام !

وزير الداخلية

١٠١

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)
٢٦ی مارتی ١٩٢٤ بۆ وەزارەتی دارایی شکۆدار ڕێز و سڵاو بودجەی شارەوانی هەولێرتان بۆ ساڵی ١٩٢٤-١٩٢٥ بۆ ڕەوانە دەکەین، تکایە بفەرموون بۆ پەسندکردن و گەڕاندنەوەی بۆمان. ڕێز و سڵاو وەزیری ناوخۆ



CPSI...1000 Pads 6-11-23

From

من متصرفية لــــواء اربيل

المحاسبة

G. F. 12

استمارة عمومية (١٢)

To

الى صاحب العالي وزير الداخلية المفخم

بغداد .

No. ٣٧/١٠٠١ نمرة

Dated ____ the ____ 192

التاريخ ١٠/ ٤ / ٢٤ الموافق ١٩٢

Memorandum.

مفكره

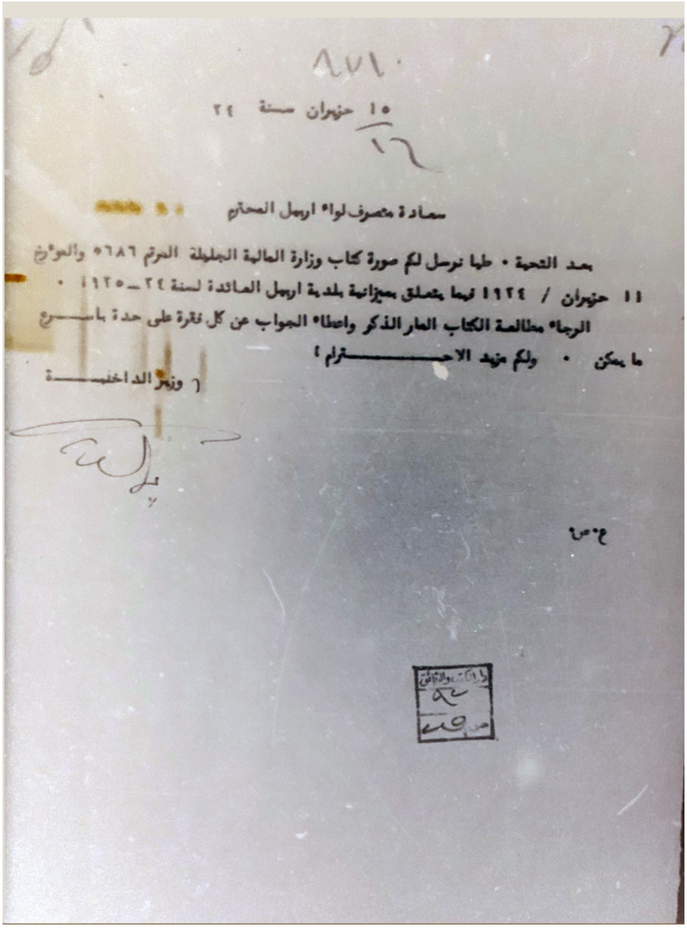
بعد التحية والتعظيم .

وجوابا لبرقيتكم المرقمة ٥٣٥٣ والمؤرخة ٩/٨ الجاري . وعطفا على تحرير معاون سكرتير المالية المؤرخ ٣ مارت/ ١٩٢٤ . ان البلدية ليست مديونة سوى مبلغا قدره -/١٥٠٠٠ روبية مدور الى نيسان/ ٢٤ عائد لدائرة الاشغال واذا اخذت من المالية السلفة ٢٥٠٠٠ روبية لتبلغ مجموع ديونها -/٤٠٠٠٠ روبية يمكنها ان تسددها بمدة سنتين بدفع كل سنة نصف دينها الى دائرة الاشغال العمومية ونصف من دينها الى المالية . وهكذا ادخل في ميزانيتها المرسلة اولا لوزارتكم الجليلة وبهذه الصورة ايضا طابقت الحسابات بالميزانية .

نقدم بطيه الجداول العائدة للبلدية والمطلوبة بكتاب معاون سكرتير وزارة المالية المؤرخ ٣ مارت/ ١٩٢٤ عبارة عن (٥) قطع . وان وقد يتضح لمعاليكم من هذه الجداول عن الدين المذكور اعلاه ايضا . فالرجاء ان تتكرموا بتصديق ميزانيتها والمبلغ ٢٥٠٠٠ روبية المذكور اعلاه ولمعاليكم مزيد الاحترام .

متصرف لــواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمێریاری ژمارە: ٣٧/١٠٠١ ڕێککەوت: ١٩٢٤/٤/١٠ بۆ بەڕێز، جەنابی وەزیری ناوخۆی پایەدار/ بەغداد دوای سڵاو و شکۆمەندی، لە وەڵامی بروسکەکەتان بە ژمارە ٥٣٥٣ لە بەرواری ١٩٢٤/٨/٩، بە ئاماژەدان بە نووسراوی یاریدەدەری وەزیری دارایی، لە ڕێکەوتی ٣ی ئازاری ١٩٢٤. پێتان ڕادەگەیەنین کە شارەوانی (هەولێر) جگە لە بڕی ١٥ هەزار ڕوپیە، هیچی دیکە قەرزدار نییە، کە دەگەڕێتەوە بۆ فەرمانگەی ئەشغال لە نیسانی ١٩٢٤، ئەگەر بڕی ٢٥٠٠٠ ڕوپیە لە دارایی وەربگرێت، کۆی گشتی قەرزەکە دەبێتە ٤٠٠٠٠ ڕوپیە, کە دەتوانێت بۆ ماوەی دوو ساڵ درێژبکرێتەوە. هەر ساڵێک نیوەی قەرزەکەی بە فەرمانگەی ئەشغالی گشتی بداتەوە و نیوەی قەرزەکەی دیکەشی بۆ بەشی دارایی. ئەمەش لە بودجەکەیدا جێگیرکرابوو, کە سەرەتا بۆ وەزارەتەکەی بەڕێزتان نێردراوە، بەم شێوەیە هەژمارەکان لەگەڵ بودجەدا دەگونجێن. هاوکات خشتەی تایبەت بە شارەوانیتان بۆ ڕەوان دەکەین، کە بەپێی نووسراوی یاریدەدەری وەزیری دارایی، لە ڕێکەوتی ٣ی ئاداری ١٩٢٤ داواکراوە. لە پێنج بەش پێکهاتووە. ڕەنگە لەم خشتانەی سەرەوە، ئەو قەرزەی کە لە سەرەوە باسمان کرد، بۆ جەنابتان ڕوون بێتەوە. بۆیە تکا لە بەڕێزتان دەکەین، بۆ ڕەزامەندیتان لەسەر بودجەکە و بڕی ٢٥ هەزار ڕوپیە، کە لە سەرەوە ئاماژەی پێدراوە . لەگەڵ ڕێز و سڵاوی بێپایانمان موتەسەریفی لیوای هەولێر



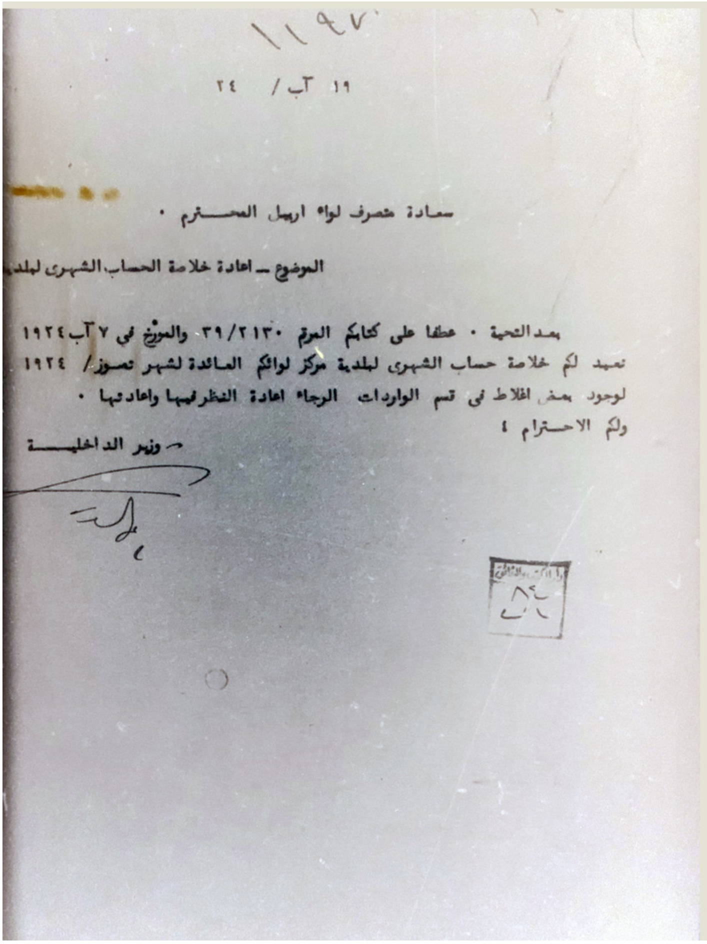
١٥ حزيران سنة ٢٤

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

بعد التحية . طيا نرسل لكم صورة كتاب وزارة المالية الجليلة المرقم ٥٦٨٦ والمؤرخ ١١ حزيران / ١٩٢٤ فيما يتعلق بميزانية بلدية اربيل العائدة لسنة ٢٤-١٩٢٥ . الرجاء مطالعة الكتاب المار الذكر واعطاء الجواب عن كل فقرة على حدة باسرع ما يمكن . ولكم مزيد الاحترام .

(وزير الداخلية

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)
١٥ی حوزەیرانی ١٩٢٤ جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز پاش سڵاو. دانەیەک لە نووسراوی وەزارەتی ناوخۆی شکۆدارتان بە ژمارە ٥٦٨٦ لە ڕێکەوتی ١١ی حوزەیرانی ساڵی ١٩٢٤ بۆ ڕەوانە دەکەین، کە تایبەتە بە بودجەی شارەوانی هەولێر، بۆ ساڵی ١٩٢٤-١٩٢٥. تکایە نووسراوی ئاماژە بۆکراو، سەرجەم بڕگەکان، بخوێننەوە و بۆ بەخێرایی وەڵامان بدەنەوە. لەگەڵ زێدە ڕێز و سوپاس وەزیری ناوخۆ



١٩ آب / ٢٤

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم .

الموضوع ـ اعادة خلاصة الحساب الشهري لبلدي

بعد التحية . عطفا على كتابكم المرقم ٣٩/٢١٣٠ والمؤرخ في ٧ آب ١٩٢٤
نعيد لكم خلاصة حساب الشهري لبلدية مركز لوائكم العائدة لشهر تموز/ ١٩٢٤
لوجود بعض اغلاط في قسم الواردات الرجاء اعادة النظر فيها واعادتها .
ولكم الاحترام ؛

وزير الداخلية

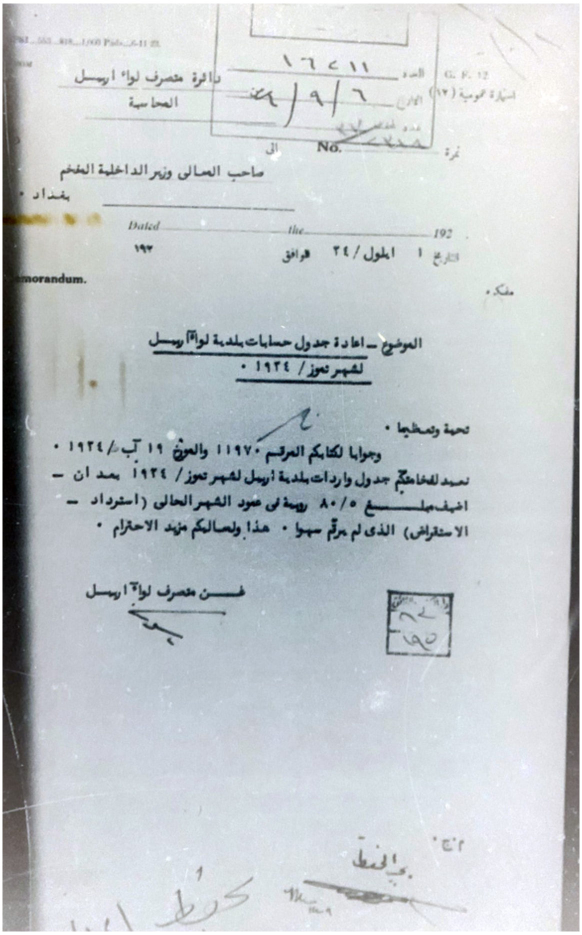
دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

١٩ی ئابی ١٩٢٤
جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز
بابەت/ گەڕاندنەوەی پوختەی هەژماری مانگانەی شارەوانی هەولێر

دوای سڵاوکردن . بە ئاماژەدان بە نووسراوی ژمارە ٣٩/٣١٣٠ لە ڕێکەوتی ٧ی ئابی ١٩٢٤، پوختەی هەژماری مانگانەی ناوەندی شارەوانی لیواکەتان، بۆ مانگی تەمموز / ١٩٢٤ کە دەبێ بدرێت، بۆتان دەگەڕێنینەوە. چونکە لە بەشی هاوردەکردندا هەندێک هەڵە هەیە. تکایە پێیدابڕۆنەوە و بیگەڕێننەوە.

لەگەڵ ڕێزدا

وەزیری ناوخۆ


دائرة متصرف لواء اربيل
المحاسبة

العدد ١٦٢١١
التاريخ ٦/٩/٢٤

الى
صاحب المعالى وزير الداخلية الفخم
بغداد .

Dated the 192
التاريخ ١ ايلول / ٢٤ الموافق ١٩٣
Memorandum.

الموضوع – اعادة جدول حسابات بلدية لواء اربيل
لشهر تموز / ١٩٢٤ .

تحية وتعظيما .
وجوابا لكتابكم المرقم ١١٩٧٠ والمورخ ١٩ آب / ١٩٢٤ .
نعيد لفخامتكم جدول واردات بلدية اربيل لشهر تموز / ١٩٢٤ بعد ان –
اضيف مبلـــــــغ ٨٠/٥ روبية لى عمود الشهر الحالى (استرداد –
الاستقراض) الذى لم يرقم سهوا . هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام .

عن متصرف لواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

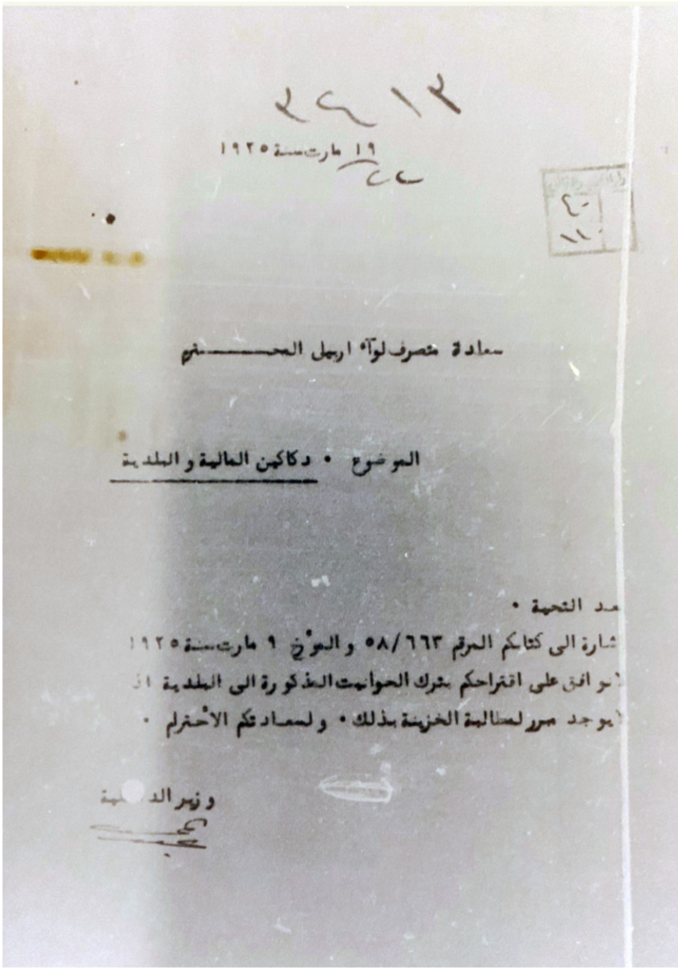
فەرمانگەی موتەسەریفی لیوای هەولێر
ژمێریاری

بۆ خاوەن پایە وەزیری ناوخۆی بەڕێز/ بەغداد

١ی ئەیلوولی ١٩٢٤

بابەت/ گەڕاندنەوەی خشتەی هەژماری شارەوانی هەولێر بۆ مانگی تەمموزی ١٩٢٤
سڵاووڕێز
بۆ وەڵامدانەوەی نووسراوەکەتان لە بە ژمارە ١١٩٧٠ لە ڕێککەوتی ١٩ی ئابی ١٩٢٤ خشتەی داهاتی شارەوانی هەولێرتان بۆ مانگی تەمموزی ١٩٢٤ بۆ دەگەڕێنینەوە، پاش ئەوەی بڕی ٨٠/٥ ڕوپیە سەربار کرا. لە ستوونی مانگی ڕابردوو (وەرگرتنەوە و قەرزکردن) کە هەرلەخۆوە ژمارەکە دانەندراوە. لەگەڵ ڕێز و سڵاوی زیاتر.

لەجیاتی/ موتەسەریفی لیوای هەولێر



١٩ مارت سنة ١٩٢٥

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع . دكاكين المالية و البلدية

بعد التحية .

اشارة الى كتابكم المرقم ٥٨/٦٦٣ و المؤرخ ٩ مارت سنة ١٩٢٥

نوافق على اقتراحكم بترك الحوانيت المذكورة الى البلدية اذ

لا يوجد مبرر لمطالبة الخزينة بذلك . و لسعادتكم الاحترام .

وزير المالية

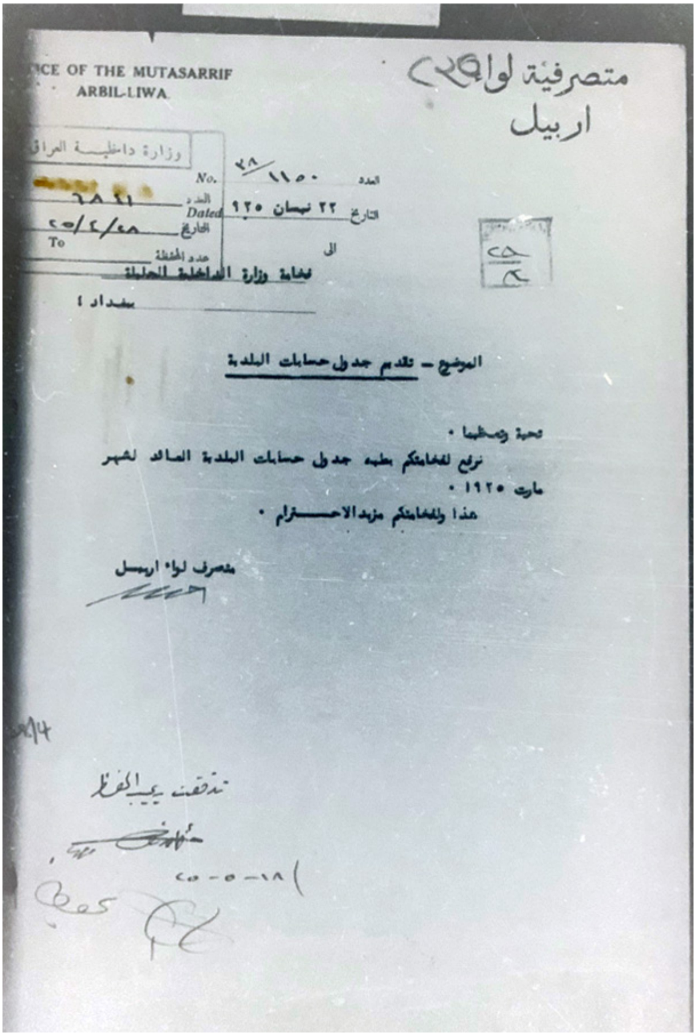
دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

١٩ی مارتی ١٩٢٥

جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز
بابەت/ فرۆشگاکانی دارایی و شارەوانی

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٥٨/٦٦٣ لە ڕێکەوتی ١ی ئاداری ساڵی ١٩٢٥، لەگەڵ پێشنیارەکەتاندا هاوڕاین، بۆ لادانی ئەو فرۆشگایانەی پێشتر باسکراون بۆ شارەوانی هەولێر. هیچ پاساوێک بۆ گەنجینە سەبارەت بە داواکاری ئەو فرۆشگایانە نییە.

وەزیری دارایی



ICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA

متصرفية لواء
اربيل

وزارة داخلية العراق

No. ٣٨/١١٥٠ العدد
Dated التاريخ ٢٢ نيسان ١٩٢٥
To الى

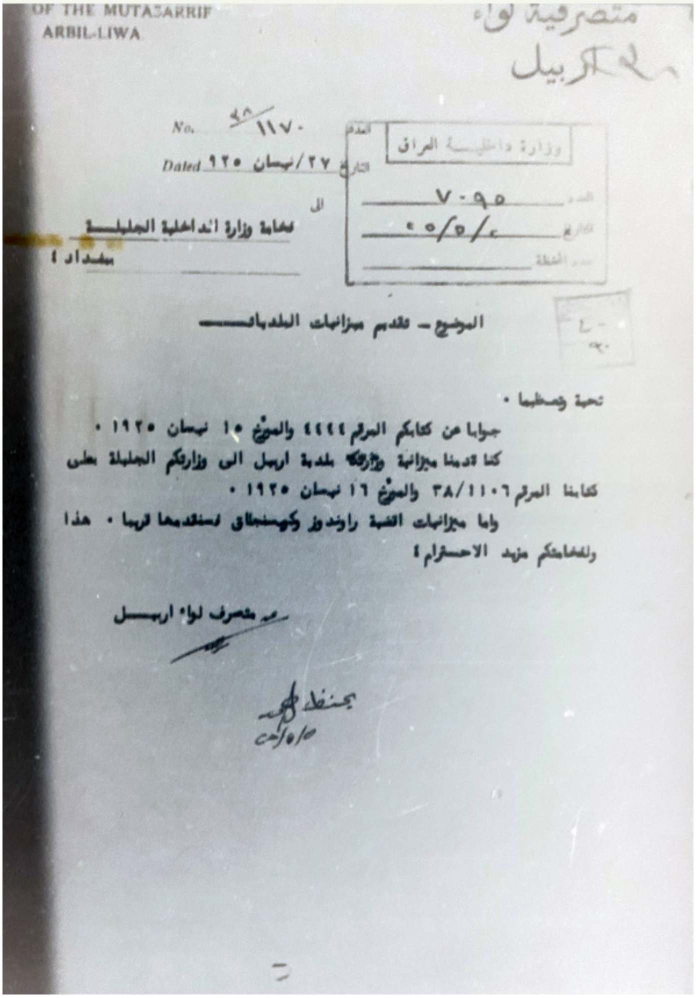
فخامة وزارة الداخلية الجليلة
بغداد

الموضوع – تقديم جدول حسابات البلدية

تحية وتعظيما .
نرفع لفخامتكم بطيه جدول حسابات البلدية العائد لشهر مارت ١٩٢٥ .
هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە: ٣٨/١١٥٠ ڕێککەوت: ٢٢ی نیسانی ١٩٢٥ بۆ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار بابەت/ پێشکەشکردنی خشتەی ژمێریاریی شارەوانی خشتەی ژمێریاریی شارەوانی مانگی ئاداری ساڵی ١٩٢٥تان بۆ بەرز دەکەینەوە. لەگەڵ ڕێزدا موتەسەریفی لیوای هەولێر


OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA

متصرفية لواء اربيل

No. ٣٨/١١٧٠
Dated ٢٧/نيسان ٩٢٥

وزارة داخلية العراق
٧٠٩٥

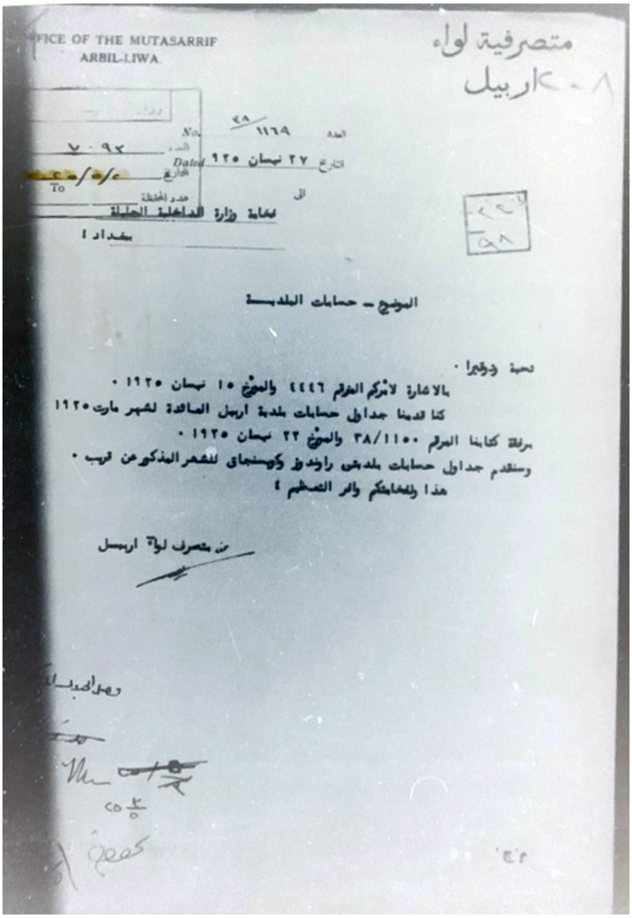
الى فخامة وزارة الداخلية الجليلة
بغداد !

الموضوع - تقديم ميزانيات البلديات

تحية وتعظيما .
جوابا عن كتابكم المرقم ٤٤٤٤ والمؤرخ ١٥ نيسان ١٩٢٥ .
كنا قدمنا ميزانية بلدية اربيل الى وزارتكم الجليلة على
كتابنا المرقم ٣٨/١١٠٦ والمؤرخ ١٦ نيسان ١٩٢٥ .
واما ميزانيات القضية راوندوز وكويسنجاق فسنقدمها قريبا . هذا
ولفخامتكم مزيد الاحترام !

م. متصرف لواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە: ٣٨/١١٧٠ ڕێککەوت: ٢٧ی نیسانی ١٩٢٥ بۆ/ جەنابی وەزیری ناوخۆی شکۆدار سڵاو و ڕێز بۆ وەڵامدانەوەی نووسراوەکەتان بە ژمارە ٤٤٤٤ لە ڕێکەوتی ١٥ی نیسانی ١٩٢٥ ئێمە بودجەی شارەوانی هەولێرمان بۆ وەزارەتەکەتان بە نووسراوی ژمارە ٣٨/١١٠٦ لە ڕێکەوتی ١٦ی نیسانی ١٩٢٥ ناردووە. سەبارەت بە بودجەی هەردوو قەزای کۆیە و ڕەواندز لە ماوەیەکی نزیکدا بۆتان ڕەوانە دەکەین. لەگەڵ ڕێزدا. موتەسەریفی لیوای هەولێر


OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA.

متصرفية لواء
اربيل

No. العدد ٣٨/١١٦٩
Dated التاريخ ٢٧ نيسان ٩٢٥

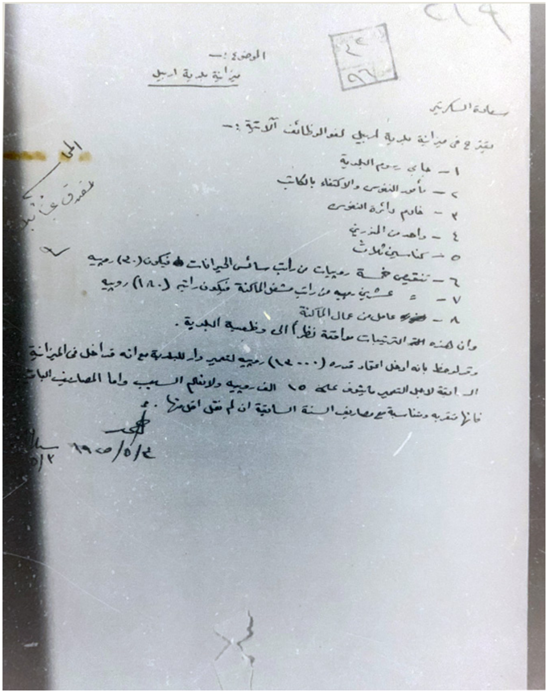
الى
فخامة وزارة الداخلية الجليلة
بغداد !

الموضوع – حسابات البلدية

تحية وتقديرا .
بالاشارة لامركم المرقم ٤٤٤٦ والمؤرخ ١٠ نيسان ١٩٢٥ .
كنا قدمنا جداول حسابات بلدية اربيل العائدة لشهر مارت ١٩٢٥
برفقة كتابنا المرقم ٣٨/١١٥٠ والمؤرخ ٢٢ نيسان ١٩٢٥ .
وسنقدم جداول حسابات بلديتي راوندوز وكويسنجاق للشهر المذكور عن قريب .
هذا لاطلاعكم ولكم التعظيم !

عن متصرف لواء اربيل

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)
موتەسەریفییەتیهەولێر ژمارە: ٣٨/١١٦٩ ڕێککەوت: ٢٧ی نیسانی ١٩٢٥ بۆ جەنابی وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار بابەت/ هەژماری شارەوانی ڕێزو سڵاو. بە ئاماژەدان بە نووسراوتان ژمارە ٤٤٤٦ و لە ڕێکەوتی ١٠ی نیسانی ١٩٢٥. خشتەی هەژماری شارەوانی هەولێر بۆ مانگی ئاداری ١٩٢٥مان بۆتان ڕەوانە کردووە، بە هاوپێچی نووسراوی ژمارە ٣٨/١١٠٠ لە ڕێکەوتی ٢٢ی نیسانی ١٩٢٥. خشتەی هەژماری شارەوانییەکانی ڕەواندوز و کۆیەش بەم زووانە ڕەوانە دەکەین. لەگەڵ ڕێزدا موتەسەریفی لیوای هەولێر



الموضوع :-
ميزانية بلدية اربيل

سعادة السكرتير

يقترح في ميزانية بلدية اربيل لغو الوظائف الآتية :-
١ - جابي رسوم البلدية
٢ - مأمور النفوس والاكتفاء بالكاتب
٣ - خادم دائرة النفوس
٤ - واحد من المنظفين
٥ - كناسين ثلاث
٦ - تنقيص خمسة روبيات من راتب سائس الحيوانات فيكون (٣٠) روبية
٧ - " عشرين روبية من راتب مشغل الماكنة فيكون راتبه (١٨٠) روبية
٨ - واحد عامل من عمال الماكنة
وان هذه الترتيبات موافقة نظراً الى وظيفة البلدية.
وتلاحظ بانه ادخل اعتماد قدره (١٣٠٠٠) روبية لتعمير دار للبلدية مع انه قد ادخل في الميزانية السابقة لاجل التعمير ما يشغل عليه ١٥ الف روبية ولا نعلم السبب واما المصاريف الباقية فانها تقريبية ومناسبة مع مصاريف السنة السابقة ان لم نقل اقل منها .

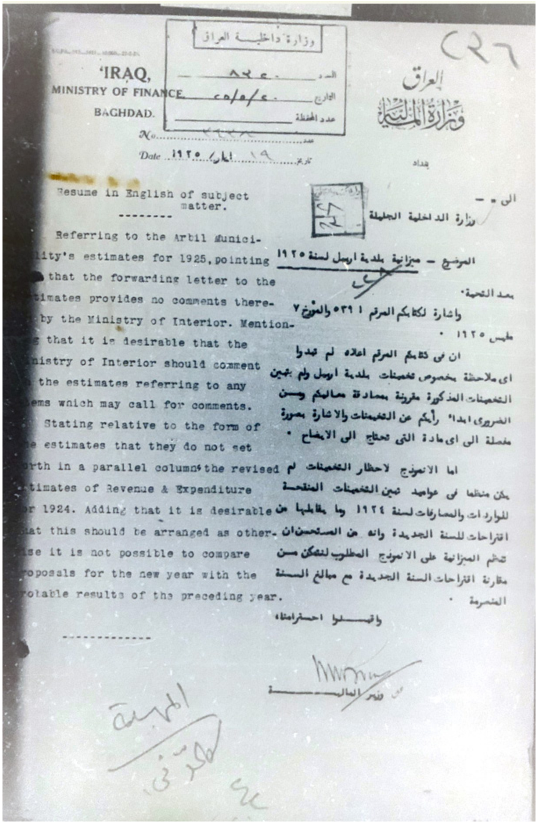
١٩٢٥/٥/٣

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

بابەت/ بودجەی شارەوانی هەولێر

جەنابی سکرتێر
لە بودجەی شارەوانی هەولێر پێشنیاری هەڵوەشاندنەوەی ئەم پیشانەی خوارەوە کراوە:
١. کۆکەرەوە (جابی)ی کرێی شارەوانی.
٢. کارمەندی نفوس (تەنها مانەوەی نووسەر).
٣. خزمەتگوزاری فەرمانگەی نفوس.
٤. ڕوون نییە.
٥. سێ لە پاککەرەوەکان.
٦. کەمکردنەوەی پێنج ڕوپیە لە مووچەی چاودێری ئاژەڵان بکرێتە ٣٠ ڕوپیە.
٧. کەمکردنەوەی بیست ڕوپیە لە مووچەی کارپێکەری ئامێر، بکرێتە (١٨٠) ڕوپیە.
٨. یەکێک لە کرێکاری ئامێرەکان.
ئەم ڕێککارییە خۆگونجاندنە لەگەڵ دۆخی شارەوانی هەولێر.
ئاماژە بەوە بکرێت کە ١٣ هەزار ڕوپیە بۆ نوژەنکردنەوەی باڵەخانەی شارەوانی تەرخان بکرێت. هەرچەندە ئەمە دەستکاریکردنی بودجەی پێشووە بۆ نووژەنکردنەوە کە ١٥ هەزار ڕوپیە بوو. ئەمەش بۆ ئەوەیە تاکوو خەرجی ماوە لەگەڵ بودجەی ساڵی پێشوو بگونجێت و کەم نەکات.

ئەحمەد
١٩٢٥/٥/٣



'IRAQ,
MINISTRY OF FINANCE
BAGHDAD.

العراق
وزارة المالية

وزارة داخلية العراق

No.
Date ١٩ / ايار / ١٩٢٥

Resume in English of subject matter.

Referring to the Arbil Municipality's estimates for 1925, pointing that the forwarding letter to the timates provides no comments thereby the Ministry of Interior. Mentioning that it is desirable that the inistry of Interior should comment the estimates referring to any ems which may call for comments.

Stating relative to the form of e estimates that they do not set rth in a parallel column the revised timates of Revenue & Expenditure r 1924. Adding that it is desirable at this should be arranged as otherise it is not possible to compare oposals for the new year with the obable results of the preceding year.

الى - وزارة الداخلية الجليلة

الموضوع - ميزانية بلدية اربيل لسنة ١٩٢٥

بعد التحية.

واشارة لكتابكم المرقم ٥٣٩١ والمؤرخ ٧ مايس ١٩٢٥ .

ان في كتابكم المرقم اعلاه لم تبدوا اى ملاحظة بخصوص تخمينات بلدية اربيل ولم يتبين التخمينات المذكورة مقرونة بمصادقة معاليكم ومن الضروري ابداء رأيكم عن التخمينات والاشارة بصورة مفصلة الى اى مادة التى تحتاج الى الايضاح .

اما الانموذج لاحضار التخمينات لم يكن منظما فى عواميد تبين التخمينات المنقحة للواردات والمصارفات لسنة ١٩٢٤ وما يقابلها من اقتراحات للسنة الجديدة وانه من المستحسن ان تنظم الميزانية على الانموذج المطلوب لنتمكن من مقارنة اقتراحات السنة الجديدة مع مبالغ السنة المنصرمة .

واقبلوا احترامنا

عن وزير المالية

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

عێراق
وەزارەتی دارایی
ژمارە: ٣٤٣٨
ڕێککەوت: ١٩ی ئایاری ١٩٢٥

بۆ وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار

بابەت/ بودجەی شارەوانی هەولێر بۆ ساڵی ١٩٢٥

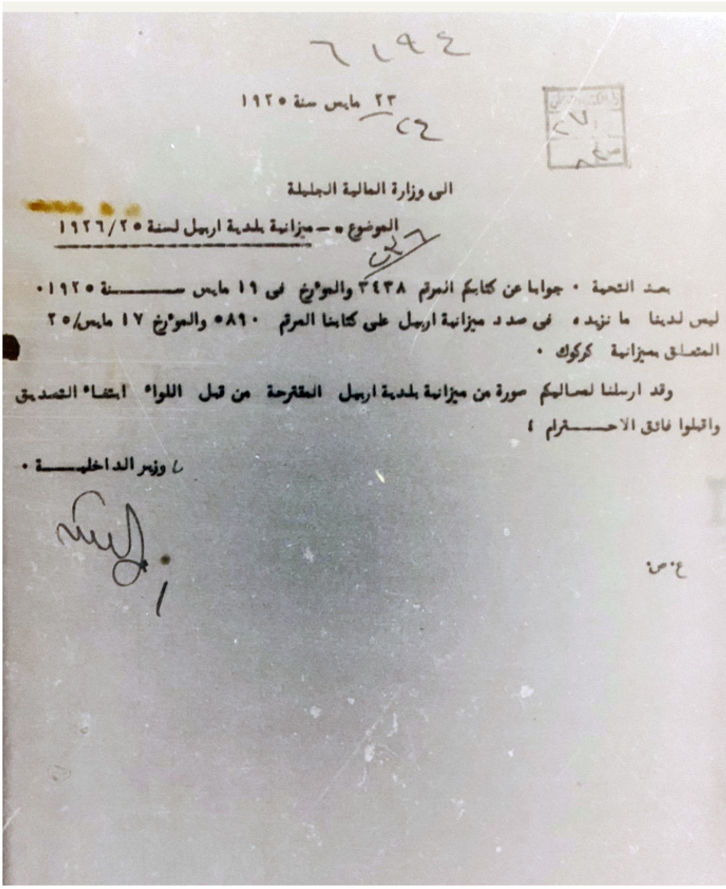
پاش سڵاو:

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٥٣٩١ لە ڕێکەوتی ٧ی مایسی ١٩٢٥

لە نووسراوەکەتاندا کە ژمارەکەی لەسەرەوە هاتووە، هیچ تێبینییەک سەبارەت بە خەمڵاندنەکانی شارەوانی هەولێر نەکراوە، هەروەها ئەو خەمڵاندنانەی پێشتر ئاماژەی پێکراوە، لەلایەن بەڕێزتان پشتراست نەکراونەتەوە، لە کاتێکدا بۆچوونی ئێوە لەسەر خەمڵاندنەکان و ئاماژەدان لەسەر ماددەکان بە جیا، کە ئاتاجیان بە ڕوونکردنەوە هەیە، زۆر پێویستە.

سەبارەت بە نموونەی وردبینی خەمڵاندنەکان، زۆر ڕێکخراو نییە، بەتایبەت لە ستوونەکانی خەمڵاندنی پێداچوونەوەی هاوردە و خەرجییەکان بۆ ساڵی ١٩٢٤، هاوتای پێشنیارەکان بۆ ساڵی نوێ نییە، وا باشترە، ڕێکخستنی بودجە لەسەر ئەو نموونانە ڕێکبخرێت کە داواکراون. بۆ ئەوەی بتوانین پێشنیارەکانی ساڵی نوێ لەگەڵ بڕە پارەکانی ساڵی پێشوو بەراورد بکەین.

وەزیری دارایی


٢٣ مايس سنة ١٩٢٥

الى وزارة المالية الجليلة

الموضوع :- ميزانية بلدية اربيل لسنة ١٩٢٦/٢٥

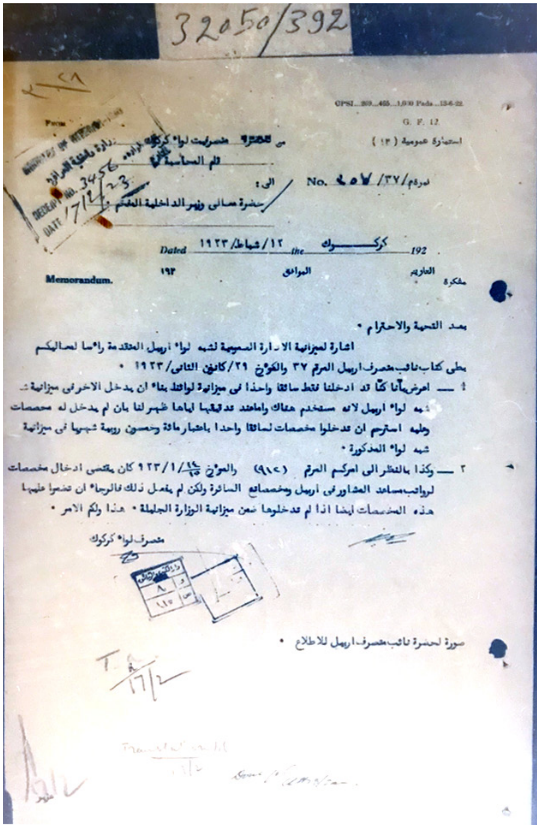
بعد التحية ، جوابا عن كتابكم المرقم ٣٤٣٨ والمؤرخ في ١٩ مايس سنة ١٩٢٥.
ليس لدينا ما نزيده ، في صدد ميزانية اربيل على كتابنا المرقم ٥٨٩٠ والمؤرخ ١٧ مايس/٢٥
المتعلق بميزانية كركوك .

وقد ارسلنا لمعاليكم صورة من ميزانية بلدية اربيل المقترحة من قبل اللواء ابتغاء التصديق
واقبلوا فائق الاحترام ؛

ل وزير الداخلية .

دۆسیەی بودجەی شارەوانی هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٧)
٢٣ی مایسی ساڵی ١٩٢٥ بۆ وەزارەتی دارایی شکۆدار بابەت/ بودجەی شارەوانی هەولێر بۆ ساڵی ١٩٢٥-١٩٢٦ دوای سڵاو بۆ وەڵامدانەوەی نووسراوەکەتان بە ژمارە ٣٤٣٨ لە ڕێکەوتی ١٩ی مایسی ساڵی ١٩٢٥ هیچ شتێکمان لەوە زیاتر نییە, کە لە بودجەی هەولێر بە ژمارە ٥٨٩٠ لە ڕێکەوتی ١٧ی مایسی ساڵی ١٩٢٥ دا هاتووە، تایبەت بە بودجەی کەرکووک. وێنەیەکی بودجەی شارەوانی هەولێرتان بۆ ڕەوانە دەکەین، کە لەلایەن ئەو لیوایەوە پێشنیار کراوە، بۆ پەسندکردنی. لەگەڵ ڕێزدا وەزیری ناوخۆ

خەرجییەکانی لیوای هەولێر
١٩٢٣-١٩٢٧



32050/392

G. F. 12

استمارة عمومية (١٢)

من متصرفية لواء كركوك

قلم المحاسبة

عدد الرقم/ ٣٧/ ٣٥٧ .No

الى: حضرة معالي وزير الداخلية المفخم

كركوك ١٢/ شباط/ ١٩٢٣

Memorandum. مذكرة

بعد التحية والاحترام.

اشارة لميزانية الادارة العمومية لشعبة لواء اربيل المقدمة رأساً لمعاليكم بطي كتاب نائب متصرف اربيل المرقم ٣٧ والمؤرخ ٢٩/ كانون الثاني/ ١٩٢٣.

١ ــ اعرض انا كنا قد ادخلنا فقط سائقاً واحداً في ميزانية لوائنا بناء ان يدخل الاخر في ميزانية شعبة لواء اربيل لانه مستخدم هناك وامامعند تدقيقها اياها ظهر لنا بان لم يدخل له مخصصات وعليه استرحم ان تدخلوا مخصصات لسائقاً واحداً باعتبار مائة وخمسون روبية شهرياً في ميزانية شعبة لواء المذكورة.

٢ ــ وكذا بالنظر الى امركم المرقم (٩١٢) والمؤرخ ١٤/١٥/ ١/ ١٩٢٣ كان يقتضي ادخال مخصصات لرواتب مساعد المشاور في اربيل ومخصصاته السائرة ولكن لم يفعل ذلك فالرجاء ان تضعوا عليها هذه المخصصات ايضاً اذا لم تدخلوها ضمن ميزانية الوزارة الجليلة. هذا ولكم الامر.

متصرف لواء كركوك

صورة لحضرة نائب متصرف اربيل للاطلاع.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۱)

موتەسەریفییەتی لیوای کەرکووک
ژمێریاری
ژمارە: ۳۵۷/۳۷
ڕێککاری: ۱۳ی شوباتی ۱۹۲۳

بۆ جەنابی وەزیری ناوخۆی بەڕێز

دوای سڵاووڕێز

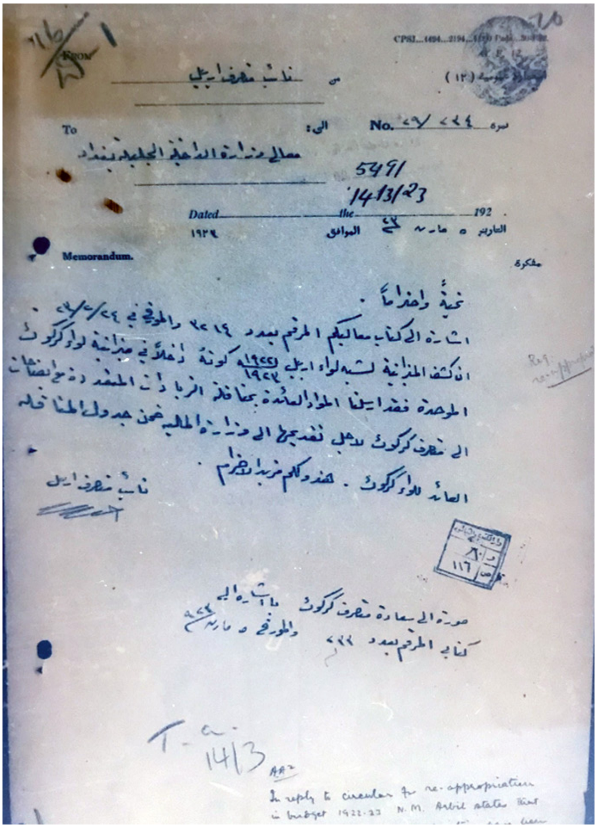
ئاماژە بە بودجەی کارگێڕیی گشتی، بۆ نیمچە لیوای هەولێر، هاوپێچ نووسراوی جێگری موتەسەریفی هەولێر، بە ژمارە ۳۷ لە ڕێکەوتی ۲۹ی کانوونی دووەمی ساڵی ۱۹۲۳تان بۆ ڕەوانە دەکەین.

۱. دەیخەینە ڕوو، کە ئێمە تەنها شۆفێرێکمان لە بودجەی لیواکەمان دانابوو، لەکاتێکدا یەکێکی دیکەش لەسەر بودجەی نیمچە لیوای هەولێر دامەزرابوو، بەڵام کاتێک پشکنینمان بۆ کرد، دەرکەوت کە دەرماڵەی بۆ دانەنراوە، هەر بۆیەش تکا دەکەین، کە دەرماڵەی مانگانە بۆ یەک شۆفێر داخڵ بکەن، کە ۱۵۰ ڕووپیە بێت لە بودجەی نیمچە لیوای ناوبراو.

۲. بەهەمان شێوە، بە لەبەرچاوگرتنی فەرمانی ژمارە ۹۱۲ی ئێوە لە ڕێکەوتی ۱۵/۱٤-۱-۱۹۲۳ پێویستمان بە تەرخانکردنی مووچە و دەرماڵەی بەردەوامی یاریدەدەری ڕاوێژکار لە هەولێر هەبوو، بەڵام ئەو کارە نەکرا. تکایە، ئەم بفەرموون بۆ تەرخانکردنی ئەو دەرماڵەیە، ئەگەر نەخرابێتە سەر بودجەی وەزارەت.

موتەسەریفی لیوای کەرکووک

- وێنەیەک بۆ جێگری موتەسەریفی هەولێر بۆ بینین.



من: نائب متصرف اربيل

الى: معالي وزارة الداخلية الجليلة ببغداد

No. ٢٩/٢٣٤

5491
1413/23

التاريخ ٥ مارت ١٩٢٣

Memorandum. مذكرة

تحية واحتراماً.

اشارة الى كتاب معاليكم المرقم بعدد ٣٢١٤ والمؤرخ في ٢٤/٢/٩٢٣ ان كشف الميزانية لشبه لواء اربيل ١٩٢٢-١٩٢٣ كونه داخلاً في ميزانية لواء كركوك

الى متصرف كركوك لاجل تقديمها الى وزارة المالية

العائد للواء كركوك . هذا ولكم مزيد الاحترام.

نائب متصرف اربيل

In reply to circular for re-appropriation in budget 1922-23 N.M. Arbil states that

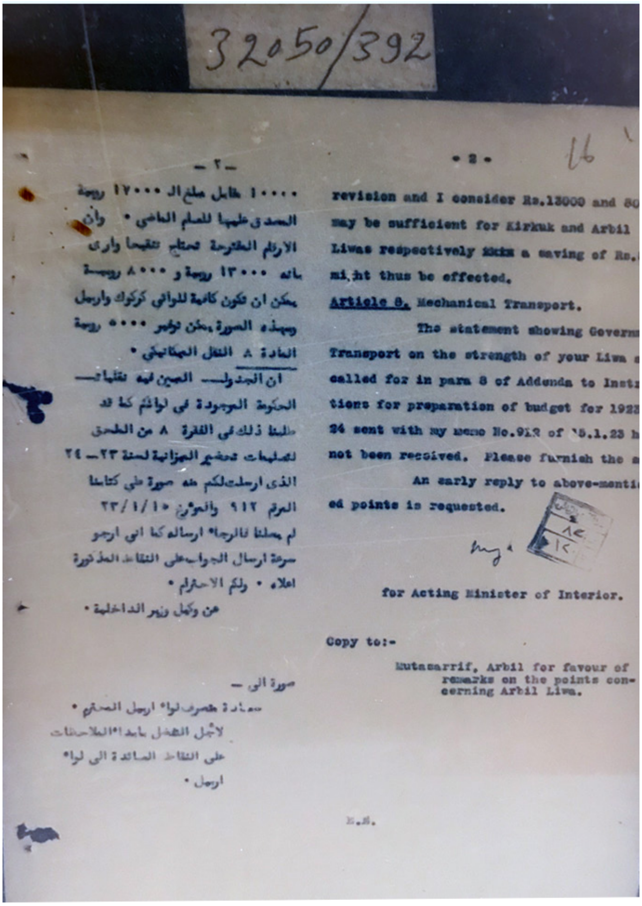
دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

جێگری موتەسەریفی لیوای هەولێر
ژمارە: ٢٩/٢٣٤
ڕێکەوت: ٥ی ئاداری ١٩٢٣

بۆ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار لە بەغداد

سڵاو و ڕێز
بە ئاماژەدان بە نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ٣٢١٤ لە ڕێکەوتی ١٩٢٣/٢/٢٤. پشکنینی بودجەی نیمچە لیوای هەولێر، لە بودجەی یەکگرتووی قەزای کەرکوکدا هاتووە. کەرەستەی گەڕاوەمان ناردووە، لەگەڵ گواستنەوەی چەند زیادکردنێک، لەگەڵ ڕوونکردنەوەیەک بۆ موتەسەریفی کەرکووک، بەمەبەستی پێشکەشکردنیان بە وەزارەتی دارایی، لە چوارچێوەی خشتەی گواستنەوەی گەڕاوەی سەر بە لیوای کەرکووک.

جێگری موتەسەریفی لیوای هەولێر



32050/392

- ٢ -

١٠٠٠٠ مقابل مبلغ الـ ١٢٠٠٠ روبية
المصدق عليها للعام الماضي . وان
الارقام المقترحة تحتاج تنقيحا وارى
بانه ١٣٠٠٠ روبية و ٨٠٠٠ روبية
يمكن ان تكون كافية للوائي كركوك واربيل
وبهذه الصورة يمكن توفير ٥٠٠٠ روبية
المادة ٨ النقل الميكانيكي .
ان الجدول المبين فيه نقليات
الحكومة الموجودة في لوائكم كما قد
طلبنا ذلك في الفقرة ٨ من الملحق
لتعليمات تحضير الميزانية لسنة ٢٣ - ٢٤
الذي ارسلت لكم منه صورة طي كتابنا
المرقم ٩١٢ والمؤرخ ١٠/١/٢٣
لم يصلنا فالرجاء ارساله كما اني ارجو
سرعة ارسال الجواب على النقاط المذكورة
اعلاه . ولكم الاحترام .
عن وكيل وزير الداخلية .

صورة الى -
سعادة متصرف لواء اربيل المحترم .
لاجل التفضل بابداء الملاحظات
على النقاط العائدة الى لواء
اربيل .

- 2 -

revision and I consider Rs.13000 and 80
may be sufficient for Kirkuk and Arbil
Liwas respectively a saving of Rs.
might thus be effected.

Article 8. Mechanical Transport.

The statement showing Govern
Transport on the strength of your Liwa
called for in para 8 of Addenda to Instr
tions for preparation of budget for 1923
24 sent with my memo No.912 of 15.1.23 h
not been received. Please furnish the

An early reply to above-menti
ed points is requested.

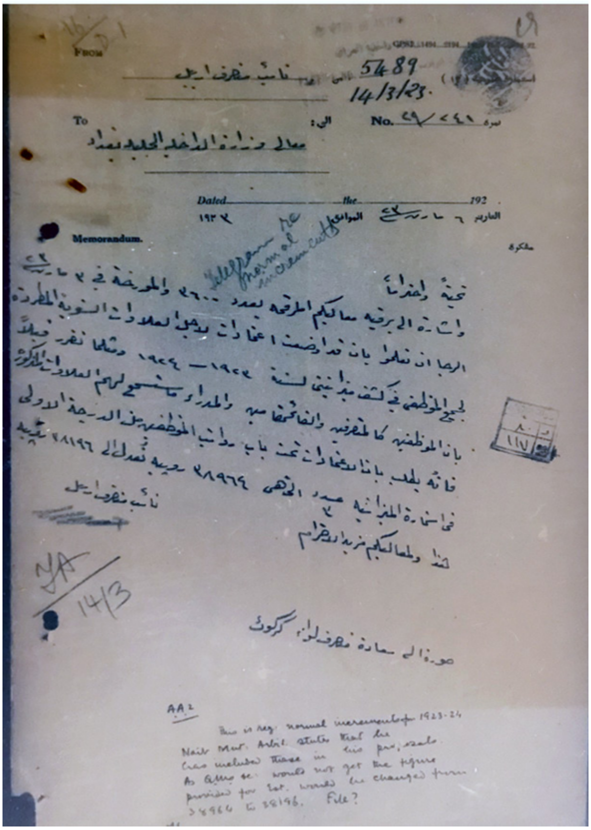
for Acting Minister of Interior.

Copy to:-

Mutasarrif, Arbil for favour of
remarks on the points con-
cerning Arbil Liwa.

E.S.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)
١٠ هەزار ڕوپیە لە بەرامبەر ئەو ١٧٠٠ ڕوپیەی کە بۆ ساڵی پێشوو پەسەندکرابوو. ئامارە پێشنیازکراوەکان پێویستیان بە پێداچوونەوە هەیە، ئێمەش دەبینین کە ١٣ هەزار بۆ ٨ هەزار ڕوپیە بۆ قەزای کەرکوک و هەولێر بەس بێت و بەم شێوەیەش ٥ هەزار ڕوپیە بۆ گواستنەوەی میکانیکی مادەی ٨ دابین بکرێت. لە خشتەی گواستنەوەی حکوومی لە لیواکەدا هاتووە، وەک لە برگەی هەشتەمی پاشکۆی ڕێنماییەکانی ئامادەکردنی بودجەی ساڵی ١٩٢٣- ١٩٢٤ دا داوامان کردووە، دانەیەک لە نووسراوەکەمان ژمارە ٩١٢ لە ڕێکەوتی ١٩٢٣/١٠/١ بۆتان ناردووە. تکایە بە خێرایی وەڵامەکەمان بۆ بنێرن لەگەڵ ڕێزدا وەزیری ناوخۆ - دانەیەک بۆ جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێر


From

5489
14/3/23

To

No. 29/241

Dated the 192

Memorandum.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

جێگری موتەسەریفی لیوای هەولێر
ژمارە: ٢٩/٢٤١
ڕێککەوت: ٦ی ئاداری ١٩٢٣

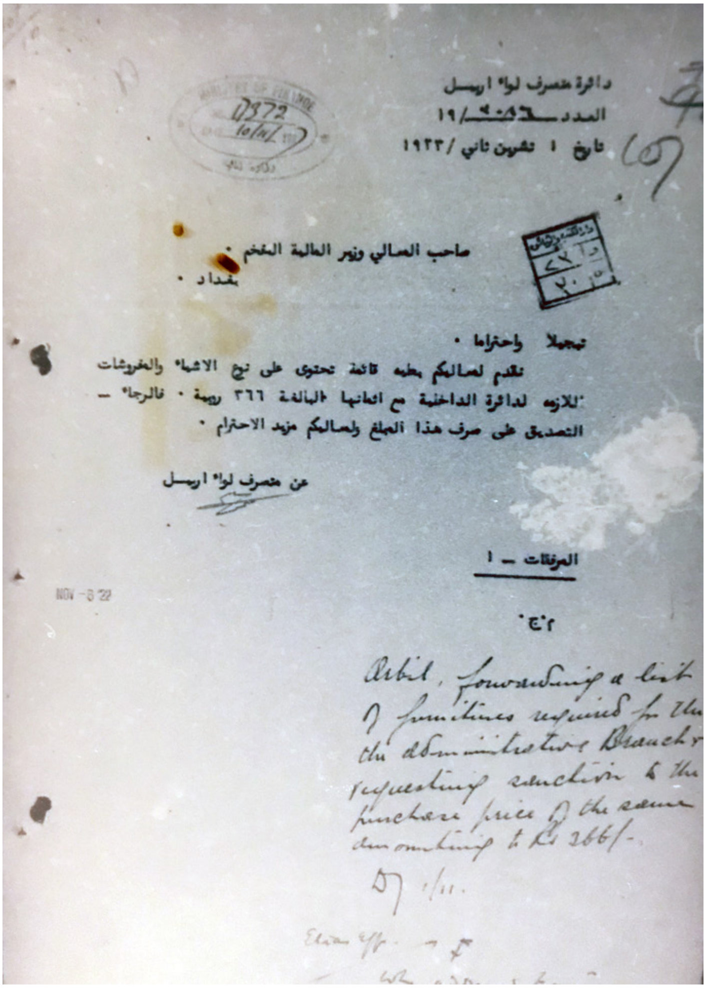
بۆ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار لە بەغداد

بە ئاماژەدان بە بروسکەی بەڕێزتان ژمارە ٣٦٠٠ لە ڕێکەوتی ٣ی ئاداری ١٩٢٣، تکایە ئاگاداربن، کە بڕگەیەک بۆ دەرماڵەی ساڵانەی ئاسایی بۆ هەموو فەرمانبەران لە بودجەی ساڵی ١٩٢٣-١٩٢٤ دانراوە. هەروەک چۆن پێشتر ڕامانگەیاند، کە فەرمانبەرانی وەک موتەسەریفییەت و قایمقام و بەڕێوەبەرەکان، سوود لە دەرماڵەی ئاماژەپێکراو نابینن، لەبەر ئەوە داوادەکرێت، کە ئەو پەسندکردنانەی لە خانەی مووچەی فەرمانبەرانی پلە یەکدا لە بودجەدا هەن لە ٣٨٩٦٤ ڕوپیەوە هەموار بکەینەوە بۆ ٣٨١٩٦ ڕوپیە

ڕێز و سڵاو بۆ جەنابتان

جێگری موتەسەریفی هەولێر

وێنەیەک بۆ موتەسەریفی لیوای کەرکووک



دائرة متصرف لواء اربيل
العدد ٣٠٨٦/١٩
تاريخ ١ تشرين ثاني/١٩٢٣

صاحب المعالي وزير الداخلية المفخم .
بغداد .

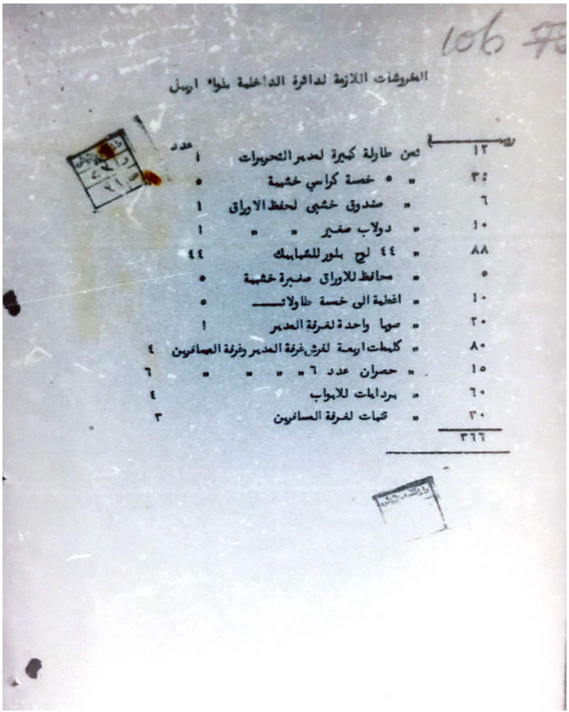
تبجيلا واحتراما .
نقدم لمعاليكم بطيه قائمة تحتوي على نوع الاشياء والمفروشات اللازمة لدائرة الداخلية مع اثمانها البالغة ٣٦٦ روبية . فالرجاء — التصديق على صرف هذا المبلغ ولمعاليكم مزيد الاحترام .

عن متصرف لواء اربيل

المرفقات — ١

Arbil, forwarding a list of furnitures required for the the administrative Branch & requesting sanction to the purchase price of the same amounting to Rs 266/-.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)
فەرمانگەی موتەسەریفی لیوای هەولێر ژمارە: ١٩/٣٠٨٦ ڕێککەوت: ١ی تشرینی دووەمی ١٩٢٣ جەنابی وەزیری ناوخۆی بەڕێز ئێمە لێرەوە لیستێک پێشکەش بە بەڕێزتان دەکەین، کە جۆری کەلوپەلی پێویست بۆ فەرمانگەی ناوخۆ لەخۆدەگرێت، کە نرخەکانیان کە دەگاتە ٣٦٦ ڕوپیە، تکایە ڕەزامەندی خەرجکردنی ئەم بڕە پارەیە بدەن. لەجیاتی/ موتەسەریفی لیوای هەولێر



106

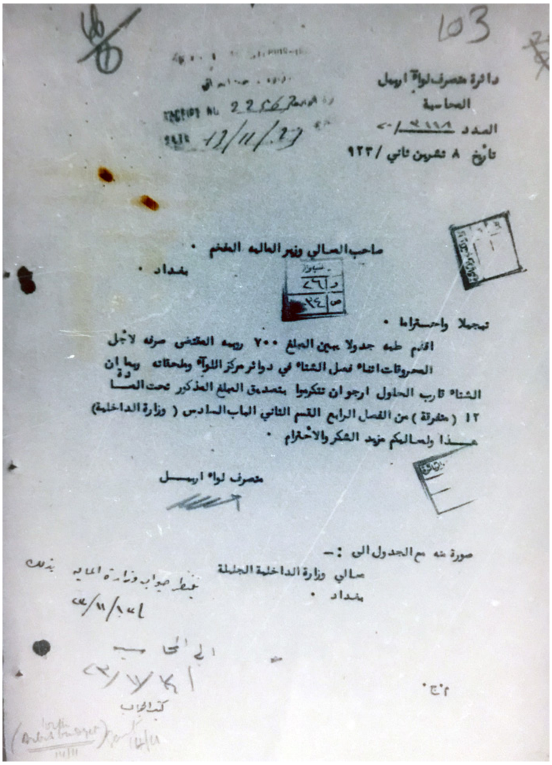
المفروشات اللازمة لدائرة الداخلية بلواء اربيل

روبية		عدد
١٢	ثمن طاولة كبيرة لمدير التحريرات	١
٣٥	« خمسة كراسي خشبية	٥
٦	« صندوق خشبي لحفظ الاوراق	١
١٠	« دولاب صغير « «	١
٨٨	« ٤٤ لوح بلور للشبابيك	٤٤
٥	« محافظ للاوراق صغيرة خشبية	٥
١٠	« اغطية الى خمسة طاولات	٥
٢٠	« صوبا واحدة لغرفة المدير	١
٨٠	« كليمات اربعة لفرش غرفة المدير وغرفة المسافرين	٤
١٥	« حصران عدد ٦ « « « «	٦
٦٠	« پردايات للابواب	٤
٣٠	« تتمات لغرفة المسافرين	٣
٣٦٦		

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

کەلوپەلی پێویست بۆ فەرمانگەی
ناوخۆی لیوای هەولێر

ڕوپیە	کەلوپەل	ژمارە
١٢	مێزی گەورە بۆ بەڕێوەبەری نووسراوەکان	١
٣١	کورسی دار	٥
٦	دۆڵابی دار بۆ پاراستنی نووسراوەکان	١
١٠	دۆڵابی بچووک	١
٨٨	تابلۆی شووشە بۆ پەنجەرەکان	٤٤
٥	سندووقی بچووک بۆ هەڵگرتنی کاغەز	٥
١٠	داپۆشەر بۆ پێنج مێز	٥
٢٠	زۆپایەك بۆ ژووری بەڕێوەبەر	١
٨٠	چوار ڕایەخ بۆ ژووری بەڕێوەبەر و ژووری میوانان	٤
١٥	حەسیر (ڕایەخ)	٦
٦٠	پەردە بۆ دەرگا	٤
٣٠	(ڕوون نیە) بۆ ژووری میوانان	٣
٣٦٦		


دائرة متصرف لواء اربيل
المحاسبة
العدد ٣١١٨/٢٠
تاريخ ٨ تشرين ثاني ١٩٢٣

صاحب المعالي وزير المالية المفخم .
بغداد .

تبجيلا واحتراما .
اقدم طيه جدولا يبين المبلغ ٧٠٠ روبية المقتضى صرفه لاجل المحروقات اثناء فصل الشتاء في دوائر مركز اللواء وملحقاته وبما ان الشتاء قارب الحلول ارجوان تتكرموا بتصديق المبلغ المذكور تحت المادة ١٢ (متفرقة) من الفصل الرابع القسم الثاني الباب السادس (وزارة الداخلية) هـذا ولمعاليكم مزيد الشكر والاحترام .

متصرف لواء اربيل

صورة منه مع الجدول الى :-
معالي وزارة الداخلية الجليلة
بغداد .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۷)

فەرمانگەی موتەسەریفی لیوای هەولێر
ژمێریاری
ژمارە: ۲۰/۳۱۱۸
ڕێککەوت: ٨ی تشرینی دووەمی ۱۹۲۳

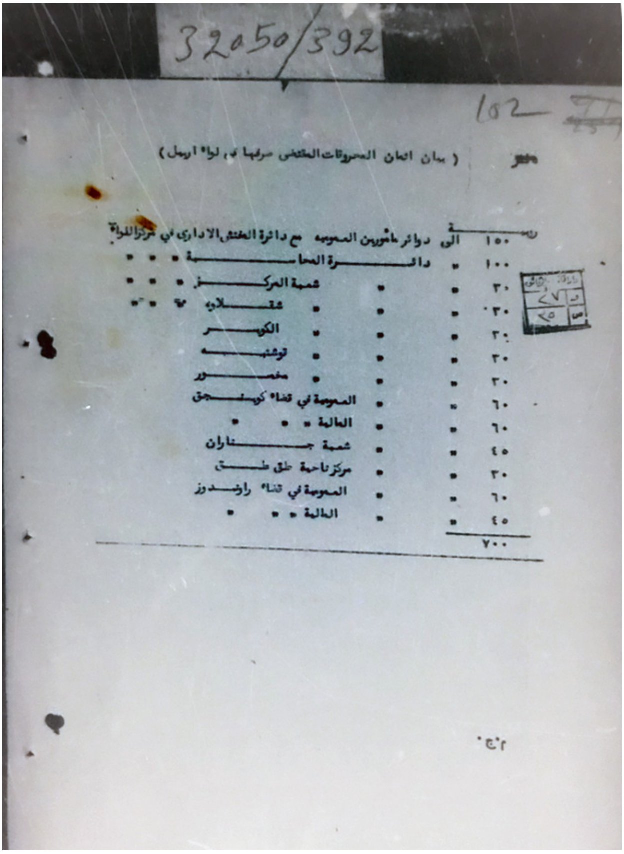
خاوەن پایە وەزیری دارایی بەڕێز/ بەغداد

سڵاو و ڕێز
هاوپێچ خشتەیەکتان بۆ دەنێرین، بە بڕی ۷۰۰ ڕوپیە، بە مەبەستی کڕینی سووتەمەنی، لە وەرزی زستان، لە فەرمانگەکانی ناوەندی لیوا و پاشکۆکانی، لەبەر ئەوەی زستان نزیک بووە، تکایە بفەرموون بە ڕەزامەندی لەسەر بڕی ناوبراو، لەژێر ماددەی ۱۲ (موتەفەریقە) لە بەندی چوارەم، بەشی دووەم، بابی شەشەم (وەزارەتی ناوخۆ).

لەگەڵ ڕێز و پێزانین

موتەسەریفی لیوای هەولێر

وێنەیەک لەگەڵ خشتەکە بۆ:
جەنابی وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد


32050/392

102

(بيان اثمان المحروقات المقتضى صرفها في لواء اربيل)

روبية

150 الى دوائر مأمورين المعوضه مع دائرة المفتش الاداري في مركز اللواء
100 " دائرة المحاسبة " " "
30 " " شعبة المركز " " "
30 " " " شقلاوه " " "
30 " " " الكوير
30 " " " قوشتبه
30 " " " مخمور
60 " " المعوضة في قضاء كويسنجق
60 " " المالية " "
45 " " شعبة جناران
30 " " مركز ناحية طق طق
60 " " المعوضة في قضاء راوندوز
45 " " المالية " "
700

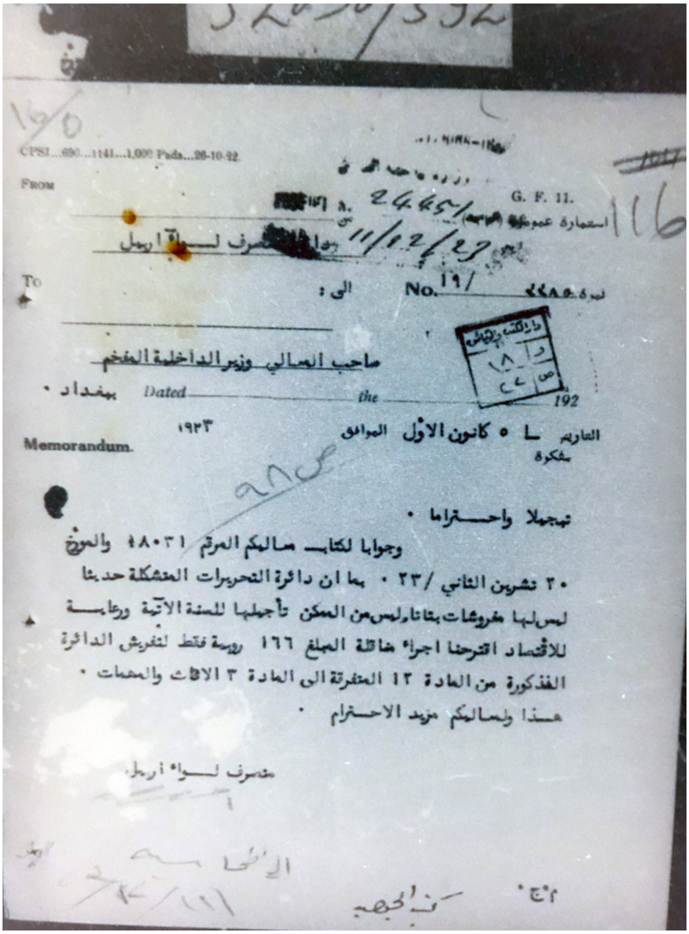
دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

(ڕوونکردنەوەی نرخی ئەو سووتەمەنییانەی،کە پێویستن بۆ لیوای هەولێر خەرج بکرێن)

ڕوپیە

ڕوپیە

١٥٠ بۆ فەرمانگەی جێبەجێکاری گشتی لەگەڵ فەرمانگەی پشکنینی کارگێڕی لە ناوەندی لیوای هەولێر.
١٠٠ فەرمانگەی ژمێریاری لە ناوەندی لیوای هەولێر
٣٠ فەرمانگەی هۆبەی ناوەندی لە ناوەندی لیوای هەولێر
٣٠ فەرمانگەی هۆبەی شقڵاوە
٣٠ فەرمانگەی هۆبەی گوێڕ
٣٠ فەرمانگەی هۆبەی قوشتەپە
٣٠ فەرمانگەی هۆبەی مەخموور
٦٠ فەرمانگەی هۆبەی گشتی قەزای کۆیە
٦٠ فەرمانگەی دارایی کۆیە
٤٥ فەرمانگەی هۆبەی چناران
٣٠ فەرمانگەی ناوەندی تەق تەق
٦٠ فەرمانگەی هۆبەی گشتی قەزای ڕەواندز
٤٥ فەرمانگەی دارایی رەواندز


CPSI...690...1141...1,000 Pads...26-10-22.

FROM

G. F. 11.

استمارة عمومية

2445/ 11/12/23

متصرف لواء اربيل

To

الى : No. 19/ 3385

صاحب المعالي وزير الداخلية المفخم

بغداد . Dated the 192

التاريخ ٥ كانون الاول الموافق ١٩٢٣

Memorandum. مذكرة

تبجيلا واحتراما .

وجوابا لكتاب معاليكم المرقم ١٨٠٣١ والمؤرخ ٢٠ تشرين الثاني /٢٣ . بما ان دائرة التحريرات المتشكلة حديثا ليس لها مفروشات بتاتا وليس من الممكن تأجيلها للسنة الآتية ورعاية للاقتصاد اقترحنا اجراء مناقلة المبلغ ١٦٦ روبية فقط لتفريش الدائرة المذكورة من المادة ١٢ المتفرقة الى المادة ٣ الاثاث والمهمات .

هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام .

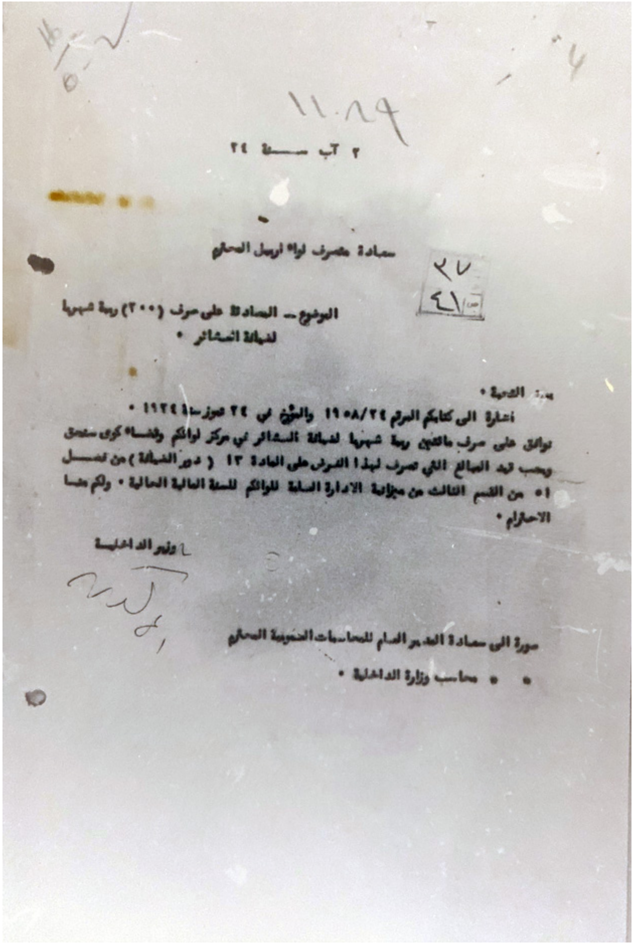
متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە: ١٩/٣٣٨٥
ڕێککەوت: ٥ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٣
بۆ جەنابی وەزیری ناوخۆی بەڕێز

سڵاو و ڕێز
لە وەڵامی نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ١٨٠٣١ لە ڕێکەوتی ٢٠ی تشرینی دووەمی ١٩٢٣، بەو پێیەی بەشی نووسین تازە پێکهێنراوە، هیچ کەلوپەلێکی تێدا نییە و ناتوانرێت بۆ ساڵی داهاتوو دوابخرێت و بە ئاگاداربوون لە ڕەوشی ئابووری ، پێشنیاردەکەین کە تەنها بڕی ١٦٦ ڕوپیە بۆ دابینکردنی کەلوپەل بۆ بەشی ئاماژەپێکراو لە ماددەی ١٣ (موتەفەریقە) بگوازرێتەوە بۆ مادەی ٣ (کەلوپەل و پێداویستییەکان).

موتەسەریفی لیوای هەولێر



٢ آب سنة ٢٤

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع – المصادقة على صرف (٢٠٠) روبية شهريا لضيافة العشائر .

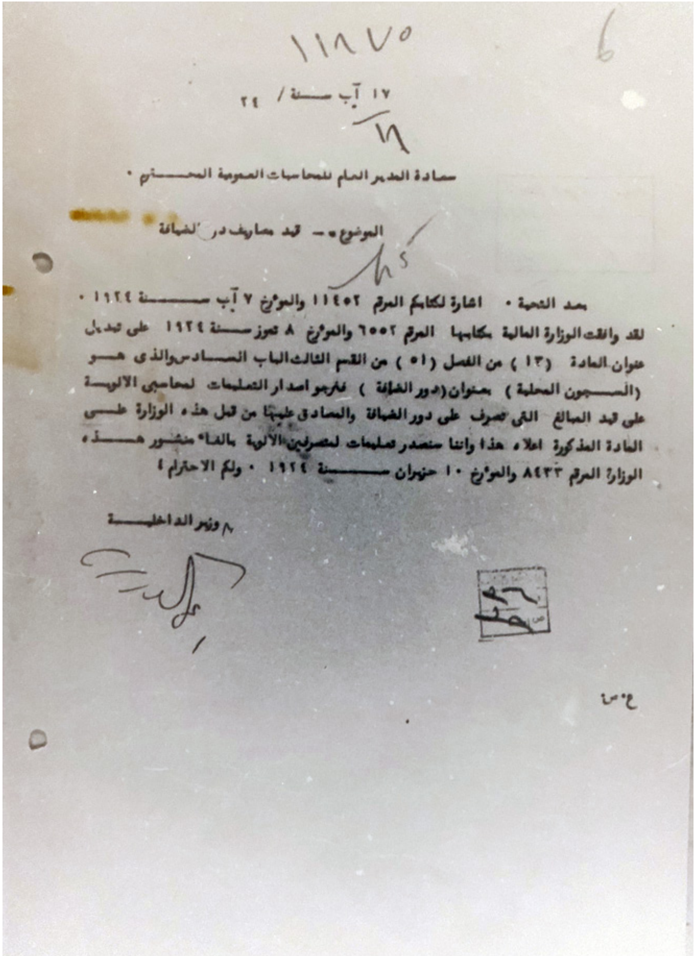
بعد التحية .

اشارة الى كتابكم المرقم ١٩٥٨/٢٤ والمؤرخ في ٢٤ تموز سنة ١٩٢٤ .
نوافق على صرف مائتين روبية شهريا لضيافة العشائر في مركز لوائكم وقضاء كوي سنجق ويجب قيد المبالغ التي تصرف لهذا الغرض على المادة ١٣ (دور الضيافة) من الفصل ٥١ من القسم الثالث من ميزانية الادارة العامة للوائكم للسنة المالية الحالية . ولكم منا الاحترام .

وزير الداخلية

صورة الى سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم
« « محاسب وزارة الداخلية .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)
٢ی ئابی ١٩٢٤ بەڕێز موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابـەت/ ڕەزامەنـدی دەربڕیـن لەسـەر خەرجکردنـی (٢٠٠) ڕوپیـە بەشـێوەیەکی مانگانـە بـۆ میوانداریکردنـی عەشـیرەتەکان دوای ڕێز و سڵاو.. ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ١٩٥٨/٢٤ لە ڕێککەوتی ٢٤ی تەمموزی ساڵی ١٩٢٤. ڕەزامەنـدی دەردەبڕیـن لەسـەر خەرجکردنـی دوو سـەد ڕوپیـە بەشـێوەی مانگانـە بـۆ میوانداریکردنی عەشیرەتەکان لـە ناوەنـدی لیواکەتـان و قـەزای کۆیـە. پێویسـتە ئـەو بڕانـەی، کـە بـۆ ئـەم مەبەسـتە خـەرج دەکرێـن لـە ماددەی (١٣) لـە بەنـدی ٥١ لـە بەشـی سـێیەمی بودجـەی کارگێـڕی گشـتی ئەمساڵی دارایـی لیواکەتـان تۆمار بکرێـن. لەگەڵ ڕێزماندا. وەزیری ناوخۆ وێنەیەك بۆ بەڕێز/ -بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی - ژمێریاری وەزارەتی ناوخۆ



١١٨٧٥

١٧ آب سنة / ٢٤

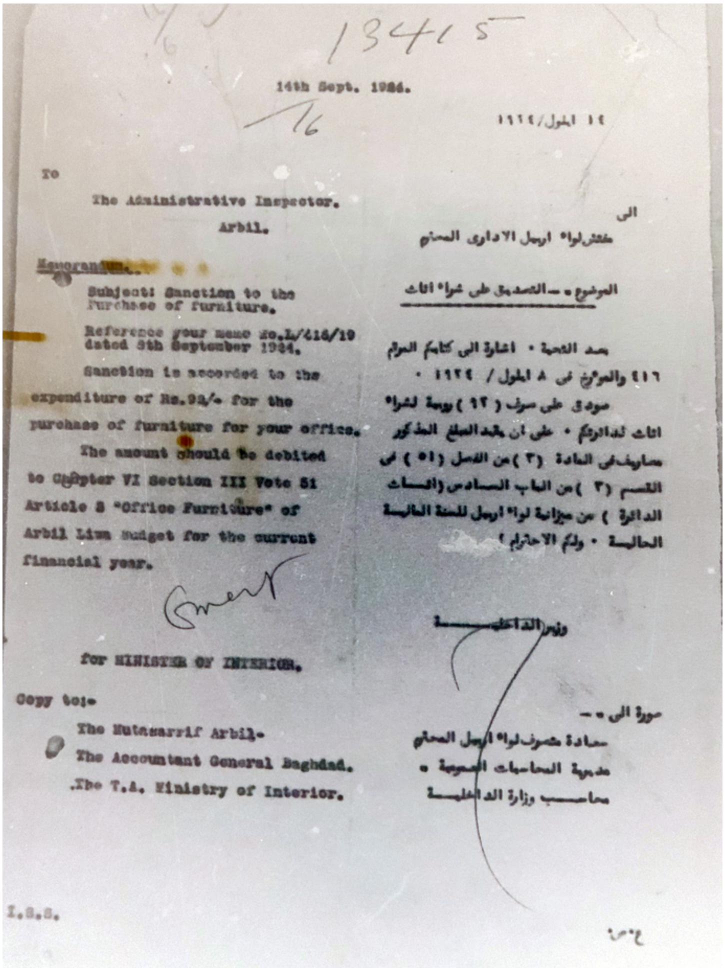
سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم .

الموضوع :- قيد مصاريف دور الضيافة

بعد التحية . اشارة لكتابكم المرقم ١١٤٥٢ والمؤرخ ٧ آب سنة ١٩٢٤ .
لقد وافقت الوزارة المالية بكتابها المرقم ٦٥٥٢ والمؤرخ ٨ تموز سنة ١٩٢٤ على تبديل
عنوان المادة (١٣) من الفصل (٥١) من القسم الثالث الباب السادس والذي هو
(السجون المحلية) بعنوان (دور الضيافة) فنرجو اصدار التعليمات لمحاسبي الالوية
على قيد المبالغ التي تصرف على دور الضيافة والمصادق عليها من قبل هذه الوزارة على
المادة المذكورة اعلاه هذا واننا سنصدر تعليمات لمتصرفين الالوية بالغاء منشور هذه
الوزارة المرقم ٨٤٣٣ والمؤرخ ١٠ حزيران سنة ١٩٢٤ . ولكم الاحترام

م وزير الداخلية

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)
٧ی ئابی ساڵی ١٩٢٤ ژمارە/ ١١٥٤٢ جەنابی بەڕێز/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی بابەت/ تۆمارکردنی خەرجییەکانی خانەکانی میوانداری دوای ڕێز و سڵاو.. ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ١١٤٥٢ لە ڕێککەوتی ٧ی ئابی ١٩٢٤. وەزارەتی دارایی بە نووسراوی ژمارە ٦٥٥٢ لە ڕێککەوتی ٨ی تەمموزی ساڵی ١٩٢٤ ڕەزامەندی دەربڕی لەسەر گۆڕینی ناونیشانی ماددەی (١٣) لە بەندی (٥١) لە بەشی سێیەم بابی شەشەم، کە بریتییە لە (گرتووخانە ناوخۆییەکان) بۆ ناونیشانی (خانەکانی میوانداری)، تکایە ڕێنمایی دەربکەن بۆ ژمێریاری لیواکان تا ئەو بڕانەی، کە بۆ خانەکانی میوانداری خەرج دەکرێن و لەلایەن وەزارەتەوە ڕەزامەندییان لەسەر دەدرێت لەژێر ئەو ماددەیە تۆماربکرێن، کە لە سەرەوەدا باسی لێوەکرا. ئەمە و ئێمە ڕێنمایی بۆ موتەسەڕیفی لیواکان دەردەکەین، کە بڵاوکراوەی وەزارەت ژمارە ٨٤٣٣ لە ڕێککەوتی ١٠ی حوزەیرانی ١٩٢٤ هەڵبوەشێننەوە. لەگەڵ ڕێزدا. وەزیری ناوخۆ



13415

14th Sept. 1924.

١٤ ايلول/١٩٢٤

To

The Administrative Inspector,
Arbil.

Memorandum.

Subject: Sanction to the Purchase of furniture.

Reference your memo No.L/416/19 dated 8th September 1924.

Sanction is accorded to the expenditure of Rs.92/- for the purchase of furniture for your office.

The amount should be debited to Chapter VI Section III Vote 51 Article 3 "Office Furniture" of Arbil Liwa Budget for the current financial year.

for MINISTER OF INTERIOR.

Copy to:-

The Mutasarrif Arbil.
The Accountant General Baghdad.
The T.A. Ministry of Interior.

I.S.S.

الى
مفتش لواء اربيل الاداري المحترم

الموضوع :- التصديق على شراء اثاث

بعد التحية . اشارة الى كتابكم المرقم ٤١٦ والمؤرخ في ٨ ايلول / ١٩٢٤ .

صودق على صرف (٩٢) روبية لشراء اثاث لدائرتكم . على ان يقيد المبلغ المذكور مصاريف في المادة (٣) من الفصل (٥١) في القسم (٣) من الباب السادس (اثاث الدائرة) من ميزانية لواء اربيل للسنة المالية الحالية . ولكم الاحترام !

وزير الداخلية

صورة الى :-
سعادة متصرف لواء اربيل المحترم
مديرية المحاسبات العمومية .
محاسب وزارة الداخلية

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

١٤ی ئەیلوولی ١٩٢٤

بۆ/ بەڕێز پشکنەری کارگێڕی لیوای هەولێر

بابەت/ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر کڕینی کەلوپەل

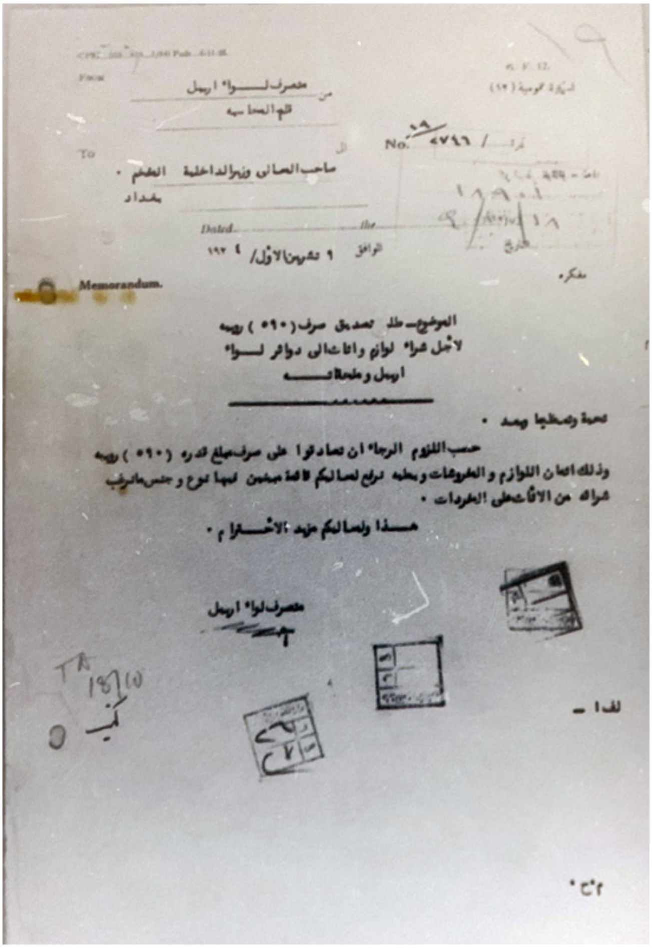
دوای سڵاو و ڕێز..

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٤١٦ لە ڕێککەوتی ٨ی ئەیلوولی ١٩٢٤.

ڕەزامەندی درا لەسەر خەرجکردنی (١٣) ڕوپیە بۆ کڕینی کەلوپەلی فەرمانگەکەتان. پێویستە بڕی ناوبراو لە ماددەی (٣) لە بەندی (٥١) لە بەشی (٣) لە بابی شەش (کەلوپەلی فەرمانگە) لە بودجەی دارایی ئەمساڵی لیوای هەولێر تۆمار بکرێت. لەگەڵ ڕێزدا.

وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ/
بەڕێز موتەسەڕیفی لیوای هەولێر
بەڕێوەبەرایەتی گشتی ژمێریاری گشتی
ژمێریاری وەزارەتی ناوخۆ



من متصرف لـــواء اربيل
قلم المحاسبه

No. ٤٧٩٦ / ٤٩ نمرة

الى صاحب المعالي وزير الداخلية المعظم .
بغداد

Dated the
الموافق ٩ تشرين الاول/ ١٩٢٤

Memorandum.
مذكرة

الموضوع- طلب تصديق صرف (٥٩٠) روبيه لاجل شراء لوازم واثاثات لدوائر لـــواء اربيل وملحقاتـــه

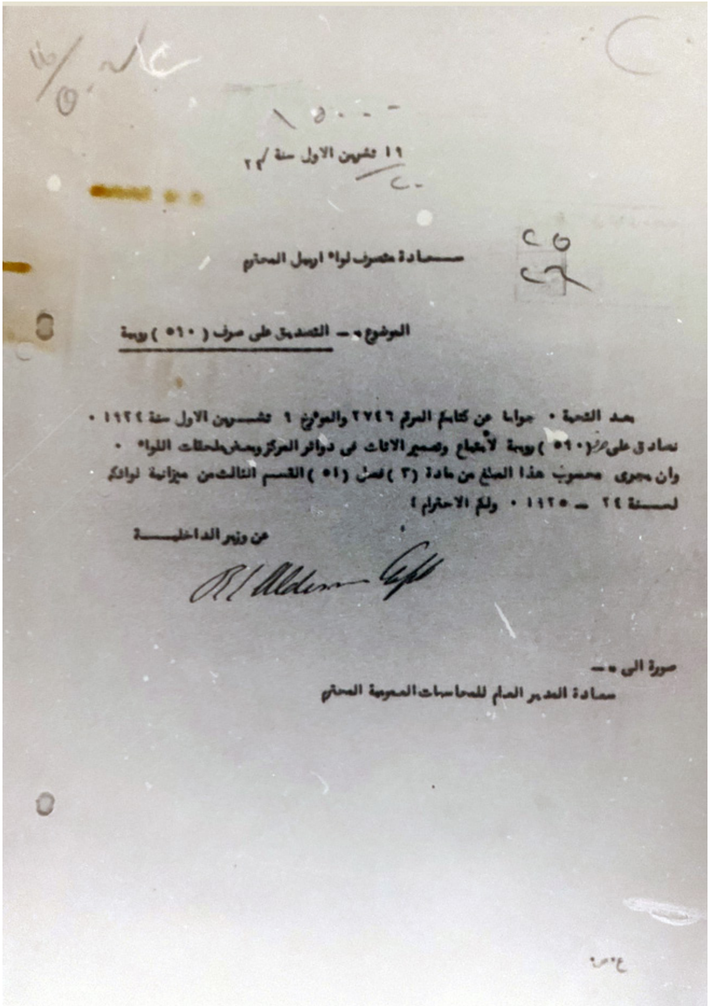
تحية وتعظيما وبعد .

حسب اللزوم الرجاء ان تصادقوا على صرف مبلغ قدره (٥٩٠) روبيه وذلك اثمان اللوازم والمفروشات وبطيه نرفع لمعاليكم قائمة مبين فيها نوع و جنس ما يرغب شراءه من الاثاث على المفردات .

هـــذا ولمعاليكم مزيد الاحتـــرام .

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر — ژمارە/ ٢٧٤٦/ ٤٩ خامەی ژمێریاری — ڕێککەوت/ ٩ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤ پایەبەرز بەڕێز وەزیری ناوخۆ/ بەغداد بابەت/ داوای خەرجکردنی (٥٩٠) ڕوپیە بۆ کڕینی کەلوپەل و پێداویستی فەرمانگەکانی لیوای هەولێر و پاشکۆکانی دوای ڕێز و سڵاو.. تکایە بەپێی پێویست ڕەزامەندی دەربڕن لەسەر خەرجکردنی بڕی (٥٩٠) ڕوپیە بۆ دابینکردنی پێداویستی کەلوپەل و فەرش و ڕایەخ، هاوپێچ لیستێکمان بۆ بەڕێزتان ناردووە، کە جۆری ئەو کەلوپەلانەمان تێدا دیاریکردووە، کە دەمانەوێت بیکڕین. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزماندا.. ئیمزا موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



١١ تشرين الاول سنة ٢٤

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

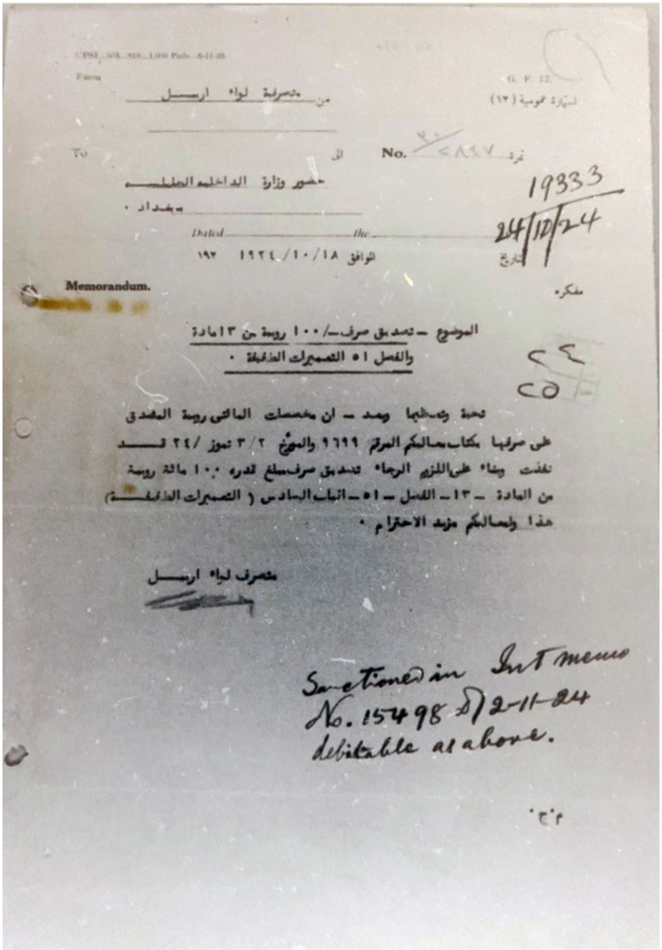
الموضوع :- التصديق على صرف (٥٦٠) روبية

بعد التحية . جوابا عن كتابكم المرقم ٢٧٤٦ والمؤرخ ٩ تشرين الاول سنة ١٩٢٤ .
نصادق على صرف (٥٦٠) روبية لابتياع وتعمير الاثاث في دوائر المركز وبعض ملحقات اللواء .
وان يجري محسوب هذا المبلغ من مادة (٣) فصل (٥١) القسم الثالث من ميزانية لوائكم
لسنة ٢٤ - ١٩٢٥ . ولكم الاحترام !

عن وزير الداخلية

صورة الى :-
سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)
١١ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤ بەڕێز موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر خەرجکردنی (٥٦٠) ڕوپیە دوای سڵاو و ڕێز. وەك وەڵامدانەوەی نووسراوتان ژمارە ٢٧٤٦ لە ڕێککەوتی ٩ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٤. ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر خەرجکردنی (٥٩٠) ڕوپیە بۆ کڕین و نۆژەنکردنەوەی کەلوپەلی فەرمانگەکانی ناوەند و بەشێك لە پاشکۆکەکانی لیوا. ئەم بڕە پارەیە لە ماددەی (٣) بەندی (٥١) بەشی سێیەمی بودجەی ساڵی ٢٤-١٩٢٥ی لیواکەتان ئەژمار دەکرێت. لەگەڵ ڕێزدا. ئیمزا لەجیاتی/ وەزیری ناوخۆ وێنەیەك بۆ/ بەڕێز بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی



من متصرفية لواء اربيل

الى حضور وزارة الداخلية الجليلة

بغداد .

No. ٣٠/٢٨٣٧

19333

24/12/24

الموافق ١٨/١٠/١٩٢٤

Memorandum.

الموضوع – تصديق صرف ١٠٠ روبية من ١٣ مادة والفصل ٥١ التعميرات الطفيفة .

تحية وبعدها وبعد – ان مخصصات المائتي روبية المصدق على صرفها بكتاب معاليكم المرقم ٩٦٩٩ والمؤرخ ٢/٣ تموز /٢٤ قد نفذت وبناء على اللزوم الرجاء تصديق صرف مبلغ قدره ١٠٠ مائة روبية من المادة – ١٣ – الفصل – ٥١ – الباب السادس (التعميرات الطفيفة) هذا ولمعاليكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

Sanctioned in Int memo No. 15498 d/2-11-24 debitable as above.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

لە موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر — ژمار/ ٢٨٣٧/ ٣٠

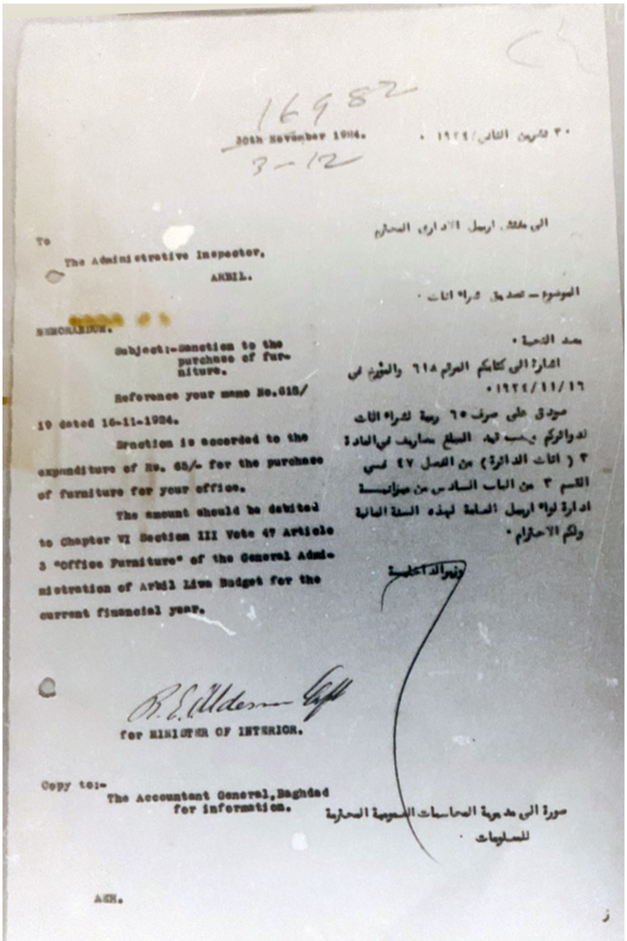
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار — ڕێککەوت/ ١٨/ ١٠/ ١٩٢٤

بابەت/ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر خەرجکردنی (١٠٠) ڕووپیە لە ماددەی ١٣ لە بەندی ٥١ (نۆژەنکردنەوەی بچووک)

دوای سڵاو و ڕێز. دەرماڵەی دوو سەد ڕووپیە، کە بە نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ٩٦٩٩ لە ڕێککەوتی ٣/٢ی تەمموزی ١٩٢٤ ڕەزامەندی لەسەر خەرجکردنی درا، سەرفکرا. بەهۆی پێویستییەوە تکایە ڕەزامەندی دەربڕن لەسەر خەرجکردنی بڕی ١٠٠ ڕووپیە لە ماددەی ١٣ بەندی ٥١- بابی شەشەم (نۆژەنکردنەوەی بچووک). لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا

موتەسەڕیفی لیوای هەولێر


16982
3-12

30th November 1924.

٣٠ تشرين الثاني/ ١٩٢٤ .

To

The Administrative Inspector,
ARBIL.

الى مفتش اربيل الاداري المحترم

MEMORANDUM.

Subject:-Sanction to the purchase of furniture.

الموضوع – تصديق شراء اثاث .

Reference your memo No.618/19 dated 16-11-1924.

Sanction is accorded to the expenditure of Rs. 65/- for the purchase of furniture for your office.

The amount should be debited to Chapter VI Section III Vote 47 Article 3 "Office Furniture" of the General Administration of Arbil Liwa Budget for the current financial year.

بعد التحية .

اشارة الى كتابكم المرقم ٦١٨ والمؤرخ في ١٩٢٤/١١/١٦ .

صودق على صرف ٦٥ روبية لشراء اثاث لدوائركم ويجب قيد المبلغ مصاريف في المادة ٣ (اثاث الدائرة) من الفصل ٤٧ في القسم ٣ من الباب السادس من ميزانية ادارة لواء اربيل العامة لهذه السنة المالية

ولكم الاحترام .

وزير الداخلية

R. E. Alderson [signature]
for MINISTER OF INTERIOR.

Copy to:-
The Accountant General, Baghdad for information.

صورة الى مديرية المحاسبات العمومية المحترمة للمعلومات .

AGH.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

٣٠ی تشرینی دووەمی ١٩٢٤

بۆ/ بەرێز پشکنەری کارگێڕی هەولێر

بابەت/ کڕینی مۆبیلیات

دوای ڕێز و سڵاو..

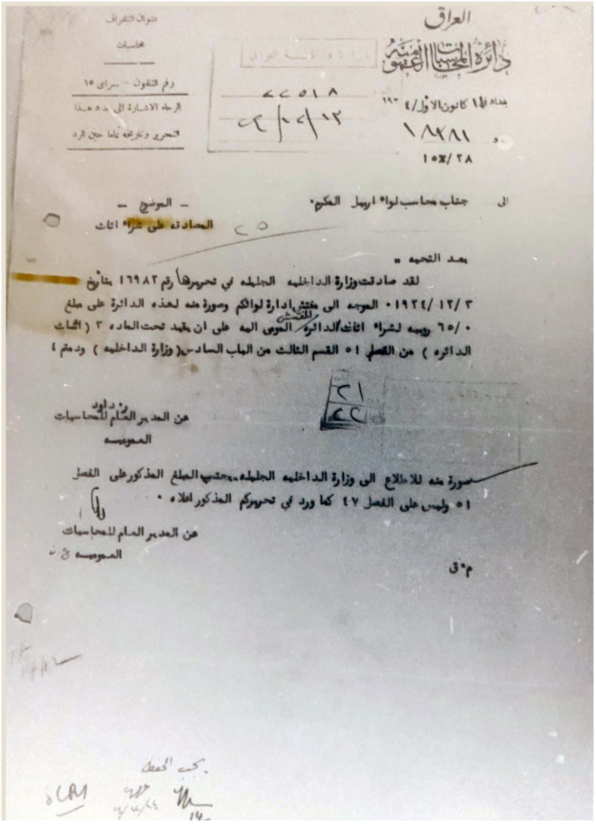
ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٦١٨ لە ڕێککەوتی ١٦/١١/ ١٩٢٤.

ڕەزامەندی درا لەسەر خەرجکردنی ٦٥ ڕوپیە بۆ کڕینی کەل و پەلی فەرمانگەکانتان، ئەم بڕە پارەیە وەك خەرجی لە ماددەی ٣ (کەل و پەلی فەرمانگە) لە بەندی ٤٧ لە بەشی سێیەم لە بابی شەشەمی بودجەی ئەمساڵی کارگێڕی گشتی لیوای هەولێر ئەژمار دەکرێت.

ئیمزا

وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ بەڕێز/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری- بۆ زانین.


العراق
دائرة المحاسبات العمومية
بغداد في ١١ كانون الاول/ ٤ ١٩٢
١٨٧٨١
١٥٧/ ٢٨

عنوان التلغراف
محاسبات
رقم التلفون - سراى ١٥
الرجاء الاشارة الى عدد هذا
التحرير وتاريخه تماما حين الرد

الى جناب محاسب لواء اربيل المكرم
- الموضوع -
المصادقة على شراء اثاث

بعد التحية ،
لقد صادقت وزارة الداخلية الجليلة في تحريرها رقم ١٦٩٨٢ بتاريخ ٣/ ١٢/ ١٩٢٤ الموجه الى مفتش ادارة لوائكم وصورة منه لهذه الدائرة على مبلغ ٦٥/٠ روبية لشراء اثاث الدائرة/ المفتش الموى اليه على ان يقيد تحت المادة ٣ (اثاث الدائرة) من الفصل ٥١ القسم الثالث من الباب السادس (وزارة الداخلية) ودمتم ؛

ر. داود
عن المدير العام للمحاسبات
العمومية

صورة منه للاطلاع الى وزارة الداخلية الجليلة. يحتسب المبلغ المذكور على الفصل ٥١ وليس على الفصل ٤٧ كما ورد في تحريركم المذكور اعلاه .

عن المدير العام للمحاسبات
العمومية

م. ق

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٧)

عێراق
فەرمانگەی گشتی ژمێریاری
بەغداد

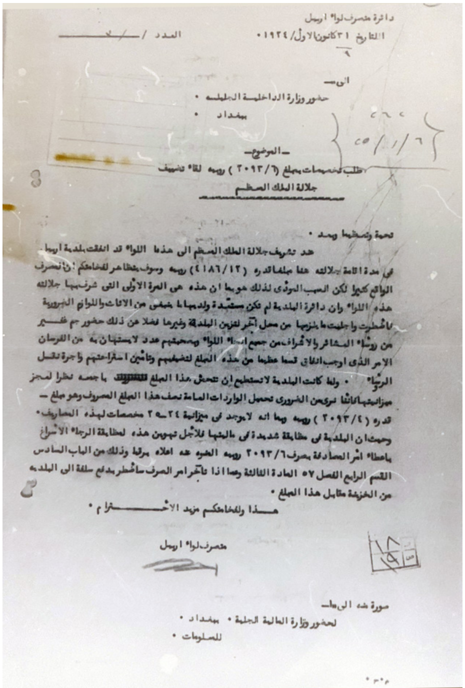
ژمارە/ ٢٨/ ١٥٧
ڕێککەوت/ ١١ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤

بۆ/ ڕێزدار جەنابی ژمێریاری لیوای هەولێر
بابەت/ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر کڕینی کەلوپەل
دوای سڵاو و ڕێز..
بەڕێز وەزارەتی ناوخۆ بە نووسراوی ژمارە ١٦٩٨٢ لە ڕێککەوتی ١٢/٣/ ١٩٢٤، کە ئاراستەی پشکنەری کارگێڕی لیواکەتان کراوە و وێنەیەکیشی بۆ ئەم فەرمانگەیە نێردراوە، ڕەزامەندی دا لەسەر خەرجکردنی بڕی ٦٥ ڕوپیە بۆ کڕینی کەلوپەلی فەرمانگەی ناوبراو، کە پێویستە لەژێر ماددەی ٣ (کەلوپەلی فەرمانگە) لە بەندی ٥١ لە بابی شەشەم (وەزارەتی ناوخۆ) تۆمار بکرێت. بژین.

ر. داود
لەجیاتی/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی

وێنەیەك بۆ ئاگاداری بۆ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆ بڕی ناوبراو لە بەندی ٥١ ئەژمار دەکرێت، نەك بەندی ٤٧ وەك لە نووسراوی ناوبراوی سەرەوەتاندا هاتووە.

لەجیاتی/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی


دائرة متصرف لواء اربيل
التاريخ ٣١ كانون الاول/ ١٩٢٤ . العدد / ٩

الى —
حضور وزارة الداخلية الجليلة .
بغداد .

الموضوع —
طلب تخصيصات بمبلغ (٢٠٩٣/٦) روبية لقاء تضييف
جلالة الملك المعظم

تحية وتعظيما وبعد .
عند تشريف جلالة الملك المعظم الى هذا اللواء قد انفقت بلدية اربيل في مدة اقامة جلالته هنا مبلغا قدره (٤١٨٦/١٢) روبية وسوف يظاهر لفخامتكم ان المصرف الواقع كثيرا لكن السبب المؤدي لذلك هو بما ان هذه هي المرة الاولى التي شرفها جلالته هذه اللواء وان دائرة البلدية لم تكن مستعدة ولديها ما يقتضي من الاثاث واللوازم الضرورية فاضطرت واجلبت ما يلزمها من محل آخر لتزيين البلدية وغيرها فضلا عن ذلك حضور جم غفير من رؤساء العشائر والاشراف من جميع انحاء اللواء وبصحبتهم عدد لا يستهان به من الفرسان الامر الذي اوجب انفاق قسما عظيما من هذه المبلغ لتضيفهم وتأمين استراحتهم واجرة نقل الرؤساء . ولما كانت البلدية لا تستطيع ان تتحمل هذا المبلغ باجمعه نظرا لعجز ميزانيتها لذا نرى من الضروري تحميل الواردات العامة نصف هذا المبلغ المصروف وهو مبلغ — قدره (٢٠٩٣/٤) روبية وبما انه لا يوجد في ميزانية ٢٤—٢٥ مخصصات لهذه المصاريف . وحيث ان البلدية في مضايقة شديدة في ماليتها فلاجل تهوين هذه لمضايقة الرجاء الاسراع باعطاء امر المصادقة بصرف ٢٠٩٣/٦ روبية المنوه عنه اعلاه برقيا وذلك من الباب السادس القسم الرابع الفصل ٥٧ المادة الثالثة وما اذا تأخر امر الصرف سأضطر بدفع سلفة الى البلدية من الخزينة مقابل هذا المبلغ .
هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

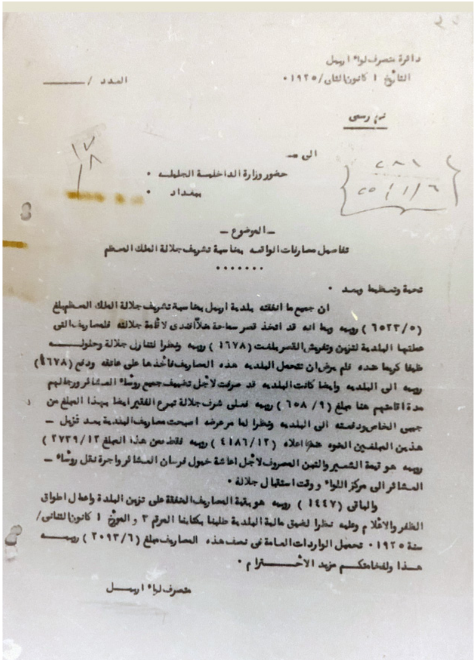
صورة منه الى :—
لحضور وزارة المالية الجليلة . بغداد .
للمعلومات .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٨)

فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر ژمارە/ ٣
ڕێککەوت/ ٣١ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٤
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
بابەت/ داواکاری بۆ دابینکردنی بڕی (٢٠٩٣/٦) ڕوپیە لە بەرامبەر میوانداریکردنی خاوەنشکۆ مەلیکی مەزن
دوای ڕێز و سڵاو..
لەکاتی تەشریفهێنانی خاوەنشکۆ مەلیکی مەزن بۆ ئەم لیوایە، شارەوانی هەولێر لەماوەی مانەوەی خاوەنشکۆ لێرە بڕی (١٢/ ٤١٨٦) ڕوپیەی خەرجکرد. وەك بۆتان دەردەکەوێت، کە لە ڕاستیدا خەرجییەکە زۆرە، بەڵام هۆکارەکەی ئەوەیە، کە جاری یەکەمە خاوەنشکۆ تەشریف بۆ ئەم لیوایە دەهێنێت، فەرمانگەی شارەوانیش ئامادەیی تێدا نەبوو و کەلوپەلی پێویستی نەبوو، بۆیە ناچار بوو ئەوەی پێویستییەتی لە شوێنێکی دیکە بیهێنێت بۆ ڕازاندنەوەی شارەوانی. وێڕای ئەوە ئامادەبوونێکی زۆری سەرۆك عەشیرەت و خانەدانەکان لە هەموو لایەکی لیواکەوە، کە ژمارەیەکی زۆر لە سوارەیان لەگەڵدا بوو. ئەمەش وایکرد بەشێکی زۆر لەو بڕە پارەیە بۆ میوانداریکردن و حەوانەوە و کرێی گواستنەوەی سەرۆکەکان خەرج بکرێت. لەبەرئەوەی شارەوانی بەهۆی کورتهێنانی بودجەکەی ناتوانێت هەموو ئەو بڕە پارەیە لە ئەستۆ بگرێت، بۆیە پێمان وایە کارێکی پێویستە، کە داهاتە گشتییەکان نیوەی ئەو بڕە خەرجکراوە لە ئەستۆ بگرێت، کە دەکاتە (٢٠٩٣/٤) ڕوپیە. لەبەرئەوەی لە بودجەی ٢٤-٢٥ بڕی تەرخانکراو بۆ ئەو خەرجییانە نییە، هەروەها شارەوانیش لە کورتهێنانێکی توندی دارایی دایە، بۆیە بۆ کەمکردنەوەی ئەو کورتهێنانە، تکایە خێرا بکەن لە فەرمانکردن بە خەرجکردنی (٢٠٩٣/٦) ڕوپیە، کەلە سەرەوەدا ئاماژەی پێکراوە. ئەمەش لە بابی شەشەم، بەشی چوارەم، بەندی ٥٧، ماددەی سێیەم. ئەگەر فەرمانی خەرجکردنەکە دواکەوت، ناچار دەبم لە بەرامبەر ئەو بڕە پارەیە پێشینەیەك لە گەنجینە بە شارەوانی بدەم.
لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا..

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ/ بەڕێز وەزارەتی دارایی شکۆدار . بەغداد. بۆ زانیاری.


دائرة متصرف لواء اربيل
التاريخ ١ كانون الثاني/١٩٢٥ .
العدد / ـــــــ

غير رسمي

الى ـ
حضور وزارة الداخلية الجليلة .
بغداد .

٢٨١
٦/١/٢٥

ـ الموضوع ـ
تفاصيل مصاريف الواقعة بمناسبة تشريف جلالة الملك المعظم
....

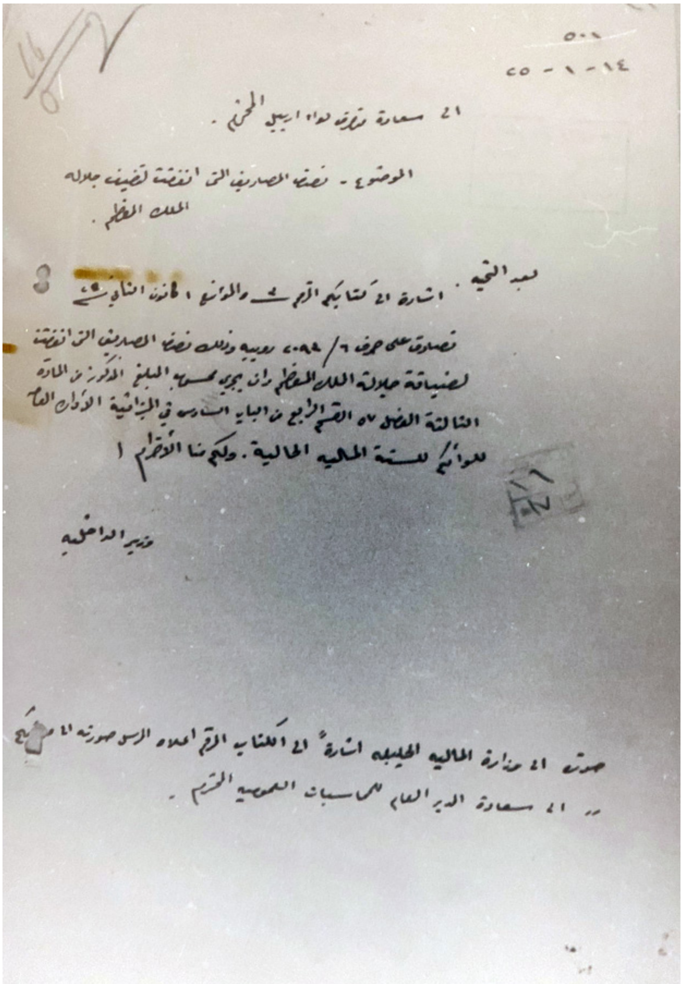
تحية وتعظيما وبعد .
ان جميع ما انفقته بلدية اربيل بمناسبة تشريف جلالة الملك المعظم بلغ
(٦٥٢٣/٥) روبية وبما انه قد اتخذ قصر سماحة ملا افندي لاقامة جلالته فالمصاريف التي
صرفتها البلدية لتزيين وتفريش القصر بلغت (١٦٧٨) روبية ونظرا لتنازل جلالة وحلوله
ضيفا كريما عنده فلم يرض ان تتحمل البلدية هذه المصاريف فاخذها على عاتقه ودفع (١٦٧٨)
روبية الى البلدية وايضا كانت البلدية قد صرفت لاجل تضييف جميع رؤساء العشائر ورجالهم
مدة اقامتهم هنا مبلغ (٦٥٨/٩) روبية فعلى شرف جلالة تبرع الفقير ايضا بهذا المبلغ من
جيبي الخاص ودفعته الى البلدية ونظرا لما مر عرضه اصبحت مصاريف البلدية بعد تنزيل ـ
هذين المبلغين المنوه عنهما اعلاه (٤١٨٦/١٢) روبية فقط من هذا المبلغ (٢٧٣٩/١٢)
روبية هو قيمة الشعير والتبن المصروف لاجل اعاشة خيول فرسان العشائر واجرة نقل رؤساء ـ
العشائر الى مركز اللواء وقت استقبال جلالة .
والباقي (١٤٤٧) روبية هو بقية المصاريف المنفقة على تزيين البلدة واعمال اطواق
الظفر والاعلام وعليه نظرا لضيق مالية البلدية طلبنا بكتابنا المرقم ٣ والمؤرخ ١ كانون الثاني/
سنة ١٩٢٥ . تحمل الواردات العامة نصف هذه المصاريف مبلغ (٢٠٩٣/٦) روبية
هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٩)

ڕێککەوت/ ١ی کانوونی دووەمی ١٩٢٥
ژمارە/ ٢٨١
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
بابەت/ وردەکاری خەرجییەکانی تەشریفهێنانی خاوەنشکۆ مەلیکی مەزن
دوای ڕێز و سڵاو..
سەرجەمی ئەو پارەیەی، کە شارەوانی هەولێر بەبۆنەی تەشریفهێنانی خاوەن شکۆ مەلیکی مەزن خەرجیکردووە گەیشتووەتە (٥/ ٦٥٢٣) ڕوپیە، لەبەرئەوەی کۆشکی بەڕێز مەلا ئەفەندی کردە شوێنی مانەوەی خۆی، ئەو پارەیەی، کە شارەوانی بۆ ڕازاندنەوە و ڕایەخەکانی کۆشکەکە خەرجیکردووە گەیشتووەتە (١٦٧٨) ڕوپیە، لەبەرئەوەی خاوەنشکۆ وەك میوانێکی بەڕێز لای ئەو مایەوە، بۆیە ڕازی نەبوو شارەوانی ئەو خەرجییانە لە ئەستۆ بگرێت و خستییە سەر شانی خۆی و (١٦٧٨) ڕوپیەی دایە شارەوانی، هەروەها شارەوانیش بۆ میواندارییکردنی هەموو سەرۆك هۆزەکان و پیاوەکانیان بەدرێژایی مانەوەیان لێرەدا بڕی (٩/ ٦٥٨) ڕوپیەی خەرجکردووە. لەسەر شەرەفی خاوەنشکۆ ئەو هەژارە (مەبەست لێی مەلا ئەفەندی یە-وەرگێڕ-) لە گیرفانی خۆی ئەو بڕە پارەیەشی بەخشییە شارەوانی، بەم شێوەیەی خرایەڕوو دوای لابردنی ئەو دوو بڕە پارەیەی، کە لە سەرەوەدا ئاماژەی پێکرا، کە دەکاتە (١٣/ ٤١٨٦) ڕوپیە، تەنیا (١٢/ ٢٧٣٩) ڕوپیە لەو بڕە پارەیە نرخی ئەو جۆ و ئالیکەیە، کە بۆ بەخێوکردنی ئەسپی سوارەی عەشیرەتەکان و کرێی گواستنەوەی سەرۆك هۆزەکان بۆ ناوەندی لیوا لەکاتی پێشوازیکردنی خاوەنشکۆ خەرجکراوە.
ئەوەی دەمێنێتەوە (١٤٤٧) ڕوپیە، پاشماوەی ئەو خەرجییانەیە، کە بۆ ڕازاندنەوەی شار و دانانی کەوانەی سەرکەوتن و هەڵکردنی ئاڵا خەرجکراوە. بۆیە بەهۆی کێشەی دارایی شارەوانییەوە بە نووسراومان ژمارە ٣ لە ڕێککەوتی ١ی کانوونی دووەمی ١٩٢٥ داوامان کردووە داهاتە گشتییەکان نیوەی ئەو خەرجییانە، کە دەکاتە بڕی (٦/ ٢٠٩٣) ڕوپیە لە ئەستۆی خۆی بگرێت. لەگەڵ ڕێزی زۆرمان..

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هولێر



٥٠١
١٤-١-٢٥

الى سعادة متصرف لواء اربيل المحترم.

الموضوع - نصف المصاريف التي انفقت لضيف جلالة الملك المعظم.

بعد التحية. اشارة الى كتابكم المرقم ٣ والمؤرخ ١ كانون الثاني ٢٥

نصادق على صرف ٦/٢٠٩٣ روبيه وذلك نصف المصاريف التي انفقت لضيافة جلالة الملك المعظم وان يجري حسم المبلغ المذكور من المادة الثالثة الفصل ٥٧ القسم الرابع من الباب السادس في الميزانية الاوامر العامة للوائكم للسنة المالية الحالية. ولكم منا الاحترام

وزير الداخلية

صورة الى وزارة المالية الجليلة اشارة الى الكتاب المرقم اعلاه الذي صورته ...

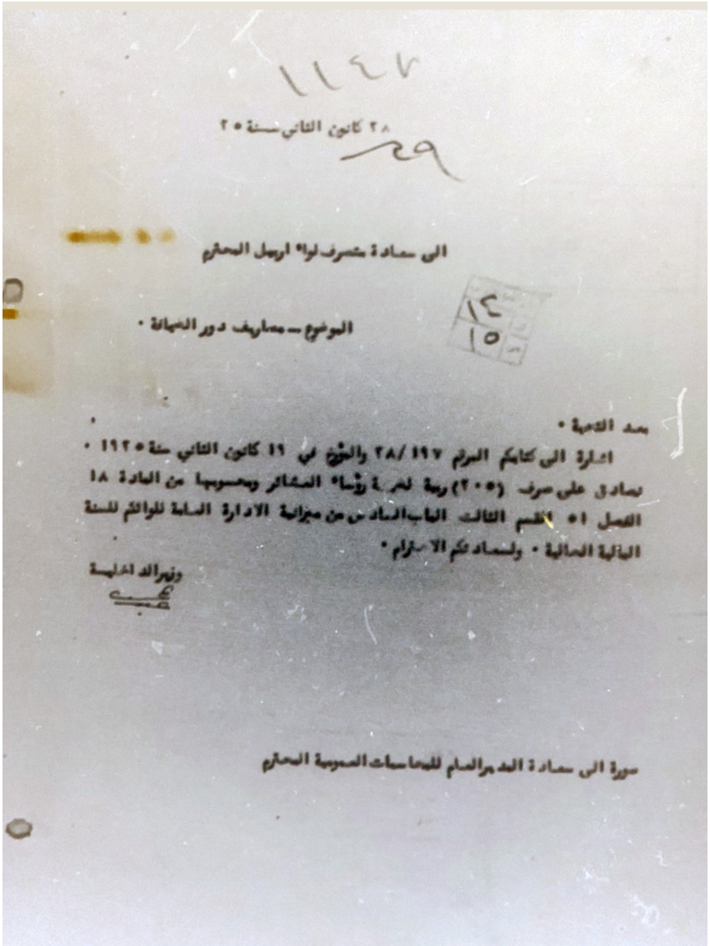
" الى سعادة المدير العام للحسابات العمومية المحترم.

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٠)

ڕێککەوت/ ١ی کانوونی دووەمی ١٩٢٥
ژمارە/ ٥٠١
بۆ/ بەڕێز موتەسەڕیفی لیوای هەولێر
بابەت/ نیوەی ئەو خەرجییانەی، کە بۆ میوانداریکردنی خاوەنشکۆ مەلیکی مەزن خەرج کراوە
دوای ڕێز و سڵاو..
ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٣ لە ڕێککەوتی ١ی کانوونی دووەمی ٢٥.
ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر خەرجکردنی (٦/٢٠٩٣) ڕوپیە، ئەمەش نیوەی ئەو خەرجییانەیە، کە بۆ میوانداریکردنی خاوەنشکۆی مەلیکی مەزن خەرج کراوە. پێویستە بڕی ناوبراو لە لە ماددەی سێ بەندی ٥٧ بەشی چوارەمی بابی شەشەمی بودجەی دارایی ئەمساڵی کارگێڕی گشتی لیواکەتان ئەژمار بکرێت. لەگەڵ ڕێزماندا.

وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ/ بەڕێز وەزارەتی دارایی شکۆدار ئاماژە بە نووسراویان، کە ژمارەکەی لە سەرەوەدا هەیە.
بۆ/ بەڕێز بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی.



٢٨ كانون الثاني سنة ٢٥

الى سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع — مصاريف دور الضيافة .

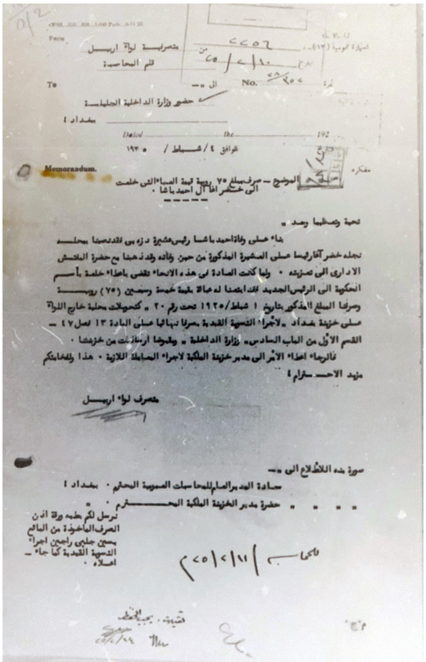
بعد التحية .

اشارة الى كتابكم المرقم ١٩٧/٢٨ والمؤرخ في ١٩ كانون الثاني سنة ١٩٢٥ . نصادق على صرف (٢٠٥) روبية لضيافة رؤساء العشائر وحسوبها من المادة ١٨ الفصل ٥١ القسم الثالث الباب السادس من ميزانية الادارة العامة للوالئم للسنة المالية الحالية . ولسعادتكم الاحترام .

وزير الداخلية

صورة الى سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢١)
٢٨ی کانوون دووەمی ١٩٢٥ بۆ/ بەڕێز جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ خەرجییەکانی خانەکانی میوانداری دوای ڕێز و سڵاو.. ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٣٨/١٩٧ لە ڕێککەوتی ١٩ی کانوونی دووەمی ١٩٢٥. ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر خەرجکردنی (٢٠٥) ڕوپیە بۆ میوانداریکردنی سەرۆك عەشیرەتەکان، بڕەکە لەژێر ماددەی (١٨) لە بەندی ٥١ لە بەشی سێیەم، بابی شەشەمی بودجەی کارگێڕی گشتی ئەمساڵی دارایی لیواکەتان ئەژمار دەکرێت. لەگەڵ ڕێزماندا. ئیمزا وەزیری ناوخۆ وێنەیەك بۆ بەڕێز جەنابی/ -بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی


From
متصرفية لواء اربيل
قلم المحاسبة
To
حضرة وزارة الداخلية الجليلة
بغداد
Dated the 192
الموافق ٤/ شباط/ ١٩٢٥
Memorandum.
مذكرة
الموضوع – صرف مبلغ ٧٥ روبية قيمة العباءة التي خلعت الى خضر اغا آل احمد باشا .

تحية وتعظيما وبعد ،
بناء على وفاة احمد باشا رئيس عشيرة دزه يي فقد نصبنا بمحله نجله خضر آغا رئيسا على العشيرة المذكورة من حين وفاته وقد ذهبنا مع حضرة المفتش الاداري الى تعزيته . ولما كانت العادة في هذه الانحاء تقضي باعطاء خلعة بأسم الحكومة الى الرئيس الجديد لذا ابتعنا له عباءة بقيمة خمسة وسبعين (٧٥) روبية وصرفنا المبلغ المذكور بتاريخ ١ شباط/١٩٢٥ تحت رقم ٢٠ ، كتحويلات محلية خارج اللواء على خزينة بغداد ، لاجراء التسوية القيدية بصرفها نهائيا على المادة ١٣ فصل ٤٧ – القسم الأول من الباب السادس ، وزارة الداخلية ، وبقيدها ارساليات من خزينتنا .
فالرجاء اعطاء الأمر الى مدير خزينة الملكية لاجراء المعاملة اللازمة . هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام .

متصرف لواء اربيل

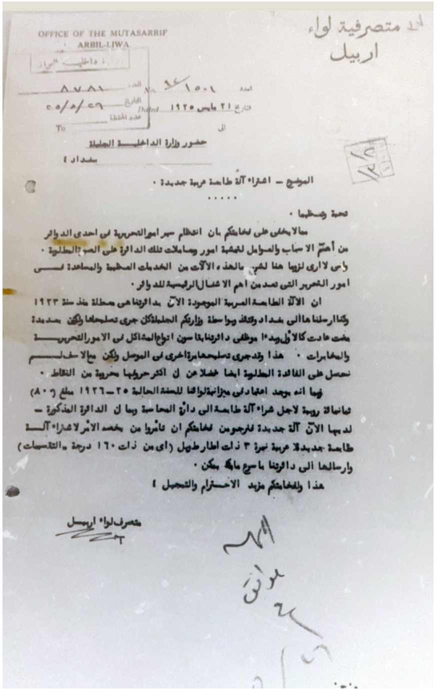
صورة منه للاطلاع الى :-
سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم . بغداد
حضرة مدير الخزينة الملكية المحترم .
نرسل لكم طيه ورقة اذن الصرف المأخوذة من البائع يسين جلبي راجين اجراء التسوية القيدية كما جاء اعلاه .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٢)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی ژمێریاری
ژمارە/٣٥٢/ ٢٨
ڕێککەوت/ ٤/ شوبات/ ١٩٢٥
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار
بابەت/ خەرجکردنی بڕی ٧٥ ڕوپیە نرخی ئەو عەبایەی، کە وەك بەرگی ڕێزلێنان درایە خدر ئاغا ئەحمەد پاشا
دوای سڵاو و ڕێز..
بەهـۆی وەفاتکردنـی ئەحمـەد پاشـای سـەرۆکی عەشـیرەتی دزەیـی، لـە شـوێنی ئـەودا کوڕەکـەی (خـدر ئاغا)مـان وەك سـەرۆك عەشـیرەتی ناوبـراو دانـا. لەگـەڵ بەڕێـز پشـکنەری کارگێـڕی چووینـە پرسـەکەی، لـەو ناوچەیـەدا داب و نەریـت وایـە، کـە بەرگـی ڕێزلێنـان بەنـاوی حکوومەتـەوە بدرێتـە سـەرۆکی نـوێ، بۆیـە عەبایەکـمان بـە نرخـی ٧٥ ڕوپیـە بـۆ کـڕی، ئـەو بـڕە ناوبراوەشـمان لـە ڕێککەوتـی ١ی شـوباتی ١٩٢٥ لەژێـر ژمارەی (٢٠) «وەك گواسـتنەوەی ناوخۆیـی بـۆ دەرەوەی لیـوا لەسـەر حیسـابی گەنجینـەی بەغـداد» خەرجکـرد «بـۆ ئەنجامدانـی ڕێـکاری تۆمارکردنـی وەك خەرجییەکـی کۆتایـی لـە مـاددەی ١٣ بەنـدی ٤٧ بەشـی یەکـەم لـە بابـی شەشـەم، وەزارەتـی ناوخـۆ، وەك پارەیەکـی وەرگیـراو، کـە لـە گەنجینەکەمانـەوە ڕەوانەکـراوە».
تکایـە فەرمـان بکـەن بـە بەڕێوەبـەری گەنجینـەی پاشـایەتی بـۆ جێبەجێکردنـی مامەڵەی پێویسـت. لەگـەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بەمەبەستی ئاگاداربوون بۆ/
بەڕێز جەنابی بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی. بەغداد
بەڕێز جەنابی بەڕێوەبەری گەنجینەی پاشایەتی
هاوپێـچ نـووسراوی ڕێگەپێدانـی خەرجکردنتـان بـۆ دەنێریـن، کـە لـە فرۆشـیار یاسـین چەلەبـی وەرگیـراوە. تکایـە ڕێـکاری تۆمارکـردن ڕایـی بکـەن، وەك لـە سـەرەوەدا هاتـووە.



OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA

متصرفية لواء
اربيل

العدد ١٥٠١ No.
تاريخ ٢١ مايس ١٩٢٥ Dated
To الى

حضور وزارة الداخلية الجليلة
بغداد

الموضوع – اشتراء آلة طابعة عربية جديدة .

تحية وتعظيما .

مما لا يخفى على فخامتكم بان انتظام سير امور التحريرية في احدى الدوائر من أهم الاسباب والعوامل لتمشية امور ومعاملات تلك الدائرة على الصورة المطلوبة .
واني لا ارى لزوما هنا لشرح ما لهذه الآلات من الخدمات العظيمة والمساعدة في امور التحرير التي تعد من اهم الاشغال الرئيسية للدوائر .

ان الآلة الطابعة العربية الموجودة الآن بدائرتنا هي معطلة منذ سنة ١٩٢٣ وكنا ارسلناها الى بغداد وقتئذ بواسطة وزارتكم الجليلة كي جرى تصليحها ولكن بعد مدة مضت عادت كالاول وبدأ موظفو دائرتنا يقاسون انواع المشاكل في الامور التحريرية والمخابرات . هذا وقد جرى تصليحها مرة اخرى في الموصل ولكن مع الاسف لم نحصل على الفائدة المطلوبة ايضا فضلا عن ان اكثر حروفها محرومة من النقاط .

وبما انه يوجد اعتماد في ميزانية لوائنا للسنة الحالية ٢٥–١٩٢٦ مبلغ (٨٠٠) ثمانمائة روبية لاجل شراء آلة طابعة الى دائرة المحاسبة وبما ان الدائرة المذكورة لديها الآن آلة جديدة فنرجو من فخامتكم ان تأمروا من يخصه الامر لاشتراء آلة طابعة جديدة عربية نمرة ٣ ذات اطار طويل (اي من ذات ١٦٠ درجة بالتقسيمات) وارسالها الى دائرتنا باسرع ما يمكن .

هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام والتبجيل !

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٣)

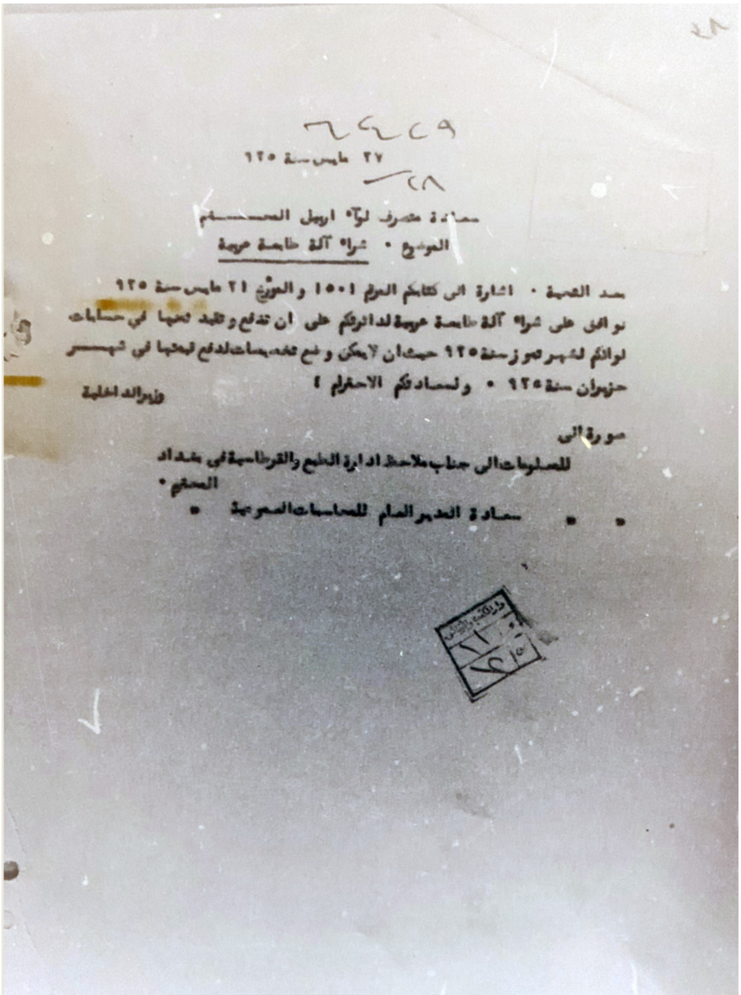
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە/ ١٥٠٤
ڕێککەوت/ ٢١/ ئایار/ ١٩٢٥
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
بابەت/ کڕینی ئامێرێکی نوێی تایپی عەرەبی
سڵاو و ڕێز..

شاراوە نییە لە بەڕێزتان، کە ڕێکوپێکی کاروباری نووسین لە هەر فەرمانگەیەك، لە گرنگترین هۆکارەکانی بەڕێوەچوونی کاروبار و مامەڵەی ئەو فەرمانگەیە بەشێوەی داواکراو. پێویست ناکات من لێرەدا ئەوە ڕوونبکەمەوە، کە ئەو ئامێرانە چ خزمەتێکی گەورە و یارمەتیدەرێکن بۆ کاروباری نووسین، کە بە گرنگترین کارە سەرەکییەکانی فەرمانگەکان ئەژمار دەکرێت.

ئەو ئامێرە تایپە عەرەبییەی، کە ئێستا لە فەرمانگەکەماندا هەیە لە ساڵی ١٩٢٣ەوە لەکارکەوتووە، لەکاتی خۆیدا لەڕێگەی وەزارەتە بەڕێزەکەی ئێوەوە ناردمانە بەغداد و چاککرایەوە، بەڵام دوای ماوەیەك وەك خۆی لێهاتەوە، بۆ کاروباری نووسین و هەواڵنێری، فەرمانبەرانی فەرمانگەکەمان ڕووبەڕووی چەندین گرفت بوونەوە. ئەمە و جارێکی دیکە لە موسڵ چاککرایەوە، بەڵام بەداخەوە دیسان سوودی پێویستمان لێوەرنەگرت، وێڕای ئەوەی کە زۆربەی پیتەکانی خاڵی تێدا نییە.

لە بودجەی لیواکەمان بۆ ساڵی ٢٥-١٩٢٦ بڕی (٨٠٠) ڕوپیە هەیە بۆ کڕینی ئامێرێکی تایپ بۆ فەرمانگەی ژمێریاری، لەبەرئەوەی فەرمانگەی نێوبراو لە ئێستادا ئامێرێکی نوێی هەیە، بۆیە تکا دەکەین لە بەڕێزتان فەرمان بکەن بە لایەنی پەیوەندیدار بۆ کڕینی ئامێرێکی نوێی تایپی عەرەبی نمرە ٣ی چوارچێوە درێژ (واتە ٦٠ پلە بێت) و بەزووترین کات بۆ فەرمانگەکەمان بنێردرێت.

لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا
ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



٦٤٢٩
٢٧ مايس سنة ٩٢٥
٢٨

حضرة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع . شراء آلة طابعة عربية

بعد التحية . اشارة الى كتابكم المرقم ١٥٠١ والمؤرخ ٢١ مايس سنة ٩٢٥ نوافق على شراء آلة طابعة عربية لدائرتكم على ان تدفع وتقيد ثمنها في حسابات لوائكم لشهر تموز سنة ٩٢٥ حيث ان لايمكن وضع تخصيصات لدفع ثمنها في شهر حزيران سنة ٩٢٥ . ولحضرتكم الاحترام .

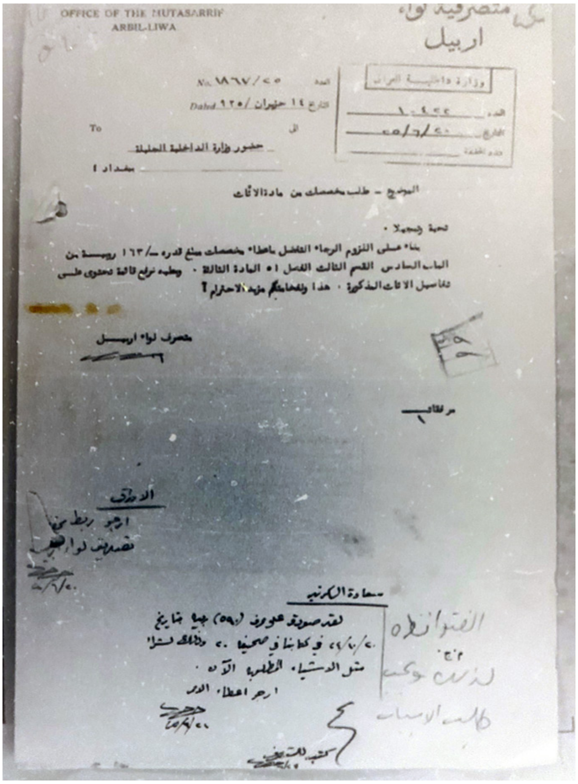
وزير الداخلية

صورة الى

للمعلومات الى جناب ملاحظ ادارة الطبع والقرطاسية في بغداد المحترم .

حضرة المدير العام للمحاسبات العمومية .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٤)
٢٧ی مایسی ساڵی ١٩٢٥ ژمارە/ ٦٤٢٩ بەڕێز جەنابی/ موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ کڕینی ئامێرێکی تایپی عەرەبی دوای ڕێز و سڵاو.. ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ١٥٠١ لە ڕێککەوتی ٢١ی مایسی ١٩٢٥. ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر کڕینی ئامێرێکی تایپی عەرەبی بۆ فەرمانگەکەتان، پێویستە پارەکەی لە هەژماری مانگی تەمموزی ساڵی ١٩٢٥ی لیواکەتان تۆمار بکرێت، ناکرێت بۆ نرخەکەی لە مانگی حوزەیرانی ١٩٢٥ پارەی بۆ تەرخان بکرێت. لەگەڵ ڕێزدا. وەزیری ناوخۆ وێنەیەك بۆ زانیاری/ بەڕێز جەنابی تێبینەری کارگێڕی چاپ و کەرەستەی نووسین لە بەغداد. بەڕێز جەنابی/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی.



OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA

متصرفية لواء
اربيل

No. ١٨٦٧/٢٥ العدد
Dated التاريخ ١٤ حزيران /٩٢٥

To الى حضور وزارة الداخلية الجليلة
بغداد

الموضوع - طلب تخصصات من مادة الاثاث

تحية واجلالا ،
بناء على اللزوم الرجاء التفضل باعطاء تخصصات مبلغ قدره ١٦٣/- روبية من الباب السادس القسم الثالث الفصل ٥١ المادة الثالثة . وطيه نرفع قائمة تحتوي على تفاصيل الاثاث المذكورة . هذا ولفخامتكم مزيد الاحترام

متصرف لواء اربيل

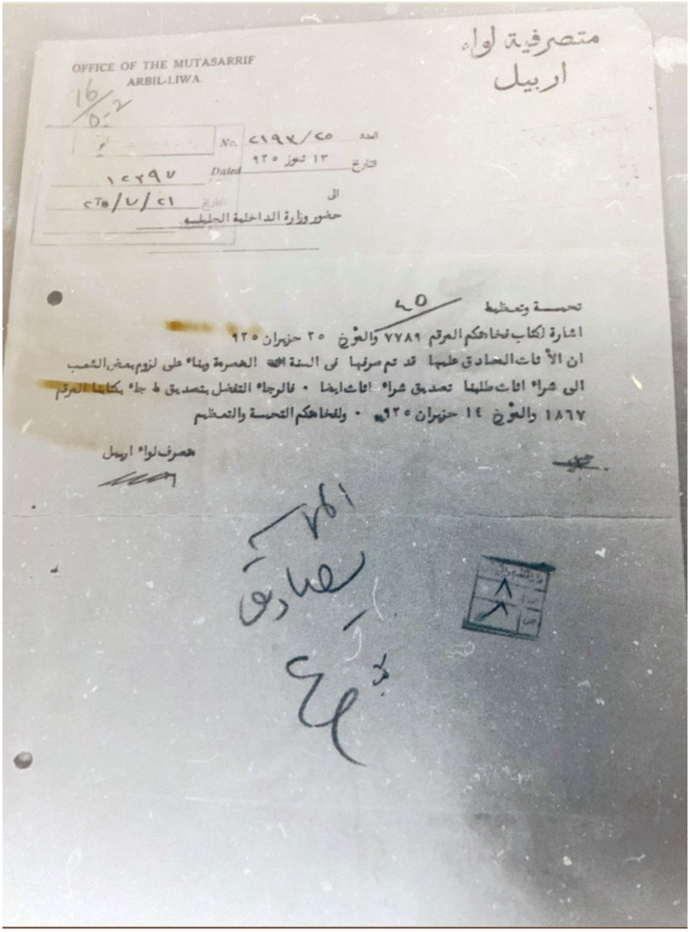
دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٥)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە/ ٢٥/ ١٨٦٧
ڕێککەوت/ ١٤/ حوزەیران/ ٩٢٥
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
بابەت/ داواکردنی دەرماڵە لە ماددەی کەلوپەل
دوای سڵاو و ڕێز..
بەهۆی پێویستی تکایە بفەرموون بە بەخشینی دەرماڵەیەك بە بڕی ١٦٣ ڕوپیە لە بابی شەشەم، بەشی سێیەم، بەندی ٥١، ماددەی سێیەم. هاوپێچ لیستێکتان بۆ بەرزدەکەینەوە، کە وردەکاری کەلوپەلی نێوبراو لەخۆدەگرێت. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

جەنابی سکرتێر:
لە ڕێککەوتی ٢٤/١٠/٢٠ لە نووسراومان ژمارە ٢٠ ڕەزامەندی درا لەسەر خەرجکردنی (٥٩٠) ڕوپیە بۆ کڕینی ئەو کەلوپەلانەی، کە ئێستا داواکراون.

تکایە فەرمان بکەن.
ئیمزا
٢٤/٤/ ٢٥



متصرفية لواء
اربيل

OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA

No. ٢١٩٣/٢٥ العدد
التاريخ ١٣ تموز ٩٢٥
الى
حضور وزارة الداخلية الجليلة

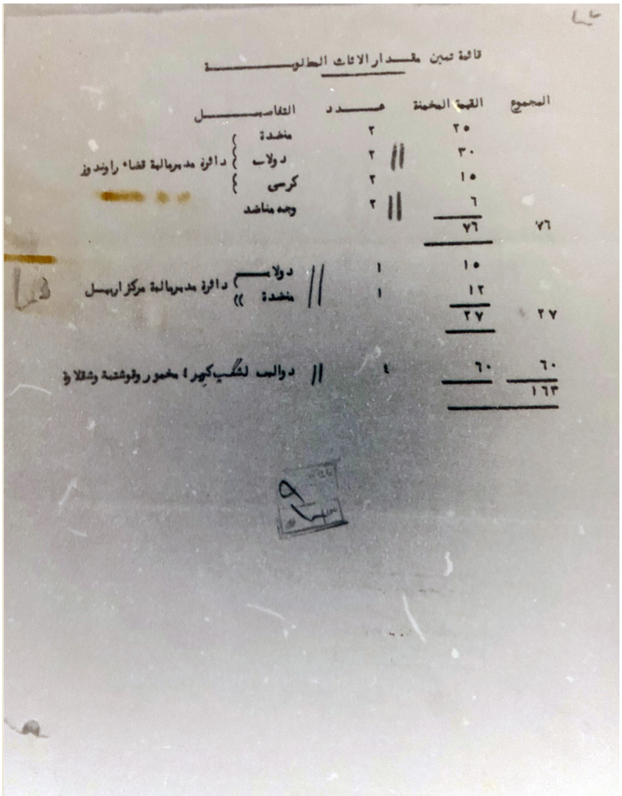
تحية وتعظيم
اشارة لكتاب فخامتكم المرقم ٧٧٨٩ والمؤرخ ٢٥ حزيران ٩٢٥
ان الأثاث الحاصل طلبها قد تم صرفها في السنة الـ... الحصرة بناء على لزوم بعض الشعب
الى شراء اثاث طلبنا تصديق شراء اثاث ايضا • فالرجاء التفضل بتصديق ما جاء بكتابنا المرقم
١٨٦٧ والمؤرخ ١٤ حزيران ٩٢٥ • ولفخامتكم التحية والتعظيم

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۲٦)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە/ ۲٥/ ۲۱۹۳
ڕێککەوت/ ۱۳/ تەمموز/ ۹۲٥
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار
بابەت/ داواکردنی دەرماڵە لە ماددەی کەلوپەل
سڵاو و ڕێز..
ئاماژە بە نووسراوی بەڕێزتان ژمارە ۷۷۸۹ لە ڕێککەوتی ۲٥/ حوزەیران/ ۹۲٥.
ئەو کەلوپەلەی، کە ڕەزامەندی لەسەر دراوە لە ساڵی ڕابردوو خەرجکراوە، بەهۆی پێویستی بەشێك لە هۆبەکان داوای ڕەزامەندیمان کردووە بۆ کڕینی کەلوپەل. تکایە بفەرموون بۆ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر ئەوەی، کە لە نووسراومان ژمارە ۱۸٦۷ لە ڕێککەوتی ۱٤ی نیسانی ۹۲٥ دا هاتووە. لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



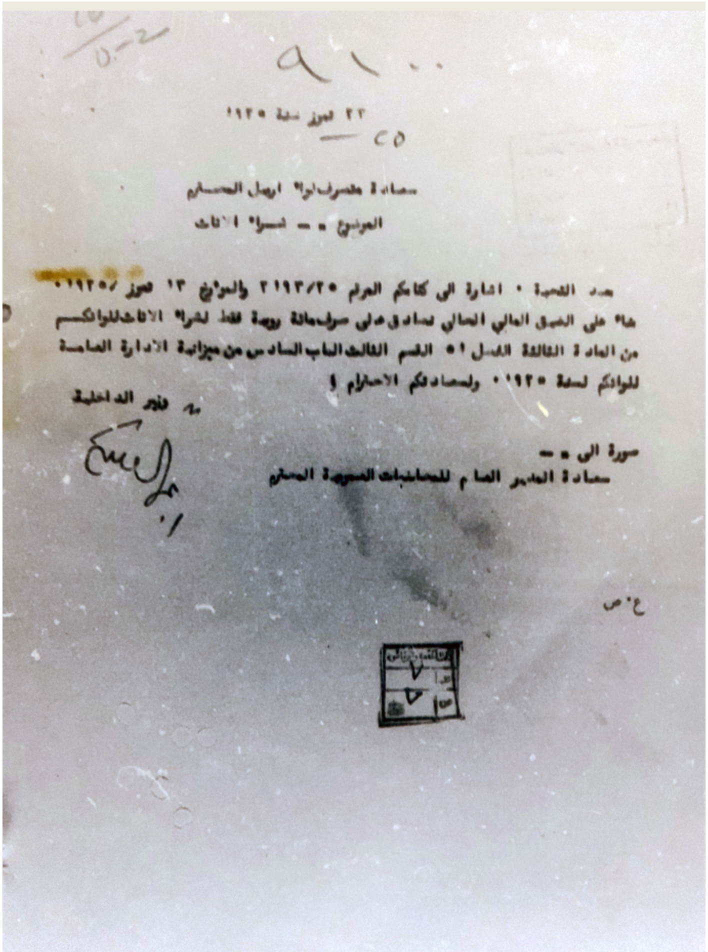
قائمة تعين مقدار الاثاث المطلوبة

المجموع	القيمة المخمنة	عدد	التفاصيل	
	٢٥	٢	منضدة	دائرة مديرية المالية قضاء راوندوز
	٣٠	٢	دولاب	
	١٥	٢	كرسي	
	٦	٢	وجه مناضد	
٧٦	٧٦			
	١٥	١	دولاب	دائرة مديرية المالية مركز اربيل
	١٢	١	منضدة »	
٢٧	٢٧			
٦٠	٦٠	٤	دواليب لشكب كوير ا مخمور وقوشتبة وشقلاوة	
١٦٣				

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۲۷)

لیستێك بڕی ئەو کەلوپەلانە دەردەخات، کە داواکراوە

	وردەکاری	ژمارە	نرخی مەزەندەکراو	کۆی گشتی
فەرمانگەی بەڕێوەبەری دارایی قەزای ڕەواندز	مێز	2	25	
	دۆلاب	2	30	
	کورسی	3	15	
	سەرچەفی مێز	2	6	
			76	76
فەرمانگەی بەڕێوەبەری دارایی ناوەندی هەولێر	دۆلاب	1	15	
	مێز	1	12	
			27	27
بۆ هۆبەکانی گوێڕ و مەخمور و قوشتەپە و شەقڵاوە	دۆلاب	4	60	60
				163


٩١٠٠

٢٣ تموز سنة ١٩٢٥

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع :- شراء الاثاث

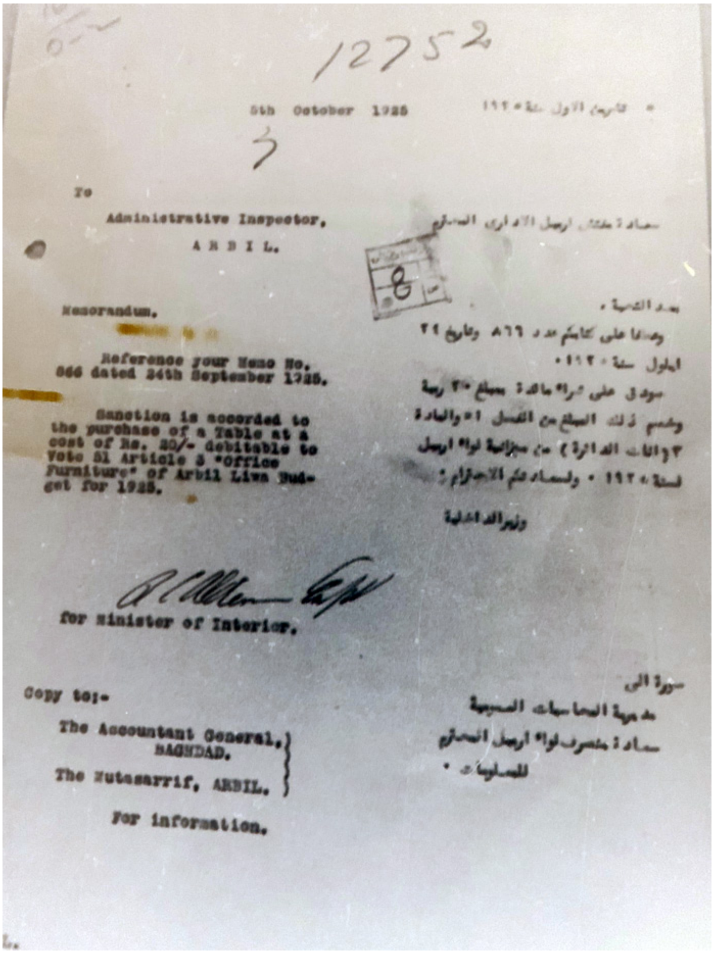
بعد التحية . اشارة الى كتابكم المرقم ٣١٩٣/٢٥ والمؤرخ ١٣ تموز ١٩٢٥ .
بناء على الضيق المالي الحالي نصادق على صرف مائة روبية فقط لشراء الاثاث للوائكم
من المادة الثالثة الفصل ٥١ القسم الثالث الباب السادس من ميزانية الادارة العامة
للوائكم لسنة ١٩٢٥ . ولسعادتكم الاحترام .

عن وزير الداخلية

صورة الى :-
سعادة المدير العام للمحاسبات العمومية المحترم

ع.ص

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٨)
ژمارە/ ٩١٠٠ ڕێککەوت/ ٢٣/ تەمموز/ ١٩٢٥ بەڕێز جەنابی/ موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بابەت/ کڕینی مۆبیلیات دوای ڕێز و سڵاو.. ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٣١٩٣/٢٥ لە ڕێککەوتی ١٣ی تەمموزی ١٩٢٥. بەهۆی تەنگ و چەڵەمەی دارایی ئەمساڵ، ڕەزامەندی دەدەین لەسەر خەرجکردنی تەنیا سەد ڕوپیە بۆ کڕینی کەلوپەل بۆ لیواکەتان لە ماددەی سێیەم لە بەندی ٥١ لە بەشی سێیەمی بابی شەشەمی بودجەی کارگێڕی گشتی دارایی ساڵی ١٩٢٥ی لیواکەتان. لەگەڵ ڕێزماندا. ئیمزا وەزیری ناوخۆ وێنەیەك بۆ بەڕێز جەنابی/ -بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی


12752

5th October 1925 — ٥ تشرين الاول سنة ١٩٢٥

To

Administrative Inspector,
ARBIL.

سعادة مفتش اربيل الاداري المحترم

Memorandum.

بعد التحية ،

Reference your Memo No. 866 dated 24th September 1925.

وعطفا على كتابكم عدد ٨٦٦ وتاريخ ٢٤ ايلول سنة ١٩٢٥ .

Sanction is accorded to the purchase of a Table at a cost of Rs. 20/- debitable to Vote 51 Article 3 "Office Furniture" of Arbil Liwa Budget for 1925.

صودق على شراء مائدة بمبلغ ٢٠ روبية وتصرف ذلك المبلغ من الفصل ٥١ والمادة ٣ (اثاث الدائرة) من ميزانية لواء اربيل لسنة ١٩٢٥ . ولسعادتكم الاحترام .

وزير الداخلية

for Minister of Interior.

Copy to:-

The Accountant General, BAGHDAD.
The Mutasarrif, ARBIL.

For information.

صورة الى
مديرية المحاسبات العمومية
سعادة متصرف لواء اربيل المحترم
للمعلومات .

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٩)

ڕێککەوت/ ٥/ تشرینی یەکەم/ ١٩٢٥

بەڕێز جەنابی/ پشکنەری کارگێڕی لیوای هەولێر

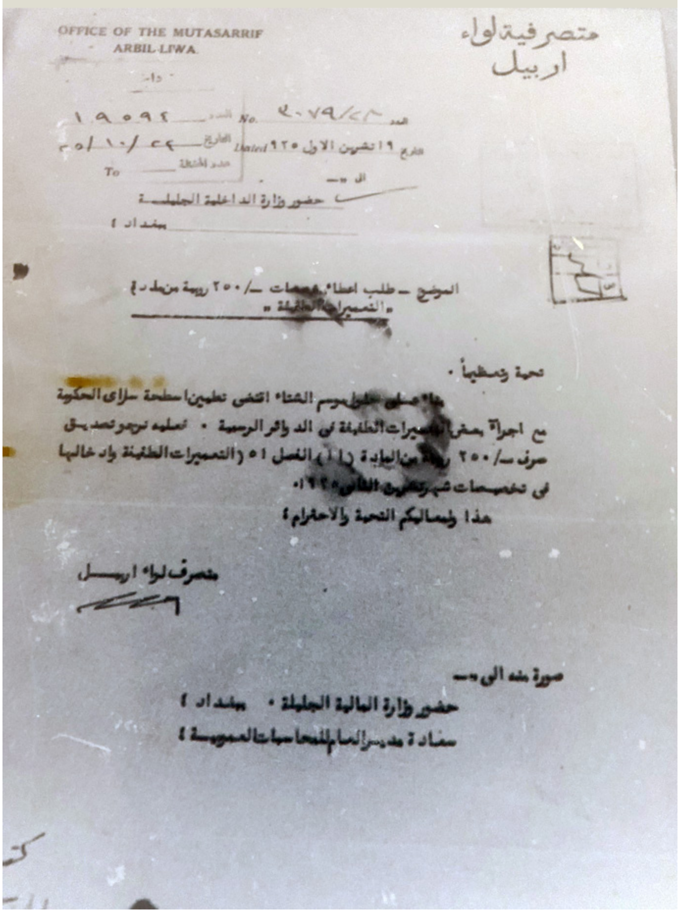
دوای سڵاو و ڕێز..

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٨٦٦ لە ڕێککەوتی ٢٤ی ئەیلوولی ١٩٢٥.

ڕەزامەندی درا لەسەر کڕینی مێزێك بە بڕی ٢٠ ڕوپیە، ئەم بڕە پارەیە لە بەندی ٥١ لە ماددەی ٣ (کەلوپەلی فەرمانگە) لە بودجەی ساڵی ١٩٢٥ لیوای هەولێر تۆمار بکرێت. لەگەڵ ڕێزدا.

ئیمزا
وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ/
بەڕێوەبەرایەتی ژمێریاری گشتی
بەڕێز جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر بۆ زانیاری.



OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL LIWA

متصرفية لواء
اربيل

العدد ٣٠٧٩/٢٨ No.
التاريخ ١٩ تشرين الاول ٩٢٥ Dated

الى :—
حضور وزارة الداخلية الجليلة
بغداد !

الموضوع — طلب اعطاء مخصصات ـــ/ ٢٥٠ روبية من فصل "التعميرات الطفيفة"

تحية وتعظيماً .

بناءً على حلول موسم الشتاء اقتضى تطمين اسطحة سراي الحكومة مع اجراء بعض التعميرات الطفيفة في الدوائر الرسمية . فعليه نرجو تصديق صرف ـــ/ ٢٥٠ روبية من المادة (١١) الفصل ٥١ (التعميرات الطفيفة) وادخالها في تخصيصات شهر تشرين الثاني ٩٢٥ .

هذا ولمعاليكم التحية والاحترام !

متصرف لواء اربيل

صورة منه الى :—
حضور وزارة المالية الجليلة . بغداد !
سعادة مدير العام للمحاسبات العمومية !

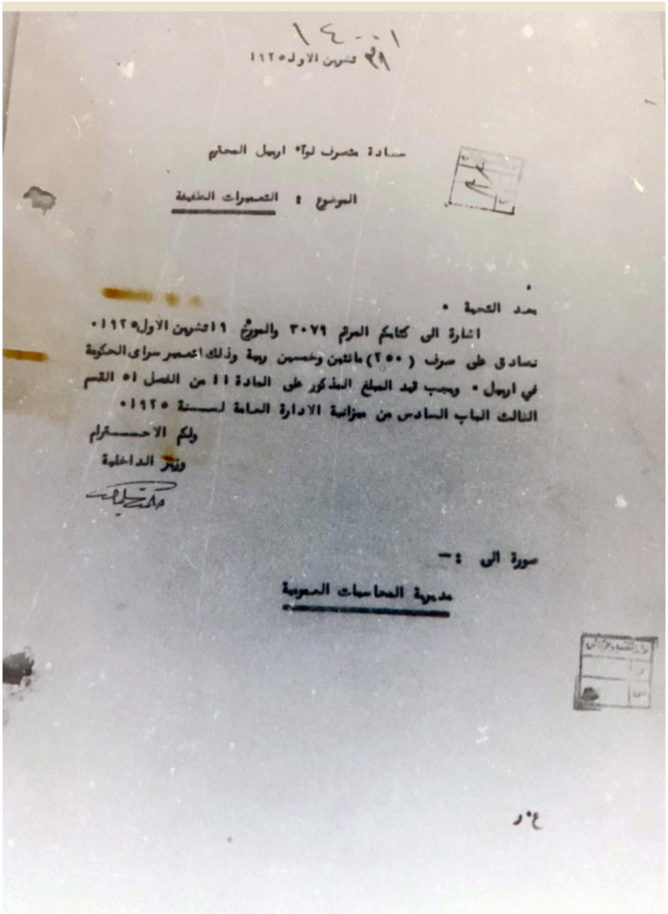
دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۳۰)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
ژمارە/ ۲۸/ ۳۰۷۹
ڕێککەوت/ ۱۹/ تشرینی یەکەم/ ۹۲۵
بۆ/ بەڕێز وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد
بابەت/ داواکردنی دابینکردنی ۲۵۰ ڕوپیە لە ماددەی (نۆژەنکردنەوەی بچووك)
سڵاو و ڕێز..

بەهۆی هاتنی وەرزی زستان پێویستە سەربانی سەرای حکومەت بەقوڕ سواغ بدرێت لەگەڵ هەندێك نۆژەنکردنەوەی بچووك لە فەرمانگە فەرمییەکان. بۆیە تکایە ڕەزامەندی بفەرموون بۆ خەرجکردنی ۲۵۰ ڕوپیە لە ماددەی (۱۱)ی بەندی (51) (نۆژەنکردنەوەی بچووك و بیخەنە نێو پارەدابینکردنی مانگی تشرینی دووەمی ۱۹۲۵).

لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێزدا
ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ/
بەڕێز وەزارەتی دارایی. بەغداد.
بەڕێز بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی


١٤٠٠١
٣١ تشرين الاول ١٩٢٥

سعادة متصرف لواء اربيل المحترم

الموضوع : التعميرات الطفيفة

بعد التحية .

اشارة الى كتابكم المرقم ٣٠٧٩ والمؤرخ ١٩ تشرين الاول ١٩٢٥.
نصادق على صرف (٢٥٠) مائتين وخمسين روبية وذلك لتعمير سراي الحكومة في اربيل . ويجب قيد المبلغ المذكور على المادة ١١ من الفصل ٥١ القسم الثالث الباب السادس من ميزانية الادارة العامة لسنة ١٩٢٥.

ولكم الاحترام
وزير الداخلية

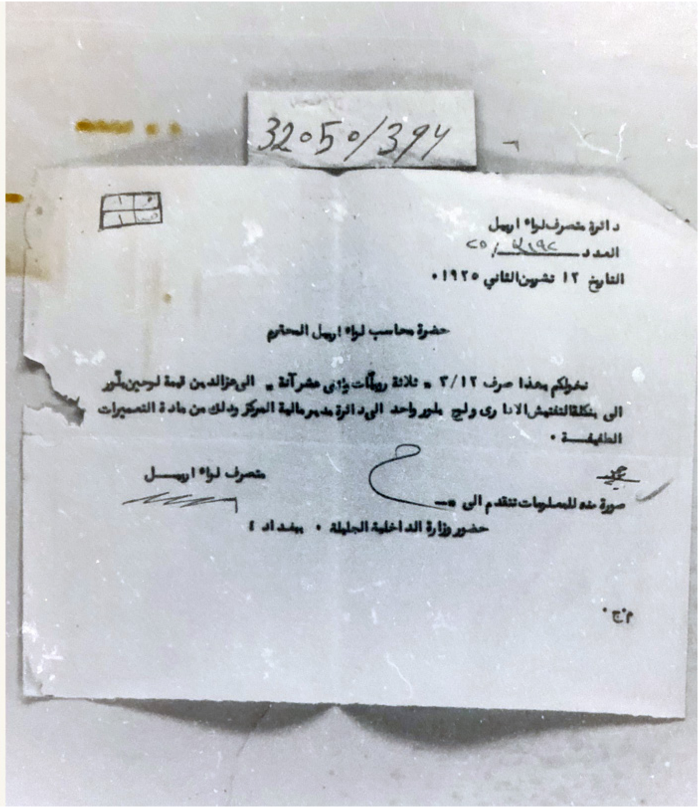
صورة الى :-
مديرية المحاسبات العمومية

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣١)

ڕێککەوت/ ٣١ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٥
ژمارە/ ١٤٠٠١
بەڕێز جەنابی موتەسەڕیفی لیوای هەولێر
بابەت/ نۆژەنکردنەوەی بچووك
دوای سڵاو و ڕێز..
ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٣٠٧٩ لە ڕێککەوتی ١٩ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٥.
ڕەزامەندی دەردەبڕین لەسەر خەرجکردنی (٢٥٠) ڕوپیە بۆ نۆژەنکردنەوەی سەرای حکوومەت لە هەولێر، پێویستە بڕی ناوبراو لە ماددەی (١١) لە بەندی (٥١) لە بەشی (٣) لە بابی شەشی بودجەی بودجەی گشتی کارگێڕی ساڵی ١٩٢٥ تۆمار بکرێت.

لەگەڵ ڕێزدا
وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ/
بەڕێوەبەرایەتی گشتی ژمێریاری گشتی



32050/394

دائرة متصرف لواء اربيل
العدد ٣١٩٢/٢٥
التاريخ ١٢ تشرين الثاني ١٩٢٥.

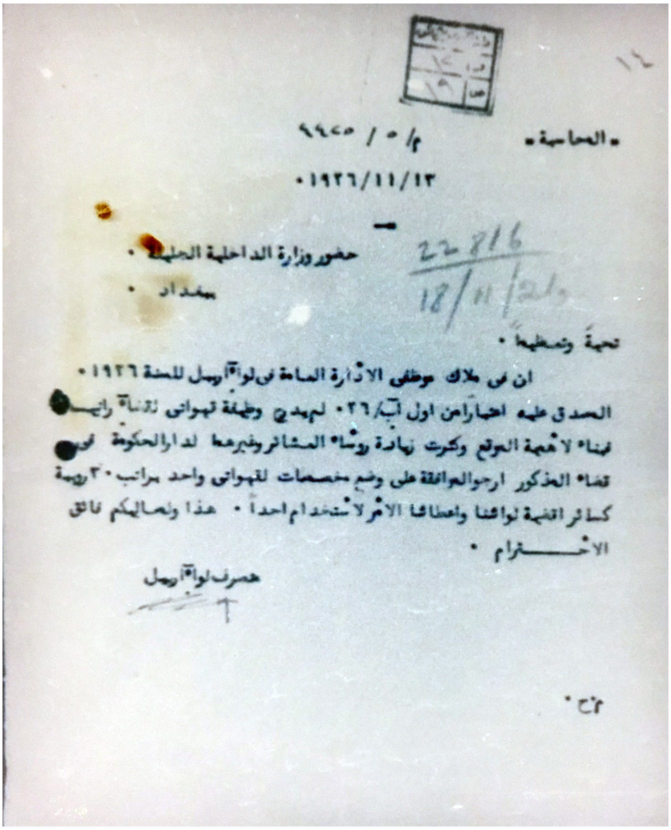
حضرة محاسب لواء اربيل المحترم

نخولكم بهذا صرف ٣/١٢ = ثلاثة روبيات واثنى عشر آنة = الى عزالدين قيمة لوحين بلور الى مكتب التفتيش الاداري ولوح بلور واحد الى دائرة مدير مالية المركز وذلك من مادة التعميرات الطفيفة.

متصرف لواء اربيل

صورة منه للمعلومات تتقدم الى :-
حضور وزارة الداخلية الجليلة . بغداد

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر/ ١٩٢٣-١٩٢٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٢)
فەرمانگەی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە: ٢٥/٣١٩٢ ڕێکەوت: ١٢ی تشرینی دووەمی ١٩٢٥ جەنابی ژمێریاری لیوای هەولێری بەڕێز ڕێگەتان پێدەدەین بە خەرجکردنی سێ ڕوپیە و دوازدە عانە (٣/١٢) کە بدرێت بە عیزەددین، بەرامبەر نرخی ئەو دوو تابلۆ کریستاڵە، دانەیەکیان بۆ شوێنی پشکنەری کارگێڕی. دانەیەکیش بۆ فەرمانگەی بەڕێوەبەرایەتی دارایی ناوەندی، بەپێی ماددەی (نۆژەنکردنەوەی بچووک). موتەسەریفی لیوای هەولێر وێنەیەک بۆ زانیاری بدرێت بە: وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار لە بەغداد



المحاسبة   م/٥/ ٤٤٢٥
١٩٢٦/١١/١٣

22816
18/11/26

حضور وزارة الداخلية الجليلة .
بغداد .

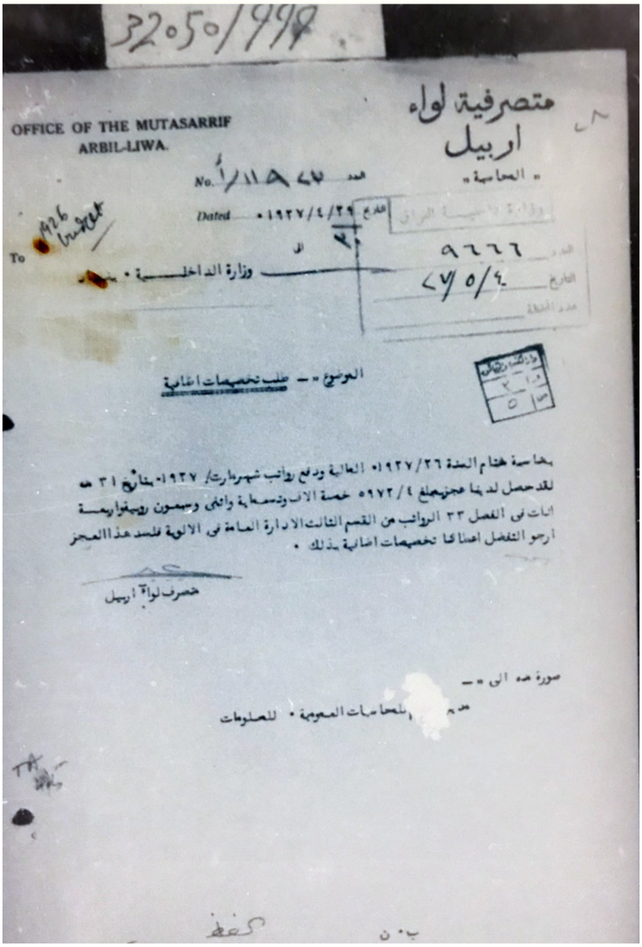
تحية وتعظيما .
ان في ملاك موظفي الادارة العامة في لواء اربيل للسنة ١٩٢٦ . المصدق عليه اعتبارا من اول آب/ ٩٢٦ . لم يدرج وظيفة قهواتي لقضاء رانية نظرا لاهمية الموقع وكثرت زيادة رؤساء المشائر وغيرهم لدار الحكومة في قضاء المذكور ارجو الموافقة على وضع مخصصات لقهواتي واحد براتب ٣٠ روبية كسائر اقضية لوائنا واعطائنا الامر لاستخدام احدا . هذا ونحاليكم فائق الاحترام .

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر ۱۹۲۳-۱۹۲۷/ بەڵگەنامەی ژمارە (۳۳)

ژمێریاری
ژمارە/ م/٥/ ٤٤٢٥
ڕێککەوت/ ١٣/ ١١/ ١٩٢٦
بەڕێز/ وەزارەتی ناوخۆی شکۆدار/ بەغداد
سڵاو و شکۆمەندی..
لە میلاکی فەرمانبەرانی کارگێڕی گشتی لیوای هەولێر بۆ ساڵی ١٩٢٦، ئەوانەی کە لە یەکی ئابی ٢٦ پەسندکراون، پیشەی قاوەچی بۆ قەزای ڕانیە دانەنراوە، بەهۆی بایەخی شوێنەکە و زۆری سەردانی سەرۆك عەشیرەتەکان و خەڵکی دیکە بۆ خانەی حکوومەت لە قەزای ناوبراو، تکایە ڕەزامەندی دەرببڕن لەسەر برینەوەی دەرماڵە بۆ یەك قاوەچی بە مووچەی ٣٠ ڕوپیە وەك قەزاکانی دیکەی لیواکەمان، فەرمانمان پێبدەن بۆ بەکارهێنانی کەسێك، لەگەڵ ئەوپەڕی ڕێز بۆ جەنابتان.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



32050/998

OFFICE OF THE MUTASARRIF
ARBIL-LIWA.

متصرفية لواء
اربيل
« المحاسبة »

No. ١/١١٩٢٧ عدد
Dated ١٩٢٧/٤/٢٩

To وزارة الداخلية . بغداد

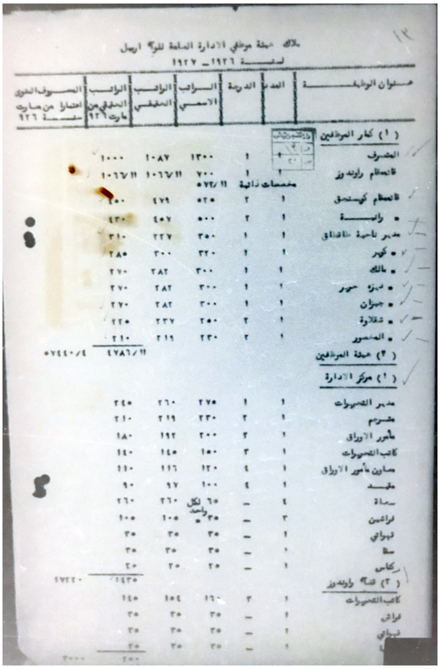
الموضوع : — طلب تخصيصات اضافية

بمناسبة ختام السنة ١٩٢٧/٢٦ المالية ودفع رواتب شهر مارت/ ١٩٢٧ بتاريخ ٣١ منه
لقد حصل لدينا عجز بمبلغ ٥٩٧٢/٤ خمسة الاف وتسعمائة واثنى وسبعون روبية واربعة
انات في الفصل ٣٣ الرواتب من القسم الثالث الادارة العامة في الالوية فلسد هذا العجز
ارجو التفضل اعطائنا تخصيصات اضافية بذلك .

متصرف لواء اربيل

صورة منه الى :—
مدير المحاسبات العمومية . للمعلومات

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٤)
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر ژمێریاری ژمارە/١١٩٢٧ ڕێککەوت/ ١٩٢٧/٤/٢٩ بۆ/ وەزارەتی دارایی/ بەغداد بابەت/ داواکاری بۆ پارە تەرخانکردنی زیاتر بەبۆنەی کۆتایی هاتنی ماوەی ٢٦-١٩٢٧ی دارایی و پێدانی مووچەی مانگی ئادار/ ١٩٢٧ لە ڕێککەوتی ٣/١ کورتهێنانێکمان بە بڕی ٤ /٥٩٧٢ ڕوپیە هەیە لە بەندی ٣٣ی مووچە لە بەشی سێیەمی کارگێڕی گشتی لیواکان. بۆ پڕکردنەوەی ئەو کورتهێنانە تکایە بفەرموون پارەی زیاتر بۆ ئەمە تەرخان بکەن. ئیمزا موتەسەڕیفی لیوای هەولێر وێنەیەك بۆ/ بەڕێوەبەری گشتی ژمێریاری گشتی بۆ زانیاری.



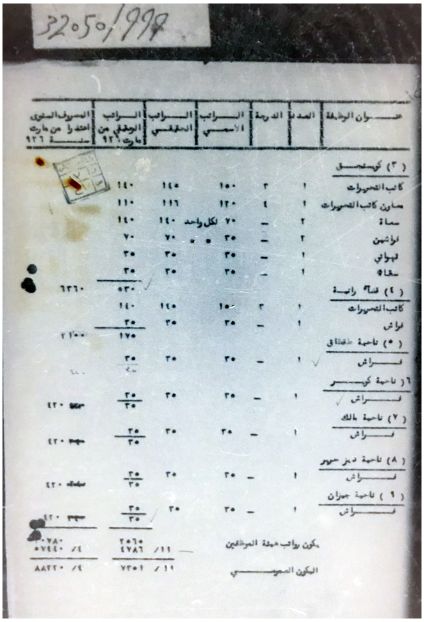
ملاك هيئة موظفي الادارة العامة للواء اربيل
لسنة ١٩٢٦ـ١٩٢٧

عنوان الوظيفة	العدد	الدرجة	الراتب الاسمي	الراتب الحقيقي	الراتب الحقيقي من مارت ٩٢٦	المصروف المقرر اعتبارا من مارت سنة ٩٢٦
(١) كبار الموظفين						
المتصرف		١	١٣٠٠	١٠٨٧	١٠٠٠	
قائمقام راوندوز	١	١	٧٠٠	١٠٦٦/١١	١٠٦٦/١١	
مخصصات ذاتية			[illegible]٧٢/١١			
قائمقام كويسنجق	١	٢	٥٢٥	٤٧٩	٤٥٠	
〃 رانية	١	٢	٥٠٠	٤٥٧	٤٣٠	
مدير ناحية طقطق	١	١	٣٥٠	٢٢٧	٣١٠	
〃 كوير	١	١	٣٢٠	٣٠٠	٢٨٥	
〃 بالك	١	١	٣٠٠	٢٨٢	٢٧٠	
〃 ديزه حرير	١	١	٣٠٠	٢٨٢	٢٧٠	
〃 جنزان	١	١	٣٠٠	٢٨٢	٢٧٠	
〃 شقلاوة	١	٢	٢٥٠	٢٣٧	٢٢٥	
〃 المخمور	١	٢	٢٣٠	٢١٩	٢١٠	
					٤٧٨٦/١١	٥٧٤٤٠/٤
(٢) هيئة الموظفين						
(١) مركز الادارة						
مدير التحريرات	١	١	٢٧٥	٢٦٠	٢٤٥	
مترجم	١	٢	٢٣٠	٢١٩	٢١٠	
مأمور الاوراق	١	٢	٢٠٠	١٩٢	١٨٠	
كاتب التحريرات	١	٣	١٥٠	١٤٥	١٤٠	
معاون مأمور الاوراق	١	٤	١٢٠	١١٦	١١٠	
مقيد	١	٤	١٠٠	٩٧	٩٠	
سعاة	٤	ـ	٦٥ لكل واحد	٢٦٠	٢٦٠	
فراشين	٣	ـ	٣٥	١٠٥	١٠٥	
قهواتي	١	ـ	٣٥	٣٥	٣٥	
سقا	١	ـ	٣٥	٣٥	٣٥	
كناس	١	ـ	٢٥	٢٥	٢٥	
					١٤٣٥	١٧٢٢٠
(٢) قضاء راوندوز						
كاتب التحريرات	١	٣	١٦٠	١٥٤	١٤٥	
فراش	١	ـ	٢٥	٢٥	٢٥	
قهواتي	١	ـ	٢٥	٢٥	٢٥	
[illegible]	١	ـ	٢٥	٢٥	٢٥	
					٢٥٠	٢٠٠٠

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٥)

میلاکی دەستەی فەرمانبەرانی کارگێڕی گشتی لیوای هەولێر
ساڵی ١٩٢٦-١٩٢٧

ناونیشانی فەرمانبەری	ژمارە	پلە	مووچەی بنەڕەتی	مووچەی ڕاستەقینە	مووچەی ڕاستەقینە لە ئاداری 1926	خەرجی ساڵانە لە ئاداری ساڵی 1926ەوە
1- گەورە فەرمانبەرەکان						
موتەسەڕیف	1	1	1300	1087	1000	
قایمقامی ڕەواندز	1	1	700	1066 /11	1066 /11	
قایمقامی کۆیە	1	2	525	457	450	
قایمقامی ڕانیە	1	2	500	457	430	
بەڕێوەبەری ناحیەی تەقتەق	1	1	250	227	310	
بەڕێوەبەری ناحیەی گوێڕ	1	1	320	300	285	57440 /4
بەڕێوەبەری ناحیەی باڵەك	1	1	300	282	270	
بەڕێوەبەری ناحیەی دێزە حەریر	1	1	300	282	270	
بەڕێوەبەری ناحیەی چنێران	1	1	300	282	270	
بەڕێوەبەری ناحیەی شەقڵاوە	1	2	250	237	225	
بەڕێوەبەری ناحیەی مەخمور	1	2	230	219	210	
					4786 /11	
2- دەستەی فەرمانبەران						
1.ناوەندی کارگێڕی						
بەڕێوەبەری نووسراوەکان	1	1	275	260	245	
وەرگێڕ	1	2	230	219	210	
مەئموری پەڕاوەکان	1	2	200	192	180	
نووسەری نووسراوەکان	1	3	150	145	140	
جێگری مەئموری پەڕاوەکان	1	4	120	116	110	
تۆمارکار	1	4	100	97	90	
پۆستەچی	4	-	65	260	260	17220
کارگوزار	3	-	35	105	105	
قاوەچی	1	-	35	35	35	
ئاوکێش	1	-	35	35	35	
پاککەرەوە	1	-	25	25	25	
					1335	
2. قەزای ڕەواندز						
بەڕێوەبەری نووسراوەکان	1	2	160	154	145	
کارگوزار	1	-	25	25	25	2000
قاوەچی	1	-	25	25	25	
ئاوکێش	1	-	25	25	25	
					250	



32050/994

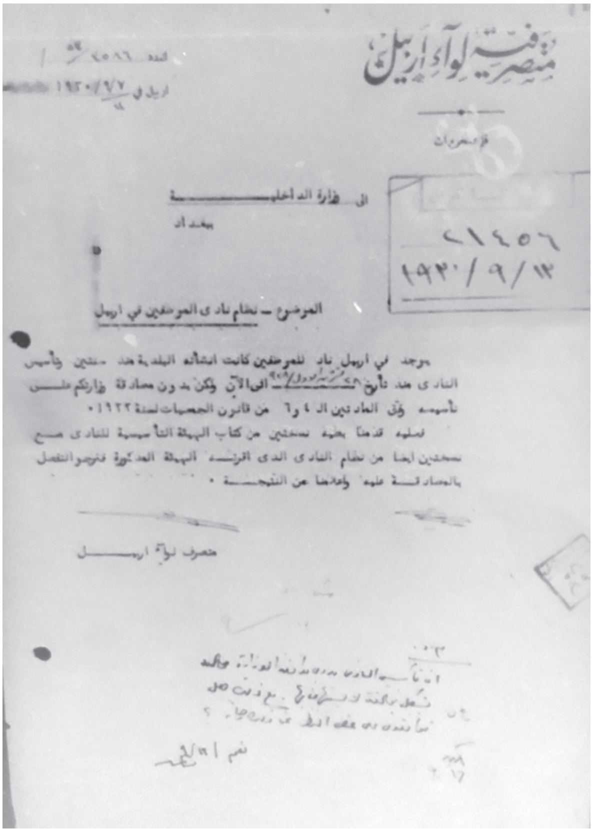
عنوان الوظيفة	العدد	الدرجة	الراتب الاسمي	الراتب الحقيقي	الراتب الوقتي من مارت ٩٢٦	المصروف السنوي اعتبارا من مارت سنة ٩٢٦
(٣) كويسنجق						
كاتب التحريرات	١	٣	١٥٠	١٤٥	١٤٠	
معاون كاتب التحريرات	١	٤	١٢٠	١١٦	١١٠	
سعاة	٢	–	٧٠ لكل واحد	١٤٠	١٤٠	
فراشين	٢	–	٣٥ " "	٧٠	٧٠	
قهوجي	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	
سقاء	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	
					٥٣٠	٦٣٦٠
(٤) قضاء رانية						
كاتب التحريرات	١	٣	١٥٠	١٤٥	١٤٠	
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	
					١٧٥	٢١٠٠
(٥) ناحية طقطق						
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	٤٢٠
(٦) ناحية كوير						
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	٤٢٠
(٧) ناحية بالك						
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	٤٢٠
(٨) ناحية دير حرير						
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	٤٢٠
(٩) ناحية جنزان						
فراش	١	–	٣٥	٣٥	٣٥	٤٢٠
يكون رواتب هيئة الموظفين					٢٥٦٥ ٤٧٨٦ /١١	٣٠٧٨٠ ٥٧٤٤٠ /٤
المكون العمومي					٧٣٥١ /١١	٨٨٢٢٠ /٤

دۆسیەی خەرجییەکانی لیوای هەولێر ١٩٢٤-١٩٢٥/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٦)

میلاکی دەستەی فەرمانبەرانی کارگێڕی گشتی لیوای هەولێر
ساڵی ١٩٢٦-١٩٢٧

ناونیشانی فەرمانبەری	ژمارە	پلە	مووچەی بنەڕەتی	مووچەی ڕاستەقینە	مووچەی ڕاستەقینە لە ئاداری 1926	خەرجی ساڵانە لە ئاداری ساڵی 1926ەوە
3- قەزای کۆیە						
نووسەری نووسراوەکان	1	2	150	145	140	
جێگری نووسەری نووسراوەکان	1	4	120	116	110	
پۆستەچی	2	-	70	140	140	
قاوەچی	1	-	35	35	35	6360
ئاوگێڕ	1	-	35	35	35	
					530	
4- قەزای ڕانیە						
نووسەری نووسراوەکان	1	3	150	145	140	
کارگوزار	1	-	35	35	35	2100
					175	
5- ناحیەی تەقتەق						
کارگوزار	1	-	35	35	35	420
6- ناحیەی گوێڕ						
کارگوزار	1	-	35	35	35	420
7- ناحیەی باڵەک						
کارگوزار	1	-	35	35	35	420
8- ناحیەی دێرە حەریر						
کارگوزار	1	-	35	35	35	420
9- ناحیەی چنێران						
کارگوزار	1	-	35	35	35	420
مووچەی دەستەی فەرمانبەران					2565 4786 /11	30780 57440 /4
کۆی گشتی					7351/11	88220 /4

یانەی فەرمانبەرانی هەولێر
١٩٣٠-١٩٥٣



متصرفية لواء اربيل

العدد ٣٥٨٦/ ٥٣
اربيل في ١٩٣٠/٧/٩

قلم تحريرات

الى وزارة الداخلية
بغداد

٢١٤٥٦
١٩٣٠/٩/١٣

الموضوع – نظام نادي الموظفين في اربيل

يوجد في اربيل نادٍ للموظفين كانت انشأته البلدية منذ سنتين وتأسس النادي منذ تاريخ ٢ تشرين ثاني ١٩٢٨ الى الآن ولكن بدون مصادقة وزارتكم على تأسيسه وفق المادتين الـ ٤ و ٦ من قانون الجمعيات لسنة ١٩٢٢.

لذلك قدمنا بطيه نسختين من كتاب الهيئة التأسيسية للنادي مع نسختين ايضا من نظام النادي الذي اقترحته الهيئة المذكورة فنرجو التفضل بالمصادقة عليه واعلامنا عن النتيجة.

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسین

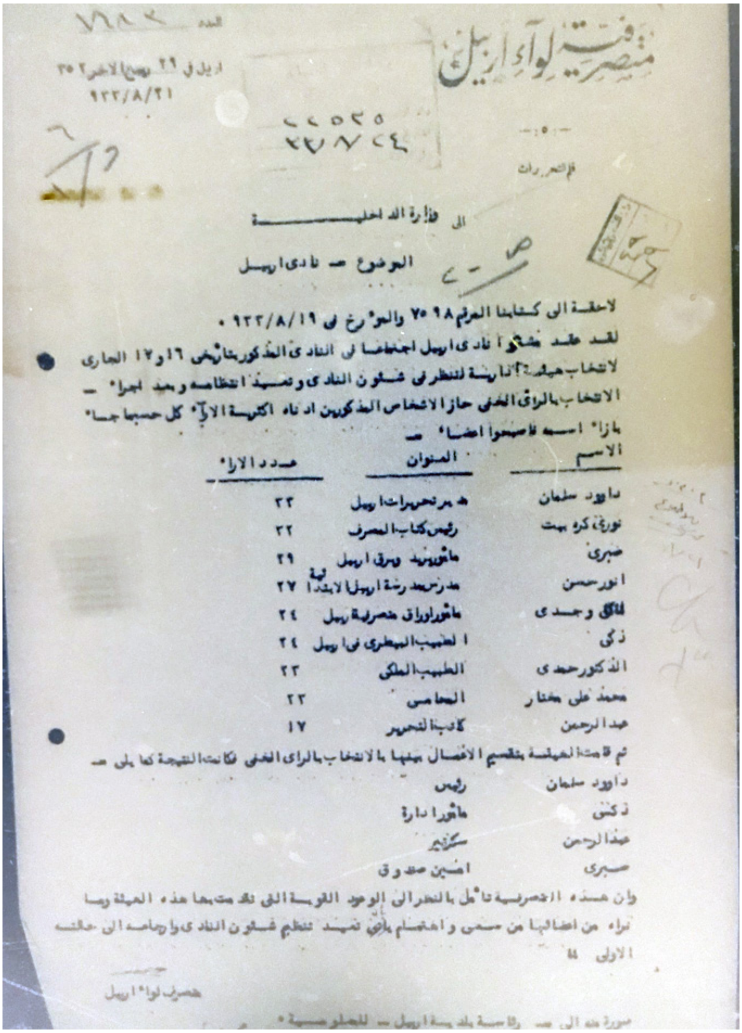
ژمارە/ ٣٥٨٦/ ٥٣
ڕێککەوت/ ٩/٧/ ١٩٣٠

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ لە بەغداد

بابەت/ پەیڕەوی یانەی فەرمانبەران لە هەولێر

لە هەولێر یانەیەکی فەرمانبەرانْ هەیە، کە دووساڵ بەر لە ئێستا شارەوانی دایمەزراند، یانەکە لە ڕێککەوتی دامەزراندنی لە تشرینی دووەمی ١٩٢٨ تاوەکو ئێستا لەلایەن وەزارەتەکەی ئێوەوە ڕەزامەندی لەسەر دامەزراندنی بەگوێرەی هەردوو ماددەی ٤ و ٦ لە یاسای کۆمەڵەکانی ساڵی ١٩٢٢ نەدراوە. بۆیە هاوپێچ دوو دانەمان لە نووسراوی دەستەی دامەزرێنەری یانەکە لەگەڵ دوو دانە لە پەیڕەوی یانەکە، کە دەستەی ناوبراو پەسەندی کردووە، پێشکەشکرد. تکایە بفەرموون بۆ ڕەزامەندی دەربڕین لەسەری و لە ئەنجامەکەی ئاگادارمان بکەنەوە.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



متصرفية لواء اربيل

العدد ١٦٨٢

اربيل في ٢٩ ربيع الاخر ٣٥٢
٩٣٣/٨/٢١

قلم التحريرات

الى وزارة الداخلية

الموضوع — نادي اربيل

لاحقة الى كتابنا المرقم ٧٠٩٨ والمؤرخ في ٩٣٣/٨/١٩ .

لقد عقد مشتركوا نادي اربيل اجتماعا في النادي المذكور بتاريخ ١٦ و١٧ الجاري لانتخاب هيئة ادارية للنظر في شؤون النادي وتمهيد انتظامه وبعد اجراء الانتخاب بالرأي الخفي حاز الاشخاص المذكورين ادناه اكثرية الآراء كل حسبما جاء بازاء اسمه فاصبحوا اعضاء —

الاسم	العنوان	عدد الآراء
داوود سلمان	مدير تحريرات اربيل	٣٣
نوري كرو بهت	رئيس كتاب المصرف	٣٢
صبري	مأمور بيع ورق اربيل	٢٩
انور حسن	مدرس مدرسة اربيل الابتدائية	٢٧
فائق وجدي	مأمور اوراق متصرفية اربيل	٢٤
زكي	الطبيب البيطري في اربيل	٢٤
الدكتور حمدي	الطبيب الملكي	٢٣
محمد علي مختار	المحامي	٢٢
عبدالرحمن	كاتب التحرير	١٧

ثم قامت الهيئة بتقسيم الاعمال بينها بالانتخاب بالرأي الخفي فكانت النتيجة كما يلي —

داوود سلمان — رئيس
زكي — مأمور ادارة
عبدالرحمن — سكرتير
صبري — امين صندوق

وان هذه المتصرفية تأمل بالنظر الى الوحدة القومية التي اتصفت بها هذه الهيئة وما تراه من اعضائها من سعي واهتمام بأن تمهد تنظيم شؤون النادي وارجاعه الى حالته الاولى .

متصرف لواء اربيل

صورة منه الى — رئاسة بلدية اربيل — للمعلومية .

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر　　　　ژمارە/ ٧٦٨٣
خامەی نووسین　　　　ڕێککەوت/ ١٩٣٣ /٨/٣١

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ یانەی هەولێر

وەك پاشکۆیەك بۆ نووسراومان ژمارە ٧٥٩٨ لە ڕێککەوتی ٩٣٣/٨/١٩.
بەشداربووانی یانەی هەولێر لە یانەی ناوبراو لە ڕێککەوتی ١٦ و ١٧ کۆبوونەوەیەکیان گرێدا بۆ هەڵبژاردنی دەستەیەکی کارگێڕی بۆ پێداچوونەوە بە کاروبارەکانی یانەکە و پەیڕەوەکەی، دوای هەڵبژاردن بە دەنگدانی نهێنی ئەم کەسانەی خوارەوە زۆرینەی دەنگەکانیان بەدەستهێنا، کە هەریەکێك لە بەرامبەر ناوەکانیان نووسراوە، بەمەش بوونە ئەندام:

ناو	ناونیشان	ژمارەی دەنگەکان
داود سلێمان	بەڕێوەبەری نووسراوەکانی هەولێر	33
نوری	سەرۆکی نووسەرانی موتەسەریف	32
سەبری	دەسەڵاتدراو (مەئمور)ی پۆستە و بروسکەی هەولێر	29
ئەنوەر حەسەن	مامۆستای قوتابخانەی سەرەتایی هەولێر	27
فائیق وجدی	مەئموری پەڕاوەکانی موتەسەڕیفییەتی هەولێر	24
زەکی	پزیشکی ڤێتێرنەری هەولێر	24
دکتۆر حەمدی	پزیشکی پاشایەتی	23
محەمەد عەلی موختار	پارێزەر	23
عەبدولڕەحمان	نووسەری نووسراو	17

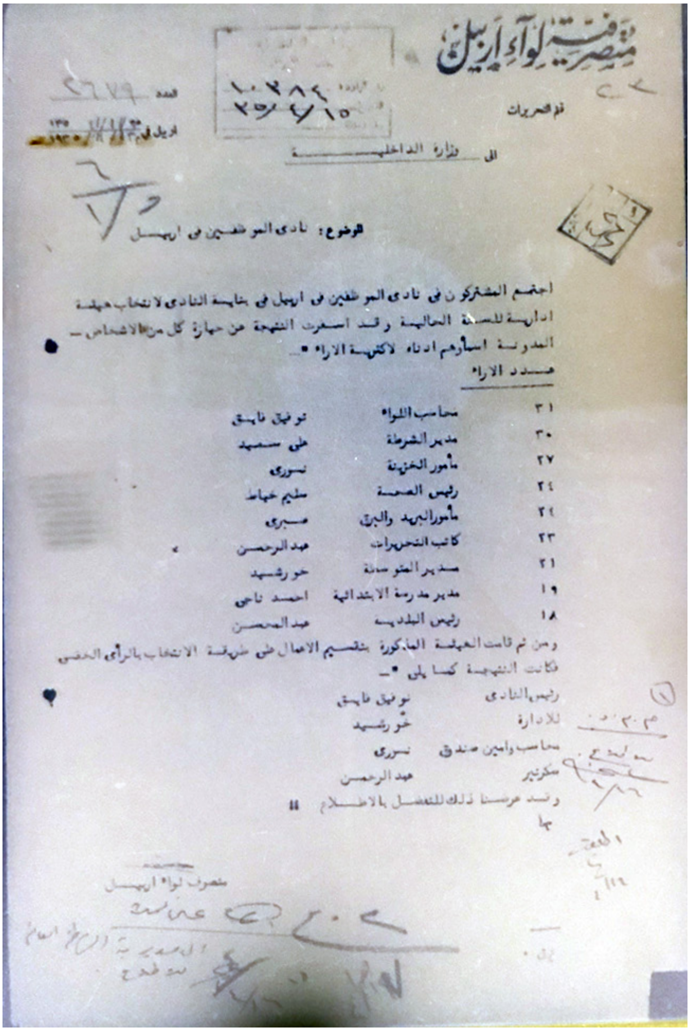
پاشان دەستەکە لەڕێگەی هەڵبژاردن بە دەنگدانی نهێنی کارەکانی لەنێوان خۆیدا دابەشکرد، ئەنجامەکەی بەم شێوەیە بوو:

داود سەلمان　　سەرۆك
زەکی　　مەئموری کارگێڕی
عەبدولڕەحمان　　سکرتێر
سەبری　　ئەمینداری سندوق

موتەسەڕیفییەت هیواداره چاو بەو بەڵێنە بەهێزانەدا بخشێنێتەوە، کە ئەو دەستەیە پێشکەشی کردووە، هەروەها چاوەڕێین لە ئەندامانی لەڕێگەی هەوڵ و بایەخدانەکانیان کاروبارەکانی یانەکە ڕێکبخەن و بیگەڕێننەوە بۆ دۆخی سەرەتا.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ/ سەرۆکایەتی شارەوانی هەولێر- بۆ زانیاری.



متصرفية لواء اربيل

العدد ٢٦٧٩

اربيل في ١٩٣٠

الى وزارة الداخلية

الموضوع: نادي الموظفين في اربيل

اجتمع المشتركون في نادي الموظفين في اربيل في بناية النادي لانتخاب هيئة ادارية للسنة الحالية وقد اسفرت النتيجة عن فوز كل من الاشخاص المدونة اسماؤهم ادناه لاكثرية الاراء .–

عدد الاراء		
٣١	محاسب اللواء	توفيق فايق
٣٠	مدير الشرطة	علي سعيد
٢٧	مأمور الخزينة	نسوري
٢٤	رئيس الصحة	سليم خياط
٢٤	مأمور البريد والبرق	صبري
٢٣	كاتب التحريرات	عبد الرحمن
٢١	مدير المتوسطة	خورشيد
١٩	مدير مدرسة الابتدائية	احمد ناجي
١٨	رئيس البلدية	عبد المحسن

ومن ثم قامت الهيئة المذكورة بتقسيم الاعمال على طريقة الانتخاب بالرأي الخفي فكانت النتيجة كما يلي .–

رئيس النادي	توفيق فايق
للادارة	خورشيد
محاسب وامين صندوق	نسوري
سكرتير	عبد الرحمن

وقد عرضنا ذلك للتفضل بالاطلاع ".

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان
ژمارە/ ٢٦٧٩
ڕێککەوت/ ١٩٣٥/٨/٢٢

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ یانەی فەرمانبەران لە هەولێر

بەشداربووانی یانەی فەرمانبەران لە هەولێر لە باڵەخانەی یانەکە کۆبوونەوە بۆ هەڵبژاردنی دەستەیەکی کارگێڕی بۆ ئەمساڵ، ئەنجامەکەی بەدەستهێنانی زۆرینەی دەنگەکان بوو لەلایەن ئەو کەسانەی، کە لە خوارەوەدا ناوەکانیان تۆمارکراوە:

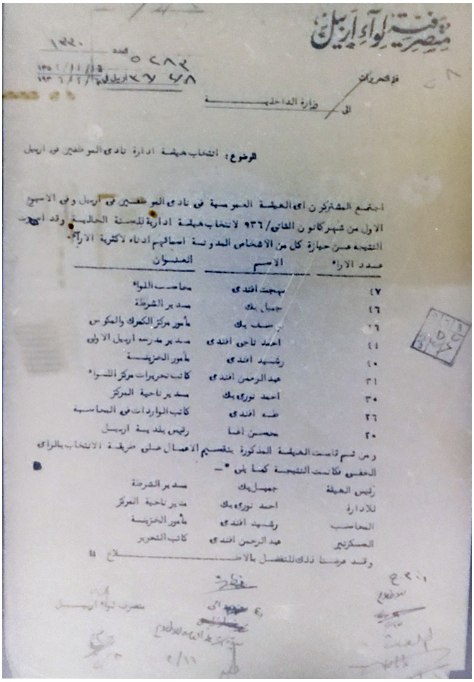
ژمارەی دەنگەکان		
٣١	ژمێریاری لیوا	تۆفیق فایەق
٣٠	بەڕێوەبەری پۆلیس	عەلی سەعید
٢٧	مەئموری گەنجینە	نوری
٢٤	سەرۆکی تەندروستی	سەلیم خەیات
٢٤	مەئموری پۆستە و بروسکە	سەبری
٢٣	نووسەری نووسینەکان	عەبدولڕەحمان
٢١	بەڕێوەبەری ناوەندی	خورشید
١٩	بەڕێوەبەری قوتابخانەی سەرەتایی	ئەحمەد ناجی
١٨	سەرۆکی شارەوانی	عەبدولموحسین

پاشان دەستەی ناوبراو کارەکانی لەڕێگەی هەڵبژاردن بە دەنگدانی نهێنی دابەشکرد، ئەنجامەکەی بەم شێوەیە بوو:

سەرۆکی یانە	تۆفیق فایەق
بۆ کارگێری	خورشید
ژمێریار و ئەمینداری سندوق	نوری
سکرتێر	عەبدولڕەحمان

«ئەمەمان خستەڕوو بفەرموون بۆ ئاگاداری»

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



متصرفية لواء اربيل

العدد ٥٢٨٢

الى / وزارة الداخلية

الموضوع: انتخاب هيئة ادارة نادي الموظفين في اربيل

اجتمع المشتركون اي الهيئة العمومية في نادي الموظفين في اربيل وفي الاسبوع الاول من شهر كانون الثاني/ ٩٣٦ لانتخاب هيئة ادارية للسنة الحالية وقد اسفرت النتيجة عن حيازة كل من الاشخاص المدونة اسمائهم ادناه لاكثرية الآراء

عدد الآراء	الاسم	العنوان
٤٧	بهجت افندي	محاسب اللواء
٤٦	جميل بك	مدير الشرطة
٤٦	يوسف بك	مأمور مركز الكمرك والمكوس
٤١	احمد ناجي افندي	مدير مدرسة اربيل الاولى
٤٠	رشيد افندي	مأمور الخزينة
٣١	عبد الرحمن افندي	كاتب تحريرات مركز اللواء
٣٠	احمد نوري بك	مدير ناحية المركز
٢٦	طه افندي	كاتب الواردات في المحاسبة
٢٠	محسن اغا	رئيس بلدية اربيل

ومن ثم قامت الهيئة المذكورة بتقسيم الاعمال على طريقة الانتخاب بالرأي الخفي فكانت النتيجة كما يلي :-

رئيس الهيئة　جميل بك　مدير الشرطة

للادارة　احمد نوري بك　مدير ناحية المركز

المحاسب　رشيد افندي　مأمور الخزينة

السكرتير　عبد الرحمن افندي　كاتب التحرير

وقد عرضنا ذلك للتفضل بالاطلاع.

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر　　ژمارە/ ٨١٢٦

خامەی نووسراوەکان　　ڕێککەوت/ ١٩٣٦/٢/١٦

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ

بابەت/ هەڵبژاردنی دەستەی کارگێڕی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر

بەشداربووانی دەستەی گشتی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر لە هەفتەی یەکەمی مانگی کانوونی دووەم/ ٩٣٦ بۆ هەڵبژاردنی دەستەی کارگێڕی ئەمساڵ کۆبوونەوە، ئەنجامەکەی بریتی بوو لەوەی، کە هەر یەکێك لەم ناوانەی خوارەوە زۆرینەی دەنگەکانیان بەدەستهێنا:

ژمارەی دەنگەکان	ناو	ناونیشان
47	بەهجەت ئەفەندی	ژمێریاری لیوا
46	جەمیل بەگ	بەڕێوەبەری پۆلیس
46	یوسف بەگ	مەئموری بنکەی گومرگ
41	ئەحمەد ناجی ئەفەندی	بەڕێوەبەری قوتابخانەی ئەربیل ئولا
40	ڕەشید ئەفەندی	مەئموری گەنجینە
31	عەبدولڕەحمان ئەفەندی	نووسەری نووسراوەکانی ناوەندی لیوا
30	ئەحمەد نوری بەگ	بەڕێوەبەری ناحیەی ناوەند
26	تەها ئەفەندی	نووسەری داهاتەکان لە ژمێریاری
20	موحسین ئاغا	سەرۆکی شارەوانی هەولێر

پاشان دەستەی ناوبراو کارەکانی لەڕێگەی هەڵبژاردنی نهێنییەوە دابەشکرد، ئەنجامەکەی بەم شێوەیە بوو:

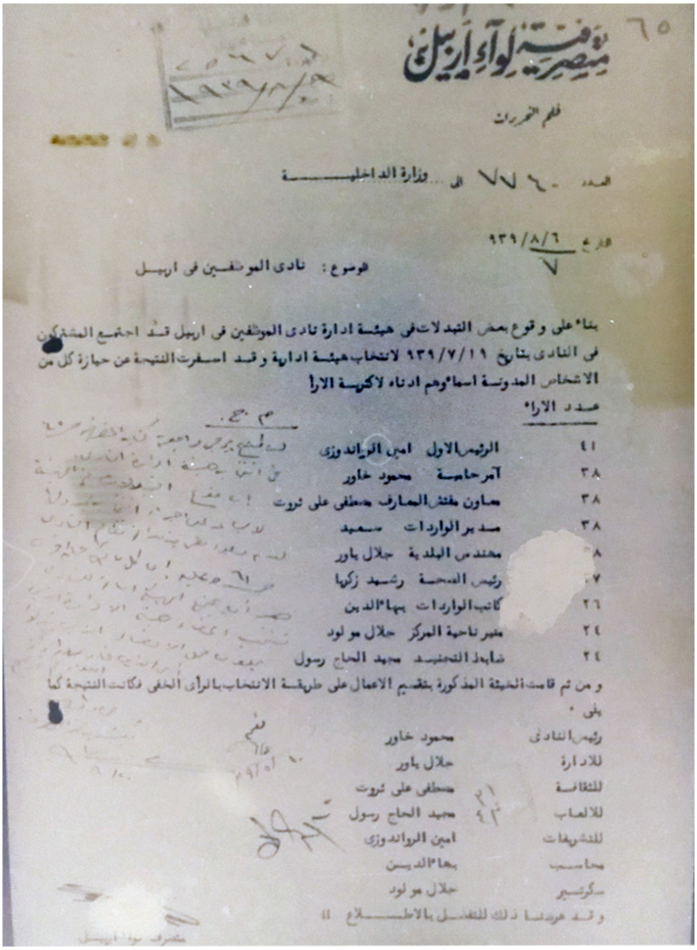
سەرۆکی دەستە　جەمیل بەگ　بەڕێوەبەری پۆلیس

بۆ کارگێڕی　ئەحمەد نوری بەگ　بەڕێوەبەری ناحیەی ناوەند

ژمێریار　ڕەشید ئەفەندی　مەئموری گەنجینە

سکرتێر　عەبدولڕەحمان ئەفەندی　نووسەری نووسراو

ئەمەمان خستەڕوو بفەرموون بۆ ئاگاداری.



٦٥

متصرفية لواء اربيل

قلم التحريرات

العدد ٦٠٧٧ الى وزارة الداخليــــــة

التاريخ ١٩٣٩/٨/٦

الموضوع : نادى الموظفين فى اربيل

بناء على وقوع بعض التبدلات فى هيئة ادارة نادى الموظفين فى اربيل قد اجتمع المشتركون فى النادى بتاريخ ١٩٣٩/٧/١٩ لانتخاب هيئة ادارية وقد اسفرت النتيجة عن حيازة كل من الاشخاص المدونة اسماؤهم ادناه لاكثرية الارا

عدد الاراء	
٤١	الرئيس الاول امين الرواندوزى
٣٨	آمر حامية محمود خاور
٣٨	معاون مفتش المعارف مصطفى على ثروت
٣٨	مدير الواردات سعيد
٢٨	مهندس البلدية جلال باور
٢٧	رئيس الصحة رشيد زكريا
٢٦	كاتب الواردات بهاء الدين
٢٤	مدير ناحية المركز جلال مولود
٢٤	ضابط التجنيد مجيد الحاج رسول

و من ثم قامت الهيئة المذكورة بتقسيم الاعمال على طريقة الانتخاب بالرأى الخفى فكانت النتيجة كما يلى :

رئيس النادى	محمود خاور
للادارة	جلال باور
للثقافة	مصطفى على ثروت
للالعاب	مجيد الحاج رسول
للتشريفات	امين الرواندوزى
محاسب	بهاء الدين
سكرتير	جلال مولود

و قد عرضنا ذلك للتفضل بالاطـــلاع ؟؟

متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ۱۹۳۰-۱۹۵۳/ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان
ژمارە/ ٧٧٤٠
ڕێککەوت/ ٦/٧-٨- ١٩٣٩

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ یانەی فەرمانبەران لە هەولێر

بەهۆی هەندێك گۆڕانکاری لە دەستەی کارگێڕی یانەی فەرمانبەران لە هەولێر، لە ڕێککەوتی ١٩/ ٧/ ١٩٣٩ بەشداربووانی یانە کۆبوونەوە بۆ هەڵبژاردنی دەستەیەکی کارگێڕی، ئەنجامەکەی ئەوەبوو کە ئەم کەسانەی لە خوارەوەدا ناوەکانیان تۆمارکراوە، زۆرینەی دەنگەکانیان بەدەستهێنا.

ژمارەی دەنگەکان

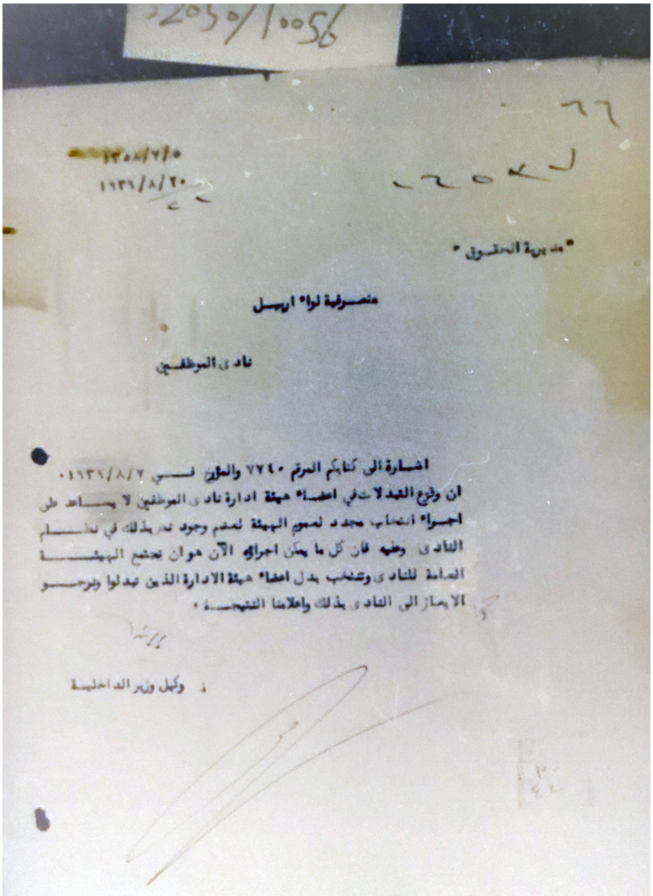
٤١	سەرۆکی یەکەم	ئەمین ڕەواندزی
٣٨	فەرماندەی حامیە	مەحمود خاوەر
٣٨	جێگری پشکنەری مەعارف	مستەفا عەلی سەروەت
٣٨	بەڕێوەبەری داهاتەکان	سەعید
٣٧	سەرۆکی تەندروستی	ڕەشید زەکەریا
٢٦	نووسەری داهاتەکان	بەهائەدین
٢٤	بەڕێوبەری ناحیەی ناوەند	جەلال مەولود
٢٤	ئەفسەری تەجنید	مەجید حاجی ڕەسوڵ

پاشان دەستەی ناوبراو کارەکانی بەشێوەی هەڵبژاردن بە دەنگدانی نهێنی دابەشکرد، ئەنجامەکە بەم شێوەیە بوو:

سەرۆکی یانە	مەحمود خاوەر
بۆ کارگێڕی	جەلال یاوەر
بۆ یارییەکان	مەجید حاجی ڕەسوڵ
بۆ تەشریفات	ئەمین ڕەواندزی
ژمێریار	بەهائەدین
سکرتێر	جەلال مەولود

ئەمەمان خستەڕوو بفەرموون بۆ ئاگاداری

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



١٣٥٨/٧/٥
١٩٣٩/٨/٢٠

مديرية الحقوق

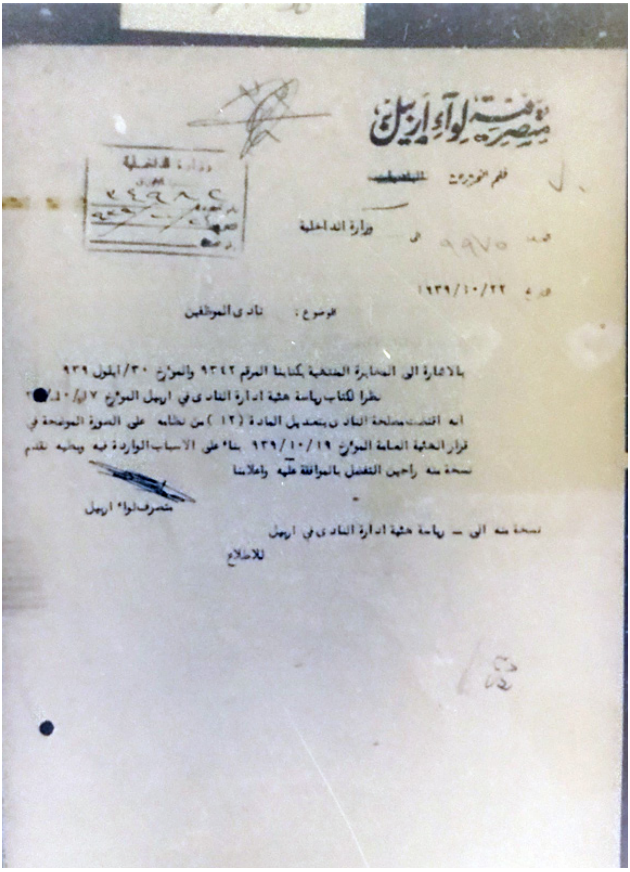
متصرفية لواء اربيل

نادي الموظفين

اشارة الى كتابكم المرقم ٧٧٤٠ والمؤرخ في ١٩٣٩/٨/٧ ،
ان وقوع التبدلات في اعضاء هيئة ادارة نادي الموظفين لا يساعد على
اجراء انتخاب مجدد لعموم الهيئة لعدم وجود تصريح بذلك في نظام
النادي وعليه فان كل ما يمكن اجراؤه الآن هو ان تجتمع الهيئة
العامة للنادي وتنتخب بدل اعضاء هيئة الادارة الذين تبدلوا ويرجى
الايعاز الى النادي بذلك واعلامنا النتيجة .

وكيل وزير الداخلية

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)
بەڕێوەبەرایەتی ماف ژمارە/ ١٦٥٣٧ ڕێککەوت/ ٢٠/ ٨/ ١٩٣٩ بۆ/ موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر بابەت/ یانەی فەرمانبەران ئامـاژە بـە نووسراوتـان ژمـارە ٧٧٤٠ لـە ڕێککەوتـی ٧/٨/ ١٩٣٩ جێگۆڕکـێ لـە ئەندامانـی دەسـتەی کارگێـڕی یانـەی فەرمانبـەران یارمەتیـدەر نییـە بـۆ بەڕێوەچوونـی هەڵبژاردنێکـی نوێـی هەمـوو دەسـتەکە، ئەمـەش بەهـۆی نەبوونـی دەقێـك لـە پەیـڕەوی یانەکـە، بۆیـە هەمـوو ئـەوەی کـە لـە ئێسـتادا دەتوانرێـت بکرێـت ئەوەیە، کە دەسـتەی گشـتی یانەکـە کۆببنـەوە و ئـەو ئەندامانـەی دەسـتەی کارگێـڕی کـە گـۆڕاون، ئەندامـی دیکەیـان بـە هەڵبـژاردن لـە شـوێن دابنێـن، تکایـە یانەکـە لەمـە ئـاگادار بکەنـەوە و ئەنجامەکەمـان پـێ ڕابگەیەنـن. ئیمزا بریکاری وەزیری ناوخۆ



متصرفية لواء اربيل
قلم التحريرات
العدد ٩٩٧٥ الى وزارة الداخلية
التاريخ ١٩٣٩/١٠/٢٢
الموضوع: نادي الموظفين

بالاشارة الى المخابرة المنتهية بكتابنا المرقم ٩٣٤٢ والمؤرخ ٣٠/ايلول ٩٣٩ نظرا لكتاب رئاسة هيئة ادارة النادي في اربيل المؤرخ ١٧/١٠/٩٣٩ انه اقتضت مصلحة النادي بتعديل المادة (١٢) من نظامه على الصورة الموضحة في قرار الهيئة العامة المؤرخ ١٩/١٠/٩٣٩ بناء على الاسباب الواردة فيه وبطيه نقدم نسخة منه راجين التفضل بالموافقة عليه واعلامنا

متصرف لواء اربيل

نسخة منه الى — رئاسة هيئة ادارة النادي في اربيل
للاطلاع

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

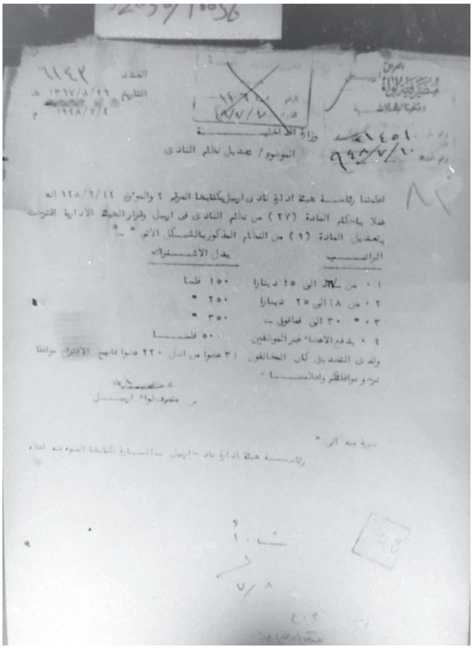
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان
ژمارە/ ٩٩٧٥
ڕێککەوت/ ١٩٣٩/١٠/٢٢

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ یانەی فەرمانبەران لە هەولێر

بەئاماژەدان بە هەواڵنێری کۆتایی نووسراومان ژمارە ٩٣٤٢ لە ڕێککەوتی ٣٠ ئەیلوولی ٩٣٩، بەلەبەرچاوگرتنی نووسراوی سەرۆکایەتی دەستەی یانە لە هەولێر لە ڕێککەوتی ٩٣٩/١٠/١٧ بەرژەوەندی یانەکە پێویستی بە هەموارکردنی ماددەی (١٢) لە پەیڕەوەکەی بوو، بەو شێوەیەی کە لە بڕیاری دەستەی گشتی لە ڕێککەوتی ٩٣٩/١٠/١٩ ڕوونکراوەتەوە، ئەمەش بەگوێرەی ئەو هۆکارانەی، کە تێیدا هاتووە. هاوپێچ وێنەیەکی پێشکەش دەکەین، تکایە بفەرموون بۆ ڕەزامەندی دەربرین لەسەری و ئاگادارمان بکەنەوە.

ئیمزا
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ/
سەرۆکایەتی دەستەی کارگێڕی یانە لە هەولێر.. بۆ ئاگاداری.



دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ۱۹۳۰-۱۹۵۳/ بەڵگەنامەی ژمارە (۸)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر — ژمارە/ ٦١٤٣

خامەی نووسراوەکان — ڕێککەوت/ ٤/٧/ ١٩٤٨

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ

بابەت/ هەموارکردنەوەی پەیڕەوی یانە

سەرۆکایەتی دەستەی کارگێڕی یانەی هەولێر بە نووسراویان ژمارە ٤ لە ڕێککەوتی ١٤/٦/ ٩٤٨ ئاگاداریان کردینەوە، کە بە کارکردن بە حوکمەکانی ماددەی (٣٧) لە پەیڕەوی یانەی هەولێر و بڕیاری دەستەی کارگێڕی پێشنیاری هەموارکردنی ماددەی (١)ی لە پەیڕەوی ناوبراو بەم شێوەیەی خوارەوە کردووە:

مووچە	لەجیاتی بەشداریکردن
١. لە ٨ تا ١٥ دینار	١٥٠ فلس
٢. لە ١٨ تا ٢٥ دینار	٢٥٠ فلس
٣. لە ٣٠ دینار بەسەرەوە	٣٥٠ فلس
٤. بڕی پارەی ئەندامانی نافەرمانبەر	٥٠ فلس

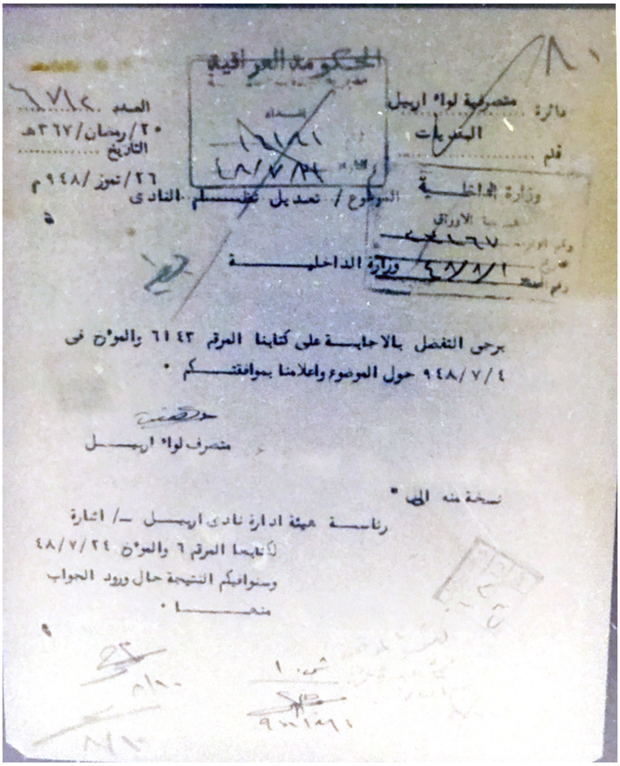
لەکاتی پەسندکردنیدا لەکۆی ٢٢٠ ئەندام ٣١ ئەندام دژی وەستانەوە، بەمەش پێشنیارەکە پەسندکرا. تکایە ڕەزامەندی دەرببڕن و ئاگادارمان بکەنەوە.

ئیمزا

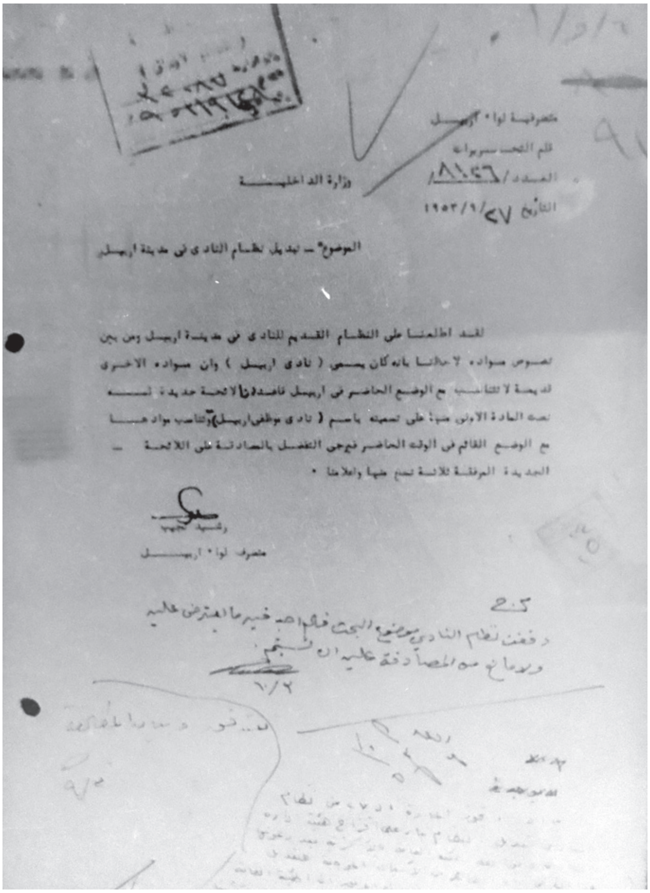
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ/

سەرۆکایەتی دەستەی کارگێڕی یانەی هەولێر.. ئاماژە بە نووسراویان، کە لە سەرەوەدا هاتووە.


الحكومة العراقية
متصرفية لواء اربيل
المحررات
العدد ٧٦١٢
٢٠/رمضان/٣٦٧هـ
التاريخ ٢٦/تموز/٩٤٨م
الموضوع / تعديل نظام النادي
وزارة الداخليــة
يرجى التفضل بالاجابة على كتابنا المرقم ٦١٤٣ والمؤرخ في ٤/٧/٩٤٨ حول الموضوع واعلامنا بموافقتكم .
متصرف لواء اربيل
نسخة منه الى :
رئاسة هيئة ادارة نادي اربيل ـ/ اشارة لكتابها المرقم ٦ والمؤرخ ٢٤/٧/٤٨ وسنوافيكم النتيجة حال ورود الجواب

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)
حکوومەتی عێراق فەرمانگەی موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر — ژمارە/ ٧٦١٢ خامەی نووسراوەکان — ڕێککەوت/ ٢٠/ ڕەمەزان/ ٣٧٦ك ٢٦/ تەمموز/ ٩٤٨ز بابەت/ هەموارکردنی پەیڕەوی یانە بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ تکایە بفەرموون بۆ وەڵامدانەوەی نووسراومان ژمارە ٦١٤٣ لە ڕێککەوتی ٩٤٨/٧/٤ دەربارەی بابەتەکە، ئاگادارمان بکەنەوە لە ڕەزامەندیتان. ئیمزا موتەسەڕیفی لیوای هەولێر وێنەیەك بۆ/ سەرۆکایەتی دەستەی کارگێڕی یانەی هەولێر/ ئاماژە بە نووسراومان ژمارە ٦ لە ڕێککەوتی ٤٨/٧/٢٤ هەر کاتێ وەڵامەکەمان بەدەستگەیشت، ئەنجامەکەتان پێڕادەگەیەنین.



متصرفية لواء اربيل
قلم التحت سرية
العدد/ ٨١٢٦
التاريخ ٢٧/٩/١٩٥٣

وزارة الداخلية

الموضوع - تبديل نظام النادي في مدينة اربيل

لقد اطلعنا على النظام القديم للنادي في مدينة اربيل ومن بين نصوص مواده لاحظنا بانه كان يسمى (نادي اربيل) وان مواده الاخرى قديمة لا تتناسب مع الوضع الحاضر في اربيل فاعددنا لائحة جديدة نصت المادة الاولى منها على تسميته باسم (نادي موظفي اربيل) وتناسب مواد هذا مع الوضع القائم في الوقت الحاضر فنرجو التفضل بالمصادقة على اللائحة الجديدة المرفقة ثلاثة نسخ منها واعلامنا.

رشيد نجيب
متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ۱۹۳۰-۱۹۵۳/ بەڵگەنامەی ژمارە (۱۰)

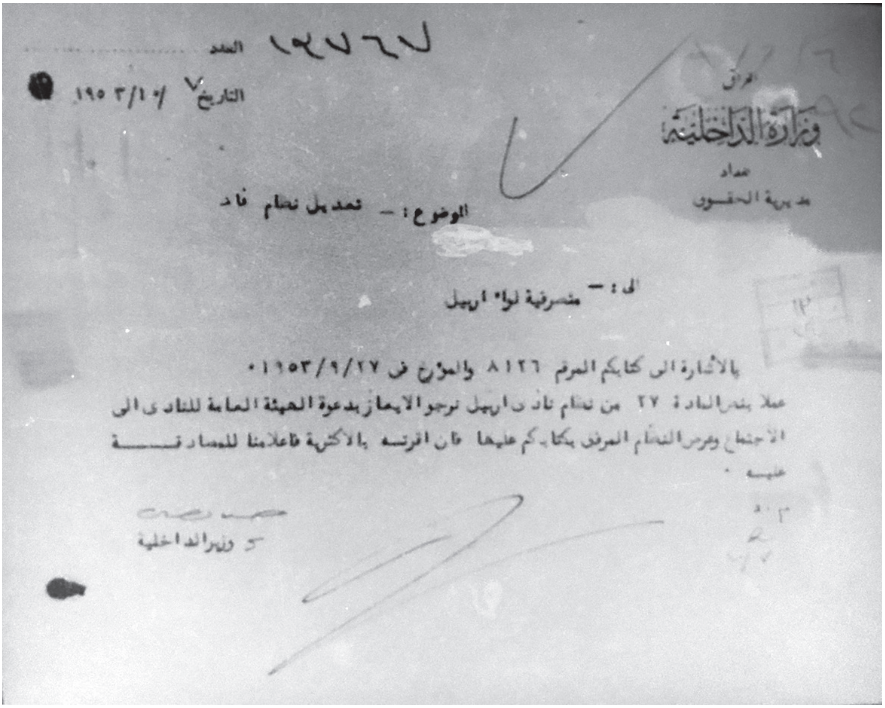
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان
ژمارە/ ٨١٢٦
ڕێککەوت/ ٢٧/ ٩/ ١٩٥٣

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ

بابەت/ گۆڕینی پەیڕەوی یانە لە شاری هەولێر

سەیری پەیڕەوی کۆنی یانەی شاری هەولێرمان کرد تێبینیمانکرد لە دەقی ماددەکانیدا ناونراوە بە (یانەی هەولێر)، هەندێك لە ماددەکانیشی دیکەی کۆنن و لەگەڵ بارودۆخی ئێستای هەولێردا ناگونجێن، بۆیە ڕێسایەکی نوێمان بۆ دانا، لە ماددەی یەکەمیدا یانەکە ناونراوە بە (یانەی فەرمانبەرانی هەولێر)، ماددەکانی نێویشی لەگەڵ بارودۆخ و کاتی ئێستادا گونجاون. تکایە بفەرموون بۆ پەسەندکردنی ڕێسایە نوێیەکە، کە سێ دانەی لەگەڵ هاوپێچکراوە، ئاگادارمان بکەنەوە.

ئیمزا
ڕەشید نەجیب
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



العراق
وزارة الداخلية
بغداد
مديرية الحقوق

العدد ١٣٧٦٧
التاريخ ٧/١٠/١٩٥٣

الموضوع: - تعديل نظام نادي

الى :- متصرفية لواء اربيل

بالاشارة الى كتابكم المرقم ٨١٢٦ والمؤرخ في ٢٧/٩/١٩٥٣.
عملا بنص المادة ٢٧ من نظام نادي اربيل نرجو الايعاز بدعوة الهيئة العامة للنادي الى الاجتماع وعرض النظام المرفق بكتابكم عليها فان اقرته بالاكثرية فاعلامنا للمصادقة عليه.

وزير الداخلية

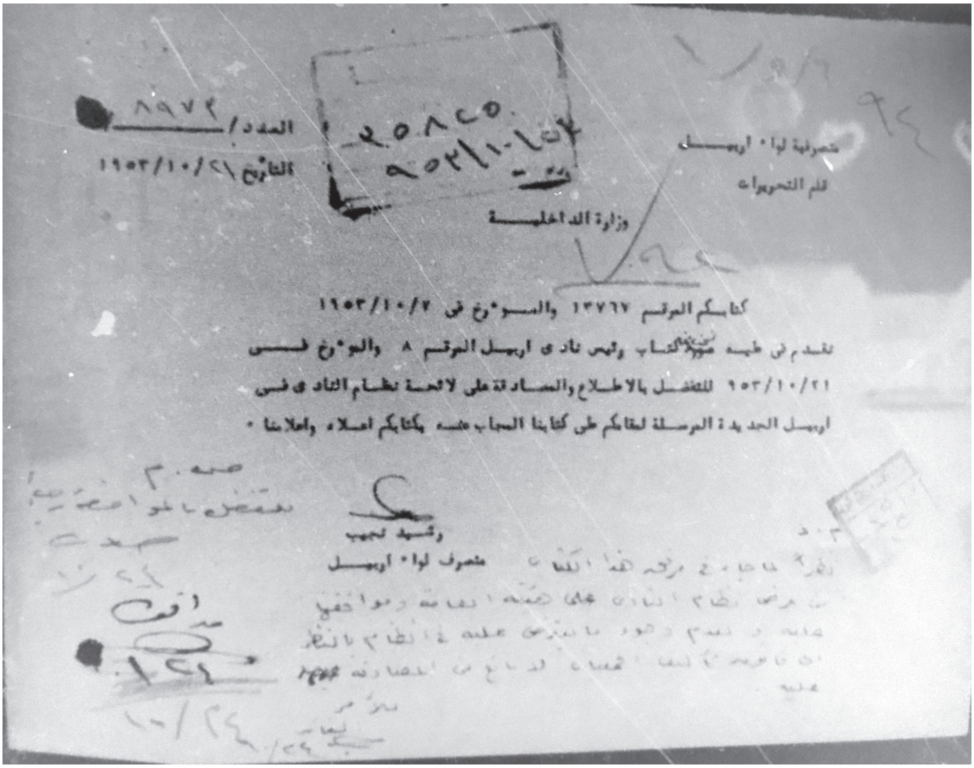
دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

عێراق
وەزارەتی ناوخۆ — ژمارە/ ١٣٧٦٧
بەغداد — ڕێککەوت/ ١٠/٧/ ١٩٥٣
بەڕێوەبەرایەتی ماف

بابەت/ هەموارکردنی پەیڕەوی یانە
بۆ/ موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٨١٢٦ لە ڕێککەوتی ٢٧/٩/ ١٩٥٣.
وەك کارکردنێك بە دەقی ماددەی ٢٧ی پەیڕەوی یانەی هەولێر تکایە داوا لە دەستەی گشتی یانە بکەن بەمەبەستی کۆبوونەوە و خستنەڕووی ئەو پەیڕەوەی، کە هاوپێچی نووسراوتان کراوە، ئەگەر بە زۆرینە پەسەندکرا ئاگادارمان بکەنەوە تا پەسەندی بکەین.

ئیمزا
وەزیری ناوخۆ



متصرفية لواء اربيل
قلم التحريرات

العدد/ ٨٩٧٣
التاريخ ٢١/١٠/١٩٥٣

وزارة الداخلية

كتابكم المرقم ١٣٧٦٧ والمؤرخ في ٣/١٠/١٩٥٣

نقدم في طيه صورة كتاب رئيس نادي اربيل المرقم ٨ والمؤرخ في ٢١/١٠/٩٥٣ للتفضل بالاطلاع والمصادقة على لائحة نظام النادي في اربيل الجديدة المرسلة لكم طي كتابنا المجاب عنه بكتابكم اعلاه واعلامنا .

رشيد نجيب
متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان

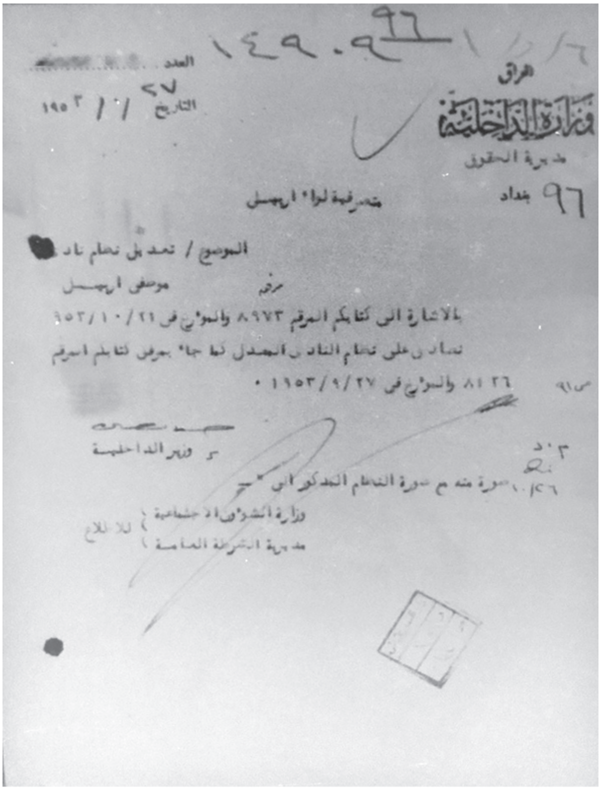
ژمارە/ ٨٩٧٣
ڕێککەوت/ ١٩٥٣/١٠/٢١

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ

نووسراوتان ژمارە ١٣٧٦٧ لە ڕێککەوتی ١٩٥٣/١٠/٣

هاوپێچ دانەیەك لە نووسراوی سەرۆکی یانەی هەولێر ژمارە ٨ لە ڕێککەوتی ٩٥٣/١٠/٢١ تان پێشکەش دەکەین، بفەرموون بۆ ئاگاداری و ڕەزامەندی دەربڕین لەسەر ڕێسای پەیڕەوی نوێی یانەی هەولێر، کە هاوپێچی نووسراوی وەڵامدراوەمان بە نووسراوی سەرەوەتان کراوە و بۆ جەنابتان نێردراوە.

ئیمزا
ڕەشید نەجیب
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر



العدد ١٤٩٠٩/٩٦
التاريخ ٢٧/١٠/١٩٥٣

عراق
وزارة الداخلية
مديرية الحقوق
بغداد ٩٦

متصرفية لواء اربيل

الموضوع / تعديل نظام نادي
موظفي اربيل

بالاشارة الى كتابكم المرقم ٨٩٧٣ والمؤرخ في ٢١/١٠/١٩٥٣
نصادق على نظام النادي المعدل كما جاء بطرف كتابكم المرقم
٨١٢٦ والمؤرخ في ٢٧/٩/١٩٥٣ .

وزير الداخلية

صورة منه مع صورة النظام المذكور الى
وزارة الشؤون الاجتماعية
مديرية الشرطة العامة } للاطلاع

دۆسیەی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر ١٩٣٠-١٩٥٣/ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)

عێراق
وەزارەتی ناوخۆ — ژمارە/٩٦/ ١٤٩٠٩
بەڕێوەبەرایەتی ماف — ڕێککەوت/ ١٩٥٣/١٠/٢٧
بەغداد

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر

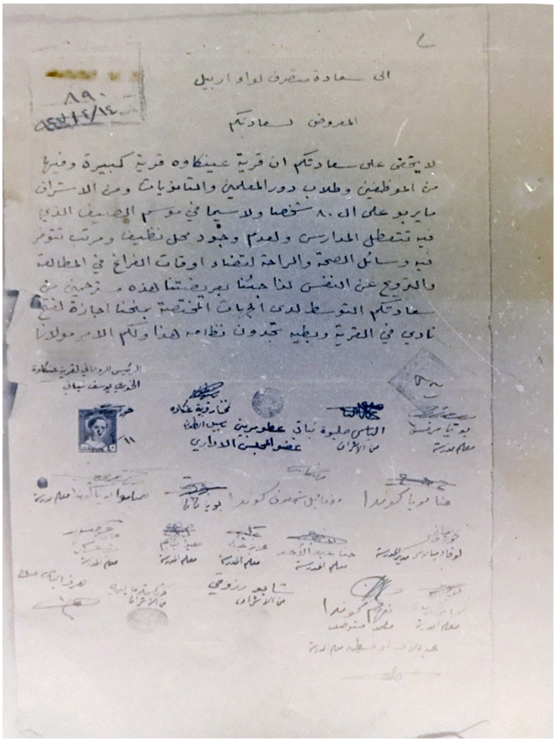
بابەت/ هەموارکردنەوەی پەیڕەوی یانەی فەرمانبەرانی هەولێر

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٨٩٧٣ لە ڕێککەوتی ١٩٥٣/١٠/٢١ ڕەزامەندی دەردەبرین لەسەر پەیڕەوی هەموارکراوی یانە هەروەك هاوپێچکراوە لە نووسراوتان ژمارە ٨١٢٦ لە ڕێککەوتی ١٩٥٣/٩/٢٧.

ئیمزا
وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك لە نووسراوەکە لەگەڵ وێنەیەك لە پەیڕەوی ناوبراو بۆ/
وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی
بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس بۆ ئاگاداری

یانەی عەنکاوە لە هەولێر
١٩٤٧


٨٩٠
١٤/١٤

الى سعادة متصرف لواء اربيل

المعروض لسعادتكم

لا يخفى على سعادتكم ان قرية عينكاوه قرية كبيرة وفيها
من الموظفين وطلاب دور المعلمين والثانويات ومن الاشتراكي
ما يربو على ال ٨٠ شخصا ولاسيما في موسم الصيف الذي
فيه تتعطل المدارس ولعدم وجود محل نظيف ومرتب تتوفر
فيه وسائل الصحة والراحة لقضاء اوقات الفراغ في المطالعة
والترويح عن النفس لذا جئنا بعريضتنا هذه مترجين من
سعادتكم التوسط لدى الجهات المختصة بمنحنا اجازة لفتح
نادي في القرية وبطيه تجدون نظامه هذا ولكم الامر مولانا

الرئيس الروحاني لقرية عينكاوة
الخوري يوسف نباتي

ممثل ...
عطو مربين عضو المجلس الاداري

الياس صليوة نباتي
من الاعيان

بوتيا مرقس
معلم المدرسة

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (١)

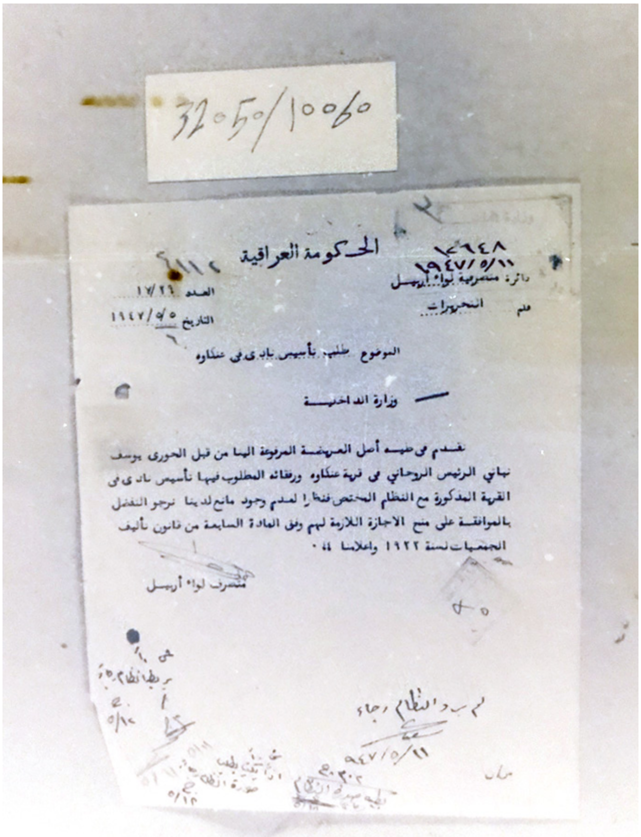
بەڕێز جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێر

شاراوە نییە لای بەڕێزتان کە گوندی عەنکاوی گوندێکی گەورەیە، کە فەرمانبەر و قوتابی و مامۆستای سەرەتایی و ناوەندی و سەرپەرشتییاری زۆری لێیە، کە ژمارەیان نزیکەی ٨٠ کەس دەبێت، لە وەرزی هاویندا کە قوتابخانەکان دادەخرێن، هیچ شوێنێکی پاک و ڕێک و پێک نییە کە خزمەتگوزارییەکانی تێدا بەردەست بێت بۆ بەسەربردنی کاتەکانی پشوو و هەروەها خوێندنەوە. بۆیە داوا لە بەڕێزتان دەکەین، لە ڕێگەی لایەنی پەیوەندیدارەوە هەوڵ بدەن بۆ کردنەوەی یانەیەک لە گوندەکە، کە پەیڕەوەکەی لەگەڵ دانراوە.

لەگەڵ ڕێزدا

ئەلخوری یوسف نەباتی
سەرۆکی ڕۆحانی دێی عەنکاوە
١٩٤٧/٤/١١

١.مرقس بۆیا- مامۆستای قوتابخانە ٢. الیاس صلیوا نباتی- سەرپەرشتیار
٣. عطو مربین-ئەندامی ئەنجوومەنی کارگێڕی ٤. حنا بۆیا کوندا
٥. روفائیل شمعون کوندا ٦. صلیوا بۆیا کوندا- مامۆستای قوتابخانە
٧. لۆقا دمیانوس- مامۆستای قوتابخانە ٨. حنا عبدالاحد- مامۆستای قوتابخانە
٩.عزیز عبدوکە- مامۆستای قوتابخانە ١٠. صلیوا ابراهیم- مامۆستای قوتابخانە
١١. متی عسکر- مامۆستای قوتابخانە ١٢. شرف الیاس-ڕووپێو
١٣. بویا عونی- مامۆستای قوتابخانە ١٤. نهام کوندا- برینپێچ
١٥. شابۆ رزوقی- سەرپەرشتیار ١٦. گۆرگیس تۆما-سەرپەرشتیار
١٧. عبدالاحد اوغستین- مامۆستای قوتابخانە


الحكومة العراقية

دائرة متصرفية لواء أربيل
قلم التحريرات

العدد ١٧/٢٩
التاريخ ١٩٤٧/٥/٥

الموضوع طلب تأسيس نادي في عنكاوه

وزارة الداخلية

نقدم في طيه أصل العريضة المرفوعة الينا من قبل الخوري يوسف نباتي الرئيس الروحاني في قرية عنكاوه ورفقائه المطلوب فيها تأسيس نادي في القرية المذكورة مع النظام المختص فنظرا لعدم وجود مانع لدينا نرجو التفضل بالموافقة على منح الاجازة اللازمة لهم وفق المادة السابعة من قانون تأليف الجمعيات لسنة ١٩٢٢ واعلامنا ..

متصرف لواء أربيل

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

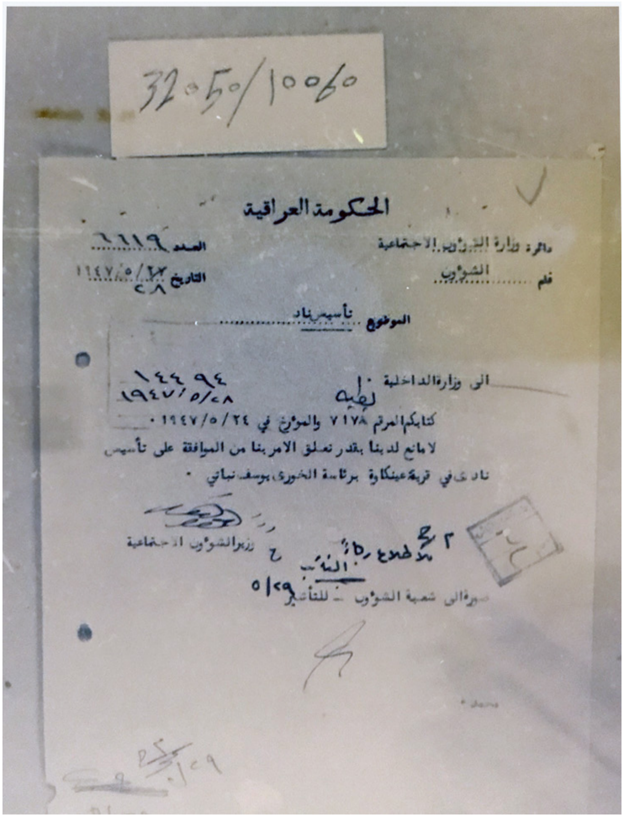
حکوومەتی عێراق

فەرمانگەی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە: ١٧/٢٩
خامەی نووسراوەکان ڕێککەوت: ١٩٤٧/٥/٥

بابەت/ داواکاری دامەزراندنی یانەیەک لە عەنکاوە
وەزارەتی ناوخۆ

دانەی ڕەسەنی ئەو یاداشتە بەرزدەکەینەوە، کە لەلایەن خوری یوسف نەباتی سەرۆکی ڕۆحانی گوندی عەنکاوە و هاوڕێکانی تیایدا داوای کردنەوەی یانەیەک لە گوندی ناوبراو دەکەن. بە پێڕەوێکی تایبەت، ئێمە لاریمان نیە لەسەر ئەوە نیە و داواکارین ڕەزامەندی بفەرموون لەسەر مۆڵەتپێدانیان، بەپێی ماددەی حەوتەم لە یاسای دروستکردنی کۆمەڵەکان لەساڵی ١٩٢٢ .

موتەسەریفی لیوای هەولێر



32050/10060

الحكومة العراقية

دائرة وزارة الشؤون الاجتماعية — العدد ٦٦١٩

قلم الشؤون — التاريخ ١٩٤٧/٥/٢٨

الموضوع تأسيس نادي

الى وزارة الداخلية

١٤٤٩٤
١٩٤٧/٥/٢٨

كتابكم المرقم ٧١٧٨ والمؤرخ في ١٩٤٧/٥/٢٤ .

لا مانع لدينا بقدر تعلق الامر بنا من الموافقة على تأسيس نادي في قرية عينكاوة برئاسة الخوري يوسف نباتي .

وزير الشؤون الاجتماعية

صورة الى شعبة الشؤون — للتأشير

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

حکوومەتی عێراق

فەرمانگەی وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی — ژمارە: ٦٦١٩

خامەی کاروبارەکان — ڕێککەوت: ١٩٤٧/٥/٢٨

بابەت/کردنەوەی یانە

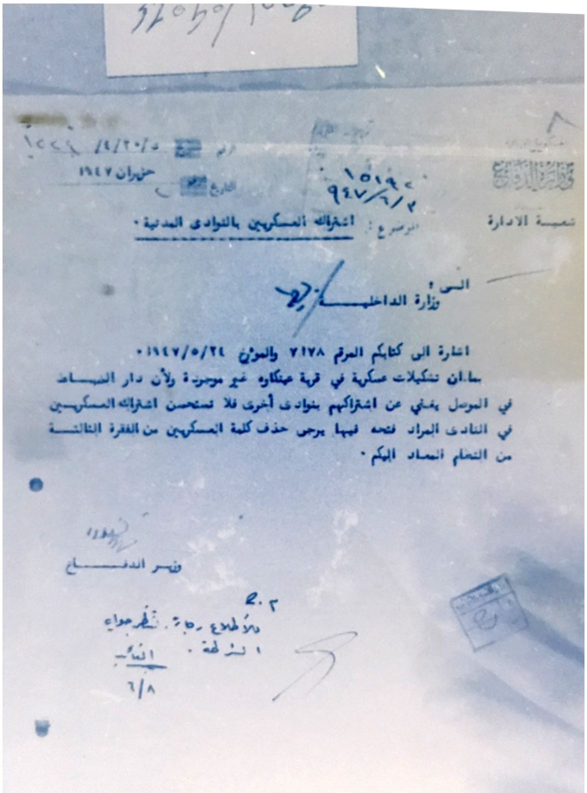
بۆ وەزارەتی ناوخۆ

نووسراوتان ژمارە ٧١٧٨ لە ڕێککەوتی ١٩٤٧/٥/٢٤

تا ئەو شوێنەی پەیوەندی بە ئێمەوە هەیە لاریمان نییە لەسەر کردنەوەی یانەیەک لە عەنکاوە بە سەرۆکایەتی ئەلخوری یوسف نەباتی.

وەزیری کاروباری کۆمەڵایەتی

وێنەیەک بۆ هۆبەی کاروبارەکان-بۆ دەستنیشانکردن.



وزارة الدفاع
شعبة الادارة

رقم د/٤/٢٠/١٢٢٤
التاريخ ٢ حزيران ١٩٤٧

الموضوع: اشتراك العسكريين بالنوادي المدنية.

الى / وزارة الداخليـــة

اشارة الى كتابكم المرقم ٧١٧٨ والمؤرخ ١٩٤٧/٥/٢٤.
بما ان تشكيلات عسكرية في قرية عنكاوه غير موجودة ولأن دار الضباط في الموصل يغني عن اشتراكهم بنوادي أخرى فلا نستحسن اشتراك العسكريين في النادي المراد فتحه فيها يرجى حذف كلمة العسكريين من الفقرة الثالثة من النظام المعاد اليكم.

وزير الدفاع

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

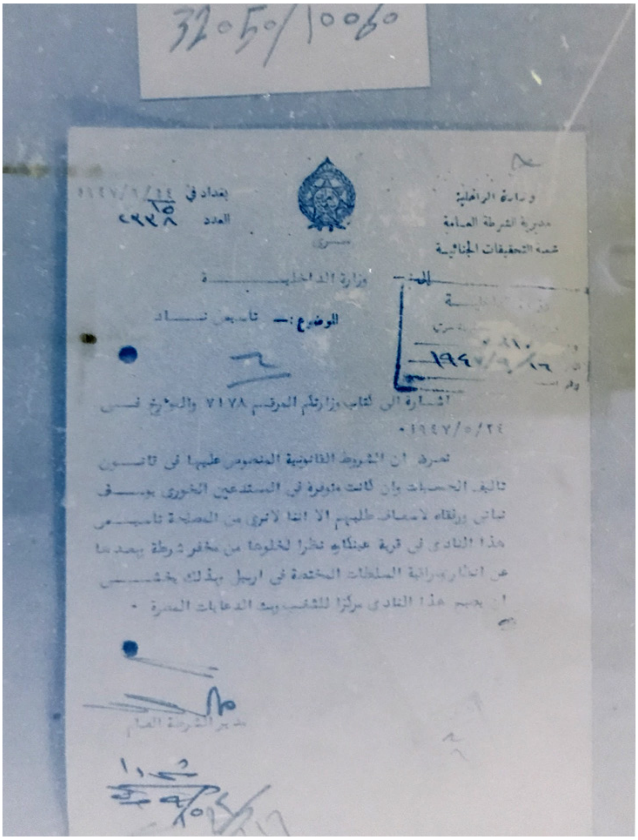
وەزارەتی بەرگری
هۆبەی کارگێڕی

ژمارە: د/٤/٢٠/١٢٢٤
ڕێککەوت: ٢ی حوزەیرانی ١٩٤٧

بابەت/ بەشداری سەربازییەکان لە یانەی مەدەنی
بۆ وەزارەتی ناوخۆ

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٧١٧٨ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/٥/٢٤
بەهـۆی ئـەوەی هیـچ پێکهاتەیەکـی سـەربازی لـە گونـدی عەنـکاوە نییـە، لـە کاتێـکدا یانـەی ئەفسـەران لە موسـڵ هەیـە و ڕێگـرە لەبـەردەم بەشـداریکردنیان لـە یانەکانـی دیکـەدا. بۆیـە بەشـداری سـەربازییەکان لـەم یانەیـە بـە باش نازانـدرێـت و تکایـە وشـەی سـەربازی لـە بڕگـەی سـێیەمی پەیڕەوەکە بسـڕنەوە.

وەزیری بەرگری



وزارة الداخلية
مديرية الشرطة العامة
شعبة التحقيقات الجنائية

بغداد في ١٤/٩/١٩٤٧
العدد ٢٣٣٨

وزارة الداخلية

الموضوع :- تأسيس نادي

اشارة الى كتاب وزارتكم المرقم ٧١٧٨ والمؤرخ في ٢٤/٥/١٩٤٧.

نعرض ان الشروط القانونية المنصوص عليها في قانون تأليف الجمعيات وان كانت متوفرة في المستدعين الخوري يوسف نباتي ورفقاه لاسعاف طلبهم الا اننا لانرى من المصلحة تأسيس هذا النادي في قرية عينكاوه نظرا لخلوها من مخفر شرطة وبعدها عن انظار ومراقبة السلطات المختصة في اربيل وبذلك نخشى ان يصبح هذا النادي مركزا للشغب وبث الدعايات المضرة.

مدير الشرطة العام

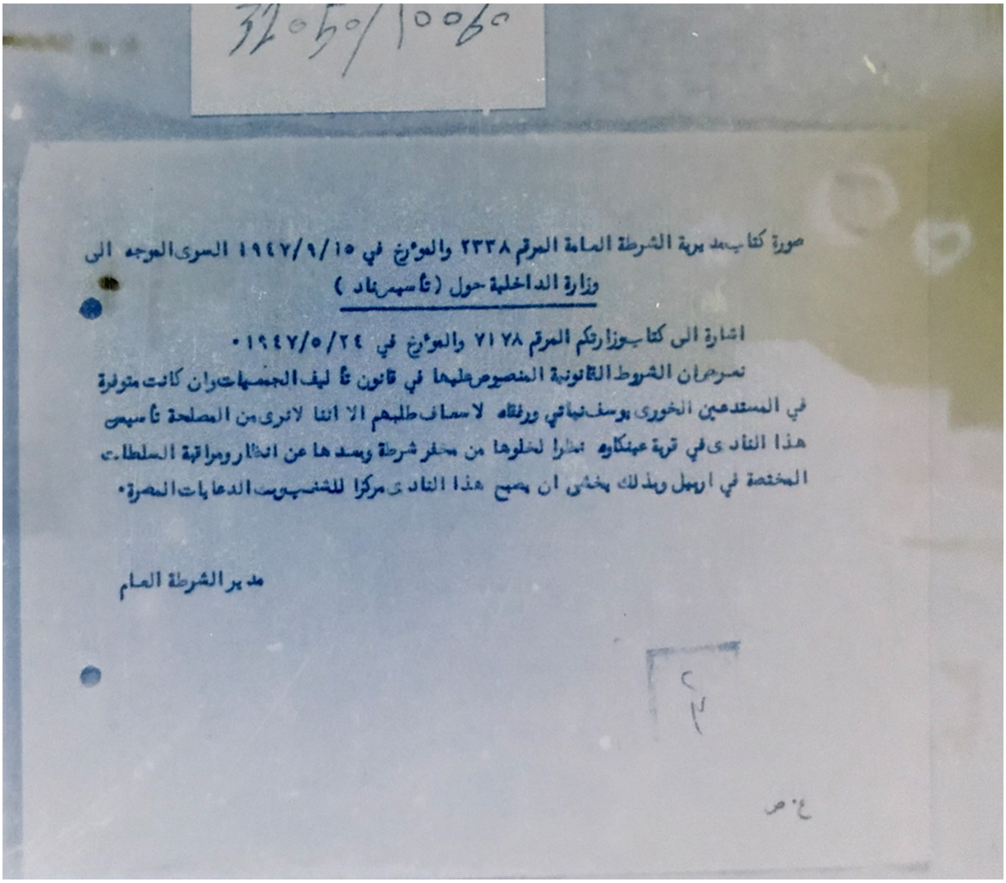
دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

وەزارەتی ناوخۆ
بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس — ڕێککەوت: ١٩٤٧/٩/١٤
هۆبەی لێکۆڵینەوەی تاوانکاری — ژمارە: ٢٣٣٨

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ کردنەوەی یانە
ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٧١٧٨ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/٥/٢٤.

ئەو مەرجە یاساییانەی کە لە یاسای دامەزراندنی کۆمەڵەکاندا هاتووە، ئەگەر لەبەردەستی داواکاران ئەلخوری یوسف نەباتی و هاوەڵەکانییدا بن، بۆ دەنگەوەهاتنی داواکاریەکەیان، ئێمە دامەزراندنی ئەم یانەیە لە گوندی عەینکاوە بە باش نابینین، بەهۆی ئەوەی کە شوێنەکە بنکەی پۆلیسی تێدانییە و دوورە لە چاودێری و کۆنترۆڵی دەسەڵاتی پەیوەندیدار لە هەولێر، بەم شێوەیە ترسی ئەوە هەیە ئەم یانەیە ببێتە ناوەندێک بۆ ئاژاوەگێڕی و بڵاوکردنەوەی پڕوپاگەندەی زیانبەخش.

بەڕێوەبەری گشتی پۆلیس



32050/10060

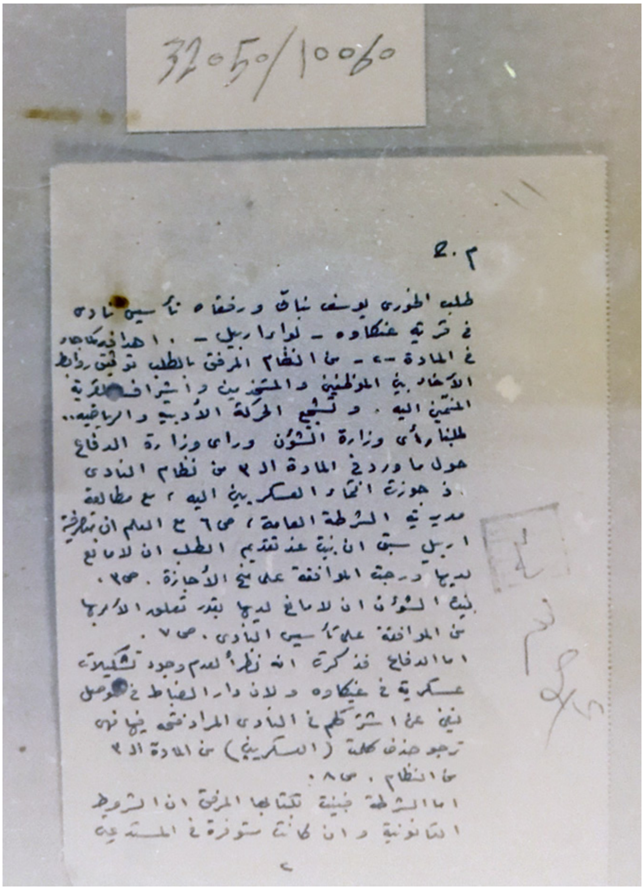
صورة كتاب مديرية الشرطة العامة المرقم ٢٣٣٨ والمؤرخ في ١٥/٩/١٩٤٧ السري الموجه الى وزارة الداخلية حول (تأسيس نادي)

اشارة الى كتاب وزارتكم المرقم ٧١٧٨ والمؤرخ في ٢٤/٥/١٩٤٧.

نعم ان الشروط القانونية المنصوص عليها في قانون تأليف الجمعيات وان كانت متوفرة في المستدعين الخوري يوسف نباتي ورفقاه لاسعاف طلبهم الا اننا لا نرى من المصلحة تأسيس هذا النادي في قرية عينكاوه نظرا لخلوها من مخفر شرطة وبعدها عن انظار ومراقبة السلطات المختصة في اربيل وبذلك يخشى ان يصبح هذا النادي مركزا للتشويش الدعايات المضرة.

مدير الشرطة العام

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٦)
وێنەیەک لە نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس ژمارە ٢٣٣٨ لە ڕێککەوتی ١٩٤٧/٩/١٥ نهێنی بۆ وەزارەتی ناوخۆ دەربارەی (دامەزراندنی یانە) ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٧١٧٨ لە ڕێککەوتی ١٩٤٧/٥/٢٤. ئەو مەرجە یاساییانەی کە لە یاسای دامەزراندنی کۆمەڵەکاندا هاتووە، ئەگەر لەبەردەستی داواکاران ئەلخوری یوسف نەباتی و هاوەڵەکانییدا بن، بۆ دەنگەوەهاتنی داواکاریەکەیان، ئێمە دامەزراندنی ئەم یانەیە لە گوندی عەینکاوە بە باش نابینین، بەهۆی ئەوەی کە شوێنەکە بنکەی پۆلیسی تێدانیە و دوورە لە چاودێری و کۆنترۆڵی دەسەڵاتی پەیوەندیدار لە هەولێر، بەم شێوەیە ترسی ئەوە هەیە ئەم یانەیە ببێتە ناوەندێک بۆ ئاژاوەگێڕی و بڵاوکردنەوەی پڕوپاگەندەی زیانبەخش. بەڕێوەبەری گشتی پۆلیس


32050/10060

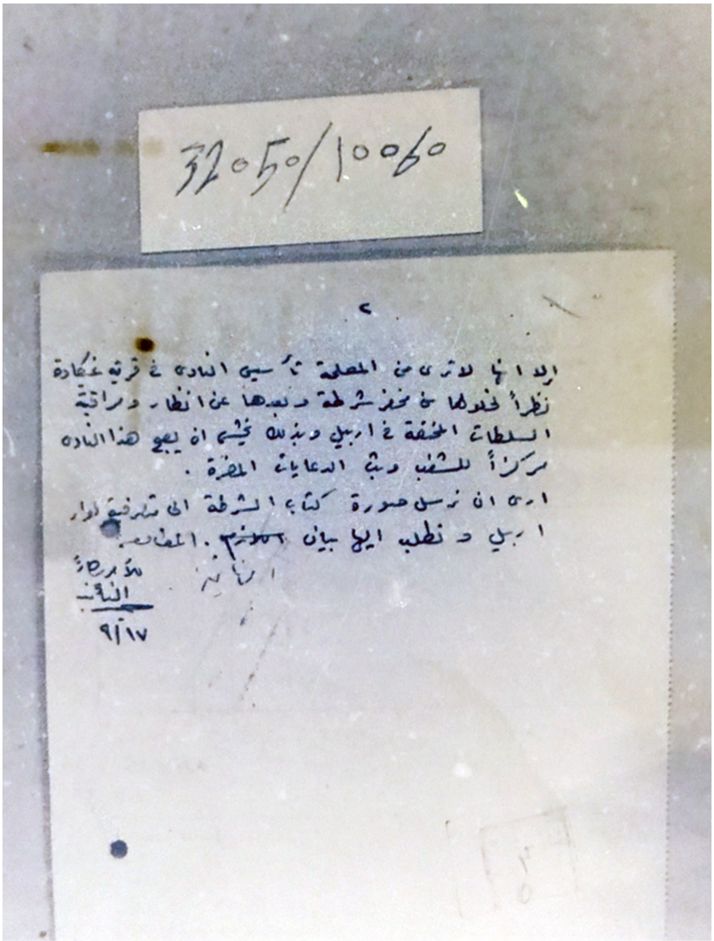
٢٠٤

طلب الخوري يوسف نباتي ورفقاؤه تأسيس نادي
في قرية عنكاوه - لواء اربيل - ١٠ اهدافه كما جاء
في المادة ٢ - من النظام المرفق بالطلب توثيق روابط
الاتحاد بين المواطنين والمتجندين واشراف القرية
المنتمين اليه . وتشجيع الحركة الادبية والرياضية..
طلبنا رأي وزارة الشؤون ورأي وزارة الدفاع
حول ما ورد في المادة الـ ٣ من نظام النادي
في جواز انتماء العسكريين اليه ، مع مطالعة
مديرية الشرطة العامة ، ص ٦ مع العلم ان متصرفية
اربيل سبق ان بينت عند تقديم الطلب ان لا مانع
لديها من جهة الموافقة على منح الاجازة . ص ٢ .
تبين الشؤون ان لا مانع لديها بقدر تعلقه الامر
من الموافقة على تأسيس النادي . ص ٧ .
اما الدفاع فذكرت انه نظراً لعدم وجود تشكيلات
عسكرية في عنكاوه ولان دار الضباط في الموصل
تغني عن اشتراكهم في النادي المراد فتحه فهي
ترجو حذف كلمة (العسكريين) من المادة الـ ٣
من النظام . ص ٨ .
اما الشرطة فبينت بكتابها المرفق ان الشروط
القانونية وان كانت متوفرة في المستدعين

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

ئەلخـوری یوسـف نەباتـی و هاوەڵەکانـی، داوای دامەزراندنـی یانەیەکیـان لـە گونـدی عەنـکاوەی قـەزای هەولێـردا کـردووە، ئامانجەکانـی ئـەم یانەیـە، وەک لـە مـاددەی دووی پەیـڕەوی هاوپێچـکراودا هاتـووە، پتەوکردنـی پەیوەنـدی برایەتییـە لـە نێـوان فەرمانبـەران و کارگـوزاران و سەرپەرشـتیارانی گوندەکـە، کە ئەندامـی یانەکـەن، هەروەها یانەکە هانـی بزووتنـەوەی ئەدەبـی و وەرزشـی دەدات. ئێمـە داوای ڕاوبۆچوونـی وەزارەتـی کار و وەزارەتـی بەرگریـمان کـرد. لەسـەر ئـەوەی کـە لـە مـاددەی سێی پەیرەوەکـەدا هاتـووە، ڕێگـە دراوە کـە سـەربازییەکانیش ببنـە ئەندامـی یانەکە لەگـەڵ بەدواداچوونـی بەڕێوەبەرایەتـی گشـتی پۆلیس.

بـۆ زانیـاری، موتەسـەریفییەتی هەولێـر لاری نەبـووە لـە پێدانـی مۆڵـەت بـە یانەکـە. وەزارەتـی کاریـش لـەوەی کـە پەیوەنـدی بـەو هەیـە، لاری نییـە لـە مۆڵەتپێدانـی یانەکـە. وەزارەتـی بەرگـری، بەهـۆی نەبوونـی پێکهاتـەی سـەربازی لـە عەنـکاوە، بوونـی خانـەی ئەفسـەرەکان لـە موسـڵ، بەشـداری سـەربازان لـەو یانەیـەدا ڕەتدەکاتـەوە. سـەبارەت بـە پۆلیسـیش نووسـیویەتی: ئـەو مەرجـە یاسـاییانەی کـە لـە یاسـای دامەزراندنـی کۆمەڵەکانـدا هاتـووە، ئەگـەر لەبەردەسـتی داواکاران ئەلخـوری یوسـف نەباتـی و هاوەڵەکانییـدا بـن، بـۆ دەنگەوەهاتنـی داواکاریەکەیـان، ئێمـە دامەزراندنـی ئـەم یانەیـە لـە گونـدی عەینـکاوە...



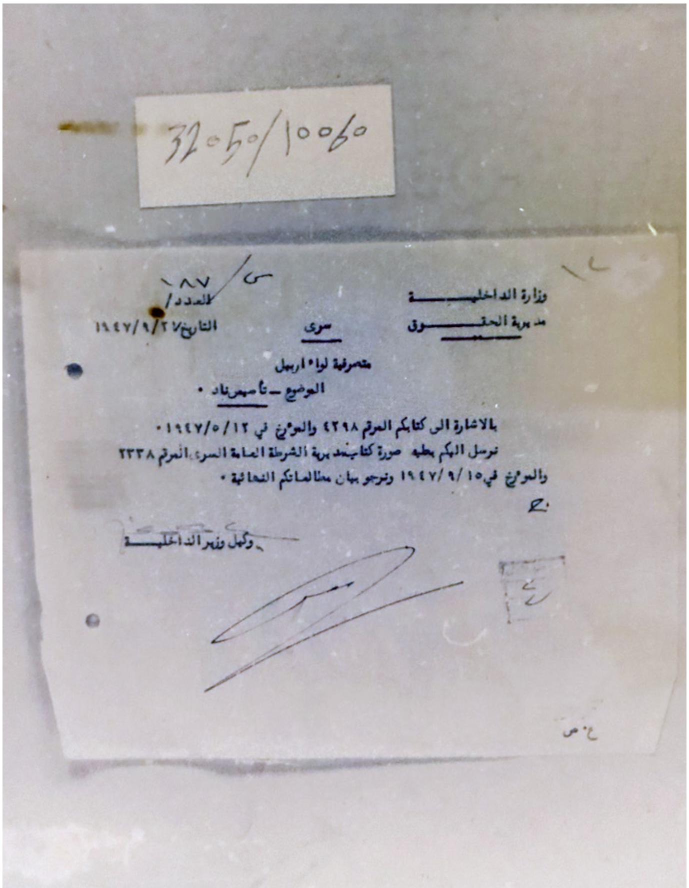
32050/10060

٢

لذا انا لا ارى من المصلحة تأسيس النادي في قرية عنكاوة
نظراً لخلوها من مخفر شرطة وبعدها عن انظار ومراقبة
السلطات المختصة في اربيل وبذلك نخشى ان يصبح هذا النادي
مركزاً للشغب وبث الدعايات المضرة .
ارجو ان نرسل صورة كتاب الشرطة الى متصرفية لواء
اربيل ونطلب اليها بيان ملاحظاتها .

٩/١٧

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٨)
بـە بـاش نابینیـن، بەهـۆی ئـەوەی کـە شـوێنەکە بنکـەی پۆلیسـی تێدانییـە و دوورە لـە چاودێـری و کۆنترۆڵـی دەسـەڵاتی پەیوەندیـدار لـە هەولێـر، بـەم شـێوەیە ترسـی ئـەوە هەیـە ئـەم یانەیـە ببێتـە ناوەندێـک بـۆ ئاژاوەگێڕی و بڵاوکردنـەوەی پڕوپاگەنـدەی زیانبەخـش.



32050/10060

وزارة الداخلية
مديرية الحقوق

العدد/ س/١٨٧
التاريخ ٢٧/٩/١٩٤٧

سري

متصرفية لواء اربيل
الموضوع ـ تأسيس ناد .

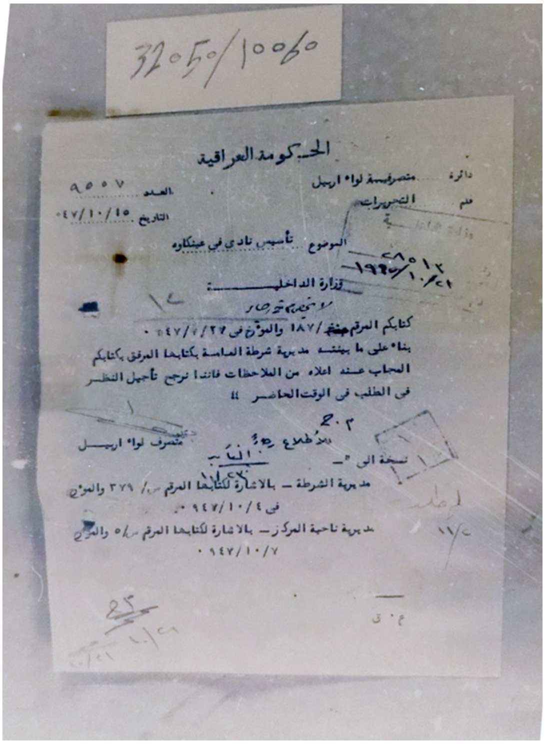
بالاشارة الى كتابكم المرقم ٤٢٩٨ والمؤرخ في ١٢/٥/١٩٤٧ .
نرسل اليكم طيه صورة كتاب مديرية الشرطة العامة السري المرقم ٢٣٣٨
والمؤرخ في ١٥/٩/١٩٤٧ ونرجو بيان مطالعاتكم النهائية .

وكيل وزير الداخلية

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

وەزارەتی ناوخۆ — ژمارە: س/١٨٧
بەڕێوەبەرایەتی ماف — ڕێککەوت: ١٩٤٧/٩/٢٧
نهێنی
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر
بابەت- کردنەوەی یانە
ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٤٢٩٨ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/٥/١٢
دانەیەک لە نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیستان بە شێوەی نهێنی بە ژمارە ٢٣٣٨ لە ڕێککەوتی ١٩٤٧/٩/١٥ بۆ ڕەوانە دەکەین، تکایە خوێندنەوەی کۆتایی بۆ بکەن.

بریکاری وەزیری ناوخۆ



الحكومة العراقية

دائرة متصرفية لواء اربيل — العدد ٩٥٥٧

علم التحريرات — التاريخ ١٥/١٠/٩٤٧

الموضوع تأسيس نادي في عينكاوه

وزارة الداخلية

كتابكم المرقم /١٨٧ والمؤرخ في ٢٧/٩/٩٤٧ .

بناء على ما بينته مديرية شرطة العامة بكتابها المرفق بكتابكم المجاب عنه اعلاه من الملاحظات فاننا نرجح تأجيل النظر في الطلب في الوقت الحاضر ..

متصرف لواء اربيل

نسخة الى :-

مديرية الشرطة - بالاشارة لكتابها المرقم س/ ٣٧٩ والمؤرخ في ٤/١٠/٩٤٧ .

مديرية ناحية المركز - بالاشارة لكتابها المرقم س/٥ والمؤرخ ٧/١٠/٩٤٧ .

ع . ق

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

حکوومەتی عێراق

فەرمانگەی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر — ژمارە: ٩٥٥٧

خامەی نووسراوەکان — ڕێککەوت: ١٩٤٧/١٠/١٥

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ

نووسراوتان ژمارە ١٨٧ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/٩/٢٧

لەسەر بنەمای نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس، کە هاوپێچی نووسراوەکەتان کراوە، لە وەڵامی تێبینییەکانی کە لەسەرەوە هاتووە، ئێمە لە ئێستادا ئەم داواکارییە (کردنەوەی یانەی عەنکاوە-وەرگێڕ-) دوادەخەین.

موتەسەریفی لیوای هەولێر

وێنەیەک بۆ:

- بەڕێوەبەرایەتی پۆلیس- ئاماژە بە نووسراویان ژمارە س/٣٧٩ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/١٠/٤
- بەڕێوەبەرایەتی ناحیەی ناوەند- ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە س/٥ لە ڕێکەوتی ١٩٤٧/١٠/٧.

نظام نادي هنكارة

١- يسمى هذا النادي (نادي هنكارة) ويكون له ختم خاص بهذا الاسم.

٢- اهدافه :-

أ- توثيق روابط الاخاء بين الموظفين والمستخدمين واشراف القرية المنتمين اليه وتقديم وسائط الروح الاجتماعية فيما بينهم رفهاً بين استراحتهم في ساعات الفراغ.

ب- تشجيع الحركة الادبية ونشر حب المطالعة فيهم وذلك بواسطة الاشتراك بالمجلات والجرائد واقتناء الكتب العلمية والادبية.

جـ- تشجيع الحركة الرياضية بانشاء فرق رياضية لمختلف انواع الالعاب واقامة مباريات فيما بينها.

د- لا يجوز الخوض في الابحاث السياسية والشؤون الرسمية داخل النادي بتاتا.

شروط الانتماء

٣- يحق لكل موظف في الحكومة العراقية ملكيا كان ام عسكريا ان ينتمي الى النادي ويكون عضوا فيه.

٤- يحق للمنتقلين من المستخدمين في الدوائر الحكومية او الشركات (عدا الفراشين والخدم) الانتماء الى النادي.

٥- يحق لخريجي المدارس المتوسطة فما فوق وطلاب دور المعلمين ومدارس الزراعة والمساحة الانتماء الى النادي.

٦- يحق لاشراف ووجهاء القرية ان ينتسبوا الى النادي.

٧- لا يقبل عضوا في النادي من كان ساقطا من الحقوق المدنية او كانت سمعته غير حسنة.

٨- ان الانتساب لعضوية النادي يتم بتقديم طلب خطي لرئاسة النادي.

٩- يقبل الطالبون لعضوية النادي بموافقة اكثرية هيئة الادارة واذا رفض الطلب يحال الامر الى رئيس الشرف للبت فيه وقراره نهائي.

١٠- يدفع كل عضو في النادي رسما مقطوعا باسم الدخولية لمرة واحدة ومقداره — ربع دينار للموظفين و[illegible]٠٠ فلس للطلاب.

١١- يدفع كل عضو من اعضاء النادي رسما باسم الاشتراك الشهري بنسبة ١٪ من الراتب الاسمي للموظفين و٥٠ فلسا للطلاب.

١٢- ان رسم الدخولية للاشراف والوجهاء — ربع دينار — وبدل اشتراكهم الشهري ١٠٠ فلس.

١٣- يفصل العضو من هيأة النادي العامة عندما يرتكب ما يخل بنظام النادي والآداب العامة بقرار من الهيأة العامة وباكثرية الآراء ومصادقة رئيس الشرف على ذلك.

١٤- كل عضو ينفصل من النادي باية صورة كانت يسقط حقه من ممتلكات النادي.

١٥- كل موظف من اعضاء النادي ينفصل من وظيفته بصورة لا تمس شرفه يستمر على عضويته وذلك بعد موافقة الهيأة الادارية باكثرية الآراء.

ادارة النادي

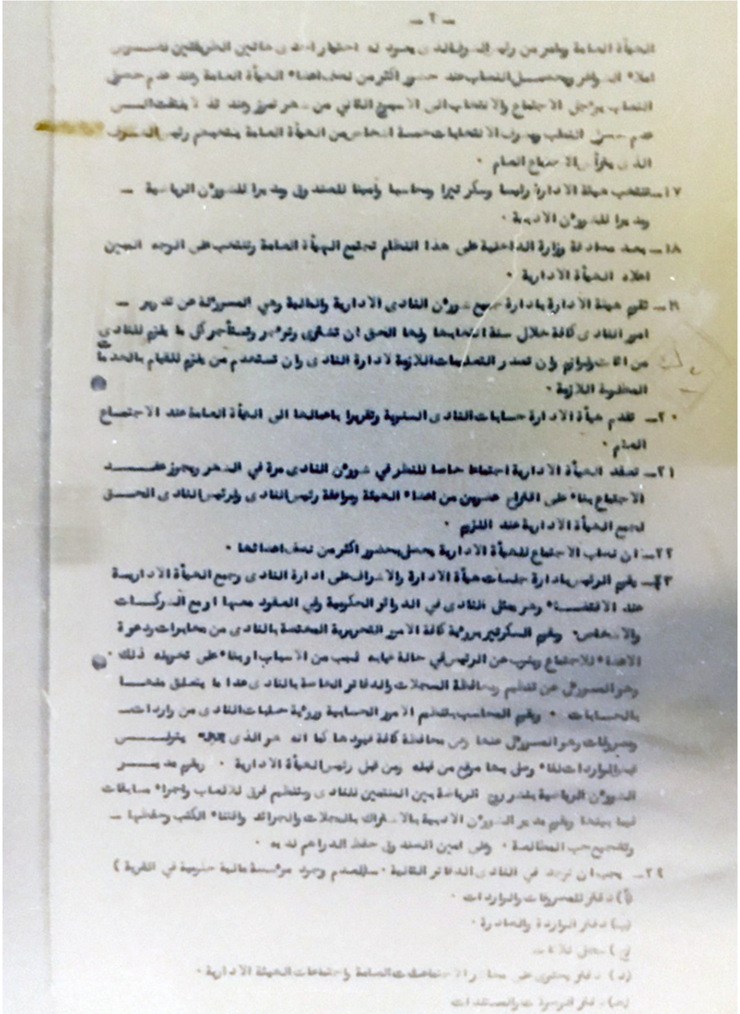
١٦- للنادي هيأة عامة مؤلفة من جميع الاعضاء وهذه الهيأة تعقد في الاسبوع الاول من شهر [illegible] من كل سنة [illegible] اجتماعا عاما لانتخاب الهيأة الادارية بالتصويت السري وتكون مؤلفة من ٦ — ٩ اعضاء بحسب اللزوم ولسنة واحدة واذا انفك من العضوية الادارية احد الاعضاء لسبب من الاسباب يحل محله العضو الذي يليه في كثرة الاصوات في الانتخابات العامة او ينتخب عضو آخر او اعضاء آخرون بنسبة الشواغر في الهيأة الادارية للعضوية الشاغرة وذلك بقرار

— ٢ —

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

پەیڕەوی یانەی عەنکاوە

١. یانەکە ناوی یانەی عەنکاوەیە، مۆرێکی تایبەتی بەو ناوە دەبێت.
٢. ئامانجەکانی:
آ. پتەوکردنی برایەتی لە نێوان فەرمانبەران و کارگوزار و سەرپەرشتیارانی گوند و پەرەپێدانی گیانی کۆمەڵایەتیبوون و دابینکردنی ئارامی دەروونی لەکاتی بەتاڵ.
ب. هاندانی جووڵانەوەی ئەدەبی، بەهۆی خوێندنەوە و بەشدارییکردن لە گۆڤار و ڕۆژنامە و کتێبی ئەدەبی و زانستی.
ج. هاندانی جووڵانەوەی وەرزشی، بە دروستکردنی تیپی وەرزشی بۆ یارییە جیاوازەکان.
د. یانە بە هیچ شێوەیەک پەیوەندی بە کاری سیاسی و کاروباری فەرمییەوە نابێت.
مەرجی ئەندامێتی:
٣. فەرمانبەری حکوومەتی عێراقی پاشایەتی بێت، هەروەها پیاوانی سەربازیش دەتوانن ببنە ئەندامی یانەکە.
٤. فەرمانبەران و کارگوزاران لە دامودەزگاکانی حکوومەت یان کۆمپانیاکان دەتوانن ببنە ئەندام.
٥. دەرچووانی قۆناغی ناوەندی و مامۆستایانی کشتوکاڵ و پیشەسازی دەگرێتەوە.
٦. سەرپەرشتیاران و کەسایەتییە ناسراوەکانی گوند دەتوانن ببنە ئەندام.
٧. یانە کەسانی لە یاسا دەرچوو و سزادراو وەرناگرێت.
٨. کارکردن بۆ ئەندامێتی یانە بە پێشکەشکردنی داواکاری بۆ سەرۆکایەتی یانە دەبێت.
٩. ئەندام بوون لە یانە بە ڕەزامەندی زۆرینەی دەستەی کارگێڕی یانە دەبێت، ئەگەر داواکەی ڕەتکرایەوە، ئەوا بڕیاری کۆتایی لای سەرۆکی یانە دەبێت.
١٠. دەبێت ئەندامانی یانە، بڕە پارەی هاتنەناوەوەی یانە بۆ یەک جار بدەن، ئەم بڕەش چارەگە دینارێکە بۆ فەرمانبەران و بڕی ١٠٠ فلسە بۆ قوتابییان.
١١. هەر ئەندامێکی یانە ئابوونەی مانگانە بە ڕێژەی سەدا یەک لە مووچەکەی بدات، ئەگەر فەرمانبەر بوو، بۆ قوتابییانیش بڕی پەنجا فلس دەدەن.
١٢. بڕی پارەی هاتنەناوەوەی یانە، بۆ کەسایەتییە دیارەکان، چارەگە دینارێکە، مانگانە ١٠٠ فلسە.
١٣. ئەندام لە دەستەی گشتی فەسڵ دەکرێت، کاتێک کە پابەندی پەیڕەوی یانە و ئادابی گشتی نابێ، ئەمەش بە بڕیاری زۆرینەی بۆچوونی دەستەی گشتی و ڕەزامەندی سەرۆکی یانە.
١٤. هەر ئەندامێک بە هەر هۆکارێک لە یانە بێتە دەرەوە، مافی بەسەر مومتەلەکاتی یانە نامێنێت.
١٥. هەر فەرمانبەرێکی ئەندام لە یانە، کە لە پیشەکەی فەسڵ دەکرێت، بەشێوەیەك کە فەسڵکردنەکە پەیوەندی بە لایەنی شەرەفەوە نەبێت، ئەوا لەسەر ئەندامێتی یانە بەردەوام دەبێت، ئەمەش دوای ڕەزامەندی دەستەی کارگێڕی بە زۆرینەی دەنگ.
کارگێڕی یانە
١٦. یانە دەستەیەکی گشتی هەیە، کە لە سەرجەم ئەندامان پێکهاتووە، ئەم دەستەیە لە هەفتەی یەکەمی مانگی تەممووزی هەموو ساڵێك کۆبوونەوەیەکی گشتی دەکات بۆ هەڵبژاردنی دەستەی کارگێڕی بە دەنگدانی نهێنی، دەبێ لە ٦-٧ ئەندام بەگوێرەی پێویست بۆ ماوەی ساڵێك پێکبێت. ئەگەر یەکێك لە ئەندامان بە هەر هۆکارێك لە ئەندامێتی کارگێڕی دەستی لەکارکێشایەوە، ئەوا ئەو ئەندامە شوێنی دەگرێتەوە، کە لەدوای ئەو زۆرینەی دەنگەکانی لە هەڵبژاردنی گشتی هێناوە، یاخود کەسێك یا چەند کەسێکی دیکە هەڵدەبژێردرێن، ئەمەش بەگوێرەی ئەو ئەندامانەی، کە شوێنیان لە دەستەی گشتی بەتاڵە، پێویستیشە ئەمە بە بڕیاری دەستەی کارگێڕی بێت.



ـ ٢ ـ

الهيأة العامة ويعتبر من رأي الرئيس [illegible] اختيار [illegible] من الطرفين [illegible]
اعلاه [illegible] الحصول على [illegible] حضور اكثر من نصف اعضاء الهيأة العامة [illegible]
[illegible] يؤجل الاجتماع [illegible] الى الاسبوع التالي من [illegible]
[illegible] الهيأة العامة [illegible] رئيس [illegible]
الذي يجري الاجتماع العام ٠

١٧ ـ تنتخب هيأة الادارة رئيسا وسكرتيرا ومحاسبا وامينا للصندوق [illegible] للشؤون الرياضية ـ
[illegible] للشؤون الادبية ٠

١٨ ـ بعد مصادقة وزارة الداخلية على هذا النظام تجتمع الهيأة العامة وتنتخب على الوجه المبين
اعلاه الهيأة الادارية ٠

١٩ ـ تقوم هيئة الادارة بادارة جميع شؤون النادي الادارية والمالية وهي المسؤولة عن تدوير ـ
امور النادي كافة خلال سنة انتخابها ولها الحق ان تشتري [illegible] وتستأجر كل ما يلزم للنادي
من الاثاث [illegible] وان تصدر التعليمات اللازمة لادارة النادي وان تستخدم من يلزم للقيام بالخدمات
المطلوبة اللازمة ٠

٢٠ ـ تقدم هيأة الادارة حسابات النادي السنوية وتقريرا باعمالها الى الهيأة العامة عند الاجتماع
العام ٠

٢١ ـ تعقد الهيأة الادارية اجتماعا خاصا للنظر في شؤون النادي مرة في الشهر ويجوز عقد
الاجتماع بناء على اقتراح عضوين من اعضاء الهيئة وموافقة رئيس النادي [illegible] رئيس النادي الحق
لجمع الهيأة الادارية عند اللزوم ٠

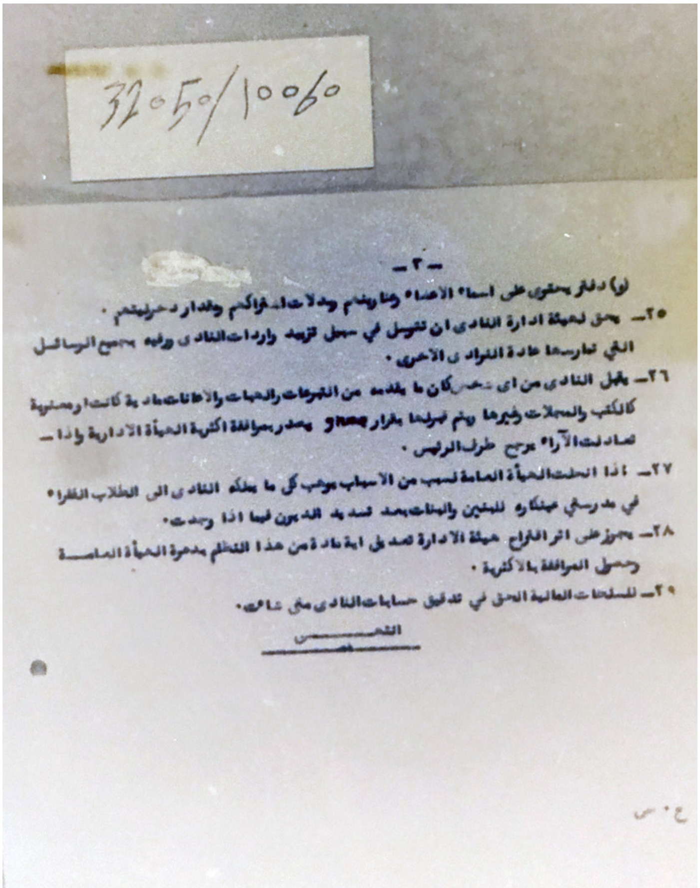
٢٢ ـ ان نصاب الاجتماع للهيأة الادارية يحصل بحضور اكثر من نصف اعضائها ٠

٢٣ ـ يقوم الرئيس بادارة جلسات هيأة الادارة والاشراف على ادارة النادي وجمع الهيأة الادارية
عند الاقتضاء [illegible] النادي في الدوائر الحكومية [illegible] العقود [illegible] الشركات
والاشخاص ٠ ويقوم السكرتير بروية كافة الامور التحريرية المختصة بالنادي من مخابرات ودعوة
الاعضاء للاجتماع وينوب عن الرئيس في حالة غيابه لسبب من الاسباب او بناء على تخويله ذلك ٠
[illegible] المسؤول عن تنظيم ومحافظة السجلات والدفاتر الخاصة بالنادي عدا ما يتعلق منها
بالحسابات ٠ ويقوم المحاسب بتنظيم الامور الحسابية وروية حسابات النادي من واردات
ومصروفات [illegible] المسؤول عنها [illegible] محافظة كافة [illegible] كما انه [illegible]
[illegible] الواردات [illegible] ومن قبل رئيس الهيأة الادارية ٠ ويقوم مدير
الشؤون الرياضية [illegible] الرياضة بين المنتمين للنادي وتنظيم فرق للالعاب واجراء مسابقات
[illegible] ويقوم مدير الشؤون الادبية بالاشراف على المجلات [illegible] الكتب [illegible] ـ
[illegible] المناقشة ٠ وعلى امين الصندوق حفظ الدراهم [illegible] ٠

٢٤ ـ يجب ان توجد في النادي الدفاتر التالية ٠ [illegible] مؤسسة مالية حكومية في القرية)
(أ) دفاتر للمصروفات والواردات ٠
(ب) دفاتر الواردة والصادرة ٠
(ج) سجل [illegible] ٠
(د) دفاتر يحتوي على [illegible] الاجتماعات العامة واجتماعات الهيئة الادارية ٠
(هـ) دفاتر [illegible]

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

دەستەی گشتی بێت.
١٧. دەستەی بەڕێوەبردن، سەرۆک و سکرتێر و ژمێریار و ئەمین سندووق و بەڕێوەبەری کاروباری ئەدەبی و وەرزشی هەڵدەبژێرن.
١٨. پاش پەسندکردنی ئەم پەیڕەوە لە وەزارەتی ناوخۆ، دەستەی گشتی کۆ دەبنەوە و دەستەی کارگێڕی هەڵدەبژێرن.
١٩. دەستەی کارگێڕی، بەرپرسیارێتی کاروبارەکانی یانەیان لە ئەستۆ دایە و هەڵدەستن بە جێبەجێکردنی سەرجەم کاروبارەکانی یانە، وەک کڕینی کەلوپەل و پێداویستییەکانی یانە.
٢٠. دەستەی بەڕێوەبردن، هەژماری ساڵانە و ڕاپۆرتی کارەکان ئامادە دەکات لە کۆبوونەوەی گشتی، دەیداتە دەستەی گشتی.
٢١. دەستەی گشتی، کۆبوونەوەی خۆی بەشێوەی مانگانە، بەمەبەستی کاروبارەکانی یانە گرێ دەدات، لەسەر بنەمای پێشنیاری ئەندامانی دەستەی بەڕێوەبردنی یانە.
٢٢. کۆبوونەوەی دەستەی کارگێڕی بە ئامادەبوونی زیاتر لە نیوەی ئەندامانی گرێ دەدرێت.
٢٣. سەرۆك دانیشتنەکانی دەستەی کارگێڕی بەڕێوەدەبات و سەرپەرشتی کارگێڕی یانە و سەرجەم دەستەی کارگێڕی لەکاتی پێویستدا دەکات. نوێنەرایەتی یانە لە فەرمانگە حکوومییەکان و گرێبەست لەگەڵیان یا لەگەڵ کۆمپانیا و کەسەکان دەکات. سکرتێر سەرجەم کاروباری نووسراوەکانی تایبەت بە یانە وەك هەواڵنێری و بانگهێشتی ئەندامان بۆ کۆبوونەوە دەبینێت. نوێنەرایەتی سەرۆك دەکات لە کاتی ئامادەنەبوونی سەرۆك بەهەر هۆکارێك، یا لەسەر بنەمای ڕێگەپێدانی ئەو. بەرپرسە لە ڕێکخستن و پاراستنی تۆمار و دەفتەرەکانی یانە، جگە لەوانەی، کە پەیوەندییان بە ژمێرییارییەوە هەیە. ژمێریار کاروباری ژمێریاری یانە ڕێکدەخات خەرجی و داهاتەکان دەبینێت و بەرپرسە لێی، سەرجەم تۆمارەکان دەپارێزێت. هەروەك ئەو داهاتەکان بە وەسڵ وەردەگرێت، کە لەلایەن ئەو و سەرۆکی دەستەی کارگێڕی واژوو دەکرێت. بەڕێوەبەری کاروباری وەرزشی گیانی وەرزشی لەنێو ئەندامانی یانە بڵاودەکاتەوە، تیپ بۆ یارییەکان ڕێکدەخات و پێشبڕکێ لەنێوانیاندا ئەنجام دەدات. بەڕێوەبەری کاروباری ئەدەبی بەشداری لە گۆڤار و ڕۆژنامەکاندا دەکات و کتێب دەکڕێت و دەیانپارێزێت و هانی حەزی خوێندنەوە دەدات. لەسەر ئەمینداری سندوق پێویستە پارە لای خۆی بپارێزێت.
٢٤. پێویستە یانە ئەم پەڕاوانەی هەبێت، بەهۆی نەبوونی دەزگای دارایی حکوومی لە گوندەکە:
آ. پەڕاوی خەرجییەکان و داهات.
ب. پەڕاوی ناردەنی و هاوردەنی.
ج. تۆماری کەلوپەل.
د. دەفتەرێك کە مەحزەری کۆبوونەوە گشتی و کۆبوونەوەکانی دەستەی کارگێڕی لەخۆبگرێت.
هـ. دەفتەری ناردراوەکان و بەڵگەنامەکان.


32050/10060

- ٢ -

(و) دفتر يحتوي على اسماء الاعضاء وعناوينهم وبدلات اشتراكهم ومقدار دخولهم .

٢٥- يحق لهيئة ادارة النادي ان تتوسل في سبيل تزييد واردات النادي ورفيه بجميع الوسائل التي تمارسها عادة النوادي الاخرى .

٢٦- يقبل النادي من اي شخص كان ما يقدمه من التبرعات والهبات والاعانات مادية كانت او معنوية كالكتب والمجلات وغيرها ويتم قبولها بقرار يصدر بموافقة اكثرية الهيئة الادارية واذا تساوت الآراء يرجح طرف الرئيس .

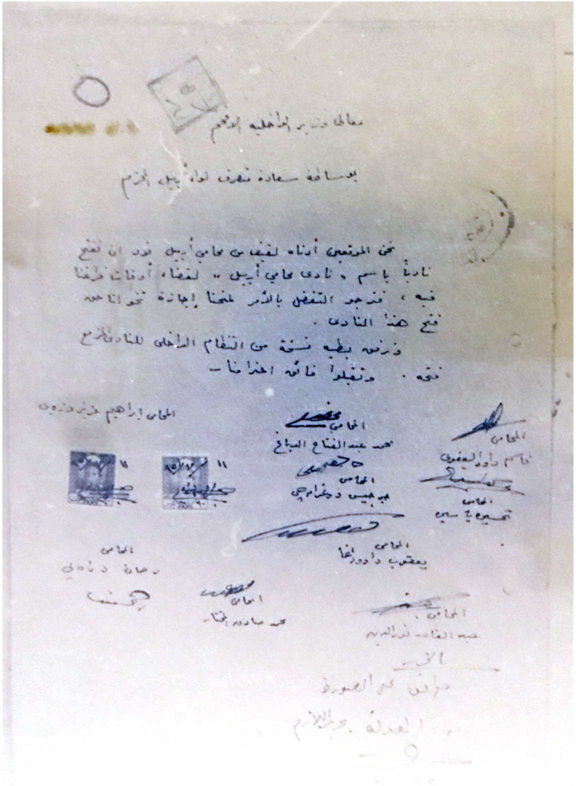
٢٧- اذا انحلت الهيئة العامة لسبب من الاسباب يوهب كل ما يملكه النادي الى الطلاب الفقراء في مدرستي عينكاوه للبنين والبنات بعد تسديد الديون فيما اذا وجدت .

٢٨- يجوز على اثر اقتراح هيئة الادارة تعديل اية مادة من هذا النظام بدعوة الهيئة العامة وحصول الموافقة بالاكثرية .

٢٩- للسلطات المالية الحق في تدقيق حسابات النادي متى شاءت .

دۆسیەی یانەی عەنکاوە لە هەولێر/ ١٩٤٧ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)
و. دەفتەرێك بۆ تۆماری ناوی ئەندامان و ناوونیشانیان و ئابوونەیان. ٢٥. مافی دەستەی کارگێڕی یانەیە، کە هەوڵبدات بۆ زیادکردنی داهاتەکانی یانە، سەرجەم ئەو ئامرازانە بگرێتەبەر، کە بەشێوەیەکی ئاسایی یانەکانی دیکە دەیگرنەبەر. ٢٦. یانە پێشوازی لە هەموو ئەو کۆمەك و بەخشینانە دەکات کە لەلایەن خەڵکانەوە بۆ یانە دەکرێن، جا ماددی یا مەعنەوی بن، وەک کتێب و گۆڤار و جگە لەمانە. قبوڵکردنی ئەمانەش بە ڕەزامەندی زۆرینەی دەستەی کارگێڕی دەبێت، ئەگەر دەنگەکان وەك یەك بوون، ئەوا دەنگی لای سەرۆك پێشدەخرێت. ٢٧. هەرکاتێک یانە، بەهەر هۆکارێک خۆی هەڵوەشاندەوە، هەموو کەلوپەلەکانی پێشکەش قوتابییە هەژارەکان لە هەردوو قوتابخانەی کچان و کوڕانی عەنکاوە دەکات، ئەمە دوای ئەوەی قەرزەکانی خۆی دایەوە، ئەگەر قەرزار بوو. ٢٨. لەسەر پێشنیاری دەستەی کارگێڕی دەکرێت هەر یەکێك لەم مادەدانەی ئەم پەیڕەوە پەسند بکرێت، ئەمەش لەسەر بانگهێشتی دەستەی کارگێڕی و بەدەستهێنانی ڕەزامەندی زۆرینە. ٢٩. لایەنی دارایی بۆی هەیە وردبینی لە ژمێریاری یانە بکات هەر کاتێک بیەوێت. کۆتایی هات

یانەی پارێزەران لە هەولێر
١٩٥١-١٩٥٥



دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١)

جەنابی وەزیری ناوخۆی بەڕێز

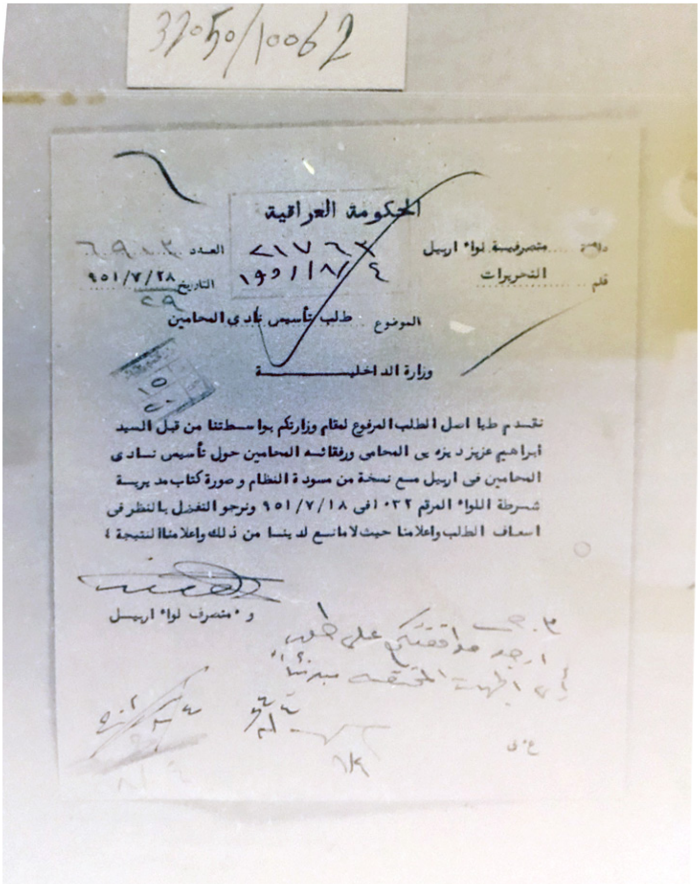
لەڕێگەی جەنابی موتەسەریفی لیوای هەولێری بەڕێز

ئێمە چەند پارێزەرێکین، کە لە خوارەوە واژوومان کردووە، دەمانەوێ یانەیەک بەناوی (یانەی پارێزەرانی هەولێر) بکەینەوە، بۆ بەسەربردنی کاتی دەستبەتاڵی، تکایە ڕەزامەندی بفەرموون بۆ پێدانی مۆڵەت و ڕێگەمان بدەن بۆ کردنەوەی یانەکە. دانەیەک لە پەیڕەوی ناوخۆی یانەکە هاوپێچ دەکەین . لەگەڵ ڕێزدا.

پارێزەر ئیبراهیم عەزیز دزەیی

١٩٥١/٧/١١

١.پارێزەر قاسم داود الیعقوبی
٢. پارێزەر محمد عبدالفتاح الدباغ
٣. پارێزەر تحسین یاسین
٤. پارێزەر جرجیس دۆغرامەچی
٥. پارێزەر یعقوب داود ئاغا
٦. پارێزەر محمد صادق المختار
٧. پارێزەر رحمان دزەیی
٨. پارێزەر عبدالقادر نورالدین


32050/10062

الحكومة العراقية

دائرة متصرفية لواء اربيل
قلم التحريرات

العدد ٦٩٠٣
التاريخ ٩٥١/٧/٢٨

الموضوع طلب تأسيس نادي المحامين

وزارة الداخلية

نقدم طيا اصل الطلب المرفوع لمقام وزارتكم بواسطتنا من قبل السيد ابراهيم عزيز دزه يي المحامي ورفقائه المحامين حول تأسيس نادي المحامين في اربيل مع نسخة من مسودة النظام وصورة كتاب مديرية شرطة اللواء المرقم ١٠٣٢ في ٩٥١/٧/١٨ ونرجو التفضل بالنظر في اسعاف الطلب واعلامنا حيث لا مانع لدينا من ذلك واعلامنا النتيجة ،

و. متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

حکوومەتی عێراق

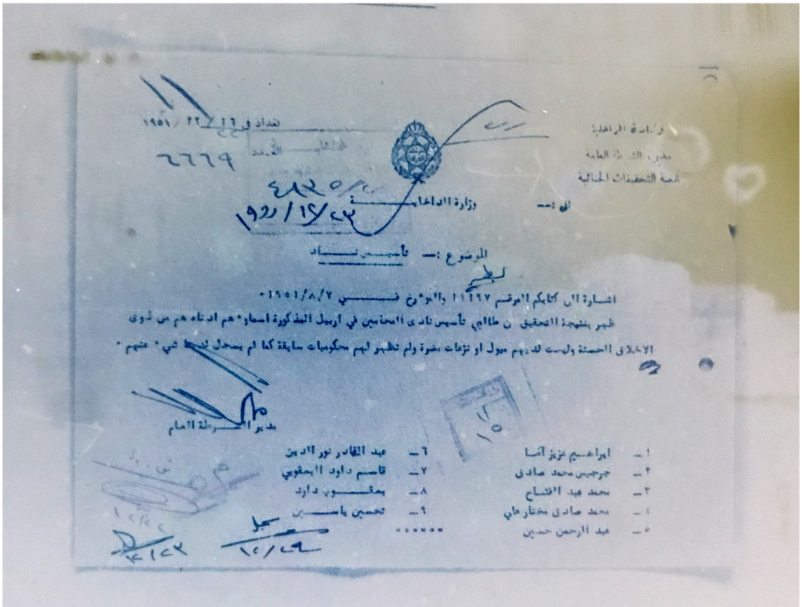
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر — ژمارە: ٦٩٠٣
خامەی نووسراوەکان — ڕێکەوت:١٩٥١/٧/٢٨

بابەت/ داواکاری کردنەوەی یانەی پارێزەران

بۆ وەزارەتی ناوخۆ

دانەی ڕەسەنی داواکاری بەڕێز ئیبراهیم عەزیز دزەیی و هاوڕێ پارێزەرەکانیتان بۆ بەرز دەکەینەوە، دەربارەی کردنەوەی یانەی پارێزەران لە هەولێر، لەگەڵ دانەیەک لە ڕەشنووسی پەیرەوەکەیان و وێنەیەک لە نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی پۆلیسی لیوا، بە ژمارە ١٠٣٢ لە ڕێکەوتی ١٩٥١/٧/١٨ تکایە بفەرموون بۆ بەتەنگەوەهاتنی داواکارییەکەیان و ئێمە لاریمان نییە لەسەر ئەو بابەتە.

موتەسەریفی لیوای هەولێر


وزارة الداخلية
مديرية الشرطة العامة
شعبة التحقيقات الجنائية

بغداد في ١٦/١٢/١٩٥١
العدد ٦٦٦٩

الى :- وزارة الداخلية

الموضوع :- تأسيس نادي

اشارة الى كتابكم المرقم ١١١٩٧ والمؤرخ في ١٩٥١/٨/٧.
ظهر بنتيجة التحقيق عن طالبي تأسيس نادي المحامين في اربيل المذكورة اسماؤهم ادناه هم من ذوي الاخلاق الحسنة وليست لديهم ميول او نزعات مضرة ولم تظهر لهم محكوميات سابقة كما لم يسجل لدينا شيء عنهم.

مدير الشرطة العام

١- ابراهيم عزيز آغا
٢- جرجيس محمد صادق
٣- محمد عبد الفتاح
٤- محمد صادق مختار ...
٥- عبد الرحمن حسين
٦- عبد القادر نور الدين
٧- قاسم داود اليعقوبي
٨- يعقوب داود
٩- تحسين ياسين

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

وەزارەتی ناوخۆ
بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس
هۆبەی لێکۆڵینەوەی تاوانکاری

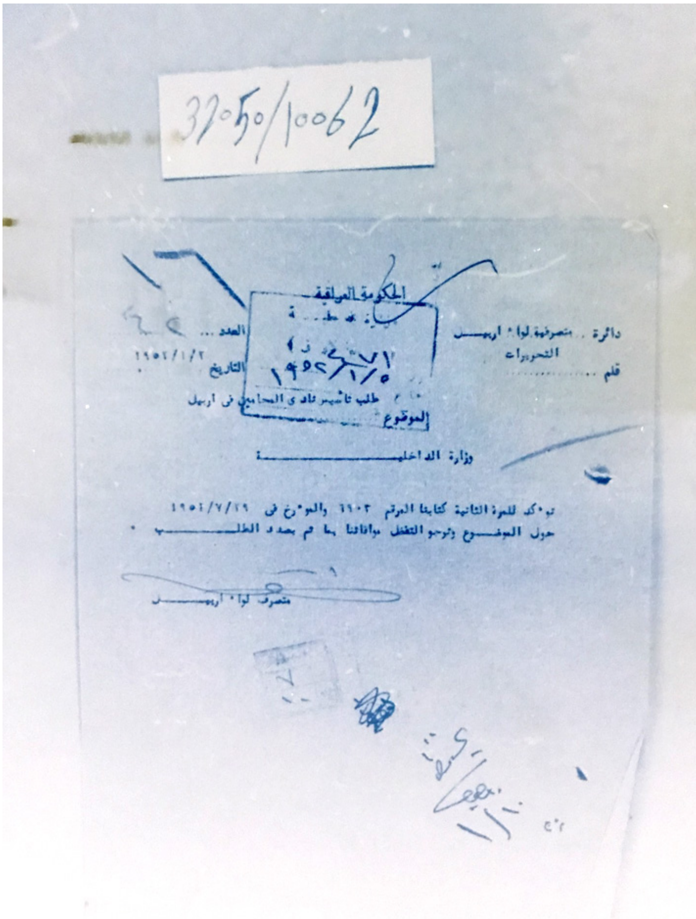
ڕێکەوت: ١٩٥١/١٢/١٦
ژمارە: ٦٦٦٩

بۆ/ وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ کردنەوەی یانە

ئاماژە بە نووسراوتان، ژمارە ١١١٩٧ لە ڕێکەوتی ١٩٥١/٨/٧
لە ئەنجامی لێکۆڵینەوە لە داواکاری کردنەوەی یانەی پارێزەران لە هەولێر، کە ناوەکانیان لە خوارەوە هاتووە، دەرکەوت کە ئەو کەسانە خاوەن ڕەوشتێکی باشن، هیچ لایەنگیری و کێشەیەکی زیانبەخشیان نییە. لە ڕابردوودا بەر هیچ سزایەک نەکەوتوون. هیچ تۆمارێکی لەم شێوەیان لای ئێمە نییە.

بەڕێوەبەری گشتی پۆلیس

١. ئیبراهیم عەزیز ئاغا
٢. پارێزەر قاسم داود الیعقوبی
٣. پارێزەر محمد عبدالفتاح الدباغ
٤. پارێزەر تحسین یاسین
٥. پارێزەر جرجیس دۆغرامەچی
٦. پارێزەر یعقوب داود ئاغا
٧. پارێزەر محمد صادق المختار
٨. پارێزەر رحمان دزەیی
٩. پارێزەر عبدالقادر نورالدین



32050/10062

الحكومة العراقية

دائرة متصرفية لواء اربيل
التحريرات
قلم ...

العدد ...
التاريخ ١٩٥٢/١/٢

الموضوع/ طلب تأسيس نادي المحامين في اربيل

وزارة الداخلية

نؤكد للمرة الثانية كتابنا المرقم ٦٩٠٣ والمؤرخ في ١٩٥١/٧/٢٩ حول الموضوع ونرجو التفضل بموافاتنا بما تم بصدد الطلب.

متصرف لواء اربيل

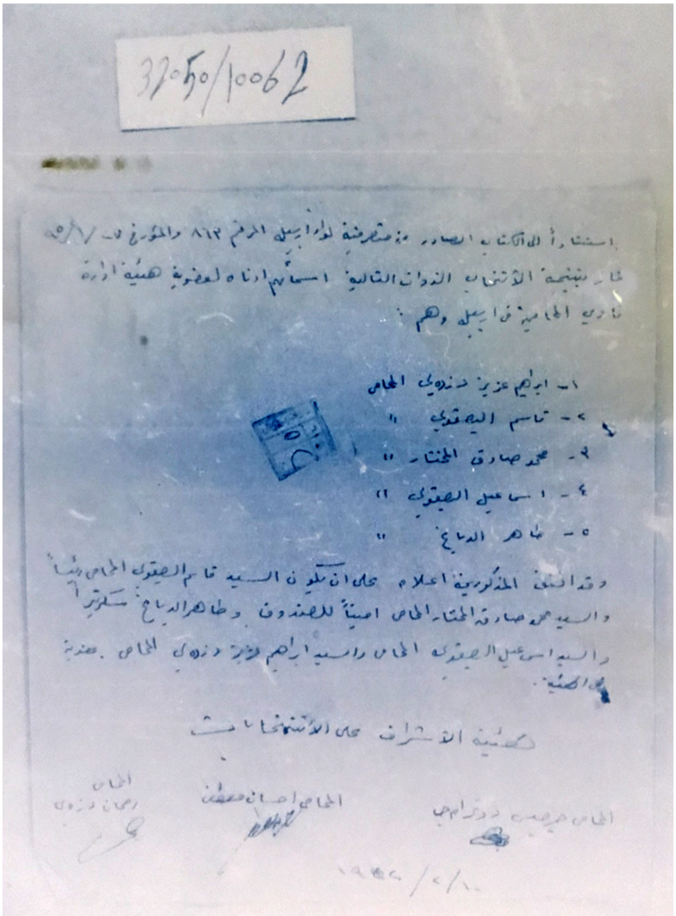
دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

حکوومەتی عێراق
فەرمانگەی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر　　　ڕێکەوت: ١٩٥٢/١/٢
خامەی نووسراوەکان　　　ژمارە: ٤٢

بابەت/ داواکاری کردنەوەی یانەی پارێزەرانی هەولێر　　　وەزارەتی ناوخۆ

بۆ جاری دووەم بە نووسراوی ژمارە ٦٩٠٣ لە ڕێکەوتی ١٩٥١/٧/٢٩، جەخت لەسەر ئەو بابەتە دەکەینەوە، داواتان لێدەکەین ئەو شتانەمان بۆ دابین بکەن، کە لە داواکارییەکەدا هاتووە.

موتەسەریفی لیوای هەولێر


32050/10062

استناداً الى الكتاب الصادر من متصرفية لواء اربيل المرقم ٨٦٣ والمؤرخ في ٢٧/١/٩٥٢ ظهر بنتيجة الانتخاب الذوات التالية اسمائهم ادناه لعضوية هيئة ادارة نادي المحامين في اربيل وهم:

١- ابراهيم عزيز دزه ئي المحامي
٢- قاسم اليعقوبي "
٣- محمد صادق المختار "
٤- اسماعيل اليعقوبي "
٥- طاهر الدباغ "

وقد اتفق المذكورين اعلاه على ان تكون السيد قاسم اليعقوبي المحامي رئيساً والسيد محمد صادق المختار المحامي اميناً للصندوق وطاهر الدباغ سكرتيراً والسيد اسماعيل اليعقوبي المحامي والسيد ابراهيم عزيز دزه ئي المحامي عضوية الهيئة.

هيئة الاشراف على الانتخابات

المحامي رحمان دزه ئي   المحامي احسان مصطفى   المحامي جرجيس دوغرمچي

١٠/٢/١٩٥٢

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

بە پشتبەستن بە نووسراوی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە ٨٦٣ لە ڕێکەوتی ١٩٥٢/١/٢٧ ئەمانەی کە ناویان لە خوارەوە هاتووە، بۆ دەستەی بەڕێوەبردنی یانەی پارێزەران لە هەولێر لە کۆبوونەوەی دووەم، دەرچوون:

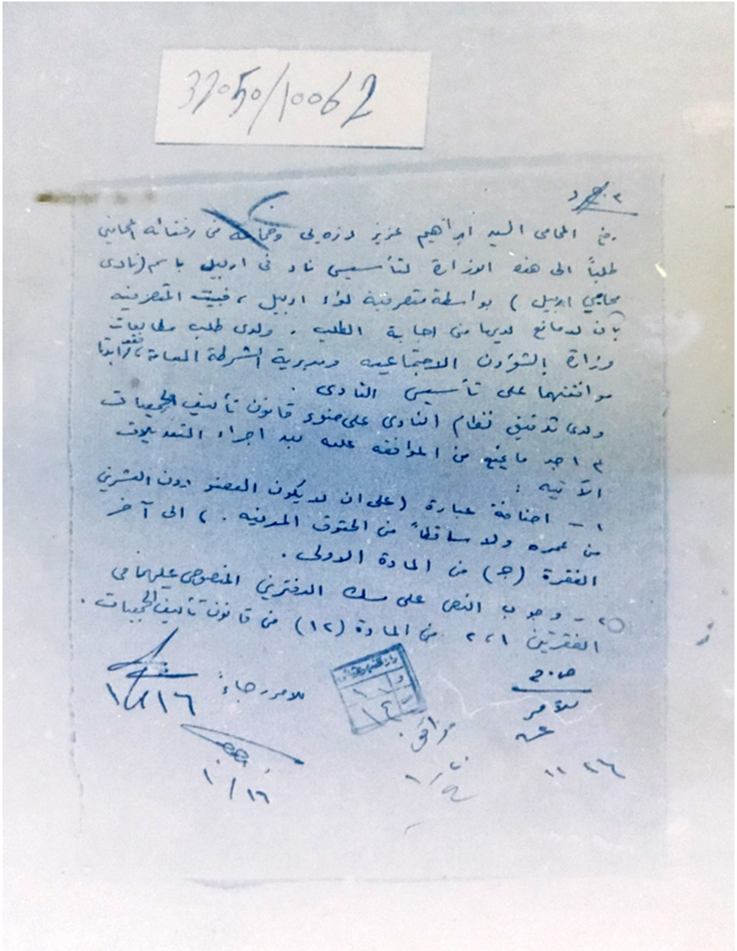
١. ئیبراهیم عەزیز دزەیی   پارێزەر
٢. قاسم یەعقوبی   پارێزەر
٣. محەمەد صادق موختار   پارێزەر
٤. ئیسماعیل یەعقوبی   پارێزەر
٥. طاهر دەباغ   پارێزەر

ئەمانەی ناویان لەسەرەوە هاتووە، ڕازی بوون بەوەی بەڕێز قاسم یەعقوبی ببێتە سەرۆکی یانە و بەڕێز محەمەد صادق موختار ئەمینداری سندووق و طاهر دەباغ سکرتێر و بەڕێز پارێزەر ئیسماعیل یەعقوبی و بەڕێز پارێزەر ئیبراهیم دزەیی ببنە ئەندامی دەستەکە.

دەستەی سەرپەرشتیاری هەڵبژاردن

پارێزەر جەرجیس دۆغرەمەچی   پارێزەر ئیحسان مستەفا   پارێزەر ڕەحمان دزەیی

١٩٥٢/٢/١٠



32050/10062

رفع المحامي السيد ابراهيم عزيز دزه يي وجماعة من رفقائه المحامين
طلباً الى هذه الوزارة لتأسيس نادٍ في اربيل باسم (نادي
محامي اربيل) بواسطة متصرفية لواء اربيل وأفادت المتصرفية
بأن لا مانع لديها من اجابة الطلب. ولدى طلب مطالعات
وزارة الشؤون الاجتماعية ومديرية الشرطة العامة أبدتا
موافقتهما على تأسيس النادي.
ولدى تدقيق نظام النادي على ضوء قانون تأسيس الجمعيات
لم اجد ما يمنع من الموافقة عليه بعد اجراء التعديلات
الآتية:
١ - اضافة عبارة (على ان لا يكون العضو دون العشرين
من عمره ولا ساقطاً من الحقوق المدنية.) الى آخر
الفقرة (ج) من المادة الاولى.
٢ - وجوب النص على مسك الدفترين المنصوص عليهما في
الفقرتين ١، ٢ من المادة (١٢) من قانون تأسيس الجمعيات.

١٦/١١

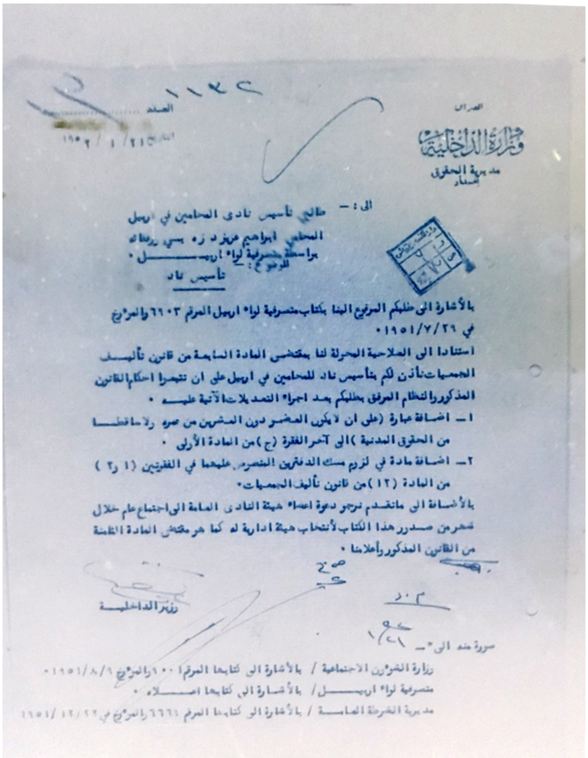
دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ۱۹۵۱-۱۹۵۵ / بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

بەڕێز پارێزەر ئیبراهیم عەزیز دزەیی و چەند هاوڕێیەکی پارێزەری، داوا لەو وەزارەتە دەکەن، بۆ دروستکردنی یانەیەک لە هەولێر بەناوی (یانەی پارێزەرانی هەولێر)، بەهۆی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر، موتەسەریفییەت لاری لەسەر داواکارییەکەیان نییە، داواکارییەکە لەلایەن وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی و بەڕێوەبەرایەتی پۆلیسی هەولێر خوێندنەوەی بۆ کراوە، تەنها ماوە ڕەزامەندی دروستکردنی پێ بدرێت.

یانەکە پەیڕەوێکی لەژێر ڕۆشنایی یاسای دروستکردنی کۆمەڵەکاندا هەیە، دوای ئەم ڕاستکردنەوانەی خوارەوە، هیچ ڕێگرییەک بۆ ڕێپێدانیان نامێنێت:

١. زیادکردنی دەستەواژەی (ئەندامەکانی تەمەنیان لە بیست ساڵ کەمتر نەبێت و لە مافە مەدەنییەکان نەکەوتبن) تاکۆتایی بڕگەی (ج) لە ماددەی یەکەم.

٢. پابەندبوونی دەقەکە بە هێشتنەوەی ئەو دوو پەڕاوەی، کە لە هەردوو بڕگەی ١،٢ لە ماددەی (١٢)ی یاسای دروستکردنی کۆمەڵەکاندا هاتووە.



العراق
وزارة الداخلية
مديرية الحقوق
بغداد

العدد ١١٣٢
التاريخ ٢١/١/١٩٥٢

الى :- طالبي تأسيس نادي المحامين في اربيل
المحامي ابراهيم عزيز دزه يي ورفاقه
بواسطة متصرفية لواء اربيل .
الموضوع :- تأسيس نادي

بالأشارة الى طلبكم المرفوع الينا بكتاب متصرفية لواء اربيل المرقم ٦٩٠٣ والمؤرخ في ٢٩/٧/١٩٥١ .

استنادا الى الصلاحية المخولة لنا بمقتضى المادة السابعة من قانون تأليف الجمعيات نأذن لكم بتأسيس نادي للمحامين في اربيل على ان تتبعوا احكام القانون المذكور والنظام المرفق بطلبكم بعد اجراء التعديلات الآتية عليه .

١ـ اضافة عبارة (على ان لا يكون العضو دون العشرين من عمره ولا ساقطا من الحقوق المدنية) الى آخر الفقرة (ج) من المادة الأولى .

٢ـ اضافة مادة في لزوم مسك الدفترين المنصوص عليهما في الفقرتين (١ و٢) من المادة (١٢) من قانون تأليف الجمعيات .

بالأضافة الى ماتقدم نرجو دعوة اعضاء هيئة النادي العامة الى اجتماع عام خلال شهر من صدور هذا الكتاب لأنتخاب هيئة ادارية له كما هو مقتضى المادة الثامنة من القانون المذكور وأعلامنا .

وزير الداخلية

صورة منه الى :-
وزارة الشؤون الاجتماعية / بالأشارة الى كتابها المرقم ١٠٠ والمؤرخ ١/٨/١٩٥١ .
متصرفية لواء اربيل / بالأشارة الى كتابها اعلاه .
مديرية الشرطة العامة / بالأشارة الى كتابها المرقم ٦٦٦٤ والمؤرخ في ٢٢/١٢/١٩٥١

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

عێراق
وەزارەتی ناوخۆ
بەڕێوەبەرایەتی ماف/ بەغداد

ژمارە: ١١٣٢
ڕێکەوت: ١٩٥٢/١/٢١

بۆ/ داواکارانی کردنەوەی یانەی پاریزەرانی هەولێر
پارێزەر ئیبراهیم عەزیز دزەیی و هاوڕێکانی
لەڕێگەی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر
بابەت/ کردنەوەی یانە

ئاماژە بە داواکارییەکەتان کە بە نووسراوی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر ژمارە ٦٩٠٣ لە ڕێکەوتی ١٩٥١/٧/٢٩ بەرزتان کردبووەوە بۆمان.

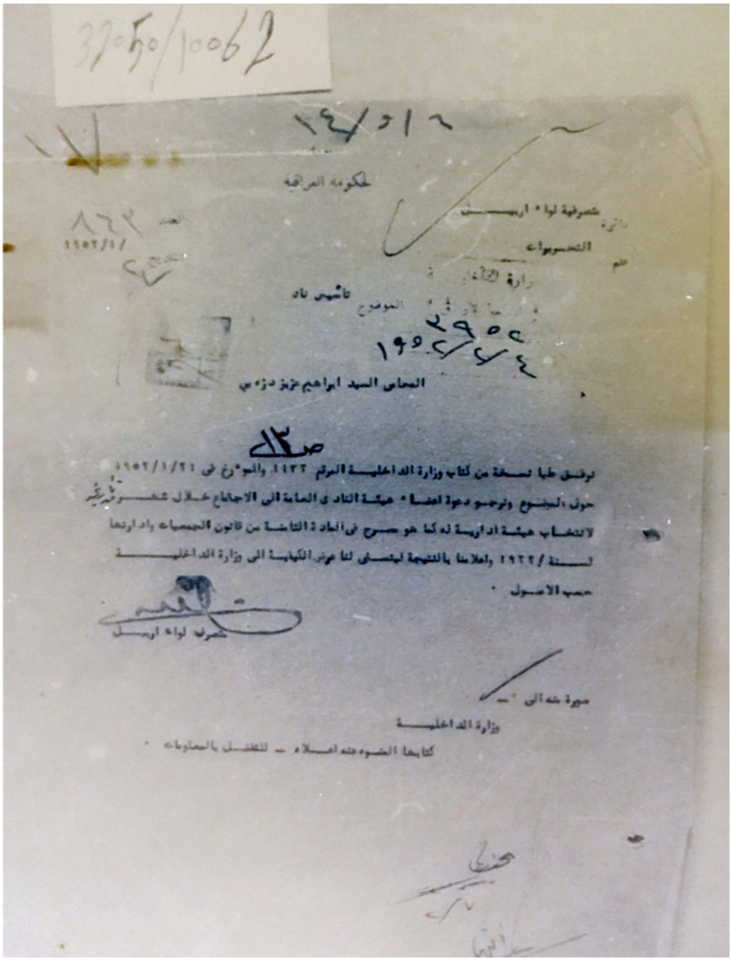
بە پشتبەستن بەو دەسەڵاتەی هەمانە، بەپێی ماددەی حەوتەم لە یاسای دروستکردنی کۆمەڵەکان، ڕێگاتان پێدەدەین بە کردنەوەی یانەی پارێزەران لە هەولێر، بەمەرجێک بەدواداچوون بۆ برگەکانی ئەو یاسایەی پێشتر ئاماژەی پێکراوە و ئەو پەیڕەوەی هاوپێچ کراوە بە داواکارییەکەوە، بکرێت. دوای ئەنجامدانی ئەم ڕاستکردنەوانەی لە خوارەوە هاتووە:

١. زیادکردنی دەستەواژەی (ئەندامەکانی تەمەنیان لە بیست ساڵ کەمتر نەبێت و لە مافە مەدەنییەکان نەکەوتبن) تاکۆتایی برگەی (ج) لە ماددەی یەکەم.

٢. پابەندبوونی دەقەکە بە هێشتنەوەی ئەو دوو پەڕاوەی کە لە هەردوو برگەی ١،٢ لە ماددەی (١٢)ی یاسای دروستکردنی کۆمەڵەکاندا هاتووە.

سەرەڕای ئەوەی پێشکەش کراوە، داواتان لێدەکەین، کە ئەندامانی دەستەی گشتی یانە لە ماوەی مانگێک دوای دەرچوونی ئەم بڕیارە، بەپێی ماددەی هەشتەمی یاسای ناوبراو، کۆببنەوە و دەستەی بەڕێوەبردن هەڵبژێرن.

وەزیری ناوخۆ


الحكومة العراقية

متصرفية لواء اربيل

التحريرات

العدد ٨٦٣

١٩٥٢/١/٢٧

الموضوع تأسيس نادي

المحامي السيد ابراهيم عزيز دزه يي

نرفق طيا نسخة من كتاب وزارة الداخلية المرقم ١١٣٢ والمؤرخ في ١٩٥٢/١/٢١ حول الموضوع ونرجو دعوة اعضاء هيئة النادي العامة الى الاجتماع خلال شهر لانتخاب هيئة ادارية له كما هو مصرح في المادة الثامنة من قانون الجمعيات وذيولها لسنة ١٩٢٢ واعلامنا بالنتيجة ليتسنى لنا عرض الكيفية الى وزارة الداخلية حسب الاصول.

متصرف لواء اربيل

صورة منه الى

وزارة الداخلية

كتابها المشروحة اعلاه ــ للتفضل بالمعلومات.

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

حکوومەتی عێراق — ژمارە: ٨٦٣

موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر — ڕێکەوت: ١٩٥٢/١/٢٧

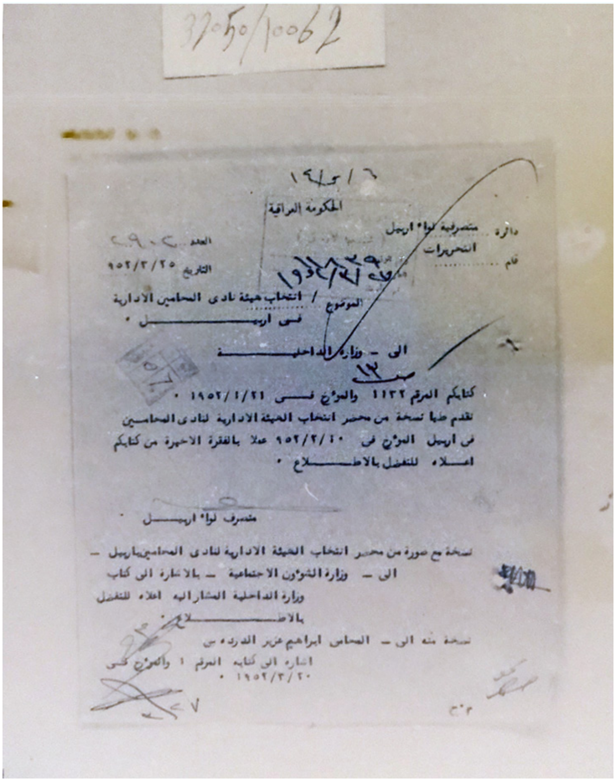
خامەی نووسراوەکان

بابەت/ کردنەوەی یانە

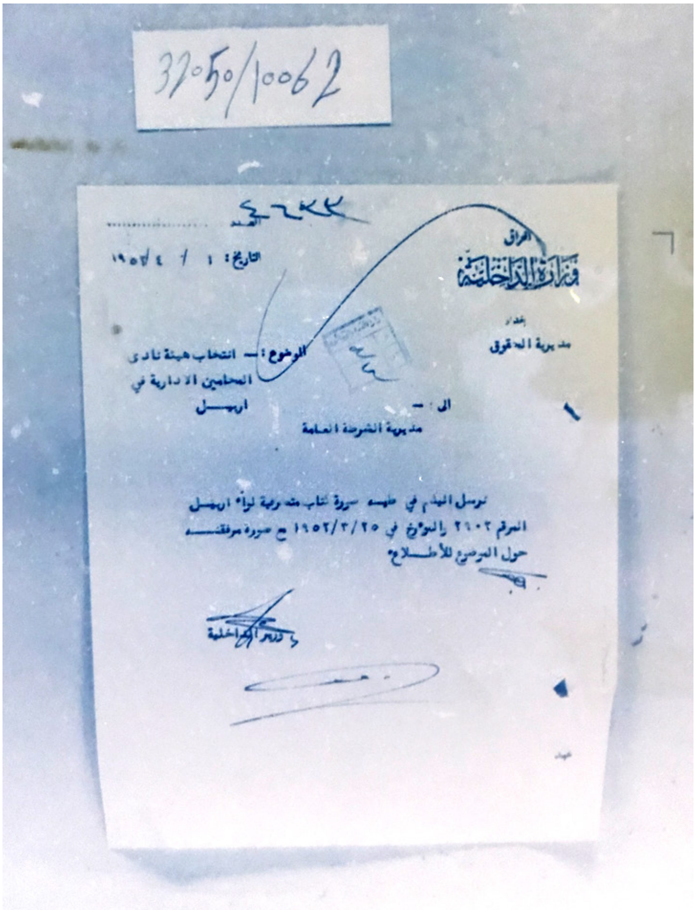
بەڕێز پارێزەر ئیبراهیم عەزیز دزەیی

هاوپێچ دانەیەک لە نووسراوی وەزارەتی ناوخۆ بە ژمارە ١١٣٢ لە ڕێکەوتی ١٩٥٢/١/٢١ تان بۆ ڕەوانە دەکەین، داواکارین کە بانگهێشتی دەستەی گشتی یانە بکەن، بە مەبەستی کۆبوونەوە بۆ هەڵبژاردنی دەستەی بەڕێوەبردنی یانە، لە ماوەی مانگێک دوای دەرچوونی (ئەم فەرمانە)، کە لە ماددەی نۆیەمی یاسای کۆمەڵەکان لە ساڵی ١٩٢٢ هاتووە، تاکو بتوانین وەزارەتی ناوخۆ لە چۆنیەتی هەڵبژاردنەکە ئاگادار بکەینەوە.

موتەسەریفی لیوای هەولێر


الحكومة العراقية
دائرة متصرفية لواء اربيل
التحريرات
العدد ٢٩٠٢
التاريخ ٢٥/٣/٩٥٢
الموضوع / انتخاب هيئة نادي المحامين الادارية في اربيل .
الى ـ وزارة الداخلية
كتابكم المرقم ١١٣٢ والمؤرخ في ٢١/١/١٩٥٢ .
نقدم طيا نسخة من محضر انتخاب الهيئة الادارية لنادي المحامين في اربيل المؤرخ في ١٠/٢/٩٥٢ عملا بالفقرة الاخيرة من كتابكم اعلاه للتفضل بالاطلاع .
متصرف لواء اربيل
نسخة مع صورة من محضر انتخاب الهيئة الادارية لنادي المحامين باربيل ـ
الى ـ وزارة الشؤون الاجتماعية ـ بالاشارة الى كتاب وزارة الداخلية المشار اليه اعلاه للتفضل بالاطلاع .
نسخة منه الى ـ المحامي ابراهيم عزيز الدزدي
اشارة الى كتابه المرقم ١ والمؤرخ في ٢٠/٣/١٩٥٢ .

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (٩)
حکوومەتی عێراق فەرمانگەی لیوای هەولێر   ژمارە: ٢٩٠٢ خامەی نووسراوەکان   ڕێککەوت: ١٩٥٢/٣/٢٥ بابەت/ هەڵبژاردنی دەستەی بەڕێوەبردنی یانەی پارێزەرانی هەولێر بۆ/ وەزارەتی پەروەردە نووسراوتان ژمارە ١١٣٢ لە ڕێککەوتی ١٩٥٢/١/٢١ دانەیەک لە کۆنووسی هەڵبژاردنی دەستەی کارگێڕیی یانەی پارێزەرانی هەولێرتان بۆ ڕەوانە دەکەین، لە ڕێککەوتی ١٩٥٢/٣/١٠ وەک کارکردن بە بڕگەی کۆتایی نووسراوەکەی سەرەوەتان بفەرموون بۆ کاری پێویست. موتەسەریفی لیوای هەولێر دانەیەک لە کۆنووسی هەڵبژاردنی یانەی پارێزەرانی هەولێر بۆ: - وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی- بە ئاماژەدان بە نووسراوی وەزارەتی ناوخۆ، کە لەسەرەوە ئاماژەی پێدراوە. بۆ کاری پێویست. - دانەیەک بۆ پارێزەر ئیبراهیم عەزیز دزەیی. ئاماژە بە نووسراوەکەی ژمارە ١ لە ڕێکەوتی ١٩٥٢/٣/٢٠.



32050/10062

العدد ٤٦٣٣

العراق
وزارة الداخلية
بغداد
مديرية الحقوق

التاريخ: ١ / ٤ / ١٩٥٢

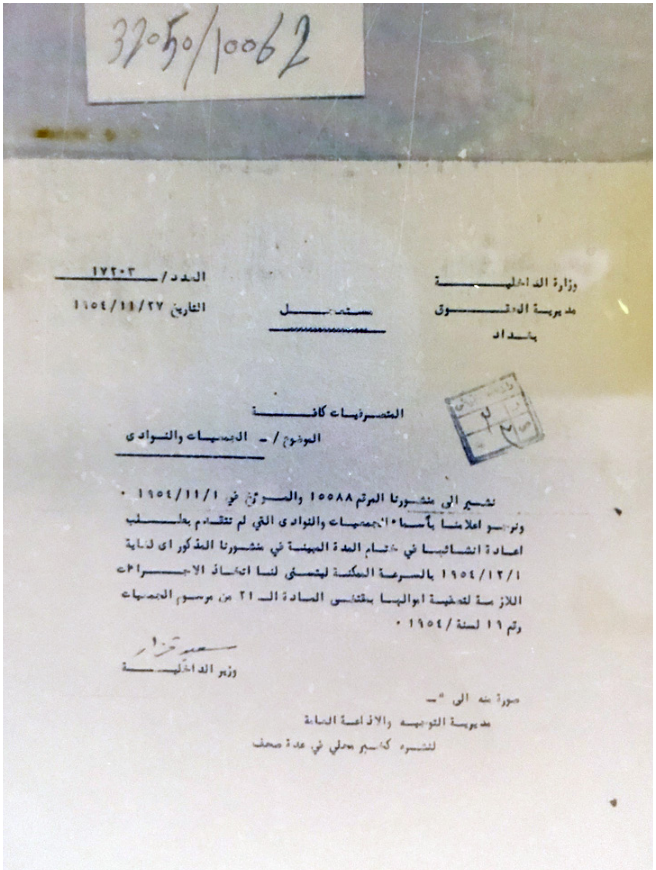
الموضوع :- انتخاب هيئة نادي المحامين الادارية في اربيل

الى :-
مديرية الشرطة العامة

نرسل اليكم في طيه صورة كتاب متصرفية لواء اربيل المرقم ٢٩٠٢ والمؤرخ في ١٩٥٢/٣/٢٥ مع صورة مرفقه حول الموضوع للأطلاع.

وزير الداخلية

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ۱۹٥۱-۱۹٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (۱۰)
عێراق وەزارەتی ناوخۆ بەڕێوەبەرایەتی ماف ژمارە: ٤٦٣٣ ڕێکەوت: ۱۹٥۲/٤/۱ بابەت/ هەڵبژاردنی دەستەی یانەی پارێزەرانی کارگێڕی لە هەولێر بۆ/ بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس دانەیەک لە نووسراوی موتەسەریفییەتی لیوای هەولێرتان بۆ ڕەوانە دەکەین بە ژمارە ۲۹۰۲ لە ڕێکەوتی ۱۹٥۲/۳/۲٥ لەگەڵ وێنەیەکی هاوپێچ دەربارەی ئەم بابەتە بۆ ئاگاداریتان. وەزیری ناوخۆ


32050/10062

وزارة الداخلية
مديرية الحقوق
بغداد

العدد/ ١٧٢٠٣
التاريخ ٢٧/١١/١٩٥٤

مستعجل

المتصرفيات كافة

الموضوع/ - الجمعيات والنوادي

نشير الى منشورنا المرقم ١٥٥٨٨ والمؤرخ في ١/١١/١٩٥٤ . ونرجو اعلامنا بأسماء الجمعيات والنوادي التي لم تتقدم بطلب اعادة انشائها في ختام المدة المعينة في منشورنا المذكور اي لغاية ١/١٢/١٩٥٤ بالسرعة الممكنة ليتسنى لنا اتخاذ الاجراءات اللازمة لتصفية اموالها بمقتضى المادة الـ ٢١ من مرسوم الجمعيات رقم ١٩ لسنة /١٩٥٤ .

سعيد قزاز
وزير الداخلية

صورة منه الى :-
مديرية التوجيه والاذاعة العامة
للنشره كخبر محلي في عدة صحف

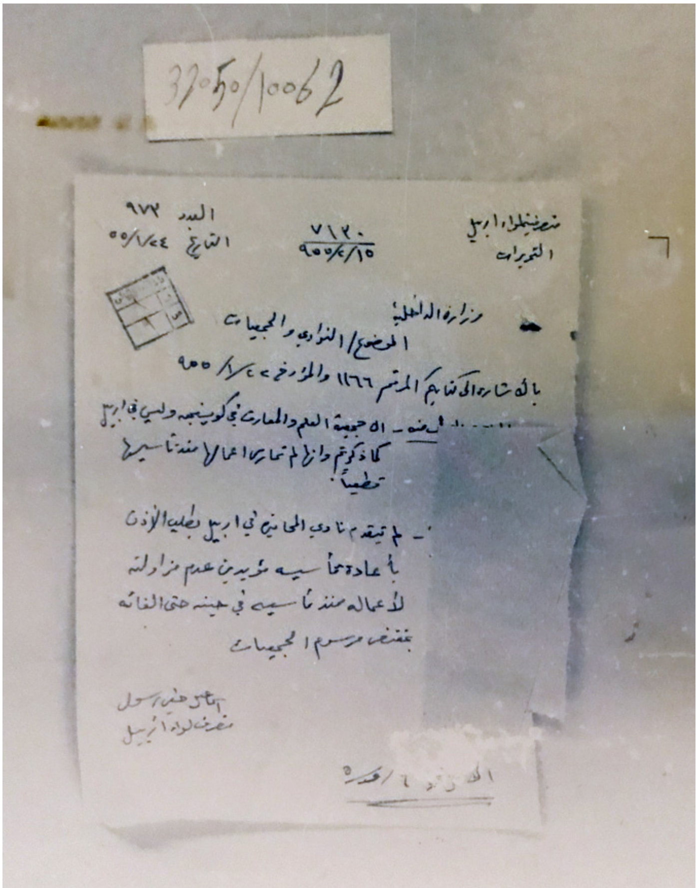
دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

وەزارەتی ناوخۆ — ژمارە: ١٧٢٠٣
بەڕێوەبەرایەتی ماف — ڕێککەوت: ١٩٥٤/١١/٢٧
بەغداد
سەرجەم موتەسەریفییەکان
بابەت/ کۆمەڵە و یانەکان

ئاماژە بە نووسراومان ژمارە ١٥٥٨٨ لە ڕێکەوتی ١٩٥٤/١١/١ . تکایە تا دەکرێت بە خێرایی لە ناوی ئەو کۆمەڵە و یانانەی, کە داواکارییان بۆ نوێکردنەوەیان لە ماوەی دیاریکراودا پێشکەش نەکردووە، ئاگادارمان بکەنەوە، کە وادەکەی تا (١٩٥٤/١٢/١)ە، تاوەکو ڕێوشوێنی پێویست بەرامبەریان بگیرێتەبەر و بەپێی ماددەی ٢١ لە ڕاگەیاندراوی کۆمەڵەکان بە ژمارە ١٩ی ساڵی ١٩٥٤ تەسفییەی کەلوپەلەکانیان بکرێت.

وەزیری ناوخۆ

وێنەیەک بۆ:
بەڕێوەبەرایەتی ئاراستە و ئێستگەی گشتی.
بۆ بڵاوکردنەوەی وەک هەواڵێکی ناوخۆیی لە ژمارەیەک ڕۆژنامە.



32050/10062

متصرفية لواء اربيل
التحريرات

العدد ٩٧٣
التاريخ ٢٤/١/٥٥

٧١٢٠
١٥/٢/٩٥٥

وزارة الداخلية
الموضوع/ النوادي والجمعيات

بالاشارة الى كتابكم المرقم ١١٦٦ والمؤرخ ٢٢/١/٩٥٥

١- ان جمعية العلم والمعارف في كويسنجق وليس في اربيل كما ذكرتم وانها لم تمارس اعمالها منذ تاسيسها قطعياً.

٢- لم يتقدم نادي المحامين في اربيل بطلب الاذن باعادة ممارسته مؤيدين عدم مزاولته لاعماله منذ تاسيسه في حينه حتى الغائه بمقتضى مرسوم الجمعيات

اسماعيل حقي رسول
متصرف لواء اربيل

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ۱۹٥۱-۱۹٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (۱۲)

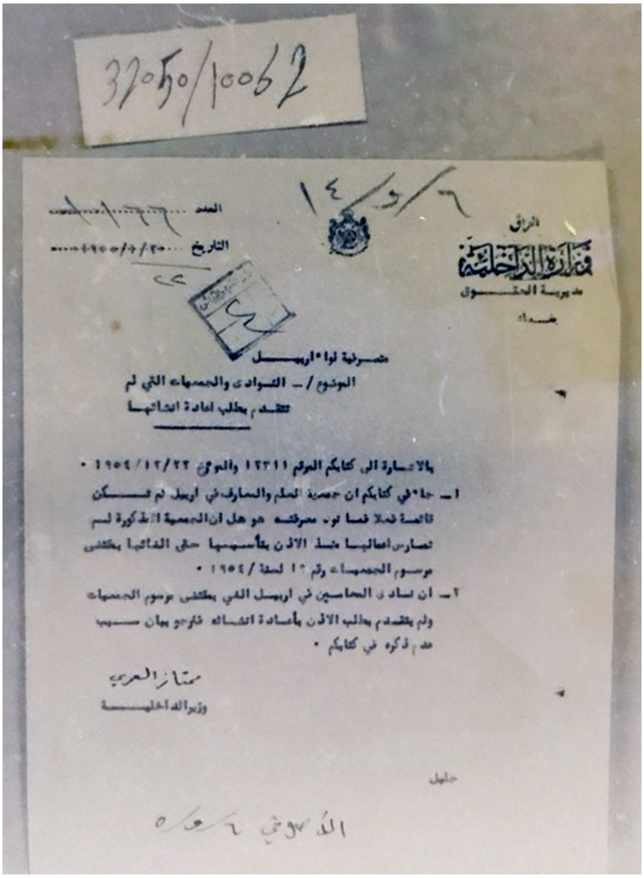
موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر
خامەی نووسراوەکان

ژمارە: ۹۷۳
ڕێکەوت: ۱۹٥٥/۱/۲٤

وەزارەتی ناوخۆ
بابەت/ یانە و کۆمەڵەکان

بە ئاماژەدان بە نووسراوتان ژمارە ۱۱٦٦ لە ڕێکەوتی ۱۹٥٥/۱/۲۲
ئاگادارکردنەوە:
- کۆمەڵەی زانست و زانیاری، لە کۆیەیە نەک لە هەولێر، ئەوان هەر لە دامەزراندنیانەوە هیچ چالاکییەکیان ئەنجام نەداوە.
- یانەی پارێزەران لە هەولێر، هیچ داواکارییەکی بۆ نوێکردنەوەی یانە پێشکەش نەکردووە، هەر لە دامەزراندنیانەوە تا هەڵوەشانەوەیان هیچ چالاکییەکیان ئەنجام نەداوە، بەپێی ڕاگەیاندراوی کۆمەڵەکان.

ئیسماعیل حەقی ڕەسوول
موتەسەریفی لیوای هەولێر



العراق
وزارة الداخلية
مديرية الحقوق
بغداد

العدد ١١٦٦
التاريخ ٢٠/١/١٩٥٥

متصرفية لواء اربيل

الموضوع / ـ النوادي والجمعيات التي لم تتقدم بطلب اعادة انشائها

بالاشارة الى كتابكم المرقم ١٣٣١١ والمؤرخ ٢٢/١٢/١٩٥٤ .

١ ـ جاء في كتابكم ان جمعية العلم والمعارف في اربيل لم تكن قائمة فعلا فما نود معرفته هو هل ان الجمعية المذكورة لم تمارس اعمالها منذ الاذن بتأسيسها حتى الغائها بمقتضى مرسوم الجمعيات رقم ١٩ لسنة ١٩٥٤ .

٢ ـ ان نادي المحامين في اربيل الذي بمقتضى مرسوم الجمعيات ولم يتقدم بطلب الاذن باعادة انشائه فنرجو بيان سبب عدم ذكره في كتابكم .

ممتاز العمري
وزير الداخلية

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)

عێراق — ژمارە: ١١٦٦
وەزارەتی ناوخۆ — ڕێکەوت: ١٩٥٥/١/٢٠
بەڕێوەبەرایەتی ماف

بۆ/ موتەسەریفییەتی لیوای هەولێر

بابەت/ یانە و کۆمەڵەکان کە داواکارییان
بۆ نوێکردنەوە پێشکەش نەکردووە

بە ئاماژەدان بە نووسراوتان ژمارە ١٣٣١١ لە ڕێکەوتی ١٩٥٤/١٢/٢٢ .

- نووسراوەکەتان سەبارەت بە کۆمەڵەی زانست و زانیاری لە هەولێر گەیشت، بە دڵنیاییەوە هیچ لیستێک دەربارەی کارەکانیان لەبەردەست دانییە. ئەم کۆمەڵەیە لە دامەزراندنیەوە تا هەڵوەشاندنەوەی، هیچ چالاکییەکی ئەنجام نەداوە، بەپێی ڕاگەیاندراوی ژمارە ١٩ لە ساڵی ١٩٥٤.
- یانەی پارێزەران لە هەولێر، بەپێی ڕاگەیاندراوی کۆمەڵەکان هەڵوەشاوەتەوە، هیچ داواکارییەکیان سەبارەت بە دووبارە دروستکردنەوەی یانەکە پێشکەش نەکردووە، تکایە هۆکارەکەمان بۆ ڕوون بکەنەوە.

مومتاز ئەلعومەری
وەزیری ناوخۆ

النظام الداخلي

لنادي محامي اربيل

المادة الاولى – اسم النادي :-

أ – يسمى هذا النادي (نادي محامي اربيل) و مركزه مدينة اربيل

ب – اعضاء النادي هم المحامون

جـ – و يجوز قبول غير المحامين عضوا اذا كان موظفا راتبه (٣٠) دينارا فاكثر او اذا كان من ذوي الشخصيات البارزة وفي هذه الحالة يجب ان يقترن القبول بقرار من الهيئة الادارية للنادي باجماع ارائها . على ان لا يكون العضو دون ... من الحقوق المدنية

المادة الثانية – غاية النادي :-

اجتماعية و ثقافية فهو يضم المحامين لتبادل الرأي في مشاكلهم المهنية ولتمضية اوقات فراغهم و تسليتهم

المادة الثالثة – الانتساب :-

النادي يتكون من اعضاء عاملين واعضاء موأزرين و اعضاء شرف

أ – الاعضاء العاملون هم المحامون .

ب – الاعضاء الموأزرون هم المنتمون من غير المحامين و يجري انتسابهم وفق الفقرة (جـ) من المادة الاولى من هذا النظام .

جـ – اعضاء الشرف هم المنتمون الذين يقومون باعمال مجيدة للنادي او يقومون بخدمات له ... كانت او معنوية و تقرر هيئة الادارية منحهم هذا اللقب

المادة الرابعة – الهيئة الادارية

أ – تتكون هيئة ادارة النادي من خمسة اشخاص ينتخبون من قبل الهيئة العامة من بين الاعضاء العاملين بالاقتراع السري .

ب – تنتخب الهيئة الادارية من بينها رئيسا و سكرتيرا وامينا للصندوق

المادة الخامسة – واجبات الهيئة الادارية :-

أ – رئيس الهيئة الادارية هو الذي يمثل النادي و يجري العقود باسمه

ب – ١ – السكرتير يقوم مقام الرئيس عند غيابه

٢ – ويقوم السكرتير ايضا بتدوين وقائع الجلسات و يقدم ما يلزم من المعلومات كما ويقوم بجميع المخابرات بتوقيعه .

جـ – امين الصندوق :-

١ – مسئول عن مسك دفاتر للواردات والمصروفات .

٢ – و يوقع وصولات القبض وفقا للتعليمات التي تصدرها الهيئة الادارية

٣ – و يحفظ المبالغ التي تزيد على العشرة دنانير لدى فرع المصرف العثماني في اربيل بالكيفية التي تقررها الهيئة الادارية .

٤ – وعليه ان يقدم تقريرا بحسابات النادي كل ثلاثة اشهر او عند طلب ما لا يقل من ... من اعضاء النادي .

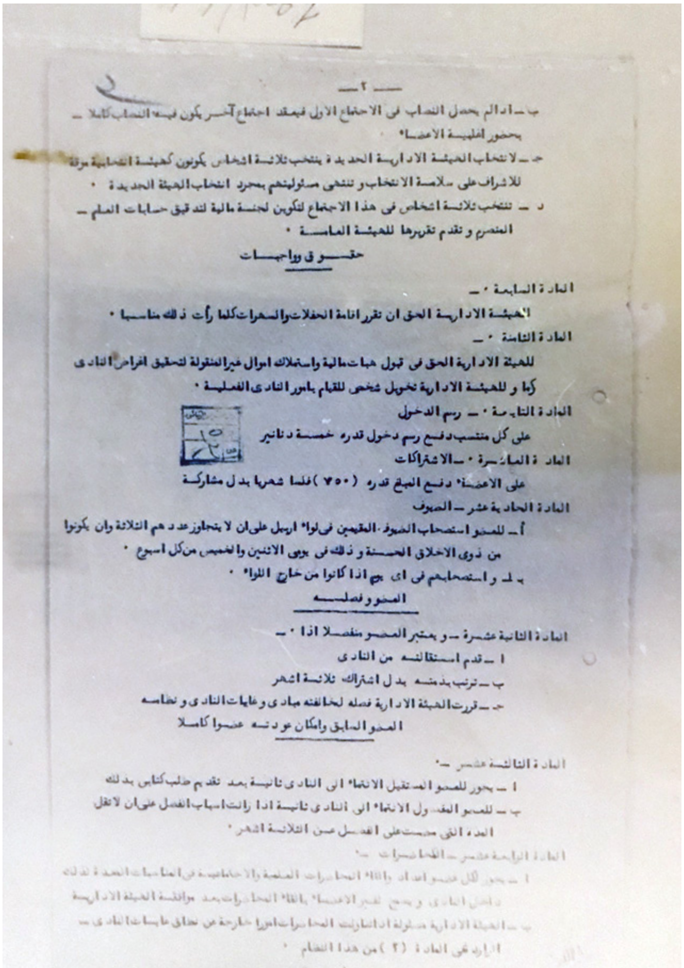
المادة السادسة – انتخاب الهيئة الادارية (الاجتماع الدوري) :-

أ – تنتخب الهيئة الادارية في اجتماع عام من كافة اعضاء النادي لمدة سنة واحدة تبتدئ من اول شهر من كل عام جديد و تسقط باستحالته . وفي هذا الاجتماع العام تقدم الهيئة الادارية للعام المنصرم تقريرا عن سير النادي وخلال تحملها مسئوليته .

(يتبع)

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

پەیڕەوی ناوخۆ
یانەی پارێزەرانی هەولێر
ماددەی یەکەم. ناوی یانە:
آ. ناوی یانەی پارێزەرانی هەولێرە و ناوەندەکەی شاری هەولێرە.
ب. ئەندامەکانی لە پارێزەران پێکدێن.
ج. خەڵکانی دیکەش دەتوانن ببنە ئەندامی یانە، کە فەرمانبەر بن و مووچەیان (٣٠) دینار و زیاتر بێت، کەسایەتییەکی ناسراو بێت، لەو کاتە بە کۆی دەنگی دەستە دەبێتە ئەندام، بەڵام نابێت تەمەنی لە بیست ساڵ کەمتر بێت و لە مافە مەدەنییەکان نەکەوتبێت.
ماددەی دووەم. ئامانجەکانی یانە:
یانەیەکی کۆمەڵایەتی و رۆشنبیرییە، پارێزەران لەخۆ دەگرێت، بۆ ئاڵوگۆڕی بیروڕا، لە گرفتی پیشەییدا، هەروەها بۆ بەسەربردنی کاتە بەتاڵەکانیان.
ماددەی سێیەم. کارکردن:
یانە لە ئەندامانی کارگوزار و ئەندامانی لایەنگر و ئەندامانی شەرەف پێکدێت.
آ. کارگوزارن، پارێزەران دەگرێتەوە.
ب. لایەنگران، خەڵکانێک دەگرێتەوە کە پارێزەر نین، بەپێی برگەی (ج) لە ماددەی یەکەمی ئەم پەیڕەوە، پەیوەندییان دەبێت.
ج. ئەندامانی شەرەف، ئەو کەسانەن کە کاری باش بۆ یانە جێبەجێ دەکەن و لە ڕووی خزمەتگوزاری ماددی و مەعنەوی، دەستەی کارگێڕی بڕیار دەدات لەسەر پێدانی ئەم ناسناوە.
ماددەی چوارەم. دەستەی بەڕێوەبردن
آ. دەستەی بەڕێوەبردن لە پێنج کەس لە ئەندامانی کارگوزار پێک دێت، لەلایەن دەستەی گشتییەوە، هەڵدەبژێردرێن. بە دەنگدانی نهێنی.
ب. دەستەی گشتی، سەرۆک و سکرتێر و ئەمین سندووق هەڵدەبژێرن.
ماددەی پێنجەم. ئەرکی دەستەی بەڕێوەبردن:
آ. سەرۆکی دەستەی بەڕێوەبردن، سەرۆکایەتی یانە دەکات و گرێبەستەکان بە ناوی ئەو دەبێت.
ب. سکرتێر
١. سکرتێر نوێنەرایەتی سەرۆک دەکات لە کاتی ئامادەنەبوونی.
ب. سکرتێر هەڵدەستێت بە نووسینەوەی بابەتی دانیشتنەکان و زانیارییەکان دەخاتە ڕوو، هەروەها نووسراوەکان بە واژووی ئەو دەبێت.
ج. ئەمین سندووق
١. بەرپرسە لە پەڕاوی داهات و خەرجییەکان.
٢. واژوو لەسەر پسوولەکان دەکات، بەپێی ئەو ڕێنماییەنەی کە دەستەی گشتی دەریدەکات.
٣. پارێزگاری لە بڕە پارەیەک دەکات کە لە دە دینار زیاتر بێت، لە لقی هەولێری بانکی العثمانی لە عێراق. دەستەی گشتی بڕیاری لەسەر دەدات.
٤. لەسەریەتی هەر سێ مانگ جارێک ڕاپۆرتێک دەربارەی ژمێریاریی یانە پێشکەش بکات، یان کەمتر لەسەر داواکاری دەستەی بەڕێوەبردن.
ماددەی شەشەم. هەڵبژاردنی دەستەی بەڕێوەبردن (کۆبوونەوەی ساڵانە)
آ. دەستەی بەڕێوەبردن لە کۆبوونەوەیەکی گشتییدا هەڵدەبژێردرێن، کە سەرجەم ئەندامانی یانە تێیدا ئامادە دەبن، کە لە یەکەم مانگی هەموو ساڵێکی تازە ئەم کۆبوونەوانە دەکرێت.



ــ ٢ ــ

ب ــ اذا لم يحصل النصاب في الاجتماع الاول فيعقد اجتماع آخر يكون فيه النصاب كاملا ــ بحضور اغلبية الاعضاء٠

جـ ــ لانتخاب الهيئة الادارية الجديدة ينتخب ثلاثة اشخاص يكونون كهيئة انتخابية موقتة للاشراف على سلامة الانتخاب و تنتهي مسئوليتهم بمجرد انتخاب الهيئة الجديدة ٠

د ــ تنتخب ثلاثة اشخاص في هذا الاجتماع لتكوين لجنة مالية لتدقيق حسابات العام ــ المنصرم و تقدم تقريرها للهيئة العامة ٠

حقــوق وواجبــات

المادة السابعة ٠ ــ

الهيئة الادارية الحق ان تقرر اقامة الحفلات والسهرات كلما رأت ذلك مناسبا ٠

المادة الثامنة ٠ ــ

للهيئة الادارية الحق في قبول هبات مالية واستملاك اموال غير المنقولة لتحقيق اغراض النادي كما و للهيئة الادارية تخويل شخص للقيام بامور النادي الفعلية ٠

المادة التاسعة ٠ ــ رسم الدخول

على كل منتسب دفع رسم دخول قدره خمسة دنانير

المادة العاشرة ٠ ــ الاشتراكات

على الاعضاء دفع المبلغ قدره (٧٥٠) فلسا شهريا بدل مشاركة

المادة الحادية عشر ــ الضيوف

أ ــ للعضو استصحاب الضيوف المقيمين في لواء اربيل على ان لا يتجاوز عددهم الثلاثة وان يكونوا من ذوي الاخلاق الحسنة و ذلك في يومي الاثنين والخميس من كل اسبوع ٠

ب ــ و استصحابهم في اي يوم اذا كانوا من خارج اللواء ٠

العضو و فصلــه

المادة الثانية عشرة ــ و يعتبر العضو منفصلا اذا ٠ ــ

ا ــ قدم استقالته من النادي

ب ــ ترتب بذمته بدل اشتراك ثلاثة اشهر

جـ ــ قررت الهيئة الادارية فصله لمخالفته مبادي و غايات النادي و نظامه

العضو السابق وامكان عودته عضوا كاملا

المادة الثالثة عشر ــ٠

ا ــ يجوز للعضو المستقيل الانتماء الى النادي ثانية بعد تقديم طلب كتابي بذلك

ب ــ للعضو المفصول الانتماء الى النادي ثانية اذا زالت اسباب الفصل على ان لا تقل المدة التي مضت على الفصل عن الثلاثة اشهر ٠

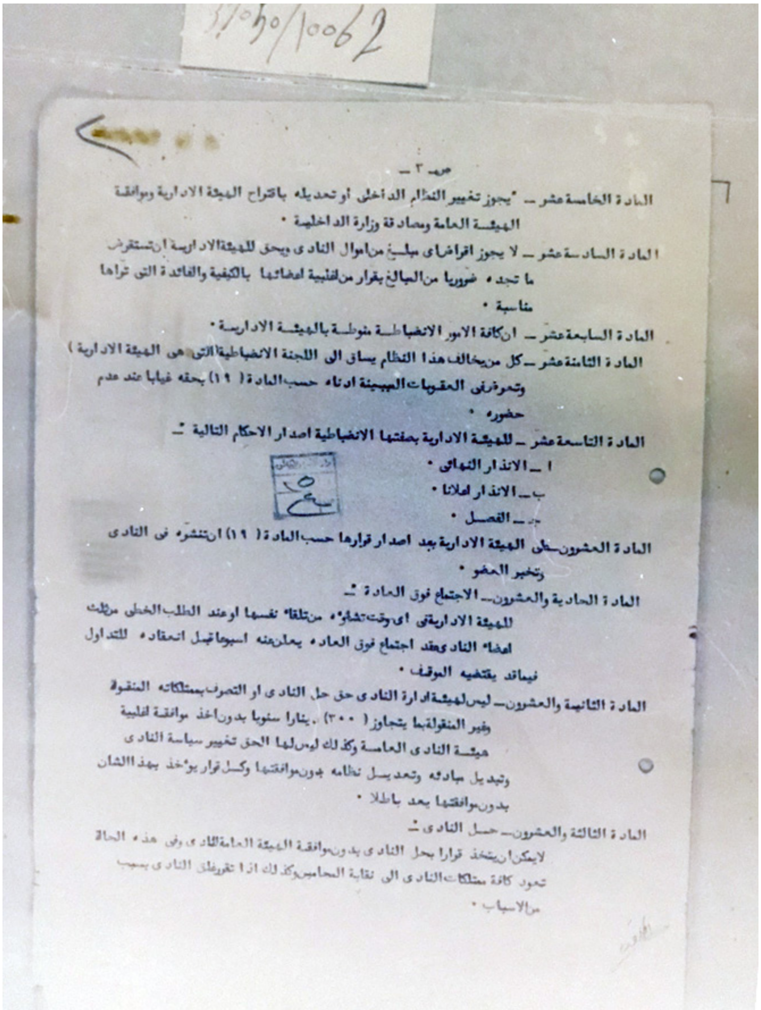
المادة الرابعة عشر ــ المحاضرات ــ٠

ا ــ يجوز لكل عضو اعداد والقاء المحاضرات العلمية والاجتماعية في المناسبات المعدة لذلك داخل النادي و يحق لغير الاعضاء بالقاء المحاضرات بعد موافقة الهيئة الادارية

ب ــ الهيئة الادارية مسئولة اذا تناولت المحاضرات امورا خارجة عن نطاق غايات النادي ــ الوارد في المادة (٢) من هذا النظام ٠

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

ب. ئەگەر ژمارەی ئامادەبووان لە کۆبوونەوەی یەکەم تەواو نەبوو، ئەوکاتە کۆبوونەوەیەکی دیکە بە ئامادەبوونی سەرجەم ئامادەبووان ئەنجام دەدرێت.
ج. بۆ هەڵبژاردنی دەستەی بەڕێوەبردن، سێ کەس وەک سەرپەرشتیاری هەڵبژاردنەکە دەستنیشان دەکرێن، بۆ دروستی کارەکان و دوای هەڵبژاردن کارەکەیان کۆتایی دێت.
د. لەم کۆبوونەوەیەدا سێ کەس وەک لێژنەی دارایی هەڵدەبژێردرێن، بۆ کاری وردبینیی ساڵی پێشوو، ڕاپۆرتێک دەدەنە لێژنەی گشتی.
ئەرک و ماف
ماددەی حەوتەم: مافی دەستەی بەڕێوەبردنە، بڕیار لەسەر ئاهەنگەکان بدات، بەپێی بۆنەکان.
ماددەی هەشتەم.
مافی دەستەی کارگێڕییە، داواکارییە داراییەکان قبوڵ بکات، خاوەندارێتی کاڵای نەگواستراوە بکات، بۆ بەدیهێنانی ئامانجەکانی یانە، دەستە کەسێک ڕادەسپێرێت، بۆ کاروبارە گرنگەکانی یانە.
ماددەی نۆیەم. میرانەی داهات
لەسەر هەموو کارمەندان پێویستە، میرانەی داهات بە بڕی پێنج دینار بدات.
ماددەی دەیەم. هاوبەشییکردن
لەسەر ئەندامان پێویستە مانگانە بڕی (٧٥٠) فلس بدەن وەک هاوبەشییکردن.
ماددەی یازدەهەم. میوان
آ. ئەندامان دەتوانن میوانەکانیان کە دانیشتووی لیوای هەولێر بێت، بهێننە یانە، ژمارەیان لە سێ کەس زیاتر نەبێت، خاوەن ڕەوشتێکی بەرز بن، بەتایبەت لە ڕۆژانی سێشەممە و پێنجشەممەی هەموو هەفتەیەک.
ب. بەڵام ئەگەر لە دەرەوەی لیوای هەولێر بوو، لە هەر ڕۆژێکی هەفتە بێت ئاساییە.
ئەندامێتی و دوورخستنەوەی
ماددەی دوازدەهەم. ئەندام لە ئەندامێتی لادەبرێت ئەگەر:
آ. خۆی داوای دەستلەکارکێشانەوەی کرد.
ب. تا سێ مانگ هاوبەشییکردنی لەسەر دەمێنێت.
ج. دەستەی بەڕێوەبردن بڕیار لەسەر دوورخستنەوەی دەدەن، ئەگەر سەرپێچی لە بنەماکانی یانە بکات.
ئەندامی پێشوو و توانای گەڕانەوەی بۆ ئەندامێتی
ماددەی سێزدەهەم.
آ. ئەندام دەتوانێت لە دواڕۆژدا بگەڕێتەوە، ئەمەش دوای پێشکەشکردنی داواکارییەک دێت بۆ ئەم مەبەستە.
ب. ئەندامی دوورخراوە، بۆی هەیە بۆ جاری دووەم بێتەوە ناو یانەکە، بەو مەرجەی هۆکارەکانی دوورخستنەوە لابرێن و ئەو ماوەی بەسەر دوورخستنەوەیدا تێپەڕیوە، لە سێ مانگ زیاتر نەبێت.
ماددەی چواردەیەم. سمینار
آ. هەر ئەندامێکی یانە، دەتوانێت سمیناری زانستی و کۆمەڵایەتی لە نێو یانەدا پێشکەش بکات، دوای ڕەزامەندی دەستەی بەڕێوەبردن.
ب. (ئەوەی کە ڕوونە) یانە بەرپرس دەبێت لە بابەتی ئەو سمینارانەی, کە لە دەرەوەی ئامانجی یانە دایە. بەپێی ماددەی دووی پەیڕەوەکە.



ـ ٣ ـ

المادة الخامسة عشر ـ يجوز تغيير النظام الداخلي او تعديله باقتراح الهيئة الادارية وموافقة الهيئة العامة ومصادقة وزارة الداخلية .

المادة السادسة عشر ـ لا يجوز اقراض اي مبلغ من اموال النادي ويحق للهيئة الادارية ان تستقرض ما تجده ضروريا من المبالغ بقرار من اغلبية اعضائها بالكيفية والفائدة التي تراها مناسبة .

المادة السابعة عشر ـ ان كافة الامور الانضباطية منوطة بالهيئة الادارية .

المادة الثامنة عشر ـ كل من يخالف هذا النظام يساق الى اللجنة الانضباطية التي هي (الهيئة الادارية) وتحوز في العقوبات المبينة ادناه حسب المادة (١٩) بحقه غيابا عند عدم حضوره .

المادة التاسعة عشر ـ للهيئة الادارية بصفتها الانضباطية اصدار الاحكام التالية :ـ

ا ـ الانذار النهائي .

ب ـ الانذار اعلانا .

ج ـ الفصل .

المادة العشرون ـ على الهيئة الادارية بعد اصدار قرارها حسب المادة (١٩) ان تنشره في النادي وتخبر العضو .

المادة الحادية والعشرون ـ الاجتماع فوق العادة :ـ

للهيئة الادارية في اي وقت تشاؤه من تلقاء نفسها او عند الطلب الخطي من ثلث اعضاء النادي عقد اجتماع فوق العادة يعلن عنه اسبوعا قبل انعقاده للتداول فيما قد يقتضيه الموقف .

المادة الثانية والعشرون ـ ليس لهيئة ادارة النادي حق حل النادي او التصرف بممتلكاته المنقولة وغير المنقولة بما يتجاوز (٣٠٠) دينارا سنويا بدون اخذ موافقة اغلبية هيئة النادي العامة وكذلك ليس لها الحق تغيير سياسة النادي وتبديل مبادئه وتعديل نظامه بدون موافقتها وكل قرار يؤخذ بهذا الشان بدون موافقتها يعد باطلا .

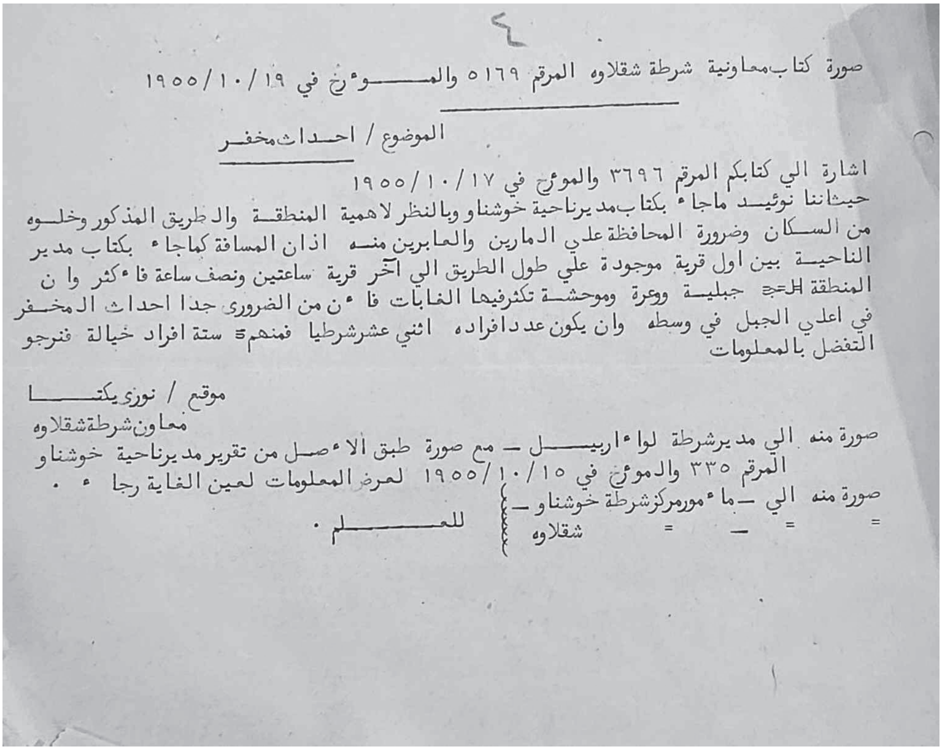
المادة الثالثة والعشرون ـ حل النادي :ـ

لا يمكن ان يتخذ قرارا بحل النادي بدون موافقة الهيئة العامة للنادي وفي هذه الحالة تعود كافة ممتلكات النادي الى نقابة المحامين وكذلك اذا تقرر غلق النادي بسبب من الاسباب .

دۆسیەی یانەی پارێزەرانی هەولێر / ١٩٥١-١٩٥٥ / بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

مـاددەی پازدەهـەم. دەتواندرێـت پەیـڕەوی یانـە دەسـتکاری بکرێـت و هەمـوار بکرێتەوە، بەپێی پێشـنیاری دەسـتەی بەڕێوەبـردن و ڕەزامەنـدی دەسـتەی گشـتی و پشتڕاسـتکردنەوەی وەزارەتـی ناوخۆ.
مـاددەی شـازدەهەم. ڕێگەپێـدراو نییـە هیـچ بـڕە پارەیـەک لـە پـارەی یانەکـە قـەرز بکرێـت و دەزگای کارگێڕییـش مافـی ئـەوەی هەیـە هـەر بـڕە پارەیـەک کـە بتوانێـت بـە پێویسـتی بزانێـت، بـە بڕیـاری زۆرینـەی ئەندامەکانـی، بـەو شـێوەیە کـە بەسـوود و گونجـاوی دەزانێـت، قـەرز بـکات.
ماددەی حەڤدەهەم. هەموو بابەتێکی ڕێککاری پەیوەندی بە دەستەی کارگێڕییەوە دەبێت.
مـاددەی هەژدەهـەم. هەرکەسـێک سـەرپێچی لـەم پەیـڕەوە بـکات، دەبرێتـە لێژنـەی ڕێـککاری کـە لێژنەیەکـی کارگێڕییـە و لـە سـزاکان و هۆکارەکـەی دەپێچێتـەوە، بەپێـی مـادەی ١٩، لـە کاتـی ئامادەنەبوونـی ئەنـدام بـە بـێ ئەو بڕیـاری لـێ دەدرێـت.
ماددەی نۆزدەهەم. دەستەی بەڕێوەبردن، بەهۆی خەسڵەتی ڕێککاری بۆی هەیە ئەم بڕیارانە بدات:
آ. ئاگادارکردنەوەی کۆتایی.
ب. ئاگادارکردنەوەی ئاشکرا.
ج. دوورخستنەوە.
مـاددەی بیسـتەم. دەسـتەی بەڕێوەبـردن، داوی دەرکردنـی بڕیـار، بـۆی هەیـە ئـاگاداری ئەندامەکـە بکاتـەوە، بەپێـی مـاددەی ١٩.
ماددەی بیستەم. کۆبوونەوەی نائاسایی
دەسـتەی کارگێـڕی لـە هـەر کاتێکـدا، بـە دەسـتپێشـخەری خـۆی، یـان لەسـەر داوای یـەک لەسـەر سـێی ئەندامانـی یانەکـە، دەتوانێـت کۆبوونەوەیەکـی نائاسـایی خـۆی بـکات، کـە پێویسـتە هەفتەیـەک زووتـر کۆبوونەوەکـە ڕابگەیەنرێـت، بـۆ گفتوگۆکـردن لەسـەر ئـەوەی, کـە دۆخەکـە چـی دەخوازێـت.
ماددەی بیست و یەک.
دەسـتەی بەڕێوەبـردن، ناتوانێـت یانـە هەڵبوەشـێنێتەوە، یـان مامەڵە لەگـەڵ کاڵا گواسـتراوە و نەگواسـتراوەکانی بکات، کـە لـە سـەرووی (٣٠٠) دینـاری سـاڵانەوە بێـت، بەبـێ ڕەزامەنـدی زۆرینـەی دەسـتەی گشـتی، هەروەهـا ناتوانێـت، دەسـتکاری بنەمـاکان بـکات و سیاسـەتی یانـە بگۆڕێـت و پەیـڕەو دەسـتکاری بـکات.
ماددەی بیست و سێ. هەڵوەشانەوەی یانە.
ناتواندرێـت، بەبـێ ڕەزامەنـدی دەسـتەی گشـتی یانـە، بڕیـاری هەڵوەشـاندنەوەی یانـە، بدرێـت، ئەگـەر بـە هـەر هۆکارێـک، بڕیـاری داخسـتنی یانەکـە بدرێـت، ئـەوا لـەم بـارەدا هەمـوو کاڵای یانەکـە بـۆ سـەندیکای پارێـزەران دەگەڕێتـەوە.

دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر
١٩٥٥-١٩٥٧



٤

صورة كتاب معاونية شرطة شقلاوه المرقم ٥١٦٩ والمؤرخ في ١٩/١٠/١٩٥٥

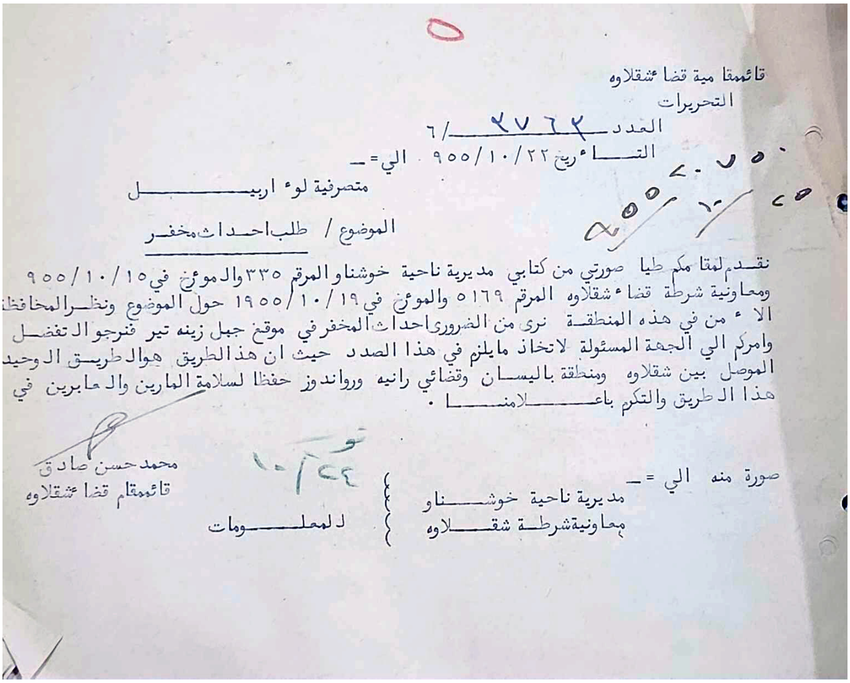
الموضوع / احداث مخفر

اشارة الي كتابكم المرقم ٣٦٩٦ والمؤرخ في ١٧/١٠/١٩٥٥
حيث اننا نؤيد ماجاء بكتاب مدير ناحية خوشناو وبالنظر لاهمية المنطقة والطريق المذكور وخلوه من السكان وضرورة المحافظة علي المارين والعابرين منه اذان المسافة كماجاء بكتاب مدير الناحية بين اول قرية موجودة علي طول الطريق الي آخر قرية ساعتين ونصف ساعة فاكثر وان المنطقة المذكورة جبلية ووعرة وموحشة تكثرفيها الغابات فان من الضروري جدا احداث المخفر في اعلي الجبل في وسطه وان يكون عدد افراده اثني عشر شرطيا فمنهم ستة افراد خيالة فنرجو التفضل بالمعلومات

موقع / نوري يكتا
معاون شرطة شقلاوه

صورة منه الي مدير شرطة لواء اربيل – مع صورة طبق الاصل من تقرير مدير ناحية خوشناو المرقم ٣٣٥ والمؤرخ في ١٥/١٠/١٩٥٥ لعرض المعلومات لعين الغاية رجاء.
صورة منه الي – مأمور مركز شرطة خوشناو – } للعلم.
= = = شقلاوه }

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (١)
وێنەی نووسراوی جێگری پۆلیسی شەقڵاوە ژمارە ٥١٦٩ لە ڕێککەوتی ١٩/ ١٠/ ١٩٥٥. بابەت/ دروستکردنی بنکەی پۆلیس ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە ٣٦٩٦ لە ڕێککەوتی ١٧/١٠/ ١٩٥٥ ئێمە پشتگیری لەوە دەکەین، کە لە نووسراوی بەڕێوەبەری ناحیەی خۆشناودا هاتووە، بەهۆی بایەخی ناوچەکە و ڕێگەی ناوبراو، کە دانیشتوانی تێدا نییە، پێویستە پارێزگاری لەو کەسانە بکرێت، کە بەوێدا تێدەپەڕن، وەك لە نووسراوی بەڕێوەبەری ناحیەدا هاتووە دووری نێوان یەکەمین گوند، کە بەدرێژایی ڕێگاکە هەیە تا کۆتا گوند پترە لە دوو کاتژمێر و نیو. ناوچەکە شاخاوییەکی سەختە و دارستانی زۆری تێدایە، بۆیە زۆر پێویستە لە ناوەڕاستی لوتکەی شاخەکە بنکەیەکی پۆلیس دروست بکرێت، ژمارەی پۆلیسەکانیشی دوازدە پۆلیس بێت، کە شەش لەوانە سوارە بن. تکایە بفەرموون بۆ زانیاری. ئیمزا/ نوری یکتا جێگری پۆلیسی شەقڵاوە وێنەیەك بۆ/ بەڕێوەبەری پۆلیسی لیوای هەولێر- لەگەڵ وێنەیەکی وەك خۆی ڕاپۆرتی بەڕێوەبەری ناحیەی خۆشناو ژمارە ٣٣٥ لە ڕێککەوتی ١٥/١٠/ ١٩٥٥ بۆ خستنەڕووی زانیارییەکان تکایە بۆ هەمان مەبەست. وێنەیەك بۆ/ - مەئموری بنکەی پۆلیسی خۆشناو - مەئموری بنکەی پۆلیسی شەقڵاوە بۆ زانین.


قائممقامية قضاء شقلاوه
التحريرات
العدد/ ٣٦٦٣/٦
التاريخ ٢٢/١٠/٩٥٥ الى =
متصرفية لواء اربيل
الموضوع / طلب احداث مخفر
نقدم لمقامكم طيا صورتي من كتابي مديرية ناحية خوشناو المرقم ٣٣٥ والمؤرخ في ١٥/١٠/٩٥٥ ومعاونية شرطة قضاء شقلاوه المرقم ٥١٦٩ والمؤرخ في ١٩/١٠/١٩٥٥ حول الموضوع ونظرا للمحافظ[illegible] الا ء من في هذه المنطقة نرى من الضروري احداث المخفر في موقع جبل زينه تير فنرجو التفضل وامركم الى الجهة المسئولة لاتخاذ مايلزم في هذا الصدد حيث ان هذا الطريق هو الطريق الوحيد الموصل بين شقلاوه ومنطقة باليسان وقضائي رانيه ورواندوز حفظا لسلامة المارين والعابرين في هذا الطريق والتكرم باعلامنا .
محمد حسن صادق
قائممقام قضاء شقلاوه
صورة منه الى =
مديرية ناحية خوشناو } للمعلومات
معاونية شرطة شقلاوه

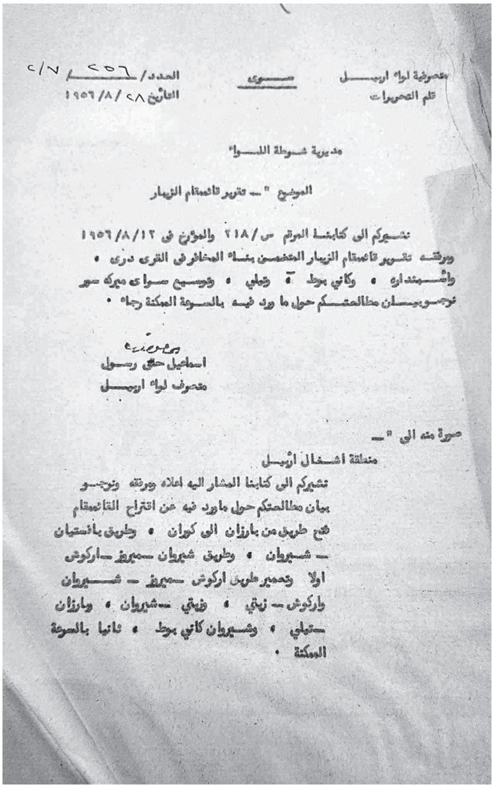
دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

قایمقامییەتی قەزای شەقڵاوە
نووسراوەکان
ژمارە/ ٣٦٦٣ /٦
ڕێکەوت/ ١٩٥٥/١٠/٢٢
بۆ/ موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
بابەت/ داواکاری بۆ دروستکردنی بنکەی پۆلیس

هاوپێچ وێنەی هەردوو نووسراوی بەڕێوەبەری ناحیەی خۆشناو ژمارە ٣٣٥ لە ڕێککەوتی ١٩٥٥/١٠/١٥ و معاونییەی پۆلیسی قەزای شەقڵاوە ژمارە ٥١٦٩ لە ڕێککەوتی ١٩٥٥/١٠/١٩ تان پێشکەش دەکەین لەبارەی بابەتەکە، بەلەبەرچاوگرتنی پاراستنی ئاسایشی ناوچەکە بەپێویستی دەزانین بنکەیەك لە شوێنی چیای زینەتیر دروست بکرێت، تکایە بفەرموون فەرمان بکەن بە لایەنی بەرپرس بۆ کاری پێویست لەمبارەیەوە. ئەم ڕێگایە تاکە ڕێگایە، کە شەقڵاوە و ناوچەی بالیسان و هەردوو قەزای ڕانیە و ڕەواندز بەیەکەوە دەبەستێتەوە، ئەمەش بۆ پاراستنی سەلامەتی ئەوانەی بەم ڕێگایەدا تێدەپەڕن. تکایە لوتف بکەن ئاگادارمان بکەنەوە.

محەمەد حوسێن سادق
قایمقامی قەزای شەقڵاوە

وێنەیەك بۆ/
- بەڕێوەبەری ناحیەی خۆشناو
- معاونییەی پۆلیسی شەقڵاوە. بۆ زانیاری.


متصرفية لواء اربيل   سري   العدد/ ٢٥٦/ ٢/٧
قلم التحريرات   التاريخ ٢٨/ ٨/ ١٩٥٦

مديرية شرطة اللواء

الموضوع "- تقرير قائممقام الزيبار

نشيركم الى كتابنا المرقم س/ ٢١٨ والمؤرخ في ١٢/ ٨/ ١٩٥٦
وبرفقه تقرير قائممقام الزيبار المتضمن بناء المخافر في القرى درى .
واشسبنداره . وكاني بوط . تيلي . وتوسيع سراي ميركه سور
نرجو بيان مطالعتكم حول ما ورد فيه بالسرعة الممكنة رجاء .

اسماعيل حقي رسول
متصرف لواء اربيل

صورة منه الى "-
منطقة اشغال اربيل
تشيركم الى كتابنا المشار اليه اعلاه وبرفقه ونرجو
بيان مطالعتكم حول ما ورد فيه عن اقتراح القائممقام
فتح طريق من بارزان الى كوران . وطريق باقستيان
- شيروان . وطريق شيروان - ميروز - اركوش
اولا وتعمير طريق اركوش - ميروز - شيروان
واركوش - زيتي . وزيتي - شيروان . وبارزان
- تيلي . وشيروان كاني بوط . ثانيا بالسرعة
الممكنة .

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر   نهێنی   ژمارە/ ٢٥٦/ ٢/٧
خامەی نووسراوەکان   ڕێککەوت/ ٢٨/ ٨/ ١٩٥٦

بۆ/ بەڕێوەبەرایەتی پۆلیسی لیوا

بابەت/ ڕاپۆرتی قایمقامی زێبار

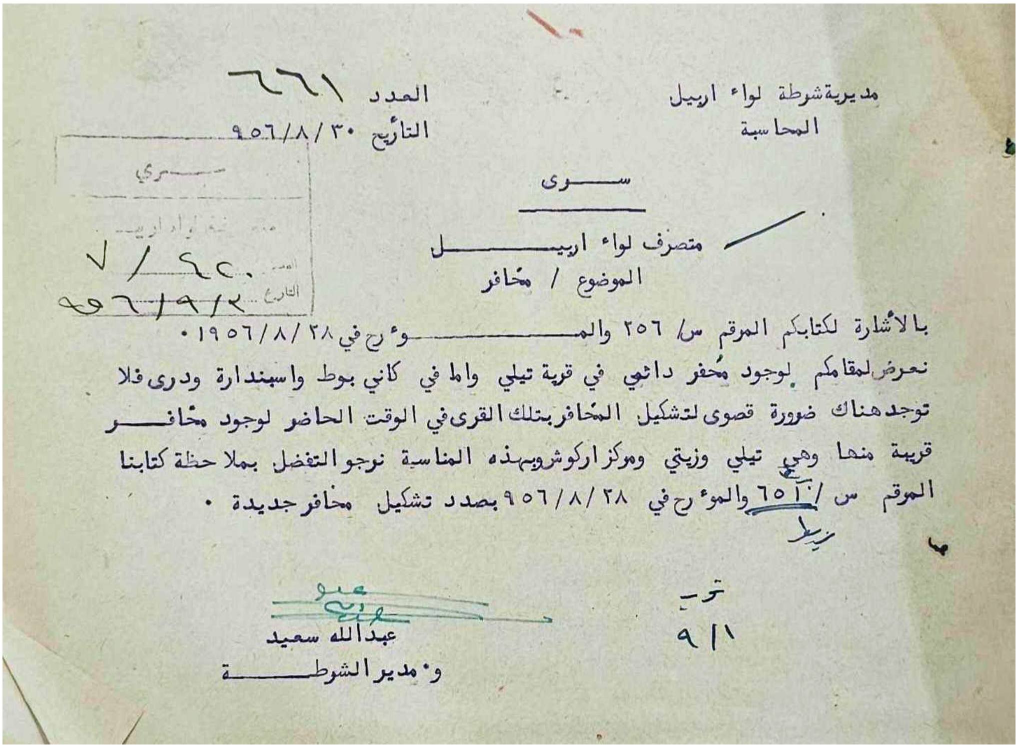
ئاماژە بە نووسراومان ژمارە س/ ٢١٨ لە ڕێککەوتی ١٢/ ٨/ ١٩٥٦. هاوپێچ ڕاپۆرتی قایمقامی زێبار، کە دروستکردنی چەند بنکەیەکی پۆلیس لە هەریەك لە گوندەکانی دری، ئەسپینداره، کانی بۆت، تیلی و فراوانکردنی سەرای مێرگەسۆری لەخۆگرتووە. تکایە بەزووترین کات پێداچوونەوەتان لەبارەی ئەوەی تێیداهاتووە ڕوونبکەنەوە.

ئیمزا
ئیسماعیل حەقی ڕەسوڵ
موتەسەڕیفی لیوای هەولێر

وێنەیەك بۆ:-

ناوچەی ئەشغالی هەولێر

ئاماژە بە نووسراو و هاوپێچی ئاماژەپێکراوی سەرەوە تکایە بەزووترین کات پێداچوونەوەتان لەبارەی ئەوەی تێیداهاتووە ڕوونبکەنەوە. لەبارەی یەکەم/کردنەوەی ڕێگەیەك لە بارزانەوە بۆ کوران و ڕێگەی باڤستیان- شێروان، ڕێگەی شێروان- میروز- ئەرگوش. دووەم/ نۆژەنکردنەوەی ڕێگەی ئەرگوش- میروز- شێروان و ئەرگوش- زیتی، زیتی- شێروان، بارزان- تیلی، شێروان و کانی بۆت.



مديرية شرطة لواء اربيل
المحاسبة

العدد ٦٦١
التاريخ ٣٠/٨/٩٥٦

سري

متصرف لواء اربيل
الموضوع / مخافر

بالاشارة لكتابكم المرقم س/ ٢٥٦ والمؤرخ في ٢٨/٨/١٩٥٦.
نعرض لمقامكم لوجود مخفر دائمي في قرية تيلي واما في كاني بوط واسبندارة ودري فلا توجد هناك ضرورة قصوى لتشكيل المخافر بتلك القرى في الوقت الحاضر لوجود مخافر قريبة منها وهي تيلي وزيتي ومركز اركوش وبهذه المناسبة نرجو التفضل بملاحظة كتابنا المرقم س/٦٥١ والمؤرخ في ٢٨/٨/٩٥٦ بصدد تشكيل مخافر جديدة.

عبدالله سعيد
و. مدير الشرطة

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

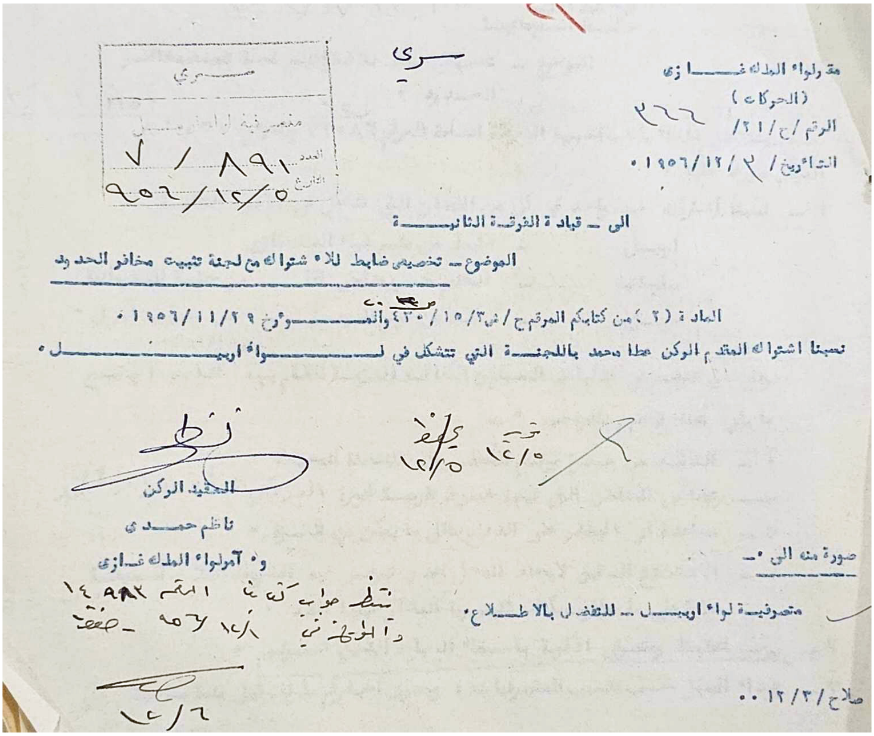
بەڕێوەبەرایەتی پۆلیسی لیوای هەولێر
ژمێریاری
نهێنی

ژمارە/ ٦٦١
ڕێککەوت/ ٣٠/٨/ ٩٥٦

بۆ/ موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
بابەت/ بنکەی پۆلیس

ئاماژە بە نووسراوتان ژمارە س/ ٢٥٦ لە ڕێککەوتی ٢٨/٨/ ٩٥٦.
بۆ بەڕێزتان دەخەینەڕوو، کە بنکەیەکی پۆلیسی بەردەوام لە گوندی تیلی هەیە، بەڵام لە کانی بۆت و ئەسپیندارە و دری، ئەوا لە ئێستادا پێویست ناکات بنکە لەو گوندانە دروست بکرێن، لەبەرئەوەی چەند بنکەیەکی نزیکی لێیە، کە ئەوانیش تیلی و زیتی و بنکەی ئەرگوشن، بەم بۆنەیەوە تکایە بفەرموون تێبینی نووسراومان ژمارە س/ ٦٥١ لە ڕێککەوتی ٢٨/٨/ ٩٥٦ بکەن سەبارەت بە دروستکردنی چەند بنکەیەکی نوێ.

ئیمزا
عەبدوڵڵا سەعید
جێگری/ بەڕێوەبەری پۆلیس



سري

مقر لواء الملك غازي
(الحركات)
الرقم/ ح/ ٢١/ ٣٦٦
التاريخ/ ٣/ ١٢/ ١٩٥٦.

متصرفية لواء اربيل
العدد ٨٩١/ ٧
التاريخ ٥/ ١٢/ ٩٥٦

الى - قيادة الفرقة الثانية

الموضوع - تخصيص ضابط للاشتراك مع لجنة تثبيت مخافر الحدود

المادة (٢) من كتابكم المرقم ح/ ش٣/ ١٥/ ٤٣٠ والمؤرخ ٢٩/ ١١/ ١٩٥٦.

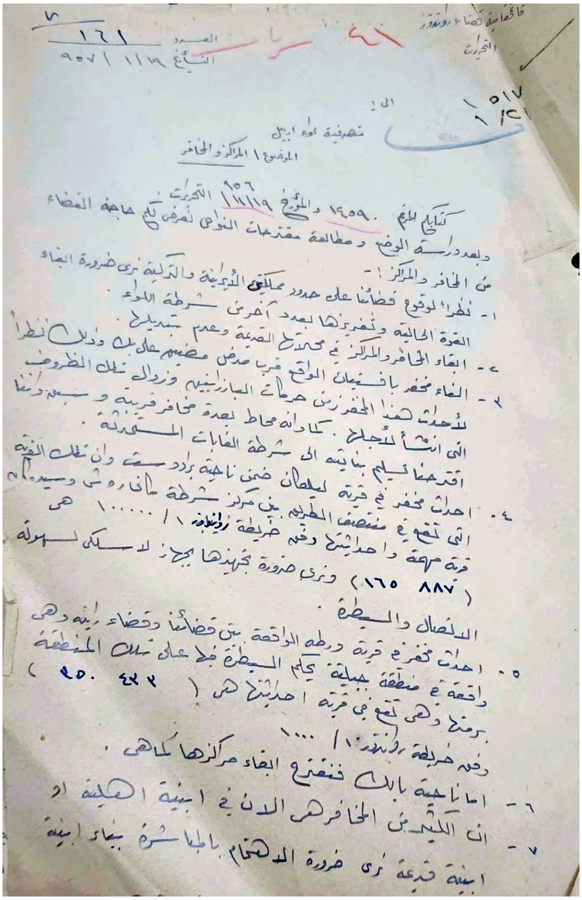
نسبنا اشتراك المقدم الركن عطا محمد باللجنة التي تتشكل في لواء اربيل.

العقيد الركن
ناظم حمدي
و. آمر لواء الملك غازي

صورة منه الى:-
متصرفية لواء اربيل - للتفضل بالاطلاع.

صلاح/ ٣/ ١٢/ ..

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)
بارەگای لیوای مەلیك غازی نهێنی (حەرەکات) ژمارە/ ح/ ٢١/ ٣٦٦ ڕێککەوت/ ٣/ ١٢/ ١٩٥٦ بۆ/ فەرماندەیی فیرقەی دوو بابەت/ دیاریکردنی ئەفسەرێك بۆ بەشداریکردن لەگەڵ لێژنەی جێگیرکردنی بنکەکانی سنوور ماددەی (٢) لەنووسراوتان ژمارە ح/ش٣/ ١٥/ ٤٣٠ لە ڕێککەوتی ٢٩/ ١١/ ١٩٥٦. موقەدەم ڕوکن (عەتا محەمەد) مان دانا بۆ بەشداریکردن لەو لێژنەیەی، کە لە لیوای هەولێر پێکدێت. ئیمزا عەقید ڕوکن نازم حەمدی جێگری ئامر لیوای مەلیك غازی وێنەیەك بۆ:- موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر- بفەرموون بۆ ئاگاداری.



قائمقامية قضاء رواندوز
التحريرات

العدد ١٦١
التاريخ ١٩ / ١١ / ١٩٥٧

الى /
متصرفية لواء اربيل
الموضوع / المراكز والمخافر

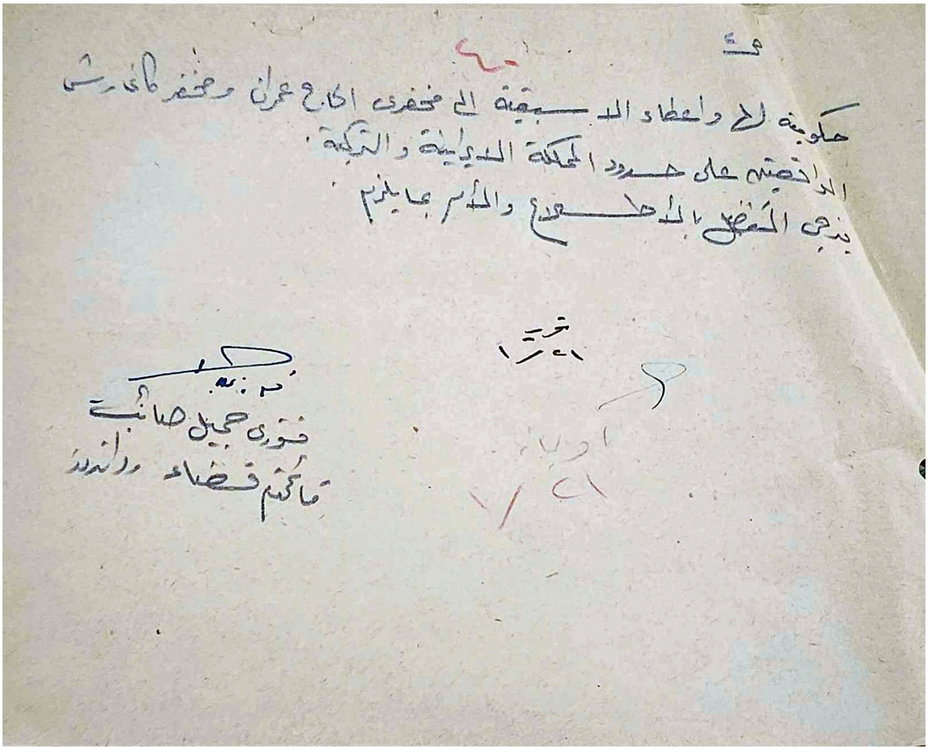
كتابكم المرقم ١٤٥٥٩ والمؤرخ ١١/١٩ / ٩٥٦ التحريرات
وبعد دراسة الوضع ومطالعة مقترحات النواحي نعرض لكم حاجة القضاء
من المخافر والمراكز :-
١- نظراً لوقوع قضائنا على حدود مملكتي الايرانية والتركية نرى ضرورة ابقاء القوة الحالية وتعزيزها بعدد آخر من شرطة اللواء وعدم تبديلها.
٢- ابقاء المخافر والمراكز في محلاتها القديمة وعدم مضي على ذلك نظراً
٣- الغاء مخفر بافستيان الواقع قرب مضيق حركات البارزانيين وزوال تلك الظروف لأحداث هذا المخفر من حركات البارزانيين ولعدة مخافر قريبة وسبعين ونظراً كما وانه محاط بعدة مخافر قريبة التي انشأت للأحراج الشرطة الغابات المستحدثة.
اقترحنا تسليم بنايته الى شرطة الغابات وان تشغل القرية
٤- احداث مخفر في قرية ليلكان ضمن ناحية برادوست وان تشغل القرية التي تقع في منتصف الطريق بين مركز شرطة حاجي عمران وسيدكان هي قرية مهمة واحداثيات وقعه خريطة رواندوز ١ / ١٠٠٠٠٠ هي (٨٨٧ ١٦٥) ونرى ضرورة تجهيزها بجهاز لاسلكي لسهولة الاتصال والسيطرة.
٥- احداث مخفر في قرية دوله الواقعة بين قضائنا وقضاء رانيه وهي واقعة في منطقة جبلية تحكم السيطرة فيها على تلك المنطقة (٤٤٢ ٥٠) برمخ وهي تقع في قرية احداثيات هي (وقعه خريطة رواندوز ١ / ١٠٠٠٠٠
٦- اما ناحية بالك فنقترح ابقاء مراكزها كما هي.
٧- ان الكثير من المخافر هي الان في ابنية اهلية او ابنية قديمة نرى ضرورة الاهتمام بالمباشرة ببناء ابنية

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

قایمقامییەتی قەزای ڕەواندز ژمارە/ ١٦١
نووسراوەکان ڕێککەوت/ ١٩٥٧/١/١٩

بۆ/ موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
بابەت/ بنکە و مەخفەرەکان

نووسراوتان ژمارە ١٤٥٩٠ لە ڕێککەوتی ٩٥٦/١١/١٩/ نووسراوەکان.
دوای لێکۆڵینەوەی بارودۆخەکە و پێداچوونەوەی پێشنیاری ناحیەکان، پێویستی قەزاکە بۆ بنکە و مەخفەر بۆتان دەخەینەڕوو:
١- لەبەرئەوەی قەزاکەمان دەکەوێتە سەر سنووری شانشینی ئێران و تورکیا، بەپێویستی دەزانین ئەو هێزەی ئێستا بمێنێتەوە و بە ژمارەیەکی دیکە لە پۆلیس بەهێزتر بکرێت.
٢- مەخفەر و بنکەکان لە شوێنی کۆنی خۆیاندا بمێننەوە و نەگۆڕێن.
٣- هەڵوەشانەوەی مەخفەری باقیستیان، کە دەکەوێتە نزیك تەنگەبەری عەلی بەگ، لەبەرئەوەی ئەو مەخفەرە لە سەردەمی جووڵانەوەی بارزانییەکان دروستکراوە و ئەو بارودۆخەش نەماوە، کە بۆی دروستکراوە. هەروەك چواردەوری دراوە بە چەند مەخفەرێکی نزیك، پێشتریش ئێمە پێشنیارمان کرد، کە بیناکەی ڕادەستی پۆلیسی دارستان بکرێت، کە تازە دروستکراوە.
٤- مەخفەرێك لە گوندی لێلکان لە چوارچێوەی ناحیەی برادۆست دروست بکرێت، ئەم گوندە دەکەوێتە ناوەڕاستی ڕێگەی نێوان بنکەی پۆلیسی کانی ڕەش و سیدەکان، گوندێکی گرنگە و کۆردینیاتەکەی بەگوێرەی نەخشەی ڕەواندز ١/ ١٠٠٠٠٠ بریتییە لە (٨٨٧ ١٦٥) بەپێویستی دەزانین ئامێرێکی لاسلکی لێ بێت بۆ ئاسانکاری پەیوەندیکردن و کۆنترۆڵکردن.
٥- دروستکردنی مەخفەرێك لە گوندی وەرتێ، کە دەکەوێتە نێوان قەزاکەمان و قەزای ڕانیە، دەکەوێتە ناوچەیەکی شاخاوی، کە کۆنترۆڵی تەواوی ئەو ناوچەیە دەکات، دەکەوێتە گوندێك، کە کۆردینیاتەکەی بریتییە لە (٤٣٣ ٣٥٠) ئەمەش بەگوێرەی نەخشەی ڕەواندز ١/ ١٠٠٠.
٦- سەبارەت بەنا حیەی باڵەك پێشنیار دەکەین، کە بنکەکەی وەك خۆی بمێنێتەوە.
٧- زۆرێك لە مەخفەرەکان لە ئێستادا لە بینایەی ئەهلی یا بینایەی کۆندان، بۆیە بەپێویستی دەزانین، کە بایەخ بە دروستکردنی بینایەی...


حكومية الى واعطاء المسبقية الى مخفري الحاج عمران و كاني رش
الواقعتين على حدود المملكة الايرانية والتركية.
يرجى التفضل بالاطلاع والامر بما يلزم.

فوزي جميل صائب
قائمقام قضاء راوندز

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)
ل٢ حکوومـی بدرێـت، پێشـینەش بـە هـەردوو مەخفـەری حاجـی ئۆمـەران و کانـی ڕەش بدرێـت، کـە دەکەونـە سـەر سـنووری شانشـینی ئێـران و تورکیـا. تکایە بفەرموون بۆ ئاگاداری و کاری پێویست. ئیمزا فەوزی جەمیل سائیب قایمقامی قەزای ڕەواندز

وزارة الداخلية
الادارة والوسائل

العدد ٩٣٦٠
التاريخ ١٩٥٧/٦/٦

متصرفية لواء الموصل
متصرفية لواء السليمانية
متصرفية لواء اربيل
مديرية ادارة بادية الجزيرة

الموضوع — المراكز والمخافر .

اشارة الى كتاب مديرية الشرطة العامة المرقم ٣٦٢٧٧ والمؤرخ في ١٩٥٦/١١/١٧ الموجه الى وزارة الدفاع والمرسلة نسخة منه الينا واليكم .

تقرر ان يقتصر موضوع اعادة النظر في تشكيلات المخافر والمراكز على مخافر ومراكز الحدود في الوقت الحاضر على ان يكون ذلك بمراحل يبتدئ العمل في المرحلة الاولى منها في ضمن مناطقكم اعتبارا من يوم ١٩٥٧/٦/١٥ كما جاء في كتاب مديرية الشرطة العامة المرقم ١٧٧٥٢ والمؤرخ في ١٩٥٧/٦/٣ المرسلة صورته ربطا فنرجو اتخاذ مايلزم بهذا الصدد واعلامنا .

عن . وكيل وزير الداخلية

نسخة منه الى :—

وزارة الدفاع — اشارة الى كتاب مديرية الشرطة العامة اعلاه .

مديرية الشرطة العامة — اشارة الى كتابكم اعلاه ونرجو اعلامنا بموعد مباشرة اللجنة اعمالها في المناطق الاخرى .

متصرفية لواء ديالى
متصرفية لواء الكوت
متصرفية لواء الدليم
متصرفية لواء العمارة
متصرفية لواء البصرة
متصرفية لواء المنتفك
مديرية ادارة البادية الشمالية
" " " الجنوبية

مع صورة كتاب مديرية الشرطة العامة اعلاه وسنعلمكم بموعد مباشرة اللجنة اعمالها ضمن مناطقكم .

دۆسیەی دروستکردنی بنکەی پۆلیس لە سنووری لیوای هەولێر ١٩٥٥-١٩٥٧/ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

وەزارەتی ناوخۆ ژمارە/ ٩٣٦٠
کارگێڕی و پەیامەکان ڕێککەوت/ ٦/٦/ ١٩٥٧
موتەسەڕیفییەتی لیوای موسڵ
موتەسەڕیفییەتی لیوای سلێمانی
موتەسەڕیفییەتی لیوای هەولێر
بەڕێوەبەرایەتی کارگێڕی بادیەی جەزیرە

بابەت/ بنکە و مەخفەرەکان

ئاماژە بە نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس ژمارە ٣٦٢٧٧ لە ڕێککەوتی ١١/١٧/ ١٩٥٦، کە ئاراستەی وەزارەتی بەرگری کراوە و کۆپییەکی بۆ ئێمە و ئێوە نارداوە.
بڕیار دراوە بابەتی چاوپێداخشاندنەوە بە دروستکردنی مەخفەر وبنکەکان، لە ئێستادا تەنیا مەخفەر و بنکەکانی سەر سنوور بگرێتەوە. ئەمەش بە چەند قۆناغێك دەبێت، لە قۆناغی یەکەمدا لە ڕۆژی ٦/١٥/ ١٩٥٧ دەست دەکرێت بە کارکردن لە چوارچێوەی ناوچەکانی ئێوە. وەك لە نووسراوی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس ژمارە ١٧٧٥٢ لە ڕێککەوتی ١٩٥٧/٦/٣دا هاتووە، کە هاوپێچ وێنەیەکی نارداوە. تکایە بۆ کاری پێویست لەم بارەیەوە و ئاگادارمان بکەنەوە.

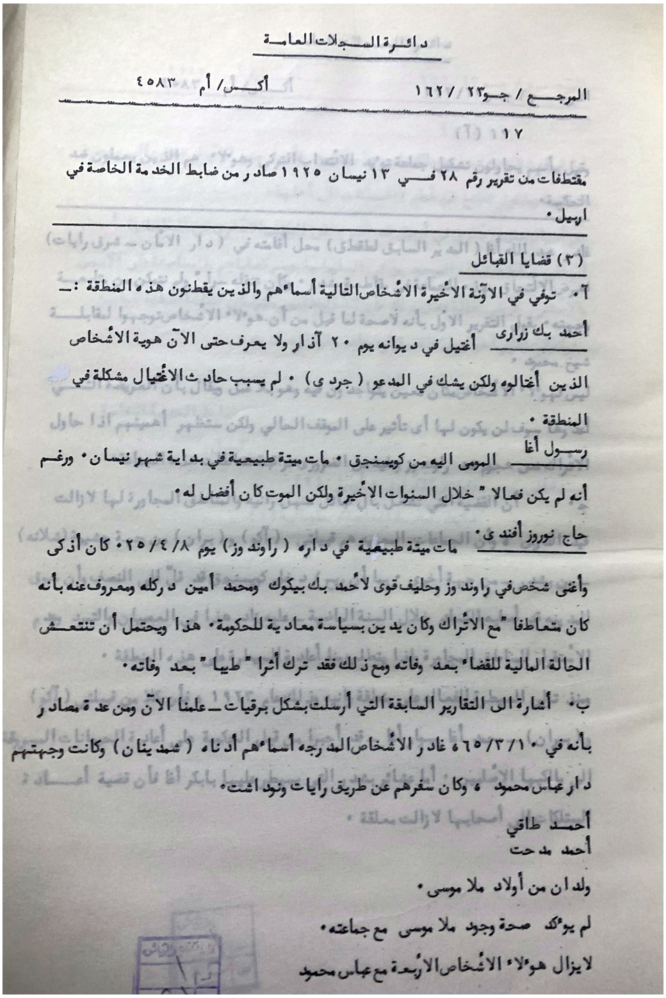
ئیمزا
بریکاری وەزیری ناوخۆ

وێنەیەك بۆ:-
بۆ/ وەزارەتی بەرگری- ئاماژە بە نووسراوی سەرەوەی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس.
بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس- ئاماژە بە نووسراوی سەرەوەتان- تکایە ئاگادارمان بکەنەوە لەکاتی دەستپێکردنی کارەکانی لێژنە لە ناوچەکانی دیکە.
موتەسەڕیفییەتی لیوای دیالە
موتەسەڕیفییەتی لیوای کووت
موتەسەڕیفییەتی لیوای دلێم
موتەسەڕیفییەتی لیوای عەممارە
موتەسەڕیفییەتی لیوای بەسرە
موتەسەڕیفییەتی لیوای مونتەفیك
بەڕێوەبەرایەتی کارگێڕی بادیەی باکوور
بەڕێوەبەرایەتی کارگێڕی بادیەی باشوور
لەگەڵ وێنەی نووسراوی سەرەوەی بەڕێوەبەرایەتی گشتی پۆلیس، دواتر ئاگادارتان دەکەینەوە لەکاتی دەستپێکردنی کارەکانی لێژنەکە لە چوارچێوەی ناوچەکانتاندا.

بەشی دووەم

هەولێر لە بەڵگەنامە بریتانییەکاندا ١٩٢٥-١٩٣٢

هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا
١٩٢٥-١٩٣٢



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣ / ١٦٢   أكس/ أم ٤٥٨٣

١٧

مقتطفات من تقرير رقم ٢٨ في ١٣ نيسان ١٩٢٥ صادر من ضابط الخدمة الخاصة في اربيل ٠

(٣) قضايا القبائل

آ٠ توفي في الآونة الأخيرة الأشخاص التالية أسماءهم والذين يقطنون هذه المنطقة :ـ

أحمد بك زرارى   أغتيل في ديوانه يوم ٢٠ آذار ولا يعرف حتى الآن هوية الأشخاص الذين أغتالوه ولكن يشك في المدعو (جردى) ٠ لم يسبب حادث الأغتيال مشكلة في المنطقة ٠

رسول أغا   المومى اليه من كويسنجق ٠ مات ميتة طبيعية في بداية شهر نيسان ٠ ورغم أنه لم يكن فعالا " خلال السنوات الأخيرة ولكن الموت كان أفضل له ٠

حاج نوروز أفندى ٠   مات ميتة طبيعية في داره (راوندوز) يوم ٢٥/٤/٨ ٠ كان أذكى وأغنى شخص في راوندوز وحليف قوى لأحمد بك بيكوك ومحمد أمين دركله ومعروف عنه بأنه كان متعاطفا " مع الأتراك وكان يدين بسياسة معادية للحكومة ٠ هذا ويحتمل أن تنتعش الحالة المالية للقضاء بعد وفاته ومع ذلك فقد ترك أثرا " طيبا " بعد وفاته ٠

ب٠ أشارة الى التقارير السابقة التي أرسلت بشكل برقيات ـ علمنا الآن ومن عدة مصادر بأنه في ١٠/٣/٦٥، غادر الأشخاص المدرجة أسماءهم أدناه (شمدينان) وكانت وجهتهم دار عباس محمود ، وكان سفرهم عن طريق رايات ونود اشت ٠

أحمد طاقي
أحمد مدحت

ولدان من أولاد ملا موسى ٠

لم يؤكد صحة وجود ملا موسى مع جماعته ٠

لا يزال هؤلاء الأشخاص الأربعة مع عباس محمود

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٧

چەند بەشێك لە ڕاپۆرتی ژمارە ٢٨ لە ١٣ی نیسانی ١٩٢٥، کە لەلایەن ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە هەولێر دەرچووە.

(٣) کێشەی هۆزەکان

أ. بەمدوواییانە ئەم کەسانەی خوارەوە، کە ناوەکانیان هاتووە و لەم ناوچەیە نیشتەجێن کۆچی دواییان کردووە.

ئەحمەد بەگی زراری

--------------------- لە ڕۆژی ٢٠ی ئادار لە دیوەخانی خۆی تیرۆرکراوە، تا ئێستا ناسنامەی ئەو کەسانە دیار نییە، کە غافڵکوژیان کردووە، بەڵام گومان لە کەسێك هەیە بەناوی (جردی). ڕووداوی تیرۆرکردنەکە هیچ کێشەیەکی لە ناوچەکە نەناوەتەوە.

ڕەسوڵ ئاغا

----------- ناوبراو لە کۆیەیە، بەشێوەیەکی ئاسایی لە مانگی نیسان مردووە. هەرچەندە لەم ساڵانەی دوواییادا چالاك نەبووە، بەڵام مردن بۆ ئەو باشتر بوو.

حاجی نەورۆز ئەفەندی

----------------------- لە ڕۆژی ٨/٤/ ٢٥ لە ماڵەکەی لە ڕەواندز بەشێوەیەکی ئاسایی مردووە. زیرەکترین و دەوڵەمەندترین کەس بوو لە ڕەواندز. هاوپەیمانێکی بەهێزی ئەحمەد بەگ بیکۆك و محەمەدئەمین دەرگەڵە بوو. بەوە ناسرابوو کە هاوسۆز بوو لەگەڵ تورکەکان و سیاسەتێکی دوژمنکارانەی لە هەمبەر حکوومەتدا هەبوو. ئەمە و لەوانەیە دوای مردنی بارودۆخی دارایی قەزاکە ببووژێتەوە، لەگەڵ ئەوەشدا شوێنەوارێکی باشی دوای مردنی خۆی بەجێهێشت.

ب- بەئاماژەدان بەو ڕاپۆرتانەی پێشوو، کە بەشێوەی بروسکە نێردراون، لە چەندین سەرچاوەوە ئێستا زانیمان، کە لە ١٠/٣/ ٢٥، ئەو کەسانەی کە لە خوارەوەدا ناوەکانیان هاتووە (شەمدینان)یان جێهێشتووە و ڕوویانکردووەتە ماڵی عەباس مەحمود، گەشتەکەشیان لەڕێگەی ڕایات و ناودەشتەوە بووە.

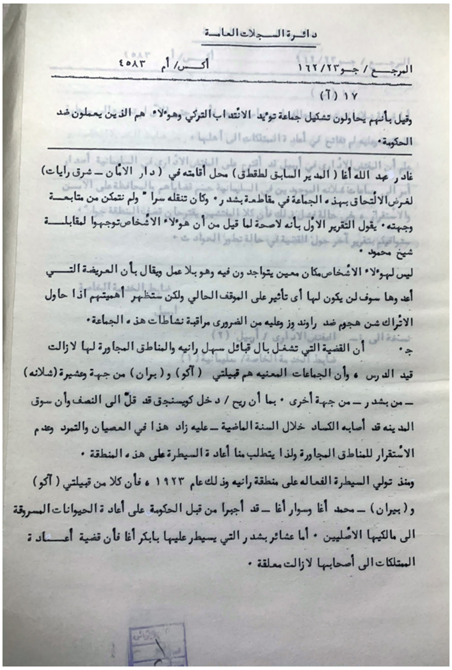
ئەحمەد تاقی

ئەحمەد مەدحەت

دوو کوڕی مەلا موسا

بوونی مەلا موسا لەگەڵ کۆمەڵەکەی دڵنیانەکراوەتەوە

تا ئێستا ئەو چوار کەسە لەگەڵ عەباس مەحمودن.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٧ (آ)

وقيل بأنهم يحاولون تشكيل جماعة تؤيد الانتداب التركي وهؤلاء هم الذين يعملون ضد الحكومة.

غادر عبد الله أغا (المدير السابق لطقطق) محل أقامته في (دار الامان – شرق رايات) لغرض الالتحاق بهذه الجماعة في مقاطعة بشدر. وكان تنقله سرا" ولم نتمكن من متابعة وجهته. يقول التقرير الاول بأنه لاصحة لما قيل من أن هؤلاء الاشخاص توجهوا لمقابلة شيخ محمود.

ليس لهؤلاء الاشخاص مكان معين يتواجدون فيه وهو بلا عمل ويقال بأن العريضة التي أعدوها سوف لن يكون لها أى تأثير على الموقف الحالي ولكن ستظهر أهميتهم اذا حاول الاتراك شن هجوم ضد راوندوز وعليه من الضروري مراقبة نشاطات هذه الجماعة.

ج. أن القضية التي تشغل بال قبائل سهل رانيه والمناطق المجاورة لها لازالت قيد الدرس، وأن الجماعات المعنيه هم قبيلتي (آكو) و (بران) من جهة وعشيرة (شلانه) – من بشدر – من جهة أخرى. بما أن ريح / دخل كويسنجق قد قلّ الى النصف وأن سوق المدينه قد أصابه الكساد خلال السنة الماضية – عليه زاد هذا في العصيان والتمرد وعدم الاستقرار للمناطق المجاورة ولذا يتطلب منا أعادة السيطرة على هذه المنطقة.

ومنذ تولي السيطرة الفعاله على منطقة رانيه وذلك عام ١٩٢٣، فأن كلا من قبيلتي (آكو) و (بيران) – محمد أغا وسوار أغا – قد أجبرا من قبل الحكومة على أعادة الحيوانات المسروقة الى مالكيها الاصليين. أما عشائر بشدر التي يسيطر عليها بابكر أغا فأن قضية أعادة الممتلكات الى أصحابها لازالت معلقة.

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

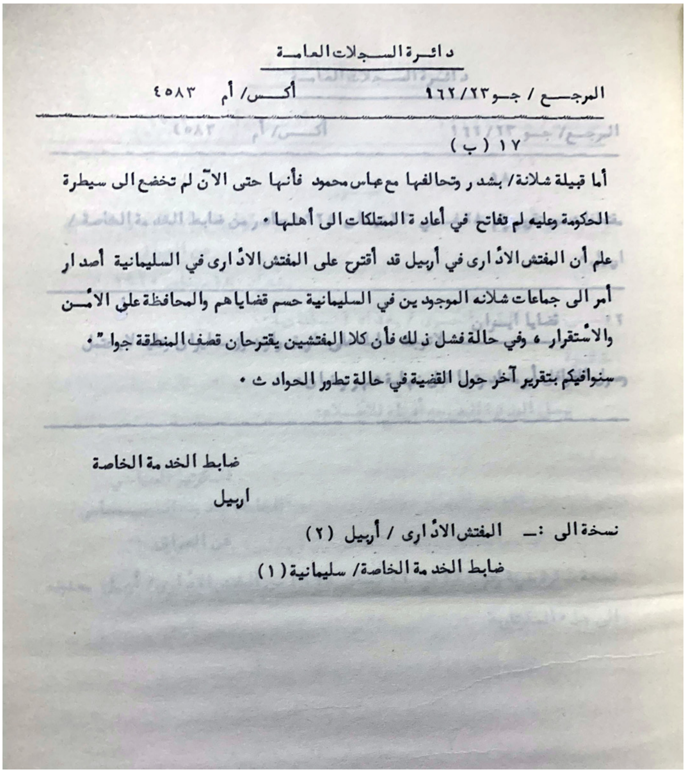
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٧ (أ)

دەگوترێ ئەوانە هەوڵ دەدەن کۆمەڵەیەکی پشتگیریکار لە ئینتیدابی تورکی پێکبهێنن، هەر ئەوانەشن دژی حکوومەت کار دەکەن.

عەبدوڵڵا ئاغا (بەڕێوەبەری پێشووی تەقتەق) شوێنی نیشتەجێبوونی خۆی لە (دار الامان- ڕۆژهەڵاتی ڕایات) جێهێشتووە بۆ ئەوەی پەیوەندی بەو کۆمەڵەیە لە کەرتی پشدەر بکات، بەنهێنی دەسووڕێتەوە، نەمانتوانی ئاراستەی دیاری بکەین. ڕاپۆرتی یەکەم دەڵێ ئەو قسانە ڕاست نین، کە ئەو کەسانە چووبن بۆ دیدەنی شێخ مەحمود.
ئەو کەسانە شوێنێکی دیاریکراویان نییە، کە تێیدا کۆببنەوە و بێکارن. دەگوترێت ئەو داواکارییەی، کە ئامادەیان کردووە هیچ کاریگەرییەکی لەسەر هەڵوێستی ئێستا نابێت، بەڵام ئەگەر تورکەکان بیانەوێت هێرش بکەنە سەر ڕەواندز، بایەخی ئەوان دەردەکەوێت، بۆیە پێویستە چاودێری چالاکییەکانی ئەو کۆمەڵەیە بکرێت.
ج- ئەو مەسەلەیەی، کە جێگەی بایەخی هۆزەکانی دەشتی ڕانیە و ناوچەکانی دەوروبەریەتی تا ئێستا لەژێر لێکۆڵینەوە دایە. کۆمەڵەی پەیوەندیدار بریتین لە هەردوو هۆزی (ئاکۆ) و (بران) لەلایەك و عەشیرەتی (شیلانە) لە پشدەر لەلایەکی دیکە. قازانج/ داهاتی کۆیە بۆ نیوەی کەمبووەتەوە، بازاڕی شارەکە لەماوەی ساڵی ڕابردوودا هەرمێنی نەماوە. ئەمەش بووەتە مایەی زیادبوونی یاخیبوون و ناسەقامگیری ناوچەکانی دەوروبەری، بۆیە پێویستە لەسەرمان کۆنترۆڵی ئەو ناوچەیە بکەینەوە.
لەو کاتەوەی کە لە ساڵی ١٩٢٣ بەتەواوی کۆنترۆڵی ناوچەی ڕانیە کرا، هەردوو هۆزی (ئاکۆ) و (پیران) – محەمەد ئاغا و سوار ئاغا- لەلایەن حکوومەتەوە ناچارکران، کە ئاژەڵە دزراوەکان بگەڕێننەوە بۆ خاوەنە ڕەسەنەکانیان. هەرچی لای عەشیرەتی پشدەرە، کە بابەکر ئاغا دەسەڵاتی بەسەرەوە هەیە، مەسەلەی گەڕانەوەی موڵکەکان بۆ خاوەنەکانیان تا ئێستا هەڵواسراوە.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٧ (ب)

أما قبيلة شلانة/ بشدر وتحالفها مع عباس محمود فأنها حتى الآن لم تخضع الى سيطرة الحكومة وعليه لم تفاتح في أعادة الممتلكات الى أهلها ٠

علم أن المفتش الاداري في أربيل قد أقترح على المفتش الاداري في السليمانية أصدار أمر الى جماعات شلانه الموجودين في السليمانية حسم قضاياهم والمحافظة على الأمن والاستقرار ٠ وفي حالة فشل ذلك فأن كلا المفتشين يقترحان قصف المنطقة جوا" ٠

سنوافيكم بتقرير آخر حول القضية في حالة تطور الحوادث ٠

ضابط الخدمة الخاصة

اربيل

نسخة الى :- المفتش الاداري / أربيل (٢)

ضابط الخدمة الخاصة/ سليمانية (١)

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٧ (ب)

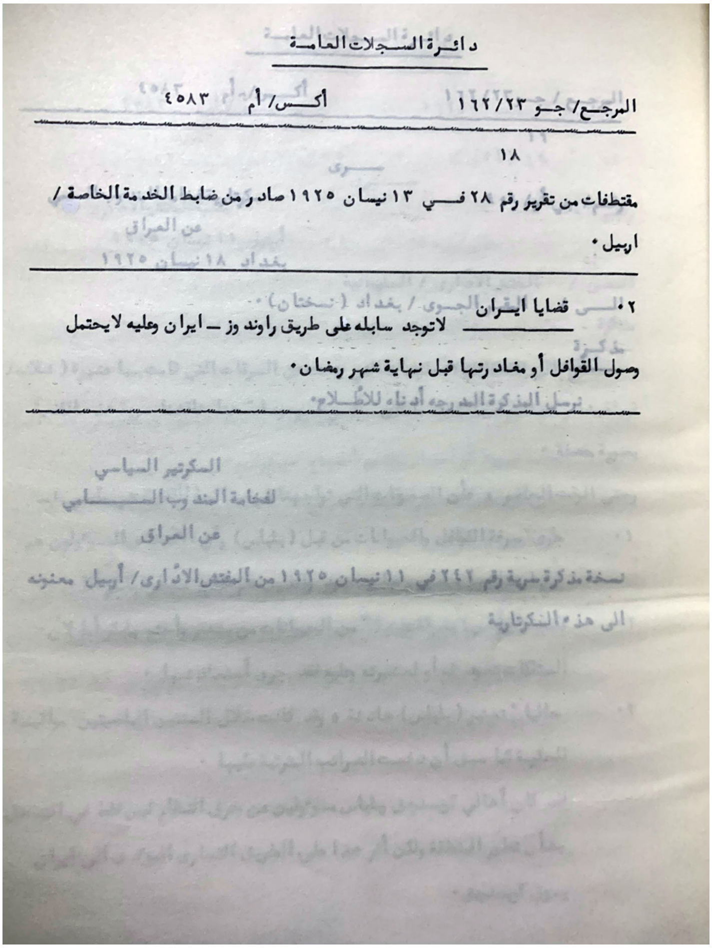
هەرچی هۆزی شیلانەیە، کە هاوپەیمانی لەگەڵ عەباس مەحمود دا هەیە، تا ئێستا نەچووەتە ژێر کۆنتڕۆڵی حکوومەت. بۆیە باسی گەڕاندنەوەی موڵکەکان بۆ خاوەکانی لەگەڵدا نەکراوە.
زانراوە پشکنەری کارگێری هەولێر پێشنیاری بۆ پشکنەری کارگێڕی سلێمانی کردووە، فەرمانێك بۆ ئەو کۆمەڵانەی شیلانە دەربچێت، کە لە سلێمانین، تا کێشەکانیان چارەسەر بکەن و پارێزگاری لە هێمنی و سەقامگیری بکەن. لە ئەگەری شکستی ئەمەدا هەردوو پشکنەرەکە پێشنیار دەکەن ناوچەکە لە ئاسمانەوە بۆمباباران بکرێت.
دواتر ڕاپۆرتێکی دیکەتان بۆ دەنێرین، ئەگەر ڕووداوەکان پەرەسەندنیان بەخۆیانەوە بینی.

ئەفسەری خزمەتی تایبەت

هەولێر

وێنەیەك بۆ/ پشکنەری کارکێڕی هەولێر/ (٢)

ئەفسەری خزمەتی تایبەت سلێمانی/ (١).



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو ٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٨

مقتطفات من تقرير رقم ٢٨ في ١٣ نيسان ١٩٢٥ صادر من ضابط الخدمة الخاصة / اربيل ٠

٢٠ـ قضايا ايران

لاتوجد سابلة على طريق راوند وز ـ ايران وعليه لايحتمل وصول القوافل أو مغادرتها قبل نهاية شهر رمضان ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

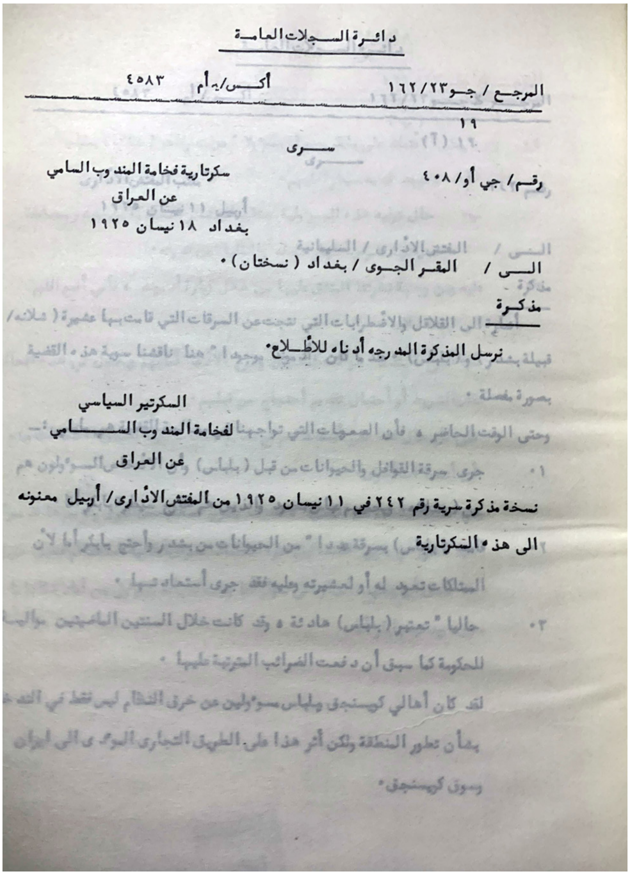
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٨

چەند بەشێك لە ڕاپۆرتی ژمارە ٢٨ لە ١٣ی نیسانی ١٩٢٥، کە لەلایەن ئەفسەری خزمەتی تایبەتی هەولێر دەرچووە.

٢. مەسەلەی ئێران

هیچ پیادەیەك لەسەر ڕێگەی ڕەواندز- ئێراندا نییە، بۆیە پێناچێ کاروانەکان بەر لە کۆتایی مانگی ڕەمەزان بگەن، یا ئەوێ بەجێبهێڵن.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ب أم ٤٥٨٣

١٩

سري

رقم/ جي أو/ ٤٠٨ سكرتارية فخامة المندوب السامي عن العراق

بغداد ١٨ نيسان ١٩٢٥

الى / المقر الجوي / بغداد (نسختان) ٠

مذكرة

نرسل المذكرة المدرجة أدناه للاطلاع٠

السكرتير السياسي

لفخامة المندوب السامي

عن العراق

نسخة مذكرة سرية رقم ٢٤٢ في ١١ نيسان ١٩٢٥ من المفتش الاداري/ أربيل معنونه الى هذه السكرتارية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٩

نهێنی

ژمارە/ جی ئۆ/ ٤٠٨ سکرتاریەتی فەخامەتی مەندوبی سامی لەعێراق

بەغداد/ ١٨/ نیسان/ ١٩٢٥

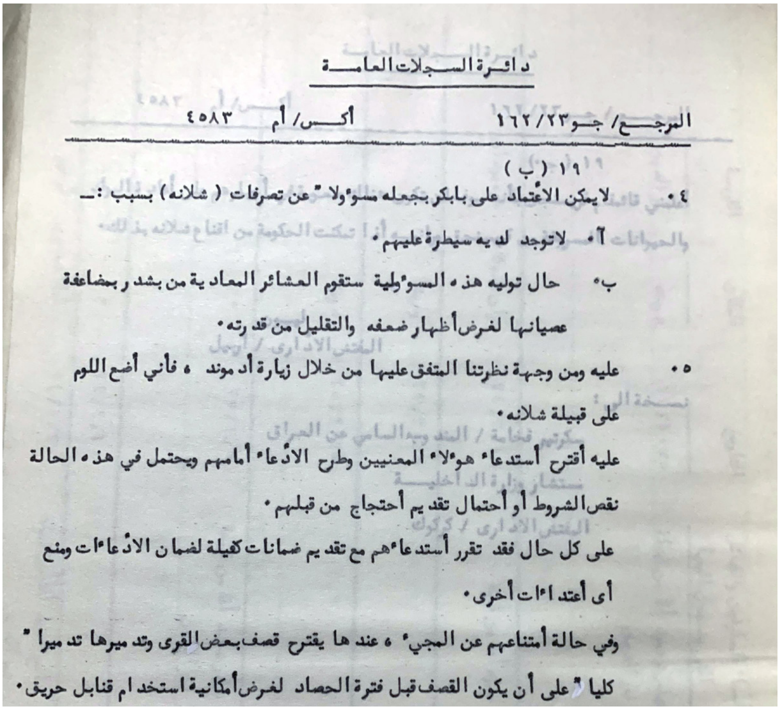
بۆ/ بارەگای ئاسمانی/ بەغداد (دوو دانە)

یاداشت:

ئەو یاداشتەی، کە لە خوارەوەدا هاتووە دەنێرین بۆ ئاگاداربوون.

سکرتێری سیاسی فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

دانەیەك لە یاداشتی نهێنی ژمارە ٢٤٢ لە ١١ی نیسانی ١٩٢٥، کە لە پشکنەری کارگێڕی هەولێر بۆ ئەم سکرتاریەتە نێردراوە.



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٩ (ب)

٤. لايمكن الاعتماد على بابكر بجعله مسوؤلا" عن تصرفات (شلانه) بسبب :ـ

آ. لاتوجد لديه سيطرة عليهم.

ب. حال توليه هذه المسوؤلية ستقوم العشائر المعادية من بشدر بمضاعفة عصيانها لغرض أظهار ضعفه والتقليل من قدرته.

٥. عليه ومن وجهة نظرتنا المتفق عليها من خلال زيارة أدموند ، فأني أضع اللوم على قبيلة شلانه.

عليه أقترح أستدعاء هوءلاء المعنيين وطرح الادعاء أمامهم ويحتمل في هذه الحالة نقص الشروط أو أحتمال تقديم أحتجاج من قبلهم.

على كل حال فقد تقرر أستدعاءهم مع تقديم ضمانات كفيلة لضمان الادعاءات ومنع أى أعتداءات أخرى.

وفي حالة أمتناعهم عن المجيء ، عندها يقترح قصف بعض القرى وتدميرها تدميرا" كليا" على أن يكون القصف قبل فترة الحصاد لغرض أمكانية استخدام قنابل حريق.

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٩ (ب)

٤. ناکرێ پشت بە بابەکر ببەسترێت و بکرێتە بەرپرسی ڕەفتارەکانی شیلانە، ئەمەش لەبەر دوو هۆکار:

أ. دەسەڵاتی بەسەر ئەوانە نییە.

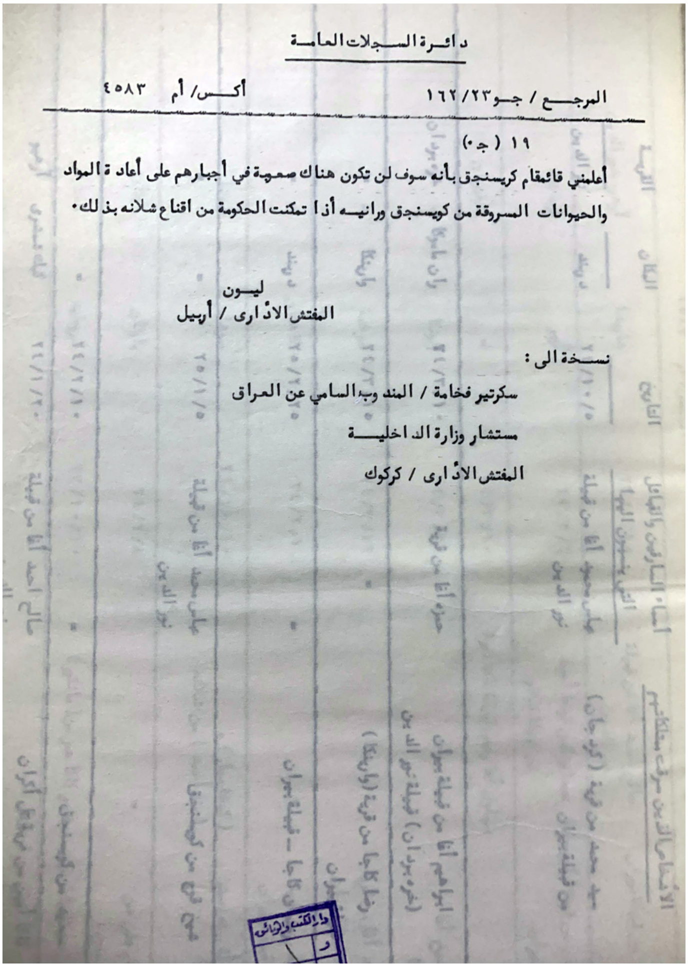
ب. کاتێ ئەم بەرپرسیارێتییەی پێدەدرێت عەشیرەتە نەیارەکان لە پشدەر یاخیبوونی خۆیان زۆر زیاد دەکەن، ئەمەش بەمەبەستی دەرخستنی لاوازی و کەمکردنەوە لە دەسەڵاتی.

٥. لەمیانەی سەردانی ئیدمۆند ئێمە گەیشتینە ئەو تێڕوانینەی، کە هۆزی شیلانە خەتابارە.

بۆیە پێشنیار دەکەم ئەو کەسە پەیوەندیدارانە بانگ بکرێن و سکاڵاکان بخرێنە بەردەمیان، لەوانەیە لەو حاڵەتەدا مەرجەکانیان کەم بکەنەوە، یاخود نارەزایی دەرببڕن.

بەهەر حاڵ بڕیار دراوە بانگ بکرێن لەگەڵ پێشکەشکردنی گرەنتییەك بۆ ئەو سکاڵایانەی دەیکەن، هەروەها ڕێگری بکەن لە هەر دەستدرێژییەکی دیکە.

لە حاڵەتی نەهاتنیان، پێشنیار دەکرێت بەشێك لە گوندەکان بۆمباباران بکرێن و بەتەواوی وێران بکرێن. پێویستە بۆمبابارانەکە بەر لەماوەی دروێنە بێت، تا بتوانرێت بۆمبای سووتێنەر بەکاربهێنرێت.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٩ (ج٠)

أعلمني قائمقام كويسنجق بأنه سوف لن تكون هناك صعوبة في أجبارهم على أعادة المواد والحيوانات المسروقة من كويسنجق ورانيه أذا تمكنت الحكومة من اقناع شلانه بذلك٠

ليون

المفتش الاداري / أربيل

نسخة الى :

سكرتير فخامة / المندوب السامي عن العراق

مستشار وزارة الداخلية

المفتش الاداري / كركوك

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٩ (ج)

قایمقامی کۆیە پێیڕاگەیاندم هیچ ئاستەنگێك نابێ بۆ ناچارکردنیان لەسەر گەڕاندنەوەی کەلوپەل و ئاژەڵە دزراوەکانی کۆیە و ڕانیە، ئەگەر حکومەت بتوانێت شیلانە بەمە قەناعەت پێ بکات.

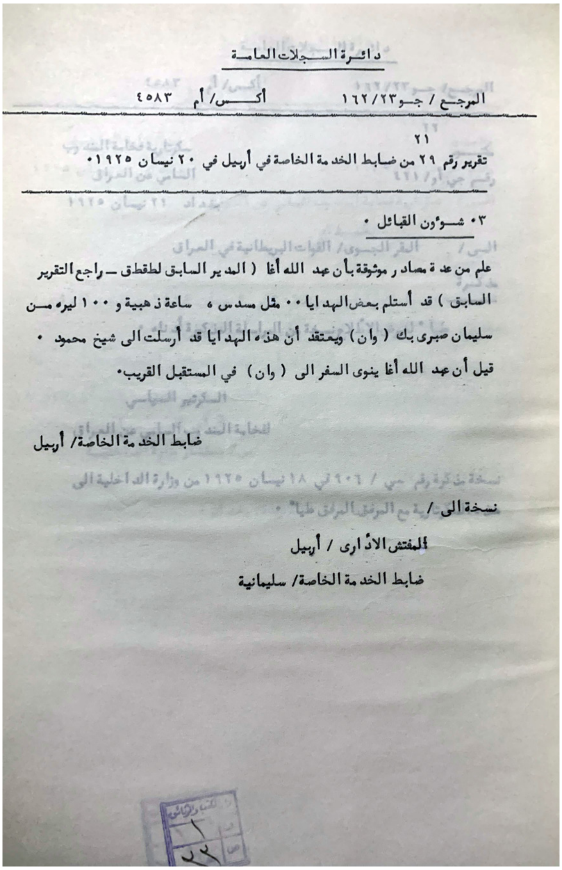
لیۆن

پشکنەری کارگێڕی/ هەولێر

وێنەیەك بۆ/ سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ

پشکنەری کارگێڕی/ کەرکوك



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٢١

تقرير رقم ٢٩ من ضابط الخدمة الخاصة في أربيل في ٢٠ نيسان ١٩٢٥٠

٠٣ شؤون القبائل ٠

علم من عدة مصادر موثوقة بأن عبد الله أغا (المدير السابق لطقطق — راجع التقرير السابق) قد أستلم بعض الهدايا ٠٠ مثل مسدس ه ساعة ذهبية و ١٠٠ ليره من سليمان صبرى بك (وان) ويعتقد أن هذه الهدايا قد أرسلت الى شيخ محمود ٠

قيل أن عبد الله أغا ينوى السفر الى (وان) في المستقبل القريب٠

ضابط الخدمة الخاصة/ أربيل

نسخة الى /

المفتش الاداري / أربيل

ضابط الخدمة الخاصة/ سليمانية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٢١

ڕاپۆرتی ژمارە ٢٩ لەلایەن ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە هەولێر لە ٢٠ی نیسانی ١٩٢٥

٣. کاروباری هۆزەکان.

لە چەند سەرچاوەیەکی متمانەپێکراو زانراوە، کە عەبدوڵڵا ئاغا (بەڕێوەبەری پێشووی تەقتەق-بگەڕێوە بۆ ڕاپۆرتی پێشوو) هەندێك دیاری لە سلێمان سەبری بەگ (وان) وەرگرتووە، وەك دەمانچە و کاتژمێرێکی زێڕ و ١٠٠ لیرە، باوەڕ وایە ئەو دیاریانە بۆ شێخ مەحموود نێردرابن. دەگوترێ عەبدوڵڵا ئاغا لە داهاتوویەکی نزیکدا نیازی سەفەری بۆ (وان) هەیە.

ئەفسەری خزمەتی تایبەت/ هەولێر

وێنەیەك بۆ/

پشکنەری کارگێڕی/ هەولێر

ئەفسەری خزمەتی تایبەت/ سلێمانی

دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ١٦٢/٢٣ أكس/ أم ٤٥٨٣

٢٦

سرى

بي / سرى٠
الى / طيران بغداد ٠
التاريخ / ٤/٢٤
المرجع / واى/٠٣٤٧٥

في مقاطعة راوندوز توجد دعاية قوية مؤيدة للاتراك (٠) أستقبل علي أغا "رايات) — قريبا " من الحدود الايرانية — شخصين من الاتراك وقال بأنه يرفض دفع الضرائب الى الحكومة العراقية (٠) أخبرت سيد طه بعد بضرورة الحضور الى راوندوز بعد فترة ٣ أو أربعة أيام وسيعاقبه هذا الشخص أن لم يذعن للأمر وهو مجيئه الى راوندوز (٠) سيقوم سيد طه بالاتصال مع أربيل حيث سيعلمهم فيما اذا كان سيأتي أم لا (٠) أعتقد من الضروري قصف رايات حالا " أن لم يذعن للأمر (٠) في نفس الوقت أقترح أجراء مظاهرة ، جوية فوق رايات والقرى المجاورة لها (٠) أن النقيب الطيار (فووت) ذو كفاءة وبأستطاعته قيادة التشكيل وأن الموصى اليه يعرف المنطقة بصورة جيدة (٠) النقيب الطيار موجود حاليا " في الموصل ٠

أن هذه البرقية معنونه الى المقر الجوى ومكرره الى فخامة المندوب السامي والداخلية٠

أستلمت الساعة ١٣٠٠ (محلي) في ٤/٢٤

د راوندوز

اللجنة
الأضبارة
التداول
الأستخبارات

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

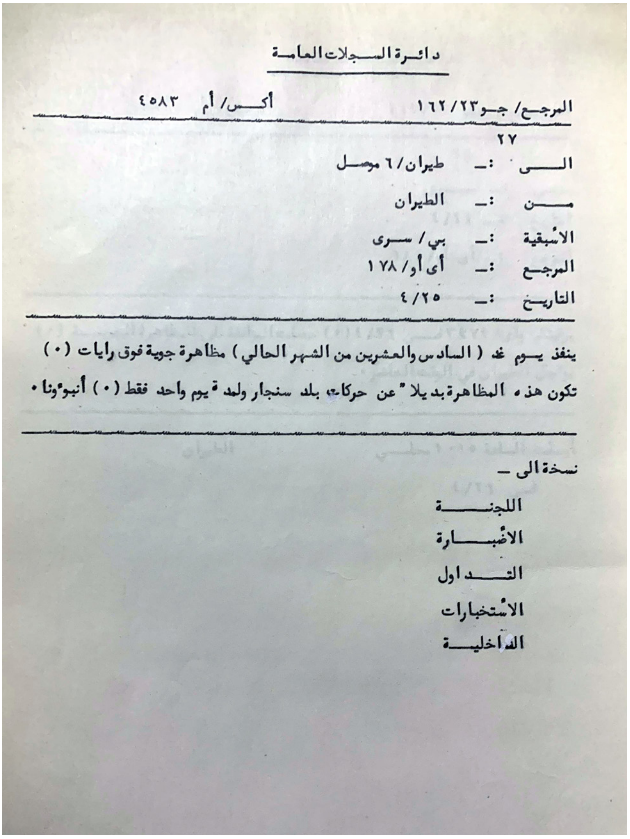
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣
٢٦
نهێنی
بی/نهێنی
بۆ/ فڕۆکەوانی بەغداد
ڕێککەوت/ ٤/٢٤
سەرچاوە/ وای/ ٠٣٤٧٥

لە کەرتی ڕەواندز بانگەشەیەکی بەهێز بۆ پشتگیری تورکەکان هەیە (.) عەلی ئاغای ڕایات- کە نزیکە لە سنووری ئێران- پێشوازی لە دوو کەسی تورك کردووە، گوتویەتی ڕەتیدەکاتەوە باج بە حکوومەتی عێراق بدات (.) بە سەید تەها ڕاگەیەندراوە، کە پێویستە لەماوەی سێ یا چوار ڕۆژ لە ڕەواندزدا ئامادە بێت، ئەگەر ملکەچی فەرمانەکە نەبێت و نەیەتە ڕەواندز، ئەوا سزا دەدرێت (.) سەید تەها پەیوەندی بە هەولێرەوە دەکات و پێیانڕادەگەیەنێت، کە دەچێتە ئەوێ یاخود نا (.) پێم وایە پێویستە یەکسەر ڕایات بۆمباباران بکرێت، ئەگەر ملکەچی فەرمانەکە نەبێت (.) لە هەمان کاتدا پێشنیار دەکەم، کە مانۆڕێکی ئاسمانی بەسەر ڕایات و گوندەکانی دەوروبەریدا بکرێت (.) نەقیبی فڕۆکەوان (فووت) لێهاتووە و دەتوانێت فەرماندەیی پێکهاتەکە بکات، ناوبراو شارەزایی باشی لە ناوچەکە هەیە. نەقیبی فڕۆکەوان ئێستا لە موسڵە.
ئەم بروسکەیە ناردراوە بۆ بارەگای ئاسمانی و دووبارە نێردراوەتەوە بۆ فەخامەتی مەندوبی سامی و ناوخۆ.

لە کاتژمێر ١٣:٠٠ (کاتی ناوخۆ) لە ٤/٢٤ وەرگیراوە
ڕەواندز

لێژنە
دۆسیە
دەستاودەستکردن
هەواڵگری



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/ ١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٢٧

الى :- طيران/ ٦ موصل

من :- الطيران

الاسبقية :- بي/ سرى

المرجع :- أى أو/ ١٧٨

التاريخ :- ٤/٢٥

ينفذ يوم غد (السادس والعشرين من الشهر الحالي) مظاهرة جوية فوق رايات (٠) تكون هذه المظاهرة بديلا" عن حركات بلد سنجار ولمدة يوم واحد فقط (٠) أنبوونا ٠

نسخة الى -

اللجنة

الاضبارة

التداول

الاستخبارات

الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٢٧

بۆ/ فڕۆکەوانی/ ٦ موسڵ

لە/ فڕۆکەوانی

پێشینە/بی/نهێنی

سەرچاوە/ ئەی. ئۆ/ ١٧٨

ڕێککەوت/ ٤/٢٥

سبەی (بیست و شەشی ئەو مانگە) مانۆڕێکی ئاسمانی لەسەر ڕایات ئەنجام دەدرێت (.) ئەم مانۆڕە وەک جێگرەوەیەک دەبێت بۆ جووڵانەوەکانی ناوچەی شەنگال و تەنیا بۆ یەک ڕۆژیش دەبێت، ئاگادارمان بکەنەوە.

وێنەیەک بۆ/

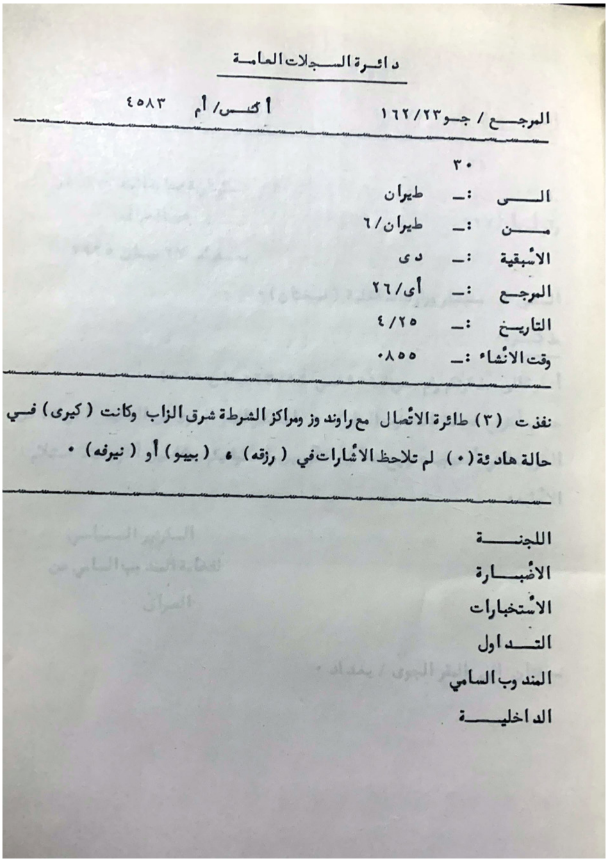
لێژنە

دۆسیە

دەستاودەستکردن

هەواڵگری

ناوخۆ



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أ كس/ أم ٤٥٨٣

٣٠

الى :- طيران

من :- طيران/٦

الأسبقية :- د ي

المرجع :- أي/٢٦

التاريخ :- ٤/٢٥

وقت الانشاء :- ٠٨٥٥

نفذت (٣) طائرة الاتصال مع راوندوز ومراكز الشرطة شرق الزاب وكانت (كيرى) في حالة هادئة (٠) لم تلاحظ الاشارات في (رزقه) ، (بيبو) أو (نيرفه) ٠

اللجنة

الاضبارة

الاستخبارات

التداول

المندوب السامي

الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٣٠

بۆ/ فڕۆکەوانی

لە/ فڕۆکەوانی٦

پێشینە/ دی

سەرچاوە/ ئەی/ ٢٦

کاتی نووسین: ٠٨:٥٥

سێ فڕۆکە پەیوەندییان لەگەڵ ڕەواندز و بنکەکانی پۆلیس لە ڕۆژهەڵاتی زابدا بەستووە، (کیری) لە بارودۆخێکی هێمندا بوو (.) هیچ ئاماژەیەك لە (رزقە) و (بییو) یا (نیرفە) دا نەبووە.

لێژنە

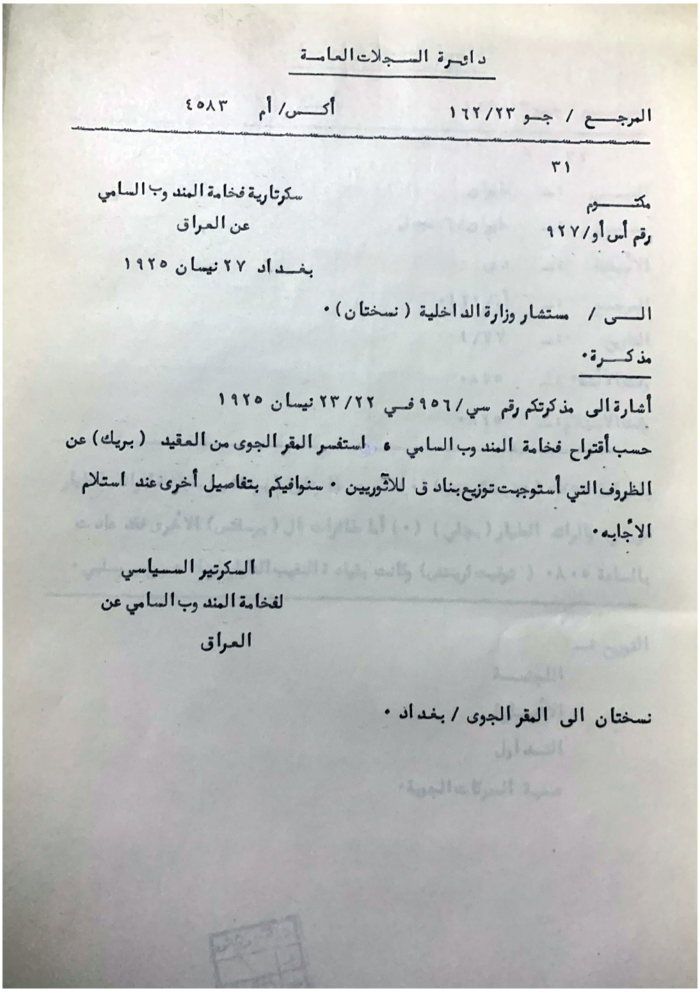
دۆسیە

هەواڵگری

دەستاودەستکردن

مەندوبی سامی

ناوخۆ



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٣١

مكتوم سكرتارية فخامة المندوب السامي عن العراق

رقم أس أو/ ٩٢٧

بغداد ٢٧ نيسان ١٩٢٥

الى / مستشار وزارة الداخلية (نسختان) ٠

مذكرة٠

أشارة الى مذكرتكم رقم سي/ ٩٥٦ في ٢٢/ ٢٣ نيسان ١٩٢٥

حسب أقتراح فخامة المندوب السامي ، استفسر المقر الجوي من العقيد (بريك) عن الظروف التي أستوجبت توزيع بنادق للاثوريين ٠ سنوافيكم بتفاصيل أخرى عند استلام الاجابه٠

السكرتير السياسي لفخامة المندوب السامي عن العراق

نسختان الى المقر الجوي / بغداد ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٣١

نهێنی سکرتاریەتی فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

ژمارە/ ئێس. ئۆ/٩٢٧ بەغداد/ ٢٧/ نیسان/ ١٩٢٥

بۆ/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ (دوو دانە).

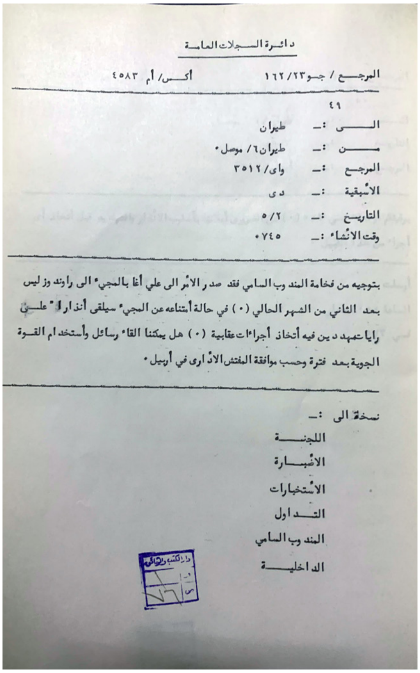
یاداشت:

ئاماژە بە یاداشتتان ژمارە سی/ ٩٥٦ لە ٢٣/٢٢/ نیسان/ ١٩٢٥.

بەگوێرەی پێشنیاری فەخامەتی مەندوبی سامی، بارەگای ئاسمانی پرسیاری لە عەقید (بریک) کردووە، لەبارەی ئەو بارودۆخەی، کە وایکردووە تفەنگ بەسەر ئاشوورییەکاندا دابەش بکرێت. هەر کاتێ وەڵامان وەرگرتەوە، وردەکاری زیاترتان پێدەدەین.

سکرتێری سیاسی فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

دوو دانە بۆ بارەگای ئاسمانی/ بەغداد.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/ ١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٤٩

الى :- طيران

من :- طيران٦/ موصل .

المرجع :- واى/ ٣٥١٢

الأسبقية :- دى

التاريخ :- ٥/٢

وقت الأنشاء :- ٠٧٤٥

بتوجيه من فخامة المندوب السامي فقد صدر الأمر الى علي أغا بالمجيء الى راوندوز ليس بعد الثاني من الشهر الحالي (٠) في حالة أمتناعه عن المجيء سيلقى أنذاراً على رايات مهددين فيه أتخاذ أجراءات عقابية (٠) هل يمكننا القاء رسائل وأستخدام القوة الجوية بعد فترة وحسب موافقة المفتش الأداري في أربيل .

نسخة الى :-

اللجنة

الأضبارة

الأستخبارات

التداول

المندوب السامي

الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٤٩

بۆ:- فڕۆکەوانی

لە:- فڕۆکەوانی٦ /موسڵ

سەرچاوە:- وای/ ٣٥١٢

پێشینە/ دی

ڕێککەوت:- ٥/٢

کاتی نووسین:- ٠٧:٤٥

بە ڕێنمایی فەخامەتی مەندوبی سامی فەرمان بۆ عەلی ئاغا دەرچوو، کە دوای دووی ئەو مانگە بێتە ڕەواندز (.) ئەگەر نەهات هۆشدارییەك بەسەر ڕایات بڵاودەکرێتەوە و هەڕەشەی ڕێکاری سزادان دەکرێت (.) ئایا دەتوانین دوای ماوەیەکی تر پەیام فڕێ بدەینە خوارەوە و هێزی ئاسمانی بەکاربهێنین لەسەر ڕەزامەندی پشکنەری کارگێڕی هەولێر.

وێنەیەك بۆ:

لێژنە

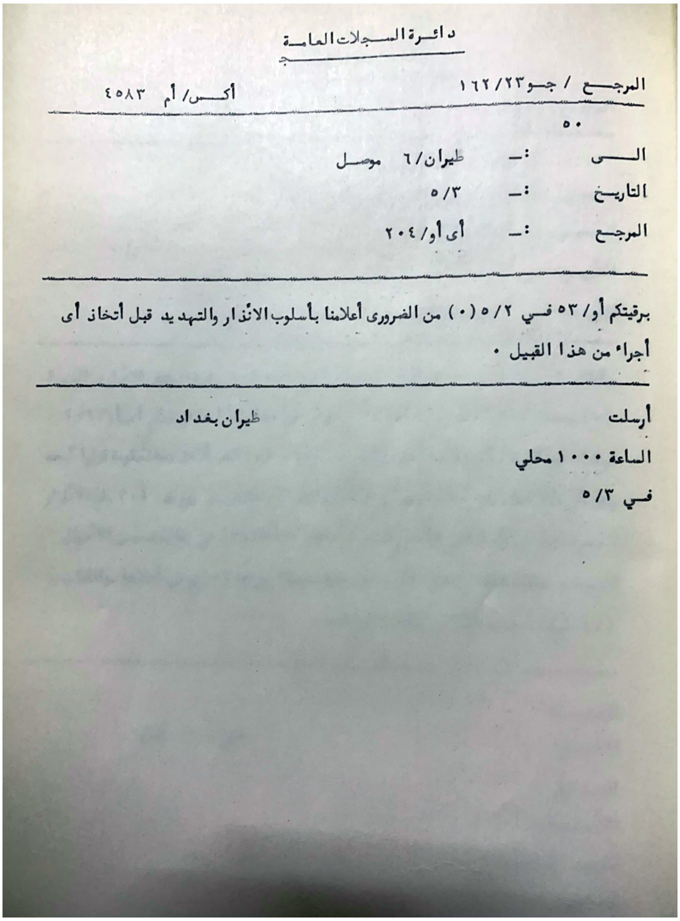
دۆسیە

هەواڵگری

دەستاودەستکردن

مەندوبی سامی

ناوخۆ



دائرة السجلات العامة
ج

المرجع / جو٢٣/١٦٢   أكس/ أم ٤٥٨٣

٥٠

الى :- طيران/٦ موصل
التاريخ :- ٥/٣
المرجع :- أى أو/٢٠٤

برقيتكم أو/ ٥٣ في ٥/٢ (٠) من الضروري أعلامنا بأسلوب الانذار والتهديد قبل أتخاذ أى أجراء من هذا القبيل ٠

أرسلت   طيران بغداد
الساعة ١٠٠٠ محلي
في ٥/٣

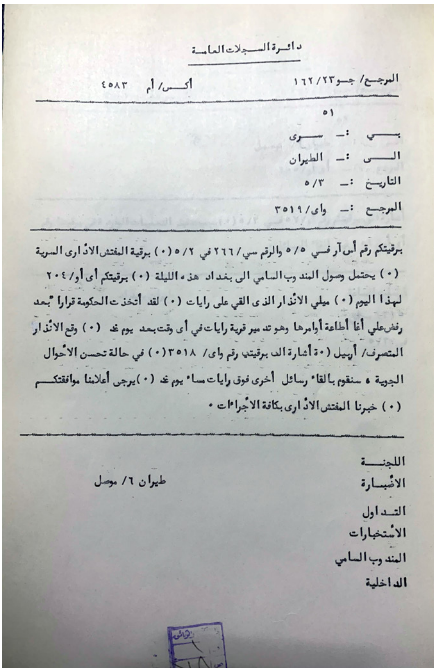
دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢   ئێکس/ ئێم   ٤٥٨٣
٥٠
بۆ:- فڕۆکەوانی/٦ موسڵ
ڕێککەوت:- ٥/٣
پێشینە:- ئەی، ئۆ/ ٢٠٤

بروسکەتان ئـۆ/ ٥٣ لـە ٥/٢ (.) پێویسـتە ئاگادارمـان بکەنـەوە لـە شـێوازی هۆشـدارییەکە و هەڕەشـەکردنەکە، بـەر لـەوەی هیـچ ڕێکارێکـی لـەو شـێوەیە بگرنەبـەر.

ناردراوە   فڕۆکەوانی بەغداد
کاتژمێر ١٠٠٠ (ناوخۆ)
لە ٥/٣



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/ ١٦٢ — أكس/ أم ٤٥٨٣

٥١

بـي :- سرى

الـى :- الطيران

التاريخ :- ٥/٣

المرجع :- واى/ ٣٥١٩

برقيتكم رقم أس آر في ٥/٥ والرقم سي/ ٢٦٦ في ٥/٢ (٠) برقية المفتش الاداري السرية (٠) يحتمل وصول المندوب السامي الى بغداد هذه الليلة (٠) برقيتكم أى أو/ ٢٠٤ لهذا اليوم (٠) ميلي الانذار الذى القي على رايات (٠) لقد أتخذت الحكومة قرارا بعد رفض علي أغا أطاعة أوامرها وهو تدمير قرية رايات في أى وقت بعد يوم غد (٠) وقع الانذار المتصرف/ أربيل (٠ة أشارة الى برقيتي رقم واى/ ٣٥١٨ (٠) في حالة تحسن الاحوال الجوية ، سنقوم بالقاء رسائل أخرى فوق رايات مساء يوم غد (٠) يرجى أعلامنا موافقتكم (٠) خبرنا المفتش الاداري بكافة الاجراءات .

اللجنة — طيران ٦/ موصل

الاضبارة

التداول

الاستخبارات

المندوب السامي

الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ — ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٥١

بی:- نهێنی

بۆ:- فڕۆکەوانی

سەرچاوە:- وای/ ٣٥١٢

پێشینە/ وای/ ٣٥١٩

بروسکەتان ژمارە ئێس ئاڕ لە ٥/٥ و ژمارە سی/ ٢٦٦ لە ٥/٢ (.) بروسکەی نهێنی پشکنەری کارگێڕی (.) لەوانەیە ئەمشەو مەندوبی سامی بگاتە بەغداد(.) بروسکەی ئەمڕۆتان ئەی.ئۆ/ ٢٠٤ (.) ئەو هۆشدارییەی، کە فڕێدراوەتە سەر ڕایات (.) دوای ئەوەی عەلی ئاغا ڕەتیکردەوە ملکەچی فەرمانەکانی حکوومەت بێت، حکوومەت بڕیارێکی لەدژی گرتەبەر، ئەویش وێرانکردنی گوندی ڕایاتە لە هەر کاتێك لەپاش سبەینێوە (.) موتەسەڕیفی هەولێر واژووی لەسەر هۆشدارییەکە کردووە (ئاماژە بە بروسکەی ژمارە وای/ ٣٥١٨) (.) لەکاتی باشبوونی کەشوهەوا، سبەی ئێوارە پەیامی دیکە فڕێ دەدەینە سەر ڕایات (.) تکایە لە ڕەزامەندیتان ئاگادارمان بکەنەوە (.) پشکنەری کارگێڕیمان لە هەموو ڕێکارەکان ئاگادارکردووەتەوە.

لێژنە — فڕۆکەوانی٦/ موسڵ

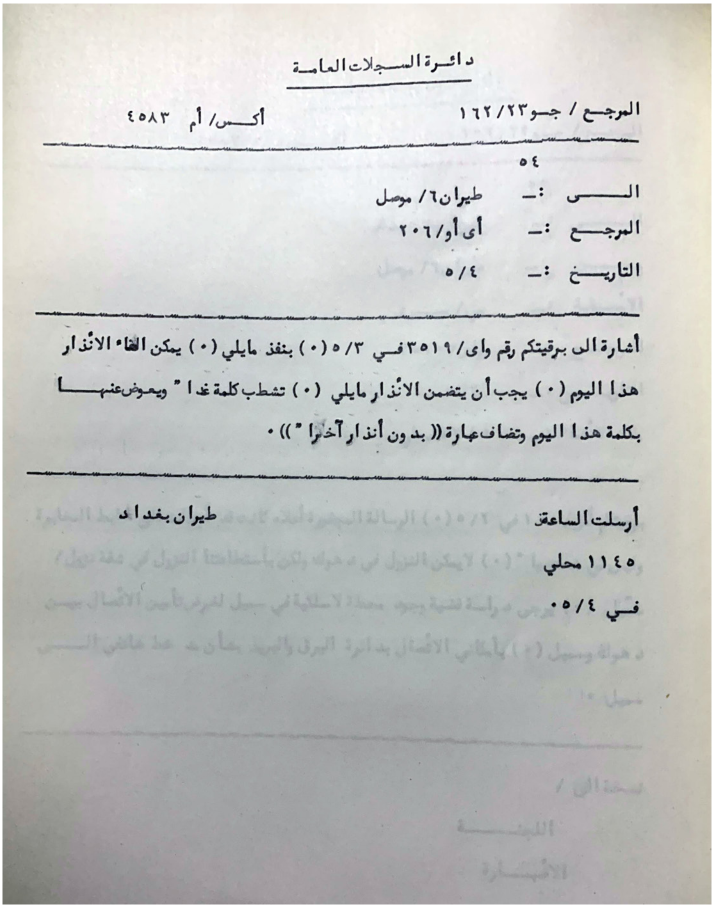
دۆسیە

دەستاودەستکردن

هەواڵگری

مەندوبی سامی

ناوخۆ


دائـرة السـجلات العامـة

المرجـع / جـو٢٣/١٦٢ أكـس/ أم ٤٥٨٣

٥٤

الـــى :- طيران٦/ موصل

المرجـــع :- أي أو/٢٠٦

التاريـــخ :- ٥/٤

أشارة الى برقيتكم رقم واى/ ٣٥١٩ فـي ٥/٣ (٠) بنفذ مايلي (٠) يمكن الغاء الانذار هذا اليوم (٠) يجب أن يتضمن الانذار مايلي (٠) تشطب كلمة غدا " ويعوض عنهـــا بكلمة هذا اليوم وتضاف عبارة ((بدون أنذار آخرا ")) ٠

أرسلت الساعة طيران بغداد

١١٤٥ محلي

فـي ٥/٤

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٥٤

بۆ:- فڕۆکەوانی٦/ موسڵ

سەرچاوە:- ئەی،ئۆ/٢٠٦

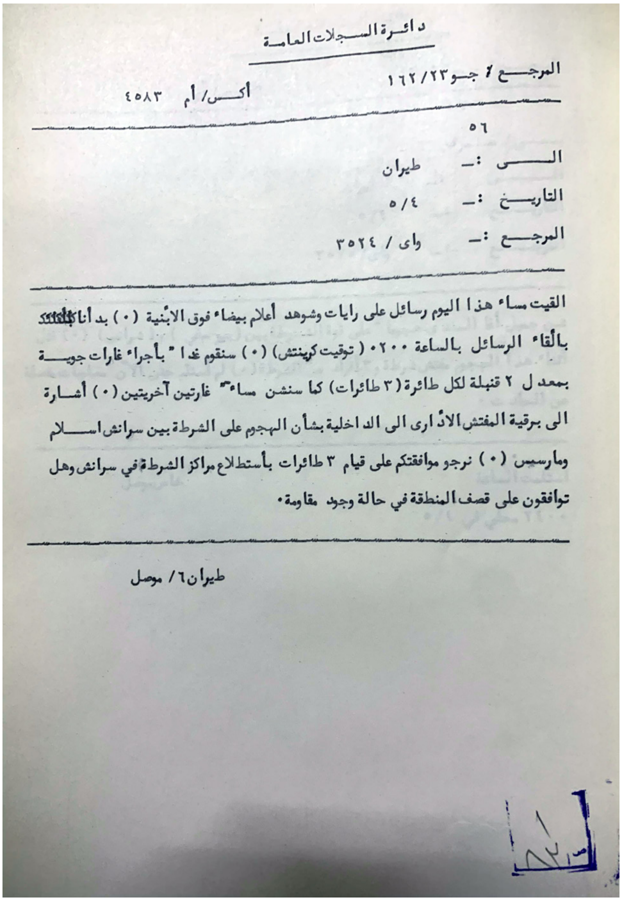
ڕێککەوت:- ٥/٤

ئاماژە بە بروسکەتان ژمارە وای/ ٣٥١٩ لە ٥/٣ (.) ئەمەی خوارەوە جێبەجێ بکرێت (.) دەکرێ ئەمڕۆ هۆشدارییەکە فڕێ بدرێتە خوارەوە (.) پێویستە هۆشدارییەکە ئەمە لەخۆبگرێت (.) وشەی سبەی بسڕێتەوە لە شوێنیدا وشەی ئەمڕۆ دابنرێت و دەستەواژەی «بەبێ هۆشدارییەکی تر»ی بۆ زیاد بکرێت.

نێردراوە لە کاتژمێر فڕۆکەوانی بەغداد

١١:٤٥ (ناوخۆ)

لە ٥/٤



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/ ١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٥٦

الى :- طيران

التاريخ :- ٥/٤

المرجع :- واى / ٣٥٢٤

القيت مساء هذا اليوم رسائل على رايات وشوهد أعلام بيضاء فوق الابنية (٠) بدأنا بالقاء الرسائل بالساعة ٠٢٠٠ (توقيت كرينتش) (٠) سنقوم غدا "بأجراء غارات جوية بمعدل ٢ قنبلة لكل طائرة (٣ طائرات) كما سنشن مساء" غارتين آخريتين (٠) أشارة الى برقية المفتش الاداري الى الداخلية بشأن الهجوم على الشرطة بين سرانش اسلام ومارسيس (٠) نرجو موافقتكم على قيام ٣ طائرات بأستطلاع مراكز الشرطة في سرانش وهل توافقون على قصف المنطقة في حالة وجود مقاومة.

طيران ٦/ موصل

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٥٦

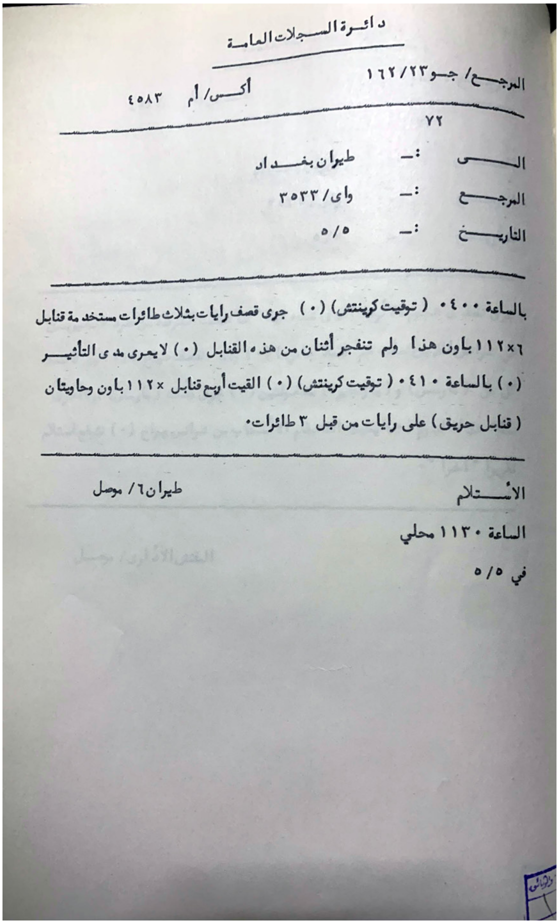
بۆ:- فڕۆکەوانی

ڕێککەوت:- ٥/٤

سەرچاوە:- وای/٣٥٢٤

ئێوارەی ئەمڕۆ پەیامەکان فڕێدرانە سەر ڕایات ئاڵای سپی لەسەر باڵەخانەکان بینرا (.) کاتژمێر ٠٢:٠٠ (بەکاتی گرێنیچ) پەیامەکانمان فڕێدایە خوارەوە (.) سبەی دەست بەهێرشی ئاسمانی دەکەین بە تێکڕای دوو بۆمب بۆ هەر فڕۆکەیەك (٣ فڕۆکە)، هەروەها ئێوارەش دوو هێرشی دیکە ئەنجام دەدەین (.) ئاماژە بە بروسکەی پشکنەری کارگێڕی بۆ ناوخۆ دەربارەی پەلاماردانی پۆلیس لەنێوان سرانش ئیسلام و مارسس (.) تکایە ڕەزامەندی بفەرموون لەسەر ڕووپێوی سێ فڕۆکە بۆ بنکەکانی پۆلیس لە سرانش، ئایا ڕەزامەندی دەردەبڕن لەسەر بۆمبارانکردنی ناوچەکە لە ئەگەری بوونی بەرگریدا.

فڕۆکەوانی٦/ موسڵ


دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/١٦٢ اكس/ ام ٤٥٨٣

٧٢

الى :- طيران بغداد

المرجع :- واي/٣٥٣٣

التاريخ :- ٥/٥

بالساعة ٠٤٠٠ (توقيت كرينتش) (٠) جرى قصف رايات بثلاث طائرات مستخدمة قنابل ١١٢×٦ باون هذا ولم تنفجر أثنان من هذه القنابل (٠) لا يعرى مدى التأثير (٠) بالساعة ٠٤١٠ (توقيت كرينتش) (٠) القيت أربع قنابل ×١١٢ باون وحاويتان (قنابل حريق) على رايات من قبل ٣ طائرات٠

الاستلام طيران٦/ موصل

الساعة ١١٣٠ محلي

في ٥/٥

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٧٢

بۆ:- فڕۆکەوانی بەغداد

سەرچاوە:- وای/٣٥٣٣

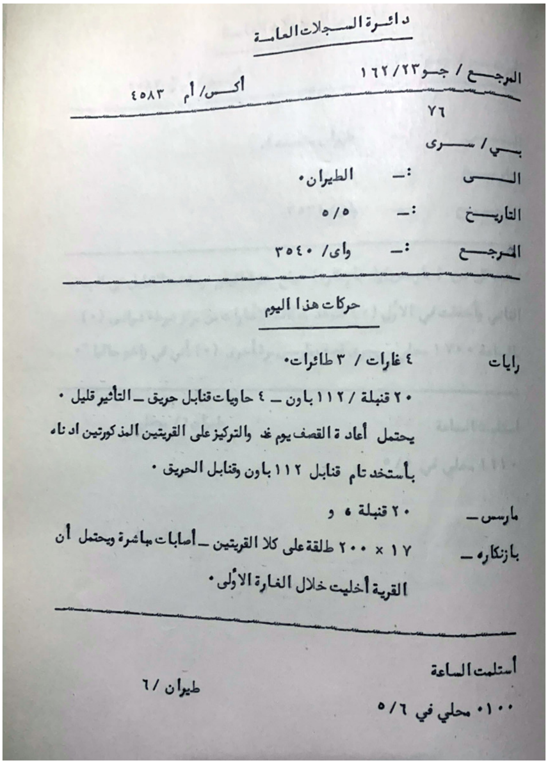
ڕێککەوت:- ٥/٥

کاتژمێر ٠٤٠٠ (بەکاتی گرێنیچ) (.) بە سێ فڕۆکە ڕایات بۆمباباران کرا، کە بۆمبی ٦ ×١١٢ پاوەنی تێدا بەکارهاتووە، ئەمە و دوو لەم بۆمبانە نەتەقیونەتەوە (.) ڕادەی کاریگەرییەکەیان دیار نییە (.) لە کاتژمێر ٠٤١٠ (بەکاتی گرێنیچ) (.) لەلایەن سێ فڕۆکەوە چوار بۆمبی ×١١٢ پاوەن و دوو بارگر (حاویە)ی (بۆمبی سووتێنەر) فڕێدرانە سەر ڕایات.

وەرگرتن فڕۆکەوانی موسڵ

کاتژمێر ١١٣٠ (ناوخۆ)

لە ٥/٥



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٧٦

بي / سري

الى :- الطيران.

التاريخ :- ٥/٥

المرجع :- واي/ ٣٥٤٠

حركات هذا اليوم

رايات ٤ غارات / ٣ طائرات.
٢٠ قنبلة / ١١٢ باون - ٤ حاويات قنابل حريق - التأثير قليل .
يحتمل أعادة القصف يوم غد والتركيز على القريتين المذكورتين ادناه
بأستخدام قنابل ١١٢ باون وقنابل الحريق .
مارسس - ٢٠ قنبلة ٤ و
بازنكاره - ١٧ × ٢٠٠ طلقة على كلا القريتين - أصابات مباشرة ويحتمل أن
القرية أخليت خلال الغارة الاولى .

أستلمت الساعة
٠١٠٠ محلي في ٥/٦ طيران /٦

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (١٩)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٧٦

ب/ نهێنی

بۆ:- فڕۆکەوانی

ڕێککەوت:- ٥/٥

سەرچاوە:- وای/٣٥٤٠

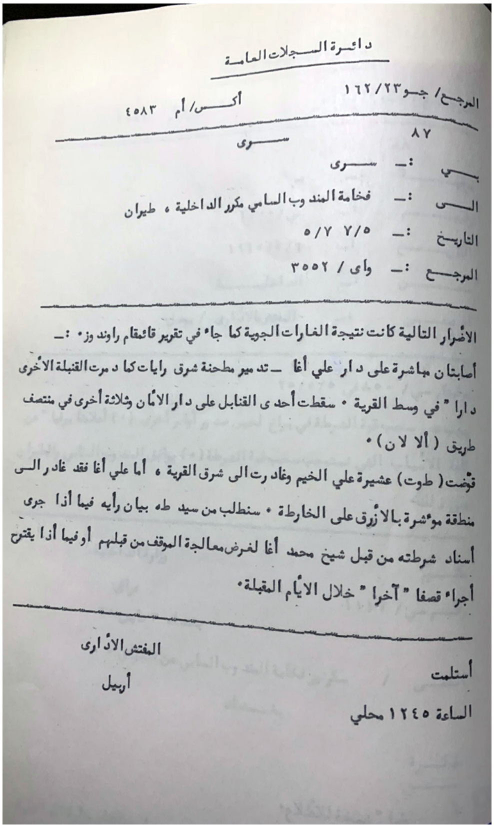
چالاکییەکانی ئەمڕۆ

ڕایات/ ٤ هێرش/ سێ فڕۆکە.
٢٠ بۆمبا/ ١١٢ پاوەن- ٤ حاویەی بۆمبی سووتێنەر- کاریگەری کەم.
لەوانەیە سبەی بۆمبابارانکردنەکە دووبارە بکرێتەوە، جەختکردنەوە لە دوو گوندە ناوبراوەکە بە بەکارهێنانی بۆمبی ١١٢ پاوەن و بۆمبی سووتێنەر.

مارسس ٢٠ بۆمب

بازنگارە ١٧×٢٠٠ گوللە بۆ سەر هەردوو گوندەکە- پێکانی ڕاستەوخۆ لەوانەیە گوندەکە لەمیانەی هێرشی یەکەمدا چۆڵ بووبێت.

کاتژمێر ٠١٠٠ (ناوخۆ) لە ٥/٦ وەرگیراوە فڕۆکەوانی/٦



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/١٦٢
أكس/ أم ٤٥٨٣
٨٧
سـري

بـي :- سـري
الـى :- فخامة المندوب السامي مكرر الداخلية ، طيران
التاريخ :- ٥/٧ ٧/٥
المرجع :- واي/ ٣٥٥٢

الأضرار التالية كانت نتيجة الغارات الجوية كما جاء في تقرير قائمقام راوندوز :-

أصابتان مباشرة على دار علي أغا – تدمير مطحنة شرق رايات كما دمرت القنبلة الأخرى دارا " في وسط القرية ، سقطت أحدى القنابل على دار الأمان وثلاثة أخرى في منتصف طريق (ألا لان) .

قوضت (طوت) عشيرة علي الخيم وغادرت الى شرق القرية ، أما علي أغا فقد غادر الى منطقة مؤشرة بالأزرق على الخارطة ، سنطلب من سيد طه بيان رأيه فيما أذا جرى أسناد شرطته من قبل شيخ محمد أغا لغرض معالجة الموقف من قبلهم أو فيما أذا يقترح أجراء قصفا " آخرا " خلال الأيام المقبلة .

المفتش الأداري
أربيل

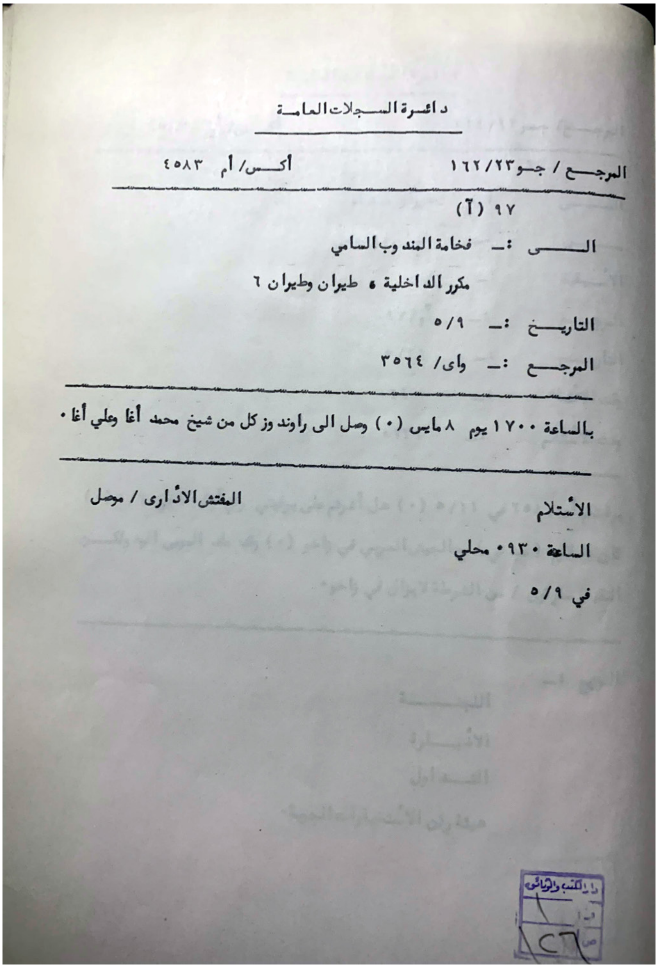
أستلمت
الساعة ١٢٤٥ محلي

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٠)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣
٨٧
بی/ نهێنی
بۆ:- فەخامەتی مەندوبی سامی/ دووبارە ناوخۆ، فڕۆکەوانی
ڕێککەوت:- ٢٥/٧/٥
سەرچاوە:- وای/ ٣٥٥٢

ئەو زیانانەی خوارەوە ئەنجامی هێرشە ئاسمانییەکانن، هەروەك لە ڕاپۆرتی قایمقامی ڕەواندزدا هاتووە:-
دوو پێکانی ڕاستەوخۆی خانووی عەلی ئاغا – وێرانکردنی ئاشی ڕۆژهەڵاتی ڕایات، هەروەك بۆمبێکی تر خانووێکی لە ناوەڕاستی گوندەکە وێرانکردووە. یەکێك لە بۆمبەکان کەوتووەتە سەر (دار الامان) و سێی دیکە لە ناوەڕاستی ڕێگای (ئالان) کەوتوون.
عەشیرەتی عەلی چادرەکانیان پێچایەوە و چوونە ڕۆژهەڵاتی گوندەکە، بەڵام عەلی ئاغا چووەتە ناوچەیەك، کە لەسەر نەخشەکە بە ڕەنگی شین نیشانەکراوە. داوا لە سەید تەها دەکەین بۆچوونی خۆی دەرببڕێت لەبارەی ئەوەی ئایا لەلایەن شێخ محەمەد ئاغا پاڵپشتی پۆلیسەکانی بکرێت بەمەبەستی چارەسەرکردنی بارودۆخەکە، یا پێشنیار دەکەن بۆمبابارانێکی دیکە لەماوەی چەند ڕۆژی داهاتوودا ئەنجام بدرێت.
وەرگیراوە لە کاتژمێر ١٢:٤٥ (ناوخۆ) پشکنەری کارگێڕی هەولێر



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٩٧ (آ)

الى :- فخامة المندوب السامي

مكرر الداخلية ، طيران وطيران ٦

التاريخ :- ٥/٩

المرجع :- واى/ ٣٥٦٤

بالساعة ١٧٠٠ يوم ٨ مايس (٠) وصل الى راوندوزكل من شيخ محمد أغا وعلي أغا ٠

الاستلام المفتش الاداري / موصل

الساعة ٠٩٣٠ محلي

في ٥/٩

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٩٧ (أ)

بۆ:- فەخامەتی مەندوبی سامی

دووبارە ناوخۆ، فڕۆکەوانی و فڕۆکەوانی٦

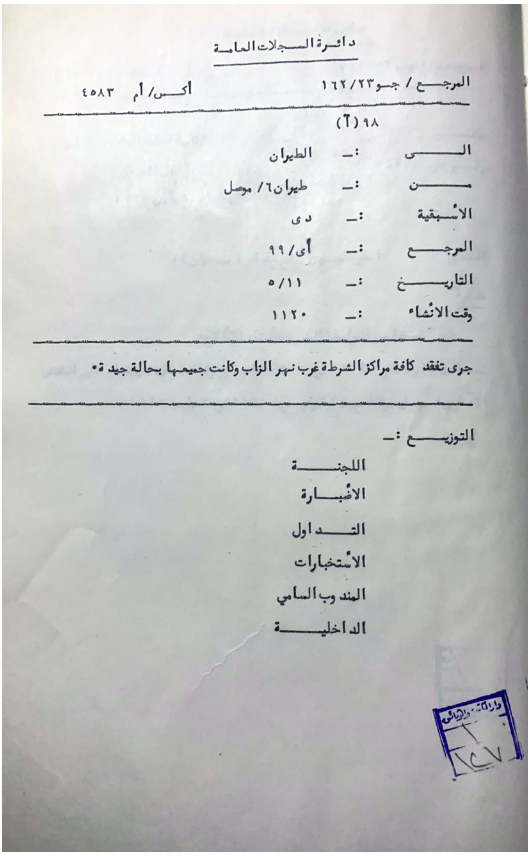
ڕێککەوت:- ٥/٩

سەرچاوە:- وای/ ٣٥٦٤

کاتژمێر ١٧٠٠ ی ڕۆژی ٨ی ئایار (.) هەریەك لە شێخ محەمەد ئاغا و عەلی ئاغا گەیشتنە ڕەواندز.

وەرگیراوە لە کاتژمێر ٠٩٣٠(ناوخۆ) پشکنەری کارگێڕی موسڵ

لە ٥/٩



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٩٨ (آ)

الى :- الطيران

من :- طيران٦/ موصل

الاسبقية :- دى

المرجع :- أى/ ٩٩

التاريخ :- ٥/١١

وقت الانشاء :- ١١٢٠

جرى تفقد كافة مراكز الشرطة غرب نهر الزاب وكانت جميعها بحالة جيدة .

التوزيع :-

اللجنة

الاضبارة

التداول

الاستخبارات

المندوب السامي

الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٢)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٩٨ (أ)

بۆ:- فڕۆکەوانی

لە:- فڕۆکەوانی٦/ موسڵ

پێشینە:- دی

کاتی نووسین:- ١١٢٠

سەرجەم بنکەکانی پۆلیس لە ڕۆژئاوای ڕووباری زاب پشکنران، هەموویان لە دۆخێکی باشدان.

دابەشکردن:

لێژنە

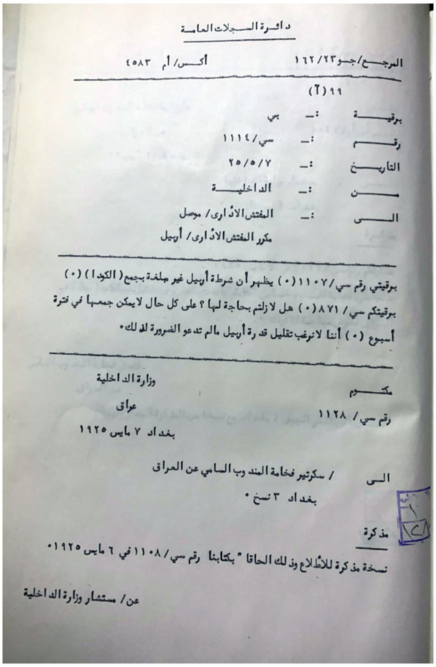
دۆسیە

دەستاودەست

هەواڵگری

مەندوبی سامی

ناوخۆ



دائرة السجلات العامة

المرجع/جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٩٩ (آ)

برقيــة :ـ بي

رقــم :ـ سي/ ١١١٤

التاريـخ :ـ ٢٥/٥/٧

مــن :ـ الداخليــة

الـى :ـ المفتش الاداري/ موصل

مكرر المفتش الاداري/ أربيل

برقيتي رقم سي/١١٠٧ (٠) يظهر أن شرطة أربيل غير مبلغة بجمع (الكودا) (٠) برقيتكم سي/ ٨٧١ (٠) هل لازلتم بحاجة لها ؟ على كل حال لايمكن جمعها في فترة أسبوع (٠) أننا لانرغب تقليل قدرة أربيل مالم تدعو الضرورة لذلك٠

مكتوم وزارة الداخلية

رقم سي/ ١١٢٨ عراق

بغداد ٧ مايس ١٩٢٥

الـى / سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق

بغداد ٣ نسخ٠

مذكرة

نسخة مذكرة للاطلاع وذلك الحاقاً بكتابنا رقم سي/١١٠٨ في ٦ مايس ١٩٢٥٠

عن/ مستشار وزارة الداخلية

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٩٩ (أ)

بروسکە:- بی

ژمارە:- سی/ ١١١٤

ڕێککەوت:- ٢٥/٥/٧

لە:- ناوخۆ

بۆ:- پشکنەری کارگێڕی موسڵ

دووبارە پشکنەری کارگێڕی هەولێر

بروسکەم ژمارە سی/ ١١٠٧ (.) وا دەردەکەوێت، کە پۆلیسی هەولێر ئاگادار نەکراوەتەوە بۆ کۆکردنەوەی (کۆدا) (.) بروسکەتان ژمارە سی/ ٨٧١ (.) ئایا تا ئێستا پێویستتان پێی هەیە؟ بەهەر حاڵ ناکرێ لەماوەی هەفتەیەکدا کۆبکرێتەوە (.) ئێمە نامانەوێت لە توانای هەولێر کەم بکەینەوە، ئەگەر زۆر پێویست نەبێت.

نهێنی وەزارەتی ناوخۆ/ عێراق

ژمارە سی/ ١١٢٨ بەغداد/ ٧/ ئایار/ ١٩٢٥

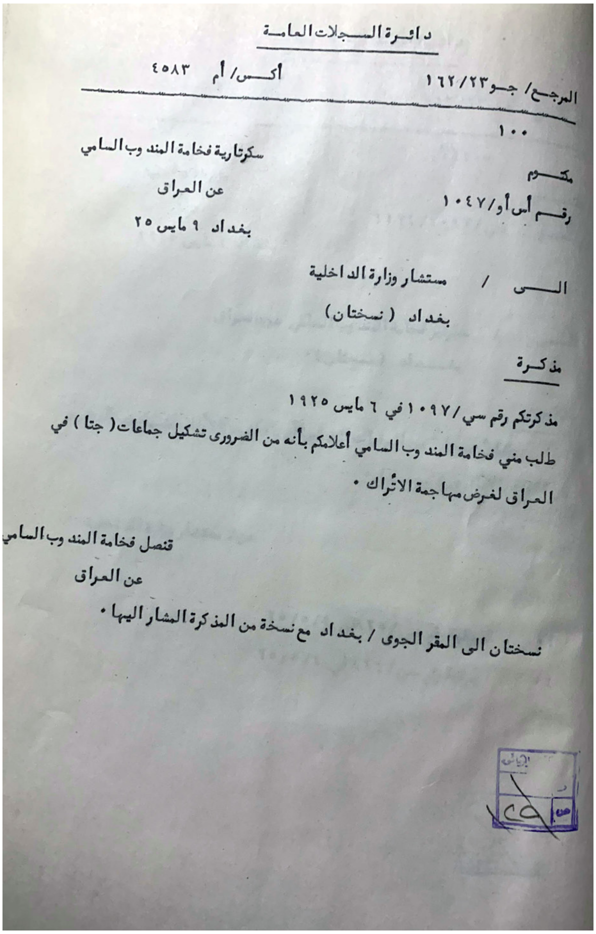
بۆ/ سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

بەغداد (٣ دانە).

یاداشت:

دانەیەك لە یاداشتەکە بۆ ئاگاداربوون ئەمەش وەك پاشکۆیەك بۆ نووسراومان ژمارە سی/ ١١٠٨ لە ٦ی ئایاری ١٩٢٥.

لەجیاتی/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو ٢٣/ ١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

١٠٠

مكتوم

رقم أس أو/ ١٠٤٧

سكرتارية فخامة المندوب السامي

عن العراق

بغداد ٩ مايس ٢٥

الى / مستشار وزارة الداخلية

بغداد (نسختان)

مذكرة

مذكرتكم رقم سي/ ١٠٩٧ في ٦ مايس ١٩٢٥

طلب مني فخامة المندوب السامي أعلامكم بأنه من الضروري تشكيل جماعات (جتا) في العراق لغرض مهاجمة الاتراك .

قنصل فخامة المندوب السامي

عن العراق

نسختان الى المقر الجوي / بغداد مع نسخة من المذكرة المشار اليها .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٠٠

نهێنی

ژمارە:- ئێس ئۆ/١٠٤٧ سکرتاریەتی فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

بەغداد/ ٩/ئایار/ ٢٥

بۆ/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ

بەغداد (دوو دانە)

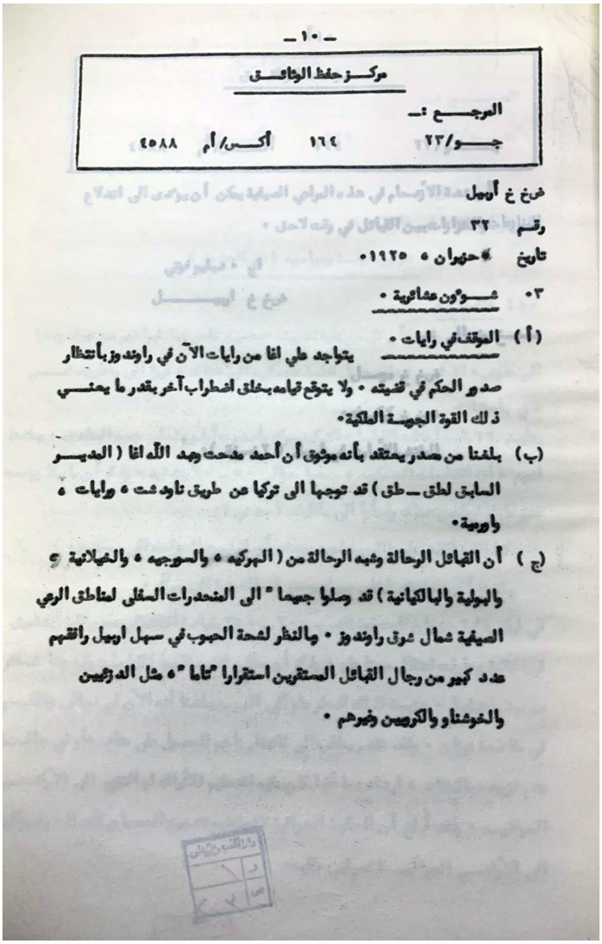
یاداشت:

یاداشتتان ژمارە سی/ ١٠٩٧ لە ٦ی ئایاری ١٩٢٥

فەخامەتی مەندوبی سامی داوای لێکردم ئاگادارتان بکەمەوە،کە پێویستە کۆمەڵەی (جیتا) لە عێراق دابمەزرێنن بەمەبەستی هێرشکردنە سەر تورکەکان.

کونسوڵی فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

دوو دانە بۆ بارەگای ئاسمانی/ بەغداد لەگەڵ دانەیەك لە یاداشتی ئاماژەپێکراو.



ـ ١٠ ـ

مركـــز حفظ الوثائـــق

المرجـــع :ـ

جـــو/٢٣ ١٦٤ أكـــس/ أم ٤٥٨٨

ضخ خ أربيل

رقــم ٣٢

تاريخ حزيران ، ١٩٢٥.

٣. شـــؤون عشائرية .

(أ) الموقف في رايات .

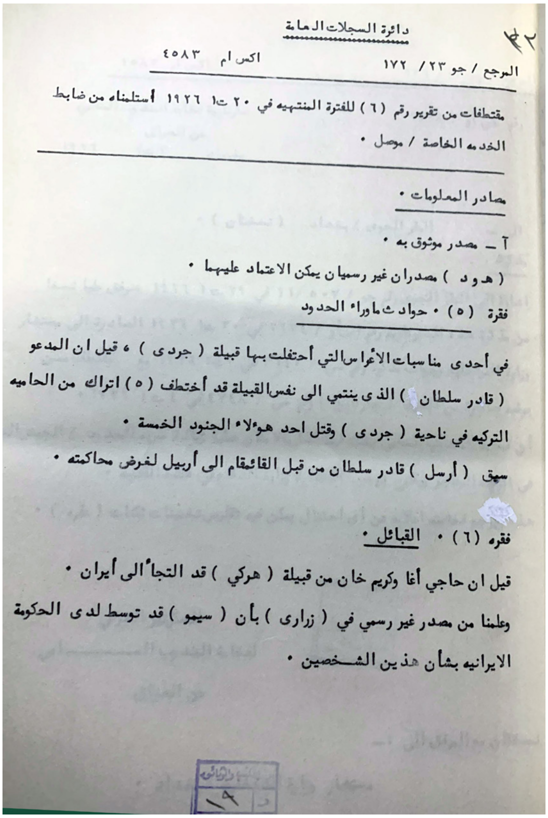
يتواجد علي اغا من رايات الآن في راوندوز بأنتظار صدور الحكم في قضيته . ولا يتوقع قيامه بخلق اضطراب آخر بقدر ما يعنـــي ذلك القوة الجويـــة الملكية.

(ب) بلغنا من مصدر يعتقد بأنه موثوق أن أحمد مدحت وعبد الله اغا (المديـــر السابق لطق ـــ طق) قد توجها الى تركيا عن طريق ناودشت ، ورايات ، وارومية.

(ج) أن القبائل الرحالة وشبه الرحالة من (الهركيه ، والسورجيه ، والخيلانية ، والبولية والبالكيانية) قد وصلوا جميعاً الى المنحدرات السفلى لمناطق الرعي الصيفية شمال شرق راوندوز . وبالنظر لشحة الحبوب في سهل اربيل رافقهم عدد كبير من رجال القبائل المستقرين استقراراً تاماً ، مثل الدزئيين والخوشناو والكرديين وغيرهم .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٥)

ض خ خ هەولێر
ژمارە ٣٢
ڕێککەوت/ حوزەیران، ١٩٢٥.
٣. کاروباری هۆزایەتی.
(أ) بارودۆخ لە ڕایات.
لە ئێستادا عەلی ئاغا لە ڕایاتە لە ڕەواندز، چاوەڕێی دەرچوونی بڕیارە لەبارەی دۆسیەکەی. چاوەڕێ ناکرێت پشێوییەکی دیکە هەڵبگیرسێنێت، بەتایبەتی بەهۆی بوونی ئەو هێزە ئاسمانییە پاشایەتییەوە.
(ب) لە سەرچاوەیەکەوە کە باوەڕ وایە جێی دڵنیاییە، پێمانڕاگەیەندراوە، کە ئەحمەد مەدحەت و عەبدوڵڵا ئاغا (بەڕێوەبەری پێشووی تەقتەق) لەڕێگای ناودەشت- ڕایات- ورمێیەوە ڕوویانکردووەتە تورکیا.
(ج) هۆزە کۆچەر و نیمچەکۆچەرەکانی (هەرکی، سوورچی، خەیلانی، بۆڵی، باڵەکی) هەموویان گەیشتنە لێوارەکانی خوارەوەی ناوچەکانی لەوەڕگەی هاوینە لە باکووری ڕۆژهەڵاتی ڕەواندز. بەهۆی کەمی دانەوێڵە لە دەشتی هەولێر، ژمارەیەکی زۆر لە پیاوانی هۆزە تەواو نیشتەجێبووەکانی وەك دزەیی و خۆشناو و گەردییەکان هاوەڵێتییان کردوون.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/ ١٧٢   اكس ام ٤٥٨٣

مقتطفات من تقرير رقم (٦) للفترة المنتهيه في ٢٠ ت١ ١٩٢٦ أستلمناه من ضابط الخدمه الخاصة / موصل •

مصادر المعلومات •

آ ــ مصدر موثوق به •

(هـ و د) مصدران غير رسميان يمكن الاعتماد عليهما •

فقرة (٥) • حوادث ماوراء الحدود

في أحدى مناسبات الأعراس التي أحتفلت بها قبيلة (جردى) ، قيل ان المدعو (قادر سلطان) الذى ينتمي الى نفس القبيلة قد أختطف (٥) اتراك من الحاميه التركيه في ناحية (جردى) وقتل احد هوءلاء الجنود الخمسة • سبق (أرسل) قادر سلطان من قبل القائمقام الى أربيل لغرض محاكمته •

فقره (٦) • القبائل •

قيل ان حاجي أغا وكريم خان من قبيلة (هركي) قد التجأ الى أيران • وعلمنا من مصدر غير رسمي في (زرارى) بأن (سيمو) قد توسط لدى الحكومة الايرانيه بشأن هذين الشخصين •

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦   ئێکس/ ئێم   ٤٥٨٣

بژاردەیەک لە ڕاپۆرتی ژمارە (٦) لە ماوەی کۆتایی لە ٢٠ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٦ لە ئەفسەری خزمەتی گشتی / موسڵ وەرگیراوە.

سەرچاوەی زانیاری

آ. سەرچاوەی باوەڕپێکراو

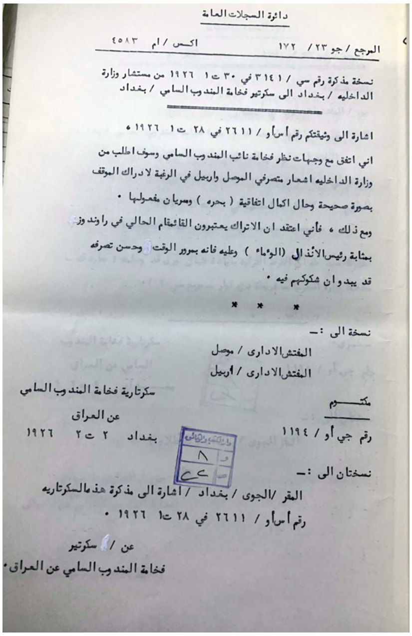
(هێ و دال) سەرچاوەی نا فەرمی کە دەکرێت پشتی پێ ببەسترێت.

بڕگەی (٥). ڕووداوەکانی پشت سنوور

لە یەکێک لە زەماوەندەکانی هۆزی (گەردی)، دەگوترێت داواکراو (قادر سوڵتان)، کە سەر بە هەمان هۆزە، پێنج سەربازی تورکی لە سەربازگەی تورکیا لە ناحیەی (گەردی) ڕفاندووە، یەکێک لەم پێنج سەربازەی کوشتووە، قادر سوڵتان لەلایەن قایمقامەوە نێردراوەتە هەولێر بە مەبەستی دادگاییکردنی .

بڕگەی (٦). هۆزەکان.

دەگوترێت هادی ئاغا و کەریم خان، کە لە هۆزی هەرکیین، پەنایان بۆ ئێران بردووە، لە سەرچاوەیەکی نافەرمی لە زرارییەوە هاتووە، زانیمان کە سمکۆ نێوەندگیری لەگەڵ حکوومەتی ئێران سەبارەت بەم دوو کەسە کردووە.


دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس / ام ٤٥٨٣

نسخة مذكرة رقم سي / ١٤١ / ٣ في ٣٠ ت ١ ١٩٢٦ من مستشار وزارة الداخليه / بغداد الى سكرتير فخامة المندوب السامي / بغداد

اشارة الى وثيقتكم رقم أس/أو / ٢٦١١ في ٢٨ ت ١ ١٩٢٦ ،

اني اتفق مع وجهات نظر فخامة نائب المندوب السامي وسوف اطلب من وزارة الداخليه اشعار متصرفي الموصل واربيل في الرغبة لادراك الموقف بصورة صحيحة وحال اكمال اتفاقية (بحره) وسريان مفعولها .

ومع ذلك ، فاني اعتقد ان الاتراك يعتبرون القائمقام الحالي في راوندوز بمثابة رئيس الانذال (الوءماء) وعليه فانه بمرور الوقت وحسن تصرفه قد يبدوان شكوكهم فيه .

* * *

نسخة الى :-

المفتش الاداري / موصل

المفتش الاداري / اربيل

سكرتارية فخامة المندوب السامي عن العراق

مكتوم

رقم جي أو / ١١٩٤ بغداد ٢ ت ٢ ١٩٢٦

نسختان الى :-

المقر /الجوى / بغداد / اشارة الى مذكرة هذه السكرتاريه رقم أس/أو / ٢٦١١ في ٢٨ ت١ ١٩٢٦ .

عن / سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق.

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

کۆپییەکی یاداشتنامەی ژمارە (C / ١٤١) لە ٣٠ /١٩٢٦/١٠
لە ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ/بەغداوە، بۆ سکرتێری مەندوبی سامی/ بەغداد

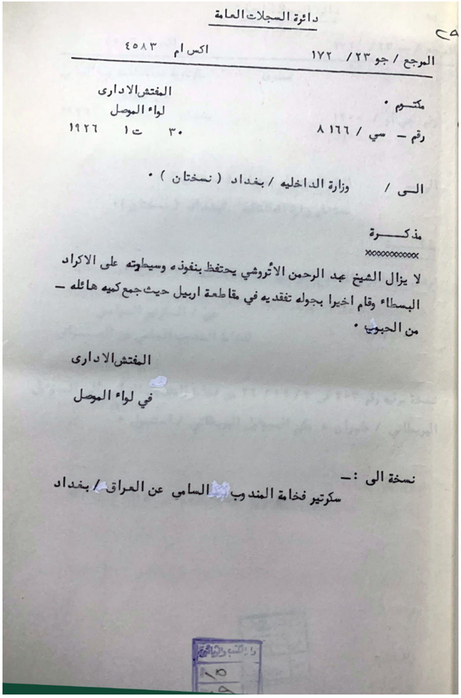
بە ئاماژەدان بە بەڵگەنامەی ژمارە (S/٢٦١١)ی ئێوە، لە ١٩٢٦/١٠/٢٨
هاوڕام لەگەڵ بۆچوونی جەنابی جێگری مەندوبی سامی، و داوا لە وەزارەتی ناوخۆ دەکەم، کە موتەسەریفەکانی موسڵ و هەولێر ئاگادار بکاتەوە، لە خواستی ئەوان و خستنەڕووی هەڵوێستیان بۆ دۆخەکە و تەواوبوونی ڕێککەوتنی (بەحرە) و چوونە بوواری جێبەجێکردنی، سەرەڕای ئەوەش، من پێموایە تورکەکان، قایمقامی قەزای ئێستا لە ڕەواندوز، بە سەردەستەی ئاژاوەگێڕی دەزانن، و بەو پێیەش، لەگەڵ تێپەڕبوونی کات و ڕەفتارە باشەکانی، کەچی وادەردەخەن کە گومانیان لێی هەبێت.

کۆپییەک بۆ: پشکنەری کارگێڕی/ پشکنەری کارگێڕی موسڵ/هەولێر

ئەمینداریەتی جەنابی مەندوبی سامی لە عێراق، بەغداد ٢ T٢ ١٩٢٦.

JO ژمارە / ١١٩٤، دوو جانە بۆ: - بارەگای ئاسمانی / بەغداد / ئاماژە بە یاداشتنامەی سکرتاریەتی ژمارە OR / ٢٦١١ لە ١٩٢٦/١٠/٢٨

لەجیاتی / سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢   اكس ام ٤٥٨٣

مكتوم .   المفتش الاداري
لواء الموصل

رقم – سي / ٨١٦٦   ٣٠ ت ١ ١٩٢٦

الى / وزارة الداخلية / بغداد (نسختان) .

مذكـــرة

لا يزال الشيخ عبد الرحمن الاتروشي يحتفظ بنفوذه وسيطرته على الاكراد البسطاء وقام اخيرا بجوله تفقديه في مقاطعة اربيل حيث جمع كميه هائله – من الحبوب .

المفتش الاداري
في لواء الموصل

نسخة الى :–
سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق / بغداد

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦   ئێکس/ ئیم   ٤٥٨٣

پشکنەری کارگێڕی
لیوای موسڵ
١٩٢٦/١٠/٣٠
ژمارە: سی

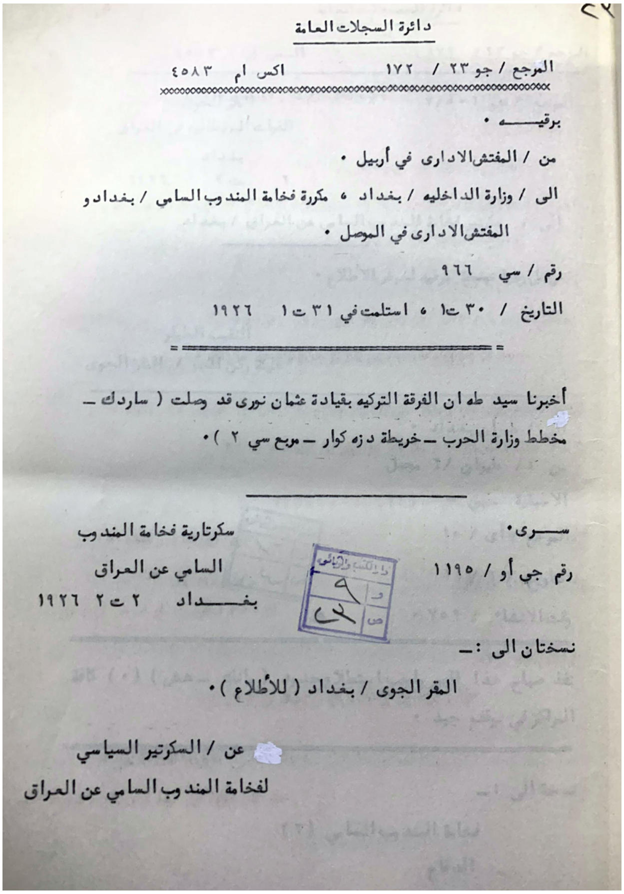
٨١٦٦

بۆ وەزارەتی ناوخۆ/بەغداد (دوو دانە)

یاداشت

تائێستا شێخ عەبدولڕەحمان ئەتروشی پارێزگاری لە پێگەکەی خۆی و کۆنترۆلکردنی کوردە سادە و ساکارەکان کردووە. بەم دواییانە، گەشتێکی بەسەرکردنەوانەی بۆ ناوچەی هەولێر کردووە و بڕێکی زۆر لە دانەوێڵەی کۆکردووەتەوە.

پشکنەری کارگێڕی لیوای موسڵ



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

برقيـــــه ٠

من / المفتش الاداري في أربيل ٠

الى / وزارة الداخليه / بغداد ، مكررة فخامة المندوب السامي / بغداد و المفتش الاداري في الموصل ٠

رقم / سي ٩٦٦

التاريخ / ٣٠ ت١ ، استلمت في ٣١ ت ١ ١٩٢٦

أخبرنا سيد طه ان الفرقة التركيه بقيادة عثمان نوري قد وصلت (ساردك ـ مخطط وزارة الحرب ـ خريطة دزه كوار ـ مربع سي ٢)٠

سـري٠

رقم جي أو / ١١٩٥

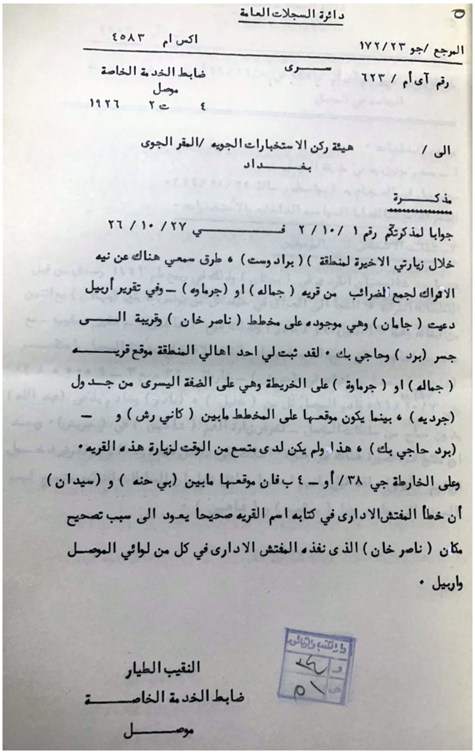
سكرتارية فخامة المندوب السامي عن العراق بغـداد ٢ ت ٢ ١٩٢٦

نسختان الى :ـ

المقر الجوى / بغداد (للأطلاع)٠

عن / السكرتير السياسي لفخامة المندوب السامي عن العراق

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٢٩)
لە / پشکنەری کارگێڕی لە هەولێرەوە بۆ / وەزارەتی ناوخۆ / بەغداد جەنابی فەخامەتی مەندوبی سامی / بەغداد پشکنەری کارگێڕیی لە موسڵ. ژمارە : سی ٩٦٦ ڕێککەوت: ٣٠-١٩٢٦/١٠/٣١. سەید تەها (قایقامی ڕەواندوز)، پێی ڕاگەیاندین، کە تیپێکی سەربازیی تورکیا بە سەرۆکایەتی عوسمان نووری گەیشتوونەتە (ساردکە - پلانی وەزارەتی جەنگ - نەخشەی دزەکوار – چوارگۆشەی ٢). فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق، بەغداد ١٩٢٦/١١/٢



دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ۱۷۲/۲۳ اكس ام ٤٥٨٣

رقم آی أم / ٦٢٣ سـرى ضابط الخدمة الخاصة
موصل
٤ ت ٢ ١٩٢٦

الى / هيئة ركن الاستخبارات الجويه /المقر الجوى
بغـداد

مذكـرة

جوابا لمذكرتكم رقم ١ /١٠ / ٢ فـي ٢٧ / ١٠ / ٢٦
خلال زيارتي الاخيرة لمنطقة) (براد وست) ، طرق سمعي هناك عن نيه
الاتراك لجمع الضرائب من قريه (جماله) او (جرماوه) ــ وفي تقرير أربيل
دعيت (جامان) وهي موجوده على مخطط (ناصر خان) وقريبة الـى
جسر (برد) وحاجي بك • لقد ثبت لي احد اهالي المنطقة موقع قريـه
(جماله) او (جرماوة) على الخريطة وهي على الضفة اليسرى من جـدول
(جرديه) ، بينما يكون موقعها على المخطط مابين (كاني رش) و ـ
(برد حاجي بك) ، هذا ولم يكن لدى متسع من الوقت لزيارة هذه القريه •
وعلى الخارطة جي ٣٨ / أو ــ ٤ ب فان موقعها مابين (بي حنه) و (سيدان)
أن خطأ المفتش الادارى في كتابه اسم القريه صحيحا يعود الى سبب تصحيح
مكان (ناصر خان) الذى نفذه المفتش الادارى في كل من لوائي الموصل
واربيل •

النقيب الطيار
ضابط الخدمة الخاصة
موصل

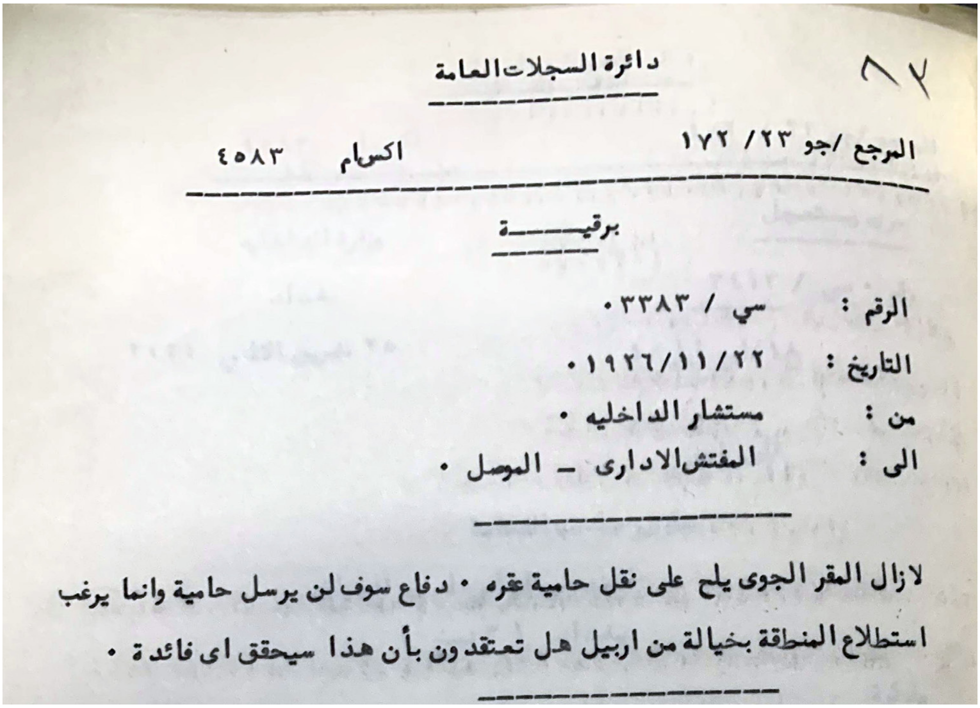
دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٠)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

نهێنی
ئەفسەری خزمەتی تایبەت
ژمارە :٦٢٣
٤ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦
بۆ/ دەستەی ڕوکنی هەواڵگریی ئاسمانی/ بارەگای ئاسمانی
یاداشت:
لە وەڵامی یاداشتەکەتان، ژمارە ٢/١٠/١ی ١٩٢٦/١٠/٢.

لە دوایین سەردانم بۆ دەڤەری برادۆست، لەوێ گوێم لە نیازی تورکەکان بوو، بۆ وەرگرتنی باج لە گوندەکانی (چەمەلا) و (چەرماوە) و لە ڕاپۆرتی هەولێردا ناوم ناوە (چەمان) و دەکەوێتە سەر پلانی (ناسر خان) و نزیکە لە (پرد) و حاجی بەگ. یەکێک لە خەڵکی دەڤەرەکە شوێنی گوندەکانی (چەمەڵە) و (چەرماوە)ی لەسەر نەخشە بۆ پشتڕاستکردمەوە، کە لە بەری چەپی کانی (جەردیە)دایە، شوێنەکەی لەسەر پلانەکە لە نێوان (کانی ڕەش) و (بەرد حاجی بەگ) دایە. کاتێکی پێویستم نەبوو بۆ ئەوەی سەردانی ئەم گوندە بکەم. لەسەر نەخشەی ٣٨/ یان -٤ب شوێنەکەی لە نێوان (بی حنە) و (سیدان) دایە، هەڵەی پشکنەری کارگێری، لە نووسینی ناوی گوندەکە بە دروستی دەگەڕێتەوە، بۆ هۆکاری ڕاستکردنەوەی شوێنی (ناسر خان)، کە لە لایەن پشکنەری کارگێڕییەوە لە هەریەک لە قەزای موسڵ و هەولێر ئەنجام دراوە.
نەقیبی باڵەفڕ
ئەفسەری خزمەتی تایبەت - موسڵ



٨٧

دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ٢٣/ ١٧٢ اكسام ٤٥٨٣

برقيـــــة

الرقم : سي / ٣٣٨٣ .

التاريخ : ٢٢/١١/١٩٢٦ .

من : مستشار الداخليه .

الى : المفتش الاداري ـ الموصل .

لازال المقر الجوى يلح على نقل حامية عقره . دفاع سوف لن يرسل حامية وانما يرغب استطلاع المنطقة بخيالة من اربيل هل تعتقدون بأن هذا سيحقق اى فائدة .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

بروسکە

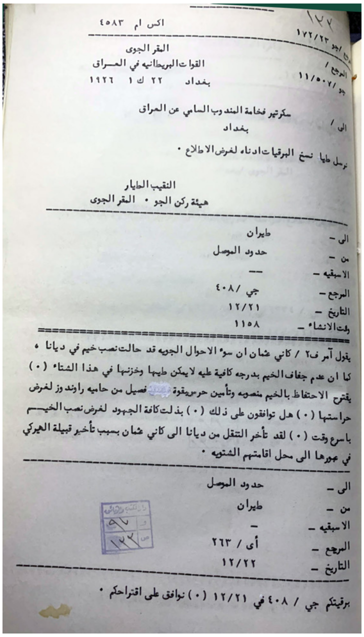
ژمارە: سی/ ٣٣٨٣

ڕێککەوت: ١٩٢٦/١١/٢٢

لە ڕاوێژکاری ناوخۆوە

بۆ پشکنەری کارگێڕی موسڵ

بارەگای ئاسمانی. هێشتا پێداگری لەسەر گواستنەوەی سەربازگەی ئاکرێ دەکات. وەزارەتی بەرگری، سەربازگەکە ناگوازێتەوە، بەڵکو دەیەوێت لە ڕێگەی تیپی سوارەی هەولێرەوە، ناوچەکە بپشکنن، پێتوایە ئەمە هیچ سوودێکی دەبێت.



١٧٧

اكس ام ٤٥٨٣

المرجع / جو / ٢٣ / ١٧٢

المقر الجوى
القوات البريطانيه في العراق

المرجع /
جو / ١١/٥٠٧
بغداد ٢٢ ك ١ ١٩٢٦

الى / سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق
بغداد

نرسل طيا نسخ البرقيات ادناه لغرض الاطلاع ٠

النقيب الطيار
هيئة ركن الجو ٠ المقر الجوى

الى — طيران
من — حدود الموصل
الاسبقيه — --
المرجع — جي /٤٠٨
التاريخ — ١٢/٢١
وقت الانشاء — ١١٥٨

يقول آمر ف٢ / كاني عثمان ان سوء الاحوال الجويه قد حالت نصب خيم في ديانا ، كما ان عدم جفاف الخيم بدرجه كافية عليه لايمكن طيها وخزنها في هذا الشتاء (٠) يقترح الاحتفاظ بالخيم منصوبه وتأمين حرس بقوة [illegible] فصيل من حاميه راوندوز لغرض حراستها (٠) هل توافقون على ذلك (٠) بذلت كافة الجهود لغرض نصب الخيم باسرع وقت (٠) لقد تأخر التنقل من ديانا الى كاني عثمان بسبب تأخير قبيلة الهيركي في عبورها الى محل اقامتهم الشتويه ٠

الى — حدود الموصل
من — طيران
الاسبقيه — -
المرجع — أى / ٢٦٣
التاريخ — ١٢/٢٢

برقيتكم جي / ٤٠٨ في ١٢/٢١ (٠) نوافق على اقتراحكم ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٢)

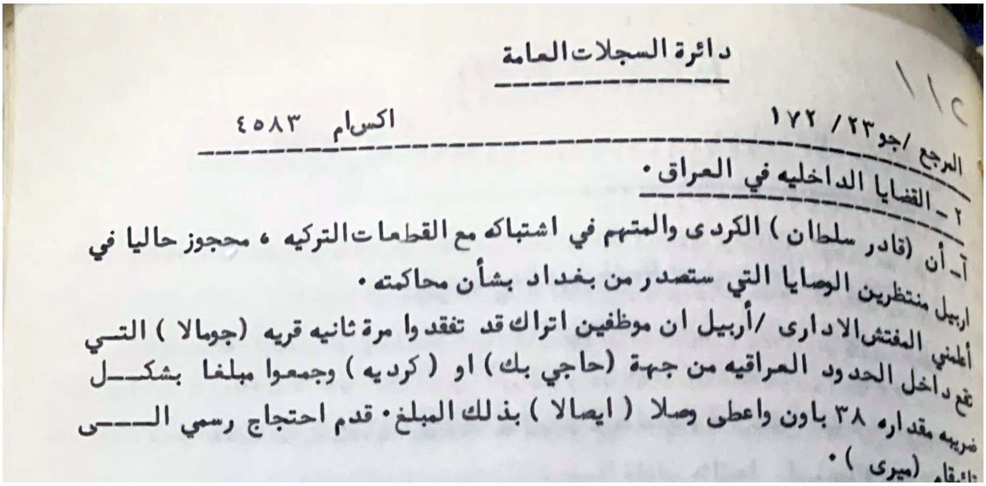
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦   ئێکس/ ئێم   ٤٥٨٣

بارەگای ئاسمانی هێزەکانی بەریتانیا لە عێراق/ بەغداد
ژمارە: ١١/٥٠٧
٢٢ی کانوونی ١٩٢٦
بۆ/ سکرتێری مەندوبی سامی لە عێراق/ بەغداد
لە خوارەوە دەقی بروسکەیەکتان بۆ دەنێرین، بۆ زانیاریتان

نەقیبی باڵەفڕ
دەستەی ڕوکنی ئاسمانی. بارەگای ئاسمانی
بۆ/ هێزی ئاسمانی
لە سنووری موسڵەوە
سەرچاوە: جی/ ٤٠٨
ڕێککەوت: ١٩٢٦/١٢/٢١
کاتی نووسین: ١١٥٨

فەرماندەی فەوجی دووەم دەڵێت/ خراپی کەش و هەوای کانی وەتمان، ڕێگری لە دانانی چادرەکان لە دیانا کردووە. هەروەها چادرەکان بە ڕادەی پێویست وشک نین، ناتوانرێت لەم زستانەدا دەق بکرێن و هەڵبگیرێن (٠)، پێشنیار دەکرێت چادرەکان بە کراوەیی بپارێزرێن و لە سەربازگەی ڕەواندوزەوە پاسەوانیان بۆ دابندرێت (٠) ئایا بەمە ڕازین (٠) هەموو هەوڵێک دراوە بۆ دانانی چادرەکان بە زووترین کات (٠) هەرچەندە گواستنەوە لە دیاناوە بۆ کانی وەتمان، دوا دەکەوێت، ئەمەش بەهۆی دواکەوتنی هۆزی هەرکییەوەیە بۆ شوێنی نیشتەجێبوونی زستانەیان.



دائرة السجلات العامة

المرجع /جو٢٣/ ١٧٢ اكس/م ٤٥٨٣

٢ _ القضايا الداخليه في العراق ٠

آ _ أن (قادر سلطان) الكردى والمتهم في اشتباكه مع القطعات التركيه ٠ محجوز حاليا في اربيل منتظرين الوصايا التي ستصدر من بغداد بشأن محاكمته ٠

أعلمني المفتش الادارى /أربيل ان موظفين اتراك قد تفقدوا مرة ثانيه قريه (جومالا) التي تقع داخل الحدود العراقيه من جهة (حاجي بك) او (كرديه) وجمعوا مبلغا بشكل ضريبه مقداره ٣٨ باون واعطى وصلا (ايصالا) بذلك المبلغ ٠ قدم احتجاج رسمي الى القائمقام (ميرى) ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٢- پرسە ناوخۆییەکانی عێراق:

آ. قادر سوڵتان، کوردێکە، کە تۆمەتبارە بە پێکدادان لەگەڵ یەکینەکانی تورکیا، ئێستا لە هەولێر دەستبەسەرە، چاوەڕێی ئەو ڕاسپاردانە دەکەین، کە لە بەغداوە سەبارەت بە دادگاییکردنی، دەردەچێت.

پشکنەری کارگێڕی هەولێر پێی ڕاگەیاندین، کە فەرمانبەرانی تورک، چوونەتە گوندی (چۆمالا)، کە لەناو سنووری عێراق دایە، لە دیوی (حاجی بەگ) و (گەردییە)، بڕێکی زۆر پارەیان لە شێوەی باج کۆکردووەتەوە، کە بڕەکەی (٣٨) پاوەند دەبێت، بە فەرمی ناڕەزایی بەرامبەر بەو کارە بە قایمقام دراوە.

ب- الحركة الوطنيه الكرديه

عاد الى العراق من ايران الشيخ علي رضا وهو الشقيق الاكبر للشيخ سعيد هذا وطلب منه
ان يستمر برحلته الى بغداد .

القي القبض على امين افندى ابن ملا يوسف وسيق الى بغداد وكان في وقت ما يشغل منصب
كاتب عند علي رضا .

تعليق :- ان تنقل الاخير منذ وصوله الى أربيل يحتاج الى توضيح ، حيث يحتمل بانه
كان يبث الدعايه بصفة مبعوث بالنسبه للحركة الكرديه .

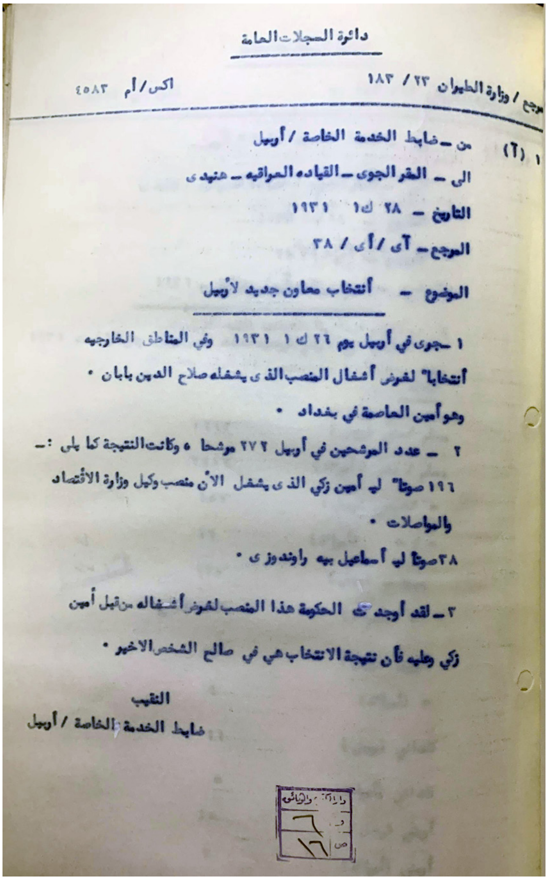
دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٤)

ب- بزاڤی نیشتمانی کوردی

شێخ عەلی ڕەزا برا گەورەی شێخ سەعید، لە ئێرانەوە گەڕایەوە عێراق، داوای لێکراوە، لە گەشتەکەی بۆ بەغداد بەردەوام بێت.

ئەمین ئەفەندی کوڕی مەلا یوسف دەستگیرکراوە و ڕەوانەی بەغداد کراوە، لە سەردەمێکدا لەگەڵ عەلی ڕەزا وەک نووسەر کاری کردووە.

سەرنج: جووڵەی ئەمەی دواییان، لە دوای گەیشتنی بۆ هەولێر، پێویستی بە ڕوونکردنەوە هەیە، بەو پێیەی ئەگەری ئەوە هەیە، کە ئەو وەک نێردراوێکی بزووتنەوەی کوردی، پڕوپاگەندە بڵاوبکاتەوە.


دائرة السجلات العامة

مرجع / وزارة الطيران ٢٣ / ١٨٣ اكس/أم ٤٥٨٣

(آ) ١

من ـ ضابط الخدمة الخاصة / أربيل

الى ـ المقر الجوى ـ القياده العراقيه ـ هنيدى

التاريخ ـ ٢٨ ك١ ١٩٣١

المرجع ـ آى / أى / ٣٨

الموضوع ـ أنتخاب معاون جديد لأربيل

١ ـ جرى في أربيل يوم ٢٦ ك ١ ١٩٣١ وفي المناطق الخارجيه أنتخابا" لغرض أشغال المنصب الذى يشغله صلاح الدين بابان ٠ وهو أمين العاصمة في بغداد ٠

٢ ـ عدد المرشحين في أربيل ٢٧٢ مرشحا ٠ وكانت النتيجة كما يلي :ـ

١٩٦ صوتا" لـ أمين زكي الذى يشغل الآن منصب وكيل وزارة الأقتصاد والمواصلات ٠

٣٨ صوتا لـ أسماعيل بيه راوندوزى ٠

٣ ـ لقد أوجدت الحكومة هذا المنصب لغرض أشغاله من قبل أمين زكي وعليه فأن نتيجة الانتخاب هي في صالح الشخص الاخير ٠

النقيب

ضابط الخدمة الخاصة / أربيل

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٥)

لە ئەفسەری خزمەتی تایبەت/ هەولێرەوە بۆ – بارەگای هێزی ئاسمانی - فەرماندەیی عێراقی – هنێدی
ڕێککەوت: ٢٨ی کانوونی یەکەمی ١٩٣١
سەرچاوە: A A ٣٨/
بابەت/ هەڵبژاردنی یاریدەدەری نوێ بۆ هەولێر

١. لە ڕێکەوتی ٢٦/ ١/ ١٩٣١، لە ناوەوەی هەولێر و ناوچەکانی دەرەوەیدا، هەڵبژاردن بۆ پۆستی ئەمینداری بەغدادی پایتەخت ئەنجام دراوە، کە لە پێشدا سەلاحەددین بابان ئەو پۆستەی بەڕێوە دەبرد.

٢- ژمارەی کاندیدەکانی هەولێر ٢٧٢ کەس بوو، ئەنجامەکەش بەم شێوەیە بوو: - ١٩٦ دەنگ بۆ ئەمین زەکی، کە لە ئێستادا پۆستی یاریدەدەری ئەمینداری وەزارەتی ئابووری و گواستنەوەی هەیە، ٢٨ دەنگ بۆ ئیسماعیل بەگی ڕەواندزی.

حکومەت ئەم پۆستەی بە مەبەستی پڕکردنەوەی بە ئەمین زەکی دروستکردووە و بەو پێیەش ئەنجامی هەڵبژاردن لە بەرژەوەندی دوا کەسە.

نە قیب
ئەفسەری خزمەتی تایبەت / هەولێر

دائرة السجلات العامة

المرجع /وزارة الطيران ٢٣ / ١٨٣ اكس / أم ٤٥٨٣

١٣ (أ)

من – ضابط الخدمة الخاصة / أربيل

الى – المقر الجوى / القياده العراقيه / هنيدى

التاريخ – ١٨ ك٢ ١٩٣٢

المرجع – آى / أ / ٢١

الموضوع – عدد نفوس أربيل وعينكاوة – ١٩٣١

١ – مايلي هي الارقام الرسميه لعدد نفوس أربيل وعينكاوة لسنه ١٩٣١

أربيل

مسلم / سنيّ (رجل)	٧٢٦٧
مسلم / سنيّ (أمراءة)	٧٤١٢
= / شيعي (رجل)	١٥٧
= / = (أمراءة)	١٦
يهودى (رجل)	٩٧٥
= (أمراءة)	١٠٤٩
آثورى (رجل)	١٥
= (أمراءة)	٦
كلداني (رجل)	١١
كلداني (أمراءة)	٥
أرمني (رجل)	١٠
أرمني (أمراءة)	٢
كاثوليك (رجل) (أمراءة)	٤
بروتستانت	١
المجموع	١٦٦٣٠

ص ١٦

تابع لصفحة (١٦)

آثورى (رجل)	١٤١
آثورى (أمراءة)	١٣٧
أرمني (رجل) (أمراءة)	٢

النقيب

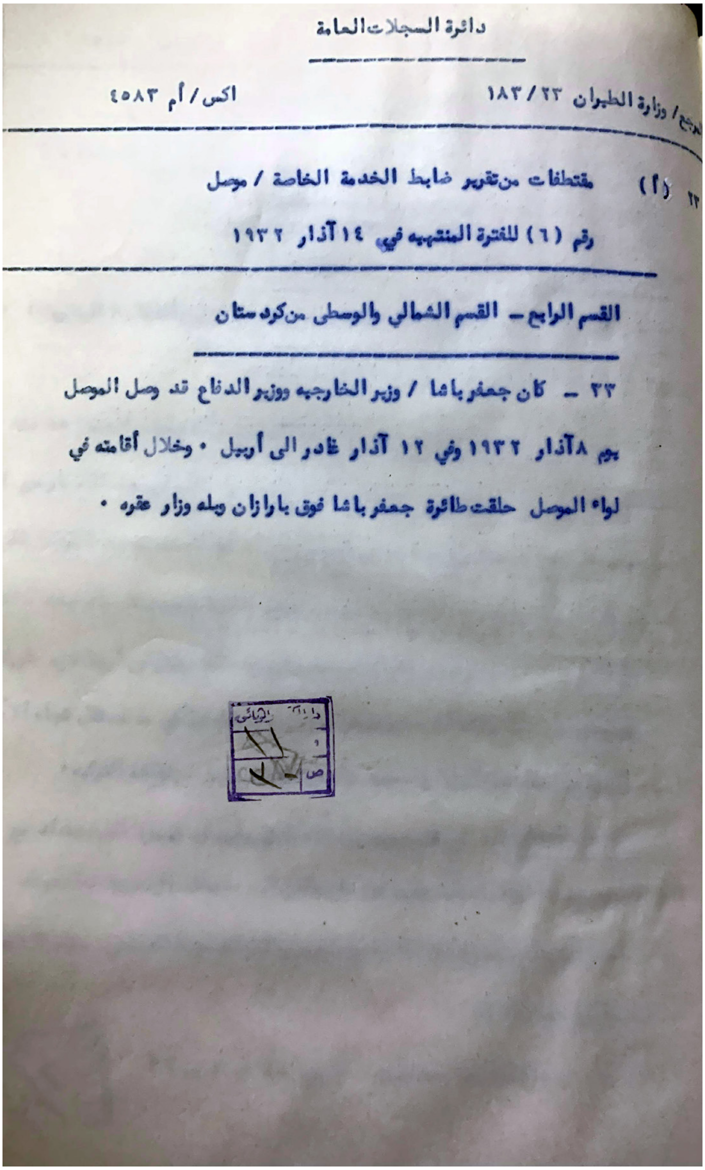
ضابط الخدمة الخاصة

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٦)

لە ئەفسەری خزمەتی تایبەت/ هەولێر
بۆ بارەگای ئاسمانی/ سەرکردایەتی عێراقی-هنێدی
ڕێککەوت:١٩٣١/١/١٨
سەرچاوە: ای /٢١/١
بابەت: ژمارەی دانیشتووانی هەولێر و عەنکاوە ساڵی ١٩٣١
ئەوەی لە خوارەوە هاتووە، ژمارەی فەرمی دانیشتووانی هەولێر و عەنکاوەیە ساڵی ١٩٣١

هەولێر
موسڵمان/ سوننە مەزهەب (پیاو) ______٧٢٦٧
موسڵمان/ سوننە مەزهەب (ئافرەت) ______٧٤١٢
موسڵمان/ شیعە مەزهەب (پیاو) ______١٥٧
موسڵمان/ سوننە مەزهەب (ئافرەت) ______١٦
جوولەکە (پیاو)________________٩٧٥
جوولەکە (ئافرەت) ______١٠٤٩
ئاشووری (پیاو)______________١٥
ئاشووری (ئافرەت)____________٦
کلدانی (پیاو)____________١١
کلدانی (ئافرەت)____________٥
ئەرمەنی (پیاو)____________١٠
ئەرمەنی (ئافرەت)____________٢
کاسۆلیک (پیاو و ئافرەت)__________٤
پرۆستانت_______________١
کۆی گشتی : ١٦٩٣٠

عەنکاوە
ئاشووری (پیاو)__________١٤١
ئاشووری (ئافرەت)_______١٣٧
ئەرمەنی__________٢
نەقیب
ئەفسەری خزمەتی تایبەت



دائرة السجلات العامة

المرجع / وزارة الطيران ٢٢/١٨٣ اكس / أم ٤٥٨٣

٢٢ (أ) مقتطفات من تقرير ضابط الخدمة الخاصة / موصل

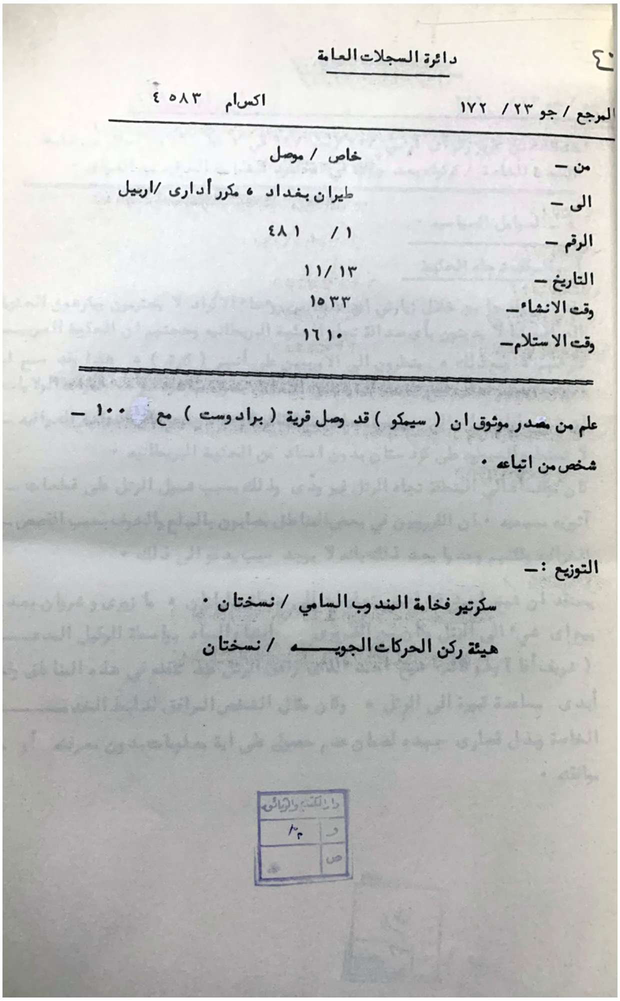
رقم (٦) للفترة المنتهيه في ١٤ آذار ١٩٣٢

القسم الرابع – القسم الشمالي والوسطي من كردستان

٢٣ – كان جعفر باشا / وزير الخارجيه ووزير الدفاع قد وصل الموصل
يوم ٨ آذار ١٩٣٢ وفي ١٢ آذار غادر الى أربيل . وخلال أقامته في
لواء الموصل حلقت طائرة جعفر باشا فوق بارازان وبله وزار عقره .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتە هەواڵگرییەکانی بریتانیادا ١٩٢٥-١٩٣٢ بەڵگەنامەی ژمارە (٣٧)
بەشێک لە ڕاپۆرتی ئەفسەری خزمەتی تایبەت/ موسڵ ژمارە (٦) بۆ ئەو ماوەیەی کە لە ١٤ی ئازاری ١٩٣٢ کۆتایی پێ دێت بەشی چوار- بەشی باکوور و ناوەڕاستی کوردستان ٢٣- جەعفەر پاشا/ وەزیری دەرەوە و وەزیری بەرگری لە مانگی ئازاری ساڵی ١٩٣٢ گەیشتبووە موسڵ و لە ١٢ی ئازاردا هەولێری بەجێهێشت. لە ماوەی مانەوەی لە لیوای موسڵ، فڕۆکەکەی جەعفەر پاشا بەسەر (بارزان)دا فڕی و سەردانی ئاکرێی کرد.

جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر
١٩٢٦-١٩٢٧



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢   اكسرام ٤٥٨٣

من – خاص / موصل

الى – طيران بغداد ، مكرر أداري /اربيل

الرقم – ١ / ٤٨١

التاريخ – ١١/١٣

وقت الانشاء – ١٥٣٣

وقت الاستلام – ١٦١٠

علم من مصدر موثوق ان (سيمكو) قد وصل قرية (برادوست) مع ١٠٠ – شخص من اتباعه .

التوزيع :–

سكرتير فخامة المندوب السامي / نسختان .

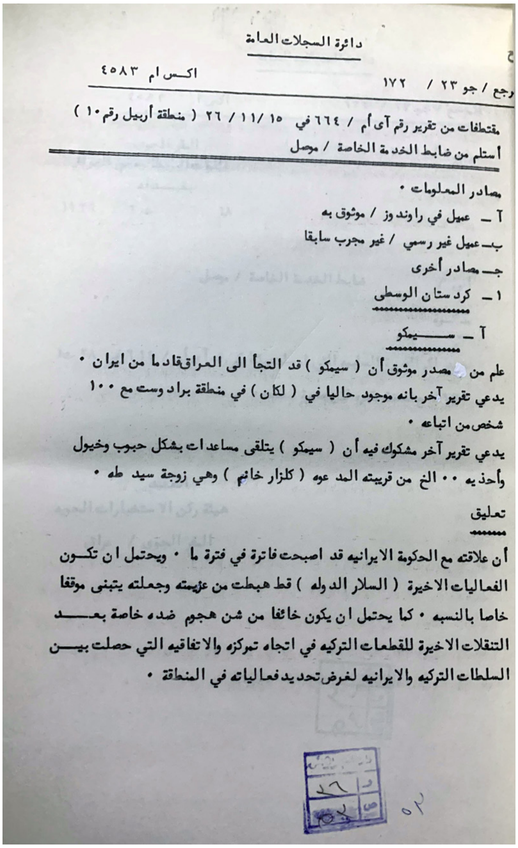
هيئة ركن الحركات الجويـــه / نسختان

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

بۆ فڕۆکەوانیی بەغداد، دووبارەکراوە/هەولێر
ژمارە: ٤٨١/١
ڕێککەوت: ١١/١٣
کاتی نووسین: ١٥٣٣
کاتی وەرگرتن: ١٦١٠

لە سەرچاوەیەکی باوەڕپێکراو زانیومانە، کە (سمکۆ) گەیشتووەتە گوندی (برادۆست) لەگەڵ سەد کەس لە پیاوانی.

دابەشکردن:
سکرتێری بەڕێز مەندوبی سامی / دوو دانە
دەستەی ڕوکن جووڵەی ئاسمانی: دوو دانە



دائرة السجلات العامة

رجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

مقتطفات من تقرير رقم آى أم / ٦٦٤ في ١٥ / ١١ / ٢٦ (منطقة أربيل رقم ١٠)

أستلم من ضابط الخدمة الخاصة / موصل

مصادر المعلومات •

آ ــ عميل في راوندوز / موثوق به

ب ــ عميل غير رسمي / غير مجرب سابقا

جـ ــ مصادر أخرى

١ ــ كردستان الوسطى

آ ــ سيمكو

علم من مصدر موثوق أن (سيمكو) قد التجأ الى العراق قادما من ايران •
يدعي تقرير آخر بانه موجود حاليا في (لكان) في منطقة براد وست مع ١٠٠ شخص من اتباعه •
يدعي تقرير آخر مشكوك فيه أن (سيمكو) يتلقى مساعدات بشكل حبوب وخيول وأحذيه ٠٠ الخ من قريبته المدعوه (كلزار خانم) وهي زوجة سيد طه •

تعليق

أن علاقته مع الحكومة الايرانيه قد اصبحت فاترة في فترة ما • ويحتمل ان تكون الفعاليات الاخيرة (السلار الدوله) قط هبطت من عزيمته وجعلته يتبنى موقفا خاصا بالنسبه • كما يحتمل ان يكون خائفا من شن هجوم ضده خاصة بعد التنقلات الاخيرة للقطعات التركيه في اتجاه تمركزه والاتفاقيه التي حصلت بين السلطات التركيه والايرانيه لغرض تحديد فعالياته في المنطقة •

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

هەندێک بەشی ڕاپۆرتی ژمارە ئەی ئێم ٦٦٤لە ١٩٢٦/١١/١٥ (ناوچەی هەولێر ژمارە ١٠)، کە لە ئەفسەری خزمەتی تایبەت وەرگیراوە

سەرچاوەی زانیاری

آ. باوەڕپێکراوێک لە ڕەواندز/زانیاری دروست.

ب. باوەڕپێکراوێکی نا فەرمی / پێشتر تاقی نەکراوەتەوە.

ج. سەرچاوەی دیکە.

١. کوردستانی ناوەڕاست.

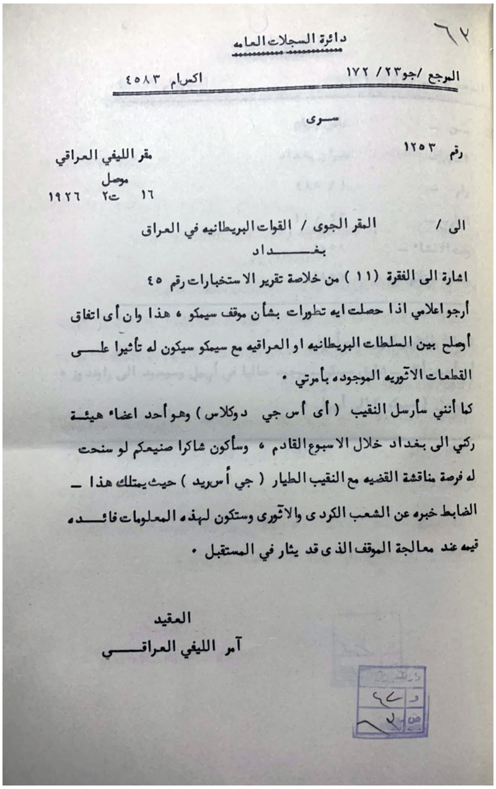
سمکۆ

لە سەرچاوەیەکی باوەڕپێکراوەوە زانرا، کە (سمکۆ) لە ئێرانەوە پەنای بۆ عێراق بردووە. لە ڕاپۆرتێکی دیکەدا باس لەوە دەکات، کە لە ئێستادا لە (لەکان)ە لە ناوچەی برادۆست، لەگەڵ ١٠٠ کەس لە شوێنکەوتووانی.

ڕاپۆرتێکی دیکە گومانی ئەوە دەکات، کە سمکۆ، هاوکاری لە شێوەی دانەوێڵە و ئەسپ و پێڵاو و ئەوانیدیکەی، لەلایەن خزمێکی نزیکییەوە بەناوی (گولیزار خان)ەوە، کە هاوسەری سەید تەهایە، بۆ هاتبێت.

سەرنج:

ماوەیەکە پەیوەندی (سمکۆ) لەگەڵ حکوومەتی ئێران ساردی تێکەوتووە. لەوانەیە چالاکییەکانی ئەم دواییەی (سالار ئەلدەولە)، باوەڕی لاواز کردبێت و وای لێکردبێت هەڵوێستێکی تایبەت بگرێتەبەر، هەروەها ئەگەری ئەوە هەیە، کە ترسی ئەوەی هەبێت، کە هێرش بکرێتە سەری، بەتایبەتی دوای جموجۆڵەکانی ئەم دواییەی یەکینەکانی تورکیا بە ئاراستەی جێگیربوونیان، هەروەها ئەو ڕێککەوتنەی، کە لە نێوان دەسەڵاتدارانی تورکیا و ئێران بە مەبەستی دیاریکردنی چالاکییەکانیان لە ناوچەکەدا کراوە.



٦٧

دائرة السجلات العامه

المرجع /جو٢٣/ ١٧٢ اكسرام ٤٥٨٣

سرى

رقم ١٢٥٣

مقر الليفي العراقي
موصل
١٦ ت٢ ١٩٢٦

الى / المقر الجوى / القوات البريطانيه في العراق
بغداد

اشارة الى الفقرة (١١) من خلاصة تقرير الاستخبارات رقم ٤٥

أرجو اعلامي اذا حصلت ايه تطورات بشأن موقف سيمكو ، هذا وان أى اتفاق أوصلح بين السلطات البريطانيه او العراقيه مع سيمكو سيكون له تأثيرا على القطعات الاثوريه الموجوده بأمرتي .

كما أنني سأرسل النقيب (أى أس جي دوكلاس) وهو أحد اعضاء هيئة ركني الى بغداد خلال الاسبوع القادم ، وسأكون شاكرا صنيعكم لو سنحت له فرصة مناقشة القضيه مع النقيب الطيار (جي أس ريد) حيث يمتلك هذا الضابط خبره عن الشعب الكردى والاثورى وستكون لهذه المعلومات فائده قيمه عند معالجة الموقف الذى قد يثار في المستقبل .

العقيد
آمر الليفي العراقي

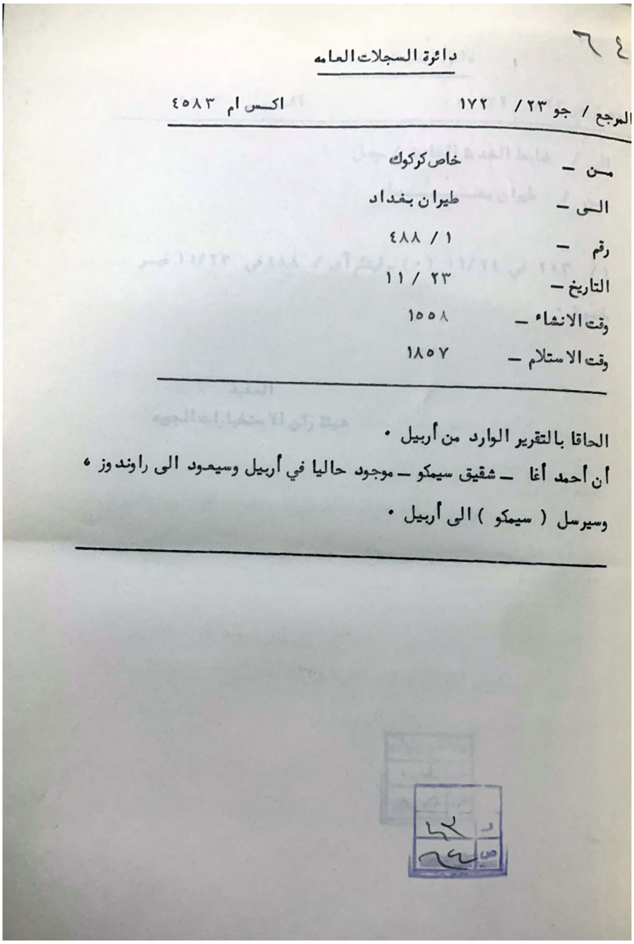
دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣
نووسینگەی لیڤی عێراقی/ موسڵ

نهێنی

ژمارە سی/ ١٢٥٣
ڕێکەوت: ١٦ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦
بۆ/ بارەگای هێزەکانی بەریتانیا لە عێراق/ بەغداد
ئاماژە بە برگەی (١١) لە پوختەی ڕاپۆرتی هەواڵگری ژمارە ٤٥
تکایە ئەگەر پێشهاتێک سەبارەت بە هەڵوێستی سمکۆ هەیە ئاگادارم بکەنەوە، هەر ڕێککەوتنێک یان ئاشتەواییەک لە نێوان دەسەڵاتدارانی بەریتانیا یان عێراق لەگەڵ سمکۆ کاریگەری لەسەر یەکینەکانی ئاشووری دەبێت کە لەژێر دەستی ئێمەدان.
هەروەها کاپتن (ئی. ئێس. جی. دۆگلاس) ئەندامی ستافەکەم لە بەغداد لە هەفتەی داهاتوودا دەنێرم، سوپاسگوزاری چاکەتانم ئەگەر دەرفەتی گفتوگۆی لەگەڵ نەقیبی باڵەفڕ (جی.ئێس.رید) بۆ بڕەخسێنن، کە ئەم ئەفسەرە، شارەزای کوردەکان و ئاشوورییەکانە، ئەم زانیارییانە، سوودی زۆری بۆ چارەسەرکردنی ئەو دۆخە دەبێت، کە لەوانەیە لە داهاتوودا سەرهەڵبدات.

عەقید
فەرماندەی لیڤی عێراقی



٦٤

دائرة السجلات العامه

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

من — خاص كركوك

الى — طيران بغداد

رقم — ١ / ٤٨٨

التاريخ — ٢٣ / ١١

وقت الانشاء — ١٥٥٨

وقت الاستلام — ١٨٥٧

الحاقا بالتقرير الوارد من أربيل .

أن أحمد أغا — شقيق سيمكو — موجود حاليا في أربيل وسيعود الى راوندوز .

وسيرسل (سيمكو) الى أربيل .

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

نهێنی

لە: تایبەت کەرکوك

بۆ: فڕۆکەوانی بەغداد

ژمارە سی/ ٤٨٨/١

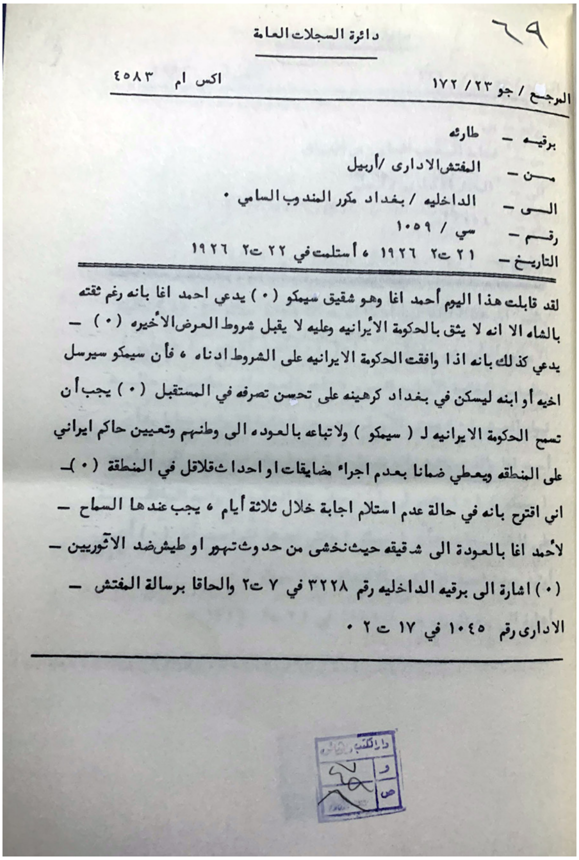
ڕێکەوت: ١١/٢٣

کاتی داڕشتنی: ١٥٥٨

کاتی وەرگرتن: ١٨٥٧

هاوپێچ ڕاپۆرتی هاتوو لە هەولێر

ئەحمەد ئاغا –برای سمکۆ- کە ئێستا لە هەولێرە، دەگەڕێتەوە ڕەواندوز، سمکۆ ڕەوانەی هەولێر دەکرێت.



٦٩

دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

برقيه – طارئه

من – المفتش الاداری /أربيل

الى – الداخليه / بغداد مكرر المندوب السامي ٠

رقم – سي / ١٠٥٩

التاريخ – ٢١ ت٢ ١٩٢٦ ، أستلمت في ٢٢ ت٢ ١٩٢٦

لقد قابلت هذا اليوم أحمد اغا وهو شقيق سيمكو (٠) يدعي احمد اغا بانه رغم ثقته بالشاه الا انه لا يثق بالحكومة الأيرانيه وعليه لا يقبل شروط العرض الأخيره (٠) – يدعي كذلك بانه اذا وافقت الحكومة الايرانيه على الشروط ادناه ، فأن سيمكو سيرسل اخيه أو ابنه ليسكن في بغداد كرهينه على تحسن تصرفه في المستقبل (٠) يجب أن تسمح الحكومة الايرانيه لـ (سيمكو) ولاتباعه بالعوده الى وطنهم وتعيين حاكم ايراني على المنطقه ويعطي ضمانا بعدم اجراء مضايقات او احداث قلاقل في المنطقة (٠) – اني اقترح بانه في حالة عدم استلام اجابة خلال ثلاثة أيام ، يجب عندها السماح – لأحمد اغا بالعودة الى شقيقه حيث نخشى من حدوث تهور او طيش ضد الاثوريين – (٠) اشارة الى برقيه الداخليه رقم ٣٢٢٨ في ٧ ت٢ والحاقا برسالة المفتش – الاداری رقم ١٠٤٥ في ١٧ ت ٢ ٠

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

بروسکەی بەپەلە

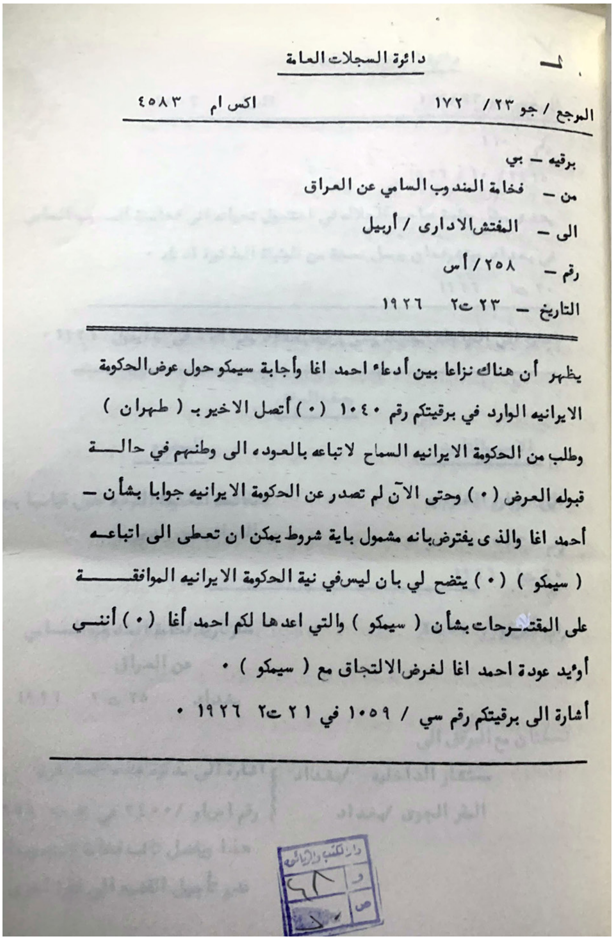
لە پشکنەری کارگێڕیی هەولێرەوە بۆ وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد و مەندوبی سامی

ژمارە :سی ١٠٥٩

٢١ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦

وەرگیراوە لە ٢٢ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦

ئەمڕۆ چاوم بە ئەحمەد ئاغای برای سمکۆ کەوت، ئەحمەد ئاغا بانگەشەی ئەوە دەکات, کە سەرەڕای باوەڕی بە شا، بەڵام متمانەی بە حکوومەتی ئێران نییە و بۆیە مەرجەکانی دوایینیان قبوڵ ناکات، هەروەها بانگەشەی ئەوە دەکات، ئەگەر حکوومەتی ئێران بەو مەرجانەی خوارەوە ڕازی بێت، ئەوا سمکۆ برا یان کوڕەکەی دەنێرێت بۆ ئەوەی لە بەغداد بژی، وەک بارمتەیەک، بەرامبەر باشترکردنی ڕەفتارەکانی لە داهاتوودا، بەڵام دەبێت حکوومەتی ئێرانی ڕێگە بە (سمکۆ) و شوێنکەوتووانی بدات بگەڕێنەوە زێدی خۆیان، هەروەها فەرمانڕەوایەکی ئێرانی لەسەر ناوچەکە دیاری بکات و گەرەنتی بدەن، کە هیچ هەراسانکردن و نائارامییەک لە ناوچەکەدا ڕوونەدات، پێشنیار دەکەم لە ئەگەری وەرنەگرتنی وەڵام لە ماوەی سێ ڕۆژدا، ڕێگە بدرێت ئەحمەد ئاغا بگەڕێتەوە بۆ لای براکەی، کە ترسمان لە دروستبوونی بێباکییەک لە دژی ئاشوورییەکاندا هەیە. بە ئاماژەدان بە بروسکەی وەزارەتی ناوخۆ ژمارە ٣٢٢٨ لە ٧ی تشرینی دووەم، و هاوپێچ لەگەڵ نووسراوی پشکنەری کارگێڕی ژمارە ١٠٤٥ی ١٧ی تشرینی دووەم.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

برقيه – بي
من – فخامة المندوب السامي عن العراق
الى – المفتش الاداري / أربيل
رقم – ٢٥٨ / أس
التاريخ – ٢٣ ت٢ ١٩٢٦

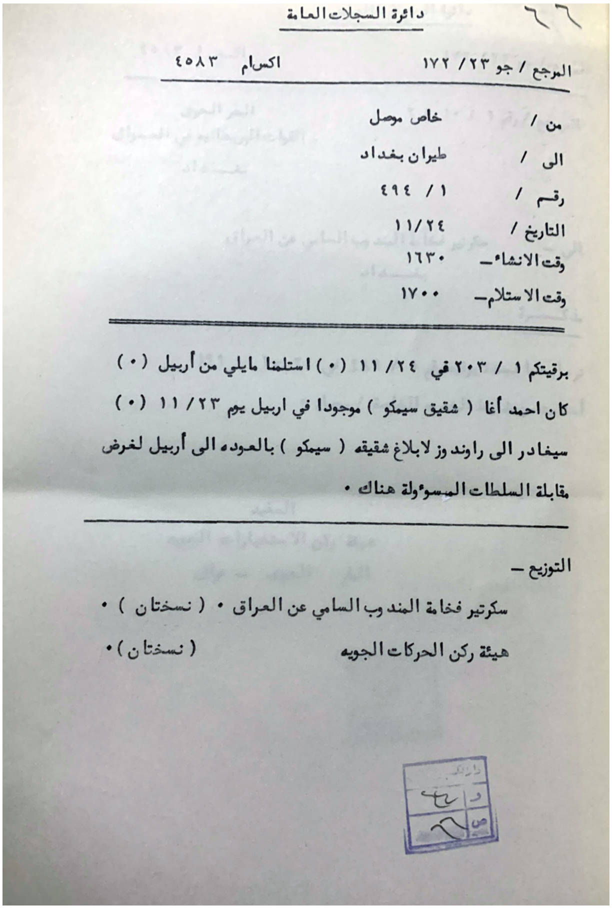
يظهر أن هناك نزاعا بين أدعاء احمد اغا وأجابة سيمكو حول عرض الحكومة الايرانيه الوارد في برقيتكم رقم ١٠٤٠ (٠) أتصل الاخير بـ (طهران) وطلب من الحكومة الايرانيه السماح لاتباعه بالعوده الى وطنهم في حالـــة قبوله العرض (٠) وحتى الآن لم تصدر عن الحكومة الايرانيه جوابا بشأن – أحمد اغا والذي يفترض بانه مشمول باية شروط يمكن ان تعطى الى اتباعـه (سيمكو) (٠) يتضح لي بان ليس في نية الحكومة الايرانيه الموافقـــة على المقتـرحات بشأن (سيمكو) والتي اعدها لكم احمد أغا (٠) أنني أؤيد عودة احمد اغا لغرض الالتجاق مع (سيمكو) ٠

أشارة الى برقيتكم رقم سي / ١٠٥٩ في ٢١ ت٢ ١٩٢٦ ٠

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣
بروسکەی بی
لە بەڕێز مەندوبی سامی لە عێراقەوە بۆ پشکنەری کارگێڕیی/ هەولێر
ژمارە: ٢٥٨/ ئێس
ڕێکەوت: ٢٣ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦

وا دیارە ناکۆکی لە نێوان بانگەشەی ئەحمەد ئاغا لەگەڵ وەڵامەکەی سمکۆ هەیە، سەبارەت بە پێشنیاری حکوومەتی ئێران، کە لە بروسکەکەتان بە ژمارە ١٠٤٠ دا هاتووە. ئەوەی دووەمیان پەیوەندی بە (تاران)ەوە کرد و داوای لە حکوومەتی ئێران کرد، کە ئەگەر پێشنیارەکەی قبوڵ کرد، ڕێگە بە شوێنکەوتووانی بدات بگەڕێنەوە زێدی خۆیان. تا ئێستا حکوومەتی ئێران وەڵامێکی سەبارەت بە ئەحمەد ئاغا نەداوەتەوە، کە بڕیارە هەر مەرجێک بگرێتەوە کە بتوانرێت بە شوێنکەوتووانی سمکۆ بدرێت، بەڵام بۆم ڕوونە کە حکوومەتی ئێران بە نیاز نییە بەو پێشنیارانە سەبارەت بە سمکۆ ڕازی بێت. من پشتگیری لە گەڕانەوەی ئەحمەد ئاغا دەکەم بە مەبەستی دانوستان لەگەڵ سمکۆ.
ئاماژە بە بروسکەکەتان ژمارە سی / ١٠٥٩ لە ٢١ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦.



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

من / خاص موصل
الى / طيران بغداد
رقم / ١ / ٤٩٤
التاريخ / ١١/٢٤
وقت الانشاء— ١٦٣٠
وقت الاستلام— ١٧٠٠

برقيتكم ١ / ٢٠٣ في ٢٤/ ١١ (٠) استلمنا مايلي من أربيل (٠)
كان احمد أغا (شقيق سيمكو) موجودا في اربيل يوم ٢٣/ ١١ (٠)
سيغادر الى راوندوز لابلاغ شقيقه (سيمكو) بالعوده الى أربيل لغرض
مقابلة السلطات المسؤولة هناك .

التوزيع —
سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق . (نسختان) .
هيئة ركن الحركات الجويه (نسختان).

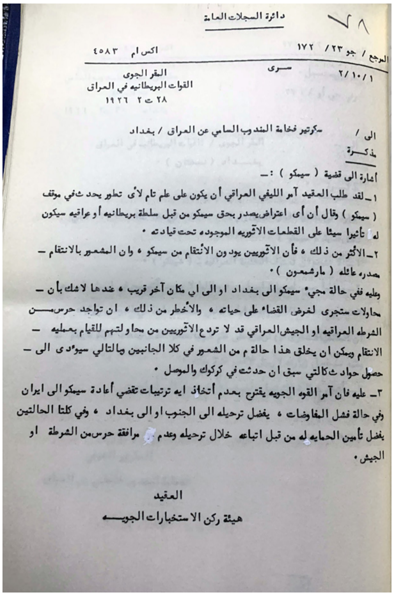
دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

لە تایبەت/ موسڵ
بۆ هێزی ئاسمانیی بەغداد
ژمارە :٤٩٤/١
١٩٢٦/١١/٢٤
کاتی دارشتنی: ١٦٣٠
کاتی وەرگرتن: ١٧٠٠

ئەحمەد ئاغای برای سمکۆ لە ١١/٢٣ لە هەولێر بوو، و بەرەو ڕەواندز بەڕێکەوت، بۆ ئەوەی سمکۆی برای ئاگادار بکاتەوە، بگەڕێتەوە هەولێر، بە مەبەستی کۆبوونەوە لەگەڵ بەرپرسانی ئەوێ.

دابەشکردن:
سکرتێری جەنابی مەندوبی سامی لە عێراق (دوو دانە)
دەستەی ڕوکنی جووڵەی ئاسمانی (دوو دانە)



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

١/١٠/٢ سرى

المقر الجوى
القوات البريطانيه في العراق
٢٨ ت ٢ ١٩٢٦

الى / سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق / بغداد

مذكرة

أشارة الى قضية (سيمكو) :-

١- لقد طلب العقيد آمر الليفي العراقي أن يكون على علم تام لأى تطور يحدث في موقف (سيمكو) وقال أن أى اعتراض يصدر بحق سيمكو من قبل سلطة بريطانيه أو عراقيه سيكون له تأثيرا سيئا على القطعات الاثوريه الموجوده تحت قيادته •

٢- الأكثر من ذلك ، فأن الاثوريين يودون الأنتقام من سيمكو ، وان المشعور بالانتقام - مصدره عائله (مارشمعون) •

وعليه ففي حالة مجيء سيمكو الى بغداد او الى اي مكان آخر قريب ، عندها لاشك بأن - محاولات ستجرى لغرض القضاء على حياته ، والأخطر من ذلك ، ان تواجد حرس من الشرطه العراقيه او الجيش العراقي قد لا تردع الاثوريين من محاولتهم للقيام بعمليه - الانتقام ويمكن ان يخلق هذا حالة م من الشعور في كلا الجانبين وبالتالي سيؤدى الى - حصول حوادث كالتي سبق ان حدثت في كركوك والموصل •

٣- عليه فان آمر القوه الجويه يقترح بعدم أتخاذ ايه ترتيبات تقضي أعادة سيمكو الى ايران وفي حالة فشل المفاوضات ، يفضل ترحيله الى الجنوب او الى بغداد ، وفي كلتا الحالتين يفضل تأمين الحمايه له من قبل اتباعه خلال ترحيله وعدم مرافقة حرس من الشرطة او الجيش •

العقيد

هيئة ركن الاستخبارات الجويـــه

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣
بارەگای هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عێراق
نهێنی
بۆ بەڕێز سکرتێری مەندوبی سامی لە عێراق- بەغداد
یاداشت
ئاماژە بە مەسەلەی سمکۆ:
ژمارە: ١/١٠/٢
ڕێکەوت: ٢٨ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦

---

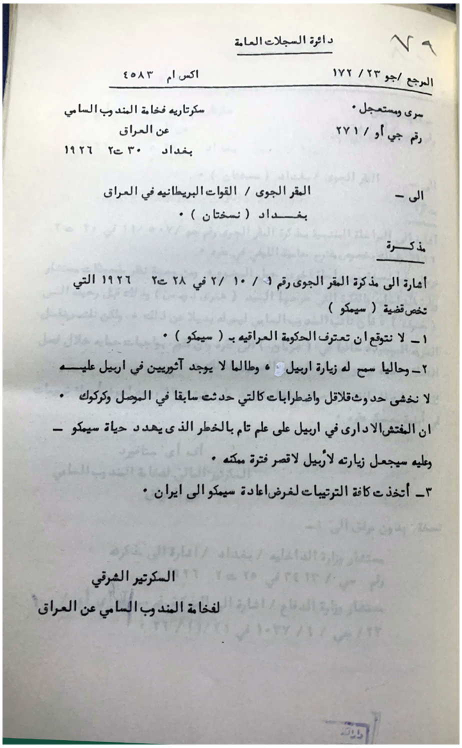
١. عەقیدی فەرماندەی هێزی لیڤی عێراقی داوا دەکات، کە بە تەواوی ئاگاداری هەر پێشهاتێک بکرێتەوە، کە لە هەڵوێستی سمکۆدا ڕوودەدات، هەروەها ڕایگەیاند کە هەر نارەزایەتییەک لە دژی سمکۆ لەلایەن دەسەڵاتی بەریتانی یان عێراقییەوە دەربچێت، کاریگەری خراپی دەبێت لەسەر یەکینەکانی ئاشووری، کە لە ژێر فەرمانی ئەوان دان .

٢. لەوە زیاتر، ئاشوورییەکان، تۆڵە لە سمکۆ دەکەنەوە و سەرچاوەی تۆڵەکردنەوەکە، بنەماڵەی مار شەمعوونن.

بەم پێیە لە ئەگەری هاتنی سمکۆ بۆ بەغداد، یان بۆ هەر شوێنێکی دیکەی نزیک، گومانی تێدا نییە، کە هەوڵی لەناوبردنی دەدرێت، لە هەمووی مەترسیدارتر ئەوەیە کە بوونی پاسەوان لە پۆلیسی عێراق یان سوپای عێراقی، ئاشوورییەکان لە هەوڵی تۆڵەسەندنەوە ڕاناگرێت. هەردوولا هەست بەمە دەکەن، ڕەنگە ئەمەش ببێتە هۆی ڕوودانی ڕووداوی وەک ئەوانەی پێشتر لە کەرکووک و مووسڵ ڕوویانداوە.

٣. بەم پێیە، لە فەرمانی هێزی ئاسمانی، پێشنیازی ئەوە کراوە، کە هیچ کارئاسانییەک بۆ گەڕانەوەی سمکۆ بۆ ئێران نەکرێت و لە ئەگەری شکستی دانوستانەکاندا، بۆ باشووری عێراق یان بۆ بەغداد دووربخرێتەوە و لە هەردوو حاڵەتەکەدا واباشترە لەلایەن شوێنکەوتووانییەوە، پارێزگاری لێبکرێت، لە کاتی دوورخستەوەکەدا، پۆلیس یان پاسەوانی سوپا لەگەڵیدا نەبێت.

عەقیدی دەستەی ئەرکانی هەواڵگری ئاسمانی



٧٩

دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ٢٣ / ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

سرى ومستعجل .
رقم جي أو / ٢٧١

سكرتاريه فخامة المندوب السامي
عن العراق
بغداد ٣٠ ت٢ ١٩٢٦

الى – المقر الجوى / القوات البريطانيه في العراق
بغـــداد (نسختان) .

مذكـــرة

أشارة الى مذكرة المقر الجوى رقم ١ / ١٠ / ٢ في ٢٨ ت٢ ١٩٢٦ التي تخص قضية (سيمكو)

١ـ لا نتوقع ان تعترف الحكومة العراقيه بـ (سيمكو) .

٢ـ وحاليا سمح له زيارة اربيل ، وطالما لا يوجد آثوريين في اربيل عليـــه لا نخشى حدوث قلاقل واضطرابات كالتي حدثت سابقا في الموصل وكركوك .
ان المفتش الادارى في اربيل على علم تام بالخطر الذى يهدد حياة سيمكو – وعليه سيجعل زيارته لأربيل لاقصر فترة ممكنه .

٣ـ أتخذت كافة الترتيبات لغرض اعادة سيمكو الى ايران .

السكرتير الشرقي
لفخامة المندوب السامي عن العراق

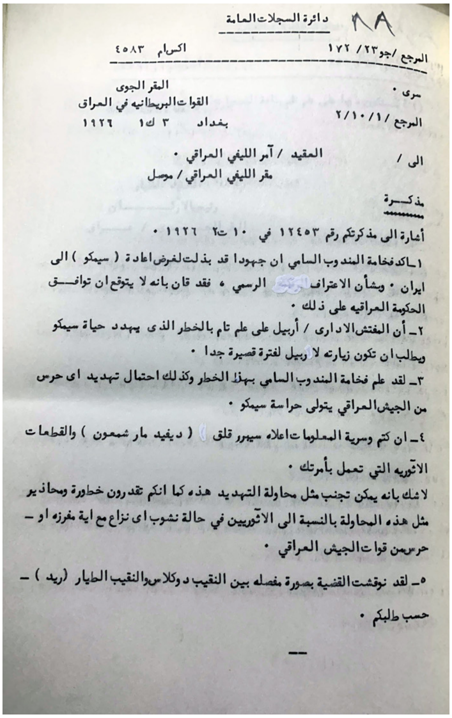
دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

سکرتارییەتی مەندوبی سامی لە عێراق- بەغداد
نهێنی و بەپەلە
بۆ بەڕێز سکرتێری مەندوبی سامی لە عێراق
ژمارە: جی ئۆ /٢٧١
ڕێکەوت: ٣٠ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦

یاداشت:
ئاماژە بە یاداشتی بارەگای ئاسمانی ٢/١٠/١ لە ٢٨ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦ تایبەت بە کێشەی (سمکۆ)
١. لەو باوەڕەدانین، کە حکومەتی عێراقی دان بە (سمکۆ) بنێت.
٢. لە ئێستادا ڕێگای پێدراوە سەردانی هەولێر بکات، لە کاتێکدا، ئاشوورییەکان لە هەولێر نین و جێگەی ترس و دڵەڕاوکێ نییە، کە ڕووداوێکی وەک موسڵ و کەرکووک ڕووبدات. پشکنەری کارگێڕی لە هەولێر، بە تەواوی ئاگاداری مەترسیەکەیە، کە لەسەر ژیانی سمکۆ هەیە، بۆیە پێویستە سەردانەکەی بۆ هەولێر، تا دەکرێت، کورت بێت.
٣. هەموو شتێک بۆ گێڕانەوەی سمکۆ بۆ ئێران ڕێک بخرێت.

سکرتێری ڕۆژهەڵاتیی
بەڕێز مەندوبی سامی لە عێراق


٨٨
دائرة السجلات العامة
المرجع /جو٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

سرى .
المقر الجوى
القوات البريطانيه في العراق
المرجع /١/ ١٠/ ٢ بغداد ٣ ك١ ١٩٢٦

الى / العقيد / آمر الليفي العراقي .
مقر الليفي العراقي / موصل

مذكــرة

أشارة الى مذكرتكم رقم ١٢٤٥٣ في ١٠ ت٢ ١٩٢٦ .

١ـ اكد فخامة المندوب السامي ان جهودا قد بذلت لغرض اعادة (سيمكو) الى ايران . وبشأن الاعتراف [illegible] الرسمي ، فقد قال بانه لا يتوقع ان توافــق الحكومة العراقيه على ذلك .

٢ـ أن المفتش الادارى / أربيل على علم تام بالخطر الذى يهدد حياة سيمكو ويطلب ان تكون زيارته لاربيل لفترة قصيرة جدا .

٣ـ لقد علم فخامة المندوب السامي بهذا الخطر وكذلك احتمال تهديد اى حرس من الجيش العراقي يتولى حراسة سيمكو .

٤ـ ان كتم وسرية المعلومات اعلاه سيهرر قلق (ديفيد مار شمعون) والقطعات الاثوريه التي تعمل بأمرتك .

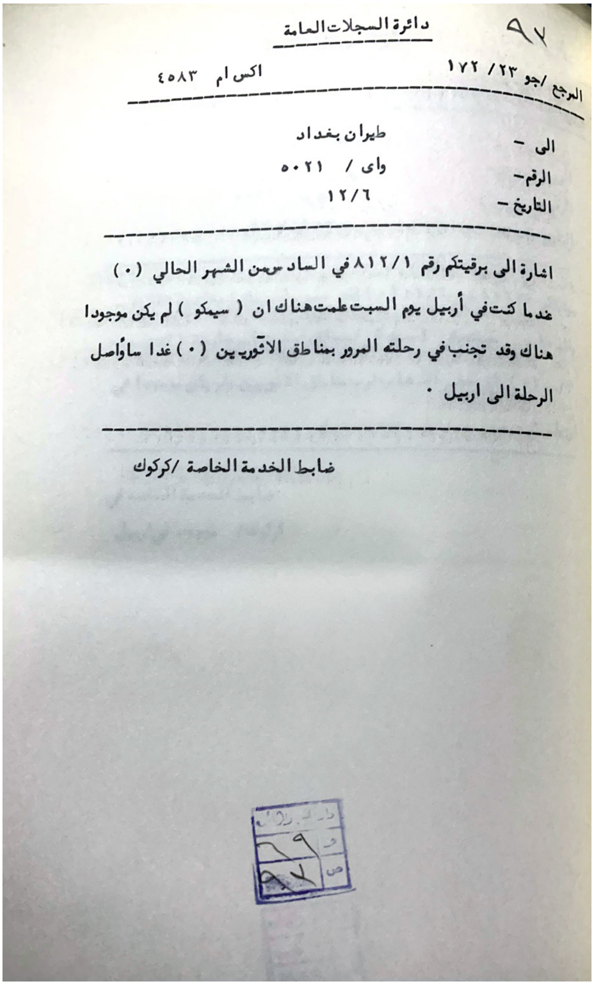
لا شك بانه يمكن تجنب مثل محاولة التهديد هذه كما انكم تقدرون خطورة ومحاذير مثل هذه المحاولة بالنسبة الى الاثوريين في حالة نشوب اى نزاع مع اية مفرزه او ـ حرس من قوات الجيش العراقي .

٥ـ لقد نوقشت القضية بصورة مفصله بين النقيب دوكلاس والنقيب الطيار (ريد) ـ حسب طلبكم .

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣
بارەگای هێزی ئاسمانی بەریتانی لە عێراق
نهێنی
بۆ بەڕێز فەرماندەی لیڤی عێراقی
بارەگای لیڤی عێراقی/ موسڵ
ژمارە: ٢/١٠/١
ڕێکەوت: ٣ی کانوونی یەکەمی ١٩٢٦

یاداشت:
ئاماژە بە یاداشتتان ژمارە ١٢٤٥٣ لە ١٠ی تشرینی دووەمی ١٩٢٦.
١. جەنابی مەندوبی سامی پشتڕاستی کردەوە، کە هەوڵەکان بە مەبەستی گەڕانەوەی سمکۆ بۆ ئێران دراوە و سەبارەت بە دانپێدانانی فەرمیش، لەو باوەڕە دانییە، کە حکوومەتی عێراق بەم کارە ڕازی بێت.
٢. پشکنەری کارگێڕی/ هەولێر بە تەواوی ئاگاداری ئەو مەترسییەیە، کە هەڕەشە لەسەر ژیانی سمکۆ دروست دەکات و داوا دەکات سەردانەکەی بۆ هەولێر بۆ ماوەیەکی زۆر کورت بێت.
٣. جەنابی مەندوبی سامی ئاگاداری ئەم مەترسییەیە، هەروەها ئەگەری مەترسی لەسەر هەر پاسەوانێکی سوپای عێراقییدا هەیە، کە پاسەوانی سمکۆ بکات.
٤. نهێنی ئەو زانیارییانەی سەرەوە، پاساو بۆ نیگەرانی (دەیڤید مار شیمۆن) و ئەو یەکە ئاشورییانەی, کە بە فەرمانی ئێوە کار دەکەن، دەهێنێتەوە.
گومانی تێدا نییە، کە دەتوانرێت خۆپارێزی لە هەوڵێکی هەڕەشەئامێزی لەو شێوەیە، لەلایەن ئاشوورییەکانەوە، لەکاتی هەر ڕووبەڕووبوونەوەیەک لەگەڵ هێزەکانی لەشکری عێراق بکرێت.
٥. ئەم کێشەیە بەتەواوی لەنێوان نەقیب دۆگلاس و نەقیبی باڵەفڕ رید تاوتوێ دەکرێت.


٩٧

دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ٢٣/ ١٧٢   اكس ام ٤٥٨٣

الى – طيران بغداد
الرقم– واى / ٥٠٢١
التاريخ – ١٢/٦

اشارة الى برقيتكم رقم ٨١٢/١ في السادس من الشهر الحالي (٠)
عندما كنت في أربيل يوم السبت علمت هناك ان (سيمكو) لم يكن موجودا
هناك وقد تجنب في رحلته المرور بمناطق الاثوريين (٠) غدا سأواصل
الرحلة الى اربيل ٠

ضابط الخدمة الخاصة /كركوك

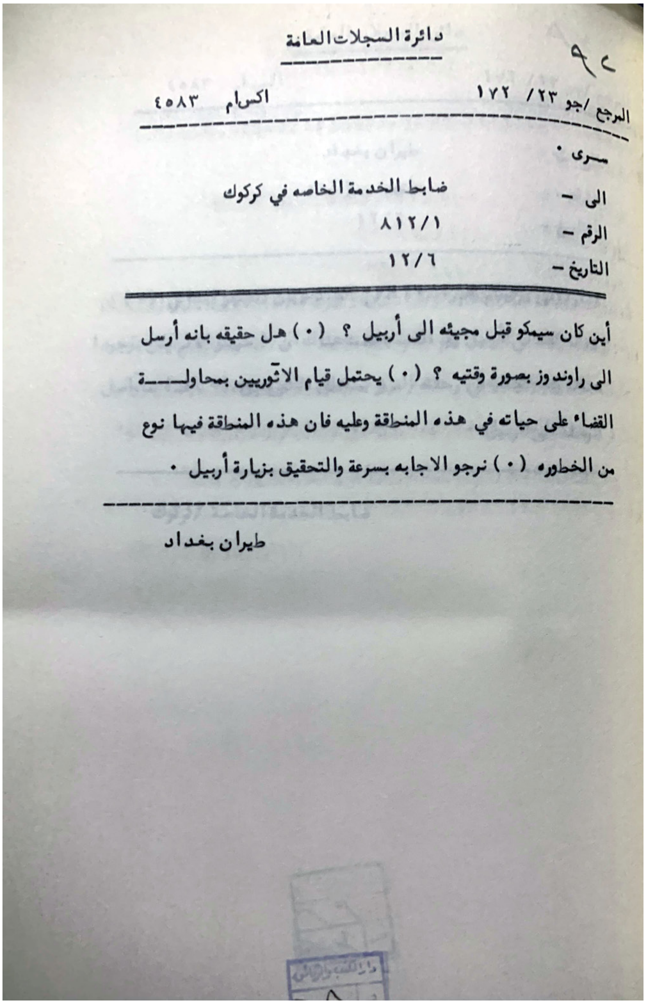
دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/   ١٧٢   ئێکس ئێم ٤٥٨٣
بۆ/ فڕۆکەوانیی بەغداد
ژمارە: وای/ ٥٠٢١
ڕێکەوت: ١٢/٢٦

ئاماژە بە بروسکەکەتان ژمارە ٨١٢/١ لە شەشی ئەم مانگە.

کاتێک ڕۆژی شەممە لە هەولێر بووم، زانیم کە سمکۆ لێرە نییە، لە گەشتەکەیدا، خۆی لە ناوچەی ئاشوورییەکان بەدوور گرتووە، بەیانی بەردەوام دەبێت لە گەشتەکەی بۆ هەولێر.

ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە کەرکووک



دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

سري .

الى – ضابط الخدمة الخاصه في كركوك

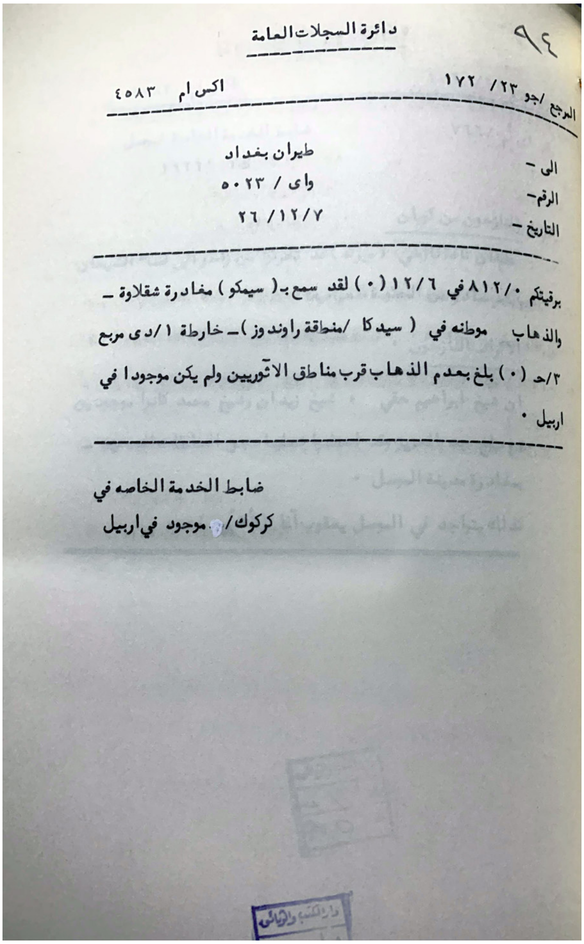
الرقم – ٨١٢/١

التاريخ – ١٢/٦

أين كان سيمكو قبل مجيئه الى أربيل ؟ (٠) هل حقيقه بانه أرسل الى راوندوز بصورة وقتيه ؟ (٠) يحتمل قيام الاثوريين بمحاولـــــة القضاء على حياته في هذه المناطقة وعليه فان هذه المناطقة فيها نوع من الخطوره (٠) نرجو الاجابه بسرعة والتحقيق بزيارة أربيل .

طيران بغداد

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣ نهێنی بۆ/ ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە کەرکووک ژمارە: ٨١٢/١ ڕێکەوت: ١٢/٦ سمکۆ بەرلەوەی بێتە هەولێر لە کوێ بوو؟ ئایا ڕاستە بەشێوەیەکی کاتی ڕەوانەی ڕەواندز کراوە؟ ئەگەری ئەوە هەیە ئاشوورییەکان، لەم ناوچەیە، هەوڵی لەناوبردنی بدەن، هەربۆیە ناوچەکە جۆرێک لە مەترسی تێدایە، هیواداریـن وەڵامـمان بدەنەوە و سەردانی هەولێر بکەن و بەدواداچوون بکەن. هێزی ئاسمانی بەغداد


٩٤

دائرة السجلات العامة

المرجع /جو ٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

الى – طيران بغداد
الرقم– واى / ٥٠٢٣
التاريخ – ٢٦/١٢/٧

برقيتكم ٨١٢/٠ في ١٢/٦ (٠) لقد سمع بـ(سيمكو) مغادرة شقلاوة – والذهاب موطنه في (سيدكا /منطقة راوندوز) – خارطة ١/د ى مربع ٣/ح (٠) بلغ بعدم الذهاب قرب مناطق الاثوريين ولم يكن موجودا في اربيل .

ضابط الخدمة الخاصه في
كركوك/ موجود في اربيل

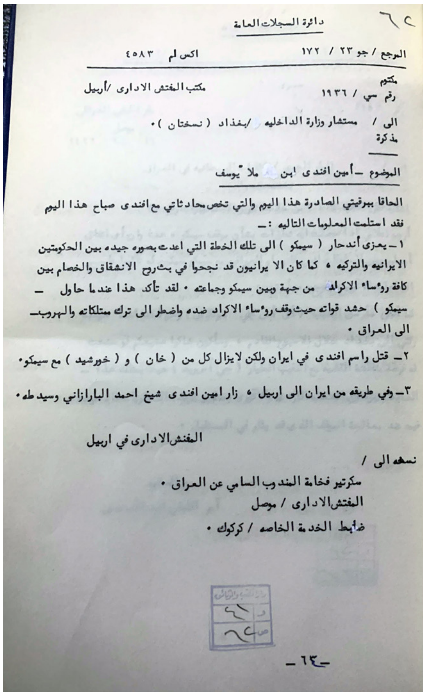
دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان
سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

بۆ/ فڕۆکەوانیی بەغداد
ژمارە: وای/ ٥٠٢٣
ڕێکەوت: ١٩٢٦/١٢/٧

بروسکەتان، ژمارە ٨١٢/٠ لە ڕێکەوتی ١٩٢٦/١٢/٦ .
بیستراوە کە سمکۆ شەقڵاوەی جێهێشتووە و چووەتە ناوچەکەی خۆی لە (سیدەکان- ناوچەی ڕەواندز)، نەخشەی ١/دی چوارگۆشە ٣/ح. لە ناوچەی ئاشوورییەکان نییە و لە هەولێریش نییە.

ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە کەرکووک-
کە ئێستا لە هەولێرە



دائرة السجلات العامة

المرجع / جو ٢٣ / ١٧٢ اكس لم ٤٥٨٣

مكتوم
رقم سي / ١٩٣٦ مكتب المفتش الادارى /أربيل

الى / مستشار وزارة الداخليه /بغداد (نسختان).
مذكرة

الموضوع – أمين افندى ابن ملا يوسف

الحاقا ببرقيتي الصادرة هذا اليوم والتي تخص محادثاتي مع افندى صباح هذا اليوم فقد استلمت المعلومات التاليه :–

١ – يعزى أندحار (سيمكو) الى تلك الخطة التي اعدت بصوره جيده بين الحكومتين الايرانيه والتركيه ، كما كان الا يرانيون قد نجحوا في بث روح الانشقاق والخصام بين كافة روءساء الاكراد من جهة وبين سيمكو وجماعته . لقد تأكد هذا عندما حاول – سيمكو) حشد قواته حيث وقف روءساء الاكراد ضده واضطر الى ترك ممتلكاته والهروب – الى العراق .

٢ – قتل راسم افندى في ايران ولكن لايزال كل من (خان) و (خورشيد) مع سيمكو.

٣ – وفي طريقه من ايران الى اربيل ، زار امين افندى شيخ احمد البارازاني وسيد طه.

المفتش الادارى في اربيل

نسخه الى /
سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق .
المفتش الادارى / موصل
ضابط الخدمة الخاصه / كركوك .

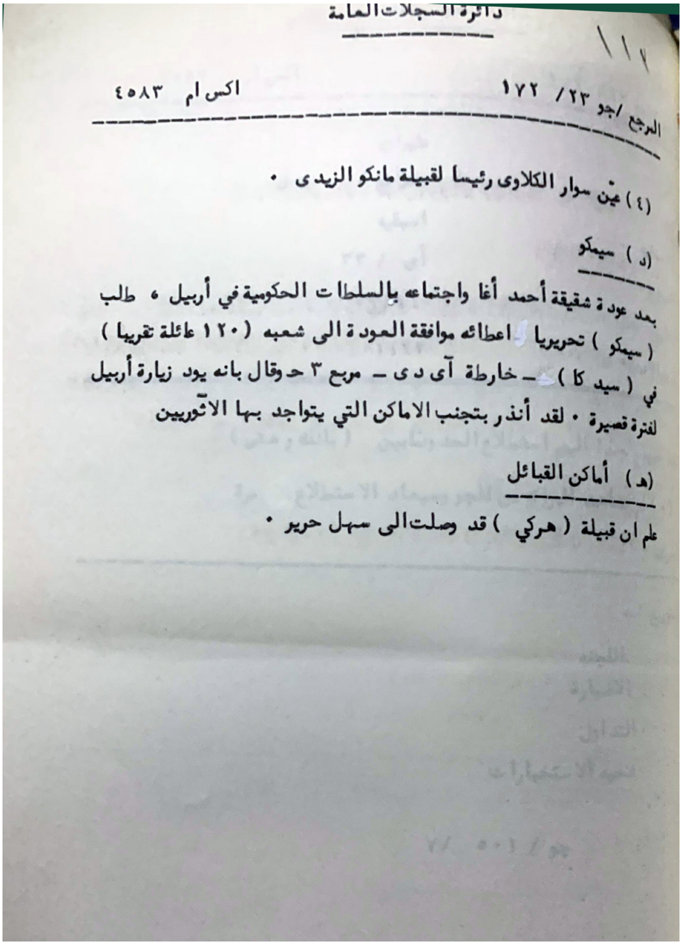
– ٦٤ –

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

فەرمانگەی تۆماری گشتی
بارەگای ئاسمانی هێزەکانی بەریتانیا لە عێراق/ بەغداد

ژمارە: سی /١٩٣٦
نووسینگەی پشکنەری کارگێڕی هەولێر
بۆ وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد (دوو دانە)
بابەت/ ئەمین ئەفەندی کوڕی مەلا یوسف

هاوپێچ لەگەڵ ئەو بروسکەیەی کە ئەمڕۆ نێردراوە، کە تایبەتە بە گفتوگۆکانی ئەم بەیانییە لەگەڵ ئەفەندی، ئەم زانیاریانەم پێگەیشتووە:
١. شکستی سمکۆ بۆ ئەو پلانە دەگەڕێتەوە، کە لە نێوان حکوومەتی ئێران و تورکیادا بە باشی ئامادەکرابوو، ئێرانییەکان سەرکەوتووبوون لە بڵاوکردنەوەی گیانی ناتەبایی و دووبەرەکی لە نێوان هەموو سەرکردەکانی کورد لە لایەک و لە نێوان سمکۆ و دەستەکەیدا. ئەمەش کاتێک پشتڕاستکرایەوە، کە سمکۆ هەوڵییدا هێزەکانی کۆبکاتەوە، بەو پێیەی سەرکردەکانی کورد لەدژی وەستابوون، بۆیە ناچار بوو کەلوپەلەکانی بەجێبهێڵێت و هەڵبێت بۆ عێراق.
٢. ڕاسیمەفەندی لە ئێران کوژرا، بەڵام هەردوو (خان) و (خورشید) تا ئێستاش لەگەڵ سمکۆن.
٣. ئەمین ئەفەندی لە ڕێگەی سەردانەکەی لە ئێرانەوە بۆ هەولێر، سەردانی شێخ ئەحمەدی بارزانی و سەید تەهای کردووە.
پشکنەری کارگێڕی هەولێر
وێنەیەک بۆ:
- سکرتێری جەنابی مەندوبی سامی لە عێراق
- پشکنەری کارگێڕیی موسڵ.
- ئەفسەری ڕاژەی تایبەت-کەرکووک


دائرة السجلات العامة

١١٧

المرجع /جو ٢٣/ ١٧٢ اكس ام ٤٥٨٣

(٤) تعين سوار الكلاوي رئيسا لقبيلة مانكو الزيدي .

(د) سيمكو

بعد عودة شقيقة أحمد أغا واجتماعه بالسلطات الحكومية في أربيل ، طلب (سيمكو) تحريريا اعطائه موافقة العودة الى شعبه (١٢٠ عائلة تقريبا) في (سيد كا) ـ خارطة آی دی ـ مربع ٣ حوقال بانه يود زيارة أربيل لفترة قصيرة . لقد أنذر بتجنب الاماكن التي يتواجد بها الاثوريين

(هـ) أماكن القبائل

علم ان قبيلة (هركي) قد وصلت الى سهل حرير .

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ١٩٢٦-١٩٢٧ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٢ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

(٤) دانانی سوار ئەلکلاوی وەک سەرۆکی گۆزی مانکو ئەلزەیدی

(د) سمکۆ

دوای گەڕانەوەی خوشکی ئەحمەد ئاغا و کۆبوونەوەی لەگەڵ دەسەڵاتدارانی حکوومەت لە هەولێر، سمکۆ بە نووسراوێک داوای کردووە، ڕەزامەندی پێبدەن بۆ گەڕانەوەی بۆ ناو هۆزەکەی (نزیکەی ١٢٠ خێزان) لە سیدەکان، نەخشەی ئەی دی، چوارگۆشەی ٣، گووتی بۆ ماوەیەکی کورت سەردانی هەولێر بکات، ئاگادارکرایەوە کە خۆی لەو شوێنانە بەدوور بگرێت کە ئاشوورییەکانی لێیە.

(هـ) زاندراوە کە هەرکییەکان گەیشتوونەتە دەشتی هەریر.

ج ـ القضايا الداخليه

اولا ـ في أيلول استطاع شيخ نوري الطالباني حسم قضية النزاع عند اغتيال شيخ برهان و ـ (شيخ أفضل ( ) ٠ لقد أصدرت المحكمة العشائريه امرا الى (سواراغا) بان يدفع ٥٠٠ ليره تعويضا عن الدم المراق و ٢٠٠ ليرة تعويضا عن الممتلكات التي سرقت ، هذا وحكم على (٣) رجال من اتباع (سوار) بالسجن لمدة ١٤ ـ ١٠ ـ ٥ سنوات ٠

ثانيا ـ في ١٠ت٢ ، علم ان شيخ احمد البارازاني قد ارسل (٣) اشخاص من جماعته الـــى (سوج بولاغ) لغرض اغتيال احد الصوفيين المدعو (عبد الله الشكاكي) الذى يقيم فـي (سوج بولاغ) ٠ هذا وقيل ان (شيخ احمد) قد وعد هؤلاء الثلاثة باعطائهم ١٠٠ ليرة لكـل واحد منهم ٠

تقول الاشاعات ان احد هؤلاء الثلاثة قد عاد بعد تنفيذ مهمته بينما قتل الآخران ٠

تعليق :ـ عندما هرب والد الشيخ الحالي من قبضة السلطات التركيه ، كان قد سلمه (صوفي عبد الله) الى مدير (جال) ونفذ حكم الشنق بالشيخ المذكور في حينه ، وكان (صوفي عبدالله) قد هرب من قبضة (الشكاكيين) بمساعدة (سيمكو) واستقر في (سوغ بولاغ) عليه فقد كانت الرغبه في الانتقام من هذا الشيخ واضحة ٠

ثالثا ـ عين خورشيد اغا كرئيس لقبيلة (الهركي) واحتج طاهر اغا على ذلك وهو يقضي عادة موسم الشتاء في مقاطعة (الاغا) وقد جاء هذه السنة الى شرق الزاب الاعلى وبلغ بضرورة ـ الاعتراف بـ (خورشيد) او مغادرة المنطقة الى محل اقامته الشتويه ٠

دۆسیەی جموجۆڵی سمکۆی شکاک لە لیوای هەولێر ۱۹۲٦-۱۹۲۷ بەڵگەنامەی ژمارە (۱٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ۲۳/ ۱۷۲ ئێکس ئێم ٤٥٨٣

ج. مەسەلە ناوخۆییەکان

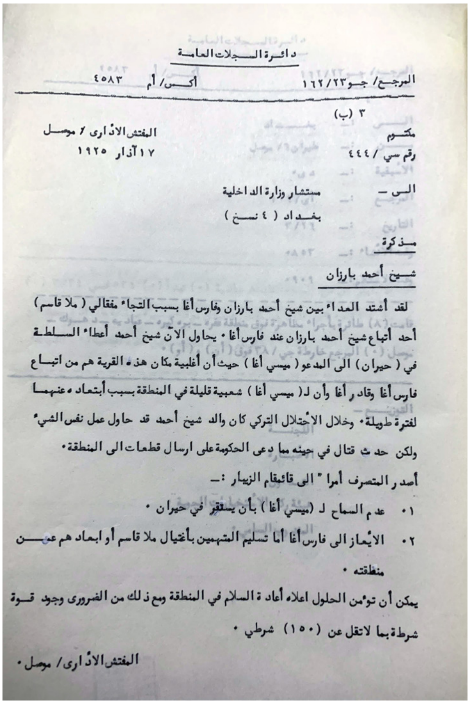
یەکەم. لە مانگی ئەیلولدا، شێخ نووری تاڵەبانی توانی ناکۆکی لەسەر کوشتنی شێخ بورهان و شێخ ئەفزەڵ، چارەسەر بکات. دادگای هۆزایەتی، فەرمانی بە (سواراغا) کردووە، کە بڕی (٥٠٠) لیرە قەرەبووی خوێنەکە بدات، هەروەها (۲۰۰) لیرەش لە بری ئەو سامانەی کە دزیویەتی. هەروەها سێ کەس لە پیاوانی سواراغا بە سزای (١٤) بۆ (١٠) بۆ (٥) ساڵ زیندانی بکرێن.

دووەم. لە ڕێککەوتی ۱۰ی تشرینی دووەمی ۱۹۲٦، زانراوە کە شێخ ئەحمەد بارزانی سێ کەسی لە پیاوەکانی ناردووە بۆ (ساوج بۆلاغ-مەهاباد)، بە مەبەستی کوشتنی یەکێک لە سۆفییەکان بە ناوی (عەبدوڵڵا شکاک)، کە نیشتەجێی ساوج بۆلاقە، دەگوترێت، کە شێخ ئەحمەد بەڵێنی بەم سێ کەسە داوە، بۆ هەر یەکێکیان ۱۰۰ لیرەیان پێبدات. دەنگۆی ئەوە هەیە کە یەکێک لەم سێ کەسە، دوای جێبەجێکردنی ئەرکەکەی گەڕاوەتەوە، لە کاتێکدا دووەکەی دیکە کوژراون.

سەرنج: کاتێک باوکی شێخی ئێستا (مەبەستی شێخ عەبدولسەلام بارزانییە، برا گەورەی شێخ ئەحمەدە، نەک باوکی-و)، لە دەست دەسەڵاتی تورک ڕایکردووە، سۆفی عەبدوڵڵا ڕادەستی بەڕێوەبەری (چاڵ)ی کردووەتەوە، ئەوانیش لە سێدارەیان داوە. پاشان سۆفی عەبدوڵڵا، لە ناو شکاکەکان ڕایکردووە و بە هاوکاری سمکۆ، لە (ساوج بۆلاق) گیرساوەتەوە، ئارەزووی تۆڵەکردنەوەی ئەم شێخە، لەم، شتێکی ڕوون بووە.

سێیەم. خورشید ئاغا وەک سەرۆکی هەرکییەکان دانراوە، تاهیر ئاغا بەمە ڕازی نەبووە، زستانەکەی لە ناوچەکەی ئاغادا بەسەربردووە و ئەم ساڵ گواستیویەتییەوە، بۆ ڕۆژهەڵاتی زێی گەورە. ئاگادارکرایەوە، کە پێویستە دان بە خورشید بنێت، یان ناوچەکە بۆ ئەو شوێنە جێبێڵێت (وەک شوێنی نیشتەجێبوونی زستانە).

جووڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە سنووری لیوای هەولێر
١٩٢٥-١٩٢٨



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو٢٣/١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٣ (ب)

مكتوم المفتش الاداری / موصل

رقم سي / ٤٤٤ ١٧ آذار ١٩٢٥

الى – مستشار وزارة الداخلية

بغداد (٤ نسخ)

مذكرة

شيخ أحمد بارزان

لقد أشتد العداء بين شيخ أحمد بارزان وفارس أغا بسبب التجاء مفقالي (ملا قاسم) أحد أتباع شيخ أحمد بارزان عند فارس أغا • يحاول الآن شيخ أحمد أعطاء السلطة في (حيران) الى المدعو (ميسي أغا) حيث أن أغلبية مكان هذه القرية هم من اتباع فارس أغا وقادر أغا وأن لـ(ميسي أغا) شعبية قليلة في المنطقة بسبب أبتعاده عنهما لفترة طويلة• وخلال الأحتلال التركي كان والد شيخ أحمد قد حاول عمل نفس الشيء ولكن حدث قتال في حينه مما دعى الحكومة على ارسال قطعات الى المنطقة•

أصدر المتصرف أمراً الى قائمقام الزيبار :–

١• عدم السماح لـ (ميسي أغا) بأن يستقر في حيران •

٢• الايعاز الى فارس أغا أما تسليم المتهمين بأغتيال ملا قاسم أو ابعادهم عن منطقته •

يمكن أن تؤمن الحلول اعلاه أعادة السلام في المنطقة ومع ذلك من الضروري وجود قوة شرطة بما لاتقل عن (١٥٠) شرطي •

المفتش الاداري/ موصل •

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٣ (ب)

نهێنی پشکنەری کارگێڕی موسڵ

ژمارە سی/ ٤٤٤ ١٧/ ئادار/ ١٩٢٥

بۆ/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ

بەغداد (چوار دانە)

یاداشت:

شێخ ئەحمەدی بارزان:

دوژمنایەتی نێوان شێخ ئەحمەدی بارزان و فارس ئاغا بەهۆی پەناهێنانی مفقالی (مەلا قاسم)، کە یەکێکە لە شوێنکەوتەکانی شێخ ئەحمەد، بۆ لای فارس ئاغا، توند بووە. لە ئێستادا شێخ ئەحمەد هەوڵ دەدات لە (حیران) دەسەڵات بداتە کەسێك بەناوی (میسی ئاغا)، ئەمە لەکاتێکدا زۆرینەی خەڵکی ئەو گوندە لە شوێنکەوتەی فارس ئاغا و قادر ئاغان، (میسی ئاغا) خاوەن جەماوەرێکی کەمە لە ناوچەکەدا، ئەمەش بەهۆی ئەوەی ماوەیەکی زۆرە لەوێ دوورکەوتووەتەوە. لەکاتی داگیرکاری تورکیادا باوکی شێخ ئەحمەد ویستی هەمان شت بکات، بەڵام لەو کاتەدا شەڕ ڕوویدا، بۆیە ئەمە وای لە حکوومەت کرد، کە چەند یەکەیەکی سەربازی بۆ ناوچەکە بنێرێت.

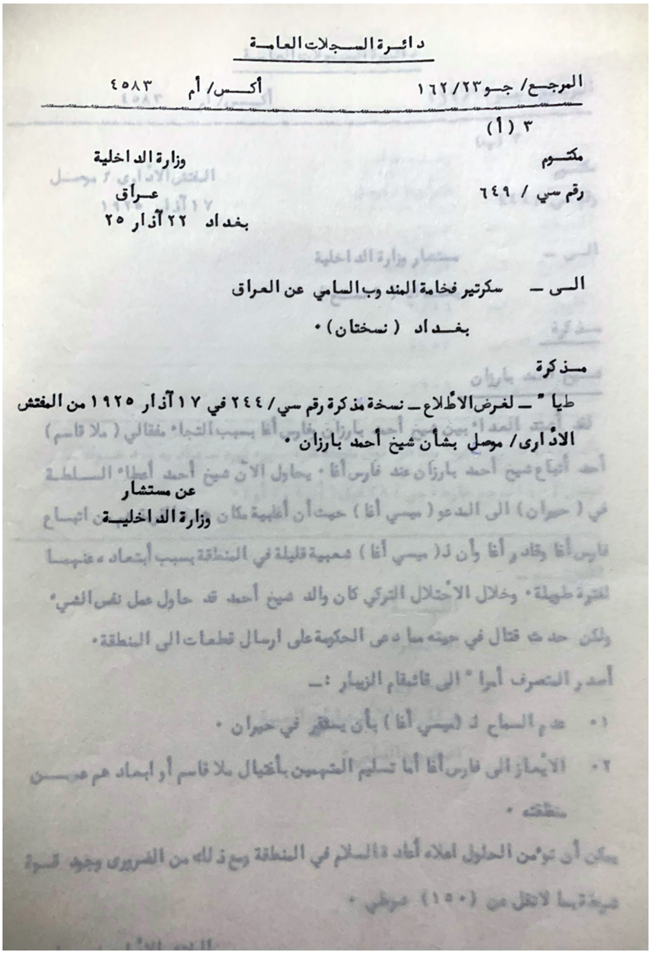
موتەسەڕیف فەرمانێکی بۆ قایمقامی زێبار دەرکردووە:

١. ڕێگەنەدرێت میسی ئاغا لە حیران نیشتەجێ بێت.

٢. داوا لە فارس ئاغا بکرێت، یا تۆمەتبارانی تیرۆرکردنی مەلا قاسم بەدەستەوە بدات، یاخود لە ناوچەکە دووریان بخاتەوە.

دەکرێت ئەم چارەسەرییانەی سەرەوە ئاشتی بۆ ناوچەکە بگەڕێنێتەوە، لەگەڵ ئەوەشدا پێویستە هێزێکی پۆلیس، کە لە (١٥٠) پۆلیس کەمتر نەبێت، لە ناوچەکەدا هەبێت.

پشکنەری کارگێڕی موسڵ



دائرة السجلات العامة

المرجع/ جو ٢٣/ ١٦٢ أكس/ أم ٤٥٨٣

٣ (أ)

مكتوم وزارة الداخلية

رقم سي / ٦٤٩ عراق

بغداد ٢٢ آذار ٢٥

الى — سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق

بغداد (نسختان) ٠

مذكرة

طيا " — لغرض الاطلاع — نسخة مذكرة رقم سي/ ٢٤٤ في ١٧ آذار ١٩٢٥ من المفتش الاداري/ موصل بشأن شيخ أحمد بارزان ٠

عن مستشار
وزارة الداخلية

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٣ (أ)

نهێنی وەزارەتی ناوخۆ/ عێراق

ژمارە سی/ ٦٤٩ بەغداد/ ٢٢/ ئادار/ ٢٥

وەرگێڕانی یاداشتی ژمارە ١٦٢ لە ١٩٢٥/٤/١١ لە موتەسەڕیفی موسڵ بۆ وەزارەتی ناوخۆ.

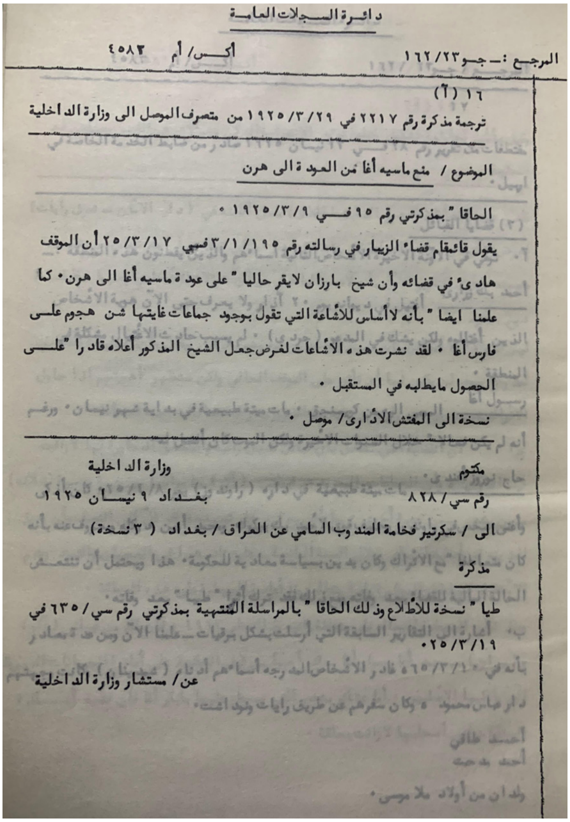
بۆ- سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق

بەغداد (دوو دانە).

یاداشت:

هاوپێچ – بۆ ئاگاداربوون- دانەیەك لە یاداشتی ژمارە سی/ ٢٤٤ لە ١٧ی ئاداری ١٩٢٥ لە پشكنەری كارگێڕی موسڵ دەربارەی شێخ ئەحمەدی بارزان.

لەجیاتی/ ڕاوێژكاری وەزارەتی ناوخۆ



دائـرة السـجلات العامـة

المرجـع :ـ جـو٢٣/١٦٢ أكـــس/ أم ٤٥٨٣

١٦ (آ)

ترجمة مذكرة رقم ٢٢١٧ في ٢٩/٣/١٩٢٥ من متصرف الموصل الى وزارة الداخلية

الموضوع / منع ماسيه أغا من العودة الى هرن

الحاقا " بمذكرتي رقم ٩٥ فـي ٩/٣/١٩٢٥ ٠

يقول قائمقام قضاء الزيبار في رسالته رقم ١٩٥/ ١/ ٣ فـي ١٧/ ٣/ ٢٥ أن الموقف هادئ في قضائه وأن شيخ بارزان لايقر حاليا " على عودة ماسيه أغا الى هرن٠ كما علمنا ايضا " بأنه لاأساس للاشاعة التي تقول بوجود جماعات غايتها شن هجوم علـى فارس أغا ٠ لقد نشرت هذه الاشاعات لغرض جعل الشيخ المذكور أعلاه قادرا " علــى الحصول مايطلبه في المستقبل ٠

نسخة الى المفتش الاداري/ موصل ٠

مكتوم وزارة الداخلية

رقم سي/ ٨٢٨ بغـداد ٩ نيسـان ١٩٢٥

الى / سكرتير فخامة المندوب السامي عن العراق / بغداد (٣ نسخة)

مذكرة

طيا " نسخة للاطلاع وذلك الحاقا " بالمراسلة المنتهية بمذكرتي رقم سي/ ٦٣٥ في ١٩/٣/٢٥٠

عن/ مستشار وزارة الداخلية

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٦٢ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٢

١٦ (أ)

وەرگێڕانی یاداشتی ژمارە ٢٢١٧ لە ٢٩/٣/ ١٩٢٥ لە موتەسەڕیفی موسڵ بۆ وەزارەتی ناوخۆ

بابەت/ ڕێگریکردن لە گەڕانەوەی ماسیە ئاغا بۆ هرن.

وەك پاشکۆیەك بۆ هەردوو یاداشتی ژمارە ٩٥ لە ڕێککەوتی ٣/٩/ ١٩٢٥

قایمقامی قەزای زێبار لە نامەی ژمارە ١٩٥/ ١/ ٣ لە ٣/١٧/ ٢٥ دەڵێ بارودۆخ لە قەزاکەیدا هێمنە و شێخی بارزان لە ئێستادا لەگەڵ ئەوەشدا نییە ماسیە ئاغا بگەڕێتەوە هرن. هەروەك زانیومانە کە ئەو دەنگۆیە هیچ بنچینەیەکی نییە، کە دەڵێ چەند کۆمەڵەیەك هەن، مەبەستیانە هێرش بکەنە سەر فارس ئاغا. ئەو دەنگۆیانە بۆ ئەوە بڵاوکراونەتەوە، تا شێخی ناوبراو بتوانێت ئەوەی لە داهاتوودا داوای دەکات بەدەستیبهێنێت.

وێنەیەك بۆ پشکنەری کارگێڕی/ موسڵ

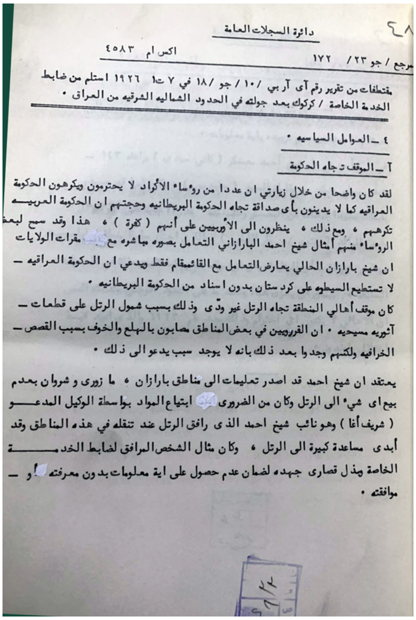
ژمارە/ سی ٨٢٨ وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد ٩/ نیسان/ ١٩٢٥

بۆ/ سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی لە عێراق/ بەغداد (٣ وێنە).

یاداشت:

هاوپێچ وێنەیەك بۆ ئاگاداری ئەمەش وەك پاشکۆیەك بۆ نامەگۆڕکێیە کۆتاییپێهاتووەکان لە هەردوو یاداشتی ژمارە سی/ ٦٣٥ لە ٣/١٩/ ٢٥.

لەلایەن/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ



دائرة السجلات العامة

اكس ام ٤٥٨٣

مرجع / جو ٢٣ / ١٧٢

مقتطفات من تقرير رقم آى آر بي /١٠ / جو /١٨ في ٧ ت١ ١٩٢٦ استلم من ضابط الخدمة الخاصة / كركوك بعد جولته في الحدود الشماليه الشرقيه من العراق •

٤ ـ العوامل السياسيه •

آ ـ الموقف تجاه الحكومة

لقد كان واضحا من خلال زيارتي ان عددا من رؤساء الأكراد لا يحترمون ويكرهون الحكومة العراقيه كما لا يدينون بأى صداقة تجاه الحكومة البريطانيه وحجتهم ان الحكومة العربيه تكرههم ، ومع ذلك ، ينظرون الى الأوربيين على أنهم (كفرة) ، هذا وقد سمح لبعض الرؤساء منهم أمثال شيخ احمد البارازاني التعامل بصوره مباشره مع مقرات الولايات ان شيخ بارازان الحالي يعارض التعامل مع القائممقام فقط ويدعي ان الحكومة العراقيه لا تستطيع السيطره على كردستان بدون اسناد من الحكومة البريطانيه •

كان موقف أهالي المنطقة تجاه الرتل غير ودّى وذلك بسبب شمول الرتل على قطعات آثوريه مسيحيه • ان القرويين في بعض المناطق مصابون بالهلع والخوف بسبب القصص الخرافيه ولكنهم وجدوا بعد ذلك بانه لا يوجد سبب يدعو الى ذلك •

يعتقد ان شيخ احمد قد اصدر تعليمات الى مناطق بارازان ، ما زورى و شروان بعدم بيع اى شيء الى الرتل وكان من الضرورى ابتياع المواد بواسطة الوكيل المدعو (شريف أغا) وهو نائب شيخ احمد الذى رافق الرتل عند تنقله في هذه المناطق وقد أبدى مساعدة كبيرة الى الرتل ، وكان مثال الشخص المرافق لضابط الخدمة الخاصة وبذل قصارى جهده لضمان عدم حصول على اية معلومات بدون معرفته او موافقته •

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

بەشێک لە ڕاپۆرتی ژمارە ئەی ئار بی /١٠/ جۆ /١٨ لە ٧ی تشرینی یەکەمی ١٩٢٦ کە لە ئەفسەری خزمەتی تایبەت / کەرکوک وەریگرتووە دوای گەشتەکەی بۆ سنوورەکانی باکووری ڕۆژهەڵاتی عێراق.

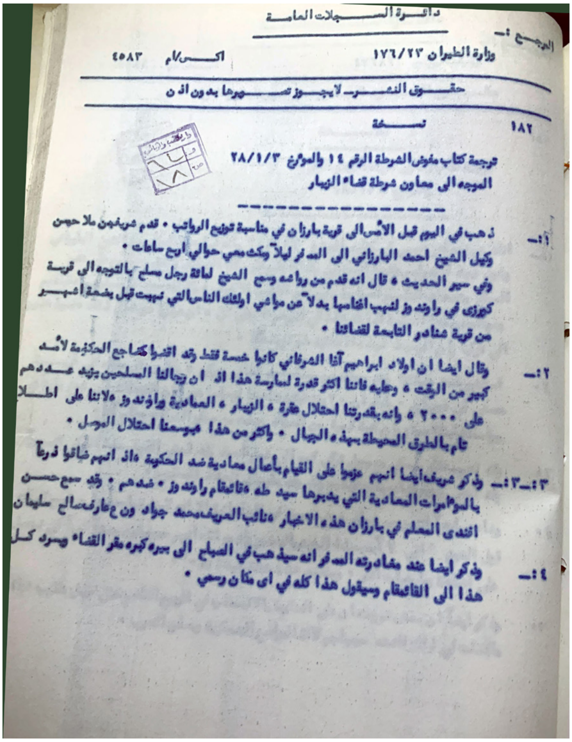
٤. هۆکارە سیاسییەکان.

هەڵوێست بەرامبەر حکوومەت.

من لە کاتی سەردانەکەمدا، بەڕوونی ئەوەم ڕاگەیاندووە، کە ژمارەیەک سەرکردەی کورد، ڕێز لە حکوومەتی عێراق ناگرن و ڕقیان لێی دەبێتەوە، هەروەها ئەوان قەرزاری هیچ دۆستایەتییەک، بەرامبەر بە حکوومەتی بەریتانیا نین و پاساوەکەیان ئەوەیە، کە حکوومەتی عەرەبی، ڕقی لێیانە و بەچاوی (کافر) سەیری ئەوروپییەکان دەکەن. لە هەندێک لە سەرکردەکانمان گوێ لێبووە، کە شێخ ئەحمەد بارزانی، ڕاستەوخۆ مامەڵە لەگەڵ بارەگای ویلایەتەکان دەکات و دژی مامەڵەکردنە لەگەڵ قایمقامەکان و بانگەشەی ئەوە دەکات کە حکوومەتی عێراق، بەبێ پاڵپشتی حکوومەتی بەریتانیا ناتوانێت کۆنترۆڵی کوردستان بکات.

هەڵوێستی خەڵکی ناوچەکە بەرامبەر بە کاروانە سەربازییەکان نادۆستانەیە، بەهۆی ئەوەی، کە کاروانەکان، یەکەکانی مەسیحیی ئاشووری لەخۆگرتبوو. گوندنشینەکان لە هەندێک ناوچەدا، لە چیرۆکە ئەفسانەییەکان دەترسن، بەڵام دواتر بۆیان دەردەکەوێت، کە هیچ هۆکارێک نییە بۆ ئەوەی ئەو کارە بکەن.

پێدەچێت شێخ ئەحمەد، ڕێنمایی بە ناوچەکانی بارزان دابێت (مزووری و شێروان)، کە هیچ شتێک بە کاروانەکە نەفرۆشن. ئەگەر پێویست بوو، کەرەستەکان لە ڕێگەی بریکار (شەریف ئاغا)ە بکڕن، کە جێگری شێخ ئەحمەدە و یاوەری کاروانەکە بووە کاتێک لەو ناوچانەدا جوڵەی کردووە و ئەویش هاوکارییەکی زۆری نیشانداوە بۆ کاروانەکە. ئەو نموونەی ئەو کەسە بوو کە یاوەری ئەفسەری خزمەتی تایبەت بوو و هەموو هەوڵێکی خۆی دەدا بۆ ئەوەی هیچ زانیارییەک بەبێ ئاگاداری و ڕەزامەندی ئەو بەدەست نەهێنێت.



دائـرة السـجلات العامـة

المرجـع :ـ

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـس/ام ٤٥٨٣

حقـوق النشـر لايجـوز تصـويرها بدون اذن

١٨٢ نسـخة

ترجمة كتاب مفوض الشرطة الرقم ١٤ والمؤرخ ٢٨/١/٣
الموجه الى معاون شرطة قضاء الزيبار

---

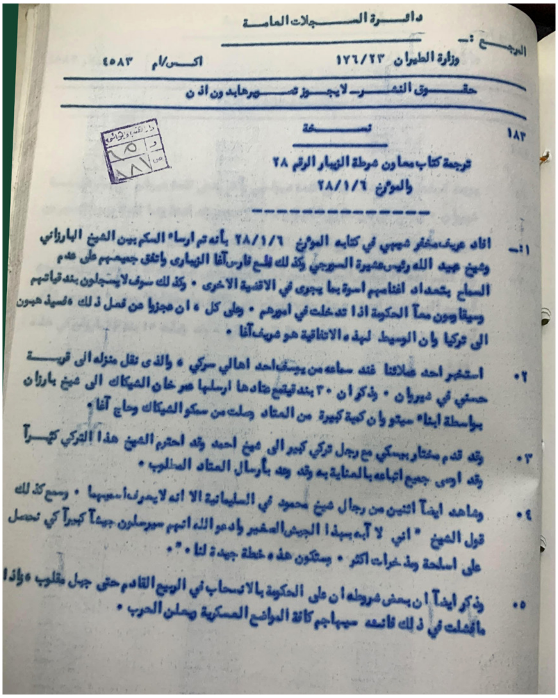
١ :ـ ذهب في اليوم قبل الأمس الى قرية بارزان في مناسبة توزيع الرواتب • قدم شريف ملا حسن وكيل الشيخ احمد البارزاني الى المخفر ليلاً ومكث معي حوالي اربع ساعات •
وفي سير الحديث ، قال انه قدم من رواءه وسمح الشيخ لمائة رجل مسلح بالتوجه الى قرية كورزى في راوندوز لنهب اغنامها بدلاً عن مواشي اولئك الناس التي نهبت قبل بضعة اشهر من قرية شنادر التابعة لقضائنا •

٢ :ـ وقال ايضا ان اولاد ابراهيم آغا الشرفاني كانوا خمسة فقط وقد اقلقوا الحكومة لأمد كبير من الوقت ، وعليه فاننا اكثر قدرة لممارسة هذا اذ ان رجالنا المسلحين يزيد عددهم على ٢٠٠٠ ، وانه بقدرتنا احتلال عقرة ، الزيبار ، العمادية وراوندوز ولاننا على اطلاع تام بالطرق المحيطة بهذه الجبال • واكثر من هذا بوسعنا احتلال الموصل •

٣ :ـ وذكر شريف ايضا انهم عزموا على القيام بأعمال معادية ضد الحكومة اذ انهم ضاقوا ذرعاً بالمؤامرات المعادية التي يدبرها سيد طه قائمقام راوندوز • ضدهم • وقد سمع حسن افندى المعلم في بارزان هذه الاخبار نائب العريف محمد جواد ون ع عارف صالح سليمان

٤ :ـ وذكر ايضا عند مغادرته المخفر انه سيذهب في الصباح الى بيره كبره مقر القضاء وسرد كل هذا الى القائمقام وسيقول هذا كله في اى مكان وسعي •

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ۱۹۲۵-۱۹۲۸ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان -------------------------------- وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣ وەرگێڕانی نووسراوی ڕێپێدراوی پۆلیس بە ژمارە ١٤ لە ڕێکەوتی ١٩٢٨/١/٣ کە ئاراستەی یاریدەدەری پۆلیسی قەزای زێبار کراوە دوو ڕۆژ پێش ئێستا بەبۆنەی دابەشکردنی مووچەوە، چوومە گوندی بارزان، شەریف مەلا حەسەن، بریکاری شێخ ئەحمەد بارزانی، شەوێ هات بۆ بنکەی پۆلیس، نزیکەی ٤ کاتژمێر لەگەڵم بوو. لە درێژەی قسەکانیدا گووتی، شێخ ڕێگەی بە سەد کەس لە چەکدارەکانی داوە، کە بە چەکەوە بچنە گوندی کورزێ لە ڕەواندز، بە مەبەستی تاڵان و بڕۆی مەڕوماڵاتەکان لەبەرامبەر تاڵانکردنی مەڕوماڵاتی خەڵکی گوندی شانەدەری سەر بە قەزاکەمان، کە پێش چەند مانگێک ئەنجام درابوو. ٢. هەروەها گووتی منداڵەکانی ئیبراهیم ئاغای شەڕەفانی، کە تەنها پێنج کەس بوون، ئەوان کاتێکی زۆریان بە گێرمە و کێشە لەگەڵ حکوومەت بەسەر دەبرد، بەو پێیە، ئێمە کە زیاتر لە ٢٠٠٠ پیاوی چەکدارمان هەیە، زیاتر توانای ئەنجامدانی ئەم کارەمان هەیە، دەتوانین دەست بەسەر ئاکرێ و زێبار و ئامێدی و ڕەواندزدا بگرین، چونکە ئێمە بە تەواوی شارەزای ڕێگاکانی دەوروبەری ئەم شاخانەین، زیاتر لەوەش دەتوانین موسڵ داگیر بکەین. ٣. هەروەها شەریف ڕایگەیاند، کە ئەوان بڕیاریان داوە کاری دوژمنکارانە لە دژی حکوومەت ئەنجام بدەن، ئەوان لەو پیلانە دوژمنکارانەی سەید تەهای قایمقامی ڕەواندز بێزار بوون، کە لە دژی ئەوان دایڕشتبوو. حەسەن ئەفەندی مامۆستا لە بارزان ئەم هەواڵەی لە نائیب عەریف محەمەد جەواد و ن.ع عارف و ساڵح سلێمان، بیستووە. ٤. لە کاتی دەرچوونی لە بنکەی پۆلیس، باسی لەوە کرد کە بەیانی دەچێتە بیرەکەپرا ناوەندی قەزا و هەموو ئەمانە بە قایمقام ڕادەگەیەنێت و لە هەموو شوێنێکی فەرمییدا، ئەم بابەتە باس دەکات.


دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر- لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

١٨٣

نسـخة

ترجمة كتاب معاون شرطة الزيبار الرقم ٢٨
والمؤرخ ٢٨/١/٦

١:- افاد عريف مخفر شيهي في كتابه المؤرخ ٢٨/١/٦ بأنه تم ارساء السلم بين الشيخ البارزاني وشيخ عبيد الله رئيس عشيرة السورجي وكذلك فتح فارس آغا الزيباري واتفق جميعهم على عدم السماح بتعداد اغنامهم اسوة بما يجري في الاقضية الاخرى . وكذلك سوف لايسجلون بنادقهم وسيقاومون معاً الحكومة اذا تدخلت في امورهم . وعلى كل ، ان عجزوا عن فعل ذلك ، فسيذهبون الى تركيا وان الوسيط لهذه الاتفاقية هو شريف آغا .

٢. استخبر احد عملائنا عند سماعه من يوسف احد اهالي سركي ، والذي نقل منزله الى قريـة حسني في شيروان . وذكر ان ٣٠ بندقية مع عتادها ارسلها عمر خان الشكاك الى شيخ بارزان بواسطة ابناء سيتو وان كمية كبيرة من العتاد وصلت من سمكو الشكاك وحاج آغا .

٣. وقد قدم مختار بيسكي مع رجل تركي كبير الى شيخ احمد وقد احترم الشيخ هذا التركي كثيـراً وقد اوصى جميع اتباعه بالعناية به وقد وعد بأرسال العتاد المطلوب .

٤. وشاهد ايضاً اثنين من رجال شيخ محمود في السليمانية الا انه لايعرف اسميهما . وسمع كذلك قول الشيخ "اني لا آبه بهذا الجيش الصغير وادعو الله انهم سيرسلون جيشاً كبيراً كي نحصل على اسلحة وذخيرات اكثر . وستكون هذه خطة جيدة لنا ."

٥. وذكر ايضاً ان بعض شروطه ان على الحكومة بالانسحاب في الربيع القادم حتى جبل مقلوب ، واذا ما فشلت في ذلك فانه سيهاجم كافة المواضع العسكرية ويعلن الحرب .

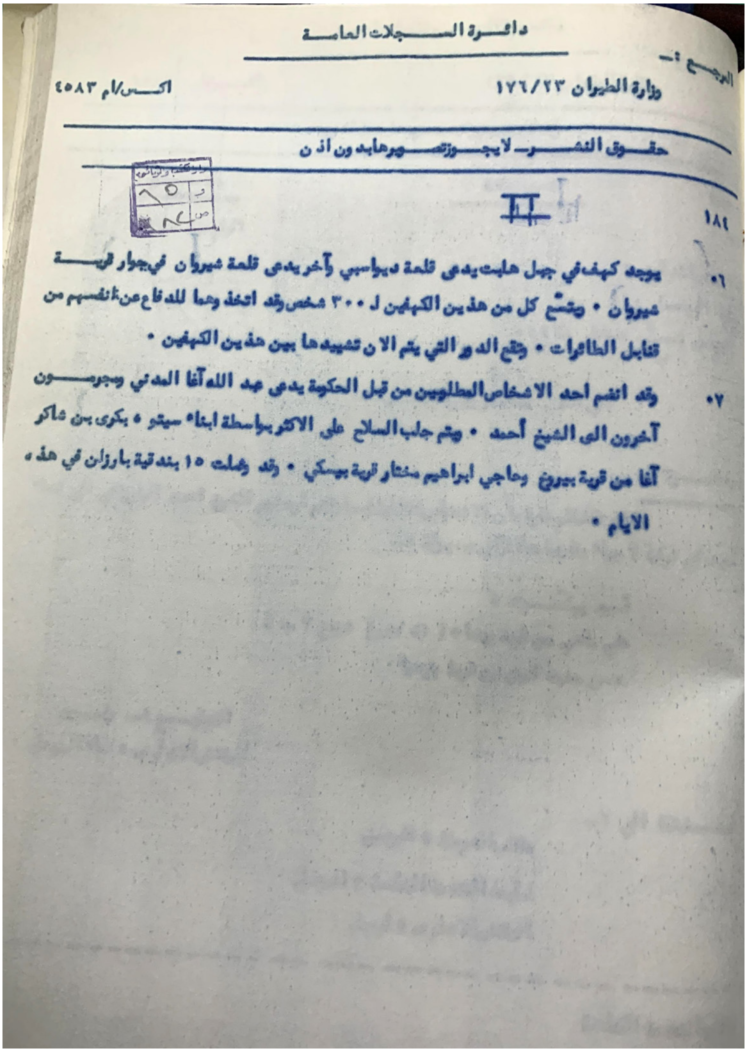
دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

وەرگێڕانی نووسراوی یاریدەدەری پۆلیسی زێبار بە ژمارە ٢٨ لە ڕێکەوتی ١٩٢٨/١/٦

١. عەریفی بنکەی پۆلیسی (شیهی؟) بە نووسراوێک لە ڕێکەوتی ١٩٢٨/١/٦ ی ڕایگەیاندووە، کە شێخ ئەحمەدی بارزانی و شێخ عوبەیدوڵڵا سەرۆکی خێڵی سورچی و فارس ئاغای زێباری، کۆکن لەسەر ئەوەی کە ڕێگا نەدەن سەرژمێری ئاژەڵەکانیان بکرێت و چەکەکانیان تۆمار بکرێت، ئەگەر حکومەت دەست بخاتە کاروباریانەوە، ئەوا بەیەکەوە بەرپەرچی دەدەنەوە، ئەگەر نەیانتوانی ئەو کارە بکەن، ئەوا دەچنە تورکیا و شەریف ئاغا نێوەندگیرییان بۆ دەکات.
٢. یەکێک لە باوەڕپێکراوانمان لە یوسف ناوێکی خەڵکی (سرکێ)ی گوێ لێبووە، کە ماڵەکەی بردووەتە گوندی (حسنێ) لە شێروان، کە عومەر خانی شکاک ٣٠ تفەنگ و هەندێک جبەخانەی بۆ شێخ ئەحمەدی بارزان، لە ڕێگەی کوڕەکانی سیتۆ ئاغاوە ناردووە، هەروەها ژمارەیەکی زۆری جبەخانەی لە سمکۆی شکاک و حاجی ئاغاوە پێگەیشتووە.
٣. موختاری بێسکی و گەورە پیاوێکی تورک چوونەتە لای شێخ ئەحمەدی بارزان، شێخ ئەحمەد زۆر ڕێزی لەو پیاوە گرتووە و داوای لە لایەنگرانی کردووە، ئاگاداری بن، بەڵێنی ناردنی جبەخانەی پێویستی پێداوە.
٤. دوو لە پیاوانی شێخ مەحموود لە سلێمانی (کە ناویان نەزاندراوە) گەواهی ئەوەیان داوە، کە گوێیان لە شێخ بووە، گوتوویەتی: من باکم بەم سوپایە بچووکە نییە، لە خوداش دەپاڕێمەوە کە سوپایەکی گەورە بنێرن بۆ ئەوەی چەک و تەقەمەنی زیاترمان دەست بکەوێت، ئەمەش پلانێکی باش دەبێت بۆ ئێمە.
٥. دیسان هەندێک لە مەرجەکانی خۆی لەسەر حکوومەت بیرهێناوەتەوە، بە کشانەوەی هێزەکانی تاکو چیای مەقلوب، ئەگەر لەوەدا سەرکەوتوو نەبن، ئەوا هێرش دەکاتە سەر ناوەندە سەربازییەکان و شەڕ ڕادەگەیەنێت.


دائرة السجلات العامة

المرجع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لايجوز تصويرها بدون اذن

١٨٤

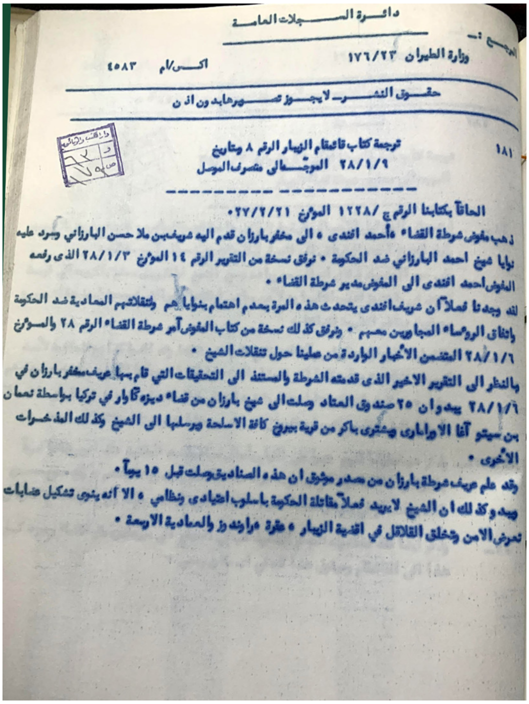
٠٦ يوجد كهف في جبل هلبت يدعى قلعة ديواسپي وآخر يدعى قلعة شيروان في جوار قرية شيروان • ويتسع كل من هذين الكهفين ل ٣٠٠ شخص وقد اتخذوهما للدفاع عن انفسهم من قنابل الطائرات • ويقع الدور التي يتم الان تشييدها بين هذين الكهفين •

٠٧ وقد انضم احد الاشخاص المطلوبين من قبل الحكومة يدعى عبد الله آغا المدني ومجرمون آخرون الى الشيخ أحمد • ويتم جلب السلاح على الاكثر بواسطة ابناء سيتو • بكري بن شاكر آغا من قرية بيروخ وحاجي ابراهيم مختار قرية بيسكي • وقد وصلت ١٥ بندقية بارزان في هذه الايام •

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)

٦. دوو ئەشکەوت لە کێوی هەلبەت هەن، یەکیان پێی دەڵێن قەڵای دێواسپی، ئەویتریان پێی دەڵێن قەڵای شێروان، لە دەوروبەری گوندی شێروان دایە، فراوانییەکەیان لە ئاستی ٣٠٠ کەس دایە، وەک شوێنی داڵدەدان و بەرگری بەرامبەر بۆمبی فڕۆکەکان بەکاردەهێندرێن، ئەو خانووانەی ئێستا دروست دەکرێن، دەکەونە نێوان ئەو دوو ئەشکەوتە.

٧. یەکێک لە داواکراوان بەناوی عەبدوڵڵا ئاغای مەدەنیی، کە لەلایەن حکوومەتەوە داواکراوە، لەگەڵ چەند تاوانبارێکی دیکە پەیوەندییان بە شێخ ئەحمەدی بارزانەوە کردووە. چەک لەڕێگەی کوڕەکانی سیتو و بەکری کوڕی شاکر ئاغا لە گوندی بیرۆخ و حاجی ئیبراهیم موختاری گوندی بیسکی دەهێنرێت. لەم ڕۆژانەدا ١٥ تفەنگ گەیشتووەتە بارزان.



دائـرة الســجلات العامـة

المرجع :-
وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقـوق النشـر لايجـوز تصـويرها بدون اذن

١٨١ ترجمة كتاب قائمقام الزيبار الرقم ٨ وتاريخ
٢٨/١/٩ الموجـه الى متصرف الموصل

الحاقاً بكتابنا الرقم ج/١٢٢٨ المؤرخ ٢٧/٢/٢١.
ذهب مفوض شرطة القضاء ، أحمد افندي ، الى مخفر بارزان قدم اليه شريف بن ملا حسن البارزاني وسرد عليه نوايا شيخ احمد البارزاني ضد الحكومة . نرفق نسخة من التقرير الرقم ١٤ المؤرخ ٢٨/١/٣ الذي رفعه المفوض احمد افندي الى المفوض مدير شرطة القضاء .
لقد وجدنا فعلاً أن شريف افندي يتحدث هذه المرة بعدم اهتمام بنواياهم وتنقلاتهم المعادية ضد الحكومة واتفاق الرؤساء المجاورين معهم . ونرفق كذلك نسخة من كتاب المفوض آمر شرطة القضاء الرقم ٢٨ والمؤرخ ٢٨/١/٦ المتضمن الأخبار الواردة من عملينا حول تنقلات الشيخ .
بالنظر الى التقرير الاخير الذي قدمته الشرطة والمستند الى التحقيقات التي قام بها عريف مخفر بارزان في ٢٨/١/٦ يبدو ان ٢٥ صندوق العتاد وصلت الى شيخ بارزان من قضاء ديزه كاوار في تركيا بواسطة نعمان بن سيتو آغا الاوراماري ويشتري باكر من قرية بيروخ كافة الاسلحة ويرسلها الى الشيخ وكذلك الذخيرات الأخرى .
وقد علم عريف شرطة بارزان من مصدر موثوق ان هذه الصناديق وصلت قبل ١٥ يوماً .
ويبدو كذلك ان الشيخ لا يريد فعلاً مقاتلة الحكومة باسلوب اعتيادي ونظامي ، الا أنه ينوي تشكيل عصابات تعرض الامن وتخلق القلاقل في اقضية الزيبار ، عقرة ، راوندوز والعمادية الاربعة .

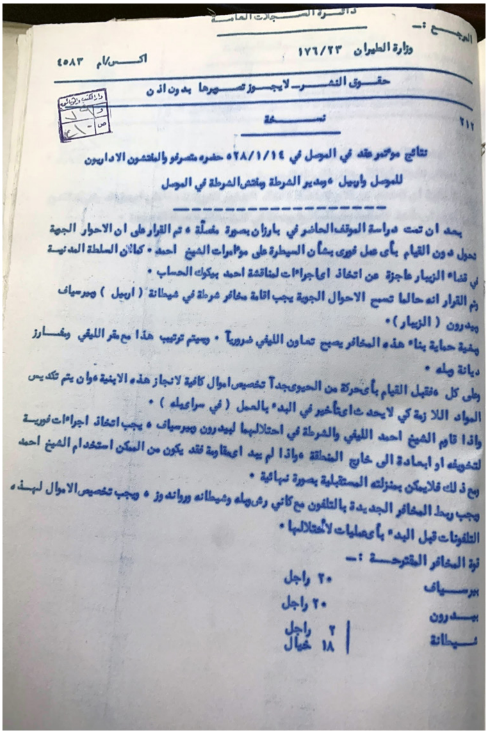
دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

وەرگێڕانی نووسراوی قایمقامی زێبار بە ژمارە ٨ لە ڕێککەوتی ١٩٢٨/١/٩ کە ئاراستەی موتەسەریفی موسڵ کراوە

هاوپێچ لەگەڵ نووسراومان ژمارە ج/١٢٢٨ لە ڕێکەوتی ١٩٢٧/٢/٢١
ئەحمەد ئەفەندی ڕێپێدراوی پۆلیسی قەزا، چووە بۆ بنکەی پۆلیسی بارزان، شەریف مەلا حەسەن بارزانی نیازی شێخ ئەحمەدی بارزانی دژی حکوومەت پێ ڕاگەیاند. دانەیەک لە ڕاپۆرتەکەتان بە ژمارە ١٤ لە ڕێککەوتی ١٩٢٨/١/٣ بۆتان هاوپێچ دەکەین، کە ئەحمەد ئەفەندی بۆ بەڕێوەبەری پۆلیسی قەزا بەرزی کردووەتەوە.
لە ڕاستییدا بۆمان دەرکەوت، کە ئەمجارەیان شەریف ئەفەندی، بێ ئەوەی بایەخ بە نیازەکانی و هەوڵە دوژمنکارییەکانی دژ بە حکوومەتی عێراقی و هەڤبەندی سەرۆکەکانی ناوچەکە بدات، قسەی کردووە. نووسراوی ڕێپێدراوی پۆلیسی قەزا بە ژمارە ٢٨ لە ڕێککەوتی ١٩٢٨/١/٦ هاوپێچ کراوە، کە هەواڵی دەربارەی جێگۆڕکێیەکانی شێخ لەخۆ گرتووە.
بە تێڕوانین بۆ دوایین ڕاپۆرتەکانی پۆلیس، کە بە پشتبەستن بەو لێکۆڵینەوانەی کە عەریفی بنکەی پۆلیسی بارزان لە ڕێککەوتی ١٩٢٨/١/٦ ئەنجامی داوە، دەرکەوتووە، کە ٢٥ سندووق تەقەمەنی، لە قەزای (دیزەگاوڕ) ەوە، لە تورکیا لە ڕێگەی نوعمانی کوڕی سێتو ئاغای هۆرەمارییەوە گەیشتووەتە شێخی بارزان، لە گوندی بیرۆن هەموو چەکەکان دەکڕێت و دەیاننێرێت بۆ شێخ، لەگەڵ کەلوپەلەکانی دیکە.
ئەفسەری پۆلیسی بارزان لە سەرچاوەیەکی باوەڕپێکراوەوە زانیویەتی، کە ئەو سندوقانە لە ماوەی ١٠ ڕۆژ دەگەن، بەڵام شێخ بەڕاستی نایەوێت بە شێوەیەکی سیستەماتیک و ڕێکخراو شەڕی حکوومەت بکات، بەڵکو بەنیازە چەند باندێک دروست بکات. دڵەڕاوکێ و نائارامی لە هەر چوار قەزای زێبار و ئاکرێ و ڕەواندز و ئامێدی دروست بکات.



دائرة السجلات العامة

المرجع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/م ٤٥٨٣

حقوق النشر - لايجوز تصويرها بدون اذن

٢١٢

نسخة

نتائج موتمر عقد في الموصل في ٩٢٨/١/١٤ حضره متصرفو والمفتشون الاداريون للموصل واربيل ، ومدير الشرطة ومفتش الشرطة في الموصل

بعد ان تمت دراسة الموقف الحاضر في بارزان بصورة مفصلة ، تم القرار على ان الاحوال الجوية تحول دون القيام بأي عمل فوري بشأن السيطرة على مؤامرات الشيخ احمد ، كما ان السلطة المدنية في قضاء الزيبار عاجزة عن اتخاذ اي اجراءات لمناقشة احمد بيكوك الحساب .

وتم القرار انه حالما تسمح الاحوال الجوية يجب اقامة مخافر شرطة في شيطانة (اربيل) وبيرسياف وبيدرون (الزيبار) .

وبغية حماية بناء هذه المخافر يصبح تعاون الليفي ضرورياً ، وسيتم ترتيب هذا مع مقر الليفي ومفارز ديانة وبله .

وعلى كل ، فقبل القيام بأي حركة من الحيوي جداً تخصيص اموال كافية لانجاز هذه الابنية وان يتم تكديس المواد اللازمة كي لا يحدث اي تأخير في البدء بالعمل (في سراي بله) .

واذا قام الشيخ احمد الليفي والشرطة في احتلالهما لبيدرون وبيرسياف ، يجب اتخاذ اجراءات فورية لتخويفه او ابعاده الى خارج المنطقة ، واذا لم يبد اي مقاومة فقد يكون من الممكن استخدام الشيخ احمد ومع ذلك فلا يمكن بمنزلته المستقبلية بصورة نهائية .

ويجب ربط المخافر الجديدة بالتلفون مع كاني رش وبله وشيطانه وراوندوز ، ويجب تخصيص الاموال لهذه التلفونات قبل البدء بأي عمليات لاحتلالها .

قوة المخافر المقترحة :-

بيرسياف ٢٠ راجل

بيدرون ٢٠ راجل

شيطانة ٢ راجل | ١٨ خيال

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

ئەنجامی ئەو کۆنگرەیەی لە موسڵ لە ڕێکەوتی ١٩٢٨/١/١٤ بەسترا، کە جەنابی موتەسەریف و پشکنەرە کارگێڕییەکانی موسڵ و هەولێر و بەڕێوەبەری پۆلیس لە موسڵ تێیدا ئامادەبوون

دوای ئەوەی لێکۆڵینەوەی ورد لە بارودۆخی ئێستای بارزان کرا، بڕیاری ئەوە درا، کە باری کەش و هەوای ناوچەکە ڕێگری لە هەر کارێکی دەستبەجێ، بۆ کۆنترۆڵکردنی پیلانەکانی شێخ ئەحمەد دەکات. هەروەها ئێستا دەسەڵاتی مەدەنی لە قەزای زێبار، ناتوانێت هیچ ڕێوشوێنێک بگرێتەبەر بۆ گفتوگۆکردن. بڕیاردرا، کەی کەشوهەوا ڕێگەی پێدا، بنکەی پۆلیس لە شەیتانە (هەولێر)، بێرسیاڤ، بێدارون (زێبار)، بکەنەوە.

پاراستنی بینایەی ئەم بنکانە، بە هاوکاری هێزی لیڤی زۆر پێویست دەبێت. ئەمەش لەگەڵ بارەگای لیڤی و مەفرەزەکانی دیانا و بلە ڕێکدەخرێت.

بەهەر حاڵ پێش ئەوەی هەر هەنگاوێک بنرێت، زۆر گرنگە پارەی پێویست بۆ تەواوکردنی ئەم بینایانە تەرخان بکرێت و کەرەستەی پێویستی بۆ دابین بکرێت، بۆئەوەی بێ دواکەوتن کارەکان دەستپێبکات (لە سەرای بلە).

ئەگەر هێزی لیڤی و پۆلیس، بەرەنگاری شێخ ئەحمەد لە داگیرکردنی بێداڕۆن و بێرسیاڤ ببنەوە، دەبێت ڕێوشوێنی خێرا بۆ ترساندنی و دەرکردنی لە ناوچەکەدا بگیرێتەبەر.

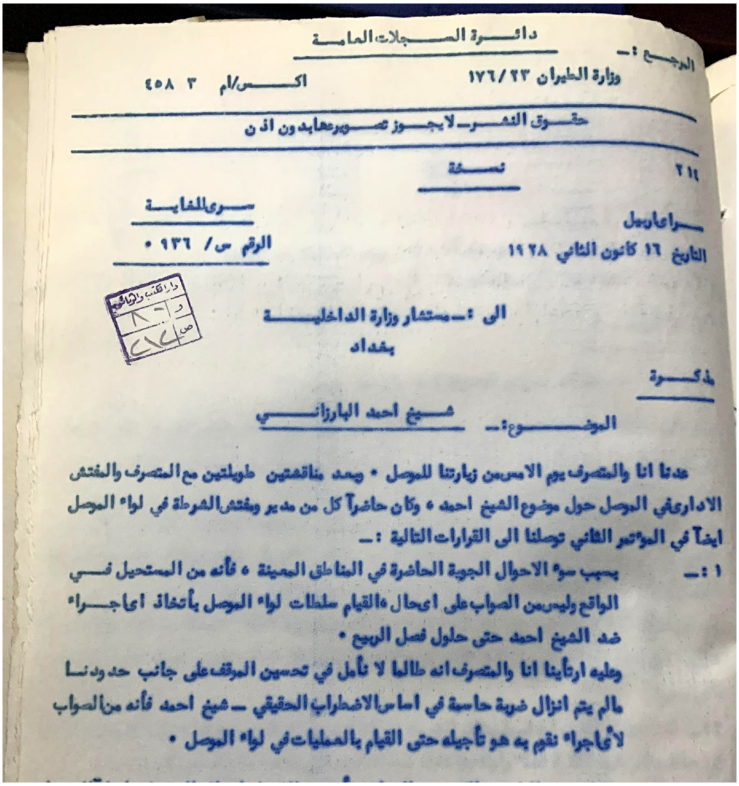
دەبێت بنکە نوێیەکان بە تەلەفۆنەوە ببەسترێنەوە، لە کانی ڕەش و بلێ و شەیتانە و ڕەواندز، دەبێت پارە بۆ ئەم تەلەفۆنانە تەرخان بکرێت. پێش دەستپێکردنی هەر کردەوەیەکی داگیرکاری.

هێزی بنکەی پۆلیسی پێشنیارکراو:

بێرسیاڤ ٢٠ پیاو

بێداڕۆن ٢٠ پیاو

شەیتانە ٢ پیاو و ١٨ سوارە



الرجـــع :ـ
دائـــرة الســـجلات العامـــة
وزارة الطيران ١٧٦/٢٣   اكـــس/ام ٣ ٤٥٨
حقـــوق النشـــر ـ لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن
٢١٤   نســـخة
سـرى للغايـــة
ســراى اربيل
التاريخ ١٦ كانون الثاني ١٩٢٨   الرقم س/ ٩٣٦ •
الى :ـ مستشار وزارة الداخليـــة
بغداد
مذكـــرة
الموضـــــوع:ـ شـيخ احمد البارزانـــي

عدنا انا والمتصرف يوم الامس من زيارتنا للموصل • وبعد مناقشتين طويلتين مع المتصرف والمفتش الاداري في الموصل حول موضوع الشيخ احمد • وكان حاضراً كل من مدير ومفتش الشرطة في لواء الموصل ايضاً في المؤتمر الثاني توصلنا الى القرارات التالية :ـ

١ :ـ يسبب سوء الاحوال الجوية الحاضرة في المناطق المعينة • فأنه من المستحيل فـــي الواقع وليس من الصواب على اى حال • القيام سلطات لواء الموصل بأتخاذ اى اجـــراء ضد الشيخ احمد حتى حلول فصل الربيع •

وعليه ارتأينا انا والمتصرف انه طالما لا نأمل في تحسين الموقف على جانب حدودنـــا مالم يتم انزال ضربة حاسمة في اساس الاضطراب الحقيقي ـ شيخ احمد فأنه من الصواب لأى اجراء نقوم به هو تأجيله حتى القيام بالعمليات في لواء الموصل •

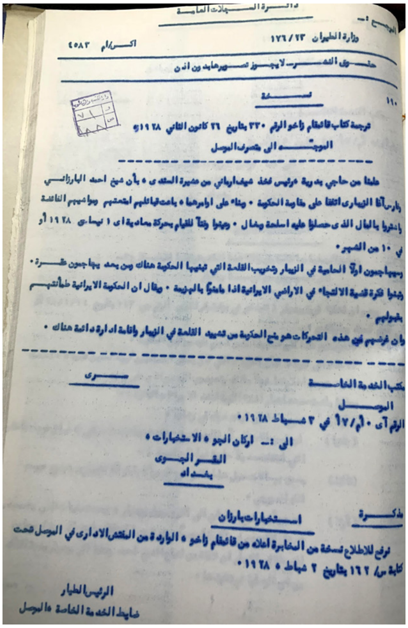
دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣   ئێکس/ ئێم   ٤٥٨٣

سەرای هەولێر
ڕێککەوتی ١٦ی کانوونی دووەمی ١٩٢٨
زۆر نهێنی - ژمارە س/ ٠٩٣٦
بۆ / ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ - بەغداد
یاداشت
بابەت/ شێخ ئەحمەدی بارزان

دوێنێ من و موتەسەریف لە سەردانی موسڵ گەڕاینەوە، بە ئامادەبوونی هەریەک لە بەڕێوەبەر و پشکنەری پۆلیسی لیوای موسڵ پاش دوو گفتوگۆی درێژ لەگەڵ موتەسەریف و پشکنەری کارگێڕیی موسڵ لەبارەی شێخ ئەحمەد، لە کۆنگرەی دووەم گەیشتینە ئەو بڕیارانەی خوارەوە:
١. بەهۆی خراپی کەش و هەوای ئێستا لە ناوچە دیاریکراوەکان، مەحاڵە دەسەڵاتی لیوای موسڵ، تاکوو وەرزی بەهار، هیچ بڕیارێک دژی شێخ ئەحمەد بدات. بەم پێیە من و موتەسەریف، هیچ پێشووەچوونێکی باش لە ناوچە سنوورییەکان نابینین، مەگەر گورزێکی یەکلاکەرەوە لە سەرچاوەی پشێویی ڕاستەقینە، کە شێخ ئەحمەدە نەوەشێنین، وا باشترە ئەو کارەی لەم ڕووەوە ئەنجام دەدرێت، بۆ کردەی سەربازی لە لیوای موسڵ دوابخرێت.



دائـرة السـجلات العامـة

المرجع :-

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكس/ام ٤٥٨٣

حقـوق النشـر- لا يجـوز تصـويرها بدون اذن

١١٠

نسـخة

ترجمة كتاب قائمقام زاخو المرقم ٣٣٠ بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ١٩٢٨ و

الموجـه الى متصرف الموصل

علمنا من حاجي بدرية عرئيس فخذ شيف ارماني من عشيرة السندي ، بأن شيخ احمد البارزاني وفارس آغا الزيباري اتفقا على مقاومة الحكومة ، وبناء على اوامرهما ، باعت قبائلهم امتعتهم ومواشيهم الفائضة واشتروا بالمال الذي حصلوا عليه اسلحة وعتاد ، وعينوا وقتاً للقيام بحركة معادية اي ١ نيسان ١٩٢٨ أو في ١٠ من الشهر .

وسيهاجمون اولاً الحامية في الزيبار وتخريب القلعة التي تبنيها الحكومة هناك ومن بعد يهاجمون عقرة . وتبنوا فكرة قضية الالتجاء في الاراضي الايرانية اذا ما منوا بالهزيمة . ويقال ان الحكومة الايرانية طمأنتهم بقبولهم .

وان غرضهم من هذه التحركات هو منع الحكومة من تشييد القلعة في الزيبار واقامة ادارة دائمة هناك .

سري

مكتب الخدمة الخاصة

الموصل

الرقم آي ١٠ أم/ ١٧ في ٣ شباط ١٩٢٨ .

الى :- اركان الجو ، الاستخبارات ،

المقر الجوي

بغداد

مذكرة

استخبارات بارزان

نرفع للاطلاع نسخة من المخابرة اعلاه من قائمقام زاخو ، الواردة من المفتش الاداري في الموصل تحت كتابة س/ ١٦٢ بتاريخ ٢ شباط ، ١٩٢٨ .

الرئيس الطيار

ضابط الخدمة الخاصة ، الموصل

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

وەرگێڕانی نووسراوی قایمقامی زاخۆ بە ژمارە ٣٣٠ لە ڕێکەوتی ١٩٢٨/١/٢٦ کە ئاراستەی موتەسەریفی موسڵ کراوە

لە حاجی بەدریە، سەرۆکی باڵی شێف ئارمانیی هۆزی سندی زانیومانە، کە شێخ ئەحمەدی بارزان و فارس ئاغای زێباری لەسەر بەرەنگاربوونەوەی حکوومەت ڕێککەوتوون، لەسەر فەرمانی ئەوان، هۆزەکانیان، ئاژەڵە زیادەکانی خۆیان فرۆشتووە، چەک و هێستریان پێ کڕیوە، چاوەڕوانی دەرفەتێک دەکەن بۆ دەستپێکی جووڵانەوەکەیان دژی حکوومەت لە ١ی نیسانی ١٩٢٨ یان ١٠ی ئەو مانگە.

سەرەتا هێرش دەکەنە سەر ئەو سەربازگەیەی, کە حکوومەت لە زێبار دروستی کردووە و تێکی دەدەن، پاشان هێرش دەکەنە سەر ئاکرێ، هەروەها لە ئەگەری هەر شکستێک، بیرۆکەی پەنابردنە بەر خاکی ئێرانیان هەیە، حکوومەتی ئێران دڵنیایی قبوڵکردنیانی داوە.

ئامانجیان لەم جووڵانەوەیە، ڕێگریکردنە لە حکوومەت لە دروستکردنی قەڵایەک لە زێبار و دانانی کارگێڕییێکی هەمیشەیی لەناویدا.

نووسینگەی خزمەتی تایبەت (نهێنی)

موسڵ

ژمارە ئەی .ئێم/٧ لە ٣ی شوباتی ١٩٢٨

بۆ ئەرکانی هێزی ئاسمانی، هەواڵگری

بارەگای هێزی ئاسمانی- بەغداد

یاداشت

هەواڵگری بارزان

بۆ زانیاریتان، دانەیەک لە هەواڵگرینامەی سەرەوەتان لە قایمقامی زاخۆوە بۆ بەرز دەکەینەوە، کە لەلایەن پشکنەری کارگێڕیی موسڵ لەژێر نووسراوی س/١٦٢ لە ڕێکەوتی ٢ی شوباتی ١٩٢٨ بۆمان هاتووە.

سەرۆکی فڕۆکەوانی

ئەفسەری خزمەتی تایبەت- موسڵ

دائـــرة الســــجلات العامـــة

المرجـــع :ــ

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦

اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشــــر لا يجـــوز تصــــويرها بدون اذن

١٨٧

المقر الجـــوى

قيادة العــــراق ،

بغــــداد .

٩ شـــباط ١٩٢٨

المرجــع :ــ

س ١٠١٩٢

ســــرى

الى :ــ ســـكرتير فخامة المندوب السامي ،

دار الاعتمـــــاد

بغــداد

نرسـل نسخة البرقية التالية للاطـــــلاع .

الرئيس الطيارة

اركان الجو ، المقر الجـــوى

مايلي من فوج المشاة الثاني د

الى	:ــ	طيران ، بغداد
من	:ــ	الحدود ، الموصل
حرف البدء	:ــ	مهمـــة
المرجـــع	:ــ	جي/٢٦٩ .
التاريـــخ	:ــ	٢/٨
وقت الانشـــاء	:ــ	١٠٢٠

مايلي من فوج المشاة الثاني في بارزان بتاريخ ٢/٨ ؟؟؟ تبدا ؟؟؟ يطلب زاير آغا احد رجال احمد وقريب لاحد الرجال الذين قتلهم احمد سابقاً المساعدة منا لنقله شخصياً وحوالي ٢٠ عائلة من قريـــة بارزان الى بيره كبره . وذكر ان احمد ارسل رجالاً الى قائمقام نيرى ،لجلب العتاد ، وذكر ايضاً ان الاتراك يحتاجون الى ملابس مدنية لـ ٥٠٠ شخص . ويؤكد على ان احمد ينوى لاحداث القلاقل . وان شرطـــة روبيل مصدر المعلومات . ابرق عما يحدث اذا كان هناك شيء ما ،الاحوال الجوية ، ١٢٥ قدم من الثلـوج ولا يزال يتساقط ؟؟؟ انتهت ؟؟؟ صدرت التعليمات الى فوج المشاة الثاني في بارزان بعدم القيام بأى قتـــال .

نســخ الى :ــ

وزارة الداخلية .

وزارة الـــدفاع .

مفتش الشرطة العام .

شعبة "الاستخبارات" .

اللجنـــة .

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

فەرمانگەی تۆماری گشتی
وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ئێم ٤٥٨٣
مافی بڵاوکردنەوە، ناکرێت بەبێ روخسەت وێنەی لەبەربگیرێتەوە
بارەگای هێزی ئاسمانی
سەرکردایەتی عێراق/ بەغداد
١ی شوباتی ١٩٢٨
بۆ بەڕێز/ سکرتێری فەخامەتی مەندوبی سامی / خانەی الاعتماد-بەغداد
دانەیەک لەو بروسکەیەتان بۆ بەرز دەکەینەوە. بۆ زانیاری

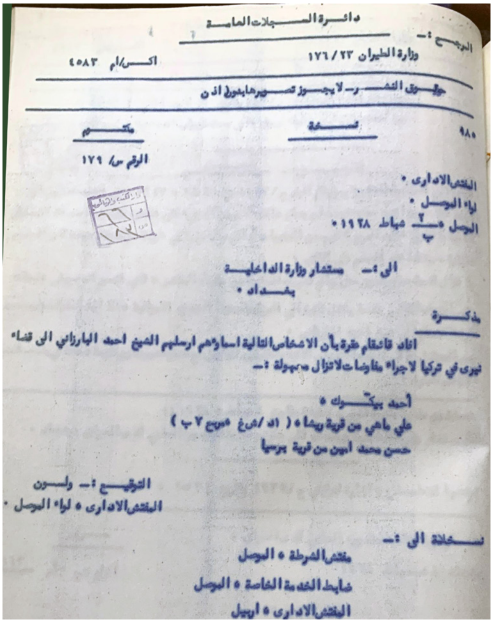
سەرۆکی فڕۆکەوان

ئەرکانی ئاسمانی. بارەگای هێزی ئاسمانی

بۆ فەوجی دووەمی پیادە
بۆ: فڕۆکەوانیی بەغداد
لە سنووری موسڵەوە
پیتی دەستپێک: کردەیەکی گرنگ
سەرچاوە: ج/٢٦٩
ڕێکەوت: ٢/٨
کاتی نووسین: ١٠٢٠

لە خوارەوە لە فەوخی پیادەی دووەم لە بارزان لە ڕێکەوتی ٢/٨ (دەستپێدەکات)، زابر ئاغا یەکێک لە پیاوانی ئەحمەد، وەنزیکی یەکێک لەو پیاوانەی کە لە کاتی خۆیدا ئەحمەد کوشتویەتی، داوا دەکات، کە یارمەتی بدرێت، بە مەبەستی گواستنەوەی خۆی و نزیکەی ٢٠ خێزان، لە گوندی بارزانەوە بۆ بیرە کەپرا. هەروەها ئەوەی بیرهێنایەوە، کە ئەحمەد، پیاوەکانی خۆی ناردووەتە لای قایمقامی نەهری، بۆ هێنانی چەک و جبەخانە، تورکەکان پێویستییان بە جلوبەرگی ناسەربازییانە، بۆ ٥٠٠ کەس هەیە، وە جەختی کردەوە، کە ئەحمەد بە نیازە کێشە دروست بکات، پۆلیس سەرچاوەی زانیارییەکانە، باسی ئەوە کراوە کە چی ڕوودەدات، کەش و هەوا، ١٢ پێ بەفر کەوتووە و بەردەوامیش دەبارێت. ڕێنمایی بۆ فەوجی دووەمی پیادە دەرکراوە، کە شەڕ لە بارزان دەست پێ نەکەن.

دانەیەک بۆ:
وەزارەتی ناوخۆ
وەزارەتی بەرگری
پشکنەری پۆلیس
هۆبەی هەواڵگری



دائرة السجلات العامة

المرجع :-

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر- لا يجوز تصويرها بدون اذن

٩٨٠ نسخة مكتوم

الرقم س/ ١٧٩

المفتش الاداري .
لواء الموصل .
الموصل ٢/ب شباط ١٩٢٨ .

الى :- مستشار وزارة الداخلية
بغداد .

مذكرة

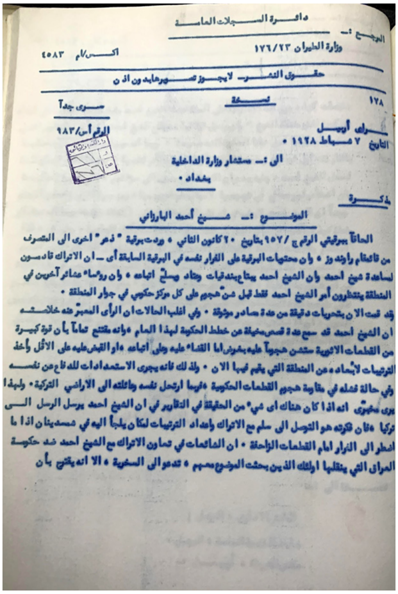
افاد قائمقام عقرة بأن الاشخاص التالية اسماؤهم ارسلهم الشيخ احمد البارزاني الى قضاء نيري في تركيا لاجراء مفاوضات لاتزال مجهولة :-

أحمد بيكوك .
علي ماهي من قرية ريشا . (١د/ش غ مربع ٧ ب)
حسن محمد امين من قرية برسيا

التوقيع :- ولسون
المفتش الاداري . لواء الموصل .

نسخة الى :-
مفتش الشرطة . الموصل
ضابط الخدمة الخاصة . الموصل
المفتش الاداري . اربيل

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان --------------------------------- وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣ لیوای موسڵ موسڵ: ٢/ب شوباتی ١٩٢٨ بۆ: ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد یاداشت قایمقامی قەزای ئاکرێ ڕایگەیاند، کە ئەم کەسانەی ناویان لە خوارەوە هاتووە، شێخ ئەحمەدی بارزان بۆ قەزای نەهری لە تورکیا ناردوونی، بە مەبەستی دانووستان کە تائێستا نادیارە. ١. ئەحمەد بەگۆک ٢. عەلی ماهی لە گوندی ڕێشا (١د/ش غ، چوارگۆشەی ٧ب) ٣. حەسەن محەمەد ئەمین لە گوندی برسیا واژوو پشکنەری کارگێڕیی لیوای موسڵ دانەیەک بۆ: پشکنەری پۆلیسی موسڵ ئەفسەری خزمەتی تایبەت، موسڵ پشکنەری کارگێڕیی هەولێر


دائـــرة الـــسجلات العامـــة

المرجـــع :ـ

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/م ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر ـ لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

١٧٨ نســـخة ســـرى جداً

ســـراى أربيـــل الرقم أس/٩٨٣

التاريخ ٧ شـــباط ١٩٢٨ ٠

الى :ـ مستشار وزارة الداخلية

بغداد ٠

مذكـــرة

الموضـــوع :ـ شـــيخ أحمد البارزاني

الحاقاً ببرقيتي الرقم ج /٩٥٧ بتاريخ ٢٠ كانون الثاني ٠ وردت برقية " ذعر " اخرى الى المتصرف من قائمقام راونه وز ٠ وان محتويات البرقية على القرار نفسه في البرقية السابقة أي ـ ان الاتراك قادمون لمساعدة شيخ احمد وان الشيخ احمد يبتاع بندقيات وعتاد ويسلّح اتباعه ٠ وان رؤساء عشائر آخرين في المنطقة ينتظرون أمر الشيخ احمد فقط قبل شنّ هجوم على كل مركز حكومي في جوار المنطقة ٠
وقد قمت الان بتحريات دقيقة من عدة مصادر موثوقة ٠ وفي اغلب الحالات ان الرأى المعبّر عنه خلاصته ان الشيخ احمد قد سمع عدة قصص مخيفة عن خطط الحكومة لهذا العام ٠ وانه مقتنع تماماً بان قوة كبيرة من القطعات الاثورية ستشن هجوماً عليه بغرض اما القضاء عليه وعلى اتباعه ٠ او القبض عليه على الاقل واخذ الترتيبات لابعاده عن المنطقة التي يقيم فيها الان ٠ ولذلك فانه يجرى الاستعدادات للدفاع عن نفسه وفي حالة فشله في مقاومة هجوم القطعات الحكومية ٠ فربما ارتحل نفسه وعائلته الى الاراضي التركية ٠ ولهذا يرى مخبرى انه اذا كان هناك اى شيء من الحقيقة في التقارير في ان الشيخ احمد يرسل الرسل الى تركيا ٠ فان فكرته هو التوصل الى سلم مع الاتراك واعداد الترتيبات لمكان يلجأ اليه في شمدينان اذا ما اضطر الى الفرار امام القطعات الزاحفة ٠ ان الشائعات في تعاون الاتراك مع الشيخ احمد ضد حكومة العراق التي ينقلها اولئك الذين بحثت الموضوع معهم ٠ تدعو الى السخرية ٠ الا انه يقتنع بان

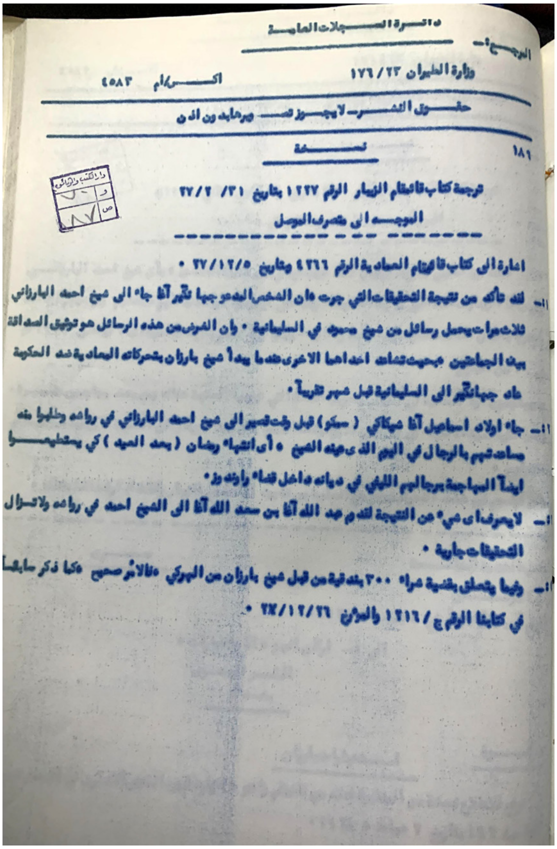
دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

سەرای هەولێر زۆر نهێنی
ڕێککەوتی ٧ی شوباتی ١٩٢٨ ژمارە ئێس/ ١٩٨٣
بۆ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ- بەغداد
یاداشت:
بابەت/ شێخ ئەحمەدی بارزانی

هاوپێچ لەگەڵ بروسکەمان بە ژمارە ٩٥٧، لە ڕێککەوتی ٢٠ی کانوونی دووەم، بروسکەیەکی دیکەی «ترسناك» لە قایمقامی ڕەواندزەوە بۆ موتەسەریف نێردراوە. ناوەڕۆکی بروسکەکە، دەربارەی هەمان بڕیاری بروسکەی پێشووە، تورکەکان بۆ یارمەتیدانی شێخ ئەحمەد پێشڕەویان کردووە، شێخ ئەحمەد، چەکی کڕیوە و لایەنگرانی خۆی چەکدار کردووە، هۆزەکانی ناوچەکە، بۆ هێرشکردنە سەر ناوەندە حکوومییەکانی ناوچەکە، چاوەڕێی فەرمانی ئەو دەکەن. ئێستا لە چەند سەرچاوەیەکی باوەڕپێکراوەوە پشکنینی ورد کراوە. زۆرجار ئەو بۆچوونە دەردەبڕدرێت ،لە زۆربەی حاڵەتەکاندا، ئەو بۆچوونەی دەربڕدراوە ئەوەیە، کە شێخ ئەحمەد چەندین چیرۆکی ترسناکی سەبارەت بە پلانەکانی حکومەت بۆ ئەمساڵ بیستووە و باوەڕی تەواوی بەوە هەیە، کە هێزێکی گەورە لە یەکەکانی ئاشوورییەوە هێرش دەکەنە سەری، بە ئامانجی یان لەناوبردنی خۆی و شوێنکەوتووانی، یان لانیکەم دەست بەسەرداگرتنی، و کارکردن بۆ دوورخستنەوەی، لەو ناوچەیەی، کە ئێستا تێیدا نیشتەجێیە. بۆیە خۆی بۆ بەرگریکردن ئامادە دەکات، بەتایبەت لە ئەگەری ئەوەی، نەتوانێت بەرەنگاری هێرشی حکوومەت ببێتەوە، لەوانەیە لەگەڵ خێزانەکەیدا بڕۆنە خاکی تورکیا. هەر لەبەر ئەمەشە، کە (زانیاریدەر)ەکەم پێی وایە ئەگەر هەر ڕاستییەک لەو ڕاپۆرتانەدا هەبێت، کە دەڵێن شێخ ئەحمەد نێردراوێک بۆ تورکیا دەنێرێت، بۆ ئەوەی بە ئاشتی لەگەڵ تورکەکان ڕێکبکەوێت و ئامادەکاری بۆ ئەوە بکات، کە بچێتە شەمدینان، لەکاتێکدا ئەگەر ناچار بێت لەبەردەم هێرشی سەربازاندا ڕابکات، ئەو دەنگۆیانەی، باس لە هاوکاریی تورکەکان لەگەڵ شێخ ئەحمەد دژی حکوومەتی عێراق دەکەن، ئەو کەسانە دەیگوازنەوە ، کە بەدواداچوون بۆ ئەو بابەتە دەکەن.



دائرة السجلات العامة
المرجع:-
وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكس/ام ٤٥٨٣
حقوق النشر - لايجوز تصوير بدون اذن
١٨٦ نسخة

ترجمة كتاب قائمقام الزيبار الرقم ١٢٢٧ بتاريخ ٣١/ ٢/ ٢٧
الموجه الى متصرف الموصل

اشارة الى كتاب قائمقام العمادية الرقم ٤٢٦٦ وتاريخ ٥/١٢/٢٧ .

١- لقد تأكد من نتيجة التحقيقات التي جرت ان الشخص المدعو جهانگير آغا جاء الى شيخ احمد البارزاني ثلاث مرات يحمل رسائل من شيخ محمود في السليمانية . وان الغرض من هذه الرسائل هو توثيق الصداقة بين الجماعتين بحيث تساعد احداهما الاخرى عندما يبدأ شيخ بارزان بتحركاته المعادية ضد الحكومة عاد جهانگير الى السليمانية قبل شهر تقريباً .

٢- جاء اولاد اسماعيل آغا شكاكي (سمكو) قبل وقت قصير الى شيخ احمد البارزاني في رواندز وطلبوا منه مساعدتهم بالرجال في اليوم الذي عينه الشيخ . أي انتهاء رمضان (بعد العيد) كي يستطيعوا ايضاً المهاجمة برجالهم الليقي في ديانه داخل قضاء راوندوز .

٣- لا يعرف اي شيء عن النتيجة لتقدم عبد الله آغا بن سعد الله آغا الى الشيخ احمد في رواندز ولا تزال التحقيقات جارية .

٤- وفيما يتعلق بقضية شراء ٣٠٠ بندقية من قبل شيخ بارزان من الهركي فالامر صحيح كما ذكر سابقاً في كتابنا الرقم ج/ ١٢١٦ والمؤرخ ٢٦/١٢/٢٧ .

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

وەرگێڕانی نووسراوی قایمقامی زێبار بە ژمارە ١٢٢٧ لە ڕێککەوتی ١٩٢٧/٢/٣١٣ کە ئاراستەی موتەسەریفی موسڵ کراوە

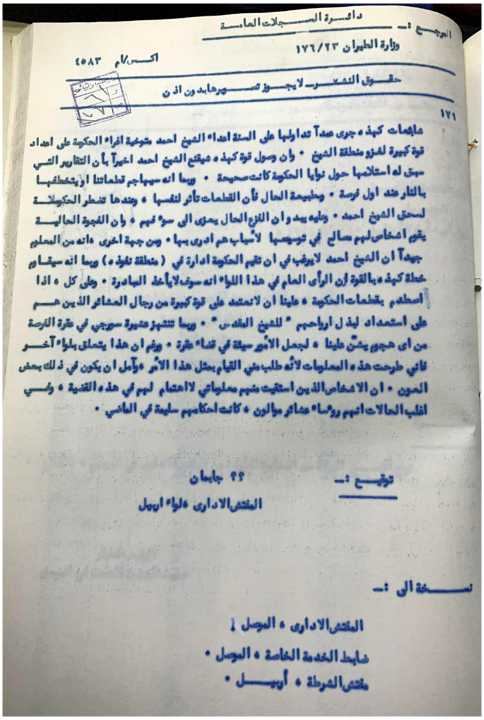
ئاماژە بە نووسراوی قایمقامی ئامێدی ژمارە ٤٢٦٦ لە ڕێککەوتی ١٩٢٧/١٢/٥

١. لە ئەنجامی ئەو لێکۆڵینەوانەی، ئەنجامدراون دەرکەوتوە، کە کەسێک بەناوی جانگیر ئاغا، سێ جار هاتووەتە لای شێخ ئەحمەدی بارزان، نامەی شێخ مەحموودی حەفیدی لە سلێمانییەوە هێناوە، کە ئامانج لێی، بەهێزکردنی پەیوەندی نێوان هەردوولا و هەروەها بۆ ئەوەیە، کە لەکاتی جووڵانەوەکەی شێخی بارزان دژی حکوومەت هاوکاری بکات. جانگیر ئاغا پێش مانگێک گەڕاوەتەوە سلێمانی.

٢. پێش ماوەیەکی کەم، کوڕەکانی سمکۆی شکاک، لە ڕەواندز چوونەتە لای شێخ ئەحمەدی بارزان، داوایان لێی کردووە، کە شێخ بەهۆی پیاوەکانییەوە هاوکارییان بکات، تاکوو پاش کۆتایی مانگی ڕەمەزان (پاش جەژن)، بتوانن هێرش بکەنە سەر هێزی لیقی لە دیانەی ناو قەزای ڕەواندز.

٣. هیچ شتێک لەبارەی ئەنجامی پێشڕەوییەکانی عەبدوڵڵا ئاغای کوڕی سەعدوڵڵا ئاغا بۆ شێخ ئەحمەدی بارزان لە ڕەواندز نازاندرێت، تا ئێستا لێکۆڵینەوە بەردەوامە.

٤. لە بارەی ئەوەی پەیوەندی بە کڕینی ٣٠٠ تفەنگ لەلایەن شێخ ئەحمەدەوە لە هۆزی هەرکییەوە هەیە، ئەوە ڕاستە، لە نووسراوی پێشوومان بە ژمارە ج/١٢١٦ لە ڕێککەوتی ١٩٢٧/١٢/٢٦ ئاماژەمان پێی داوە.



دائرة السجلات العامة

المرجع :-
وزارة الطيران ٢٣/١٧٦

اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر لايجوز تصويرها بدون اذن

١٧١

مايصمات كهذه جرى صدآ تداولها على السنة اعداء الشيخ احمد متوخية اغراء الحكومة على اعداد قوة كبيرة لغزو منطقة الشيخ . وان وصول قوة كهذه سيقنع الشيخ احمد اخيرآ بان التقارير التي سبق له استلامها حول نوايا الحكومة كانت صحيحة . وبما انه سيهاجم قطعاتنا او يتخطفها بالنار عند اول فرصة . وطبيعة الحال فان القطعات تأثر لنفسها ، وعندها تضطر الحكومة لسحق الشيخ احمد . وعليه يبدو ان النزع الحال يعزى الى سوء فهم ، وان الفجوة الحالية يقوم اشخاص لهم مصالح في توسيعها لأسباب هم ادرى بها . ومن جهة اخرى فانه من المعلوم جيدآ ان الشيخ احمد لايرغب في ان تقيم الحكومة ادارة في (منطقة نفوذه) وبما انه سيقاوم خطة كهذه بالقوة فان الرأى العام في هذا اللواء انه سوف لايأخذ المبادرة . وعلى كل ، اذا اصطدم بقطعات الحكومة ، علينا ان لانعتمد على قوة كبيرة من رجال العشائر الذين هم على استعداد لبذل ارواحهم " للشيخ المقدس " . وبما تتشهز عشيرة سورجي في عقرة الفرصة من اى هجوم يشن علينا ، لجعل الأمور سيئة في قضاء عقرة . ورغم ان هذا يتعلق بلواء آخر فاني طرحت هذه المعلومات لأنه طلب مني القيام بمثل هذا الأمر ، وآمل ان يكون في ذلك بعض العون . ان الاشخاص الذين استقيت منهم معلوماتي لااهتمام لهم في هذه القضية ، وفي اغلب الحالات انهم رؤساء عشائر موالون ، كانت احكامهم سليمة في الماضي .

توقيع :-
؟؟ جابمان
المفتش الاداري ، لواء اربيل

نسخة الى :-

المفتش الاداري ، الموصل .
ضابط الخدمة الخاصة ، الموصل .
مفتش الشرطة ، أربيل .

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

بەڵام پێشنیازی ئەوە دەکرێت، کە بە ئەنقەست ئەو جۆرە دەنگۆیانە لەنێو دوژمنانی شێخ ئەحمەددا بڵاوبکرێتەوە، بە مەبەستی ڕاکێشانی حکوومەت بۆ ئامادەکردنی هێزێکی گەورە بۆ لەشکرکێشی بۆ ناوچەکەی شێخ ئەحمەد. هاتنی هێزێکی لەو شێوەیە دواجار شێخ ئەحمەد دەخاتە سەر ئەو باوەڕەی، کە ئەو ڕاپۆرتانەی پێشتر لەبارەی نیازی حکوومەتەوە پێی گەیشتبوون، ڕاستن. ڕەنگە لە یەکەم دەرفەتدا هێرش بکاتە سەر کەرتەکانمان یان کاری ڕفاندن ئەنجام بدات. کەرتەکان بەشێوەیەکی سروشتی کاریگەرییان لەسەر خۆیان هەیە، دواتر حکوومەت ناچار دەبێت شێخ ئەحمەد تێکبشکێنێت. بەم پێیە، پێدەچێت، ئەو ترس و دڵەڕاوکێیەی کە ئێستاکە هەیە، بەهۆی هەڵە لێکتێگەیشتنێکەوە بێت، لەلایەن کەسانێکی بەرژەوەندیخوازەوە، بە هۆکاری جیاواز فراوانتر دەکرێت. لە لایەکی دیکەوە، ئەوە ڕوون و ئاشکرایە کە شێخ ئەحمەد نایەوێت حکوومەت هەڵسەنگاندن بۆ کارگێڕێتی ئەو ناوچەیە بکات، کە لەژێر هەژموونی ئەو دایە. ڕەنگە بە زۆر بەرەنگاری پلانێکی وا ببێتەوە. ڕای گشتی لەم لیوایە هیچ دەستپێشخەرییەک ناکات، ئەگەر لەگەڵ یەکەکانی حکوومەتدا بەریەککەوتن ڕووبدات، نابێت پشت بە هێزێکی گەورەی خێڵەکی ببەستین، کە ئامادەن گیانی خۆیان لە پێناو شێخە پیرۆزەکەیاندا بەخت بکەن. ڕەنگە سوود لە خێڵی سورچی لە ئاکرێ وەربگرین، بۆ تێکشکاندنی هەر هێرشێک، کە لە ئاکرێ بکرێتە سەرمان. هەرچەندە ئەمە پەیوەندی بە لیوایەکی دیکەوە هەیە (مەبەستی لیوای موسڵە-و)، بەڵام ئەم زانیارییەم پەیداکرد، چونکە داوایان لێکردم کە کارێکی لەو شێوەیە بکەم و هیوادارم کە یارمەتیدەر بێت، کە ئەو کەسانەی کە زانیارییم لێ وەرگرتوون، جێگەی بایەخی ئەم دۆسیەیە بن، کە زۆربەیان سەرۆک خێڵە دڵسۆزەکانن، ڕابردوویان باشە.

واژوو: چەپمەن

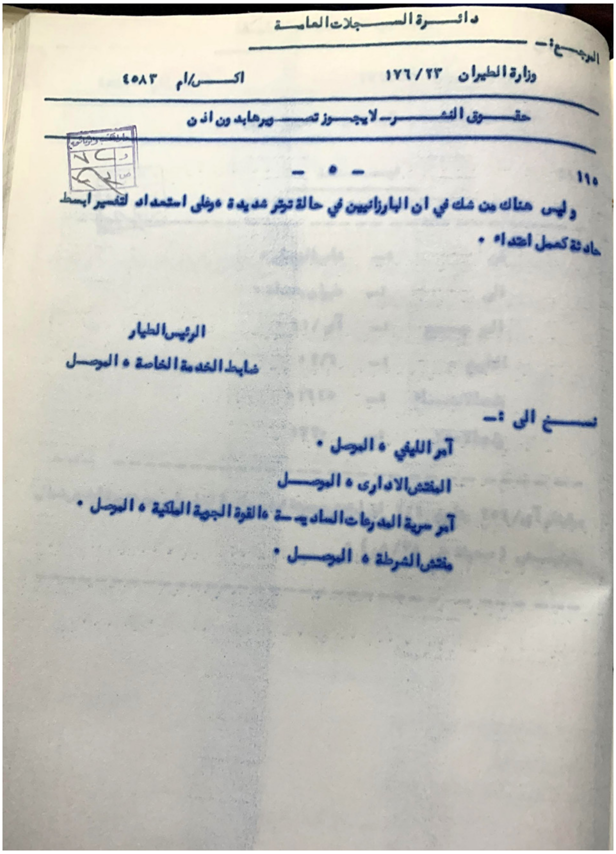
پشکنەری کارگێڕی لیوای هەولێر

وێنەیەک بۆ:

پشکنەری کارگێڕیی موسڵ

ئەفسەری خزمەتگوزاریی تایبەت- موسڵ

پشکنەری پۆلیس- هەولێر


دائرة السجلات العامة

المرجع :-

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لايجوز تصويرها بدون اذن

- ٥ -

١١٥ وليس هناك من شك في ان البارزانيين في حالة توتر شديدة وعلى استعداد لتفسير ابسط حادثة كعمل اعتداء .

الرئيس الطيار

ضابط الخدمة الخاصة ، الموصل

نسخ الى :-

آمر الليفي ، الموصل .

المفتش الاداري ، الموصل

آمر سرية المدرعات السادسة ، القوة الجوية الملكية ، الموصل .

مفتش الشرطة ، الموصل .

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

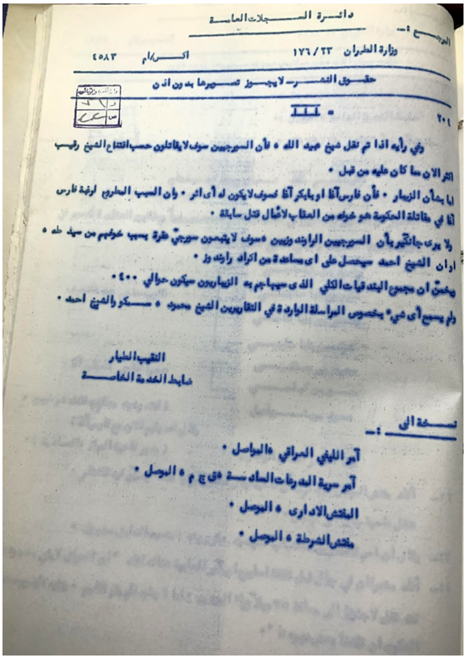
وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

هیچ گومان لەودا نییە، کە بارزانییەکان لە حاڵەتێکی دڵەڕاوکێی توند دان، ئامادەییان تێدایە کە ساکارترین ڕووداو، بە کاری دوژمنکارانە لێک بدەنەوە.

سەرۆکی فڕۆکەوانی

ئەفسەری خزمەتی تایبەت- موسڵ

وێنەیەک بۆ:ڤی، موسڵ
پشکنەری کارگێڕی، موسڵ
فەرماندەی نهێنی شەشەم. هێزی ئاسمانی پاشایەتی، موسڵ
پشکنەری پۆلیس، موسڵ



دائـرة السـجلات العامـة

المرجـع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لا يجوز تصويرها بدون اذن

٢٠١

٢٢١ -

وفي رأيه اذا تم نقل شيخ عبد الله ، فأن السورجيين سوف لا يقاتلون حسب اقتناع الشيخ رقيب اكثر الان مما كان عليه من قبل .

اما بشأن الزيبار ، فأن فارس آغا وبابكر آغا فسوف لا يكون له أي اثر ، وان السبب المطروح لرغبة فارس آغا في مقاتلة الحكومة هو خوفه من العقاب لاعمال قتل سابقة .

ولا يرى جانكير بأن السورجيين الراوندوزيين ، سوف لا يتهمون سورجيّ عقرة بسبب خوفهم من سيد طه ، او ان الشيخ احمد سيحصل على اي مساعدة من اكراد راوندوز .

يخمّن ان مجموع البندقيات الكلي الذي سيهاجم به الزيباريون سيكون حوالي ٤٠٠ .

ولم يسمع أي شيء بخصوص المراسلة الواردة في التقارير بين الشيخ محمود ، سمكو والشيخ احمد .

النقيب الطيار

ضابط الخدمة الخاصة

نسخة الى :-

آمر الليفي العراقي ، الموصل .

آمر سرية المدرعات السادسة ، ق ج م ، الموصل .

المفتش الاداري ، الموصل .

مفتش الشرطة ، الموصل .

دۆسیەی جوڵانەوەی شێخ ئەحمەدی بارزان لە لیوای هەولێر ١٩٢٥-١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

بەپێی بۆچوونی ئەو، ئەگەر شێخ عوبەیدوڵڵا بگوازرێتەوە، ئەوا سورچییەکان، بەپێی ڕاسپاردەی شێخ ڕەقیب، زیاتر لە جاران، خۆیان لە شەڕکردن بەدوور دەگرن.

دەربارەی زێبار، فارس ئاغا و بابەکر ئاغا، هیچ کاریگەرییەکیان نییە، هۆکاری ئەوەی کە فارس ئاغا شەڕ لەگەڵ حکوومەت بکات، بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە، دەترسێت لەوەی بەهۆی کارە کوشت و بڕییەکانی پێشووی سزا بدرێت.

جانگیر وای نابینێت، کە سورچییەکانی ڕەواندز، بەهۆی ترسیان لە سەید تەهای نەهری، شوێنپێی سورچییەکانی ئاکرێ بگرن، بەهەمان هۆکار، شێخ ئەحمەد ناتوانێت هیچ هاوکارییەک لە ڕەواندز وەربگرێت.

ئەو تفەنگانەی کە زێبارییەکان، بۆ هێرشکردنە سەر حکوومەت بەکاری دەهێنن، بە نزیکەی ٤٠٠ دانە دەخەمڵێندرێت.

هیچ شتێک دەربارەی ئەو ڕاپۆرتانە نەبیستراوە، کە لە ڕاپۆرتەکان دەربارەی شێخ مەحموود و سمکۆ و شێخ ئەحمەد، بۆمان هاتووە.

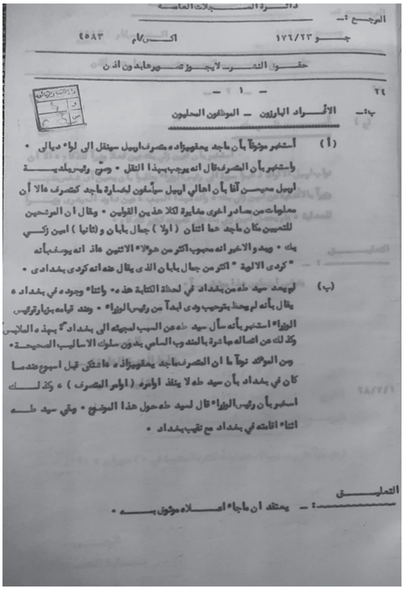
نەقیبی فڕۆکەوان

ئەفسەری خزمەتی تایبەت

وێنەیەک بۆ:

- فەرماندەی لیڤی عێراقی، موسڵ
- فەرماندەی نهێنی زرێپۆشی شەشەم، ق ج م، موسڵ
- پشکنەری کارگێڕیی، موسڵ
- پشکنەری پۆلیس، موسڵ

هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان)ی بریتانیدا ١٩٢٨


دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :ـ

جـــو ١٧٦/٢٣ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر لايجـــوز تصـــويرها بدون اذن

٢٤ — ١ —

ب:ـ الافـــراد البارزون ـ الموظفون المحليون

(أ) أستخبر موثوقاً بأن ماجد يعقوبزاده متصرف اربيل سينقل الى لواء ديالى • واستخبر بأن المتصرف قال انه يرحب بهذا النقل • وصرّح رئيس بلدية اربيل محيســن آغا بأن اهالي اربيل سيأسفون لخسارة ماجد كمتصرف • الا أن معلومات من مصادر اخرى مغايرة لكلا هذين القولين • ويقال ان المرشحين للتعيين مكان ماجد هما اثنان (اولا) جمال بابان و (ثانيا) امين زكـــي بك • ويبدو الاخير انه محبوب اكثر من هؤلاء الاثنين • اذ انه يوصف بأنه "كردى الالوية" اكثر من جمال بابان الذى يقال عنه انه كردى بغدادى •

(ب) لم يعد سيد طه من بغداد في لحظة الكتابة هذه • واثناء وجوده في بغداد • يقال بأنه لم يحظ بترحيب ودى ابداً من رئيس الوزراء • وعند قيامه بزيارة رئيس الوزراء استخبر بأنه سأل سيد طه عن السبب لمجيئه الى بغداد "بهذه الملابس" وكذلك عن اتصاله مباشرة بالمندوب السامي بدون سلوك الاساليب الصحيحة • ومن المؤكد نوعاً ما ان المتصرف ماجد يعقوبزاده • اشتكى قبل اسبوع عندما كان في بغداد بأن سيد طه لا ينفذ اوامره (اوامر المتصرف) • وكذلـــك استخبر بأن رئيس الوزراء قال لسيد طه حول هذا الموضوع • وبقي سيد طـــه اثناء اقامته في بغداد مع نقيب بغداد •

التعليـــــق :ـ يعتقد ان ماجاء اعـــلاه موثوق بـــه •

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٢٤ (١)

ب:- کەسە دیارەکان- فەرمانبەرە ناوخۆییەکان

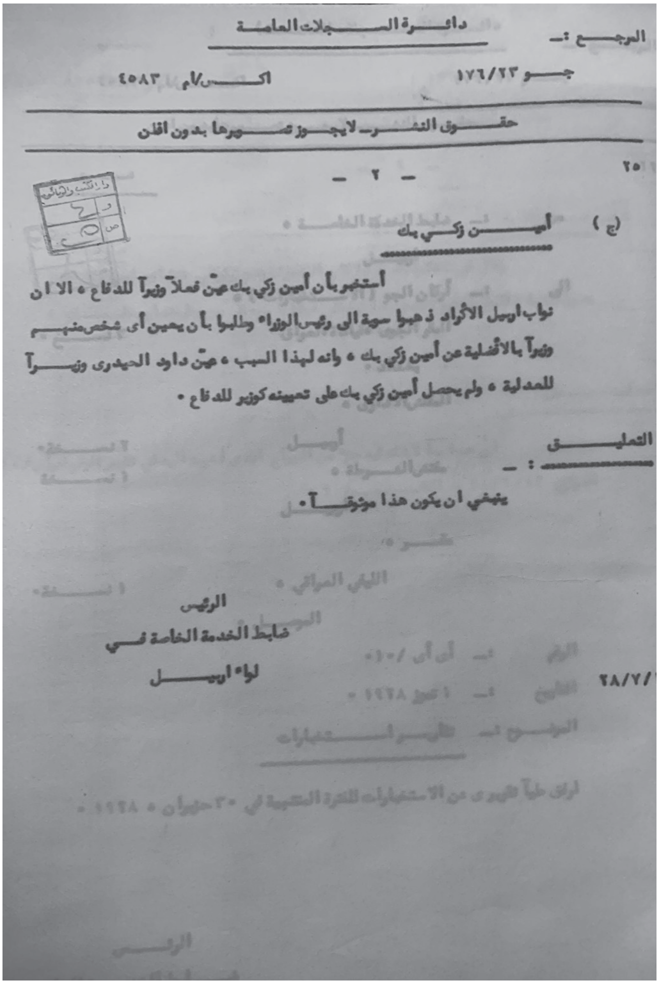
(أ) بەشێوەیەکی متمانەپێکراو هەواڵ هاتووە، کە ماجید یەعقوبزادەی موتەسەڕیفی هەولێر دەگوازرێتەوە بۆ لیوای دیالە. هەواڵ هاتووە کە موتەسەڕیف گوتویەتی ئەو پێشوازی لەو گواستنەوەیە دەکات. موحسین ئاغای سەرۆکی شارەوانی هەولێر لێدوانی داوە، کە خەڵکی هەولێر بەداخن بۆ لەدەستدانی ماجید وەك موتەسەڕیف، بەڵام زانیارییەکانی چەند سەرچاوەیەکی دیکە پێچەوانەی ئەم دوو قسەیەن. دەگوترێ دوو کاندید بۆ شوێنی ماجید دانراون، یەکەمیان جەمال بابان و دووەمیان ئەمین زەکی بەگە. پێدەچێ ئەمەی دوواییان لای خەڵك خۆشەویستتر بێت، بەوە وەسف دەکرێت، کە (کوردێکی لیواکەیە)، ئەمە لەکاتێکدا لەبارەی جەمال بابانەوە دەگوترێت، کە کوردێکی بەغدایییە.

(ب) لە ساتی نووسینی ئەم نووسراوەدا سەید تەها لە بەغداد نەماوە، دەگوترێ لەکاتی مانەوەی لە بەغدادا پێشوازی گەرمی لەلایەن سەرۆك وەزیرانەوە لێنەکراوە. لەکاتی سەردانیکردنی سەرۆك وەزیران هەواڵ هاتووە، کە سەرۆك وەزیران لەبارەی هۆکاری هاتنی بۆ بەغداد لە سەید تەهای پرسیووە و بۆچی بەو جلانە هاتووە. هەروەها پەیوەندیکردنی ڕاستەوخۆی بە مەندوبی سامی بەبێ گرتنەبەری ڕەفتار و شێوازە دروستەکان.

بەدڵنیاییەوە بەشێوەیەك لە لەشێوەکان ماجید یەعقوبزادەی موتەسەڕیف بەر لە هەفتەیەك لەو کاتەی لە بەغداد بووە سکاڵای کردووە، کە سەید تەها فەرمانەکانی (موتەسەڕیف) جێبەجێ ناکات. هەروەك هەواڵ هاتووە، کە سەرۆك وەزیران لەبارەی ئەو بابەتەوە قسەی لەگەڵ سەید تەهادا کردووە. لەکاتی مانەوەی لەبەغداد سەید تەها لەگەڵ نەقیبی بەغداد ماوەتەوە.

سەرنج

--------:- باوەڕ وایە ئەوەی لەسەرەوەدا هاتووە جێگەی متمانەیە.


الرجع :-

دائرة السجلات العامة

جو ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لايجوز تصويرها بدون اذن

٢٥

- ٢ -

(ج) أمين زكي بك

أستخبر بأن أمين زكي بك عين فعلاً وزيراً للدفاع ، الا ان نواب اربيل الاكراد ذهبوا سوية الى رئيس الوزراء وطلبوا بأن يعين أى شخص منهم وزيراً بالافضلية عن أمين زكي بك ، وانه لهذا السبب ، عين داود الحيدرى وزيراً للعدلية ، ولم يحصل أمين زكي بك على تعيينه كوزير للدفاع ،

التعليق :-

ينبغي ان يكون هذا موثوقاً .

الرئيس

ضابط الخدمة الخاصة في

لواء اربيل

٢٨/٧/١

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٢)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

سەرچاوە/ ئاسمانی ٢٣/ ١٧٦ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

ئەمین زەکی بەگ

هەواڵ هاتووە، کە ئەمین زەکی بەگ وەك وەزیری بەرگری دیاریکراوە، بەڵام ئەندامە کوردەکانی هەولێر چوونەتە لای سەرۆك وەزیران و داوایان کردووە، ئەگەر هەر یەکێك لەوان بکرێتە وەزیر لە ئەمین زەکی باشترە، لەبەر ئەم هۆکارە، داود حەیدەری وەك وەزیری داد دەستنیشانکراوە. ئەمین زەکی بەگیش پۆستی وەزیری بەرگری بەدەستنەهێناوە.

سەرنج: پێویستە ئەمە جێگەی متمانە بێت.

سەرۆك

ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە لیوای هەولێر

٢٨ /٧/١

٤٨

٣ :ــ الافراد البارزون ــ الموظفون المحليـــون

(أ) ســـيد طه

وصل سيد طه الى اربيل في الليلة الماضية (٢٨/٦/١٠) في طريقه الى بغداد . وقد منح اجازة لشهر واحد ويرغب في استشارة طبيـــب عن عينيه . ومن المتوقع اثناء وجوده في اربيل ان يستضيفه ملا افندى في بـــاداوه كما يحتفي به على ثروت بك ، مدير الشرطة في اربيل . ومن المعلوم جدآ بـــأن السيد طه غير راضي لحد بعيد عما يطلق عليه " امور بغداد السياسية " فـــي الوقت الحاضر ومن المسلّم به انه مستاء جدآ من تعيين داود الجيدرى الجديـــد كوزير للعدلية . وربما كنتيجة لكافة انواع الاشاعات المتداولة عن سيد طه هذا الاسبوع ــ فأن اشدها الحاحآ بأنه سيقدم استقالته عند وصوله الى بغداد . وورد تقرير لاحق موثوق بأن سيد طه سيتوجه الى الموصل من اربيل ومن ثم يتوجه الـــى بغداد بزورق بخارى .

(ب) ماجـــد يعقوبيزاده

متصرف اربيل موجود الان في بغداد ويتوقع ان يمكث هنـــاك عشرة ايام . استخبر انه يود النقل الى منصبه القديم كمتصرف لكركوك ثانية وان هذا احد اهدافه من الذهاب الى بغداد . ولا يتعاطف ماجد مع مشاعر القوميـــين الاكراد مهما كانت ، وانه ربما تقدمي جدآ في افكاره . وانه بعيد كل البعد عن الشعور القبلي ومعظم مرؤوسيه . وقد اصبح ماجد اثناء وجوده في اربيل حليفـــآ قويآ لملا افندى وجماعته وحاول ارضائهم بكل وسيلة ، الا ان قلبه في الحقيقـــة في كركوك حيث موطنه ايضآ . واستخبر ايضا ان المتصرف الحالي في كركوك مطلـــع على مشاعر ماجد ، ونتيجة لذلك فان هناك جماعتان ــ احداهما موالية لماجـــد والاخرى موالية لعمر نظمي بك (المتصرف الحالي في كركوك) وان الاخير

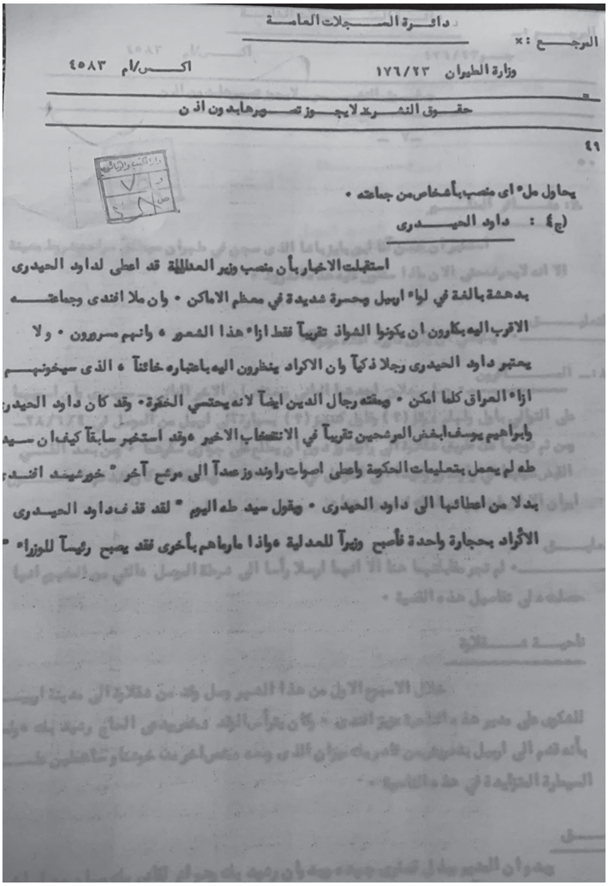
دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ۱۹۲۸ بەڵگەنامەی ژمارە (۳)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ۱۷٦/۲۳ ئێکس/ ئێم ٤٥٨۳
٤٨

۳:- کەسە دیارەکان- فەرمانبەرە ناوخۆییەکان

(أ) سەید تەها:
سـەید تەهـا لـە شـەوی (۲۸/٦/۱۰) لەڕێگـەی چوونـی بـۆ بەغـداد گەیشـتە هەولێـر. مۆڵەتـی یـەك مانگـی پێـدراوە، دەیەوێـت ڕاوێـژ بـە پزیشـکێك لەبـارەی چاویـەوە بـکات. لەوانەیـە لەکاتـی مانـەوەی لـە هەولێـردا مـەلا ئەفەندی لە بـاداوە میوانـداری بـکات. هەروەهـا سـەروەت بەگـی بەڕێوەبـەری پۆلیسـی هەولێر پێشـوازی لێـدەکات. شـتێکی زۆر ڕوونـە، کـە سـەید تەهـا تاڕادەیەکـی زۆر ڕازی نییـە بـەوەی لـە ئێسـتادا پێـی دەگوترێـت (کاروباری سیاسـی بەغـداد). هەروەهـا زۆر نارەحەتـە لـە دانانـی داود حەیـدەری وەك وەزیـری داد. لـە ئەنجامـی ئـەو هەمـوو دەنگـۆ بڵاوبووانـەی ئـەم هەفتەیـە لەبـارەی سـەید تەهـا، لەوانەیـە لەکاتـی گەیشـتنی بـۆ بەغـداد دەستلەکاربکێشـێتەوە. لـە ڕاپۆرتێکـی دیکـەی متمانەپێکـراودا هاتـووە، کـە سـەید تەهـا لـە هەولێـرەوە ڕوودەکاتـە موسـڵ، دواتـر بـە کەشـتییەکی هەڵمـی دەگاتــە بەغداد.
(ب) ماجد یەعقوبیزادە:
لـە ئێسـتادا موتەسـەڕیفی هەولێـر لـە بەغدایـە، پێشـبینی دەکەیـن دە ڕۆژ لەوێـدا بمێنێتـەوە. هـەواڵ هاتـووە، کـە ئـەو دەیەوێـت خـۆی بگوازێتـەوە بـۆ پۆسـتە کۆنەکـەی و جارێکـی دیکـە ببێتـەوە موتەسـەڕیفی کەرکـوك. ئەمـە یەکێـك لـە ئامانجەکانێتـی لـە چوونـی بـۆ بەغـداد. ماجـد لەگـەڵ هەسـتی نەتەوەیـی کـوردەکان هاوسـۆز نییـە، جـا ئـەو هەسـتە هـەر چۆنێـك بێـت، لەوانەیـە ئـەو لـە بیروبۆچوونەکانیـدا کەسـێکی زۆر پێشـکەوتنخواز بێـت. ئـەو و زۆربـەی ژێردەسـتەکانی زۆر دوورن لـە هەسـتی هۆزایەتـی. ماجـد لەکاتـی بوونی لـە هەولێردا بووەتـە هاوپەیمانێکی بەهێـزی مـەلا ئەفەنـدی و کۆمەڵەکـەی، هەوڵیـداوە بـە هەمـوو شـێوەیەك ڕازییـان بـکات. بـەڵام لەڕاسـتیدا دڵی هەر لای کەرکوکـە، چونکـە ئـەوێ شـوێنی لەدایکبوونییەتـی. هەروەهـا هـەواڵ هاتووە، کە موتەسـەڕیفی ئێسـتای کەرکوك ئـاگاداری هەسـتی ماجـدە، لـە ئەنجامـی ئـەوەدا دوو کۆمەڵـە هـەن، یەکێکیـان لایەنگـری ماجـدە و ئـەوی دیکەیـان لایەنگـری عومـەر نەزمـی بـەگ (موتەسـەڕیفی ئێسـتای کەرکـوك)ە.



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع : ×

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

٤٩

يحاول مل· اى منصب بأشخاص من جماعته ·

(ج٤ : داود الحيـــدرى

استقبلت الاخبار بأن منصب وزير العدلية قد اعطى لداود الحيدرى بدهشة بالغة في لواء اربيل وحسرة شديدة في معظم الاماكن · وان ملا افندى وجماعتـــه الاقرب اليه بكاورون ان يكونوا الشواذ تقريباً فقط ازاء هذا الشعور · وانهم مسرورون · ولا يعتبر داود الحيدرى رجلا ذكياً وان الاكراد ينظرون اليه باعتباره خائناً · الذى سيخونهـــم ازاء العراق كلما امكن · ويمقته رجال الدين ايضاً لانه يحتسي الخمرة · وقد كان داود الحيدرى وابراهيم يوسف ابغض المرشحين تقريباً في الانتخاب الاخير · وقد استخبر سابقاً كيف ان سيد طه لم يعمل بتعليمات الحكومة واعطى اصوات وند وزعدا الى مرشح آخر " خورشيد افندى بدلا من اعطائها الى داود الحيدرى · ويقول سيد طه اليوم " لقد قذف داود الحيـــدرى الاكراد بحجارة واحدة فأصبح وزيراً للعدلية · واذا مارماهم بأخرى فقد يصبح رئيساً للوزراء "

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٤٩

ئـەوەی دواییـان (واتـە عومـەر نەزمـی بەگ-وەرگێـڕ-) هـەوڵ دەدات هەمـوو پۆسـتەکان بـە کەسـانی سـەر بـە کۆمەڵـەی خـۆی پـڕ بکاتـەوە.

(ج) داود حەیدەری:

هەواڵـی پێدانـی پۆسـتی وەزیـری داد بـۆ داود حەیـدەری بـە سەرسـوڕمانێکی زۆر و داخێکـی گـەورە لـە زۆربـەی شـوێنەکانی لیـوای هەولێـر پێشـوازی لێکـرا. مـەلا ئەفەنـدی و کۆمەڵەکـەی و نزیکەکانـی، لـەم هەسـتەدا ڕیزپـەڕن و ئـەوان خۆشـحاڵن. داود حەیـدەری بـە کەسـێکی زیـرەك ئەژمـار ناکرێـت، کـوردەکان وەك ناپاکێـك لێـی دەڕوانـن، بەشـێوەیەك پێیـان وایـە هـەر کاتـێ پێـی بکرێـت لـە بەرامبـەر عێراقـدا ناپاکـی لەگەڵیانـدا دەکات. هەروەهـا پیاوانی ئایینییـش ڕقیـان لێیـە، چونکـە شـەڕاب دەخواتـەوە. لـەم هەڵبژاردنـەی دواییـدا داود حەیـدەری و ئیبراهیـم یوسـف ڕقلێگیراوتریـن کاندیـد بـوون. پێشـتر هـەواڵ هاتبـوو، کـە چـۆن سـەید تەهـا بەگوێـرەی ڕێنماییەکانـی حکوومـەت کاری نەکـردووە و بەئەنقەسـت دەنگەکانـی ڕەوانـدزی داوەتـە کاندیدێکـی تـر بەنـاوی (خورشـید ئەفەنـدی) لەجیاتی ئـەوەی بیداتـە داود حەیـدەری. ئەمـڕۆ سـەید تەهـا دەڵێـت: «داود حەیـدەری بەردێکـی گرتـە کـورد بـووە وەزیـری داد، ئەگـەر بەردێکـی دیکەیـان تێبگرێـت دەبێتـە سـەرۆك وەزیـران».

مديرية التحقيقات العامة

المرجـــع :ـ

جـــو٢٣/١٧٦ اكـــس/ام ٤٥٨٣

ـ ٧ـ

٥٠

٧: عشـــائر المنكـــو

استخبر ان حسن آغا ابن بايزباشا الذى سجن في طهران سيطلق سراحه بشروط معينة الا انه لايعرف حتى الان ماذا ستكون عليه هذه الشروط .

التعليـــق

• ينبغي ان يكون ماورد اعلاه موثوقاً .

٨:ـ المســـافرون

• وصل رجلان احدهما الماني ويعتقد ان الاخر الماني ـ سويسرى وان اسميهما على التوالي باول ولهلم شوتز (؟) وفاول كنتهيز (؟) بسيارة الى اربيل من الموصل في ٢٨/٦/٤ـ ومن ثم توجها عن طريق شقلاوة الى راوندوز دون ان يطلع على جوازى سفرهما . ومن بعد القي القبض عليهما في راوندوز واعيدا الى الموصل في ٢٨/٦/٦ . ويعتقد انه كان هدفهما دخـــول ايران الا ان غرضهم من ذلك فمجهول هنا .

التعليـــق

• لم تجر مقابلتهما هنا الا انهما ارسلا رأسا الى شرطة الموصل والتي من المفهوم انها حصلت على تفاصيل هذه القضية .

٩: ناحيـــة شـــقلاوة

خلال الاسبوع الاول من هذا الشهر وصل وفد من شقلاوة الى مدينة اربيـــل للشكوى على مدير هذه الناحية عزيز افندى . وكان يترأس الوفد شخص يدعى الحاج رشيد بك وصرح بأنه قدم الى اربيل بتحريض من قادر بك ميران الذى ومعه شخص اخر من خوشنا وساهطين علـــى السيطرة المتزايدة في هذه الناحية .

التعليـــق

يبدو ان المدير يبذل قصارى جهده ويبدو ان رشيد بك وهو اخ لقادر بك ميران من ام اخـرى يشاعدة ويخرج دائماً لاستقبال الموظفين البريطانيين . ولا يتفق هذان الاخوان في تصرفاتهما .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

(٧)

٥٠

- عەشیرەتی مەنگوڕ:

هـەواڵ هاتـووە کـە حەسـەن ئاغـا کـوڕی بایـز پاشـا، کـە لـە تـاران بەنـد کرابـوو، بەمەرجـی دیاریکـراو ئـازاد دەکرێت، بـەڵام تـا ئێسـتا نازانرێـت ئـەو مەرجانـە چین.

سەرنج:

پێویستە ئەوەی لەسەرەوە هاتووە جێی متمانە بێت.

٨- گەشتیاران:

دوو کـەس کـە پێدەچـێ یەکێکیـان ئەڵمانـی و ئـەوی دیکەیـان ئەڵمانـی- سـویسری بێـت، ناوەکانیـان بریتییـە لـە پـاوڵ ولهلـم شـوتز (؟) فـاول کنتزیـز (؟)، لـە ٢٨/٦/٤ بـە ئۆتۆمبێـل لـە موسـڵەوە گەیشـتنە هەولێـر. دواتـر لـە ڕێـگای شـەقڵاوەوە ڕوویانکـردە ڕەوانـدز بەبـێ ئـەوەی پاسـپۆرتیان ببینرێـت. دواتـر لـە ڕەوانـدز گیـران و لـە ٢٨/٦/٦ گەڕێندرانـەوە موسـڵ. پێدەچـێ مەبەسـتیان چوونـە نـاو ئێـران بووبێـت، بـەڵام ئامانجیـان لەمـەدا نادیـارە.

سەرنج:

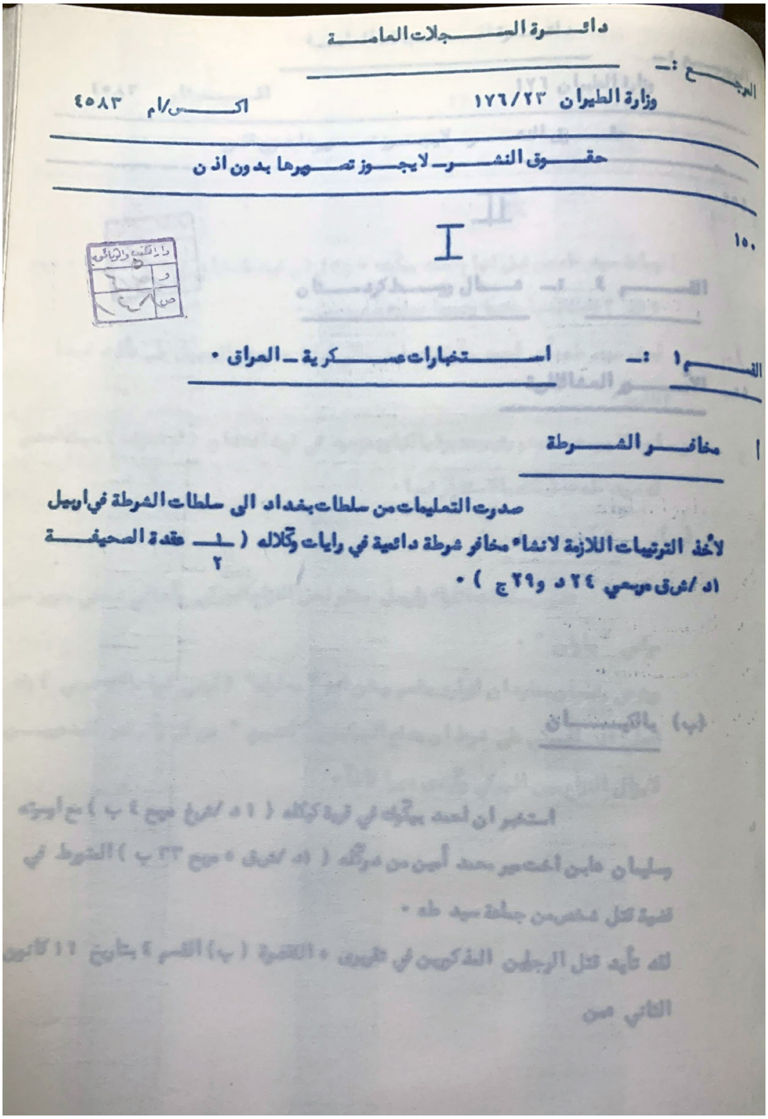
لێـرەدا چاوپێکەوتنیـان لەگەڵـدا نەکـراوە، بـەڵام ڕاسـتەوخۆ بـۆ پۆلیسـی موسـڵ نێـردراون، کـە دەبـێ ئـەوان وردەکاری ئـەو مەسـەلەیەیان چنـگ کەوتبێت.

٩-ناحیەی شەقڵاوە:

لەمـاوەی هەفتـەی یەکەمـی ئـەم مانگـەدا شـاندێك لـە شـەقڵاوەوە گەیشـتە شـاری هەولێـر بـۆ سـکاڵاکردن لـە بەڕێوەبـەری ئـەم ناحیەیـە (عەزیـز ئەفەنـدی)، شـاندەکە لەلایـەن کەسـێك بەنـاوی حاجی ڕەشـید بەگ سـەرۆکایەتی کـراوە، ئـەوەی ڕاگەیانـدووە کـە بـە هاندانـی قـادر بەگـی میـران بـۆ هەولێـر هاتـووە و کەسـێکی دیکـەی خۆشـناوی لەگەڵـە، ناڕازیـن لـە کۆنترۆڵکردنـی زیـاد لـە پێویسـتی ناحیەکـە.

سەرنج:

پێدەچـێ بەڕێوەبـەر هەمـوو توانـای خـۆی بخاتەگـەڕ، هەروەهـا ڕەشـید بـەگ، کـە بـرای قـادر بەگـی میرانـە لـە دایکێکـی دیکـە، هـاوکاری دەکات و بـەردەوام دەردەچێـت بـۆ پێشـوازیکردن لـە فەرمانبـەرە بریتانییـەکان. ئـەم دوو برایـە لـە ڕەفتارەکانیانـدا کـۆك و تەبـا نیـن.


دائـــرة الســجلات العامـــة

المرجـــع :ـ

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣   اكـــس/ام   ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر ـ لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

I

١٥٠

القســـم ١ :ـ اســـتخبارات عسكرية ـ العراق ٠

١ مخافـــر الشـــرطة

صدرت التعليمات من سلطات بغداد الى سلطات الشرطة في اربيل لأخذ الترتيبات اللازمة لانشاء مخافر شرطة دائمية في رايات وگلاله (١/٢ عقدة الصحيفـــة د/ش ق مربعي ٢٤ د و٢٩ ج) ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

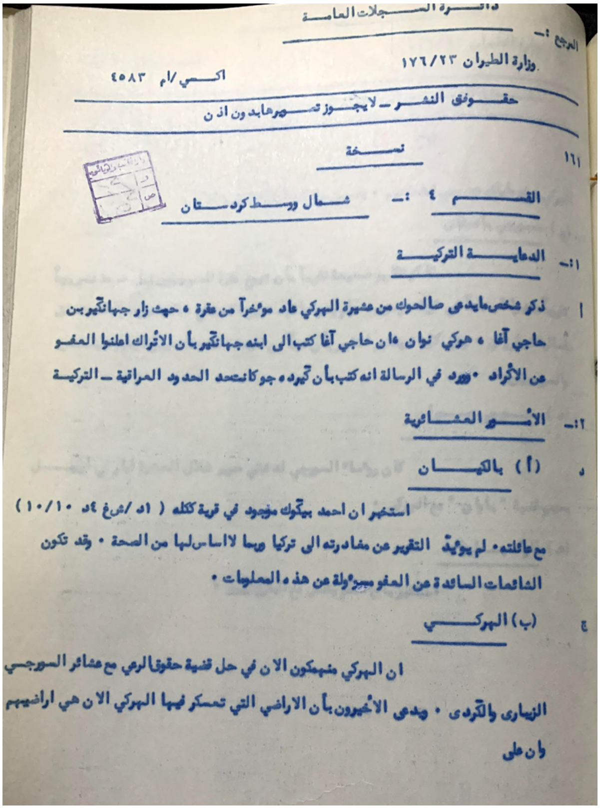
وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣   ئێکس/ ئێم   ٤٥٨٣

١٥٠

بەشی ١: هەواڵگری سەربازی- عێراق

١- بنکەکانی پۆلیس:

لە دەسەڵاتدارانی بەغداوە ڕێنمایی بۆ دەسەڵاتدارانی پۆلیس لە هەولێر دەرچووە، کە ئامادەکاری پێویست بکەن بۆ دروستکردنی بنکەی پۆلیسی بەردەوام لە ڕایات و گەڵاڵە (٢/١ گرێ لاپەڕە ١د/ ش.ق چوارگۆشەی ٢٤د و ٢٩ج).



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣

اكـــس /ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر ـ لايجـــوز تصـــويرهابدون اذن

نســـخة

١٦١

القســـم ٤ :- شـــمال ووســـط كردســـتان

١:- الدعايـــة التركيـــة

ا ذكر شخص مايدعى صالحوك من عشيرة الهركي عاد مؤخراً من عقرة ، حيث زار جهانكير بن حاجي آغا ، هركي نوان ، ان حاجي آغا كتب الى ابنه جهانكير بأن الاتراك اعلنوا العفو عن الاكراد . وورد في الرسالة انه كتب بأن كيرده جو كانت حد الحدود العراقية ـ التركيـــة

٢:- الأمـــور العشـــائرية

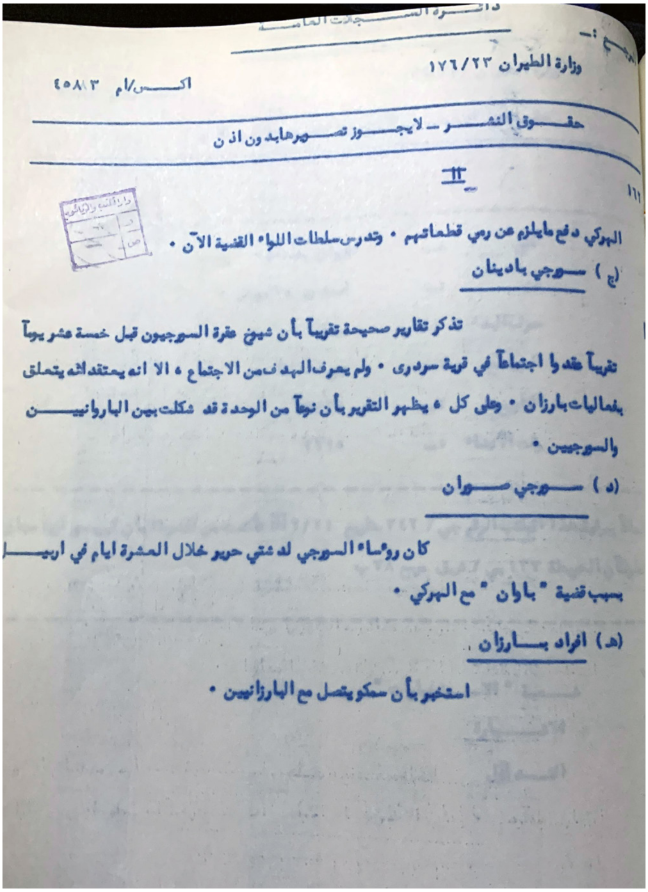
د (أ) بالكيـــان

استخبر ان احمد بيكوك موجود في قرية ككله (اد /ش غ ٤د ١٠/١٠) مع عائلته . لم يؤيد التقرير عن مغادرته الى تركيا وربما لا اساس لها من الصحة . وقد تكون الشائعات السائدة عن العفو مسؤولة عن هذه المعلومات .

ج (ب) الهركـــي

ان الهركي منهمكون الان في حل قضية حقوق الرعي مع عشائر السورجي الزيباري والكردى . ويدعى الأخيرون بأن الاراضي التي تعسكر فيها الهركي الان هي اراضيهم وان على

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٧)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان --------------------------------- وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣ ١٦١ بەشی ٤: باکوور و ناوەڕاستی کوردستان ١- پڕوپاگەندەی تورکی: کەسێك بەناوی ساڵحۆك لە عەشیرەتی هەرکی، بەم دواییانە لە ئاکرێ گەڕاوەتەوە، کە سەردانی (جیهانگیر کوڕی حاجی ئاغای هەرکی نوان)ی کردووە، باسی لەوە کردووە حاجی ئاغا بۆ جیهانگیری کوڕی نووسیوە، کە تورکەکان لێبووردنیان بۆ کوردەکان دەرکردووە. هەروەها لە نامەکەدا هاتووە، کە گردەجوو سنووری نێوان عێراق و تورکیا بووە. ٢- کاروباری عەشیرەتەکان: (أ) باڵەکیان: هەواڵ هاتووە کە ئەحمەد بیگۆگ لەگەڵ خێزانەکەی لە گوندی (ککله؟)یە (اد/ ش.غ.٤د ١٠/١٠). ڕاپۆرتەکە ئەوەی پشتڕاستنەکردووەتەوە، کە تورکیای جێهێشتبێت، لەوانەیە ئەمە بەهیچ شێوەیەك ڕاست نەبێت، لەوانەیە ئەو دەنگۆیانەی، کە لەبارەی لێبووردنەوە بڵاودەکرێنەوە بەرپرس بن لەو جۆرە زانیارییانە. (ب) هەرکی: لە ئێستادا هەرکییەکان سەرقاڵی چارەسەرکردنی مەسەلەی مافی ئاژەڵ لەوەڕاندنن لەگەڵ عەشیرەتەکانی سوورچی و زێباری و گەردی. ئەمانەی دواییان بانگەشەی ئەوە دەکەن، ئەو زەوییانەی کە ئێستا هەرکییەکان لێی نیشتەجێن، زەوی ئەمانن.


دائرة السجلات العامة

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣

اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر — لايجوز تصويرها بدون اذن

١٦١

الهركي دفع مايلزم عن رعي قطعانهم • وتدرس سلطات اللواء القضية الآن •

(ج) سورجي بادينان

تذكر تقارير صحيحة تقريباً بأن شيوخ عشيرة السورجيون قبل خمسة عشر يوماً تقريباً عقدوا اجتماعاً في قرية سردري • ولم يعرف الهدف من الاجتماع ، الا انه يعتقد انه يتعلق بفعاليات بارزان • وعلى كل ، يظهر التقرير بأن نوعاً من الوحدة قد شكلت بين البارزانيين والسورجيين •

(د) سورجي صوران

كان رؤساء السورجي لدشتي حرير خلال العشرة ايام في اربيل بسبب قضية "باوان" مع الهركي •

(هـ) افراد بارزان .

استخبر بأن سمكو يتصل مع البارزانيين •

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٨)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٦٢

پێویستە هەرکییەکان لە بەرامبەر بەرەڵاکردنی ئاژەڵەکانیان (لەوەڕاندنی ئاژەڵەکانیان لە پاوانی هۆزەکانی تردا -وەرگێڕ-) پارە بدەن. لە ئێستادا دەسەڵاتدارانی لیوا خەریکی لێکۆڵینەوەی مەسەلەکەن.

(ج) سوورچی بادینان:

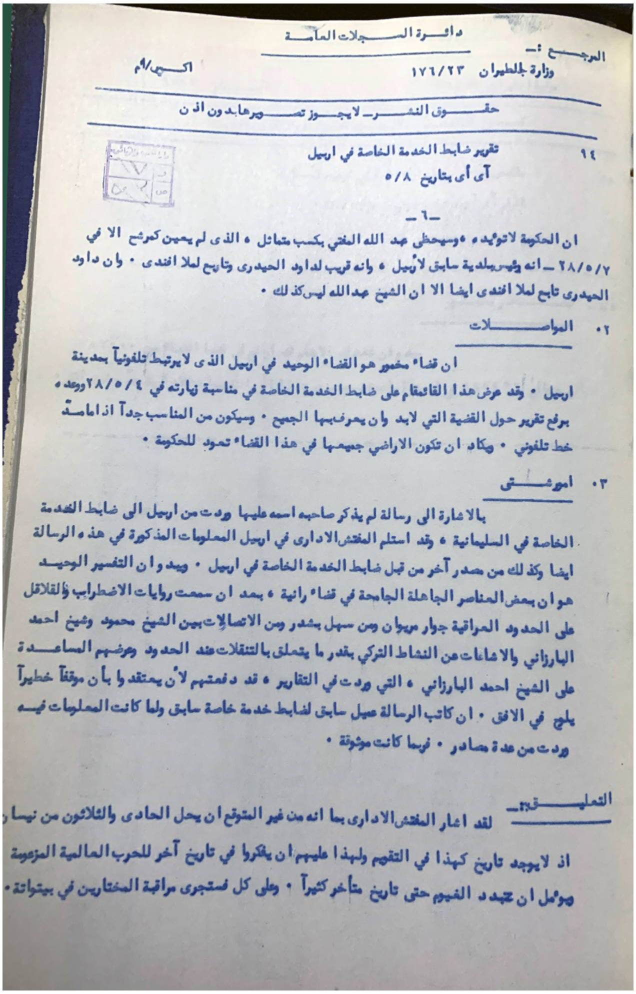
چەند ڕاپۆرتێك، کە نزیکن لە ڕاستییەوە باسیان لەوە کردووە، نزیکەی پێش پازدە ڕۆژ شێخە سوورچییەکانی ئاکرێ کۆبوونەوەیەکیان لە گوندی سەردەری گرێداوە، ئامانجی کۆبوونەوەکە نەزانراوە، بەڵام پێدەچێ پەیوەندی بە ڕووداوەکانی بارزانەوە هەبێت، بە هەر حاڵ، ڕاپۆرتەکە ئەوە دەردەخات، کە جۆرێك لە یەکبوون لەنێوان بارزانی و سوورچییەکان دروست بووە.

(د) سوورچی سۆران:

سەرۆکانی سوورچییەکانی دەشتی هەریر ماوەی دە ڕۆژ لە هەولێر بوون، ئەمەش بەهۆی کێشەی (پاوان) لەگەڵ هەرکییەکان.

(هـ) ئەندامانی بارزان:

هەواڵ هاتووە سمکۆ پەیوەندی بە بارزانییەکانەوە دەکات.



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :ـ

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/٩م

١٤ تقرير ضابط الخدمة الخاصة في اربيل

آى أى بتاريخ ٥/٨

ـ٦ـ

ان الحكومة لاتؤيده ٠وسيحظى عبد الله المفتي بكسب متماثل ٠ الذى لم يعين كمرشح الا في ٢٨/٥/٧ ـ انه رئيس بلدية سابق لأربيل ٠ وانه قريب لداود الحيدرى وتابع لملا افندى ٠ وان داود الحيدرى تابع لملا افندى ايضا الا ان الشيخ عبدالله ليس كذلك ٠

٠٢ المواصـــــــلات

ان قضاء مخمور هو القضاء الوحيد في اربيل الذى لايرتبط تلفونياً بمدينة اربيل ٠ وقد عرض هذا القائمقام على ضابط الخدمة الخاصة في مناسبة زيارته في ٢٨/٥/٤ووعده برفع تقرير حول القضية التي لابد وان يعرف بها الجميع ٠ وسيكون من المناسب جداً اذا امامدّ خط تلفوني ٠ ويكاد ان تكون الاراضي جميعها في هذا القضاء تعود للحكومة ٠

٠٣ امورشـــتى

بالاشارة الى رسالة لم يذكر صاحبه اسمه عليها وردت من اربيل الى ضابط الخدمة الخاصة في السليمانية ٠ وقد استلم المفتش الادارى في اربيل المعلومات المذكورة في هذه الرسالة ايضا وكذلك من مصدر آخر من قبل ضابط الخدمة الخاصة في اربيل ٠ ويبدو ان التفسير الوحيـــد هو ان بعض العناصر الجاهلة الجامحة في قضاء رانية ٠ بعد ان سمعت روايات الاضطراب والقلاقل على الحدود العراقية جوار مريوان ومن سهل بشدر ومن الاتصالات بين الشيخ محمود وشيخ احمد البارزاني والاشاعات عن النشاط التركي بقدر ما يتعلق بالتنقلات عند الحدود وعرضهم المساعـــدة على الشيخ احمد البارزاني ٠ التي وردت في التقارير ٠ قد دفعتهم لأن يعتقدوا بأن موقفاً خطيراً يلوح في الافق ٠ ان كاتب الرسالة عميل سابق لضابط خدمة خاصة سابق ولما كانت المعلومات فيه وردت من عدة مصادر ٠ فربما كانت موثوقة ٠

التعليـــــق:ـ لقد اشار المفتش الادارى بما انه من غير المتوقع ان يحل الحادى والثلاثون من نيسان اذ لايوجد تاريخ كهذا في التقويم ولهذا عليهم ان يفكروا في تاريخ آخر للحرب العالمية المزعومة ويؤمل ان تحدد الغيوم حتى تاريخ متأخر كثيراً ٠ وعلى كل فستجرى مراقبة المختارين في بيتواتة ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (٩)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم

٩٤

ڕاپۆرتی ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە هەولێر

ئای ئەی ڕێککەوتی ٥/٨

-٦-

حکوومەت پشتگیری ناکات، عەبدوڵڵا موفتی پاڵپشتییەکی هەمان شێوەی هەیە، کە لە ٢٨/٥/٧ وەك کاندید دیاریکراوە- ئەو سەرۆکی پێشووی شارەوانی هەولێرە، لە داود حەیدەری نزیکە و لایەنگری مەلا ئەفەندییە. داود حەیدەریش لایەنگری مەلا ئەفەندییە، بەڵام شێخ عەبدوڵڵا وانییە.

٢. گەیاندن:

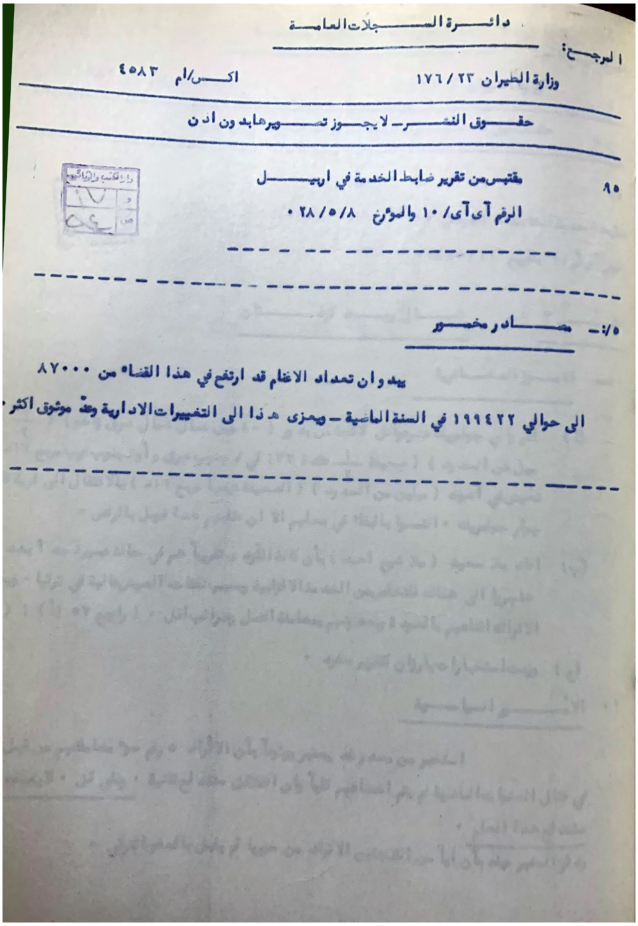
قەزای مەخمور تاکە قەزایە لە هەولێر، کە لەڕێگەی تەلەفۆنەوە بە شاری هەولێر نەبەستراوەتەوە. قایمقامی بە ئەفسەری خزمەتی تایبەت گوتوە لەکاتی سەردانیکردنی لە ٢٨/٥/٤، بەڵێنی پێداوە ڕاپۆرتێك دەربارەی مەسەلەکە بەرزبکاتەوە، پێویستە هەموولایەك بیزانن. شتێکی زۆر گونجاوە ئەگەر هێڵی تەلەفۆنی بۆ ڕابکێشرێت. نزیکەی هەموو زەوییەکانی ئەو قەزایە موڵکداریتییان بۆ حکوومەت دەگەڕێتەوە.

٣. کاروباری جیاواز:

ئاماژە بە نامەیەك، کە خاوەنەکەی ناوی خۆی لەسەر نەنووسیوە و لە هەولێرەوە بۆ ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە سلێمانی ناردراوە، هەروەها پشکنەری کارگێڕی هەولێریش ئەو زانیارییانەی، کە لە نامەکەدا باسکراون، بەدەستی گەیشتووە. لە سەرچاوەیەکی دیکەشەوە بە ئەفسەری خزمەتی تایبەتی هەولێر گەیشتووە. پێدەچێ تاکە لێکدانەوە ئەوە بێت، کە هەندێك کەسی نەزانی بێسەروبەر لە قەزای ڕانیە، دوای ئەوەی گوێیان لە هەندێك گێڕانەوە دەربارەی پشێوی و نائارمی سەر سنووری عێراقی لە چوار مەریوان و دەشتی پشدەر و لە پەیوەندییەکانی نێوان شێخ مەحموود و شێخ ئەحمەدی بارزانی و ئەو دەنگۆیانەی دەربارەی چالاکی تورك پەیوەست بە هاتوچۆیان لەسەر سنوور و خستنەڕووی هاوکاری بۆ شێخ ئەحمەد بارزانی بووە، کە لە ڕاپۆرتەکاندا هاتووە، ئەمانە پاڵیناون، کە پێیان وابێت بارودۆخێکی ترسناك لە ئاسۆدا دەردەکەوێت. نووسەری نامەکە بەکرێگیراوێکی پێشووی ئەفسەری خزمەتی تایبەتە. لەبەر ئەوەی زانیارییەکانی نێوی لە چەندین سەرچاوەوە وەرگیراون، لەوانەیە جێگەی متمانە بن.

سەرنج:

پشکنەری کارگێڕی ئاماژەی بەوە کردووە، پێشبینی ناکرێت سی و یەکی نیسان دابێت، چونکە مێژوویەکی وا لە ساڵنامەدا نییە، بۆیە پێویستە لەسەریان بیر لە مێژوویەکی دیکە بکەنەوە بۆ ئەو جەنگە جیهانییەی، کە گوایە ڕوو دەدات. هیوا وایە تا کاتێکی دواتر هەورەکان بڕەوێنەوە. بە هەر حاڵ چاودێری موختارەکان لە بێتواتە بکرێت.


دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع:

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر ــ لايجـــوز تصـــويرها بدون اذن

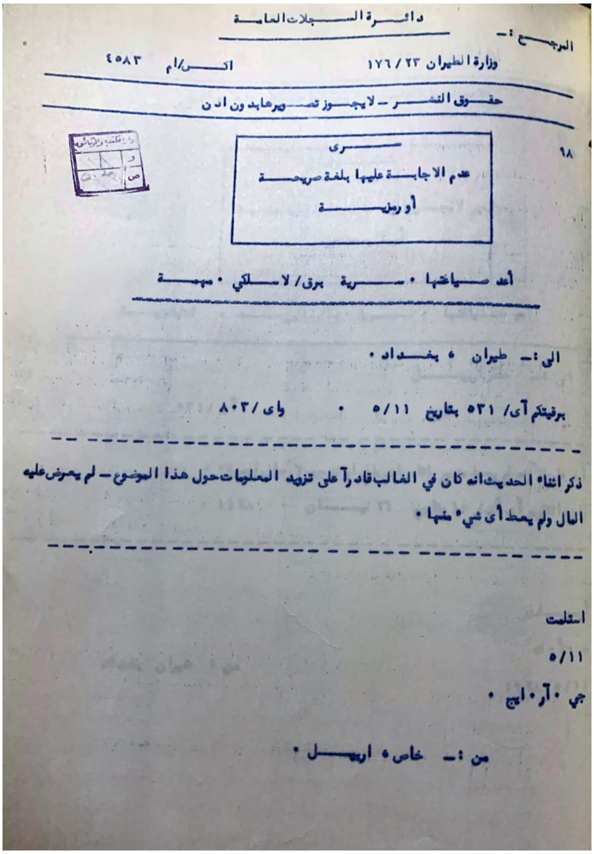
٩٥ مقتبس من تقرير ضابط الخدمة في اربيـــل

الرقم آى آى/ ١٠ والمؤرخ ٨/٥/٢٨ .

٥/: ــ مصـــادر مخمـــور

يبدو ان تعداد الاغنام قد ارتفع في هذا القضاء من ٨٧٠٠٠
الى حوالي ١٩٩٤٢٢ في السنة الماضية ــ ويعزى هذا الى التغييرات الادارية وهذا موثوق اكثر .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٠)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان --------------------------------- وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣ ٩٥ وەرگیراوە لە ڕاپۆرتی ئەفسەری خزمەتی هەولێر ژمارە ئای ئای/ ١٠ ڕێککەوتی ٢٨/٥/٨ سەرچاوەکانی مەخمور: ساڵی ڕابردوو ژمارەی مەڕ لەم قەزایەدا لە ٨٧٠٠٠ بەرزبووەتەوە بۆ نزیکەی ١٩٩٤٢٢، ئەمەش دەگەڕێتەوە بۆ گۆڕانکارییە کارگێڕییەکان، ئەمەش زیاتر جێگەی متمانەیە.



دائــرة الســجلات العامــة

المرجــع :-

وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكــس/ام ٤٥٨٣

حقــوق النشــر – لايجــوز تصــويرها بدون اذن

٩٨

ســـرى

عدم الاجابــة عليها بلغة صريحــة

أو رمزيــــة

أعد صياغتها . ســرية برق/ لاســلكي . مهمــة

الى :- طيران . بغــداد .

برقيتكم آى/ ٥٣١ بتاريخ ١١/٥ . واى/ ٨٠٣

ذكر اثناء الحديث انه كان في الغالب قادراً على تزويد المعلومات حول هذا الموضوع – لم يعرض عليه المال ولم يعط أى شيء منها .

استلمت

١١/٥

جي . آر . ايچ .

من :- خاص . اربيــل .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ۱۹۲۸ بەڵگەنامەی ژمارە (۱۱)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٩٨

نهێنی

بە زمانێکی ئاشکرا، یا هێما وەڵام نەدرێتەوە

دووبارە دابڕێژرێتەوە، نهێنی/ لاسلکی. گرنگ

بۆ:- فڕۆکەوانی، بەغداد

بروسکەتان ئای/ ٥٣١ لە ڕێککەوتی ٥/١١ وای/ ٨٣٠

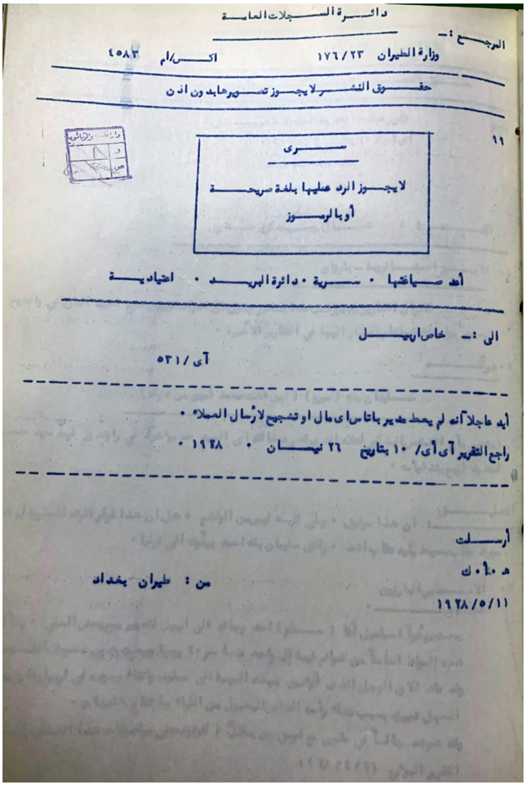
لەکاتی قسەکردندا باسی لەوە کرد، کە ئەو دەتوانێت زانیاری لەبارەی ئەو بابەتە بدات، پارە و هیچ شتێکی پێنەدراوە.

وەرگیراوە

٥/١١

جی.ئاڕ. ئێچ.

لە:- تایبەت، هەولێر.



دائـرة السجلات العامـة

المرجـع :- وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكـس/ام ٤٥٨٣

حقـوق النشـر لايجـوز تصـويرها بدون اذن

٩٩

سـرى

لايجـوز الرد عليها بلغة صريحـة أو بالرمـوز

أعد صياغتها . سـرية . دائرة البريـد . اعتياديـة

الى :- خاص اربيـل

آى / ٥٣١

أيد عاجلا أنه لم يعط مدير باتاس أي مال او تشجيع لارسال العملاء .

راجع التقرير آى آى/ ١٠ بتاريخ ٢٦ نيسـان . ١٩٢٨ .

أرسـلت

هـ . أ . ك

من : طيران بغداد

١٩٢٨/٥/١١

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٢)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

٩٩

نهێنی

نابێ بە زمانێکی ئاشکرا، یا بە هێما وەڵام بدرێتەوە

دووبارە دابڕێژرێتەوە، نهێنی/ فەرمانگەی پۆستە. ئاسایی

بۆ:- تایبەت، هەولێر

ئای/ ٥٣١

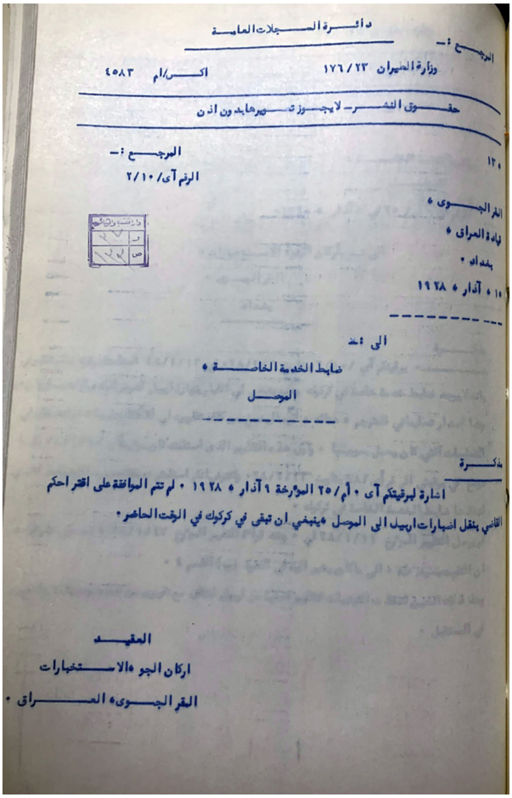
زوو پشتگیری لەوە کرد، کە هیچ بڕە پارەیەك بە بەڕێوەبەری باتاس نەدراوە، یا هاندرابێت بۆ ئەوەی بەکرێگیراو بنێرێت.

بگەڕێوە بۆ ڕاپۆرتی ئای ئای/ ١٠ لە ڕێککەوتی ٢٨ی نیسانی ١٩٢٨.

ناردراوە

هـ.أ.ك

١٩٢٨/٥/١١ لە:- فڕۆکەوانی، بەغداد


دائرة السجلات العامة

المرجع :-
وزارة الطيران ٢٣/١٧٦ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لا يجوز تصويرها بدون اذن

١٣٥

المرجع :-
الرقم آى/ ٢/١٠

المقر الجوى ٠
قيادة العراق ٠
بغداد ٠
١٥ ٠ آذار ٠ ١٩٢٨

الى :-
ضابط الخدمة الخاصة ٠
الموصل

مذكرة

اشارة لبرقيتكم آى ٠ أم/ ٢٥ المؤرخة ٩ آذار ٠ ١٩٢٨ ٠ لم تتم الموافقة على اقتراحكم القاضي بنقل اضبارات اربيل الى الموصل ينبغي ان تبقى في كركوك في الوقت الحاضر ٠

العقيد
اركان الجو والاستخبارات
المقر الجوى العراق ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٣)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٣٥ سەرچاوە:- ژمارە ئای/ ٢/١٠

بارەگای ئاسمانی

سەرکردایەتی عێراق

بەغداد

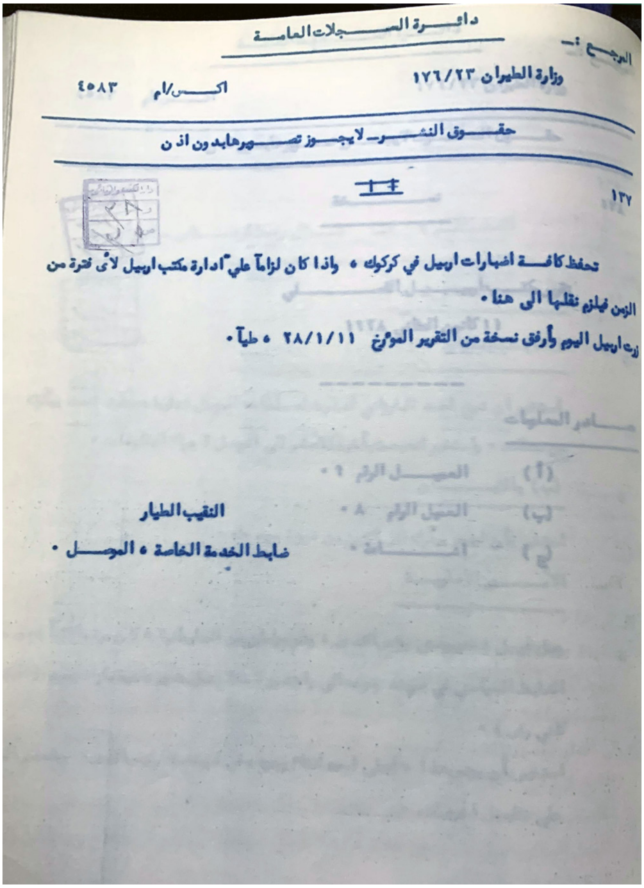
١٥/ ئادار/ ١٩٢٨

بۆ/ ئەفسەری خزمەتی تایبەت، موسڵ

یاداشت:

ئاماژە بە بروسکەتان ئای ئێم/ ٢٥ لە ڕێککەوتی ٩ی ئاداری ١٩٢٨، ڕەزامەندی نەدرا لەسەر پێشنیارتان بۆ گواستنەوەی دۆسیەکانی هەولێر بۆ موسڵ، پێویستە لە ئێستادا لە کەرکوك بمێننەوە.

عەقید
ئەرکانی ئاسمانی، هەواڵگری
بارەگای ئاسمانی، عێراق



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر لايجـــوز تصـــويرها بدون اذن

١٣٧

تحفظ كافـــة اضبارات اربيل في كركوك . واذا كان لزاماً علي ادارة مكتب اربيل لأي فترة من الزمن فيلزم نقلها الى هنا .

زرت اربيل اليوم وأرفق نسخة من التقرير المؤرخ ٢٨/١/١١ . طياً .

النقيب الطيار

ضابط الخدمة الخاصة . الموصـــل .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٤)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

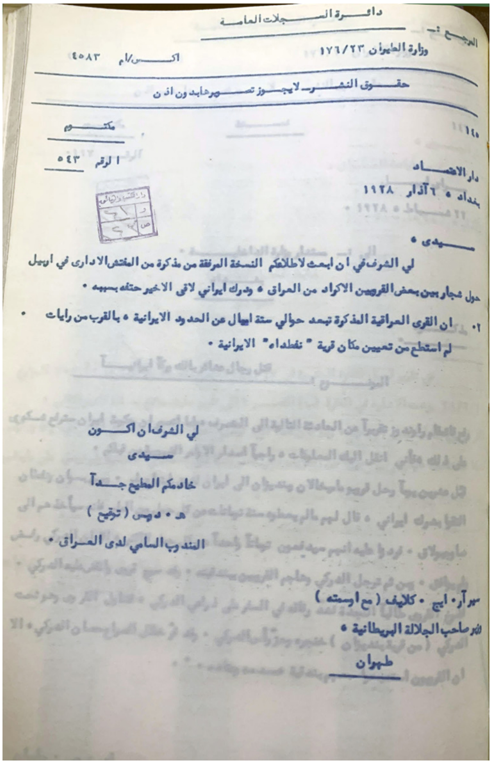
١٣٧

سـەرجەم دۆسـیەکانی هەولێـر لـە کەرکوك دەپارێزرێـن، ئەگـەر بۆ هـەر ماوەیـەك ئەرکـی بەڕێوەبردنی نووسـینگەی هەولێـر بـە مـن بسـپێردرێت، ئـەوا پێویسـتە دۆسـیەکان بگوازرێنـەوە بـۆ ئێرە.

ئەمڕۆ سەردانی هەولێرم کرد، دانەیەك لە ڕاپۆرتی ڕێککەوتی ٢٨/١/١١ هاوپێچ دەکەم.

نەقیبی فڕۆکەوان

ئەفسەری خزمەتی تایبەت، موسڵ



دائرة السجلات العامة

المرجع :-

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر - لا يجوز تصويرها بدون اذن

١٤٥ مكتوم

الرقم ٥٤٣

دار الاعتماد

بغداد ، ٦ آذار ١٩٢٨

سيدي ،

لي الشرف في ان ابعث لاطلاعكم النسخة المرفقة من مذكرة من المفتش الاداري في اربيل حول شجار بين بعض القرويين الاكراد من العراق ، ودرك ايراني لاقى الاخير حتفه بسببه .

٢. ان القرى العراقية المذكورة تبعد حوالي ستة اميال عن الحدود الايرانية ، بالقرب من رايات . لم استطع من تعيين مكان قرية "نفطداء" الايرانية .

لي الشرف ان اكون

سيدي

خادمكم المطيع جداً

هـ . دوبس (توقيع)

المندوب السامي لدى العراق .

سير آر. ايج . كلايف (مع اوسمته)

وزير صاحب الجلالة البريطانية .

طهران

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٥)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٤٥ نهێنی

خانەی ئیعتیماد ژمارە/ ٥٤٣

بەغداد، ٦ی ئاداری ١٩٢٨

گەورەم:

شەرەفمەندم کە ئاگادارتان بکەمەوە لە دانەیەکی هاوپێچکراوی یاداشتی پشکنەری کارگێڕی هەولێر دەربارەی شەڕی نێوان هەندێك گوندنشینی کوردی عێراق و پۆلیسێکی ئێرانی، کە بەهۆیەوە ئەمەی دوایی گیانی لەدەستدا.

٢. ئەو گوندە عێراقییە ناوبراوانە نزیکەی شەش میل لە سنووری ئێران دوورن، لە نزیك ڕایات، نەمتوانی شوێنی گوندی (نفتداه)ی ئێرانی دیاری بکەم.

شەرەفمەندم گەورەم، کە ببمە خزمەتکاری زۆر ملکەچتان

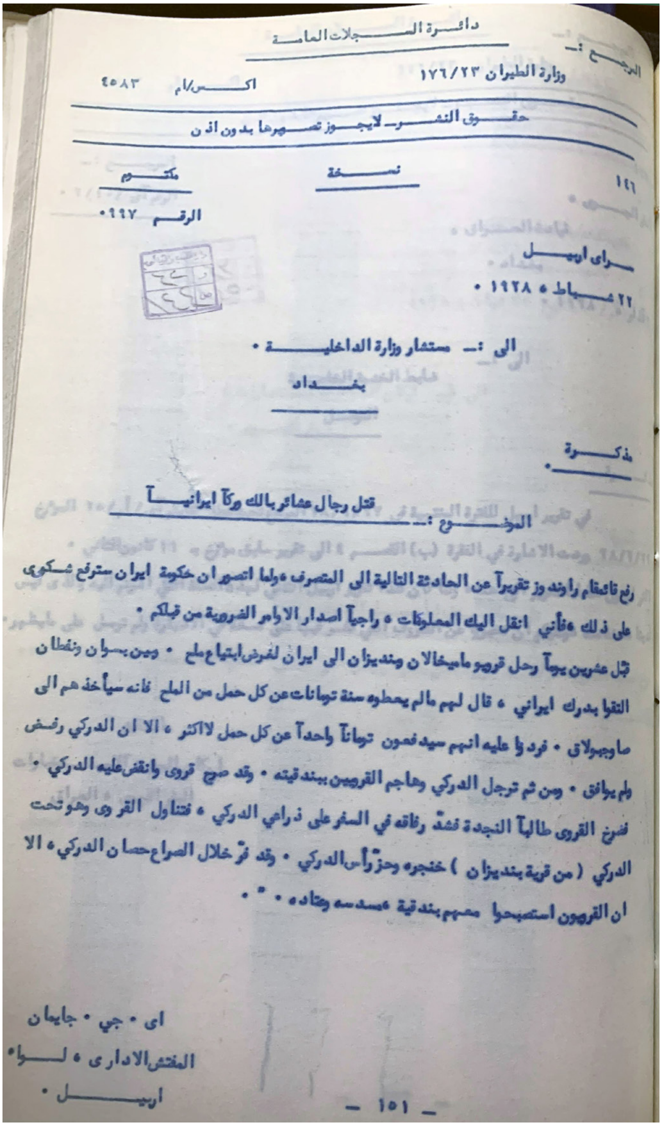
هـ. دۆبس (واژوو)

مەندوبی سامی لە عێراق

سێر.ئار. ئێچ کلایف (لەگەڵ مەدالیاکانی)

وەزیری خاوەنشکۆی بریتانیا

تاران



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :ـ وزارة الطيران ١٧٦/٢٣   اكـــس/ام   ٤٥٨٣

حقـــوق النشــــر لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

١٤٦   نســـخة   مكتـــوم

الرقـــم ٠٩٩٧

ســـراى اربيـــل

٢٢ شـــباط ، ١٩٢٨ ٠

الى :ـــ مستشار وزارة الداخليـــــــة ٠

بغـــداد

مذكـــرة ٠

الموضـــــوع :ـــ قتل رجال عشائر بالك وركا ايرانيـــا

رفع قائمقام راوندوز تقريراً عن الحادثة التالية الى المتصرف ،ولما اتصور ان حكومة ايران سترفع شـكوى على ذلك ،فأني انقل اليك المعلومات ، راجياً اصدار الاوامر الضرورية من قبلكم ٠

قبل عشرين يوماً رحل قروبو ماميخالان وبنديزان الى ايران لغرض ابتياع ملح ٠ وبين بسوان ونفطان التقوا بدرك ايراني ، قال لهم مالم يعطوه سنة تومانات عن كل حمل من الملح فانه سيأخذهم الى ساوجبولاق ٠ فردوا عليه انهم سيدفعون توماناً واحداً عن كل حمل لااكثر ، الا ان الدركي رفض ولم يوافق ٠ ومن ثم ترجل الدركي وهاجم القرويين ببندقيته ٠ وقد صرخ قروى وانقض عليه الدركي فصرخ القروى طالباً النجدة فشدّ رفاقه في السفر على ذراعي الدركي ، فتناول القروى وهو تحت الدركي (من قرية بنديزان) خنجره وحزّ رأس الدركي ٠ وقد فرّ خلال الصراع حصان الدركي ، الا ان القرويون استصحبوا معهم بندقية ،مسدسه وعتاده ٠ " ٠

اى ٠ جي ٠ جايمان
المفتش الاداري ، لـــواء
اربيـــل ٠

ـ ١٥١ ـ

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٦)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٤٦ دانە نهێنی

ژمارە ٠٩٩٧

سەرای هەولێر

٢٢ی شوباتی ١٩٢٨

بۆ/ ڕاوێژکاری وەزارەتی ناوخۆ/ بەغداد

یاداشت:

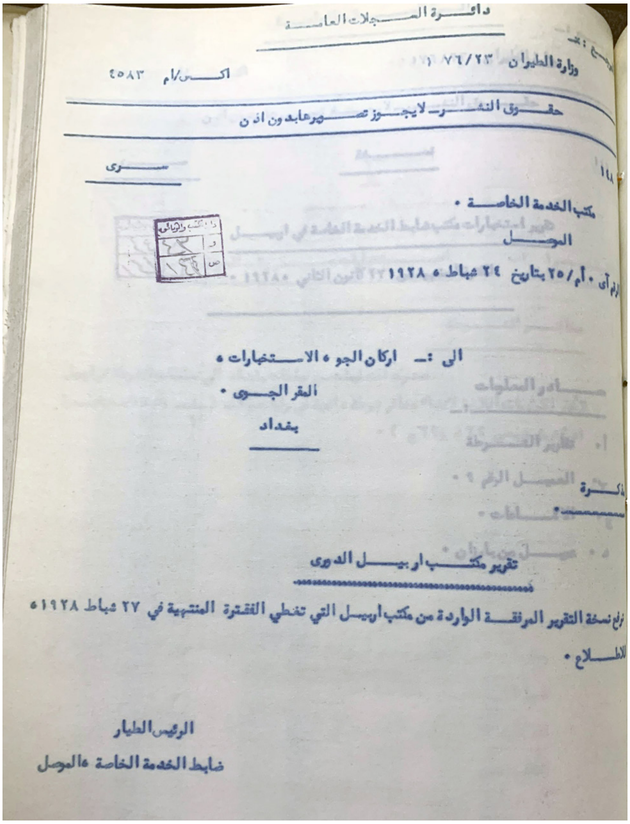
بابەت/ کوشتنی پۆلیسێکی ئێرانی لەلایەن پیاوانی عەشیرەتی باڵەك

قایمقامی ڕەواندز ڕاپۆرتێکی لەبارەی ئەم ڕووداوەی خوارەوە بۆ موتەسەڕیف بەرزکردووەتەوە، لەبەرئەوەی پێم وایە حکوومەتی ئێران سکاڵایەك لەسەر ئەمە بەرزدەکاتەوە، بۆیە ئەم زانیارییانەت بۆ دەگوازمەوە، بەهیوای دەرچوونی فەرمانی پێویست لەلایەن بەڕێزتانەوە.

بەر لە بیست ڕۆژ گوندنشینانی مامخالان و بندایزان بەمەبەستی کڕینی خوێ ڕۆیشتنە ئێران. لەنێوان بسوان و نەفتان گەیشتنە پۆلیسێکی ئێرانی، پۆلیسەکە پێی گوتون ئەگەر لە بەرامبەر هەر بارێکی خوێ شەش تومەنی پێنەدەن، ئەوا دەیانباتە ساوجبولاق، ئەوانیش وەڵامیان داوەتەوە، کە لە بەرامبەر هەر بارێك لە تومەنێك زیاتر نادەن. پۆلیسەکە ڕەتیکردووەتەوە و ڕازی نەبووە. پاشان پۆلیسەکە لە ئەسپەکەی دابەزیوە و بە تفەنگەکەی هێرشی کردووەتە سەر گوندنیشنەکان. گوندنشینێك قسەی کردووە و پۆلیسەکە هێرشی کردووەتە سەر. گوندنیشنەکەش هاواری کردووە و داوای بە هاناوەچوونی کردووە، هاوڕێ و هاوسەفەرەکانی توند قۆڵی پۆلیسەکەیان گرتووە، گوندنیشنەکە (خەڵکی گوندی بندایزان بووە)، کە لەژێر پۆلیسەکە بووە خەنجەرەکەی دەرهێناوە و سەری پۆلیسەکەی بریوە. لەمیانەی شەڕەکەدا ئەسپی پۆلیسەکە ڕایکردووە، بەڵام گوندنیشنەکان تفەنگ و دەمانچە و فیشەکەکانیان لەگەڵ خۆیان هێناوە.

ئەی. جی.جایمان

پشکنەری کارگێڕی لیوای هەولێر



دائرة السجلات العامة

سري :

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكس/ام ٤٥٨٣

حقوق النشر لا يجوز تصوير هابدون اذن

١٤٨ سري

مكتب الخدمة الخاصة ،

الموصل

الرقم آي ٠ أم/٢٥ بتاريخ ٢٤ شباط ١٩٢٨

الى :- اركان الجو ، الاستخبارات ،

المقر الجوي ،

بغداد

مذكرة

تقرير مكتب اربيل الدوري

نرفع نسخة التقرير المرفقة الواردة من مكتب اربيل التي تغطي الفترة المنتهية في ٢٧ شباط ١٩٢٨

للاطلاع .

الرئيس الطيار

ضابط الخدمة الخاصة ، الموصل

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٧)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣

١٤٨ نهێنی

نووسینگەی خزمەتی تایبەت

موسڵ

ژمارە.ئای. ئێم/٢٥ لە ڕێککەوتی ٢٤ی شوباتی ١٩٢٨

بۆ/ ئەرکانی ئاسمانی، هەواڵگری

بارەگای ئاسمانی

بەغداد

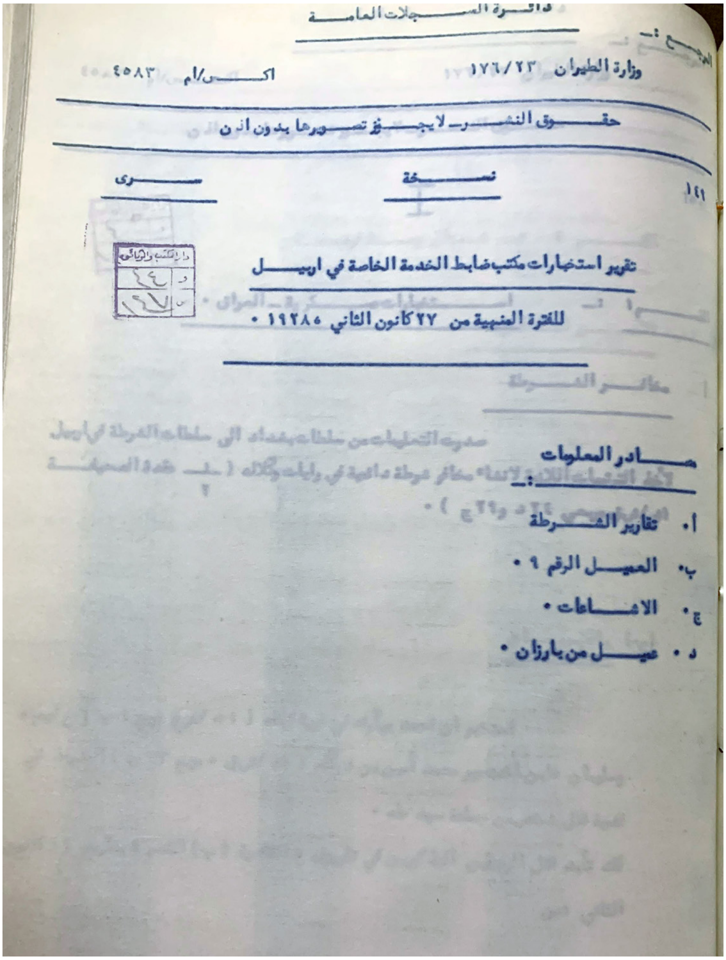
یاداشت:

ڕاپۆرتی دەوری نووسینگەی هەولێر

دانەیەك لە ڕاپۆرتی هاوپێچکراوتان بۆ بەرزدەکەینەوە، کە لە نووسینگەی هەولێرەوە هاتووە و ڕووماڵی ماوەی کۆتایی هاتوو لە ٢٧ی شوباتی ١٩٢٨ دەکات، بۆ ئاگاداری.

سەرۆکی فڕۆکەوان

ئەفسەری خزمەتی تایبەتی موسڵ



دائـــرة الســـجلات العامـــة

المرجـــع :ـ

وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر لايجـــوز تصـــويرها بدون اذن

١٤١ نســـخة ســـري

تقرير استخبارات مكتب ضابط الخدمة الخاصة في اربيـــل

للفترة المنتهية من ٢٧ كانون الثاني ١٩٢٨ .

مصـــادر المعلومات :ـ

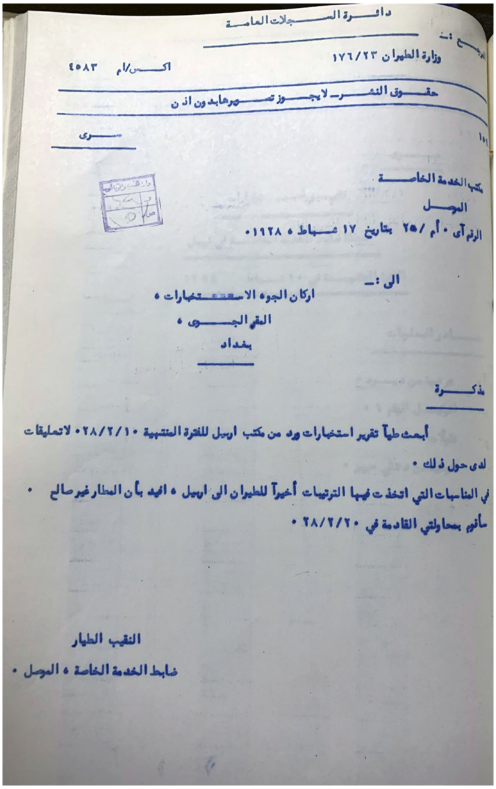
أ. تقارير الشـــرطة

ب. العميـــل الرقم ٩ .

ج. الاشـــاعات .

د . عميـــل من بارزان .

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٨)
فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان --------------------------------- وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣ ١٤٩ دانە نهێنی ڕاپۆرتی هەواڵگری نووسینگەی ئەفسەری خزمەتی تایبەت لە هەولێر بۆ ماوەی کۆتایی هاتوو لە ٢٧ی کانوونی دووەمی ١٩٢٨. سەرچاوەکانی زانیارییەکان:- أ. ڕاپۆرتەکانی پۆلیس. ب. بەکرێگیراوی ژمارە ٩. ج. دەنگۆکان. د. بەکرێگیراوێك لە بارزان.



دائـــــرة الســـــجلات العامـــة

المرجـــع :ـ
وزارة الطيران ١٧٦/٢٣ اكـــس/ام ٤٥٨٣

حقـــوق النشـــر ـ لايجـــوز تصـــويرها بدون اذ ن

١٥٩ ســـرى

مكتب الخدمة الخاصـــة
الموصـــل
الرقم آى ٠ أم / ٢٥ بتاريخ ١٧ شـــباط ٥ ١٩٢٨٠

الى :ـ
اركان الجوه الاســـتخبارات ٥
المقر الجـــوى ٥
بغداد

مذكـــرة

أبعث طياً تقرير استخبارات ورد من مكتب اربيل للفترة المنتهية ٢٨/٢/١٠٠ لاتعليقات لدى حول ذلك ٠

في المناسبات التي اتخذت فيها الترتيبات أخيراً للطيران الى اربيل ٥ افيد بأن المطار غير صالح ٠

سأقوم بمحاولتي القادمة في ٢٨/٢/٢٠ ٠

النقيب الطيار
ضابط الخدمة الخاصة ٥ الموصل ٠

دۆسیەی هەولێر لە ڕاپۆرتی (باکوور و ناوەڕاستی کوردستان) ی بریتانییدا/ ١٩٢٨ بەڵگەنامەی ژمارە (١٩)

فەرمانگەی تۆمارە گشتییەکان

وەزارەتی فڕۆکەوانی ١٧٦/٢٣ ئێکس/ ئێم ٤٥٨٣
١٥٩ نهێنی

نووسینگەی خزمەتی تایبەت
موسڵ
ژمارە ئای. ئێم/ ٢٥ لە ڕێککەوتی ١٧ی شوباتی ١٩٢٨.
بۆ/ ئەرکانی ئاسمانی، هەواڵگری
بارەگای ئاسمانی
بەغداد
یاداشت:-

هاوپێچ ڕاپۆرتێکی هەواڵگریتان بۆ دەنێرم، کە لە نووسینگەی هەولێرەوە هاتووە بۆ ماوەی کۆتایی هاتووی ٢٨/٢/١٠، هیچ لێدوانێکم لەبارەیەوە نییە.

لەم بۆنانەی دوایی، کە ڕێکخستن و ئامادەکاری بۆ فڕۆکەوانی لە هەولێر کراوە، ڕایدەگەیەنم، کە فڕۆکەخانەکە بە کەڵک نایەت. هەوڵی دواترم لە ٢٨/٢/٢٠ دەدەم.

نەقیبی فڕۆکەوان
ئەفسەری خزمەتی تایبەتی موسڵ

السيــرة الــذاتيــة

د. نــوزاد يـحيـى سعيـد خــدر أليـاس مـحمـد بـاجـگـر

1) ولد في 28 شباط 1948 م.

2) بكر الوالدين يحيى سعيد باجكر و مكيه أحمد صمد سعدالله و لي ثلاث اشقاء وأربعه شقيقات.

3) درست الابتدائية في مدرسة الفيصلية ثم أربيل الاولى .. إبن خلكان. باللغة الكردية و معلمي الاول استاذ ناصح داود و فؤاد معلم الرسم.

4) ثم دراسة المتوسطة في متوسطة أربيل و مدرسي الاول استاذ مكى.

5) ثم اعدادية في اعدادية أربيل ومدرسي الاول الاستاذ خليل عبدالله.

6) دخـلت جامعة مـوصل - كـليـة طــب خـريـف 1967 .

7) تخرجت طبيباً عاماً 1974-1973 م.

8) تـعينت طـبيباً مـقيماً 1974 - 1975 و رئـيس الاطـباء المقيمون . يعتبر من أحلى سنوات عمري .

9) شاركت في مؤتمر التأسيس لاتحاد كتاب الاكراد في بغداد 1970 - 1971.

10) التحقت بالخدمة العسكرية اللازمية 1975 - 1976 جندي طبيب. وخدمت في قوات الحدود في زاخو .. أربيل و رواندوز .

11) قضيت طبيب قرى والارياف في كلاله من احلى أيام عمري 1976 - 1977 .

12) طبيب ممارس عام مستوصف سيتاقان .

13) طبيب طواري في مستشفى أربيل الجمهوري.

14) طبيب متدرب في جراحة الصـدر والقـلب والاوعية الـدموية وفتحت العيادة الخاصة مساءً.

15) فـتح أول مـركـز لـجراحة الصدر والقـلب والاوعـيـة الـدمـويـة فـي كوردستان أربيل مع د. وليد خالد في مستشفى أربيل الجمهوري سنة 1982.

16) نـقل ملاكـي من وزارة الصـحة الى وزارة التعليم الـعالي كـلية الـطب جامعة صلاح الدين في 1982.

17) تنسيب لتدريب جراحة القلب والصدر في مدينة الطب بغداد . تحت رعاية استاذ يوسف النعمان 1983 .. ودراسة الاختصاص في جراحة الصدر والقلب 1983 - 1987 في جامعة بغداد كلية الطب - مدينة الطب الطابق التاسع, سنتان تقويميتان و سنتان دراسة و تدريب.

18) منحت لقب طبيب جراح اختصاص بعد إتمام دراستي العليا في مدينةالطب - كلية الطب جامعة بغداد في تشرين الاول 1987 .

19) رجعت الى أربيل طبيب جراح اختصاص جراح القلب والصدر كلية الطب جامعة صلاح الدين.

20) وجراح اختصاص في مستشفى صدام التعليمي في أربيل 1987 - 1988 .

21) نقلت الى كلية الطب جامعة مستنصرية مستشفى يرموك , فتحت العيادة الخاصة في بغداد. شارع مشجر .. عماده باقر الباقر. 1988 - 1996 .

22) مارست الرسم في شقتي الخاصة في مجمع سولي على البحر المتوسط حيث رسمت 69 لوحة تشكيلية . مرسمي الخاص. و كتبت كثير من الشعر الحر الكردي والعربي .

23) رجعنا 2003 الى الديار في أربيل وتوسع نشاطات الخدمات التجارية والخدمية و التعليمية لكافة مدن كوردستان والعراق.

24) تنشيط الحركة الاقتصادية والاستثمار لكردستان والعراق.

25) إنشاء شركات عالمية في دبي , مرسين , عراق , سريلانكا و انكلترا.

26) تأسيس جامعة جيهان - أربيل 2007 م.

27) تأسيس بنك جيهان للاستثمار 2009 في العراق.

28) تأسيس جيهان للابتدائية والمتوسطة والاعدادية.

29) رئيس مجلس الادارة لشركة جيهان للاعمار.

30) رئيس مجلس الادارة لشركة جيهان للخدمات النفطية.

31) رئيس مجلس الادارة لشركة جيهان للتأمين.

32) تأسيس اذاعة وتلفزيون جيهان 2008 أربيل .

33) تأسيس جامعة جيهان سليمانية 2011 .

34) تأسيس جامعة جيهان في دهوك 2013.

35) تأسيس مركز البحوث والاستشارات العلمية والقانونية للقتل الجماعي.

36) تأسيس نادي جامعة جيهان الرياضي 2010.

37) عضو جمعية جراح القلب العالمي.

38) عضو جمعية جراحي القلب الاسيوية.

39) عضو في نقابات الاطباء . الصحفين وغرف التجارة.

40) مؤسس جمعية الرفق بالحيوان.

41) مؤسس جمعية حماية البيئة.

42) صاحب امتياز مجلة جامعة جيهان .

43) صدر له عشرة كتب هي (أزرع الكلمات , ووشة دةضيَنم , الله, الموت مع الالبوم فن التشكيلي.

44) كتب تحت الطبع و هي: (السلام), يقول المعلم, ليلى, الفكر.

45) رئيس مجلس الامناء جامعات جيهان (أربيل, سليمانية, دهوك) .

46) من مؤسسي اتحاد مستثمرين كوردستان.

47) من مؤسس سوق الأوراق المالية في أربيل ESX .

48) عضو منظمة السلام العالمي.

49) مشاريع مستقبلية:

أ- مشروع فتح جامعات في الدول الفقيرة. صومال, بنكلاديش وذالك لتواصل الثقافي والعلمي بين الامم.

ب- فتح جامعات في كافة مدن الكبيرة في العراق.

ج-التعليم هو الحل والسلام هو النتيجة.

د- تدريس حقوق الطفل والمرأة في مدارس والجامعات.

هـ- نشر مبدء نبذ العنف الاسرة.المرأة , الطفل.

و- انشاء مستشفى جيهان التعليمي و لاحقاً فتح كليات الطب والصيدلية, والاسنان والتمريض.